

|                     |                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zeitschrift:</b> | Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses |
| <b>Herausgeber:</b> | Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen                                                                                                                              |
| <b>Band:</b>        | 71 (1980)                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Heft:</b>        | [1]: Jahresheft = Annuaire                                                                                                                                                                                                |
| <b>Rubrik:</b>      | Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV) = Association Suisse des Electriciens (ASE)                                                                                                                               |

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# A Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV) Association Suisse des Electriciens (ASE)



Gründungsdatum: Bern, am 24. April 1889 – Date de la fondation: Le 24 avril 1889 à Berne  
Sitz / Siège: 8008 Zürich, Seefeldstrasse 301

## 1. Präsidenten – Présidents

|                 |           |           |          |                |                   |            |           |                         |
|-----------------|-----------|-----------|----------|----------------|-------------------|------------|-----------|-------------------------|
| <i>Dupraz</i>   | Montreux  | 24. April | 1889 bis | 5. Okt. 1890   | <i>Tissot</i>     | Basel      | 1. Juli   | 1919 bis 31. Dez. 1925  |
| <i>Blanc</i>    | Marly     | 6. Okt.   | 1890 bis | 11. Okt. 1891  | <i>Chuard</i>     | Zürich     | 1. Jan.   | 1926 bis 31. Dez. 1932  |
| <i>Favarger</i> | Neuchâtel | 12. Okt.  | 1891 bis | 16. Okt. 1892  | <i>Zaruski</i>    | St. Gallen | 1. Jan.   | 1933 bis 31. Dez. 1933  |
| <i>Wyssling</i> | Zürich    | 17. Okt.  | 1892 bis | 15. Okt. 1893  | <i>Schiesser</i>  | Baden      | 1. Jan.   | 1934 bis 31. Dez. 1941  |
| <i>Denzler</i>  | Zürich    | 16. Okt.  | 1893 bis | 13. Sept. 1894 | <i>Joye</i>       | Fribourg   | 1. Jan.   | 1942 bis 31. Dez. 1947  |
| <i>Palaz</i>    | Lausanne  | 1. Okt.   | 1894 bis | 10. Aug. 1896  | <i>Winiger</i>    | Zürich     | 1. Jan.   | 1948 bis 31. Dez. 1951  |
| <i>Wyssling</i> | Zürich    | 11. Aug.  | 1896 bis | 7. Okt. 1900   | <i>Tank</i>       | Zürich     | 1. Jan.   | 1952 bis 31. Dez. 1956  |
| <i>Butticaz</i> | Genève    | 8. Okt.   | 1900 bis | 12. Okt. 1902  | <i>Puppikofer</i> | Zürich     | 1. Jan.   | 1957 bis 31. Dez. 1963  |
| <i>Wagner</i>   | Zürich    | 13. Okt.  | 1902 bis | 23. Sept. 1906 | <i>Binkert</i>    | Bern       | 1. Jan.   | 1964 bis 31. Dez. 1967  |
| <i>Nizzola</i>  | Baden     | 24. Sept. | 1906 bis | 23. Aug. 1908  | <i>Richard</i>    | Lausanne   | 1. Jan.   | 1968 bis 31. Dez. 1973  |
| <i>Täuber</i>   | Zürich    | 24. Aug.  | 1908 bis | 29. Sept. 1912 | <i>Elsner</i>     | Fribourg   | 1. Jan.   | 1974 bis 10. Sept. 1977 |
| <i>Landry</i>   | Lausanne  | 30. Sept. | 1912 bis | 30. Juni 1919  | <i>Roth</i>       | Aarau      | 11. Sept. | 1977 bis                |

## 2. Generalversammlungen – Assemblées générales

|                                 |      |                                 |      |                                 |      |                            |      |
|---------------------------------|------|---------------------------------|------|---------------------------------|------|----------------------------|------|
| 1. Bern . . . . .               | 1889 | 25. Zürich . . . . .            | 1912 | 49. Aarau . . . . .             | 1934 | 73. Genf . . . . .         | 1957 |
| 2. Vevey . . . . .              | 1889 | 26. Basel . . . . .             | 1913 | 50. Zermatt . . . . .           | 1935 | 74. St. Gallen . . . . .   | 1958 |
| 3. Marly-le-Grand . . . . .     | 1890 | 27. Bern . . . . .              | 1914 | 51. St. Gallen . . . . .        | 1936 | 75. St. Moritz . . . . .   | 1959 |
| 4. Bern . . . . .               | 1891 | 28. Luzern . . . . .            | 1915 | 52. Wengen . . . . .            | 1937 | 76. Locarno . . . . .      | 1960 |
| 5. Zürich . . . . .             | 1892 | 29. Baden . . . . .             | 1916 | 53. Fribourg . . . . .          | 1938 | 77. Montreux . . . . .     | 1961 |
| 6. Biel . . . . .               | 1893 | 30. Lugano . . . . .            | 1917 | 54. Bern . . . . .              | 1939 | 78. Schaffhausen . . . . . | 1962 |
| 7. Luzern . . . . .             | 1894 | 31. Olten . . . . .             | 1919 | 55. Luzern . . . . .            | 1940 | 79. Davos . . . . .        | 1963 |
| 8. Aarau . . . . .              | 1895 | 32. Montreux . . . . .          | 1919 | 56. Burgdorf . . . . .          | 1941 | 80. Sitten . . . . .       | 1964 |
| 9. Genève . . . . .             | 1896 | 33. Luzern (a. o. GV) . . . . . | 1920 | 57. Basel . . . . .             | 1942 | 81. Interlaken . . . . .   | 1965 |
| 10. Neuchâtel . . . . .         | 1897 | 34. Olten . . . . .             | 1920 | 58. Montreux . . . . .          | 1943 | 82. Zug . . . . .          | 1966 |
| 11. Zürich . . . . .            | 1898 | 35. Zürich . . . . .            | 1921 | 59. Neuchâtel . . . . .         | 1944 | 83. Lausanne . . . . .     | 1967 |
| 12. Burgdorf . . . . .          | 1899 | 36. Arosa . . . . .             | 1922 | 60. Zürich . . . . .            | 1945 | 84. Biel . . . . .         | 1968 |
| 13. Basel . . . . .             | 1900 | 37. Olten (a. o. GV) . . . . .  | 1922 | 61. Solothurn . . . . .         | 1946 | 85. St. Gallen . . . . .   | 1969 |
| 14. Montreux . . . . .          | 1901 | 38. Brunnen . . . . .           | 1923 | 62. Interlaken . . . . .        | 1947 | 86. Aarau . . . . .        | 1970 |
| 15. St. Gallen . . . . .        | 1902 | 39. Sierre . . . . .            | 1924 | 63. Chur . . . . .              | 1948 | 87. Flims . . . . .        | 1971 |
| 16. Lausanne . . . . .          | 1903 | 40. Lausanne . . . . .          | 1925 | 64. Lausanne . . . . .          | 1949 | 88. Bern . . . . .         | 1972 |
| 17. St. Moritz . . . . .        | 1904 | 41. Basel . . . . .             | 1926 | 65. Winterthur . . . . .        | 1950 | 89. Montreux . . . . .     | 1973 |
| 18. Fribourg . . . . .          | 1905 | 42. Interlaken . . . . .        | 1927 | 66. Zürich (a. o. GV) . . . . . | 1951 | 90. Olten . . . . .        | 1974 |
| 19. Bern . . . . .              | 1906 | 43. Baden . . . . .             | 1928 | 67. Basel . . . . .             | 1951 | 91. Lugano . . . . .       | 1975 |
| 20. Luzern . . . . .            | 1907 | 44. St. Moritz . . . . .        | 1929 | 68. Fribourg . . . . .          | 1952 | 92. Weinfelden . . . . .   | 1976 |
| 21. Solothurn . . . . .         | 1908 | 45. Genève . . . . .            | 1930 | 69. Zermatt . . . . .           | 1953 | 93. Luzern . . . . .       | 1977 |
| 22. La Chaux-de-Fonds . . . . . | 1909 | 46. Bern . . . . .              | 1931 | 70. Glarus . . . . .            | 1954 | 94. St. Moritz . . . . .   | 1978 |
| 23. Schaffhausen . . . . .      | 1910 | 47. Solothurn . . . . .         | 1932 | 71. Luzern . . . . .            | 1955 | 95. Zofingen . . . . .     | 1979 |
| 24. Genève . . . . .            | 1911 | 48. Lugano . . . . .            | 1933 | 72. Solothurn . . . . .         | 1956 |                            |      |

## 3. Vorstand – Comité

### Präsident:

*Roth A. W.*, Dr. E. h., Delegierter des Verwaltungsrates, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau<sup>1)</sup>.

### Vizepräsident:

*Tappy E.*, Direktor, Motor-Columbus AG, 5401 Baden<sup>1)</sup>.

### Übrige Mitglieder:

*Bauer J.*, Dr. sc. techn., Delegierter des Verwaltungsrates, Hasler AG, Belpstrasse 23, 3007 Bern 14.

*Dreyer J. L.*, directeur du Service de l'électricité de la ville de Neuchâtel, 2000 Neuchâtel<sup>1)</sup>.

*Hofer F.*, Direktor, Bernische Kraftwerke AG, Postfach, 3000 Bern 25.

*Lüthi W.*, Direktor, Landis & Gyr AG, 6300 Zug.

*Marro A.*, directeur, Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1700 Fribourg.

*Montmollin, G. de*, directeur, Câbles Cortaillod S.A., 2016 Cortaillod.

*Morf J.-J.*, professeur, EPF de Lausanne, Département d'électricité, 16, ch. de Bellerive, 1007 Lausanne.

*Perren R.*, Dr., Direktor, Lonza AG, Münchensteinstrasse 38, Postfach, 4002 Basel.

*Rossier Cl.*, Dr ès sc. techn., directeur, S.A. des Ateliers de Sécheron, case 40, 1211 Genève 21.

*Vicari E.*, direttore, Aziende Industriali della Città di Lugano, 6901 Lugano

*Zwicky R.*, Prof. Dr. sc. techn., Vorsteher des Institutes für Industrielle Elektronik und Messtechnik an der ETH Zürich, Mittelstrasse 2, 5430 Wettingen.

<sup>1)</sup> Mitglieder des Büros des Vorstandes.

## Ausschuss des Vorstandes des SEV für die Technischen Prüfanstalten Bureau du Comité de l'ASE pour les Institutions de contrôle

### Präsident:

*Bauer J.*, Dr. sc. techn., Delegierter des Verwaltungsrates, Hasler AG, Belpstrasse 23, 3007 Bern 14.

### Übrige Mitglieder:

*Dreyer J. L.*, directeur du Service de l'électricité de la ville de Neuchâtel, 2000 Neuchâtel.

*Klein W.*, dipl. El.-Ing. ETHZ, Brunnenweg 6, 3074 Muri<sup>1)</sup>

*Montmollin, G. de*, directeur, Câbles Cortailod S.A., 2016 Cortailod.

*Perren R.*, Dr., Direktor, Lonza AG, Münchensteinstrasse 38, Postfach, 4002 Basel.

*Pfister W.*, Fürsprecher, wissenschaftlicher Adjunkt beim Eidg. Amt für Energiewirtschaft, 3000 Bern<sup>1)</sup>.

*Richard R.*, dipl. Ing., Direktor, Schweizerische Unfallversicherungsanstalt, 6000 Luzern<sup>2)</sup>.

*Ex officio:* der Direktor des SEV und die Obergeringenieure der Technischen Prüfanstalten des SEV.

<sup>1)</sup> Vertreter des Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartementes.

<sup>2)</sup> Vertreter der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt.

## Rechnungsrevisoren – Contrôleurs des comptes

*Knobel F.*, Verwaltungsrats-Präsident der F. Knobel Elektro-Apparatebau AG, 8755 Ennenda.

*Payot H.*, directeur de la Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens.

### Suppleanten – suppléants:

*Gehring O.*, directeur de la FALMA, Fabrique de lampes SA, 1700 Fribourg

*Landert H.*, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates der Landert-Motoren AG, 8180 Bülach.

## Stiftungsrat der Personalfürsorgestiftung des SEV – Conseil de la fondation de prévoyance du personnel

Vom Vorstand des SEV bezeichnet:

*Roth A. W.*, Dr. E. h., Delegierter des Verwaltungsrates, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau, Präsident.

*Dreyer J. L.*, directeur du Service de l'électricité de la ville de Neuchâtel, 2000 Neuchâtel.

*Tappy E.*, Direktor, Motor-Columbus AG, 5401 Baden

Der Direktor des SEV und die Obergeringenieure der Technischen Prüfanstalten.

## Paritätischer Ausschuss für das Bulletin SEV/VSE – Commission paritaire pour le Bulletin ASE/UCS

### Präsident:

*Tappy E.*, Direktor, Motor-Columbus AG, 5401 Baden.

### Vertreter des SEV:

*Dünner E.*, Direktor, Schweiz. Elektrotechnischer Verein, Postfach, 8034 Zürich.

*Hürzeler P.*, Direktor, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.

*Morf J.-J.*, professeur, EPF de Lausanne, 16, ch. de Bellerive, 1007 Lausanne.

### Vertreter des VSE:

*Keppler E.*, Dr. iur., Direktor, Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich.

*Pouchon R.*, Office de l'Electricité de la Suisse Romande, case postale, 1000 Lausanne

## Programm-Ausschuss des SEV – Commission des programmes de l'ASE

### Präsident:

*Diggelmann H.*, dipl. Elektroing. ETHZ, Direktor, Hasler AG, Belpstrasse 23, 3007 Bern 14.

### Übrige Mitglieder:

*Dreyer J. L.*, directeur du Service de l'électricité de la ville de Neuchâtel, 2000 Neuchâtel.

*Druey W.*, Prof. Dr., Büelweg 5, 8400 Winterthur.

*Dünner E.*, Direktor, Schweiz. Elektrotechnischer Verein, Postfach, 8034 Zürich.

*EGgenberger H. P.*, Dr. sc. techn., Schweiz. Elektrotechnischer Verein, Postfach, 8034 Zürich.

*Epprecht G.*, Prof. Dr., dipl. Elektroing. ETHZ, Scharnstrasse 11a, 5400 Baden.

*Goldstein A.*, Dr. sc. techn., Hertensteinstrasse 50, 5400 Ennetbaden.

*Leuthold H. A.*, Prof., Institut für Elektrische Anlagen und Energiewirtschaft, ETH-Zentrum, 8092 Zürich.

*Morf J. J.*, prof., EPF de Lausanne, Département d'électricité, 16, ch. de Bellerive, 1007 Lausanne.

*Späthli A.*, Dr. sc. techn., Guggitalring 11a, 6300 Zug.

*Tappy E.*, Direktor, Motor-Columbus AG, 5401 Baden.

*Zwicky R.*, Prof. Dr. sc. techn., Vorsteher des Institutes für Industrielle Elektronik und Messtechnik an der ETH Zürich, Mittelstrasse 2, 5430 Wettingen.

## 4. Geschäftsstelle und Institutionen – Gérance et Institutions

Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich, Telephon (01) 53 20 20

### Direktion – Direction

*Dünner E.*, Direktor

#### Vereinsverwaltung

Chef: *Wyder A.*

#### Bulletin des SEV/VSE

Redaktoren: Frau *Diacon A.*, *Eggenberger H. P.*, Dr. sc. techn.

#### Buchhaltung und Kasse

*Wetzel M.*, Chefbuchhalter

#### Anlagen und Betrieb

*Acklin W.*, Betriebsingenieur

## Schweizerische Elektrotechnische Normenzentrale – Centrale suisse des normes électrotechniques

Sekretär: *Jacot-Descombes M.*

Stellvertreter: *Mattli J.*

Ingenieure: *Huber W.*, *Jauner A.*, *Klieber E.*, *Kretz D.*, *Martos J.*, *Mattli J.*, *Morskoi A.*, *Schrage H. H.*

Bibliothek: Frau *Jaeger T.*

## Technische Prüfanstalten des SEV – Institutions de contrôle de l'ASE

### Starkstrominspektorat – Inspection des installations à courant fort

(Starkstrominspektorat des SEV und Eidg. Starkstrominspektorat – Inspection de l'ASE et Inspection fédérale)

Oberingenieur: *Homberger E.*

Stellvertreter: *Grüter R.*, Dr. iur.

Unfallwesen: *Büchler O.*

Planvorlagen: *Schorro R.*

Hausinstallations-Material und Apparate: *Abegglen A.*

Militär- und Tankanlagen: *Albrecht A.*

Rechtsdienst: *Grüter R.*, Dr. iur.

Kanzleichef: *Widmer H.*

Techn. Assistent: *Gallati F.*

Inspektionen: *Class H.*

Inspektoren: *Bolzern E.*, *Bruhin J.*, *Conrad P.*, *Flury E.*, *Francini P.*,  
*Häderli P.*, *Heinis A.*, *Jäggi H.*, *Lamprecht E. U.*, *Mäder G.*, *Moro-*  
*si L.*, *Ray L.*, *Ruegger E.*, *Scholer H.*, *Stalder F.*, *Wegmann J.*

Hausinstallationsinspektoren: *Arnold G.*, *Baumann W.*, *Bieri P.*,  
*Fuhrer U.*, *Führer S.*, *Haas F.*, *Hitz P.*, *Iseli M.*, *Jenny R.*, *Jost H.*,  
*Keiser J.*, *Sommer F.*, *Spinnler O.*, *Wintsch A.*

### Zweigbüro Lausanne 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne

Chef: *Berchten J.*

Remplaçant: *Treyvaud P.*

Inspecteurs: *Berchten J.*, *Félix A.*, *Rège Ch.*, *Schöpfer E.*, *Trey-*  
*vaud P.*, *Voisard F.*

Contrôleurs d'installations intérieures: *Kaesler J. P.*, *Masson J. P.*,  
*Nobs R.*, *Zollikofer J. P.*

## Materialprüfanstalt und Eichstätte – Station d'essais des matériaux et station d'étalonnage

Oberingenieur: *Christen A.*

Stellvertreter: vakant

Adm. Adjunkt: *Koch B.*

Spedition: *Etter A.*

### Materialprüfanstalt – Station d'essais des matériaux

Abteilungsvorstand: *Kraaij D.*

Haushaltapparate I: *Michaud S.*

Haushaltapparate II: *Kropf E.*

Elektronik und Elektromedizin: *Küng R.*, *Müller G.*

Auswärtige Messungen: *Wegscheider F.*

Abteilungsvorstand: *von Angern K.*

Hausinstallationsmaterial: *Ritter M.*

Lampen und Leuchten: *Haupt W.*

Leiter und Rohre: *Melz B.*

Explosionssicheres Material: *Rais K.*

Kondensatoren und Radiostörschutz: *Kropf Eug.*, *Stahelin H.*

Underwriter's Laboratories: *Murbach W. jun.*

### Eichstätte – Station d'étalonnage

Abteilungsvorstand: *Vetsch D.*

Zählerreparaturwerkstätte: *Vuillemin R.*

Zähler-Eichstätte: *Geissmann K.*

Instrumentenreparatur-Werkstätte: *Murbach W. sen.*

Messwandler-Labor: *Tanner W.*

## 5. Kommissionen des SEV – Commissions de l'ASE

### Adresse des SEV und seiner Kommissionen – Adresse de l'ASE et de ses commissions

#### Domizil – Domicile

Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### Briefadresse / Correspondance

Postfach – Case postale, 8034 Zürich

#### Telephon / Téléphone

01/53 20 20

#### Telegrammadresse / Adresse télégraphique

Elektroverein Zürich

#### Abkürzungen – Abréviations

AB: Anlagen + Betrieb

EST: Eichstätte

ESTI: Eidgenössisches Starkstrominspektorat

MP: Materialprüfanstalt

SEN: Schweizerische Elektrotechnische Normenzentrale

STI: Starkstrominspektorat

Service et entretien

Station d'étalonnage

Inspection fédérale des installations à courant fort

Station d'essais des matériaux

Centrale Suisse des Normes Electrotechniques

Inspection des installations à courant fort

### Inhaltsverzeichnis – Table des matières

|                                                                                                                              |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>5.1 Schweizerisches Elektrotechnisches Komitee (CES) – Comité Electrotechnique Suisse (CES)</b>                           | <b>6</b> |
| Sekretariat des CES – Secrétariat du CES                                                                                     | 6        |
| Sicherheitsausschuss des CES – Comité de sécurité du CES                                                                     | 6        |
| <b>Fachkollegien (FK) des CES – Commissions Techniques (CT) du CES</b>                                                       | <b>7</b> |
| FK 1 Wörterbuch – Terminologie                                                                                               | 7        |
| FK 2 Elektrische Maschinen – Machines tournantes                                                                             | 7        |
| UK 2B Unterkommission für Abmessungen rotierender elektrischer Maschinen                                                     | 7        |
| FK 3 Graphische Symbole – Symboles graphiques                                                                                | 7        |
| UK 3/HI Unterkommission für graphische Symbole für Hausinstallationen                                                        | 8        |
| UK 3/NE Unterkommission für Nachrichtentechnik und Elektronik                                                                | 8        |
| UK 3/R Unterkommission für graphische Symbole der Informations-Verarbeitung und Regelungsautomatik                           | 8        |
| FK 4 Wasserturbinen – Turbines hydrauliques                                                                                  | 8        |
| FK 5 Dampfturbinen – Turbines à vapeur                                                                                       | 8        |
| FK 7 Aluminium – Aluminium                                                                                                   | 8        |
| FK 8 Normalspannungen, Normalströme und Normalfrequenzen – Tensions et courants normaux, fréquences normales                 | 8        |
| FK 9 Elektrisches Traktionsmaterial – Matériel de traction électrique                                                        | 9        |
| FK 10 Isolieröle – Huiles isolantes                                                                                          | 9        |
| FK 11 Freileitungen – Lignes aériennes                                                                                       | 9        |
| FK 12 Radioverbindungen – Radiocommunications                                                                                | 9        |
| UK 12B Sicherheit                                                                                                            | 9        |
| UK 12C Sender                                                                                                                | 10       |
| FK 13 Messgeräte – Appareils de mesure                                                                                       | 10       |
| FK 13A Zähler – Compteurs                                                                                                    | 10       |
| FK 13B Elektrische Messinstrumente – Appareils de mesure électriques                                                         | 10       |
| FK 14 Transformatoren – Transformateurs de puissance                                                                         | 10       |
| UK 14/VT Unterkommission für Vereinheitlichung von Transformatoren                                                           | 10       |
| FK 14D Kleine Spezialtransformatoren – Petits transformateurs de puissance spéciaux                                          | 10       |
| FK 15 Isoliermaterialien – Matériaux isolants                                                                                | 10       |
| FK 15A Isoliermaterialien / Kurzzeitprüfungen – Essais de courte durée                                                       | 11       |
| FK 15B Isoliermaterialien / Langzeitprüfungen – Essais d'endurance                                                           | 11       |
| FK 15C Isoliermaterialien / Spezifikationen – Spécifications                                                                 | 11       |
| FK 16 Klemmenbezeichnungen – Marques des bornes et autres marques d'identification                                           | 11       |
| FK 17 Schaltapparate – Appareils d'interruption                                                                              | 11       |
| FK 17A Hochspannungsschaltapparate – Appareils d'interruption à haute tension                                                | 11       |
| FK 17B Niederspannungsschaltapparate – Appareils d'interruption à basse tension                                              | 12       |
| FK 17C Gekapselte Schaltfelder – Tableaux blindés                                                                            | 12       |
| FK 17D Niederspannungsschaltapparate-Kombinationen – Ensembles des appareils d'interruption à basse tension                  | 12       |
| FK 18 Elektrische Installationen auf Schiffen – Installations électriques à bord des navires                                 | 12       |
| FK 20A Netzkabel – Câbles de réseau                                                                                          | 12       |
| FK 20B Isolierte Leiter – Conducteurs isolés                                                                                 | 12       |
| FK 21 Akkumulatoren – Accumulateurs                                                                                          | 12       |
| FK 22 Leistungselektronik – Matériels électroniques à grande puissance                                                       | 13       |
| FK 23A Installationsrohre – Tubes d'installation                                                                             | 13       |
| FK 23B Haushaltschalter und Steckvorrichtungen – Interrupteurs pour usages domestiques et dispositifs conjoncteurs           | 13       |
| FK 23E Schutzschalter für Niederspannungsinstallationen – Disjoncteurs de protection pour des installations à basse tension  | 13       |
| FK 23F Leiterverbindungsmaterial – Matériel de raccordement pour conducteurs                                                 | 13       |
| FK 25 Grössen, Einheiten und ihre Buchstabensymbole – Grandeurs, unités et leurs symboles littéraux                          | 14       |
| FK 26 Elektroschweissung – Soudage électrique                                                                                | 14       |
| FK 27 Industrielle elektrische Heizung – Chauffage électrique industriel                                                     | 14       |
| FK 28 Koordination der Isolation – Coordination de l'isolement                                                               | 14       |
| FK 28A Koordination der Isolation für Niederspannungsmaterial – Coordination de l'isolement pour le matériel à basse tension | 14       |
| FK 29 Elektroakustik – Electroacoustique                                                                                     | 14       |
| FK 31 Explosionsgeschütztes Material – Matériel électrique pour atmosphères explosives                                       | 15       |
| FK 32A Hochspannungssicherungen – Coupe-circuit à fusibles à haute tension                                                   | 15       |
| FK 32B Niederspannungssicherungen – Coupe-circuit à fusibles à basse tension                                                 | 15       |
| FK 32C Miniaturesicherungen – Coupe-circuit à fusibles miniatures                                                            | 15       |
| FK 33 Kondensatoren – Condensateurs                                                                                          | 15       |
| FK 34A Lampen – Lampes                                                                                                       | 15       |
| FK 34B Lampensockel und Lampenfassungen – Culots et douilles                                                                 | 16       |
| FK 34C Vorschaltgeräte für Entladungslampen – Ballasts pour lampes à décharge                                                | 16       |
| FK 34D Leuchten – Luminaires                                                                                                 | 16       |
| KA 34 Koordinationsausschuss der Fachkollegien 34A, 34B, 34C und 34D                                                         | 16       |

|          |                                                                                                                                                                                            |    |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| FK 35    | Trockenbatterien – Piles . . . . .                                                                                                                                                         | 16 | UK 59E                                        | Unterkommission für Bügel- und Pressapparate . . . . .                                                                                                                                                                                                                                  | 22        |
| FK 36    | Durchführungen und Leitungsisolatoren – Isolateurs . . . . .                                                                                                                               | 16 | UK 59F                                        | Unterkommission für Bodenbehandlungsapparate . . . . .                                                                                                                                                                                                                                  | 22        |
| FK 37    | Überspannungsableiter – Parafoudres . . . . .                                                                                                                                              | 17 | UK 59G                                        | Unterkommission für kleine Küchenmaschinen . . . . .                                                                                                                                                                                                                                    | 22        |
| FK 38    | Messwandler – Transformateurs de mesure . . . . .                                                                                                                                          | 17 | UK 59H                                        | Unterkommission für Mikrowellenapparate . . . . .                                                                                                                                                                                                                                       | 23        |
| FK 39    | Elektronenröhren – Tubes électroniques . . . . .                                                                                                                                           | 17 | FK 60                                         | Registrierung – Enregistrement . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                | 23        |
| FK 40    | Kondensatoren und Widerstände für Elektronik und Nachrichtentechnik – Condensateurs et résistances pour équipements électroniques et de télécommunication . . . . .                        | 17 | FK 61                                         | Sicherheit elektrischer Haushaltapparate – Sécurité des appareils électrodomestiques . . . . .                                                                                                                                                                                          | 23        |
| FK 41    | Relais – Relais électriques . . . . .                                                                                                                                                      | 17 | UK 61-1                                       | Unterkommission für motorische Handwerkzeuge . . . . .                                                                                                                                                                                                                                  | 23        |
| FK 42    | Hochspannungsprüftechnik – Technique des essais à haute tension . . . . .                                                                                                                  | 18 | UK 61-2                                       | Unterkommission für Elektrozaungeräte . . . . .                                                                                                                                                                                                                                         | 23        |
| FK 43    | Elektrische Ventilatoren – Ventilateurs électriques . . . . .                                                                                                                              | 18 | FK 62                                         | Elektromedizinische Apparate – Equipement électrique utilisé dans la pratique médicale . . . . .                                                                                                                                                                                        | 23        |
| FK 44    | Elektrische Ausrüstung von Maschinen für industrielle Anwendung – Equipement électrique de machines industrielles . . . . .                                                                | 18 | FK 63                                         | Isolationssysteme – Systèmes d'isolation . . . . .                                                                                                                                                                                                                                      | 24        |
| FK 45    | Elektrische Messgeräte zur Verwendung im Zusammenhang mit ionisierender Strahlung – Appareils électriques de mesure utilisés en relation avec les ionisants . . . . .                      | 18 | FK 64                                         | Hausinstallation – Installation intérieure . . . . .                                                                                                                                                                                                                                    | 24        |
| FK 46    | Kabel, Drähte und Wellenleiter für die Nachrichtentechnik – Câbles, fils et guides d'ondes pour équipement de télécommunication . . . . .                                                  | 18 | UK 64                                         | Unterkommission für Internationale Aufgaben – Sous-Commission pour les tâches internationales . . . . .                                                                                                                                                                                 | 24        |
| UK 46C   | Kabel und Drähte für Niederfrequenz . . . . .                                                                                                                                              | 18 | FK 65                                         | Steuerungs- und Regelungstechnik – Equipements électriques de régulation et d'automatique . . . . .                                                                                                                                                                                     | 24        |
| UK 46E   | Faseroptik . . . . .                                                                                                                                                                       | 19 | FK 66                                         | Elektronische Messsysteme – Equipement électronique de mesure . . . . .                                                                                                                                                                                                                 | 25        |
| FK 47    | Halbleiter-Bauelemente – Dispositifs à semiconducteurs . . . . .                                                                                                                           | 19 | FK 66D                                        | Analysen-Messgeräte – Appareils pour l'analyse de composition . . . . .                                                                                                                                                                                                                 | 25        |
| FK 48    | Elektromechanische Bestandteile für Elektronik und Nachrichtentechnik – Composants électromécaniques pour équipements électroniques et de télécommunication . . . . .                      | 19 | FK 68                                         | Magnetische Legierungen und Stahl – Matériaux magnétiques tels qu'alliages et aciers . . . . .                                                                                                                                                                                          | 25        |
| FK 49    | Piezoelektrische Bauelemente für Frequenzsteuerung und Frequenzselektion – Dispositifs piézo-électriques pour la commande et le choix de la fréquence . . . . .                            | 19 | FK 69                                         | Elektrische Strassenfahrzeuge – Véhicules électriques routiers . . . . .                                                                                                                                                                                                                | 25        |
| FK 50    | Klimatische und mechanische Prüfungen – Essais climatiques et mécaniques . . . . .                                                                                                         | 19 | FK 70                                         | Schutzgehäuse – Enveloppes de protection . . . . .                                                                                                                                                                                                                                      | 25        |
| UK 50D   | Brandgefährdungsprüfungen . . . . .                                                                                                                                                        | 20 | FK 71                                         | Elektrische Installationen für Baustellen im Freien unter schweren Bedingungen (einschliesslich Minen unter freiem Himmel und Steingruben) – Installations électriques pour chantiers extérieurs soumis à des conditions sévères (y compris mines à ciel ouvert et carrières) . . . . . | 25        |
| UK 50/KE | Korrosionseinfluss auf Kontakte . . . . .                                                                                                                                                  | 20 | FK 72                                         | Regler mit Schaltvorrichtung – Régulateurs avec dispositif de contact . . . . .                                                                                                                                                                                                         | 25        |
| FK 51    | Magnetische Bauelemente und Ferrite – Composants magnétiques et ferrites . . . . .                                                                                                         | 20 | FK 73                                         | Kurzschlussströme – Courants de court-circuit . . . . .                                                                                                                                                                                                                                 | 25        |
| FK 52    | Gedruckte Schaltungen für Elektronik und Nachrichtentechnik – Circuits imprimés pour équipements électroniques et de télécommunication . . . . .                                           | 20 | FK 74                                         | Sicherheit der Computer und Büromaschinen – Sécurité des matériaux de traitement de l'information et des machines de bureau . . . . .                                                                                                                                                   | 26        |
| FK 55    | Wickeldrähte – Fils de bobinage . . . . .                                                                                                                                                  | 21 | FK 75                                         | Klassierung der Umgebungsbedingungen – Classification des conditions d'environnement . . . . .                                                                                                                                                                                          | 26        |
| FK 56    | Zuverlässigkeit und Wartbarkeit – Fiabilité et maintenabilité . . . . .                                                                                                                    | 21 | FK 76                                         | Laser – Matériel laser . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                        | 26        |
| FK 57    | Trägerfrequenzsysteme für Verbindungen über Hochspannungsnetze und Fernwirkssysteme – Systèmes à courant porteurs pour lignes de transport d'énergie et systèmes de téléconduite . . . . . | 21 | FK 77                                         | Netzrückwirkungen – Perturbations sur les réseaux de distribution et matériaux associés . . . . .                                                                                                                                                                                       | 26        |
| FK 58    | Methoden zur Messung der elektrischen Eigenschaften metallischer Materialien – Méthodes de mesure des propriétés électriques des matériaux métalliques . . . . .                           | 21 | FK 78                                         | Werkzeuge für Arbeiten unter Spannung – Outils pour travaux sous tension . . . . .                                                                                                                                                                                                      | 26        |
| FK 59    | Gebrauchswert elektrischer Haushaltapparate – Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques . . . . .                                                                            | 21 | FK 79                                         | Alarmsysteme – Systèmes d'alarme . . . . .                                                                                                                                                                                                                                              | 26        |
| UK 59A   | Unterkommission für Geschirrspülmaschinen . . . . .                                                                                                                                        | 22 | FK für das CISPR – CT pour le CISPR . . . . . | 26                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |
| UK 59B   | Unterkommission für Kochapparate . . . . .                                                                                                                                                 | 22 | FK 221                                        | Kleintransformatoren und Kleingleichrichter – Transformateurs et redresseurs de faible puissance . . . . .                                                                                                                                                                              | 26        |
| UK 59C   | Unterkommission für Heizapparate . . . . .                                                                                                                                                 | 22 |                                               | Arbeitsgruppe Rundsteuerempfänger . . . . .                                                                                                                                                                                                                                             | 26        |
| UK 59D   | Unterkommission für Waschmaschinen . . . . .                                                                                                                                               | 22 |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           |
|          |                                                                                                                                                                                            |    |                                               | <b>Internationale Elektrotechnische Kommission (CEI) . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                      | <b>27</b> |
|          |                                                                                                                                                                                            |    |                                               | <b>Commission Electrotechnique Internationale (CEI) . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                       | <b>27</b> |
|          |                                                                                                                                                                                            |    |                                               | <b>Internationale Kommission für Regeln zur Begutachtung Elektrotechnischer Erzeugnisse (CEE) . . . . .</b>                                                                                                                                                                             | <b>30</b> |
|          |                                                                                                                                                                                            |    |                                               | <b>Commission Internationale de Réglementation en vue de l'Approbation de l'Equipement Electrique (CEE) . . . . .</b>                                                                                                                                                                   | <b>30</b> |
|          |                                                                                                                                                                                            |    |                                               | <b>Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                           | <b>31</b> |
|          |                                                                                                                                                                                            |    |                                               | <b>Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC) . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                            | <b>31</b> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                              |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>5.2 Schweizerisches Nationalkomitee (Comité National Suisse) der Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques (CIGRE) . . . . .</b>                                                                                                                           | <b>31</b> |
| Schweizerische Mitglieder vom Comité d'Etudes . . . . .                                                                                                                                                                                                                      | 32        |
| <b>5.3 Schweizerisches Nationalkomitee (Comité National Suisse) des Congrès International des Réseaux Electriques de Distribution (CIRED) . . . . .</b>                                                                                                                      | <b>32</b> |
| <b>5.4 Kommission für die Denzler-Stiftung – Commission pour la «Fondation Denzler» . . . . .</b>                                                                                                                                                                            | <b>32</b> |
| <b>5.5 Blitzschutzkommission – Commission pour la protection contre la foudre . . . . .</b>                                                                                                                                                                                  | <b>33</b> |
| <b>5.6 Expertenkomitee für die Begutachtung von Konzessionsgesuchen für Trägerfrequenzverbindungen längs Hochspannungsleitungen (EK-TF) – Comité d'experts pour l'examen de demandes de concessions pour liaisons par onde porteuse sur lignes à haute tension . . . . .</b> | <b>33</b> |
| Unterkomitee «Fernwahl» (UKF) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                      | 33        |
| <b>5.7 Erdungskommission – Commission pour l'étude des questions de mise à la terre . . . . .</b>                                                                                                                                                                            | <b>33</b> |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 5.8 Kommission für das Studium der Störungen von Radioempfangsanlagen durch Schwach- und Starkstrom («Radio-störschutzkommission») – Commission pour l'étude des perturbations de la radio-réception par les installations à courant faible et à courant fort (Commission des perturbations radioélectriques) . . . . . | 34 |
| 5.9 Kommission zum Studium niederfrequenter Störeinflüsse – Commission pour l'étude des perturbations en basse fréquence . . . . .                                                                                                                                                                                      | 34 |
| Unterkommission Messtechnik – Sous-Commission de la technique des mesures . . . . .                                                                                                                                                                                                                                     | 34 |
| Unterkommission Netze und Rundsteuerung – Sous-Commission des réseaux et de la télécommande centralisée . . . . .                                                                                                                                                                                                       | 35 |
| Unterkommission Oberwellenerzeuger – Sous-Commission des producteurs d'harmoniques . . . . .                                                                                                                                                                                                                            | 35 |
| Unterkommission Verkehr – Sous-Commission du trafic . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                           | 35 |
| 5.10 Ausschuss des Nationalen EXACT Zentrum Schweiz – Comité du centre national EXACT Suisse . . . . .                                                                                                                                                                                                                  | 35 |

## 5.1 Schweizerisches Elektrotechnisches Komitee (CES) – Comité Electrotechnique Suisse (CES)

Nationalkomitee der – Comité National de la  
Commission Electrotechnique Internationale (CEI)  
und der – et de la  
Commission Internationale de Réglementation en vue de l'Approbation de l'Equipement Electrique (CEE)  
und des – et du  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC)

### Präsident:

Heyner J., Dr. sc. techn., Direktor, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau\*)

### Vize-Präsidenten:

Jud K., Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Postfach, 3001 Bern \*)  
Spycher U., Dr. phil. II, dipl. Elektroing. ETH-Z, Direktionspräsident der Feller AG, 8810 Horgen\*)

Sekretär: Jacot-Descombes M., SEV/Sekretär SEN \*)

### Mitglieder:

Amstein R., dipl. Ing. ETH-Z, Mühlebachstrasse 43, 8008 Zürich  
Diggelmann H., dipl. Elektroingenieur ETH-Z, Direktor, Hasler AG, Belpstrasse 23, 3007 Bern 14  
Dünner E., dipl. Ing. ETH-Z, Direktor des SEV \*)  
Grivat J., sous-directeur, Compagnie Vaudoise d'électricité, 1, rue Beau-Séjour, 1002 Lausanne  
Gugg A., Ingenieur, Technischer Leiter, Prometheus AG, 4410 Liestal  
Hamburger E., Mme Dr ès sc. techn., professeur, EPF-Lausanne, 33, avenue de Cour, 1007 Lausanne  
Keppler E., Dr. iur., Direktor des VSE, Postfach 3295, 8023 Zürich

Klein W., dipl. Ing., Brunnenweg 6, 3074 Muri  
Locher H., Techn. Direktor, Zellweger Uster AG, 8610 Uster  
Perlstein A., Dr. sc. techn., Direktor des Eidg. Amtes für Messwesen, Lindenweg 50, 3084 Wabern  
Peter J., dipl. Elektroing. ETH-Z, Direktor, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6002 Luzern  
Rossier Cl., Dr ès sc. techn., directeur, S.A. des Ateliers de Sécheron, case 40, 1211 Genève 21  
Schmidt B., sous-directeur, S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, 1305 Cossonay-Gare  
Tarschisch H., Professor, Höhenstrasse 3, 8304 Wallisellen  
Walser R., Dr. sc. techn., Direktionsassistent, Abteilung T3-N, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5242 Birr  
Zwicky R., Prof. Dr. sc. techn., Vorsteher des Institutes für Automatik und industrielle Elektronik an der ETH Zürich, Mittelstrasse 2, 5430 Wettingen

### Ex officio:

Christen A., Obergeringenieur, SEV/MPE  
Homberger E., Obergeringenieur, SEV/STI

### Alle Akten gehen auch an:

Roth A. W., Dr. E.h., Delegierter des Verwaltungsrates, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau

\*) Mitglieder des Büros des CES

## Sekretariat des CES – Secrétariat du CES

Sekretär des CES: Jacot-Descombes M.

Stellvertreter: Mattli J.

Ingenieure: Huber W., Jauner A., Klieber E., Kretz D., Martos J., Mattli J., Morskoi A., Schrage H. H.

Sachbearbeiterinnen: Steiner R., Zimmermann E.

## Sicherheitsausschuss des CES – Comité de sécurité du CES

Konstituiert am 19. Juli 1961

Vorsitzender: K. Jud

Protokollführer und Sachbearbeiter: E. Klieber, SEV/SEN

Ammann, Ch. . . Ing. dipl. ETH-Z, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne  
Christen A., . . . Obergeringenieur SEV/MP  
Ganz, E. . . . . Techniker, Abt. ETT-P, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Gugg, A. . . . . Ingenieur, Technischer Leiter, Prometheus AG, 4410 Liestal  
Huber, W. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/SEN<sup>2)</sup>  
Jud, K., . . . . . Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Postfach, 3001 Bern  
Peter, J. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Direktor, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6002 Luzern<sup>1)</sup>

Stüssi, H. . . . Installationschef, C. Walser AG, Elektrotechnische Installationen, Bahnhofquai 11, 8001 Zürich  
Wyss, F. . . . . Inspektor der Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern, Viktoriaplatz 25, 3000 Bern 25

Alle Akten gehen auch an:

Büchler, O. . . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/ESTI

<sup>1)</sup> Als Präsident des FK 64

<sup>2)</sup> Als Beauftragter des CES für Sicherheitsfragen

## Fachkollegien (FK) des CES – Commissions Techniques (CT) du CES

Die Zusammensetzung der Fachkollegien ist nur dort verbindlich, wo ein Vermerk betreffend Konstituierung steht.

Die Reihenfolge der Mitglieder ist nach Namen alphabetisch geordnet.

Bei den Fachkollegien mit Nummern unter 200 entsprechen die Nummern und Bezeichnungen im allgemeinen jenen der Comités d'Etudes bzw. Sous-Comités der CEI.

La composition des Commissions Techniques n'est définitive que là, où il y a une remarque concernant la constitution de la commission. Les noms des membres sont indiqués dans l'ordre alphabétique.

Pour les Commissions Techniques avec des numéros au-dessous de 200, les numéros et les désignations correspondent en général à ceux des Comités d'Etudes resp. des Sous-Comités de la CEI.

### FK 1

#### Wörterbuch – Terminologie

Konstituiert am 26. Februar 1943

Vorsitzende: E. Hamburger  
Protokollführer: Ch. Hahn  
Sachbearbeiter: A. Jauner, SEV/SEN

- Bantle, W. . . . Prof., Dr. sc. nat., Turmstrasse 61, 8400 Winterthur  
Epprecht, G. . . Prof., Dr. sc. techn., Schartenstrasse 11a, 5400 Baden  
Hahn, Ch. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Vizedirektor, Geschäftsbereich E-U, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Landstrasse 26, 5430 Wettingen  
Hamburger, E. . Mme, prof., Dr ès sc. techn., EPF-Lausanne, 33, avenue de Cour, 1007 Lausanne  
Maret, L. . . . Ing. dipl. EPF-L, Ecole Technique Supérieure de l'Etat de Vaud, 1, route de Cheseaux, 1400 Yverdon  
Oswalt, H. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Siemens-Albis AG, Vertriebsbereich 1, Albisriederstrasse 245, Postfach, 8047 Zürich  
Poisat, H. . . . Ing. dipl. ETH-Z, 9, avenue Bertrand, 1206 Genève  
Tercier, Ch. . . Ing. dipl. EPF-Z, Abt. Forschung und Entwicklung, Generaldirektion PTT, Technisches Zentrum, 3030 Bern  
*Alle Akten gehen auch an:*  
Perlstein, A. . . Dr. sc. techn., Direktor des Eidg. Amtes für Messwesen, Lindenweg 50, 3084 Wabern

#### Arbeitsgruppen des FK 1

Die einzelnen Kapitel des Vocabulaire Electrotechnique International (VEI) werden von Arbeitsgruppen behandelt, in denen mindestens ein Mitglied des FK 1 und ein Mitglied des jeweils daran interessierten Fachkollegiums mitwirken.

### FK 2

#### Elektrische Maschinen – Machines tournantes

Konstituiert am 10. November 1936

Vorsitzender: K. Abegg  
Protokollführer: A. Christen  
Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

- Abegg, K. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Direktor, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Chatelain, J. . . Prof. ordinaire EPF-L, Chaire de Machines électriques, 22, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne  
Christen, A. . . dipl. Ing. ETH-Z, Oberingenieur, SEV/MPE  
Elmiger, E. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Direktor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden  
Fischer, M. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Vizedirektor, EWZ, Krönleinstrasse 59, 8044 Zürich  
Friedli, J. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Sektionschef, Abt. Kraftwerke, Generaldirektion SBB, Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern  
Hamilos, St. . . dipl. Ing., Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG, Postfach, 8022 Zürich  
Leupin, G. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Gruppenschef Abt. Maschinentechnik, Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG, 5401 Baden  
Schäffer, K.-P. . Dr., dipl. Ing. ETH-Z, Gartenstrasse 65, 4132 Muttenz  
Thielen, H. . . . Chef der Abt. Elektromaschinen, Schindler & Cie. AG, 6030 Ebikon

- Vesligaj, F. . . . dipl. Ing., Société Générale pour l'Industrie, chemin des Délices 9, 1000 Lausanne 13  
Walser, R. . . . Dr. sc. techn., Direktionsassistent, Abt. T3-N, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5242 Birr

### UK 2B

#### Unterkommission für Abmessungen rotierender elektrischer Maschinen

Vorsitzender: R. Walser  
Protokollführer: T. Waldner  
Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

- Bärlocher, H. O. dipl. Ing. ETH-Z, Landert-Motoren AG, 8180 Bülach  
Leumann, F. . . Ingenieur, Leumann & Uhlmann AG, Hofackerstrasse 10, 4132 Muttenz  
Loosli, W. . . . Elektrotechniker, Abt. Motorenbau, Schindler & Cie. AG, 6030 Ebikon  
Meyer, R. . . . Ing.-Techn. HTL, Schaufelackerstrasse 1456, 4313 Möhlin  
Moosmann, H. . Ing.-Techn. HTL, MFA 3376, Georg Fischer AG, Postfach, 8201 Schaffhausen  
Walser, R. . . . Dr. sc. techn., Direktionsassistent, Abt. T3-N, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5242 Birr  
Waldner, T. . . . El.-Ing. HTL, Abt. EM-TE, Konstruktion, Schindler & Cie. AG, 6030 Ebikon  
Zbinden, E. . . Ing.-Techn. HTL, Leiter der Abt. für elektr. Maschinenausrüstungen, Maag-Zahnäder AG, 8023 Zürich

### FK 3

#### Graphische Symbole – Symboles graphiques

Konstituiert am 14. Mai 1952

Vorsitzender: M. Ducommun  
Protokollführer: M. Künzli  
Sachbearbeiterin: A. Diacon, Redaktorin des Bulletin SEV

- Ducommun, M. Ing.-Techn. HTL, Adjunkt der Abteilung Fernmeldebau, Generaldirektion PTT, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern  
Elmiger, E. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Direktor, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden  
Künzli, M. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Technikumslehrer, Ruhtalstrasse 26, 8400 Winterthur  
Leuba, P. . . . Chef der Abt. Zentrales Normenwesen, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Bahnhofstrasse 44, 5401 Baden  
Meier, W. . . . Ing.-Techn. HTL, Baumann, Koelliker AG für elektrotechn. Industrie, Nüscherstrasse 32, 8001 Zürich  
Ruosch, E. . . . dipl. Ing. ETH-Z, LGZ Landis & Gyr ZUG AG, 6300 Zug  
Schädli, B. . . . Ing.-Techn. HTL, Institut d'Electrotechnique de l'EPF-Lausanne, 16, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne  
Scheier, H. . . . Vizedirektor, Siemens-Albis AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
Studer, E. . . . Ing.-techn. ETS, S.A. des Ateliers de Sécheron, case postale, 1211 Genève 21

- UK 3/HI**      **Unterkommission für graphische Symbole für Hausinstallationen**
- Vorsitzender: W. Meier  
 Protokollführer: H. Palmer  
 Sachbearbeiterin: A. Diacon, Redaktorin des Bulletin SEV
- Gmür A. . . . . Sektionschef, Sektion Schwach- und Starkstromanlagen, Generaldirektion PTT, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern
- Keller, U. . . . . Ing.-Techn. HTL, Spitzmattstrasse 1, 6010 Kriens
- Meier, W. . . . . Ing.-Techn. HTL, Baumann, Koelliker AG für elektrotechn. Industrie, Nüscherstrasse 32, 8001 Zürich
- Palmer, H. . . . . Ingenieur, Sauber & Gisin AG, Höschgasse 45, 8034 Zürich
- Stauffer, H. . . . . eidg. dipl. Elektroinst., E. Brauchli & R. Amstein, Beratende Ingenieure, Mühlebachstrasse 43, 8008 Zürich

- UK 3/NE**      **Unterkommission für Nachrichtentechnik und Elektronik**
- Vorsitzender: H. Scheier  
 Protokollführer: J. Walser  
 Sachbearbeiterin: A. Diacon, Redaktorin des Bulletin SEV
- Baumgartner, F. Ing.-Techn. HTL, Abteilungsleiter, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich
- Epprecht, G. . . . Prof., Dr. sc. techn., Scharthenstrasse 11a, 5400 Baden
- Gautschi, A. . . . Gruppenchef NF-Entwicklung, Autophon AG, 4500 Solothurn
- Hämmerli, S. . . . Abt. ETG, Siemens-Albis AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
- Kropf, M. . . . . techn. Beamter, Generaldirektion PTT, Sektion Spezialausrüstungen, Telex- und Datenvermittlung (BZ3), Viktoriastrasse 21, 3030 Bern
- Metzger, R. . . . . Dr. sc. techn., Standard Telephon und Radio AG, Friesenbergstrasse 75, 8055 Zürich
- Scheier, H. . . . . Vizedirektor, Siemens-Albis AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
- Stark, K. . . . . Gruppenchef Schaltungstechnik TB 36, Hasler AG, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14
- Walser, J. . . . . Ing.-Techn. HTL, Abteilungsleiter Techn. Zentralstellen, Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken, 8610 Uster

- UK 3/R**      **Unterkommission für graphische Symbole der Informations-Verarbeitung und Regelungsautomatik**
- Vorsitzender: E. Ruosch  
 Protokollführer: vakant  
 Sachbearbeiterin: A. Diacon, Redaktorin des Bulletin SEV
- Keller, H. . . . . Ing.-Techn. HTL, IBM, Forschungslaboratorium, Säumerstrasse 4, 8803 Rüschlikon
- Mächler, S. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Honeywell Continental, Training Center, Industriestrasse 33, 8304 Wallisellen
- Metzger, R. . . . . Dr. sc. techn., Standard Telephon und Radio AG, Friesenbergstrasse 75, 8055 Zürich
- Ruosch, E. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, LGZ Landis & Gyr ZUG AG, 6300 Zug
- Schnorf, A. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Siemens-Albis AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
- Stänz, W. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Abteilung 3, Gebrüder Sulzer AG, 8401 Winterthur
- Tolnai, H., von . . . dipl. Ing. ETH-Z, Direktor, Konzernverkauf Industriesteuerungen, Sprecher + Schuh AG, 5001 Aarau

- FK 4**      **Wasserturbinen – Turbines hydrauliques**
- Konstituiert am 10. März 1939
- Vorsitzender: H. Gerber  
 Protokollführer: W. Meier  
 Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN
- Bachmann, J. . . . Ingenieur, Bell Maschinenfabrik AG, 6010 Kriens

- Bosshard, R. . . . Oberingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden
- Chaix, B. . . . . Prof., Institut für Flüssigkeitstechnik, ETH-Zentrum, Sonneggstrasse 3, 8092 Zürich
- Fischer, M. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Sektionschef, Landeshydrologie, Postfach 2742, Effingerstrasse 77, 3001 Bern
- Friedli, J. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Sektionschef für Elektromechanik, Abt. Kraftwerke, Generaldirektion SBB, Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern
- Gerber, H. . . . . a. Prof. ETH, Rebbergstrasse 49, 8049 Zürich
- Henry, P. . . . . Ing., EPF-Lausanne, Institut de machines hydrauliques, 16, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne
- Meier, W. . . . . Vizedirektor, Leiter Technik hydr. Maschinen, Escher Wyss AG, Postfach, 8023 Zürich
- Meystre, P. . . . . Ing. dipl. EPF-L, Sous-directeur, Société Générale pour l'Industrie, 1006 Lausanne
- Pillet, J. . . . . Ing.-Techn. HTL, Chef der Abt. Maschinentechnik, Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG, 5401 Baden
- Raeber, V. . . . . Ing. dipl. EPF-L, Sous-directeur, chef de Département des Recherches, Ateliers de Constructions Mécaniques S.A., 1800 Vevey
- Vullioud, M. G. . . Ing. dipl. EPF-L, chef des Laboratoires, Ateliers des Charmilles S.A., 1211 Genève 13

- FK 5**      **Dampfturbinen – Turbines à vapeur**
- Vorsitzender: vakant  
 Protokollführer: vakant  
 Sachbearbeiterin: R. Steiner, SEV/SEN

- Imperatori, N. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden
- Montavon, M. . . . Ing.-Techn. HTL, Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG, Postfach, 5401 Baden
- Schwarzenbach, A., dipl. Ing. ETH-Z, Abt. TZ-T, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Traupel, W. . . . . Prof., Dr. Ing., Lehrstuhl für thermische Turbomaschinen an der ETH, ETH-Zentrum, Sonneggstrasse 3, 8092 Zürich

- FK 7**      **Aluminium – Aluminium**
- Konstituiert am 2. Juni 1936
- Vorsitzender: H. Witzig  
 Protokollführer: vakant  
 Sachbearbeiterin: E. Zimmermann SEV/SEN
- Gadliger, H. . . . . Direktor, Schweiz. Seil-Industrie AG, Schlachthofstrasse 35, 8200 Schaffhausen
- Goldschmidt, R. . . Prof., Université de Lausanne, Sciences Physiques, Dorigny, 1015 Lausanne
- Kaltenbrunner, W., Ing.-Techn. HTL, Aluminium Press- und Walzwerk Münchenstein AG, 4142 Münchenstein
- Kottmann, Ch. . . . Ing.-Techn. HTL, Chef Stationenbau, Central-schweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6002 Luzern
- Schorro, R. . . . . Ing.-Techn. HTL, SEV/STI
- Witzig, H. . . . . Ing.-Techn. HTL, Schweizerische Aluminium AG, Buckhauserstrasse 11, 8048 Zürich

- FK 8**      **Normalspannungen, Normalströme und Normalfrequenzen – Tensions et courants normaux, fréquences normales**
- Konstituiert am 27. August 1936
- Vorsitzender: M. Witzig  
 Protokollführer: H. R. Wüthrich  
 Sachbearbeiter: A. Jauner, SEV/SEN

- Bader, H. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Prokurist, Suselectra, Malzgasstrasse 32, Postfach, 4000 Basel 10
- Gass, G. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Direktor der Elektra Baselland, 4410 Liestal
- Gloor, B. . . . . Dr. sc. techn., Bohlstrasse 10, 8355 Aadorf
- Mauthe, G. . . . . Ing.-Techn. HTL, Chef der Abt. AGS, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Werk Oerlikon, 8050 Zürich



- Morosi, L. . . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/STI  
 Pauling, M. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Abt. Kraftwerke, Generaldirektion SBB, Schwarztorstasse 59, 3030 Bern  
 Rageth, P. . . . Ingénieur en chef de l'Electricité Neuchâteloise S.A., 2000 Neuchâtel  
 Rodewald, A. . . Dr.-Ing., Vizedirektor, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28  
 Strickler, H.-R. . dipl. Ing. ETH-Z, Vizedirektor, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25  
 Witzig, M. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Chef der Abt. Elektrotechnik I, Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG, 5401 Baden  
 Wüthrich, H. R. . dipl. Ing. ETH-Z, Sprecher & Schuh AG, Mittelspannungsanlagenfabrik, Reiherweg, 5034 Suhr

## FK 9 Elektrisches Traktionsmaterial – Matériel de traction électrique

Konstituiert am 20. Mai 1937

Vorsitzender: R. Germanier  
 Protokollführer: H. Hintze  
 Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

- Bächler, U. . . . Abt. BGG, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Oerlikon, 8050 Zürich  
 Bertschmann, H., Vizedirektor, Verkehrsbetriebe der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich  
 Germanier, R. . . Stellv. Direktor, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Geschäftsbereich B, Affolternstrasse 52, 8050 Zürich  
 Hintze, H. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Département Traction, S.A. des Ateliers de Sécheron, case postale, 1211 Genève 21  
 Huber, E. . . . Ing.-Techn. HTL, Electrona SA, Pré-Landry 20, 2017 Boudry  
 Matzinger, P. . . dipl. Ing. ETH-Z, Direktor, Baselland Transport AG, Bahnhofstrasse 21, 4106 Therwil  
 Meyenberg, H. . dipl. Ing. ETH-Z, Bundesamt für Verkehr, Bundeshaus Nord, 3003 Bern  
 Mutzner, J. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Sekretariat des VSE, Postfach 3295, 8023 Zürich  
 Weber, H. H. . . Dr. sc. techn., Stellvertreter des Abteilungschefs, Zugförderungs- und Werkstättendienst, Generaldirektion SBB, Hochschulstrasse 6, 3030 Bern  
 Werz, H. . . . Ingénieur-conseil, chemin Sous-Bois 11, 1202 Genève  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Moser, R. . . . dipl. Ing. ETH-Z, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Oerlikon, 8050 Zürich

## FK 10 Isolieröle – Huiles isolantes

Konstituiert am 6. Oktober 1949

Vorsitzender: L. Erhart  
 Protokollführer: Th. Praehauser  
 Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

- Erb, W. . . . Ing.-Techn. HTL, Ressortchef der Abt. AMX-M, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Erhart, L. . . . Direktor, Sprecher & Schuh AG, Buchserstrasse 7, 5001 Aarau  
 Gandillon, Cl. . Dr. S.A. des Ateliers de Sécheron, Dépt. STR, Case postale 40, 1211 Genève 21  
 Held, F. . . . Prof., Dr. phil. II, Huber & Suhner AG, 8330 Pfäffikon  
 Hofmann, W. . . Dr. phil., Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg  
 Nabholz, H. U. . Dr. sc. nat., Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich  
 Praehauser, Th. . Dr. sc. techn., Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28  
 Rais, K. . . . dipl. Ing., SEV/MP  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Schober, J. . . dipl. Chem., Abt. ZLC, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

## FK 11 Freileitungen – Lignes aériennes

Konstituiert am 17. Juni 1937

Vorsitzender: W. Niggli  
 Protokollführer: H. Wolfensberger  
 Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

- Dätwyler, R. . . Vizedirektor, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6002 Luzern

- Herzog, W. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Winzerstrasse 10, 5430 Wettlingen  
 Homberger, E. . . Oberingenieur, SEV/ESTI  
 Jucker, A. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Bundesamt für Verkehr, Bundeshaus Nord, 3003 Bern  
 Kaltenbrunner, W., Ing.-Techn. HTL, Aluminium Press- und Walzwerk Münchenstein AG, 4142 Münchenstein  
 Meier, B. . . . Ing.-Techn. HTL, Prokurist, Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität, Bahnhofquai 12, 4600 Olten  
 Meyer, E. . . . c/o Fa. LEBAG, Wynerstrasse 20, 5430 Wettlingen  
 Messerli, F. . . . Ing.-Techn. HTL, Abteilungsleiter EA, Georg Fischer AG, 8200 Schaffhausen  
 Müller, O. . . . Ing.-Techn. HTL, Sektionschef, GD SBB, Abt. Kraftwerke, Schwarztorst. 59, 3030 Bern  
 Neher, G. . . . Ing.-Techn. HTL, Chef des Leitungsbureaus, Bernische Kraftwerke AG, Postfach, 3000 Bern 25  
 Niggli, W. . . . Vizedirektor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden  
 Staub, B. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Porzellanfabrik Langenthal, 4900 Langenthal  
 de Weck, P. . . . Ingénieur, Chef du service des lignes, S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1000 Lausanne  
 Zuber, A. . . . Ing.-Techn. HTL, Elektrowatt AG, Postfach, 8022 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Schorro, R. . . . Ing.-Techn. HTL, SEV/STI  
 Wolfensberger, H., dipl. Ing. ETH-Z, Suiselectra, Malzgasse 32, Postfach, 4000 Basel

## FK 12 Radioverbindungen – Radiocommunications

Konstituiert am 19. Oktober 1936

Vorsitzender: R. A. Mills  
 Protokollführer: R. Wälchli  
 Sachbearbeiter: D. Kretz, SEV/SEN

- Floe, H., van der, dipl. Ing. ETH-Z, Vizedirektor, Autophon AG, 4500 Solothurn  
 Honsberger, A. . Vizedirektor, Velectra AG, Unterer Quai 31a, 2502 Biel  
 Isler, R. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Gruppe für Rüstungsdienste, Chef der Sektion 2.2, Kasernenstrasse 19, 3000 Bern 25  
 Kartaschoff, P. . Dr. sc. techn., Chef der Sektion VD2, Abt. Forschung und Entwicklung, Generaldirektion PTT, Techn. Zentrum, 3030 Bern  
 Mills, R.A. . . . Ingenieur, R.C.A.-Laboratorien, Badenerstrasse 569, 8048 Zürich  
 Strohschneider, W., dipl. Ing. ETH-Z, Lindenhof 3, 8603 Hegnau  
 Wälchli, R. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Philips AG, Postfach, 8027 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Fritz, W. . . . Ing.-Techn. HTL, Generaldirektion PTT, Sektion RA 3, Viktoriastasse 21, 3030 Bern

## UK 12B Sicherheit

Vorsitzender: R. Wälchli  
 Protokollführer: H. Schuiten  
 Sachbearbeiter: D. Kretz, SEV/SEN

- Ettinger, J. . . . Ing.-Techn. HTL, Hasler AG, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14  
 Fritz, W. . . . Ing.-Techn. HTL, Generaldirektion PTT, Sektion RA 3, Viktoriastasse 21, 3030 Bern  
 Häderli, P. . . . Ing.-Techn. HTL, SEV/ESTI  
 Honsberger, A. . Vizedirektor, Velectra AG, Unterer Quai 31a, 2502 Biel  
 Küng, R. . . . Ing.-Techn. HTL, Chef des Elektroniklabors, SEV/MP  
 Niederhauser, M., Physicien dipl. EPF-Z, Bolex International S.A., 1400 Yverdon  
 Schuiten, H. . . Faselec AG, Räfelstrasse 29, Postfach, 8045 Zürich  
 Wälchli, R. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Philips AG, Postfach, 8027 Zürich

Zwicky, P. . . . dipl. Ing. ETH-Z, c/o Willi Studer, Fabrik für elektronische Apparate, 8105 Regensdorf  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Huber, W. . . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/SEN

## UK 12C

### Sender

Vorsitzender: H. Neck  
 Protokollführer: E. Hanselmann  
 Sachbearbeiterin: R. Steiner, SEV/SEN

Hanselmann, E. Ing.-Techn. HTL, Generaldirektion PTT, Radio- und Fernsehabt., Sektion Sender, Speichergasse 6, 3030 Bern  
 Neck, H. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Rebhaldenstrasse 3B, 5430 Wettingen  
 Snedkerud, O. . . dipl. Ing. ETH-Z, Abt. TB EN, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5300 Turgi  
 Zimmermann, A., El.-Ing. HTL, Prokurist, Autophon AG, 4500 Solothurn

## FK 13

### Messgeräte – Appareils de mesure

Konstituiert am 8. Juni 1937

Gleiche Zusammensetzung wie das FK 13B

## FK 13A

### Zähler – Compteurs

Konstituiert am 8. Juni 1937

Vorsitzender: A. Spälti  
 Protokollführer: F. Zimmermann  
 Sachbearbeiter: E. Klieber, SEV/SEN

Brugger, H. . . . Ing.-Techn. HTL, Zählerabteilung, EKZ-Betriebe, 8953 Dietikon  
 Marending, K. . . Ing.-Techn. HTL, Chef der Zählersektion, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Postfach, 3001 Bern  
 Perlstein, A. . . . Dr. sc. techn., Direktor, Eidg. Amt für Messwesen, Lindenweg 50, 3084 Wabern  
 Schneeberger, R., Ing. dipl. EPF-L, 30, rue des Bossons, 1213 Onex  
 Spälti, A. . . . . Dr. sc. techn., Direktor, Leiter der Zählertechnischen Abteilung, LGZ Landis & Gyr ZUG AG, 6301 Zug  
 Vetsch, D. . . . . Ing.-Techn. HTL, Abteilungsvorstand, SEV/EST  
 Zimmermann, F., Oberingenieur, LGZ Landis & Gyr ZUG AG, ZTA 2075, 6301 Zug

## FK 13B

### Elektrische Messinstrumente – Appareils de mesure électriques

Konstituiert am 8. Juni 1937

Vorsitzender: W. Luder  
 Protokollführer: P. Albrecht  
 Sachbearbeiter: E. Klieber, SEV/SEN

Albrecht, P. . . . Elektrotechniker, Tettex AG, Rotbuchstrasse 45, Postfach, 8042 Zürich  
 Hug, A. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Zürichstrasse 242, 8122 Binz  
 Luder, W. . . . . Ing.-Techn. HTL, Camille Bauer Messinstrumente AG, 5610 Wohlen  
 Piller, O. . . . . Dr. sc. techn., Eidg. Amt für Messwesen, Lindenweg 50, 3084 Wabern  
 Rorato R. . . . . U. Matter AG, Elektrische Mess- und Regeltechnik, 5610 Wohlen  
 Staub, Th. . . . . Ing.-Techn. HTL, Inhaber der Elmes, Staub & Co., 8805 Richterswil  
 Tschappu, F. . . . Dr. sc. techn., im Neuhaus, 6318 Walchwil  
 Vetsch, D. . . . . Ing.-Techn. HTL, Abteilungsvorstand, SEV/EST

## FK 14

### Transformatoren – Transformateurs de puissance

Konstituiert am 10. November 1936

Vorsitzender: A. Christen  
 Protokollführer: D. Kraaij, SEV/MP  
 Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

Balmer, J. . . . . Ing.-Techn. HTL, Moser-Glaser & Co. AG, Hofackerstrasse 24, 4132 Muttenz  
 Christen, A. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Oberingenieur, SEV/MP  
 Cozzi, L. . . . . Dott., Ing., Direttore, Cosmelektra SA, 6512 Giubiasco

Ecknauer, E. . . . Ing.-Techn. HTL, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden  
 Fischer, M. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Vizedirektor, EWZ, Krönleinstrasse 59, 8044 Zürich  
 Friedli, J. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Sektionschef, Abt. Kraftwerke, Generaldirektion SBB, Schwarztörstrasse 59, 3030 Bern  
 Hamilos, St. . . . dipl. Ing., Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG, Postfach, 8022 Zürich  
 Jenni, R. . . . . Ing.-Techn. HTL, Technischer Direktor, Rauscher & Stoecklin AG, 4450 Sissach  
 Käsermann, P. . . Ing.-Techn. HTL, Chef der Abt. AUT, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Oerlikon, 8050 Zürich  
 Kreuzer, J. . . . . Dr.-Ing., Chef der Transformatorenabteilung, S.A. des Ateliers de Sécheron, case postale, 1211 Genève 21  
 Peter, J. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Direktor, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6002 Luzern  
 Rutz, P. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Abt. Elektrotechnik I, Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG, 5401 Baden  
 Schäffer, K.-P. . . Dr., dipl. Ing. ETH-Z, Gartenstrasse 65, 4132 Muttenz

## UK 14/VT

### Unterkommission für Vereinheitlichung von Transformatoren

Konstituiert am 28. September 1979

Vorsitzender: H. Hartmann  
 Protokollführer: H. H. Schrage  
 Sachbearbeiter: H. H. Schrage SEV/SEN

Bernasconi, F. . . Ing., Direttore, Cosmelektra SA, 6512 Giubiasco  
 Gianinazzi, W. A., ing., directeur, S.A. des Ateliers de Sécheron, case postale 40, 1211 Genève 21  
 Hartmann, H. . . . Ing.-Techn. HTL, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden  
 Jenni, R. . . . . Ing. HTL, Technischer Direktor, Rauscher & Stoecklin AG, 4450 Sissach  
 Kälin, J.-M. . . . S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, case postale, 1001 Lausanne  
 Käsermann, P. . . Ing.-Techn. HTL, Chef der Abt. AUT, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Oerlikon, 8050 Zürich  
 Kraaij, D. . . . . Ing.-Techn. HTL, Abteilungsvorstand, SEV/MP  
 Strehler, A. . . . Ing.-Techn. HTL, Bernische Kraftwerke AG, Postfach, 3000 Bern 25  
 Thévenaz, R. . . . ing.-techn. ETS, Chef de section, Groupe de coordination technique, Services Industriels de Genève, case postale 16, 1211 Genève 11  
 Uehlinger, J.-P. . ing.-électr. dipl. EPF-L, S.A. des Ateliers de Sécheron, case postale 40, 1211 Genève 21  
 Fankhauser, A. . . Ing.-Techn. HTL, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Postfach, 8022 Zürich

## FK 14D

### Kleine Spezialtransformatoren – Petits transformateurs de puissance spéciaux

(Dieses Arbeitsgebiet wird durch das FK 221 Kleintransformatoren und Kleingleichrichter behandelt.)

## FK 15

### Isoliermaterialien – Matériaux isolants

Konstituiert am 27. April 1953

Vorsitzender: K. Michel  
 Protokollführer: F. Held  
 Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

Held, F. . . . . Prof., Dr. phil., Huber & Suhner AG, 8330 Pfäffikon  
 Michel, K. . . . . Dr. phil., Abt. ZLC, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Sauvin, R. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich  
 Zeier, W. . . . . Ing.-Techn. HTL, Prokurist, Schweizerische Isolawerke, 4226 Breitenbach  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Leukens, U. . . . Dr. rer. nat., H. Weidmann AG, 8640 Rapperswil  
 Müller, H. . . . . Dr. chem., Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach

**FK 15A****Isoliermaterialien /  
Kurzzeitprüfungen –  
Essais de courte durée**

Konstituiert am 25. August 1966

Vorsitzender: R. Sauvin  
Protokollführer: A. Smajler  
Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

- Angern, K. von dipl. Ing. ETH-Z, Abteilungsvorstand, SEV/MP  
Chopard, G. . . Ing.-Techn. HTL, Chef des plate-formes, Emil  
Haefely & Cie., S.A., Postfach, 4000 Basel 28
- Gehret, W. . . Dr., Leiter des Physikalischen Labors, Huber & Suhner AG,  
8330 Pfäffikon
- Leukens, U. . . Dr. rer. nat., H. Weidmann AG, 8640 Rapperswil  
Maier, G. . . Ing.-Techn. HTL, Ressortchef der Abt. AMX-A,  
BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,  
5401 Baden
- Nylund, K. . . dipl. Ing. ETH-Z, Abt. TAE, BBC Aktiengesell-  
schaft Brown, Boveri & Cie., 5242 Birr
- Richon, E. . . dipl. Ing., Bau 1006.541, CIBA-GEIGY AG, 4002  
Basel
- Sauvin, R. . . dipl. Ing., ETH-Z, Micafil AG, Postfach, 8048 Zü-  
rich
- Smajler, A. . . dipl. Ing., Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
Stauffer, H. . . Physicien EPF-L, S.A. des Ateliers de Sécheron,  
case postale, 1211 Genève 21
- Zahner, H.-R. . Dr. sc. nat., Sprecher & Schuh AG, 5036 Oberent-  
felden
- Zeier, W. . . Ing.-Techn. HTL, Prokurist, Schweizerische Isola-  
Werke, 4226 Breitenbach

**FK 15B****Isoliermaterialien /  
Langzeitprüfungen – Essais  
d'endurance**

Konstituiert am 16. Mai 1966

Vorsitzender: W. Zeier  
Protokollführer: R. Furter  
Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

- Angern, K. von dipl. Ing. ETH-Z, Abteilungsvorstand, SEV/MP  
Furter, R. . . Dr. sc. techn., Huber & Suhner AG, 8330 Pfäff-  
ikon
- Regez, L. . . dipl. Ing., Physiker, LGZ Landis & Gyr ZUG AG,  
6301 Zug
- Richon, E. . . dipl. Ing., Bau 1006.541, CIBA-GEIGY AG, 4002  
Basel
- Rozner, W. . . Ing.-Techn. HTL, Aumattweg 53B, 3613 Steffis-  
burg
- Sauvin, R. . . dipl. Ing. ETH-Z, Micafil AG, Postfach, 8048 Zü-  
rich
- Smajler, A. . . dipl. Ing., Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
Schönbacher, H. Dr., CERN, 1211 Genève 23  
Schuler, R. . . Ing.-Techn. HTL, Chef der Abt. TAE, BBC Aktien-  
gesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5242 Birr
- Vogelmann, M. Dr. phil., Abt. ZLK, BBC Aktiengesellschaft  
Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Zahner, H.-R. . Dr. sc. nat., Sprecher & Schuh AG, 5036 Oberent-  
felden
- Zeier, W. . . Ing.-Techn. HTL, Prokurist, Schweizerische Isola-  
Werke, 4226 Breitenbach
- Alle Akten gehen auch an:*
- Bommer, P. . . dipl. Phys. ETH-Z, Schweizerische Isola-Werke,  
4226 Breitenbach
- Leukens, U. . . Dr. rer. nat., H. Weidmann AG, 8640 Rapperswil  
Müller, H. . . Dr. chem., Schweizerische Isola-Werke, 4226  
Breitenbach

**FK 15C****Isoliermaterialien / Spezifikationen –  
Spécifications**

Konstituiert am 3. Juni 1966

Vorsitzender: K. Michel  
Protokollführer: U. Leukens  
Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

- Angern, K. von dipl. Ing. ETH-Z, Abteilungsvorstand, SEV/MP  
Leukens, U. . . Dr. rer. nat., Leiter der Laboratorien und der  
Materialprüfung, H. Weidmann AG, 8640 Rap-  
perswil

- Maurer, J. . . Dr. chem., KA 5.23, Werk Klybeck, CIBA-GEIGY  
AG, 4002 Basel
- Michel, K. . . Dr. phil., Abt. ZLC, BBC Aktiengesellschaft  
Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Rozner, W. . . Ing.-Techn. HTL, Aumattweg 53B, 3613 Steffis-  
burg
- Sauvin, R. . . dipl. Ing. ETH-Z, Micafil AG, Postfach, 8048 Zü-  
rich
- Zahner, H.-R. . Dr. sc. nat., Sprecher & Schuh AG, 5036 Oberent-  
felden
- Zeier, W. . . Ing.-Techn. HTL, Prokurist, Schweizerische Isola-  
Werke, 4226 Breitenbach
- Alle Akten gehen auch an:*
- Müller, H. . . Dr. chem., Schweizerische Isola-Werke, 4226  
Breitenbach

**FK 16****Klemmenbezeichnungen –  
Marques des bornes et autres  
marques d'identification**

Konstituiert am 10. Februar 1939

Vorsitzender: M. Pollak  
Protokollführer: W. Borer  
Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

- Borer, W. . . Ingenieur, Weissensteinstrasse 12, 4500 Solo-  
thurn
- Maier, E. . . Ingenieur, CMC Carl Maier + Cie. AG, 8201  
Schaffhausen
- Pollak, M. . . Ing.-Techn. HTL, Abt. AMC-N, BBC Aktiengesell-  
schaft Brown, Boveri & Cie., Werk Lenzburg,  
5600 Lenzburg
- Schürch, A. . . Ing.-Techn. HTL, Abt. Kraftwerke, Generaldirek-  
tion SBB, Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern
- Werner, O. . . Ing.-Techn. HTL, Direktor, Städtische Werke So-  
lothur, bei der Rötibridge, 4500 Solothurn
- Alle Akten gehen auch an:*
- Huber, W. . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/SEN

**FK 17****Schaltapparate –  
Appareils d'interruption**

Konstituiert am 14. November 1935

Gleiche Zusammensetzung wie das FK 17A

**FK 17A****Hochspannungsschaltapparate –  
Appareils d'interruption à haute  
tension**

Konstituiert am 14. November 1935

Vorsitzender: E. Ruoss  
Protokollführer: H. Michel  
Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

- Bader, H. . . dipl. Ing. ETH-Z, Prokurist, Suiselctra, Malzgas-  
se 32, 4000 Basel
- Do Dai, D. . . dipl. Ing. ETH-Z, Chef der Abt. Elektrotechnik II,  
Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG,  
5401 Baden
- Friedli, J. . . dipl. Ing. ETH-Z, Sektionschef Abt. Kraftwerke,  
Generaldirektion SBB, Schwarztorstrasse 59,  
3030 Bern
- Manz, H. . . dipl. Ing. ETH-Z, Pfaffensteinstrasse 15, 8122  
Pfaffhausen (ZH)
- Marty, G. . . dipl. Ing. ETH-Z, Betriebsleiter der Kraftwerke  
Laufenburg AG, 4335 Laufenburg
- Michel, H. . . Ing.-Techn. HTL, Chef des Büros für Materialbe-  
schaffung, Bernische Kraftwerke AG, 3000  
Bern 25
- Perrenoud, B. . Ing. dipl. EPF-L, Abt. AMT, BBC Aktiengesell-  
schaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Rahm, O. . . Ing.-Techn. HTL, Elektrowatt Ingenieurunterneh-  
mung AG, Postfach, 8022 Zürich
- Ruoss, E. . . dipl. Ing. ETH-Z, BBC Aktiengesellschaft Brown,  
Boveri & Cie., Oerlikon, 8050 Zürich
- Thaler, R. . . Ing.-Techn. HTL, Sprecher & Schuh AG, 5036  
Oberentfelden
- Treyvaud, P. . . Ing. dipl. EPF-L, Inspecteur du Bureau de Lausan-  
ne de l'Inspection des installations à courant fort,  
3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne
- Zaengl, W. . . Prof. Dr.-Ing., dipl. Elektroingenieur, ETH-Zen-  
trum, Gloriastrasse 35, 8092 Zürich

**FK 17B****Niederspannungsschaltapparate – Appareils d'interruption à basse tension**

Konstituiert am 19. August 1954

Vorsitzender: G. Studtmann  
 Protokollführer: R. Spaar  
 Sachbearbeiter: E. Klieber, SEV/SEN

- Angern, K., von dipl. Ing. ETH-Z, Abteilungsvorstand, SEV/MP  
 Büchler, O. . . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/ESTI  
 Grossen, H.-R. . Ing.-Techn. HTL, Leiter der Abt. Anlagenbau, Weber AG, 6020 Emmenbrücke  
 Haars, J.H. . . . Dr., Sprecher + Schuh AG, 5001 Aarau  
 Huber, J. . . . Ing.-Techn. AM-AL, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Isler, E. . . . . Dipl. Elektroinstallateur, Chef der Installationskontrolle, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Postfach, 3000 Bern 25  
 Kirchdorfer, J. . Vizedirektor, Weber AG, 6020 Emmenbrücke  
 Müller, Th. . . . Ing.-Techn. HTL, Rauscher & Stöcklin AG, 4450 Sissach  
 Mumprecht, H. . Ing.-Techn. HTL, SODECO-SAIA AG, 3280 Murtent  
 Spaar, R. . . . . Ing.-Techn. HTL, CMC Carl Maier & Cie. AG, 8201 Schaffhausen  
 Studtmann, G. . Dr.-Ing., Prokurist, Sprecher + Schuh AG, 5001 Aarau  
 Woertz, H. . . . Eulerstrasse 55, Postfach, 4002 Basel

*Alle Akten gehen auch an:*

- Huber, W. . . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/SEN  
 Richi, E. . . . Direktor, Feller AG, 8810 Horgen

**FK 17C****Gekapselte Schaltfelder – Tableaux blindés**

Vorsitzender: D. Oehler  
 Protokollführer: F. Mayr, Panel S.A.  
 Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

- Berger, A. . . . Leiter der Entwicklung Starkstrom, Siegfried Peyer AG, 8832 Wollerau  
 Bircher, P. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Chef des Konstruktionsbüros für elektrische Anlagen, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25  
 Bühler, W. . . . Ing. Techn. ETS, Fondé de pouvoir, Panel S.A., 1028 Préverenges  
 Follonier, A. . . Ingénieur, Chef de la division de l'Équipement du Service de l'électricité, Services Industriels de Genève, case postale 16, 1211 Genève 11  
 Mauthe, G. . . . Ing.-Techn. HTL, Chef der Abt. AGS, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Oerlikon, 8050 Zürich  
 Munzinger, K. . Elektroingenieur, Abt. AMT, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Oehler, D. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Sprecher & Schuh AG, Mittelspannungsanlagefabrik, 5034 Suhr  
 Schorro, R. . . . Ing.-Techn. HTL, SEV/STI

*Alle Akten gehen auch an:*

- Ruoss, E. . . . dipl. Ing. ETH-Z, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Oerlikon, 8050 Zürich

**FK 17D****Niederspannungsschaltapparate-Kombinationen – Ensembles des appareils d'interruption à basse tension**

(Dieses Arbeitsgebiet wird durch das FK 17B, Niederspannungsschaltapparate, behandelt.)

**FK 18****Elektrische Installationen auf Schiffen – Installations électriques à bord des navires**

Vorsitzender: vakant  
 Protokollführer: vakant  
 Sachbearbeiterin: R. Steiner, SEV/SEN

- Svimbersky, K. . Masch'techn., Abt. 7/0722-1, Dieselmotoren und Marineanlagen/Anlagedynamik, Gebr. Sulzer AG, 8401 Winterthur

**FK 20A****Netzkabel – Câbles de réseau**

Konstituiert am 7. Juli 1937

Vorsitzender: B. Schmidt  
 Protokollführer: B. Weber  
 Sachbearbeiter: W. Huber, SEV/SEN

- Chevalley, F. . . Ing. dipl. EPF-L, Service de l'électricité de Genève, 12, rue du Stand, 1211 Genève  
 Fromentin, M. . Ing.-techn. ETS, Service de l'électricité de la ville de Lausanne, 1000 Lausanne  
 Hochstrasser, E., dipl. Ing. ETH-Z, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Homberger, E. . Oberingenieur, SEV/STI  
 Käppeli, E. . . . Chef der Abteilung Energieverteilung, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich  
 Lüdin, W. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Vizedirektor, Elektra Birseck Münchenstein, 4142 Münchenstein  
 Montmollin, G. de, physicien dipl. ETH-Z, directeur, Société d'exploitation des câbles électriques, 2016 Cortaillod  
 Müller, O. . . . Ing.-Techn. HTL, Sektionschef, Abt. Kraftwerke GD SBB, Schwarztörstrasse 59, 3030 Bern  
 Oehler, D. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Sprecher + Schuh AG, Mittelspannungsanlagefabrik, Reiherweg, 5034 Suhr  
 Rahm, O. . . . . Ing.-Techn. HTL, Elektro-Watt AG, Selnastrasse 16, Postfach, 8022 Zürich  
 Schmidt, B. . . . Ing. dipl. EPF-L, sous-directeur, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1305 Cossonay-Gare  
 Weber, B. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg

*Alle Akten gehen auch an:*

- Rohrer, H. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Direktor, Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach  
 Studer, H.R. . . dipl. Ing. ETH-Z, Oberbalm, 8330 Auslikon

**FK 20B****Isolierte Leiter – Conducteurs isolés**

Konstituiert am 12. Juli 1961

Vorsitzender: H. R. Studer  
 Protokollführer: U. Keller  
 Sachbearbeiter: W. Huber, SEV/SEN

- Bersinger, H. . Ing.-Techn. HTL, Aarg. Elektrizitätswerk, Obere Vorstadt 40, 5001 Aarau  
 Bommer, P. . . dipl. Phys. ETH-Z, Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach  
 Briker, H. . . . Entwicklungschef, Abt. KEI, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Büchler, O. . . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/ESTI  
 Keller, U. . . . Ing.-Techn. HTL, Abt. Hausinstallation, Central-schweizerische Kraftwerke, 6000 Luzern  
 Melz, B. . . . . Elektrotechniker, SEV/MP  
 Michel, K. . . . Dr. phil., Abt. ZLK, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Mühlethaler, R. Dr. sc. techn., S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1305 Cossonay-Gare  
 Regenass, P. . . Installateur, Regenass, Elektrische Installationen, Obere Vorstadt 27, 5000 Aarau  
 Studer, H.R. . . dipl. Ing. ETH-Z, Oberbalm, 8330 Auslikon

*Alle Akten gehen auch an:*

- Bryner, M. . . . Draht- und Kabelwerk AG Däniken, 4658 Däniken  
 Schmidt, B. . . Ing. dipl. EPF-L, Sous-directeur, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1305 Cossonay-Gare

**FK 21****Akkumulatoren – Accumulateurs**

Konstituiert am 20. April 1966

Vorsitzender: J. Piguet  
 Protokollführer: U. Schürch  
 Sachbearbeiter: E. Klieber, SEV/SEN

- Ausderau, A. . . Directeur, Electrona S.A., 2017 Boudry  
 Elmer, H.R. . . dipl. Ing. ETH-Z, Direktionsassistent, Akkumulatorenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Gerber, Th. . . Dr. phil., Sektionschef, Abt. Forschung und Entwicklung, Generaldirektion PTT, Technisches Zentrum, 3030 Bern



- Jequier, G. . . . Chef der Stabsstelle der technischen Abteilung 5, Gruppe für Rüstungsdienste, Kasernenstrasse 19, 3000 Bern 25
- Jufer, F. . . . Directeur, Société Industrielle du Caoutchouc S.A., 2114 Fleurier
- Piguet, J. . . . Dr. ès. sc. chim., directeur général, Leclanché S.A., 1401 Yverdon
- Rais, K. . . . dipl. Ing., SEV/MP

*Alle Akten gehen auch an:*

- Schürch, U. . . . Ing.-Techn. HTL, Fabrikationsleiter, Electrona S.A., 2017 Boudry

## FK 22 Leistungselektronik – Matériels électroniques à grande puissance

Konstituiert am 10. Juni 1936

Vorsitzender: H. Bossi  
Protokollführer: W. Brandenberger  
Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

- Bossi, H. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Chef der Abt. EIS, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Brandenberger, W., dipl. Ing. ETH-Z, Abt. EIG, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Brandt, A. . . . Prof., dipl. Ing. ETH-Z, Hochbühlstrasse 18, 6003 Luzern
- Faivre, J.L. . . . Ing.-Techn. ETS, Chef de la traction et des ateliers, Chemin de fer du Jura, 2710 Tavannes (als Vertreter des Verbandes Schweiz. Transportunternehmungen des öffentlichen Verkehrs)
- Hämmerli, S. . . . Ing.-Techn. HTL, Siemens-Albis AG, Abt. Geräte, Technologie, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
- Herzog, E. . . . Chef der Entwicklung «Leistungselektronik», Standard Telephon und Radio AG, Friesenbergstrasse 75, Postfach, 8055 Zürich
- Huber, J. . . . Dr. sc. techn., Sektionschef, Elektrotechnisches Studienbüro der Bauabteilung, Generaldirektion SBB, 3030 Bern
- Isay, G. H. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Im Rehwechel 25, 4102 Binningen
- Käppeli, E. . . . Chef der Abt. Energieverteilung, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich
- Lambin, E. . . . dipl. Ing., Abt. HE, S.A. des Ateliers de Sécheron, case postale, 1211 Genève 21
- Sas, G. . . . dipl. Ing., Stromlieferungslabor, Hasler AG, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14

*Alle Akten gehen auch an:*

- Bohli, W.U. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Abt. BTW, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Oerlikon, 8050 Zürich

## FK 23A Installationsrohre – Tubes d'installation

Konstituiert am 6. September 1962

Vorsitzender: R. Ackermann  
Protokollführer: E. Sutter  
Sachbearbeiter: W. Huber, SEV/SEN

- Ackermann, R. . . . Direktor, Hermann Forster AG, Stahlröhrenwerk, Romanshornstrasse 4, 9320 Arbon
- Biedermann, J. . . . Direktor, Jansen & Co. AG, Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, 9463 Oberriet
- Brütsch, W. . . . dipl. Elektroinstallateur, VSEI, Postfach, 8027 Zürich
- Büchler, O. . . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/ESTI
- Holzer, A. . . . Installationschef, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Sulgeneckstrasse 18, Postfach, 3001 Bern
- Melz, B. . . . Elektrotechniker, SEV/MP
- Messerli, R. . . . Sous-directeur, S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, 1305 Cossonay-Gare
- Richi, E. . . . Direktor, Feller AG, 8810 Horgen
- Sutter, E. . . . Konstruktionschef, Hermann Lanz AG, 4853 Murgenthal
- Wyss, F. . . . Inspektor der Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern, Viktoriaplatz 25, 3000 Bern 25

*Alle Akten gehen auch an:*

- Schenkel, W. . . . Techn. Abt., Egli, Fischer + Co. AG, Gotthardstrasse 6, 8022 Zürich

## FK 23B

### Haushaltschalter und Steckvorrichtungen – Interrupteurs pour usages domestiques et dispositifs conjoncteurs

Konstituiert am 17. August 1961

Vorsitzender: E. Richi  
Protokollführer: A. Pfenninger  
Sachbearbeiter: W. Huber, SEV/SEN

- Baillo, F. . . . Fabricant, Place du Tricentenaire 1, 2300 La Chaux-de-Fonds
- Büchler, O. . . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/ESTI
- Kaufmann, A. . . . Ing.-Techn. HTL, Levy Fils AG, Lothringerstrasse 165, 4000 Basel
- Krummenacher, M., Betriebsleiter, Tschudin & Heid, Elektrotechnische Fabrik, 4153 Reinach
- Kurz, R. . . . Konstrukteur, Entwicklungsabteilung, CMC Carl Maier + Cie. AG, 8201 Schaffhausen
- Mumprecht, H. . . . Ing.-Techn. HTL, SODECO-SAIA AG, 3280 Murten
- Pfenninger, A. . . . Ing.-Techn. HTL, Feller AG, 8810 Horgen
- Richi, E. . . . Direktor, Feller AG, 8810 Horgen
- Ritter, M. . . . Ingenieur, SEV/MP
- Rüegger, E. . . . Ing.-Techn. HTL, Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Arth, 6415 Arth
- Vetter, R. . . . Ing.-Techn. HTL, Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach

*Alle Akten gehen auch an:*

- Doebeli, E. . . . S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, 1305 Cossonay-Gare

## FK 23E

### Schutzschalter für Niederspannungsinstallationen – Disjoncteurs de protection pour des installations à basse tension

Konstituiert am 4. September 1962

Vorsitzender: H. Egger  
Protokollführer: J. Kirchdorfer  
Sachbearbeiter: W. Huber, SEV/SEN

- Angern, K., von dipl. Ing. ETH-Z, Abteilungsvorstand, SEV/MP
- Büchler, O. . . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/ESTI
- Egger, H. . . . Prokurist, CMC Carl Maier + Cie. AG, 8201 Schaffhausen
- Fonjallaz, A. . . . Ing. dipl. EPF-L, sous-directeur de la Compagnie Vaudoise d'Electricité, 1, rue Beau-Séjour, 1000 Lausanne
- Kirchdorfer, J. . . . Vizedirektor, Weber AG, 6020 Emmenbrücke
- Luginbühl, H. . . . Techniker, Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüscherstrasse 45, 8001 Zürich

## FK 23F

### Leiterverbindungsmaterial – Matériel de raccordement pour conducteurs

Konstituiert am 9. Oktober 1962

Vorsitzender: H. Woertz  
Protokollführer: H. Gerber  
Sachbearbeiter: W. Huber, SEV/SEN

- Büchler, O. . . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/ESTI
- Fleury, J. . . . Ing.-Techn. HTL, CMC Carl Maier + Cie. AG, 8201 Schaffhausen
- Gerber, H. . . . Adjunkt, Chef der Installationskontrolle des EWZ, Beatenplatz 2, 8023 Zürich
- Muhmenthaler, W., techn. Adjunkt der Solothurnischen Gebäudeversicherung, Baselstrasse 40, 4500 Solothurn
- Palmer, H. . . . Direktionsassistent der Fa. Sauber & Gisin AG, Höschgasse 45, 8034 Zürich
- Richi, E. . . . Direktor, Feller AG, 8810 Horgen
- Ritter, M. . . . Ingenieur, SEV/MP
- Roesch, F. . . . Roesch AG, Bahnhofstrasse 169, 5322 Koblenz
- Vercelli, L. . . . Ing.-Techn. HTL, Sprecher + Schuh AG, 5001 Aarau
- Woertz, H. . . . Eulerstrasse 55, Postfach, 4002 Basel



**FK 25****Grössen, Einheiten und ihre  
Buchstabensymbole –  
Grandeurs, unités et leurs symboles  
littéraires**

Konstituiert am 16. Juni 1938

Vorsitzende: E. Hamburger  
Protokollführer: P. D. Panchaud  
Sachbearbeiter: A. Jauner, SEV/SEN

- Bantle, W. . . . Prof., Dr. sc. nat., Turmstrasse 61, 8400 Winterthur
- Epprecht, G. . . Prof., Dr. sc. techn., Scharnstrasse 11a, 5400 Baden
- Hamburger, E. . . Mme, prof., Dr. ès. techn., EPF-Lausanne, 33, avenue de Cour, 1007 Lausanne
- Kallen, R. . . . Ing.-Techn. HTL, Sonnenrain 28, 3063 Ittigen
- Maret, L. . . . Ing. dipl. EPF-L, Ecole Technique Supérieure de l'Etat de Vaud, 1, route de Cheseaux, 1400 Yverdon
- Müller, Th. . . . Prof., dipl. Ing. ETH-Z, Wiesenbachstrasse 3, 8542 Wiesendangen
- Oswald, H. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Siemens-Albis AG, Vertriebsbereich 1, Albisriederstrasse 245, Postfach, 8047 Zürich
- Panchaud, P.D. . Ing. dipl. EPF-L, Compagnie Vaudoise d'Electricité, 1, rue Beau-Séjour, 1002 Lausanne
- Perrin, Ch. . . . Ingenieur SIA, VSM-Normenbüro, Postfach, 8032 Zürich
- Poisat, H. . . . Ing. dipl. ETH-Z, 9, avenue Bertrand, 1206 Genève
- Tercier, Ch. . . Ing. dipl. EPF-Z, Abt. Forschung und Entwicklung, Generaldirektion PTT, Technisches Zentrum, 3030 Bern
- Virieux, J.-M. . . Licencié ès sc. phys., Eidg. Amt für Messwesen, Lindenweg 50, 3084 Wabern

**FK 26****Elektroschweissung –  
Soudage électrique**

Konstituiert am 19. Februar 1942

Vorsitzender: H. Kunz  
Protokollführer: vakant  
Sachbearbeiter: E. Klieber, SEV/SEN

- Class, H. . . . Ing.-Techn. HTL, SEV/ESTI
- Fisch, P. . . . Ing.-Techn. HTL, W. Eichholzer AG, Schweiss-technik, Bristenstrasse 10–12, 8048 Zürich
- Kropf, Ernst . . Laborchef, SEV/MP
- Kunz, H. . . . Elektrokontrolleur, Abt. Qualitätskontrolle, Schweissindustrie Oerlikon, Bühle AG, Birchstrasse 230, 8050 Zürich
- Lauper, F. . . . Ing.-Techn. HTL, Elektroabteilung, Georg Fischer AG, 8200 Schaffhausen
- Reami, L. . . . Schweisstechner DVS, L. BENKLER AG, Elektrische Unternehmungen, Wohlerstrasse 138, 5612 Villmergen
- Rudaz, A. . . . Ing. dipl. EPF-L, S.A. des Ateliers de Sécheron, 1196 Gland
- Suter, R. . . . Ing.-Techn. HTL, H.A. Schlatter AG, Brandstrasse, 8952 Schlieren
- Walt, G. . . . dipl. Ing. ETH, Oberingenieur, Schweiz. Verein für Schweisstechner, St.-Alban-Vorstadt 95, 4000 Basel 6

**FK 27****Industrielle elektrische Heizung –  
Chauffage électrique industriel**

(Inaktiv)

Sachbearbeiterin: E. Zimmermann, SEV/SEN

**FK 28****Koordination der Isolation –  
Coordination de l'isolement**

Konstituiert am 1. Mai 1941

Vorsitzender: Th. Heinemann  
Protokollführer: P. Joss  
Sachbearbeiter: A. Jauner, SEV/SEN

- Bader, H. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Prokurist, Suselectra, Malzgas-  
se 32, Postfach, 4000 Basel 10
- Baumann, J. . . dipl. Ing. ETH-Z, Elektro-Watt AG, Postfach, 8022 Zürich
- Binggeli, J. . . Ingénieur, lic. math., S.A. des Ateliers de Sécheron, case postale, 1211 Genève 21
- Gertsch, G. A. . . lic. ès sc., Vizedirektor, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich
- Heinemann, Th. . dipl. Ing. ETH-Z, Sprecher & Schuh AG, 5036 Oberentfelden
- Homberger, E. . . Oberingenieur, SEV/VSTI
- Joss, P. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Stab GB-A, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Werk Oerlikon, 8050 Zürich
- Kraaij, D. . . . Ing.-Techn. HTL, Abteilungsvorstand, SEV/MP
- Max, F. . . . dipl. Ing., Chef des Studienbüros, Moser-Glaser & Co. AG, 4132 Muttenz
- Montmollin, G. de, physicien dipl. ETH-Z, directeur, Câbles Cortail-  
lod S.A., 2016 Cortailod
- Pauling, M. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Abt. Kraftwerke, Generaldirek-  
tion SBB, Schwarztörstrasse 59, 3030 Bern
- Rodewald, A. . . Dr.-Ing., Vizedirektor, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28
- Rutz, P. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Abt. Elektrotechnik I, Motor-Co-  
lumbus Ingenieurunternehmung AG, 5401 Baden
- Staub, B. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Porzellanfabrik Langenthal, 4900 Langenthal
- Weissenberger, G., Prof., Dr. sc. techn., Weisses Haus, 9606 Bütschwil

**FK 28A****Koordination der Isolation für  
Niederspannungsmaterial –  
Coordination de l'isolement  
pour le matériel à basse tension**

Konstituiert am 28. Mai 1973

Vorsitzender: L. Regez  
Protokollführer: H. Mumprecht  
Sachbearbeiter: W. Huber, SEV/SEN

- Angern, K., von dipl. Ing. ETH-Z, Abteilungsvorstand, SEV/MP
- Büchler, O. . . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/ESTI
- Leuthold, K. . . Ing.-Techn. HTL, Feller AG, 8810 Horgen
- Mumprecht, H. . Ing.-Techn. HTL, SODECO-SAIA AG, 3280 Murten
- Regez, L. . . . dipl. Ing. Physiker, LGZ Landis & Gyr ZUG AG, 6300 Zug
- Schaffner, R. . . Ing.-Techn. HTL, CMC Carl Maier + Cie AG, 8201 Schaffhausen
- Vogler, H. . . . Ing.-Techn. HTL, Prokurist, Sprecher + Schuh AG, 5001 Aarau

**FK 29****Elektroakustik – Electroacoustique**

Konstituiert am 10. März 1953

Vorsitzender: E. J. Rathe  
Protokollführer: P. Zwicky  
Sachbearbeiterin: E. Zimmermann, SEV/SEN

- König, E. . . . Prof., dipl. Ing. ETH-Z, Leiter der audiolog. Abt., Kantonsspital Basel, 4031 Basel
- Perlstein, A. . . Dr. sc. techn., Direktor, Eidg. Amt für Messwe-  
sen, Lindenweg 50, 3084 Wabern
- Rathe, E. J., . . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Beratender Ingenieur  
SIA, Wettsteinstrasse 71, 8332 Russikon
- Santschi, P. . . Dr. phil., Physiker, Heinrich Spyri AG, Frutigen-  
strasse 21, 3600 Thun
- Werner, P.H. . . Ing.-Techn. ETS, Abt. Forschung und Entwick-  
lung, Generaldirektion PTT, Techn. Zentrum,  
3030 Bern
- Zwicky, P. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Willi Studer, Fabrik für elektroni-  
sche Apparate, 8105 Regensdorf

**FK 31****Explosionssgeschütztes Material –  
Matériel électrique pour  
atmosphères explosives**

Konstituiert am 24. Juni 1948

Vorsitzender: E. Bitterli  
 Protokollführer: E. Maier  
 Sachbearbeiter: E. Klieber, SEV/SEN

- Albrecht, A. . . . Ing.-Techn. HTL, SEV/ESTI  
 Angern, K. von . . . dipl. Ing. ETH-Z, Abteilungsvorstand, SEV/MP  
 Bitterli, E. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Im Klösterli 59, 8044 Zürich  
 Borst, O. . . . Ing.-Techn. HTL, G. Levy & Cie., Regent-Beleuch-  
 tungskörper, Dornacherstrasse 390, 4000 Bas-  
 sel 18  
 Etter, F. . . . Ing.-Techn. HTL, Direktion der Eidg. Bauten, Bun-  
 deshaus West, 3003 Bern  
 Güntensperger, M., Chef des Eidg. Arbeitsinspektorates des Krei-  
 ses III, Utoquai 37, 8008 Zürich  
 Huber, W. . . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/SEN<sup>1)</sup>  
 Imhof, H. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Zentrale Ingenieur-Dienste (ZID),  
 TE 4.21, Werk Klybeck, CIBA-GEIGY AG, Post-  
 fach, 4002 Basel  
 Maier, E. . . . Ingenieur, CMC Carl Maier + Cie. AG, 8201  
 Schaffhausen  
 Scharpf, A. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Generalsekretär, Schweiz. Verein  
 von Gas- und Wasserfachmännern, Grütlistras-  
 se 44, 8002 Zürich  
 Scheller, F. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Schweiz. Unfallversch.-Anstalt  
 SUVA, Postfach, 6002 Luzern  
 Siegrist, R. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Carbur, Schweiz. Zentralstelle  
 für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe,  
 Postfach, 8021 Zürich  
 Schreiber E. . . . Ing.-Techn. HTL, BVD, Nüscherstrasse 45,  
 8001 Zürich  
 Zurfluh, F. . . . Direktor Fluora GmbH, St. Gallerstrasse 49, 9100  
 Herisau

*Alle Akten gehen auch an:*

- Rais, K. . . . dipl. Ing., SEV/MP  
 Walser, R. . . . Dr. sc. techn., Direktionsassistent, Abt. T3-N,  
 BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,  
 5242 Birr

<sup>1)</sup> ex officio, als Beauftragter des CES für Sicherheitsfragen**FK 32A****Hochspannungssicherungen –  
Coupe-circuit à fusibles à haute  
tension**

Vorsitzender: vakant  
 Protokollführer: vakant  
 Sachbearbeiter: E. Klieber, SEV/SEN

- Aerni, M. . . . Ing.-Techn. HTL, Bernische Kraftwerke AG, Post-  
 fach, 3000 Bern 25  
 Kottmann, Ch. . . Ing.-Techn. HTL, Centralschweizerische Kraft-  
 werke, Trafoabteilung, Hirschengraben 33, 6002  
 Luzern  
 Spinnler, K. . . . Ing.-Techn. HTL, Abteilungsleiter, Abt. AGX, BBC  
 Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401  
 Baden  
 Wüthrich, H.R. . . dipl. Ing. ETH-Z, Sprecher + Schuh AG, Leiter  
 der Abt. Entwicklung + Versuche der Mittel-  
 spannungsanlagefabrik, 5034 Suhr

**FK 32B****Niederspannungssicherungen –  
Coupe-circuit à fusibles à basse  
tension**

Konstituiert am 2. Oktober 1947

Vorsitzender: J. Heyner  
 Protokollführer: W. Frei  
 Sachbearbeiter: E. Klieber, SEV/SEN

- Aerni, M. . . . Ing.-Techn. HTL, Bernische Kraftwerke AG, Vikto-  
 riaplatz 2, Postfach, 3000 Bern 25  
 Angern, K., von . . dipl. Ing. ETH-Z, Abteilungsvorstand, SEV/MP  
 Büchler, O. . . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/ESTI  
 Frei, W. . . . Prokurist, Weber AG, 6020 Emmenbrücke

- Heyner, J. . . . Dr. sc. techn., Direktor, Sprecher + Schuh AG,  
 5001 Aarau  
 Müller, H. . . . Chef der Inst.-Kontrolle Elektrizität. Industrielle  
 Werke, Postfach, 4008 Basel  
 Panchaud, P. D. . . Chef de Service d'études de planification et de  
 normalisation Compagnie Vaudoise d'Electricité,  
 1, rue de Beau-Séjour, 1002 Lausanne  
 Peter, J. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Direktor, Centralschweizerische  
 Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6002 Luzern  
 Roesch, F. . . . Roesch AG, Bahnhofstrasse 169, 5322 Koblenz  
 Ruegg, G.F. . . . Direktor, Rauscher & Stoecklin AG, 4450 Sissach  
 Wallner, P. . . . Ing.-Techn. HTL, H. Schurter AG, Werkhofstras-  
 se 8, 6002 Luzern

**FK 32C****Miniatursicherungen –  
Coupe-circuit à fusibles miniatures**

Konstituiert am 9. September 1948

Vorsitzender: Th. Gerber  
 Protokollführer: vakant  
 Sachbearbeiter: E. Klieber, SEV/SEN

- Berger, F. . . . Kaufmännischer Leiter, OLVIS AG, Postfach 274,  
 2540 Grenchen 1  
 Burkard, H. . . . Ingenieur, BBC Aktiengesellschaft Brown Boveri  
 & Cie., Abt. ETT-P2, 5401 Baden  
 Degen, J. . . . Leiter der techn. Abteilung, H. Schurter AG, Fa-  
 brik elektrotechn. Artikel, 6002 Luzern  
 Frei, W. . . . Prokurist, Weber AG, 6020 Emmenbrücke  
 Gerber, Th. . . . Dr. phil., Sektionschef, Abt. Forschung und Ent-  
 wicklung, Generaldirektion PTT, Technisches  
 Zentrum PTT, 3030 Bern  
 Mühlematter, R., Ing.-Techn. HTL, Firma Studer, 8105 Regensdorf  
 Ritter, M. . . . Ingenieur, SEV/MP  
 Roesch, F. . . . Roesch AG, Bahnhofstrasse 169, 5322 Koblenz

**FK 33****Kondensatoren – Condensateurs**

Konstituiert am 28. Januar 1943

Vorsitzender: G. A. Gertsch  
 Protokollführer: G. Sharma  
 Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

- Angern, K. von . . dipl. Ing. ETH-Z, Abteilungsvorstand, SEV/MP  
 Bercu, A. . . . Ing. dipl., Condensateurs Fribourg Holding S.A.,  
 1700 Fribourg  
 Bölliger, R. . . . El.-Ing. HTL, Bolliger AG, Elektrotechnische Anla-  
 gen, Lutertalstrasse 62, 3065 Bolligen/Bern  
 Fromentin, M. . . Ing.-techn. ETS, Service de l'électricité de la ville  
 de Lausanne, 1000 Lausanne  
 Gertsch, G.A. . . lic. ès sc., Vizedirektor, Micafil AG, Postfach,  
 8048 Zürich  
 Isay, G.H. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Direktor der AGIE AG, Losone,  
 Im Rehwechel 25, 4102 Binningen  
 Jaisli, P. . . . Ing.-Techn. HTL, Aare-Tessin AG für Elektrizität,  
 4600 Olten  
 Louys, R. . . . Ing.-techn. ETS, Leclanché S.A., Dépt. Recher-  
 ches, Condensateurs, 1401 Yverdon  
 Praehauser, Th. . . dipl. Ing., Dr. techn., Emil Haefely & Cie. AG, Post-  
 fach, 4000 Basel 28  
 Sharma, G. . . . B. Sc. Engg., Ressortchef für die Entwicklung von  
 Leistungskondensatoren, Micafil AG, Postfach,  
 8048 Zürich  
 Sünkel, J. . . . Ing.-Techn. HTL, Vizedirektor, Xamax AG, Birch-  
 strasse 210, 8050 Zürich  
 Treyvaud, P. . . . Ing. dipl. EPF-L, Inspecteur du Bureau de Lausan-  
 ne de l'Inspection des installations à courant fort,  
 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne

**FK 34A****Lampen – Lampes**

Konstituiert am 27. Juni 1950

Vorsitzender: O. Gehring  
 Protokollführer: G. Lins  
 Sachbearbeiter: J. Martos, SEV/SEN

- Gehring, O. . . . dipl. Ing. ETH, Direktor, FALMA Fabrique de Lam-  
 pes S.A., Postfach, 1701 Fribourg  
 Gloor, H. . . . Chef der öffentl. Beleuchtung, Industrielle Werke  
 Basel, 4008 Basel  
 Haupt, W. . . . Laborchef, SEV/MP

- Lins, G. . . . . Ingenieur, Chef der Abteilung Hausinstallationen, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Beatenplatz 2, Postfach, 8023 Zürich
- Mathis, W. . . . . Ing.-Techn. HTL, OSRAM AG, Postfach 638, 8401 Winterthur
- Schmid, O. . . . . Ing.-Techn. HTL, Philips AG, Abt. Licht, Postfach, 8027 Zürich

#### FK 34B Lampensockel und Lampenfassungen – Culots et douilles

Konstituiert am 2. Oktober 1947

Vorsitzender: M. R. Fünfschilling  
Protokollführer: F. Roesch  
Sachbearbeiter: J. Martos, SEV/SEN

- Fünfschilling, M. R., Teilhaber von Fünfschilling & Co., 4005 Basel
- Haupt, W. . . . . Laborchef, SEV/MP
- Mathis, W. . . . . Ing.-Techn. HTL; OSRAM AG, Postfach 638, 8401 Winterthur
- Riemenschneider, W., Ingenieur, Sulzbergstrasse 3, 5430 Wettlingen
- Roesch, F. . . . . Ing.-Techn. HTL, Roesch AG, Bahnhofstrasse 169, 5322 Koblenz
- Voisard, F. . . . . Ing. ETS, Inspecteur du Bureau de Lausanne de l'Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1003 Lausanne

#### FK 34C Vorschaltgeräte für Entladungslampen – Ballasts pour lampes à décharge

Konstituiert am 11. November 1952

Vorsitzender: E. Meili  
Protokollführer: H. Roschmann  
Sachbearbeiter: J. Martos, SEV/SEN

- Bloch, G. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Trafag AG, Postfach, 8708 Männedorf
- Haupt, W. . . . . Laborchef, SEV/MP
- Meili, E. . . . . Vizedirektor, F. Knobel Elektro-Apparatebau AG, 8755 Ennenda
- Nadler, C.J. . . . . Dr., Laborleiter, Abteilung Forschung und Entwicklung, Technisches Zentrum PTT, 3030 Bern
- Roschmann, H. . . . . H. Leuenberger AG, Fabrik elektrischer Apparate, 8154 Oberglatt

*Alle Akten gehen auch an:*

- Knobel, F. . . . . Präsident des Verwaltungsrates der Firma F. Knobel Elektro-Apparatebau AG, 8755 Ennenda
- Leuenberger, H., Direktor, H. Leuenberger AG, Fabrik elektrischer Apparate, 8154 Oberglatt

#### FK 34D Leuchten – Luminaires

Konstituiert am 6. Oktober 1961

Vorsitzender: W. Riemenschneider  
Protokollführer: W. Biel  
Sachbearbeiter: J. Martos, SEV/SEN

- Biel, W. . . . . Ing.-Techn. HTL, Installationschef, EBM Elektra Birseck, 4142 Münchenstein
- Borst, O. . . . . Ing.-Techn. HTL, G. Levy & Cie., Regent-Beleuchtungskörper, Dornacherstrasse 390, 4000 Basel 18
- Büchler, O. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/ESTI
- Haupt, W. . . . . Laborchef, SEV/MP
- Riemenschneider, W., Ingenieur, Sulzbergstrasse 3, 5430 Wettlingen
- Rinderknecht, R. . . . . Konstruktionschef, BAG TURGI, 5300 Turgi
- Ziegler, K. . . . . Chef des Thurg. Elektro-Inspektorates, Frauenfelderstrasse 15, 8570 Weinfelden

#### KA 34

#### Koordinationsausschuss der Fachkollegien 34A, 34B, 34C und 34D – Comité de coordination pour les Comités Techniques 34A, 34B, 34C et 34D

Konstituiert am 4. Oktober 1973

Vorsitzender: J. Peter  
Protokollführer: W. Biel  
Sachbearbeiter: J. Martos, SEV/SEN

- Biel, W. . . . . Ing.-Techn. HTL, Installationschef, EBM Elektra Birseck, 4142 Münchenstein<sup>9)</sup>
- Fünfschilling, M. R., Teilhaber von Fünfschilling & Co., 4005 Basel<sup>4)</sup>
- Gehring, O. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Direktor, FALMA Fabrique de Lampes S.A., Postfach, 1701 Fribourg<sup>2)</sup>
- Haupt, W. . . . . Laborchef, SEV/MP<sup>10)</sup>
- Lins, G. . . . . Ingenieur, Chef der Abteilung Hausinstallationen, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Beatenplatz 2, Postfach, 8023 Zürich<sup>3)</sup>
- Meili, E. . . . . Vizedirektor, F. Knobel Elektro-Apparatebau AG, 8755 Ennenda<sup>6)</sup>
- Peter, J. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Direktor, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6002 Luzern<sup>1)</sup>
- Riemenschneider, W., Ingenieur, Sulzbergstrasse 3, 5430 Wettlingen<sup>8)</sup>
- Roesch, F. . . . . Ing. Techn. HTL, Roesch AG, Bahnhofstrasse 169, 5322 Koblenz<sup>5)</sup>
- Roschmann, H. . . . . H. Leuenberger AG, Fabrik elektrischer Apparate, 8154 Oberglatt<sup>7)</sup>

<sup>1)</sup> Als CES-Referent für FK 34A, 34B, 34C und 34D

<sup>2)</sup> Als Vorsitzender des FK 34A

<sup>3)</sup> Als Protokollführer des FK 34A

<sup>4)</sup> Als Vorsitzender des FK 34B

<sup>5)</sup> Als Protokollführer des FK 34B

<sup>6)</sup> Als Vorsitzender des FK 34C

<sup>7)</sup> Als Protokollführer des FK 34C

<sup>8)</sup> Als Vorsitzender des FK 34D

<sup>9)</sup> Als Protokollführer des FK 34D

<sup>10)</sup> Als Vertreter der MP in FK 34A, 34C und 34D

#### FK 35

#### Trockenbatterien – Piles

Konstituiert am 16. Oktober 1973

Vorsitzender: P. Ruetschi  
Protokollführer: C. J. Nadler  
Sachbearbeiter: A. Jauner, SEV/SEN

- Beutler, R. . . . . Ing.-Techn. HTL, Adjunkt, Sektion 2.2, Gruppe für Rüstungsdienste, Kasernenstrasse 19, 3000 Bern 25
- Bugnon, P.-A. . . . . Directeur du Bureau des Normes de l'Industrie Horlogère Suisse (NIHS), Case postale 752, 2301 La Chaux-de-Fonds
- Göldi, J. . . . . Fabrikant, Sântis-Batteriefabrik, 9464 Rüthi
- Jeanmonod, R. W., Ing.-techn. ETS, Ebauches S. A., Département technique, 2001 Neuchâtel
- Nadler, C.J. . . . . Dr. phys., Adjunkt, Abt. Forschung und Entwicklung, Generaldirektion PTT, Technisches Zentrum, 3030 Bern
- Ruetschi, P. . . . . Dr. sc. nat. ETH-Z, Techn. Direktor, Leclanché S.A., 1401 Yverdon
- Schumacher, A. . . . . Ing.-Techn. HTL, Autophon AG, 4500 Solothurn

#### FK 36

#### Durchführungen und Leitungsisolatoren – Isolateurs

Konstituiert am 27. August 1936

Vorsitzender: B. Staub  
Protokollführer: H. Winter  
Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

- Baumann, J. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG, Postfach, 8022 Zürich
- Frey, A. . . . . El.-Ing. HTL, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden
- Gass, G. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Direktor der Elektra Baselland, 4410 Liestal
- Hux, G. . . . . Ing.-Techn. HTL, Sprecher & Schuh AG, 5036 Oberentfelden
- Mäder, H. . . . . Ing.-Techn. HTL, Abteilungschef, Alpha AG, 2560 Nidau
- Marty, G. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Betriebsleiter der Kraftwerke Laufenburg AG, 4335 Laufenburg

- Meyer, W. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Vizedirektor, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich
- Müller, T.R. . . . Elektroing., E. Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28
- Rageth, P. . . . Ing. dipl. ETH-Z, sous-directeur de l'Electricité Neuchâteloise S.A., 2000 Neuchâtel
- Schenk, H. . . . Ing.-Techn. HTL, Gruppenchef Abt. Elektrotechnik I, Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG, 5401 Baden
- Schürch, A. . . . Ing.-Techn. HTL, Abt. Kraftwerke, Generaldirektion SBB, Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern
- Staub, B. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Porzellanfabrik Langenthal, 4900 Langenthal
- Ulrich, A. . . . Ing.-Techn. HTL, Abteilungsassistent, Abt. AGT-F, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Winter, H. . . . Ingenieur, Abteilungsleiter, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich

### FK 37 Überspannungsableiter – Parafoudres

Konstituiert am 19. Mai 1953

Vorsitzender: F. Schwab  
Protokollführer: R. Rudolph  
Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

- Bouvard, J. . . . Ing.-Techn. HTL, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden
- Friedli, J. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Sektionschef, Abt. Kraftwerke, Generaldirektion SBB, Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern
- Greuter, R. . . . Ing.-Techn. HTL, Abt. AMX, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Heinemann, Th. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Sprecher & Schuh AG, 5036 Oberentfelden
- Homburger, E. . . . Oberingenieur, SEV/STI
- Rudolph, R. . . . Abt. AMM-T, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Schwab, F. . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten
- Strebel, H. . . . Vizedirektor, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6002 Luzern
- Vogelsanger, E. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### FK 38 Messwandler – Transformateurs de mesure

Konstituiert am 13. April 1954

Vorsitzender: J. Tripod  
Protokollführer: W. Erb  
Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

- Ecknauer, E. . . . Ing.-Techn. HTL, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden
- Erb, W. . . . Ing.-Techn. HTL, Abt. A9-M, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Gertsch, G. A. . . . lic. ès sc., Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich
- Jaisli, P. . . . Ing.-Techn. HTL, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten
- Kessi, E. . . . Ing.-Techn. HTL, Sprecher & Schuh AG, 5036 Oberentfelden
- Lienhard, E. . . . Direktor, Elektrizitätswerk der Gemeinde St. Moritz, 7500 St. Moritz
- Meury, H. . . . Ing.-Techn. HTL, Armin Zürcher, Postfach, 8045 Zürich
- Minkner, R. . . . Dr., Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28
- Muller, P. . . . Ing. dipl. EPF-L, EOS, Service d'exploitation, 12, place de la Gare, 1003 Lausanne
- Perlstein, A. . . . Dr. sc. techn., Direktor, Eidg. Amt für Messwesen, Lindenweg 50, 3084 Wabern
- Tripod, J. . . . Ing.-Techn. HTL, Chef der techn. Abteilung, Moser-Glaser & Co. AG, Hofackerstrasse 24, 4132 Muttenz
- Vetsch, D. . . . Ing.-Techn. HTL, Abteilungsvorstand, SEV/EST
- Vorwerk, H.J. . . . dipl. Ing., Bernische Kraftwerke AG, Postfach, 3000 Bern 25
- Zulauf, H. . . . Ing.-Techn. HTL, Camille Bauer AG, 5610 Wohlen

### FK 39

### Elektronenröhren – Tubes électroniques

(Inaktiv)

Sachbearbeiterin: E. Zimmermann, SEV/SEN

### FK 40

### Kondensatoren und Widerstände für Elektronik und Nachrichtentechnik – Condensateurs et résistances pour équipements électroniques et de télécommunication

Konstituiert am 25. Februar 1955

Vorsitzender: E. Ganz  
Protokollführer: R. Louys  
Sachbearbeiter: D. Kretz, SEV/SEN

- Angern, K. von . . . dipl. Ing. ETH-Z, Abteilungsvorstand, SEV/MP
- Bucher, K. . . . Schindler AG, Abt. ZVA 3533, 6030 Ebikon
- Crausaz, M. . . . Ing.-Techn. HTL, Entwicklungsabt. für Stör- schutz- und Elektronikondensatoren, Condensa- teurs Fribourg Holding S.A., 1700 Fribourg
- Ganz, E. . . . Techniker, Abt. ETT-P, BBC-Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Gerber, Th. . . . Dr. phil., Sektionschef, Abt. Forschung und Ent- wicklung, Generaldirektion PTT, Technisches Zentrum PTT, 3030 Bern
- Gerth, D. . . . dipl. Physiker, LGZ Landis & Gyr Zug AG, Abt. KS- F&E/KEV, 6301 Zug
- Keller, H. . . . Ing.-Techn. HTL, Abt. TMP1, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich
- Koller, A. . . . Ing.-Techn. HTL, Abt. ETG 01, Siemens-Albis AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
- Kunz, H. . . . Ing.-Techn. HTL, Leiter der Entwicklungsabt., Hans Schaffner AG, Elektronische Bauteile, 4708 Luterbach
- Lanius, P. . . . Ing.-Techn. HTL, Kondensatorenabt., Standard Telefon und Radio AG, 8804 Au
- Louys, R. . . . Ing.-techn. ETS, Dépt. Recherches, Condensa- teurs, Leclanché S.A., 1401 Yverdon
- Schöchlin, P. . . . Direktor, Contelec S.A., Portstrasse 38, 2500 Biel
- Schumacher, A. . . . Ing.-Techn. HTL, Autophon AG, 4500 Solothurn
- Vogt, W. . . . Ing.-Techn. HTL, Wissenschaftlicher Mitarbeiter, Hasler AG, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14

### FK 41

### Relais – Relais électriques

Konstituiert am 19. Februar 1957

Vorsitzender: Ch. Hahn  
Protokollführer: P. Isler  
Sachbearbeiter: H. Klieber, SEV/SEN

- Burkhard, R. . . . Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoria- platz 2, 3000 Bern 25
- Conrad, P. . . . Ing.-Techn. HTL, SEV/STI
- Egli, E. . . . Ing.-Techn. HTL, Sprecher + Schuh AG, Hoch- spannungsfabrik, 5036 Oberentfelden
- Hahn, Ch. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Vizedirektor, Geschäftsbereich E-U, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Landstrasse 26, 5430 Wettingen
- Isler, P. . . . Ing.-Techn. HTL, Chef der Abteilung für Sekun- dăranlagen, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten
- Kafka, J. . . . Elektroingenieur HTL, Standard Telefon und Radio AG, Postfach, 8055 Zürich
- Morath, R. . . . Techn. Beamter der Abt. Kraftwerke SBB, Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern
- Neuenschwander, J., Ingénieur EPF-L, Chef du service «projet pos- tes et usines», Compagnie Vaudoise d'Electricité, rue Beau-Séjour 1, 1002 Lausanne
- Spaar, R. . . . Ing.-Techn. HTL, CMC Carl Maier + Cie. AG, Fu- lachstrasse 150, 8201 Schaffhausen
- Uhlig, H. . . . Ing.-Techn. HTL, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden
- Widmer, H. . . . Sauer-SDS-Relais AG, Am Wasser 24, 8049 Zü- rich
- Wolfensberger, H. W., dipl. Ing. ETH-Z, Suiselctra, Malzgasse 32, Postfach, 4000 Basel



Unterweger, H. . . dipl. Ing., Sprecher + Schuh AG, 5001 Aarau  
 Wildhaber, E. . . Dr., Teilbereich ES, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

## FK 42 Hochspannungsprüftechnik – Technique des essais à haute tension

Konstituiert am 14. Juni 1957

Vorsitzender: B. Gänger  
 Protokollführer: B. Staub  
 Sachbearbeiter: A. Jauner, SEV/SEN

Bachofen, F. . . dipl. Ing. ETH-Z, Versuchsabteilung, Sprecher + Schuh AG, 5036 Oberentfelden  
 Binggeli, J. . . Ingénieur, lic. math., S.A. des Ateliers de Sécheron, case postale, 1211 Genève 21  
 Buchmann, E. . . Ing.-Techn. HTL, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg  
 Gänger, B. . . . Dr.-Ing., Dufourstrasse 5, 5430 Wettingen  
 Knoth, W. . . . dipl. Ing., Leiter der Abt. Kondensatoren, Mica-fil AG, Postfach, 8048 Zürich  
 Rodewald, A. . . Dr.-Ing., Vizedirektor, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28  
 Rohrer, H. . . . Direktor, Schweizerische Isolawerke, 4226 Breitenbach  
 Schenk, H. . . . Ing.-Techn. HTL, Gruppenchef der Abt. Elektrotechnik I, Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG, 5401 Baden  
 Schuler, R. . . . Ing.-Techn. HTL, Chef Abt. TAE, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5242 Birr  
 Staub, B. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Porzellanfabrik Langenthal, 4900 Langenthal  
 Zaengl, W. . . . Dr.-Ing., Professor an der ETH-Z, Laboratorium für Hochspannungstechnik, ETH-Zentrum, 8092 Zürich

Alle Akten gehen auch an:

Métraux, A. F. . . dipl. Ing. ETH-Z, Pelikanweg 5, 4054 Basel

## FK 43 Elektrische Ventilatoren – Ventilateurs électriques

(Das Arbeitsgebiet «Gebrauchswert elektrischer Ventilatoren» wird durch das FK 59, Gebrauchswert elektrischer Haushaltapparate, das Arbeitsgebiet «Sicherheit elektrischer Ventilatoren» durch das FK 61, Sicherheit elektrischer Haushaltapparate, behandelt.)

## FK 44 Elektrische Ausrüstung von Maschinen für industrielle Anwendung – Equipement électrique de machines industrielles

Konstituiert am 21. Oktober 1958

Vorsitzender: J. Iseli  
 Protokollführer: E. Alzinger  
 Sachbearbeiter: E. Klieber, SEV/SEN

Alzinger, E. . . . Dr., Fachassistent Teilbereich IV, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Büchler, O. . . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/STI  
 Buser, J. . . . . Ing.-Techn. HTL, Technikumslehrer, Kant. Technikum Biel, 2500 Biel  
 Greb, J. . . . . Ing.-Techn. HTL, Chef der Entwicklung von Werkzeugmaschinen-Steuerungen, Werkzeugmaschinenfabrik Bühle AG, 8050 Zürich  
 Hauser, R. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Georg Fischer AG, 8201 Schaffhausen  
 Iseli, J. . . . . Dr., dipl. Elektroingenieur ETH, Digitron AG, Industrielle Elektronik, Erlenstrasse 32, 2555 Brugg bei Biel  
 Martin, E. . . . . Ing.-Techn. HTL, Tornos S.A., 2740 Moutier  
 Petraschek, H. . . Chef der Elektroabt., Maschinenfabrik Rieter AG, 8406 Winterthur  
 Rebsamen, A. H., Ing.-Techn. HTL, Chef der Elektrotechn. Abt. SIG, Schweiz. Industrie-Gesellschaft, 8212 Neuhausen am Rheinfall

Rotz, R. von . . . dipl. Ing. ETH-Z, Technischer Leiter, Reliance Electric AG, 6036 Dierikon  
 Tadini, C. . . . . Dr. Ing., Chef des Entwicklungslabors Funkenerosionsgeneratoren, AGIE, AG für industrielle Elektronik, 6616 Losone  
 Toneatti, W. . . . Ing.-Techn. HTL, Talstrasse 29, 3122 Kehrsatz  
 Troxler, R. . . . . Technischer Experte bei der Abt. für Unfallverhütung, SUVA, Fluhmattstrasse 1, 6000 Luzern  
 Zbinden, E. . . . . Elektrotechniker, Abteilungsleiter, Maag-Zahnrad-der AG, Hardstrasse 219, 8055 Zürich

## FK 45 Elektrische Messgeräte zur Verwendung im Zusammenhang mit ionisierender Strahlung – Appareils électriques de mesure utilisés en relation avec les rayonnements ionisants

Konstituiert am 20. März 1964

Vorsitzender: L. Rybach  
 Protokollführer: M. Gutzwiller  
 Sachbearbeiterin: E. Zimmermann, SEV/SEN

Gutzwiller, M. . . dipl. Ing. ETH-Z, Sprecher + Schuh AG, Buchserstrasse 7, 5001 Aarau  
 Lerch, P. . . . . Prof., Dr. ès sc., Directeur de l'Institut de radio-physique appliquée, Hôpital cantonal universitaire, av. César-Roux 29, 1000 Lausanne  
 Maier, A. . . . . Dr. phil., Eidg. Amt für Messwesen, Lindenbergweg 50, 3084 Wabern  
 Rybach, L. . . . . Dr., Institut für Geophysik, ETH Hönggerberg, Postfach 266, 8049 Zürich  
 Voumard, A. . . . dipl. Ing., Abt. für die Sicherheit der Kernanlagen, Eidg. Amt für Energiewirtschaft, 5303 Würenlingen  
 Waechter, K. H. . . Dr., Mugerenstrasse 3, 6330 Cham

## FK 46 Kabel, Drähte und Wellenleiter für die Nachrichtentechnik – Câbles, fils et guides d'ondes pour équipements de télécommunication

Konstituiert am 14. April 1955

Vorsitzender: W. Druey  
 Protokollführer: A. Bosshard  
 Sachbearbeiter: D. Kretz, SEV/SEN

Arzner, M. . . . . dipl. Physiker, Entwicklungschef, Kabelfabrik Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Bosshard, A. . . . Ing.-Techn. HTL, Huber & Suhner AG, 9100 Herisau  
 Druey, W. . . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur  
 Epprecht, G. . . . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Schartenstrasse 11a, 5400 Baden  
 Isch, H. . . . . dipl. Ing. EPF-Z, c/o CERN, Div. ISR, 1211 Genève 23  
 Jacot, M. . . . . Ing. dipl. EPF-Z, Câbles Cortailod S.A., 2016 Cortailod  
 Stäger, Chr. . . . Ing.-Techn. HTL, Sektion Hochfrequenztechnik, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3030 Bern  
 Wernli, H. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Siemens-Albis AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich

## UK 46C Kabel und Drähte für Niederfrequenz

Vorsitzender: H. Kühne  
 Protokollführer: K. Sommer  
 Sachbearbeiter: D. Kretz, SEV/SEN

Arzner, M., . . . . dipl. Physiker, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Class, H. . . . . Ing.-Techn. HTL, Starkstrominspektor, SEV/STI  
 Dauschek, V. . . . Ing., Siemens-Albis AG, ETG 22, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich



- Hohermuth, H. U., dipl. Ing. ETH-Z, Unterabt. Elektrische Anlagen, Generaldirektion SBB, Mittelstrasse 43, 3030 Bern
- Jacot, M. . . . Ing. dipl. EPF-Z, Câbles Cortailod S.A., 2016 Cortailod
- Kühne, H. . . . Adjunkt VL 21, Abt. Forschung und Entwicklung, Generaldirektion PTT, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern
- Schurr, M. . . . Ing.-Techn. HTL, Leiter der Techn. Abt., Kabelwerke Huber & Suhner AG, 8330 Pfäffikon
- Sierro, D.M. . . Ing.-Techn. HTL, Standard Telephon und Radio AG, Installationsabteilung, Friesenbergstrasse 75, 8055 Zürich
- Sommer, K. . . dipl. Ing. ETH-Z, Prok., Entwicklungschef Telephonie, Hasler AG, 3000 Bern 14
- Trefzer, G. . . . Ingenieur, Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach

*Alle Akten gehen auch an:*

- Druey, W. . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur

#### UK 46E

##### Faseroptik

Vorsitzender: H. Melchior  
Protokollführer: J.-F. Zurcher  
Sachbearbeiter: D. Kretz, SEV/SEN

- Arzner, M. . . . dipl. Physiker, Dätwyler AG, 6460 Altdorf
- Brugger, A. . . dipl. Ing. EPF-L, Huber & Suhner AG, 9100 Herisau
- Druey, W. . . . Prof. Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur
- Hohermuth, H.-U., dipl. Ing. ETH-Z, Unterabt. Elektrische Anlagen, Generaldirektion SBB, Mittelstrasse 43, 3030 Bern
- Melchior, H. . . Prof. Dr. sc. techn., Institut für Elektronik, Haldeliweg 15, 8092 Zürich
- Robert, Ph. . . Prof., Dr. sc. techn., Chaire d'Electricité générale & Electrométrie, EPF-L, 16, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne
- Steffen, W. A. . dipl. Ing. ETH-Z, Abt. Forschung und Entwicklung, Generaldirektion PTT, Technisches Zentrum, 3030 Bern
- Zurcher, J.-F. . Ing. dipl. EPF-L, Câbloptic S.A., 2016 Cortailod

#### FK 47

##### Halbleiter-Bauelemente – Dispositifs à semi-conducteurs

Konstituiert am 18. September 1957

Vorsitzender: W. Druey  
Protokollführer: H. Schenkel  
Sachbearbeiter: D. Kretz, SEV/SEN

- Angern, K. von dipl. Ing. ETH-Z, Abteilungsvorstand, SEV/MP
- Brändle, H. . . . dipl. Ing., Abt. ET, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Brandt, A. . . . Prof., dipl. Ing. ETH-Z, Hochbühlstrasse 18, 6003 Luzern
- Clerc, D. . . . Phys. dipl., Assistant de Direction, Favag S.A., Microélectronique, 2022 Bevaix
- Druey, W. . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur
- Guggenbühl, W., Prof., Dr. sc. techn., ETH-Zentrum, Gloriestrasse 35, 8092 Zürich
- Herren, H.P. . . Ing.-Techn. HTL, Abt. Forschung und Entwicklung, Generaldirektion PTT, Techn. Zentrum, 3030 Bern
- Mayer, H.J. . . dipl. Ing. ETH-Z, Standard Telephon und Radio AG, Friesenbergstrasse 75, Postfach 148, 8055 Zürich
- Oswalt, H. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Siemens-Albis AG, Vertriebsbereich 1, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
- Schenkel, H. . . dipl. Ing. ETH-Z, LGZ Landis & Gyr Zug AG, Abt. KS-F&E/KEV, 6301 Zug
- Schumacher, A., Ing.-Techn. HTL, Autophon AG, 4500 Solothurn
- Tarschisch, H. . Professor, Höhenstrasse 3, 8304 Wallisellen
- Winiger, F. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich

#### FK 48

##### Elektromechanische Bestandteile für Elektronik und Nachrichtentechnik – Composants électromécaniques pour équipements électroniques et de télécommunication

Konstituiert am 6. Dezember 1955

Vorsitzender: F. Baumgartner  
Protokollführer: alternierend  
Sachbearbeiter: D. Kretz, SEV/SEN

- Baumgartner, F., Abteilungschef, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich
- Gerber, Th. . . Dr. phil., Sektionschef, Abt. Forschung und Entwicklung, Generaldirektion PTT, Technisches Zentrum, 3030 Bern
- Hellmin, G. . . Techniker, Abt. ET-K, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Käch, A. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Chef im Qualitätslabor Werk Binz, Philips AG, Postfach, 8027 Zürich
- Kunzmann, A. . Ing.-Techn. HTL, Elma Electronic AG, 8620 Wetzikon
- Schumacher, A., Ing.-Techn. HTL, Autophon AG, 4500 Solothurn
- Weingartner, B., dipl. Ing., Neutrik AG, FL-9494 Schaan

#### FK 49

##### Piezoelektrische Bauelemente für Frequenzsteuerung und Frequenzselektion – Dispositifs piézoélectriques pour la commande et le choix de la fréquence

Konstituiert am 12. September 1957

Vorsitzender: U. Peier  
Protokollführer: W. Vogt  
Sachbearbeiter: D. Kretz, SEV/SEN

- Gubler, W. . . . Dr. sc. techn., wissenschaftlicher Adjunkt, Sektion Übermittlung-Unterhalt, Zentralverwaltung, Militärflugplätze, 8600 Dübendorf
- Hermann, J. . . Centre Electronique Horloger S.A., Rue A. L. Brueget 2, case postale 41, 2000 Neuchâtel 7
- Hediger, W. . . Ing.-Techn. HTL, EWR 31, I-3, Siemens-Albis AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
- Peier, U. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Oscilloquartz S.A., Le Brévards 16, 2002 Neuchâtel
- Richard, F. . . . Ingenieur, Autophon AG, 4500 Solothurn
- Vogt, W. . . . Ing.-Techn. HTL, Wissenschaftlicher Mitarbeiter, Hasler AG, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14
- Zumsteg, A. . . Dr., SSIH-Quartz, Rue d'Allée 25, 2503 Bienne

#### FK 50

##### Klimatische und mechanische Prüfungen – Essais climatiques et mécaniques

Konstituiert am 13. Dezember 1955

Vorsitzender: W. Druey  
Protokollführer: E. Ganz  
Sachbearbeiter: A. Jauner, SEV/SEN

- Angern, K. von dipl. Ing. ETH-Z, Abteilungsvorstand, SEV/MP
- Baumgartner, F., Ing.-Techn. HTL, Abteilungschef, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich
- Böhni, H. . . . Prof., Dr. sc. techn., Institut für Baustoffe, Werkstoffchemie und Korrosion, ETH-Hönggerberg, 8093 Zürich
- Boyer, P.-L. . . dipl. Physiker, Leiter der Qualitätssicherung, Hasler AG, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14
- Chaudhuri, P. . dipl. Ing., Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau
- Druey, W. . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur
- Ganz, E. . . . Techniker, Abt. ETT-P, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Gerber, Th. . . Dr. phil., Sektionschef, Abt. Forschung und Entwicklung, Generaldirektion PTT, Technisches Zentrum, 3030 Bern
- Glauser, F. . . Ing.-Techn. HTL, TA 2, Chef der Sektion 2.9, Gruppe für Rüstungsdienste des EMD, Postfach, 3000 Bern 25

Heimgartner, H. Ing.-Techn. HTL, Huber & Suhner AG, 8330 Pfäffikon  
 Kafka, J. . . . . Elektroing. HTL, Standard Telephon und Radio AG, Postfach, 8055 Zürich  
 Kovacs, R. . . . . dipl. Ing., Gretag AG, 8105 Regensburg  
 Louys, R. . . . . Ing.-techn. ETS, Dépt. Recherches, Condensateurs, Leclanché S.A., 1401 Yverdon  
 Richard, F. . . . . Ingenieur, Autophon AG, Ziegelmattestrasse, 4500 Solothurn  
 von Steiger, J. . . Dr. phil. II, Chemiker, Siemens-Albis AG, Albisriederstrasse 245, Postfach, 8047 Zürich  
 Wälchli, R. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Philips AG, Allmendstrasse 140, Postfach, 8027 Zürich  
 Wouters, L. . . . . Ing.-Techn. HTL, LGZ Landis & Gyr ZUG AG, 6300 Zug

*Alle Akten gehen auch an:*

Crausaz, M. . . . . Ing.-Techn. HTL, Condensateurs Fribourg S.A., 8, route de la Fonderie, 1700 Fribourg  
 Huber, W. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/SEN

## UK 50D Brandgefährdungsprüfungen

Konstituiert am 1. Juni 1977

Vorsitzender: F. Furrer  
 Protokollführer: R. Röck  
 Sachbearbeiter: A. Jauner, SEV/SEN

Angern, K. von dipl. Ing. ETH-Z, Abteilungsvorstand, SEV/MP  
 Briker, H. . . . . Chemielaborant, Abteilungsleiter, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Bürgi, U. . . . . dipl. Chemiker HTL, Chef des Chemielabors, Abt. 34c, Hasler AG, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14  
 Dauscheck, V. . . Ingenieur, ETG 22, Siemens-Albis AG, Albisriederstrasse 245, Postfach, 8047 Zürich  
 Ernst, O. . . . . Dr. Ing. chem., GZ Kunststoffe, Technische Koordination, K 401.172, Ciba-Geigy AG, 4002 Basel  
 Furrer, F. . . . . Dr. Ing. ETH-Z, Philips AG, Allmendstrasse 140, Postfach, 8027 Zürich  
 Ganz, E. . . . . Techniker, Abt. ETT-P, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Hoffmann, R. . . dipl. Chemiker HTL, Brand-Verhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüscherstrasse 45, 8001 Zürich  
 Huber, W. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, SEV/SEN  
 Kafka, J. . . . . Elektroing. HTL, Standard Telephon und Radio AG, Postfach, 8055 Zürich  
 Kung, A. . . . . Ing. chim. dipl. ETH-Z, Câbles Cortaillod S.A., 2016 Cortaillod  
 Michel, K. . . . . Dr. phil., Abt. ZLC, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Röck, R. . . . . Ing.-Techn. HTL, LGZ Landis & Gyr ZUG AG, 6300 Zug  
 Schoch, M.H. . . dipl. Chemiker HTL, Huber + Suhner AG, 8330 Pfäffikon  
 Wiedmer, P.M. . . dipl. Ing. ETH-Z, Adjunkt, Abt. Forschung und Entwicklung, Sektion Technische Physik, GD PTT, 3030 Bern  
 Wyss, F. . . . . Inspektor der Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern, Viktoriaplatz 25, 3000 Bern 25

*Alle Akten gehen auch an:*

Druey, W. . . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur

## UK 50/KE Korrosionseinfluss auf Kontakte

Konstituiert am 14. September 1971

Vorsitzender: H. Kern  
 Protokollführer: A. Kunzmann  
 Sachbearbeiterin: E. Zimmermann, SEV/SEN

Baumgartner, F., Abteilungschef, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich  
 Böhni, H. . . . . Prof., Dr. sc. techn., Institut für Baustoffe, Werkstoffchemie und Korrosion, ETH-Hönggerberg, 8093 Zürich  
 Chaudhuri, P. . . dipl. Ing., Sprecher + Schuh AG, 5001 Aarau  
 Flühmann, W. . . W. Flühmann AG, Galvanik mit Edelmetallen, Ringstrasse 9, Postfach, 8600 Dübendorf 1  
 Ganz, E. . . . . Techniker, Abt. ETT-P, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

Gerber, Th. . . . . Dr. phil., Sektionschef, Abt. Forschung und Entwicklung, Generaldirektion PTT, Technisches Zentrum, 3030 Bern  
 Kafka, J. . . . . Elektroing. HTL, Standard Telephon und Radio AG, Postfach, 8055 Zürich  
 Kern, H. . . . . Professor, ETH-Zürich, Professur für Apparatebau der Elektrotechnik, Pestalozzistrasse 24, 8032 Zürich  
 Kovacs, R. . . . . dipl. Ing., Gretag AG, 8105 Regensburg  
 Kunzmann, A. . . . Ing.-Techn. HTL, Elma Electronic AG, 8620 Wetzikon  
 Leibundgut, H. . . Ing.-Techn. HTL, Chr. Gfeller AG, Brünnenstrasse 66, 3018 Bern  
 Ludolini, I. . . . . Ing.-Techn. HTL, Abt. Konstruktion, Ghielmetti AG, Biberiststrasse, 4500 Solothurn  
 Merz, H. . . . . Dr. sc. nat., Oberingenieur, Materialprüfabteilung, LGZ Landis & Gyr ZUG AG, 6300 Zug  
 Meyer, F. . . . . dipl. Ing. chem ETH, Métaux précieux S.A., 2, av. du Vignoble, 2000 Neuchâtel 9  
 Philip, A. . . . . Ing.-Techn. HTL, Chef der Materialprüfung, Zellweger Uster AG, Sonnenbergstrasse 10, 8610 Uster  
 Richard, F. . . . . Ingenieur, Autophon AG, Ziegelmattestrasse, 4500 Solothurn  
 Sommer, K. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Entwicklungschef Telephonie, Hasler AG, 3000 Bern 14  
 von Steiger, J. . . Dr. phil. II, Chemiker, Siemens-Albis AG, Albisriederstrasse 245, Postfach, 8047 Zürich  
 Vonäsch, H. . . . . Ing.-Techn. HTL, Apparatelabor, Weber AG, 6020 Emmenbrücke  
 Wälchli, R. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Philips AG, Allmendstrasse 140, Postfach, 8027 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Angern, K. von dipl. Ing. ETH-Z, Abteilungsvorstand, SEV/MP  
 Druey, W. . . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur

## FK 51 Magnetische Bauelemente und Ferrite – Composants magnétiques et ferrites

Konstituiert am 12. September 1962

Vorsitzender: R. Goldschmidt  
 Protokollführer: Ph. Robert  
 Sachbearbeiterin: R. Steiner, SEV/SEN

Giudici, St. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Philips AG, Allmendstrasse 140, Postfach, 8027 Zürich  
 Goldschmidt, R. . . Professeur, Université de Lausanne, Sciences Physiques, Dorigny, 1015 Lausanne  
 Linggi, K. . . . . Ing.-Techn. HTL, Labor für Übertragungstechnik, Standard Telephon und Radio AG, Postfach, 8055 Zürich  
 Robert, Ph. . . . . Dr. sc. techn., professeur, EPF-L, Chaire d'Electricité générale & Electrométrie, 16, chemin de Belrive, 1007 Lausanne  
 Wouters, L. . . . . Ing.-Techn. HTL, Materialprüfabteilung 2945, LGZ Landis & Gyr ZUG AG, 6301 Zug  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Hamburger, E. . . Mme., Dr. ès sc. techn., professeur, EPF-Lausanne, 33, avenue de Cour, 1007 Lausanne

## FK 52 Gedruckte Schaltungen für Elektronik und Nachrichtentechnik – Circuits imprimés pour équipements électroniques et de télécommunication

Konstituiert am 30. August 1961

Vorsitzender: F. Richard  
 Protokollführer: vakant  
 Sachbearbeiter: D. Kretz, SEV/SEN

Angern, K. von dipl. Ing. ETH-Z, Abteilungsvorstand, SEV/MP  
 Bodmer, A. . . . . Ing.-Techn. HTL, LGZ Landis & Gyr ZUG AG, 6301 Zug  
 Gonzalez, C. . . . . Ing.-Chem. ETH-Z, Philips AG, Allmendstrasse 140, Postfach, 8027 Zürich  
 Hoffmann, E. . . . FEAM, Tobelrainstrasse 8, 8820 Wädenswil  
 Richard, F. . . . . Ingenieur, Autophon AG, 4500 Solothurn  
 Schwarzkopf, G., dipl. Ing. ETH-Z, Electime, Falkenstrasse 17, 2502 Biel

- Vaterlaus, J. . . . dipl. Ing. ETH-Z, Abteilungsleiter, Contraves AG, Postfach, 8052 Zürich  
 Weber, W. . . . techn. Leiter der Leiterplattenfabrikation, Hasler AG, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14  
 Zeier, W. . . . Ing.-Techn. HTL, Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach

## FK 55 Wickeldrähte – Fils de bobinage

Konstituiert am 12. September 1961

Vorsitzender: L. Regez  
 Protokollführer: F. Cuennet  
 Sachbearbeiter: E. Klieber, SEV/SEN

- Baer, G. . . . . Abt. FHI, Scintilla AG, 4500 Solothurn  
 Berkhout, J.P. . . Ing.-Techn. HTL, Schindler Ascensori e Motor S.A., 6600 Locarno  
 Cuennet, F. . . . Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach  
 Dauschek, V. . . . El.-Ing., Siemens-Albis AG, ETG 22, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Furter, R. . . . Dr. sc. techn., Huber & Suhner AG, 8330 Pfäffikon  
 Michel, K. . . . Dr. phil., Abt. ZLC, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Regez, L. . . . . dipl. Ing., Physiker, LGZ Landis & Gyr ZUG AG, 6300 Zug  
 Schmollinger, T., Ingenieur-Chemiker, Abt. ZLC, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Voser, O. . . . . Ing.-Techn. HTL, Kupferdraht-Isolierwerk AG, 5103 Wildegg

## FK 56 Zuverlässigkeit und Wartbarkeit – Fiabilité et maintenabilité

Konstituiert am 10. Juni 1965

Vorsitzender: P. Boyer  
 Protokollführer: F. Richard  
 Sachbearbeiter: J. Mattli, SEV/SEN

- Boyer, P. . . . . dipl. Physiker, Leiter der Qualitätssicherung, Hasler AG, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14  
 Furrer, F. . . . . Dr. sc. techn., dipl. Ing. ETHZ, Philips AG, Postfach, 8027 Zürich  
 Frey, H. . . . . Dr. sc. techn., Abt. ETT, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Hänggärtner, G. . dipl. Ing. ETHZ, Sauter AG, Im Surinam 55, 4000 Basel 16  
 Kovacs, R. . . . . dipl. Ing., Qualitätsabt., Gretag AG, Althardstrasse 70, 8105 Regensdorf  
 Louys, R. . . . . Ing. ETS, Dép. Recherches Condensateurs, Leclanché S.A., 1400 Yverdon  
 Meier, O. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Elektronlabor, Cerberus AG, 8708 Männedorf  
 Richard, F. . . . . Ingenieur, Autophon AG, 4500 Solothurn  
 Schudel, K. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Standard Telephon + Radio AG, Friesenbergstrasse 75, 8055 Zürich  
 Van der Touw, W.G., dipl. Ing. ETHZ, Engineering Consulting Services, Tobelrainstrasse 2, 8820 Wädenswil  
 Zehnder, W. . . . Ing. HTL, LGZ Landis & Gyr Zug AG, 6301 Zug

*Alle Akten gehen auch an:*

- Crausaz, M. . . . Ing. HTL, Entwicklungsabt. für Stör- und Elektronik-Kondensatoren, Condensateurs Fribourg Holding S.A., 1700 Fribourg

## FK 57 Trägerfrequenzsysteme für Verbindungen über Hochspannungsnetze und Fernwirkssysteme – Systèmes à courants porteurs pour lignes de transport d'énergie et systèmes de téléconduite

Konstituiert am 31. März 1966

Vorsitzender: A. de Quervain  
 Protokollführer: R. Ritter  
 Sachbearbeiter: D. Kretz, SEV/SEN

- Bernhardsgrütter, P., Ing.-Techn. HTL, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten

- Crescenzi, R. . . Ing., L'Energie de l'Ouest-Suisse, Case postale 1048, 1001 Lausanne  
 Egli, W. . . . . Ing.-Techn. HTL, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg  
 Häusle, W. . . . Ing.-Techn. HTL, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden  
 Holm, J. . . . . dipl. Ing., Abt. EDT, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Minder, P. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Direktor, Emil Haefely & Cie., AG, Postfach, 4000 Basel 28  
 Profos, R. . . . . dipl. Ing. ETHZ, LGZ Landis & Gyr ZUG AG, 6301 Zug  
 Quervain, A., de, Dr. sc. techn., Doldertal 18, 8032 Zürich  
 Ritter, R. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Bundesamt für Übermittlungstruppen (BAUEM), Postfach, 3000 Bern 25  
 Suter, E. . . . . Ing.-Techn. HTL, Gruppenchef, Abt. Elektrotechnik II, Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG, 5401 Baden

*Alle Akten gehen auch an:*

- Balsiger, A. . . . Ing.-Techn. HTL, Abt. Mess- und Fernmeldetechnik, Bernische Kraftwerke AG, 2560 Nidau  
 Druey, W. . . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur  
 Senn, W. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Abt. ENF, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. 5401 Baden

## FK 58

## Methoden zur Messung der elektrischen Eigenschaften metallischer Materialien – Méthodes de mesure des propriétés électriques des matériaux métalliques

(Inaktiv)

Sachbearbeiterin: R. Steiner, SEV/SEN

## FK 59

## Gebrauchswert elektrischer Haushaltapparate – Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques

Konstituiert am 1. September 1966

Vorsitzender: U. Hammer  
 Protokollführer: H. Niklaus<sup>1)</sup>  
 Sachbearbeiter: J. Martos, SEV/SEN

- Dünner, E. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Direktor, SEV  
 Fink, P. . . . . Prof. Dr., Direktor, Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt St. Gallen, Postfach 977, 9001 St. Gallen  
 Furrer, F. . . . . Dr. sc. techn., dipl. Ing. ETH-Z, Philips AG, Allmendstrasse 140, Postfach, 8027 Zürich  
 Gugg, A. . . . . Ingenieur, Technischer Leiter, Prometheus AG, 4410 Liestal  
 Hammer, U. L. . . dipl. Ing. ETHZ, Techn. Direktor der JURA Elektroapparate-Fabriken, L. Henzirohs AG, 4626 Niederbuchsiten  
 Keller, W. . . . . Dr., Technischer Direktor, Sunlight AG, 4600 Olten  
 Meier, H. . . . . Ing.-Techn. HTL, Betriebsleiter, F. Gehrig & Co. AG, 6275 Ballwil-Luzern  
 Neukomm, A. . . . Sekretär der Stiftung für Konsumentenschutz, Schloss-Strasse 137, 3008 Bern  
 Pochon, Ch. . . . lic. ès. sc. com. et écon., Eidg. Büro für Konsumentenfragen, Belpstrasse 53, 3007 Bern  
 Stoffel, H. . . . . Dr. sc. techn., Direktor, Schweizerisches Institut für Hauswirtschaft (SIH), Binzstrasse 18, 8045 Zürich  
 Wunderlin, M. . . Technischer Direktor, Turmix AG, Jona, Postfach, 8646 Rapperswil  
 Zahnd, W. . . . . Sekretär, Schweizerischer Konsumentenbund, Postfach 3300, 3000 Bern 7

<sup>1)</sup> dipl. Ing., Prokurist, JURA Elektroapparate-Fabriken, L. Henzirohs AG, 4626 Niederbuchsiten

- UK 59A Unterkommission für Geschirrspülmaschinen**  
 Vorsitzender: H. Meier  
 Protokollführer: R. Klier  
 Sachbearbeiter: J. Martos, SEV/SEN
- Jenny, E. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt St. Gallen, Postfach 977, 9001 St. Gallen
- Karrer, K. . . . . Technischer Leiter, Schweizerisches Institut für Hauswirtschaft (SIH), Binzstrasse 18, 8045 Zürich
- Klier, R. . . . . Konstruktionsleiter, Merker AG, 5400 Baden
- Kropf, E. . . . . Laborchef, SEV/MP
- Lutz, M. . . . . Frl., Leiterin der Hauswirtschaftszentrale, Coop Schweiz, Thiersteinallee 14, Postfach 1285, 4002 Basel
- Meier, H. . . . . Ing.-Techn. HTL, Betriebsleiter, F. Gehrig & Co. AG, 6275 Ballwil-Luzern
- Rub, J. . . . . Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG, 8633 Wolfhausen
- Spieler, H. . . . . Ing.-Techn. HTL, Prokurist, Verzinkerei Zug AG, 6300 Zug
- Alle Akten gehen auch an:*
- Hammer, U. L. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Techn. Direktor der JURA Elektroapparate-Fabriken, L. Henzirohs AG, 4626 Niederbuchsiten
- UK 59B Unterkommission für Kochapparate**  
 Vorsitzender: A. Gugg  
 Protokollführer: H. U. Brodbeck  
 Sachbearbeiter: J. Martos, SEV/SEN
- Bacchetta, C. . . . . Ing.-Techn. HTL, Directeur du Service Normes, Moulinex S.A., Postfach, 8029 Zürich
- Brodbeck, H. U. . . . . Ing.-Techn. HTL, Prometheus AG, 4410 Liestal
- Gugg, A. . . . . Ingenieur, Technischer Leiter, Prometheus AG, 4410 Liestal
- Hammer, U. L. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Techn. Direktor der JURA Elektroapparate-Fabriken, L. Henzirohs AG, 4626 Niederbuchsiten
- Karrer, K. . . . . Technischer Leiter, Schweizerisches Institut für Hauswirtschaft (SIH), Binzstrasse 18, 8045 Zürich
- Kropf, E. . . . . Laborchef, SEV/MP
- UK 59C Unterkommission für Heizapparate**  
 Vorsitzender: A. Gugg  
 Protokollführer: vakant  
 Sachbearbeiter: J. Martos, SEV/SEN
- Bacchetta, C. . . . . Ing.-Techn. HTL, Directeur du Service Normes, Moulinex S.A., Postfach, 8029 Zürich
- Gugg, A. . . . . Ingenieur, Technischer Leiter, Prometheus AG, 4410 Liestal
- Kälin, W. . . . . Ing.-Techn. HTL, Oberseeburghalde 2, 6006 Luzern
- Karrer, K. . . . . Technischer Leiter, Schweizerisches Institut für Hauswirtschaft (SIH), Binzstrasse 18, 8045 Zürich
- Michaud, S. . . . . dipl. Ing. ETHL, SEV/MP
- Alle Akten gehen auch an:*
- Hammer, U. L. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Techn. Direktor der JURA Elektroapparate-Fabriken, L. Henzirohs AG, 4626 Niederbuchsiten
- UK 59D Unterkommission für Waschmaschinen**  
 Vorsitzender: W. Keller  
 Protokollführer: R. Klier  
 Sachbearbeiter: J. Martos, SEV/SEN
- Brüschweiler, H., Dr., dipl. Ing. ETHZ, Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt St. Gallen, Postfach 977, 9001 St. Gallen
- Karrer, K. . . . . Technischer Leiter, Schweizerisches Institut für Hauswirtschaft (SIH), Binzstrasse 18, 8045 Zürich
- Keller, W. . . . . Dr., Technischer Direktor, Sunlight AG, 4600 Olten
- Klier, R. . . . . Konstruktionsleiter, Merker AG, 5400 Baden
- Kropf, E. . . . . Laborchef, SEV/MP
- Lutz, M. . . . . Frl., Leiterin der Hauswirtschaftszentrale, Coop Schweiz, Thiersteinallee 14, 4000 Basel
- Rub, J. . . . . Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG, 8633 Wolfhausen
- Spieler, H. . . . . Ing.-Techn. HTL, Prokurist, Verzinkerei Zug AG, 6300 Zug
- Alle Akten gehen auch an:*
- Hammer, U. L. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Techn. Direktor der JURA Elektroapparate-Fabriken, L. Henzirohs AG, 4626 Niederbuchsiten
- UK 59E Unterkommission für Bügel- und Pressapparate**  
 Vorsitzender: U. Hammer  
 Protokollführer: U. Hammer  
 Sachbearbeiter: J. Martos, SEV/SEN
- Bacchetta, C., . . . . Ing.-Techn. HTL, Directeur du Service Normes, Moulinex S.A., Postfach, 8029 Zürich
- Hammer, U. L. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Techn. Direktor der JURA Elektroapparate-Fabriken, L. Henzirohs AG, 4626 Niederbuchsiten
- Karrer, K. . . . . Technischer Leiter, Schweizerisches Institut für Hauswirtschaft (SIH), Binzstrasse 18, 8045 Zürich
- Michaud, S. . . . . dipl. Ing. ETHL, SEV/MP
- UK 59F Unterkommission für Bodenbehandlungsapparate**  
 Vorsitzender: F. Furrer  
 Protokollführer: K. Karrer  
 Sachbearbeiter: J. Martos, SEV/SEN
- Bacchetta, C. . . . . Ing.-Techn. HTL, Directeur du Service Normes, Moulinex S.A., Postfach, 8029 Zürich
- Furrer, F. . . . . Dr. sc. techn., dipl. Ing. ETHZ, Philips AG, Allmendstrasse 140, Postfach, 8027 Zürich
- Karrer, K. . . . . Technischer Leiter, Schweizerisches Institut für Hauswirtschaft (SIH), Binzstrasse 18, 8045 Zürich
- Michaud, S. . . . . dipl. Ing. ETH-L, SEV/MP
- Alle Akten gehen auch an:*
- Hammer, U. L. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Techn. Direktor der JURA Elektroapparate-Fabriken, L. Henzirohs AG, 4626 Niederbuchsiten
- UK 59G Unterkommission für kleine Küchenmaschinen**  
 Vorsitzender: M. Wunderlin  
 Protokollführer: M. Lutz  
 Sachbearbeiter: J. Martos, SEV/SEN
- Bacchetta, C. . . . . Ing.-Techn. HTL, Directeur du Service Normes, Moulinex S.A., Postfach, 8029 Zürich
- Karrer, K. . . . . Technischer Leiter, Schweizerisches Institut für Hauswirtschaft (SIH), Binzstrasse 18, 8045 Zürich
- Lutz, M. . . . . Frl., Leiterin der Hauswirtschaftszentrale, Coop Schweiz, Thiersteinallee 14, Postfach 1285, 4002 Basel
- Niklaus, H. . . . . dipl. Ing., Prokurist, JURA Elektroapparate-Fabriken, L. Henzirohs AG, 4626 Niederbuchsiten
- Wunderlin, M. . . . . Technischer Direktor, Turmix AG, Jona, Postfach, 8646 Rapperswil



**UK 59H**      **Unterkommission für Mikrowellenapparate**  
(Dieses Arbeitsgebiet wird durch die UK 59B, Unterkommission für Kochapparate, behandelt.)

**FK 60**      **Registrierung – Enregistrement**  
(Dieses Arbeitsgebiet wird durch das FK 29, Elektroakustik, behandelt)

**FK 61**      **Sicherheit elektrischer Haushaltapparate – Sécurité des appareils électrodomestiques**

Konstituiert am 10. November 1971

Vorsitzender: A. Gugg  
Protokollführer: H. U. Brodbeck  
Sachbearbeiter: J. Martos, SEV/SEN

Borer, M. . . . . Ing.-Techn. HTL, Buckhauserstrasse 30, Postfach 361, 8048 Zürich

Brodbeck, H. U. . . . . Ing.-Techn. HTL, Prometheus AG, 4410 Liestal

Büchler, O. . . . . dipl. Ing. ETHZ, SEV/ESTI

Bührer, O. . . . . Ingenieur, Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüscherstrasse 45, 8001 Zürich

Ehlers, H. . . . . Prokurist, technische Verkaufsabteilung, Tavarro S.A., 1–5, av. de Châteleine, Postfach, 1211 Genève 13

Ettinger, J. . . . . Ing.-Techn. HTL, Direktionsassistent, Hasler AG, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14

Furrer, F. . . . . Dr. sc. techn., dipl. Ing. ETHZ, Philips AG, Allmendstrasse 140, Postfach, 8027 Zürich

Gugg, A. . . . . Ingenieur, Technischer Leiter, Prometheus AG, 4410 Liestal

Hammer, U. L. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Techn. Direktor der JURA Elektroapparate-Fabriken, L. Henzirohs AG, 4626 Niederbuchsiten

Huber, W. . . . . dipl. Ing. ETHZ, SEV/SEN<sup>1)</sup>

Jean-Richard, G. . . . . Ing.-Techn. HTL, Ecole Technique Supérieure du Canton de Neuchâtel, Avenue du Technicum 26, 2400 Le Locle

Lins, G. . . . . Ingenieur, Chef der Abteilung Hausinstallationen, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Beatenplatz 2, Postfach, 8023 Zürich

Meier, H. . . . . dipl. Chemiker, Prokurist, Verzinkerei Zug AG, 6301 Zug

Michaud, S. . . . . dipl. Ing. ETHL, SEV/MP

Schneeberger, G. . . . . Laborleiter, Solis Apparatefabriken AG, Kanalstrasse 11, 8152 Glattbrugg

Vanoni, A. . . . . Ing.-Techn. HTL, Società Elettrica Sopracenerina, 6600 Locarno

*Alle Akten gehen auch an:*

Bacchetta, C. . . . . Ing.-Techn. HTL, Directeur du Service Normes, Moulinex S.A., Postfach, 8029 Zürich

Gunsch, V. . . . . ESSE AG, Elektrogerätefabrik, 9501 Mettlen

Walser, R. . . . . Dr. sc. techn., Direktionsassistent, Abteilung T3-N, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, 5242 Birr

<sup>1)</sup> ex officio, als Beauftragter des CES für Sicherheitsfragen

**UK 61-1**      **Unterkommission für motorische Handwerkzeuge**

Vorsitzender: H. Suter  
Protokollführer: K. A. Jurceka  
Sachbearbeiter: J. Martos, SEV/SEN

Ammann, Ch. . . . . Ing.-électr. dipl. EPFZ, L'Escalet, chemin Féni, 1095 Lutry

Ehrensperger, H. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Entwicklungsleiter, Scintilla AG, 4500 Solothurn

Jean-Richard, G. . . . . Ing.-Techn. HTL, Ecole Technique Supérieure du Canton de Neuchâtel, Avenue du Technicum 26, 2400 Le Locle

Jurceka, K. A. . . . . Ingenieur, Hilti AG, 9494 Schaan

Lins, G. . . . . Ingenieur, Chef der Abteilung Hausinstallationen, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Beatenplatz 2, Postfach, 8023 Zürich

Michaud, S. . . . . dipl. Ing. ETHL, SEV/MP

Schacher, F. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Sektionschef der Abt. Unfallverhütung, SUVA, Fluhmattstrasse 1, 6002 Luzern

Suter, H. . . . . Ing.-Techn. HTL, Direktor, Otto Suhner AG, Postfach, 5200 Brugg

Zibert, R. . . . . PERLES AG, Elektrowerkzeuge, 2542 Pieterlen

**UK 61-2**      **Unterkommission für Elektrozaungeräte**

Vorsitzender: vakant  
Protokollführer: J. Hefti  
Sachbearbeiter: J. Martos, SEV/SEN

Class, H. . . . . Ing.-Techn. HTL, SEV/ESTI

Müller, P. . . . . dipl. Ing. ETHZ, SEV/MP

Lanker, A. . . . . Albert Lanker, St. Jakobstrasse 16, 9000 St. Gallen

Seiler, F. . . . . Ing.-Techn. HTL, Vorsteher der Installationsabteilung, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3013 Bern 25

*Alle Akten gehen auch an:*

Hefti, J. . . . . Ingenieur, Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft (BUL), Postfach 125, 5200 Brugg

**FK 62**      **Elektromedizinische Apparate – Equipement électrique utilisé dans la pratique médicale**

Konstituiert am 14. Januar 1964

Vorsitzender: L. Coradi  
Protokollführer: P. Lepel  
Sachbearbeiter: E. Klieber, SEV/SEN

Arx, A. von. . . . . Dr. phys., BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Abteilung EKB, 5401 Baden

Auf der Maur, A. . . . . Sektion Physik der Abteilung Unfallverhütung, Schweiz. Unfallversicherungs-Anstalt SUVA, Postfach, 6002 Luzern

Bangerter, H. . . . . Chef Installationskontrolle, EW der Stadt Bern, Sulgeneckstrasse 18, 3001 Bern

Büchler, O. . . . . dipl. Ing. ETHZ, SEV/ESTI

Coradi, L. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Prokurist, Hospital-Plan AG, Büsnhoferstrasse 295, 8706 Feldmeilen

Gähwiler, H. . . . . Ingenieur, Contraves AG, Abteilung ETE, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich

Gessner, U. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Interdisziplinäres Forschungszentrum, Kantonsspital St. Gallen, 9006 St. Gallen

Hunzinger, W. . . . . Dr. phil., Eidg. Gesundheitsamt, Chef Sektion Strahlenschutz, Bollwerk 27, Postfach 2644, 3001 Bern

Lepel, P. . . . . Ingenieur, Embru-Werke, 8630 Rüti

Maas, J., van der, . . . . . Med.-lr. Ing., Riveraine, 1162 St-Prex

Maier, A. . . . . Dr. phil., Eidg. Amt für Messwesen, Lindenbergweg 50, 3084 Wabern

Müller, G. . . . . Ing.-Techn. HTL, SEV/MP

Neukomm, P.A. . . . . Labor für Biomechanik, ETH-Zentrum, 8092 Zürich

Peyer, Ch. . . . . Dipl. Ing. ETHZ, Fred Liechti AG, Paracelsusstrasse 1, 3072 Ostermundigen

Reinhold, G. . . . . Dr., Direktor, Emil Haefely & Cie. AG, 4028 Basel

Schärf, R. . . . . Ingenieur, F. Hoffmann-La Roche & Co. AG, Abt. Bio El., Austrasse 25, 4000 Basel

Sporschill, W. . . . . Ingenieur, Philips AG, Abt. Medizinische Systeme, Allmendstrasse 140, Postfach, 8027 Zürich

Viallat, E. . . . . Chef Technik und Entwicklung, Comet S.A., Waldegstrasse 72, 3097 Liebefeld

*Alle Akten gehen auch an:*

Elmer E. . . . . dipl. Natw., ETW-Sektion Strahlenschutz, Bundesamt für Gesundheitswesen, Postfach 2644, 3001 Bern



**FK 63****Isolationssysteme – Systèmes d'isolation**

Konstituiert am 17. Februar 1969

Vorsitzender: vakant  
 Protokollführer: vakant  
 Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

- Gertsch, G. A. . . . lic. ès sc., Vizedirektor, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich (Delegierter des FK 33)  
 Hess, O. . . . . Dr. Ing., Burghalde 5, 5400 Baden  
 Hux, G. . . . . Ing.-Techn. HTL, Leiter der Konstruktionsabt., Sprecher + Schuh AG, 5036 Oberentfelden  
 Moser, R. . . . . dipl. Ing. ETHZ, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Oerlikon, 8050 Zürich (Delegierter des FK 9)  
 Peter, J. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Direktor, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6002 Luzern  
 Ruoss, E. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Oerlikon, 8050 Zürich (Delegierter des FK 17A)  
 Sauvin, R. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich (Delegierter des FK 15A)  
 Schuler, R. . . . . Ing.-Techn. HTL, Chef der Abt. TAE, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5242 Birr  
 Senarclens, G. de, Dr. chem., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Schweizerische Isolawerke, 4226 Breitenbach

**FK 64****Hausinstallation – Installation intérieure**

Konstituiert am 19. Juli 1961

Vorsitzender: J. Peter  
 Protokollführer: A. Morskoi  
 Sachbearbeiter: A. Morskoi, SEV/SEN

- Amherd, A. . . . Amherd AG, Elektr. Unternehmungen, 3902 Brig-Glis  
 Ammann, Ch. . . . ing.-électr., dipl. EPFZ, L'Escalet, chemin Fénix, 1095 Lutry  
 Angern, K. von . . . dipl. Ing. ETHZ, Abteilungsvorstand, SEV/MP  
 Bentele, G. . . . . Techn. Adjunkt, St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, 9000 St. Gallen  
 Brütsch, W. . . . . dipl. Elektroinstallateur, VSEI, Postfach, 8027 Zürich  
 Bühner, O. . . . . Ingenieur, Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüscherstrasse 45, 8001 Zürich  
 Class, H. . . . . Ing.-Techn. HTL, SEV/ESTI  
 Dietsche, F. . . . . Ing.-Techn. HTL, SBB Bauabteilung GD, Unterabteilung EA-Energietechnik, Mittelstrasse 43, 3030 Bern  
 Ehrenberg, R. . . . Ehrenberg AG, Elektr. Unternehmungen, 6000 Luzern 9  
 Etter, F. . . . . Ing.-Techn. HTL, Amt für Bundesbauten, Abt. Ingenieurwesen, Sekt. 5, Elektr. Anlagen, Effingerstrasse 20, 3003 Bern  
 Frei, W. . . . . Prokurist, Weber AG, Fabrik elektrotechn. Artikel und Apparate, 6020 Emmenbrücke  
 Gmür, A. . . . . Sektionschef, Sektion Schwach- und Starkstromanlagen, Generaldirektion PTT, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern  
 Graf, H. . . . . Ing.-Techn. HTL, Abt. FBIE, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Huber, W. . . . . dipl. Ing. ETHZ, SEV/SEN<sup>1)</sup>  
 Kaufmann, H. . . . Ingenieur, Brauchli & Amstein, Mühlebachstrasse 43, 8008 Zürich  
 Maier, E. . . . . Ingenieur, CMC Carl Maier + Cie. AG, 8201 Schaffhausen  
 Meyer, U. . . . . Installationschef, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6002 Luzern  
 Müller, H. . . . . Chef der Installationskontrolle Elektrizität, Industrielle Werke Basel, Postfach, 4008 Basel  
 Peter, J. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Direktor Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6002 Luzern  
 Puget, G. . . . . Chef de la section du contrôle des installations électriques intérieures, Service de l'électricité, case postale 16, 1211 Genève 11  
 Richi, E. . . . . Direktor, Feller AG, 8810 Horgen  
 Seiler, F. . . . . Vorsteher der Installationsabteilung, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25

- Troxler, R. . . . . Technischer Experte bei der Abt. für Unfallverhütung, SUVA, Fluhmattstrasse 1, 6000 Luzern  
 Welti, J. . . . . Ing.-Techn. HTL, Betriebsleiter EW Meilen, 8706 Meilen  
 Willi, F. . . . . eidg. dipl. Elektroinstallateur, Im Eichholz 572, 9496 Balzers  
 Wyss, F. . . . . Inspektor, Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern, Viktoriaplatz 25, 3000 Bern

*Alle Akten gehen auch an:*

Abegglen, A. . . . Ingenieur, SEV/ESTI

<sup>1)</sup> ex officio, als Beauftragter des CES für Sicherheitsfragen**UK 64****Unterkommission für internationale Aufgaben – Sous-commission pour les tâches internationales**

Konstituiert am 2. Februar 1971

Vorsitzender: Ch. Ammann  
 Protokollführer: A. Morskoi  
 Sachbearbeiter: A. Morskoi, SEV/SEN

- Ammann, Ch. . . . Ing.-électr., dipl. EPFZ, L'Escalet, chemin Fénix, 1095 Lutry  
 Brütsch, W. . . . . dipl. Elektroinstallateur, VSEI, Postfach, 8027 Zürich  
 Huber, W. . . . . dipl. Ing. ETHZ, SEV/SEN<sup>1)</sup>  
 Müller, H. . . . . Chef der Installationskontrolle Elektrizität, Industrielle Werke Basel, Postfach, 4008 Basel  
 Peter, J. . . . . dipl. Ing. ETH-Z, Direktor, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6002 Luzern  
 Richi, E. . . . . Direktor, Feller AG, 8810 Horgen  
 Troxler, R. . . . . Techn. Experte, Abt. Unfallverhütung SUVA, Fluhmattstrasse 1, 6000 Luzern  
 Wyss, F. . . . . Inspektor, Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern, Viktoriaplatz 25, 3000 Bern

<sup>1)</sup> ex officio, als Beauftragter des CES für Sicherheitsfragen**FK 65****Steuerungs- und Regelungstechnik – Equipements électriques de régulation et d'automatique**

Konstituiert am 23. Mai 1969

Vorsitzender: H. von Tolnai  
 Protokollführer: G. Oswald  
 Sachbearbeiter: E. Klieber, SEV/SEN

- Brückner, A. . . . Dr. sc. techn. ETH, Fr. Sauter AG, 4016 Basel  
 Casadei, F. . . . . Dr. El.-Ing. Physiker, Ing.-Abt. 9650, SANDOZ AG, 4002 Basel  
 Holm, J. . . . . dipl. Ing., Abt. EDT, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Humbel, F. . . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Assistent der Leitung des Produktbereiches Comfort Apparate, LGZ Landis & Gyr Zug AG, 6301 Zug  
 Kaufmann, M. . . . Ing.-Techn. HTL, Trafag AG, Postfach, 8708 Mänedorf  
 Kunz, H. . . . . Ing. HTL, Leiter der Entwicklungsabteilung Hans Schaffner AG, Elektronische Bauteile, 4708 Luterbach  
 Mercier, A. . . . . Ing. physicien EPFL, Techn. Direktor der Schaublin S.A., 2735 Malleray-Bévilard  
 Merz, P. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Gebrüder Sulzer AG, Industrielle Elektronik 0150, 8401 Winterthur  
 Müller, F. . . . . El.-Ing. HTL, Camille Bauer, Messinstrumente CH-5610 Wohlen  
 Oswald, G. . . . . Ing.-Techn. HTL, Leiter der Abt. Industrieautomation, Honeywell AG, Dolderstrasse 16, 8030 Zürich  
 Schär, E. . . . . dipl. Ing. ETHZ, CIT-Automation/Instrumentierung, Lokal K-102.211, CIBA-GEIGY AG, 4002 Basel  
 Tschopp, W. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Langwattstrasse 44, 8125 Zollikerberg

- Tolnai, H. von . . . dipl. Ing. ETHZ, Direktor, Konzernverkauf Industriesteuerungen, Sprecher + Schuh AG, 5001 Aarau  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Brösamle, D. . . . dipl. Ing., Sprecher + Schuh AG, Leiter der Steuerungsanlagenfabrik, 5001 Aarau  
 Huber, W. . . . . dipl. Ing. ETHZ, SEV/SEN

# **FK 66 Elektronische Mess-Systeme – Equipement électronique de mesure**

(Konstituiert als FK 13C am 16. Juni 1959, umbenannt in FK 66 am 27. November 1975)

Vorsitzender: K. Witmer  
 Protokollführer: B. Joho  
 Sachbearbeiter: E. Klieber, SEV/SEN

- Hilty, R. . . . . Verkaufsleiter elektronischer Test- und Messgeräte, Philips AG, Postfach, 8027 Zürich  
 Joho, B. . . . . dipl. Ing. ETHZ, LGZ Landis & Gyr ZUG AG, 6301 Zug  
 Klein, R. . . . . Ressortchef, Abt. EDT, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Schwarzkopf, G. . . . dipl. Ing. ETHZ, Electime AG, Falkenstrasse 17, 2502 Biel  
 Tschopp, W. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Langwattstrasse 44, 8125 Zollikerberg  
 Unger, J. . . . . Département d'électricité de l'EPFL, 16, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne  
 Weiler, J. . . . . Dr., Institut für Automatik und industrielle Elektronik, ETH-Zentrum, 8092 Zürich  
 Witmer, K. . . . . Dr. sc. techn., Dr. K. Witmer Elektronik AG, Seestrasse 141, 8703 Erlenbach

# **FK 66D Analysen-Messgeräte – Appareils pour l'analyse de composition**

Konstituiert am 12. Mai 1978

Vorsitzender: F. Oehme  
 Protokollführer: H. Bühler  
 Sachbearbeiter: E. Klieber, SEV/SEN

- Bühler, H. . . . . Dr., Dr. W. Ingold AG, pH-Messtechnik, Industriezone Nord, 8902 Urdorf  
 Koebel, M. . . . . Dr., Eidg. Institut für Reaktorforschung, 5303 Würenlingen  
 Oehme, F. . . . . dipl. Ing.-Chem., Polymetron AG, 8634 Hombrechtikon  
 Richter, W. . . . . Dr. sc. techn., Metrohm AG, Elektronische Messgeräte, 9100 Herisau  
 Ruhm, K. . . . . dipl. Ing., Oberassistent, Institut für Mess- und Regeltechnik ETH-Zentrum, 8092 Zürich  
 Široký, O. . . . . Dr., CIBA-GEIGY AG, Laborautomation, 4002 Basel

*Alle Akten gehen auch an:*

- Witmer, K. . . . . Dr. sc. techn., Dr. K. Witmer Elektronik AG, Seestrasse 141, 8703 Erlenbach

# **FK 68 Magnetische Legierungen und Stahl – Matériaux magnétiques tels qu'alliages et aciers**

Konstituiert am 17. August 1971

Vorsitzender: H. Merz  
 Protokollführer: vakant  
 Sachbearbeiterin: R. Steiner, SEV/SEN

- Anderegg, F. . . . . Ingenieur, Autophon AG, 4500 Solothurn  
 Boesch, H. R. . . . . Dr., Abt. ZLP, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Breer, W. . . . . Dr.-Ing., Chef der Grundlagengruppe, Niederspannungsapparate-Fabrik, Sprecher + Schuh AG, 5001 Aarau  
 Brechbühl, W. . . . . Vereinigte Drahtwerke AG, Neumarktstrasse 33, 2501 Biel  
 Goldschmidt, R. . . . Professeur, Université de Lausanne, Sciences Physiques, Dorigny, 1015 Lausanne  
 Huber, A. . . . . Dr. sc. nat., dipl. Physiker ETH, von Roll AG, 4563 Gerlafingen  
 Merz, H. . . . . Dr. sc. nat., Oberingenieur, Materialprüfungsabteilung, LGZ Landis & Gyr ZUG AG, 6300 Zug

# **FK 69**

# **Elektrische Strassenfahrzeuge – Véhicules électriques routiers**

(Dieses Arbeitsgebiet wird durch das FK 9, Elektrisches Traktionsmaterial, behandelt.)

# **FK 70**

# **Schutzgehäuse – Enveloppes de protection**

Konstituiert am 12. Juli 1972

Vorsitzender: R. Walser  
 Protokollführer: K. Munzinger  
 Sachbearbeiter: H. H. Schrage, SEV/SEN

- Angern, K. von . . . . dipl. Ing. ETHZ, Abteilungsvorstand, SEV/MP  
 Feller, W. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Versuchsabteilung, Sprecher & Schuh AG, Postfach, 5001 Aarau  
 Jurceka, K. A. . . . . Hilti AG, 9494 Schaan/FL  
 Munzinger, K. . . . . Elektroingenieur, Chef der Entwicklung von gekapselten Mittelspannungsfeldern, Abt. ASK, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Riemenschneider, W. . . Vizedirektor, Technischer Leiter, Novelectric AG, Lichtzentrum, 8107 Buchs  
 Rinderknecht, R. . . . Chef der Konstruktionsabteilung BAG, Bronze-warenfabrik AG, 5300 Turgi  
 Walser, R. . . . . Dr. sc. techn., Direktionsassistent, Abt. T3-N, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5242 Birr

*Alle Akten gehen auch an:*

- Huber, W. . . . . dipl. Ing. ETHZ, SEV/SEN

# **FK 71**

# **Elektrische Installationen für Baustellen im Freien unter schweren Bedingungen (einschliesslich Minen unter freiem Himmel und Steingruben) – Installations électriques pour chantiers extérieurs soumis à des conditions sévères (y compris mines à ciel ouvert et carrières)**

(Dieses Arbeitsgebiet wird durch das FK 64, Hausinstallation, behandelt.)

# **FK 72**

# **Regler mit Schaltvorrichtung – Régulateurs avec dispositif de contact**

Konstituiert am 11. Juli 1961

Vorsitzender: O. Werner  
 Protokollführer: R. Studer  
 Sachbearbeiter: W. Huber, SEV/SEN

- Beutler, M. . . . . Ing.-Techn. HTL, Prokurist, Sauter AG, Im Surinam 55, 4016 Basel  
 Borer, W. . . . . Ingenieur, Sunnerain 23, 4513 Langendorf  
 Büchler, O. . . . . dipl. Ing. ETHZ, SEV/ESTI  
 Mumprecht, H. . . . . Ing.-Techn. HTL, SODECO-SAIA AG, 3280 Murten  
 Ritter, M. . . . . Ingenieur, SEV/MP  
 Studer, R. . . . . Oberingenieur, LGZ Landis & Gyr ZUG AG, 6300 Zug  
 Werder, H. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Trafag AG, 8708 Männedorf  
 Werner, O. . . . . Direktor, Städtische Werke Solothurn, bei der Rötibridge, 4500 Solothurn

# **FK 73**

# **Kurzschlussströme – Courants de court-circuit**

(Dieses Arbeitsgebiet wird durch das FK 17A, Hochspannungsschaltapparate, ad interim behandelt.)

**FK 74**      **Sicherheit der Computer und Büromaschinen – Sécurité des matériaux de traitement de l'information et des machines de bureau**

(Dieses Arbeitsgebiet wird durch das FK 61, Sicherheit elektrischer Haushaltapparate, behandelt.)

**FK 75**      **Klassierung der Umgebungsbedingungen – Classification des conditions d'environnement**

(Dieses Arbeitsgebiet wird durch das FK 50, Klimatische und mechanische Prüfungen, behandelt.)

**FK 76**      **Laser – Matériel laser**

(Dieses Arbeitsgebiet wird vorläufig durch das FK 62, Elektromedizinische Apparate, behandelt.)

**FK 77**      **Netzurückwirkungen – Perturbations sur les réseaux de distribution et matériaux associés**

(Dieses Arbeitsgebiet wird durch die SEV-Kommission zum Studium niederfrequenter Störeinflüsse behandelt.)

**FK 78**      **Werkzeuge für Arbeiten unter Spannung  
Outils pour travaux sous tension**

Vorsitzender: vakant  
Protokollführer: vakant  
Sachbearbeiterin: R. Steiner, SEV/SEN

- Häni, S. . . . . Ing.-Techn. HTL, Elsterweg 25, 3603 Thun  
Homberger, E. . . . . Oberingenieur, SEV/ESTI  
Mauch, H. . . . . Ing.-Techn. HTL, Direktor, Stesalit AG, Kunststoffwerk, 4249 Zullwil  
Schmidt, B. . . . . Ing. dipl. EPFL, sous-directeur, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1305 Cossonay-Gare

**FK für das CISPR – CT pour le CISPR**

(CISPR = Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques)

Konstituiert am 16. Juni 1936

Vorsitzender: R. Bersier  
Protokollführer: J. Meyer de Stadelhofen  
Sachbearbeiter: D. Kretz, SEV/SEN

- Amsler, H. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Laborchef, Abt. 84a, Hasler AG, 3000 Bern 14  
Angern, K. von . . . . . dipl. Ing. ETHZ, Abteilungsvorstand, SEV/MP  
Bärfuss, Chr. . . . . Ing.-Techn. HTL, Radio- und Fernsehabt., Sektion Planung und Empfang, Speichergasse 6, 3030 Bern  
Bersier, R. . . . . Ing. dipl. EPFL, Abt. Forschung und Entwicklung, Generaldirektion PTT, Techn. Zentrum, 3030 Bern  
Beck, G. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Eidg. Luftamt, Bundeshaus, 3003 Bern  
Boll, K. . . . . Prof., dipl. Ing. ETH-Z, Leimenweg 18, 4412 Lupingen/BL  
Druey, W. . . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur  
Geneux, A. . . . . Ing.-Techn. HTL, Chef des HF-Laboratoriums, Condensateurs Fribourg Holding SA, 1700 Fribourg  
Gildehaus, R. . . . . El.-Ing., Abt. Forschung und Entwicklung, Generaldirektion PTT, Techn. Zentrum, 3030 Bern  
Haldemann, H. . . . . Dr., dipl. Phys., wissenschaftl. Adjunkt GRD, Techn. Abt. 2, Sektion 2.8, Postfach, 3000 Bern 25  
Honsberger, A. . . . . Vizedirektor, Velectra AG, Unterer Quai 31a, 2502 Biel  
Meyer de Stadelhofen, J., Segantinistrasse 14, 3006 Bern

- Simmen, E. . . . . Ing. dipl. EPFL, Abt. ET-EMC, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

*Alle Akten gehen auch an:*

- Schaffner, H. . . . . Dr. sc. techn., Postfach 16, 4708 Luterbach  
Vuilleme, P. . . . . Techn. Leiter, Pro Radio-Television, Grunastrasse 15, 3084 Wabern

**FK 79**      **Alarmsysteme – Systèmes d'alarme**

Konstituiert am 10. November 1977

Vorsitzender: J.-P. Luthy  
Protokollführer: H. Krähenbühl  
Sachbearbeiter: W. Huber, SEV/SEN

- Friedli, M. . . . . Direktor, Kantonale Sachversicherer, Hauptstrasse 8, 8750 Glarus  
Klaus, R. . . . . Hauptmann, Polizeikommando Fribourg, 1, Grand-Rue, 1700 Fribourg  
Korell, B. . . . . Direktor, Beundenfeldstrasse 5, 3013 Bern  
Krähenbühl, H. . . . . Chef der Gruppe Alarmanlagen + Elektronik, Ing. 5, Amt für Bundesbauten, Effingerstrasse 20, 3003 Bern  
Küng, R. . . . . Ing. Techn. HTL, Chef des Elektroniklabors, SEV/MP  
Luthy, J.-P. . . . . Geschäftsinhaber, 10, Avenue de Sécheron, 1202 Genève  
Schnetz, R. . . . . El.-Ing. ETHZ, Securiton AG, Alpenstr. 20, 3052 Zollikofen  
Sialm, M. . . . . Fernmeldeingenieur, Schweiz. Bankgesellschaft, Flurstrasse 66, 8048 Zürich  
Weber, H. R. . . . . Ing.-Techn. HTL, Brand-Verhütungs-Dienst für Industrie und Gewerbe, Nüschelerstrasse 45, 8001 Zürich  
Zbinden, H. . . . . Leiter Anlagetechnik Sicherheitssysteme, Prokurist, Cerberus AG, 8708 Männedorf

**FK 221**      **Kleintransformatoren und Kleingleichrichter – Transformateurs et redresseurs de faible puissance**

Konstituiert am 4. Dezember 1962

Vorsitzender: J. P. von Siebenthal  
Protokollführer: O. Niedermann  
Sachbearbeiter: W. Huber, SEV/SEN

- Baumgratz, L. . . . . Moser-Glaser & Co. AG, 4132 Muttenz  
Büchler, O. . . . . dipl. Ing. ETHZ, SEV/ESTI  
Kropf, E. . . . . Laborchef, SEV/MP  
Niedermann, O. . . . . Betriebsleiter Elektroapparatebau Accumulatorfabrik Oerlikon, Binzmühlestrasse 86, 8050 Zürich  
Perrot, K. . . . . Ing.-Techn. HTL, Produktbereichsleiter Kleinspeisungen, Elektroapparatebau AG, Tannwaldstrasse 88, 4600 Olten  
Schiess, O. . . . . 23/0172 Gebr. Sulzer AG, Industrielle Elektronik, Hegifeldstrasse 30, 8404 Winterthur  
von Siebenthal, J. P., Ing.-Techn. HTL, Tranela AG, Lenggenbachstrasse 2, 8954 Geroldswil  
Stucky, E. . . . . Ingénieur, Services industrielles de La Chaux-de-Fonds  
Wagner, A. . . . . Ing.-Techn. HTL, Wagner + Grimm AG, Transformatoren-Fabrik, 6102 Malters

**Arbeitsgruppe  
«Rundsteuerempfänger» – Groupe  
de travail ad hoc pour récepteurs de  
télécommande centralisée**

Konstituiert am 24. Juni 1975

Vorsitzender: R. Kniel  
Protokollführer: C. Bercier  
Sachbearbeiterin: E. Zimmermann, SEV/SEN

- Goldberg, G. . . . . dipl. Ing. ETHZ, LGZ Landis & Gyr Zug AG, 6301 Zug  
Kniel, R. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Zellweger Uster AG, 8610 Uster  
Kümmerly, H. . . . . Chef des Büros für Zähler- und Netzkommandanlagen, Bernische Kraftwerke AG, 2560 Nidau  
Schadegg, W. . . . . Ingenieur, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Bercier, C. . . . . Ingenieur, LGZ Landis & Gyr Zug AG, 6301 Zug

# Commission Electrotechnique Internationale (CEI)

## Comités d'Etudes und Sous-Comités der CEI – Comités d'Etudes et Sous-Comités de la CEI

| 1. Vorstand                                 |                                                                                                                                                                                                                                                         | Dirigeants         |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Präsident                                   | Prof. Dr. N. Takagi<br>3-6-20 Kitishinagawa<br>Shinagawa-Ku<br>Tokyo 140<br>Japon                                                                                                                                                                       | Président          |
| Bisheriger<br>Präsident                     | Dr. V. I. Popkov<br>Member of the Academy of<br>Sciences of the U.S.S.R.<br>State Committee for<br>Standards of the Council of<br>Ministers of the U.S.S.R.<br>U.S.S.R. National Committee<br>of the IEC<br>Leninsky pr. 9<br>Moskow 117049<br>U.R.S.S. | Président sortant  |
| Vizepräsidenten                             | M. M. F. D. Bøckman<br>c/o Norsk Elektroteknisk<br>Komite<br>Sekretariatet<br>Oscars Gate 20<br>Postboks 7099 Homansbyen<br>N-0slo 3<br>Norvège<br>Prof. J. Merhaut<br>Technical University of Prague<br>Technická 1902<br>Praha 6<br>Tchécoslovaquie   | Vice-présidents    |
| Schatzmeister                               | M. R. L. Michoudet<br>Conseiller Technique<br>Fédération des Industries<br>Electriques et Electroniques<br>(F.I.E.E.)<br>11, rue Hamelin<br>F-75783 Paris Cedex 16<br>France                                                                            | Trésorier          |
| Generalsekretär                             | C. J. Stanford<br>Bureau Central de la CEI                                                                                                                                                                                                              | Secrétaire Général |
| 2. Bureau Central et Siège de la Commission |                                                                                                                                                                                                                                                         |                    |
| 1, rue de Varembe<br>1211 Genève<br>Suisse  |                                                                                                                                                                                                                                                         |                    |

### 3. Comités d'Etudes und Sous-Comités der CEI Comités d'Etudes et Sous-Comités de la CEI

| Comité                                                                 | Président                    | Secrétariat |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------|
| CE 1 Terminologie                                                      | Prof. Dr. R. Radulet (R)     | F           |
| CE 2 Machines tournantes                                               | Prof. H. C. J. de Jong (NL)  | UK          |
| SC 2A Turbo-alternateurs                                               | M. J. M. Brown (USA)         | SU          |
| SC 2B Série générale de dimensions et de caractéristiques              | M. A. J. T. Timberlake (UK)  | F           |
| SC 2F Balais de charbon, porte-balais, collecteurs et bagues           | à désigner                   | SU          |
| SC 2G Grandeurs des machines synchrones et des machines à induction    | Prof. L. G. Mamikonians (SU) | SU          |
| SC 2H Degrés de protection des enveloppes – Modes de refroidissement   | Dr. H. Rentzsch (D)          | F           |
| SC 2J Classification des systèmes d'isolement pour machines tournantes | à désigner                   | à désigner  |
| CE 3 Symboles graphiques                                               | M. M. Ducommun (CH)          | CH          |

| Comité                                                                            | Président                   | Secrétariat |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|
| SC 3A Symboles graphiques pour schémas                                            | M. P. D. C. Reefman (NL)    | CH          |
| SC 3B Etablissement de schémas, diagrammes et tableaux – Désignation des éléments | M. C. A. Fricke (USA)       | S           |
| SC 3C Symboles graphiques utilisables sur le matériel                             | Dr. H. Höpp (D)             | F           |
| CE 4 Turbines hydrauliques                                                        | Prof. L. C. Neale (USA)     | USA         |
| CE 5 Turbines à vapeur                                                            | M. J. M. Mitchell (UK)      | USA         |
| CE 7 Conducteurs nus en aluminium                                                 | Dr. A. Perrone (I)          | CDN         |
| CE 8 Tensions et courants normaux, fréquences normales                            | M. A. Dejou (F)             | I           |
| CE 9 Matériel de traction électr.                                                 | Prof. Dr. G. Giovanardi (I) | F           |
| CE 10 Fluides pour applications électrotechniques                                 | M. R. Wilputte (B)          | I           |
| SC 10A Huiles isolantes à base d'hydrocarbures                                    | Dr. E. Serena (I)           | B           |
| SC 10B Liquides diélectriques autres que les huiles à base d'hydrocarbures        | M. W. H. Devenish (UK)      | D           |
| SC 10C Diélectriques gazeux à désigner                                            |                             | I           |
| CE 11 Recommandations pour les lignes aériennes                                   | Prof. L. Paris (I)          | F           |
| CE 12 Radiocommunications                                                         | M. J. Baudin (F)            | NL          |
| SC 12A Matériel de réception radioélectrique                                      | M. R. A. Mills (CH)         | J           |
| SC 12B Sécurité                                                                   | M. B. I. Folcker (S)        | NL          |
| SC 12C Matériel d'émission radioélectrique                                        | M. A. J. Bennett (UK)       | NL          |
| SC 12D Antennes                                                                   | Dr. P. Bruger (D)           | I           |
| SC 12E Systèmes pour hyperfréquences                                              | Prof. J. C. Gallagher (UK)  | USA         |
| SC 12F Matériels utilisés dans les services mobiles                               | M. G. Bedingham (CDN)       | USA         |
| SC 12G Réseaux de distribution par câbles                                         | M. L. T. Mudd (UK)          | CDN         |
| CE 13 Appareils de mesure                                                         | M. C. A. Pannier (F)        | H           |
| SC 13A Compteurs                                                                  | Dr. A. Spälti (CH)          | H           |
| SC 13B Appareils de mesure indicateurs                                            | Dr. D. W. Braudaway (USA)   | H           |
| CE 14 Transformateurs de puissance                                                | M. G. B. Harper (UK)        | UK          |
| SC 14B Changeurs de prises de réglage en charge                                   | M. A. J. Wakeling (UK)      | UK          |
| SC 14C Bobines d'inductance                                                       | M. J. Käuferle (CH)         | D           |
| SC 14D Petits transformateurs de puissance spéciaux                               | M. B. I. Folcker (S)        | F           |
| CE 15 Matériaux isolants                                                          | Dr. F. Lebok (D)            | I           |
| SC 15A Essais de courte durée                                                     | M. R. M. Sauvin (CH)        | D           |
| SC 15B Essais d'endurance                                                         | Dr. A. Kelen (S)            | USA         |
| SC 15C Spécifications                                                             | M. W. H. Devenish (UK)      | CDN         |
| CE 16 Marques des bornes et autres marques d'identification                       | M. B. Kiessling (S)         | D           |
| CE 17 Appareillage                                                                | M. M. H. Huizinga (NL)      | S           |
| SC 17A Appareillage à haute tension                                               | M. M. H. Huizinga (NL)      | S           |
| SC 17B Appareillage à basse tension                                               | M. S. Bååth (S)             | F           |

| Comité                                                                        | Président                   | Secrétariat | Comité                                                                           | Président                  | Secrétariat |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------|
| SC 17C Appareillage à haute tension sous enveloppe                            | M. M. H. Huizinga (NL)      | D           | SC 31C Matériels à sécurité augmentée                                            | M. H. Imhof (CH)           | D           |
| SC 17D Ensembles d'appareillage à basse tension                               | M. B. Kiessling (S)         | D           | SC 31D Matériels à surpression interne                                           | M. H. G. Riddlestone (UK)  | F           |
| CE 18 Installations électriques à bord des navires                            | M. D. Gray (UK)             | NL          | SC 31E Matériels électriques immergés dans l'huile                               | à désigner                 | à désigner  |
| SC 18A Câbles et installations de câbles                                      | Dr. A. Scarpa (I)           | I           | SC 31G Matériels à sécurité intrinsèque                                          | M. J. Lejon (F)            | UK          |
| SC 18C Equipements électriques utilisés dans la batellerie                    | à désigner                  | SU          | SC 31H Matériels destinés à être utilisés en présence de poussières inflammables | M. J. Bracke (B)           | USA         |
| CE 20 Câbles électriques                                                      | M. F. Goedbloed (NL)        | UK          | CE 32 Coupe-circuit à fusibles                                                   | M. G. Sisouw de Zilwa (NL) | F           |
| SC 20A Câbles de haute tension                                                | M. F. Goedbloed (NL)        | UK          | SC 32A Coupe-circuit à fusibles à haute tension                                  | M. G. Sisouw de Zilwa      | F           |
| SC 20B Câbles de basse tension                                                | M. Ch. Schrobiltgen (B)     | NL          | SC 32B Coupe-circuit à fusibles à basse tension                                  | M. P. Sandell (F)          | D           |
| CE 21 Accumulateurs                                                           | M. F. Budin (F)             | CS          | SC 32C Coupe-circuit à fusibles miniatures                                       | M. D. G. E. Beswick (UK)   | NL          |
| SC 21A Accumulateurs alcalins                                                 | Dr. S. U. Falk (S)          | D           | CE 33 Condensateurs de puissance                                                 | M. A. Gertsch (CH)         | I           |
| CE 22 Electronique de puissance                                               | Dr. J. Weber (D)            | CH          | CE 34 Lampes et équipements associés                                             | M. E. M. Kooker (USA)      | UK          |
| SC 22B Convertisseurs à semi-conducteurs                                      | M. H. F. Brinker (USA)      | S           | SC 34A Lampes                                                                    | M. B. Jansson (S)          | UK          |
| SC 22D Convertisseurs de puissance monophasés pour la traction électrique     | M. J. E. J. Ankersmit (NL)  | F           | SC 34B Culots et douilles                                                        | M. B. I. Folcker (S)       | NL          |
| SC 22E Alimentations stabilisées                                              | M. J. E. J. Ankersmit (NL)  | USA         | SC 34C Appareils auxiliaires pour lampes à décharge                              | M. I. F. Davies (UK)       | UK          |
| SC 22F Convertisseurs à haute tension pour la transmission en courant continu | Dr. F. J. Ellert (USA)      | SU          | SC 34D Luminaires                                                                | M. R. C. Kemper (UK)       | UK          |
| CE 23 Petit appareillage                                                      | M. E. Yrjölä (SF)           | B           | CE 35 Piles                                                                      | Dr. F. L. Tye (UK)         | D           |
| SC 23A Conduits de protection des conducteurs                                 | M. C. Bouteville (F)        | UK          | CE 36 Isolateurs                                                                 | M. A. L. Strindemark (S)   | I           |
| SC 23B Prises de courant et interrupteurs                                     | M. A. Marchoul              | I           | SC 36A Traversées isolées                                                        | M. M. Fallou (F)           | I           |
| SC 23C Prise de courant universelle                                           | à désigner                  | ZA          | SC 36B Isolateurs pour lignes aériennes                                          | Dr. P. Peiser (I)          | F           |
| SC 23E Disjoncteurs et appareillage similaire pour usage domestique           | M. P. Sandell (F)           | I           | SC 36C Isolateurs pour sous-stations                                             | M. C. E. Ricketts (UK)     | S           |
| SC 23F Dispositifs de connexion                                               | à désigner                  | F           | CE 37 Parafoudres                                                                | M. O. S. Johansen (N)      | USA         |
| SC 23G Connecteurs                                                            | M. Sjøholt (N)              | NL          | CE 38 Transformateurs de mesure                                                  | à désigner                 | D           |
| SC 23H Prises de courant à usages industriels                                 | M. L. W. Shorey (UK)        | F           | CE 39 Tubes électroniques                                                        | M. D. S. Hills (UK)        | NL          |
| SC 23J Interrupteurs pour appareils                                           | M. W. Huber (CH)            | D           | CE 40 Condensateurs et résistances pour équipements électroniques                | M. P. O. Harris (S)        | NL          |
| CE 25 Grandeurs et unités, et leurs symboles littéraux                        | M. O. Bager (S)             | USA         | CE 41 Relais électriques                                                         | M. W. Knipping (D)         | F           |
| CE 26 Soudage électrique                                                      | M. A. Rudaz (CH)            | F           | SC 41A Relais de tout-ou-rien                                                    | M. J. Dubray (F)           | D           |
| CE 27 Chauffage électr. industriel                                            | M. M. Kleinpeter (F)        | PL          | SC 41B Relais de mesure                                                          | M. H. M. Scott-Smith (UK)  | F           |
| CE 28 Coordination de l'isolement                                             | M. A. Taschini (I)          | F           | CE 42 Technique des essais à haute tension                                       | Prof. D. Kind (D)          | CDN         |
| SC 28A Coordination de l'isolement pour le matériel à basse tension           | M. R. C. Mierendorf (USA)   | D           | CE 43 Ventilateurs électriques pour applications domestiques et analogues        | M. D. K. Sen (IND)         | IND         |
| CE 29 Electroacoustique                                                       | Dr. W. W. Lang (USA)        | NL          | CE 44 Equipement électrique des machines industrielles                           | Dr. J. Iseli (CH)          | CH          |
| SC 29B Technique acoustique                                                   | Prof. J. Merhaut (CS)       | NL          | CE 45 Instrumentation nucléaire                                                  | M. J. Weill (F)            | D           |
| SC 29C Dispositifs de mesure                                                  | Prof. Dr. H. G. Diestel (D) | F           | SC 45A Instrumentation des réacteurs                                             | M. T. A. Ippolito (USA)    | F           |
| SC 29D Ultrasons                                                              | M. H. A. J. Rijna (NL)      | SU          | SC 45B Instrumentation pour la radio-protection                                  | M. D. F. White (UK)        | I           |
| CE 31 Matériel électrique pour atmosphères explosives                         | M. H. G. Riddlestone (UK)   | UK          | CE 46 Câbles, fils et guides d'ondes pour équipements de télécommunications      | M. N. J. A. Holland (UK)   | USA         |
| SC 31A Enveloppes antidéflagrantes                                            | M. J. A. Bossert (CDN)      | UK          | SC 46A Câbles pour fréquences radioélectriques                                   | M. L. Halme (SF)           | UK          |
| SC 31B Matériels à isolant pulvérulent                                        | M. V. Ciofu (R)             | F           | SC 46B Guides d'ondes et dispositifs accessoires                                 | M. B. I. Sjögren (S)       | à désigner  |
|                                                                               |                             |             | SC 46C Câbles et fils pour basses fréquences                                     | M. N. I. H. Holland (UK)   | F           |



| Comité                                                                                           | Président                 | Secrétariat | Comité                                                                                                                             | Président                        | Secrétariat |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------|
| SC 46D Connecteurs pour câbles pour fréquences radioélectriques                                  | Prof. Dr. W. Druey (CH)   | à désigner  | SC 61D Appareils de conditionnement d'air pour usages domestiques et analogues                                                     | M. P. Lindblad (DK)              | USA         |
| SC 46E Fibres optiques                                                                           | M. M. E. Tréheux (F)      | USA         | SC 61E Equipement de restauration à usage commercial                                                                               | M. I. Armellini (I)              | ZA          |
| CE 47 Dispositifs à semi-conducteurs et circuits intégrés                                        | M. H. Moss (USA)          | F           | SC 61F Sécurité des outils électroportatifs à moteur                                                                               | M. W. Oltevanger (NL)            | I           |
| SC 47A Circuits intégrés                                                                         | M. C. C. van Veen (NL)    | F           | SC 61G Sécurité des projecteurs                                                                                                    | à désigner                       | à désigner  |
| CE 48 Composants électromécaniques pour équipements électroniques                                | M. F. Baumgartner (CH)    | USA         | SC 61H Sécurité des appareils électriques employés à la ferme                                                                      | à désigner                       | à désigner  |
| SC 48B Connecteurs                                                                               | M. F. Baumgartner (CH)    | USA         | CE 62 Equipements électriques dans la pratique médicale                                                                            | Prof. Koivisto (SF)              | D           |
| SC 48C Interrupteurs                                                                             | M. L. F. Härstedt (UK)    | UK          | SC 62A Aspects généraux des équipements électriques utilisés en pratique médicale                                                  | M. G. Wind (F)                   | NL          |
| SC 48D Bâtis et panneaux                                                                         | M. H. E. S. McLellan (UK) | D           | SC 62B Appareils à rayons X fonctionnant jusqu'à 400 kV et dispositifs accessoires                                                 | M. G. M. Ardran (UK)             | D           |
| CE 49 Dispositifs piézoélectriques pour la commande et le choix de la fréquence                  | M. E. Kentley (CDN)       | SU          | SC 62C Appareils de rayonnement à haute énergie et appareils destinés à la médecine nucléaire                                      | Prof. Dr. A. Perussia (I)        | CH          |
| CE 50 Essais climatiques et mécaniques                                                           | M. A. Saint-Faust (F)     | UK          | SC 62D Appareils électromédicaux                                                                                                   | Prof. S. E. Lindell (S)          | USA         |
| SC 50A Essais de chocs et de vibrations                                                          | M. G. Björklund (S)       | UK          | CE 63 Systèmes d'isolation                                                                                                         | M. J. C. Botts (USA)             | SU          |
| SC 50B Essais climatiques                                                                        | M. K. Spång (S)           | NL          | CE 64 Installations électriques des bâtiments                                                                                      | M. A. A. Middlecote (ZA)         | D           |
| SC 50C Essais divers                                                                             | M. P. Poisson (F)         | D           | CE 65 Mesure et commande dans les processus industriels                                                                            | Dr. H. Kaltenecker (D)           | F           |
| SC 50D Essais d'inflammabilité                                                                   | M. W. H. Devenish (UK)    | D           | SC 65A Questions relatives au système                                                                                              | M. W. M. Houston (UK)            | UK          |
| CE 51 Composants magnétiques et ferrites                                                         | Dr. E. Röss (D)           | à désigner  | SC 65B Eléments des systèmes                                                                                                       | M. J. Mouche (F)                 | USA         |
| CE 52 Circuits imprimés                                                                          | M. H. J. Schulz (D)       | I           | CE 66 Equipement électronique de mesure                                                                                            | M. I. G. Easton (USA)            | H           |
| CE 55 Fils de bobinage                                                                           | M. W. H. Devenish (UK)    | D           | SC 66A Générateurs                                                                                                                 | M. L. M. Sargent (UK)            | H           |
| CE 56 Fiabilité et maintenabilité                                                                | M. A. d'Harcourt (F)      | USA         | SC 66B Oscillographes                                                                                                              | Dr. P. Ferenczy (H)              | USA         |
| CE 57 Systèmes à courants porteurs pour lignes de transport d'énergie                            | Dr. F. Eggimann (CH)      | D           | SC 66C Ponts et appareils à lecture directe                                                                                        | à désigner                       | à désigner  |
| CE 58 Méthodes de mesure des propriétés électriques des matériaux métalliques                    | à désigner                | à désigner  | SC 66D Analyseurs de composition pour la mesure de la qualité de l'air et de l'eau                                                 | M. M. Hissink (NL)               | USA         |
| CE 59 Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques                                    | M. R. E. Fenney (UK)      | F           | CE 68 Matériaux magnétiques tels qu'alliages et aciers                                                                             | M. G. C. Eadie (UK)              | D           |
| SC 59A Lave-vaisselle électriques                                                                | M. D. S. Dickinson (USA)  | USA         | CE 69 Véhicules électriques destinés à circuler sur la voie publique                                                               | Dr. B. D. Edwards (UK)           | S           |
| SC 59B Appareils de cuisson                                                                      | M. A. Gugg (CH)           | D           | CE 70 Degrés de protection procurés par les enveloppes                                                                             | M. G. Wind (F)                   | UK          |
| SC 59C Appareils de chauffage                                                                    | M. R. E. Fenney (UK)      | F           | CE 71 Installations électriques pour chantiers extérieurs dans des conditions sévères (y compris mines à ciel ouvert et carrières) | Prof. Dr. H. Thielen (D)         | AUS         |
| SC 59D Appareils de lavage du linge                                                              | M. A. Castellano (I)      | F           | CE 72 Commandes automatiques pour appareils domestiques                                                                            | M. P. Lindblad (DK)              | USA         |
| SC 59E Appareils de repassage et de pressage                                                     | Prof. Dr. S. Yamamura     | J           | CE 73 Courants de court-circuit                                                                                                    | Prof. Dr. G. Hosemann (D)        | N           |
| SC 59F Appareils de traitement des sols                                                          | M. J. P. Harris (UK)      | S           | CE 74 Sécurité des matériaux de traitement de l'information et des machines de bureau                                              | Prof. Dr. R. C. G. Williams (UK) | USA         |
| SC 59G Petits appareils de cuisine, à moteurs                                                    | Mme J. M. Webb (UK)       | UK          | CE 75 Classification des conditions d'environnement                                                                                | M. A. R. Parsons (USA)           | S           |
| SC 59H Appareils domestiques à haute fréquence                                                   | M. P. G. Brynne (S)       | USA         | CE 76 Matériel laser                                                                                                               | M. G. M. Wilkening (USA)         | USA         |
| CE 60 Enregistrement                                                                             | Prof. Dr. W. Bruch (D)    | NL          | CE 77 Compatibilité électromagnétique entre les matériaux électriques y compris les réseaux                                        | M. L. Autesserre (F)             | D           |
| SC 60A Enregistrement sonore                                                                     | M. C. Henocq (UK)         | B           |                                                                                                                                    |                                  |             |
| SC 60B Enregistrement vidéo                                                                      | M. J. Roizen (USA)        | D           |                                                                                                                                    |                                  |             |
| SC 60C Application des matériaux et systèmes pour l'enseignement ou la formation professionnelle | Dr. R. Wyman (USA)        | NL          |                                                                                                                                    |                                  |             |
| CE 61 Sécurité des appareils électrodomestiques                                                  | M. M. H. Huizinga (NL)    | USA         |                                                                                                                                    |                                  |             |
| SC 61B Sécurité des fours à hyperfréquences à usage domestique                                   | à désigner                | USA         |                                                                                                                                    |                                  |             |
| SC 61C Appareils domestiques de réfrigération                                                    | M. A. Andretti (I)        | F           |                                                                                                                                    |                                  |             |

| Comité                                                                                                          | Président                 | Secrétariat |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------|
| CE 78 Outils pour travaux sous tension                                                                          | M. P. Feintuch (F)        | CDN         |
| CE 79 Systèmes de détection et d'alarme                                                                         | à désigner                | NL          |
| CE 80 Instruments électroniques de navigation de technique avancée                                              | à désigner                | F           |
| CISPR Comité international spécial des perturbations radioélectriques                                           | Prof. R. M. Showers (USA) | USA         |
| CISPR A Equipement de mesure des perturbations                                                                  | M. A. S. McLachlan (UK)   | USA         |
| CISPR B Perturbations dues aux appareils industriels, scientifiques et médicaux                                 | M. G. A. Jackson (UK)     | CDN         |
| CISPR C Perturbations dues aux lignes et aux équipements à haute tension et aux systèmes de traction électrique | M. C. H. Gary (F)         | F           |
| CISPR D Perturbations relatives aux véhicules à moteur                                                          | Dr. A. Warner (D)         | D           |

| Comité                                                                                        | Président                                                         | Secrétariat |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------|
| CISPR E Caractéristiques des récepteurs radioélectriques en ce qui concerne les perturbations | Prof. C. Egidi (I)                                                | I           |
| CISPR F Perturbations dues aux moteurs, appareils d'éclairage et autres                       | M. A. de Jong (NL)                                                | NL          |
| CMT Comité mixte international du matériel de traction électrique                             | Composé de représentants de la CEI, des Constructeurs et de l'UIC | F           |
| ACET Comité consultatif de l'électronique et des télécommunications                           | Prof. N. Takagi (J)                                               | BC          |
| ACOS Comité consultatif de la sécurité                                                        | Prof. N. Takagi (J)                                               | BC          |

AUS = Australie, B = Belgique, CDN = Canada, CH = Suisse, CS = Tchécoslovaquie, D = Rép. Féd. Allemande, DK = Denmark, F = France, H = Hungary, IND = India, I = Italie, J = Japon, N = Norway, NL = Netherlands, PL = Pologne, R = Roumanie, S = Sweden, SF = Finlande, SU = Sowjetunion, UK = United Kingdom, USA = United States of America, ZA = South Africa, BC = Bureau Central

## Commission Internationale en vue de la Certification de Conformité de l'Équipement Electrique (CEE)

|                    |                                                                                       |                    |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>1. Vorstand</b> |                                                                                       | <b>Dirigeants</b>  |
| Präsident          | B. I. Folcker<br>Vice Managing Director<br>SEMKO<br>Box 30049<br>S-10425 Stockholm 30 | Président          |
| Vizepräsident      | vakant                                                                                | Vice-président     |
| Generalsekretär    | vakant                                                                                | Secrétaire général |

### 2. Organisation

| Comité                         | Président         | Secrétariat       |
|--------------------------------|-------------------|-------------------|
| CT 02 Assemblée Générale       | B. I. Folcker (S) | NL                |
| OC Organisme de Certification  | Dr. A. Warner (D) | N<br>(P. Sjøholt) |
| CT 032 Comité des Laboratoires | E. O. Yrjöla (SF) | SF                |
| Secrétariats Consultatifs*)    | —                 | —                 |
| CT 01 Comité de Rédaction      | K. Sailer (A)     | NL                |

\*) Wenn für Prüfzwecke eine spezielle Koordination mit den Studienkomitees der CEI nötig wird, werden die Interessen der CEE von speziell für diesen Zweck gegründeten Beratenden Sekretariaten der CEE wahrgenommen.  
Lorsque, pour les besoins des essais, une coordination spéciale avec les Comités d'Etudes de la CEI s'avère nécessaire, les intérêts de la CEE sont assumés par des Secrétariats Consultatifs de la CEE créés spécialement à cet effet.

### 3. Ständige schweizerische Vertreter in Gremien der CEE Délégués permanents suisses auprès de Commissions de la CEE

|                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Organisme de Certification (OC)                                                                  |
| E. Dünner<br>dipl. Ing. ETHZ<br>Direktor des SEV<br>Postfach<br>CH-8034 Zürich                   |
| Comité des Laboratoires (CT 032)                                                                 |
| A. Christen<br>dipl. Ing. ETHZ<br>Oberingenieur der MPE<br>des SEV<br>Postfach<br>CH-8034 Zürich |

# Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC)

## Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC)

### 1. Verwaltungsrat

Präsident  
D. Fabrizi  
Bassani Ticino spa  
Via Borri 231  
I-21100 Bizzozzero (Varese)

Vizepräsidenten  
Dr. K. Sailer  
Prüf- und Versuchsanstalt der  
Elektrizitätswerke Österreichs  
Obere Augartenstrasse 14a  
A-1020 Wien  
L. Autessere  
Comité Electrotechnique  
Français  
12, Place des Etats-Unis  
F-75783 Paris Cedex 16

Schatzmeister  
E. Dünner  
Direktor des SEV

Belgisches  
Mitglied  
E. Tiberghien  
Comité Electrotechnique  
Belge  
3, Galerie Ravenstein, Bte 11  
B - 1000 Bruxelles

Generalsekretär  
H. K. Tronnier  
CENELEC  
2, rue Bréderode, Bte 5  
B - 1000 Bruxelles

### Comité d'administration

Président

Vice-présidents

Trésorier

Membre belge

Secrétaire général

### 2. Schweizerische Vertreter in Führungsgremien des CENELEC Délégués Suisses auprès d'Organes de Direction du CENELEC

Ständiger  
Delegierter im  
Technischen Büro  
M. Jacot-Descombes  
SEV/Sekretär SEN  
Délégué  
permanent au  
Bureau Technique

### 3. Harmonisiertes Gütebestätigungssystem für Bauelemente der Elektronik (CECC/ECQAC) Système Harmonisé d'Assurance de la Qualité des Composants Electronique (CECC/ECQAC)

#### 3.1. CECC

Präsident  
F. Dumat  
La Radio Technique  
51, rue Carnot  
92154 Suresnes  
France

Vizepräsident  
J. R. T. Low  
Marconi Space and Defence  
Systems Ltd  
Stanmore, Middlesex  
United Kingdom

Sekretär  
R. Oatley  
Stresemannalle 21  
D-6 Frankfurt am Main 70

Schweizerischer  
Vertreter  
E. Dünner  
Direktor des SEV

#### 3.2. ECQAC

Präsident  
Dr. A. Warner  
VDE-Prüfstelle  
Merianstrasse 28  
D-6050 Offenbach (Main)

Sekretär  
W. Wöhl, dipl. Ing.  
VDE-Prüfstelle  
Merianstrasse 28  
D-6050 Offenbach (Main)

Schweizerischer vakant  
Vertreter

### 4. Technische Komitees des CENELEC Comités Techniques du CENELEC (TC)

| Comité                                                                                                                 | Président              | Secrétariat |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------|
| TC 2 Machines tournantes                                                                                               | M. Royer (F)           | F           |
| TC 2B Dimensions des machines tournantes                                                                               |                        | F           |
| TC 13A Compteurs                                                                                                       | G. J. C. Nipper (NL)   | F           |
| TC 13X Dispositifs électroniques pour appareils de mesure                                                              | M. Willimzig (D)       | F           |
| TC 14 Transformateurs de puissance                                                                                     | W. Dietrich (D)        | F           |
| TC 17A Appareillage à Haute Tension                                                                                    | M. H. Huizinga         | NL          |
| TC 17B Appareillage à Basse Tension                                                                                    | I. A. Robbins (UK)     | F           |
| TC 17C Appareillage à Haute Tension sous enveloppe                                                                     | R. Michaca (F)         | D           |
| TC 17D Ensembles d'appareillage à Basse Tension sous enveloppe                                                         | J. Dubray (F)          | D           |
| TC 17X Normalisation dimensionnelle de l'appareillage industriel B. T.                                                 | M. Galle (D)           | F           |
| TC 20 Câbles électriques                                                                                               | S. Furlani (I)         | I           |
| TC 26 Soudage électrique                                                                                               | C. Laville (F)         | F           |
| TC 31 Matériel électrique pour atmosphères explosives                                                                  | H. G. Riddlestone (UK) | D           |
| TC 32A Coupe-circuit à fusibles Haute Tension                                                                          | L. G. Sisouw (NL)      | F           |
| TC 34Z Luminaires et équipements associés                                                                              | R. C. Kember (UK)      | UK          |
| TC 36A Traversées isolées                                                                                              | à désigner             | B           |
| TC 36C Isolateurs pour sous-stations                                                                                   | C. E. Ricketts (UK)    | I           |
| TC 41 Relais électriques                                                                                               | à désigner             | F           |
| TC 59X Information du consommateur relative à la consommation de l'énergie électrique des appareils électrodomestiques | Mme S. Verhille (F)    | F           |
| TC 61 Sécurité des appareils électrodomestiques                                                                        | H. W. Haantjes (NL)    | NL          |
| TC 62 Equipements électriques dans la pratique médiale                                                                 | J. H. M. Lucas (NL)    | D           |
| TC 64 Règles d'installation                                                                                            | B. Krediet (NL)        | D           |
| TC 79 Systèmes d'alarme                                                                                                | B. Korell (CH)         | D           |
| TC 102 Récepteurs de télécommande centralisée                                                                          | M. Blommaert (B)       | CH          |
| TC 313 Outils portatifs à moteur                                                                                       | K. Paule (D)           | D           |
| TCCIS- Perturbations radioélectriques                                                                                  | F. A. Jackson (UK)     | B           |
| MC Comité des Marques                                                                                                  | J. J. Lee (UK)         | B           |

## 5.2 Schweizerisches Nationalkomitee (Comité National Suisse) der Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques (CIGRE)

### Präsident:

Abegg K., dipl. Ing. ETHZ, Direktor, BBC Aktiengesellschaft  
Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden.

Sekretär: Jacot-Descombes M., SEV/Sekretär SEN

### Mitglieder:

Chatelain J., prof. à l'EPF-Lausanne, Chaire de Machines électriques, 22, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne.

Hofer F., dipl. Ing. ETH, Direktor der Bernischen Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25.

Hotz E., Direktor, Mitglied der Konzernleitung Landis & Gyr AG, 6301 Zug.

Huber V., Direktor, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Postfach, 8022 Zürich.

Jaccard D., sous-directeur, Société Générale pour l'Industrie, 9, chemin des Délices, 1006 Lausanne.

Jaccard P., directeur du Service de l'électricité de Genève, 12, rue du Stand, 1211 Genève 11.

Montmollin G. de, directeur, Câbles Cortailod S.A., 2016 Cortailod

Rossier Cl., Dr. ès sc. techn., directeur, S.A. des Ateliers de Sécheron, case 40, 1211 Genève 21

Roth A.W., Dr. E.h., Delegierter des Verwaltungsrates der Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau.

Zaengl W., Dr.-Ing., Professor an der ETH-Zürich, Laboratorium für Hochspannungstechnik, ETH-Zentrum, 8092 Zürich

## Schweizerische Mitglieder von Comités d'Etudes

### 11. Machines Tournantes:

*R. D. Kranz*, Assistant à la direction, BBC Société Anonyme Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (*membre*); Dr   s sc. techn. *O. Hess*, ingénieur, Burghalde 5, 5400 Baden (*advisor*).

### 12. Transformateurs:

*J. Kreuzer*, Chef de la Division Transformateurs, S.A. des Ateliers de Sécheron, 1211 Genève 21 (*membre*).

### 13. Appareillage de Coupure:

*M. E. Ruoss*, ing.   lectr., chef de la division AGY, BBC S.A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (*membre*).

### 14. Liaisons    Courant continu:

*K. Roth*, Division EI-TH, BBC S.A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (*membre*).

### 15. Matériaux Isolants:

*H. Rohrer*, Directeur, Schweizerische ISOLA-Werke, 4226 Breitenbach (*membre*); Dr   s sc. nat. *M. Künzli*, ingénieur-chimiste, BBC S.A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (*advisor*).

### 21. Câbles isolés à Haute Tension:

*B. Schmidt*, S.A. des Câbleries & Tréfileries de Cossonay, 1305 Cossonay-Gare (*membre*).

### 22. Lignes aériennes:

*P. de Weck*, Chef du Service des Lignes, S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, case postale 1048, 1001 Lausanne (*membre*).

### 23. Postes:

*P. Storrer*, Directeur, Force Motrice Bernoise S.A., Viktoria-platz 2, 3000 Bern 25 (*membre*); *P. Frischmuth*, S.A. Electro-Watt, case postale, 8022 Zurich (*secrétaire*).

### 31. Planification des Réseaux:

*Duoc DoDai*, Chef adjoint du Dépt. Electricité, Motor-Columbus Ingénieur Conseil S.A., 5401 Baden (*membre*).

### 32. Exploitation, commande et réglage des réseaux:

*Dr. H. Glavitsch*, Professor für Energie  bertragungssysteme an der ETH-Zürich, ETH-Zentrum, 8092 Zürich (*pr  sident*).  
*F. Schwab*, Dr   s sc. techn., Vice-directeur, Aar et Tessin SA d'électricité ATEL, 4600 Olten (*membre*).

### 33. Surtensions et Coordination de l'Isolément:

*Dr. A. Eidinger*, Dépt. AG, BBC Société Anonyme Brown, Boveri & Cie Oerlikon, 8050 Zürich (*membre*).

### 34. Protection:

*Ch. Hahn*, vice-directeur de la division protection, BBC S.A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (*membre*); *Burkhard R.*, Bernische Kraftwerke AG, 3000 Bern 25 (*advisor*); *Uhlig H.*, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, 5401 Baden (*advisor*).

### 35. T  l  transmissions:

*W. Senn*, Dépt. ENF, BBC Société Anonyme Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (*membre*).

### 36. Perturbations:

*E. Elmiger*, Directeur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Parkstrasse 23, 5401 Baden (*membre*); *J. Meyer de Stadelhofen*, adjoint, Centre technique, Direction générale des PTT, 3030 Berne (*advisor*).

### 41. Avenir des transports et des réseaux d'énergie:

*Dr U. La Roche*, Dépt. KLG, BBC S.A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (*membre*).

## 5.3 Schweizerisches Nationalkomitee (Comité National Suisse) des Congrès International des Réseaux Electriques de Distribution (CIRED)

### Pr  sident:

*Jaccard P.*, directeur du Service de l'électricité de Genève, 12, rue du Stand, 1211 Genève 11.

Sekretär: *Jacot-Descombes M.*, SEV/Sekretär SEN

### Mitglieder:

*Abegg K.*, dipl. Ing. ETHZ, Direktor, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden.

*Chatelain J.*, professeur à l'EPF-Lausanne, Chaire de Machines électriques, 22, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne.

*Hofer F.*, dipl. Ing. ETH, Direktor der Bernischen Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25.

*Hotz E.*, Direktor, Mitglied der Konzernleitung Landis & Gyr AG, 6301 Zug.

*Huber V.*, Direktor, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Postfach, 8022 Zürich.

*Jaccard D.*, sous-directeur, Société Générale pour l'industrie, 9, chemin des Délices, 1006 Lausanne.

*Montmollin G. de*, directeur, Câbles Cortaillod S.A., 2016 Cortaillod

*Rossier Cl.*, Dr   s sc. techn., directeur, S.A. des Ateliers de Sécheron, case 40, 1211 Genève 21

*Roth A.W.*, Dr. E.h., Delegierter des Verwaltungsrates der Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau.

*Zaengl W.*, Dr.-Ing., Professor an der ETH-Zürich, Laboratorium für Hochspannungstechnik, ETH-Zentrum, 8092 Zürich

## 5.4 Kommission für die Denzler-Stiftung – Commission pour la «Fondation Denzler»

### Pr  sident:

*Dessoulavy R.*, professeur à l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, Dépt. d'Electricité, 16, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne.

Bearbeitender Ingenieur: *Jacot-Descombes M.*, SEV/Sekretär SEN.

### Mitglieder:

*F  llrath P. H.*, directeur à la Société d'Exploitation des Câbles Electriques, 2016 Cortaillod.

*Jaccard P.*, directeur du Service de l'électricité de Genève, 12, rue du Stand, 1211 Genève 11.

*Klein W.*, Brunnenweg 6, 3074 Muri.

*Meyer H.*, Dr. sc. techn., H  g  lerstrasse 39, 5400 Baden.

*Zaengl W.*, Dr.-Ing., Professor an der ETH-Z, Laboratorium für Hochspannungstechnik, ETH-Zentrum, 8092 Zürich.

Ex officio:

*Eggenberger H. P.*, Dr. sc. techn., SEV/BUL

## 5.5 Blitzschutzkommission – Commission pour la protection contre la foudre

### Präsident:

*Steinemann H.*, Direktor des Elektrizitätswerkes des Kantons Schaffhausen, 8200 Schaffhausen.

Bearbeitender Ingenieur: *Morskoi A.*, SEV/SEN

### Mitglieder:

*Albrecht A.*, Ing.-Techn. HTL, SEV/ESTI

*Berger K.*, Prof. Dr. sc. techn., Gstadtstrasse 31, 8702 Zollikon.

*Gilgen W.*, Blitzschutzaufseher der kant. Gebäudeversicherung Zürich, Studerweg 3, 8802 Kilchberg.

*Montandon E.*, Abteilung Forschung und Entwicklung der Generaldirektion PTT, Technisches Zentrum, 3030 Bern.

*Wyss F.*, Inspektor der Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern, Viktoriaplatz 25, 3000 Bern.

Ex officio: SEV/Sekretär SEN

## 5.6 Expertenkomitee für die Begutachtung von Konzessionsgesuchen für Trägerfrequenzverbindungen längs Hochspannungsleitungen (EK-TF) Comité d'experts pour l'examen de demandes de concessions pour liaisons par onde porteuse sur lignes à haute tension

### Präsident:

*Druey W.*, Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur.

### Protokollführer:

*Zoller E.*, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden.

Bearbeitender Ingenieur: *Kretz D.*, SEV/SEN

### Mitglieder:

*Bernhardsgrütter P.*, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten (Sachbearbeiter des EK-TF für Richtstrahlverbindungen).

*Brugger H.*, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

*Crescenzi R.*, S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Case postale 1048, 1001 Lausanne.

*Müller F.*, Chef der Sektion Teilnehmeranlagen, Generaldirektion PTT, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern.

*Senn W.*, Abt. ENF, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden.

*Spycher W.*, Sektion RA5, Generaldirektion der PTT, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern.

*Uehlinger W.*, Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG, Postfach, 8022 Zürich.

Ex officio SEV/Sekretär SEN

### Mitarbeiter:

*Balsiger A.*, Bernische Kraftwerke AG, Abt. Mess- und Fernmeldetechnik, 2560 Nidau.

*Ritter R.*, Bundesamt für Übermittlungstruppen (BAUEM), Postfach, 3000 Bern 25.

### Unterkomitee «Fernwahl» (UKF)

### Präsident:

*Ritter R.*, Bundesamt für Übermittlungstruppen (BAUEM), Postfach, 3000 Bern 25.

### Protokollführer:

*Bernhardsgrütter P.*, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.

Bearbeitender Ingenieur: *Kretz D.*, SEV/SEN

### Mitglieder:

*Balsiger A.*, Bernische Kraftwerke AG, Abt. Mess- und Fernmeldetechnik, 2560 Nidau.

*Briner R.*, Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG, Laupenstrasse 11, 3000 Bern.

*Brugger H.*, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

*Crescenzi R.*, S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, place de la Gare, 1000 Lausanne.

*Druey W.*, Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur.

*Müller F.*, Chef der Sektion Teilnehmeranlagen, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3030 Bern.

*Uebersax H.*, Verkaufsabt. EDV, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden.

*Zoller E.*, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden.

## 5.7 Erdungskommission – Commission pour l'étude des questions de mise à la terre

### Präsident:

*Meyer U.*, Vizedirektor, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6002 Luzern<sup>1)</sup>.

### Protokollführer:

*Meier W.*, Chef der Verteilanlagen, Elektrizitätswerk der Stadt Schaffhausen, 8200 Schaffhausen<sup>1)</sup>.

Bearbeitender Ingenieur: *Morskoi A.*, SEV/SEN

### Mitglieder:

*Ammann Ch.*, ing. -électr., dipl. EPFZ, L'Escalet, chemin Fénix, 1095 Lutry<sup>1)</sup>.

*Baeriswyl J.-L.*, sous-directeur, Entreprises Electriques Fribourgeoises, 25, bd de Pérolles, 1701 Fribourg<sup>1)</sup>.

*Berger K.*, Prof. Dr. sc. techn., Gstadtstrasse 31, 8702 Zollikon<sup>1)</sup>.

*Chevalley F.*, ingénieur EPFZ, Services Industriels de Genève, 12, rue du Stand, 1211 Genève 11<sup>1)</sup>.

*Hager O.*, dipl. Ing. ETHZ, Talmoostrasse 54, 3063 Ittigen.

*Hainfeld R.*, Chef der Unterabteilung Fernnetze, Generaldirektion der PTT, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern<sup>2)</sup>.

*Häusermann S.*, Abteilung Forschung und Entwicklung der Generaldirektion PTT, Technisches Zentrum, 3030 Bern<sup>1)</sup>.

*Hohermuth H.U.*, Dipl.-El.-Ing. ETH, Bauabteilung der SBB, Chef der Unterabteilung Elektrische Anlagen, Mittelstrasse 43, 3030 Bern<sup>1)</sup>.

*Langhard J.*, Elektro-Watt AG, Postfach, 8022 Zürich<sup>1)</sup>.

*Ursprung P.*, ingénieur ETS, Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens.

*Wild J.*, Buchzelgstrasse 78, 8053 Zürich<sup>1)</sup>.

*Witzig M.*, dipl. El.-Ing. ETHZ, Chef der Abt. Elektrotechnik I, Motor-Columbus AG, 5401 Baden<sup>1)</sup>.

Ex officio:

*Jacot-Descombes M.*, SEV/Sekretär SEN

*Homberger E.*, Oberingenieur SEV/STI

*Stalder F.*, Dr., Leiter der Kontrollstelle der Korrosionskommission.

Mitglieder ernannt:

<sup>1)</sup> vom Vorstand des SEV

<sup>2)</sup> von der PTT

Membres nommés par:

<sup>1)</sup> le comité de l'ASE

<sup>2)</sup> les PTT



## 5.8 Kommission für das Studium der Störungen von Radioempfangsanlagen durch Schwach- und Starkstrom («Radiostörschutzkommission»)

### Commission pour l'étude des perturbations de la radio-réception par les installations à courant faible et à courant fort («Commission des perturbations radioélectriques»)

#### Präsident:

Gerber W., Prof., Dr. sc. techn., Elfenauweg 64, 3006 Bern<sup>4)</sup>.

#### Protokollführer und Sachbearbeiter:

Meyer de Stadelhofen J., Segantinstrasse 14, 3006 Bern.

#### Mitglieder:

Beck G., Adjunkt der Sektion Flugsicherung, Eidg. Luftamt, Bundeshaus, 3003 Bern<sup>2)</sup>.

Crescenzi R., S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, place de la Gare, 1001 Lausanne<sup>8)</sup>.

Gildehaus R., Techn. Beamter, Sektion Planung und Empfang, Radio- und Fernseh Abteilung der Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3030 Bern<sup>4)</sup>.

Haldemann H., Dr. phys., Gruppe für Rüstungsdienste, Techn. Abt. 2, Sektion 2.8, Postfach, 3000 Bern 25<sup>1)</sup>.

Hochuli M., Chef Sektion Techn. Dienste und Schutzmassnahmen, Generaldirektion PTT, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern<sup>4)</sup>.

Meisterhans W., Technischer Leiter der Region DRS, Radio- und Fernseh direktion DRS, Hagenholzstrasse 81, 8052 Zürich<sup>9)</sup>.

Meyenberg H., Chef des Dienstes für Zugförderung und elektrische Anlagen, Eidg. Amt für Verkehr, 3003 Bern<sup>2)</sup>.

Müller Hans-Rudolf, Sektionschef, Unterabt. Strassenverkehr, Eidg. Polizeiabteilung, 3003 Bern<sup>10)</sup>.

Rohrer R., Dienstchef, Rhätische Bahn, 7002 Chur<sup>5)</sup>.

Schaffner J.S., Dr. sc. techn., Postfach 16, 4708 Luterbach<sup>1)</sup>.

Simmen E., BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Abteilung ET-EMC, 5401 Baden<sup>7)</sup>.

Steffen Ch., Chef der Radio- und Fernseh Abteilung der Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3030 Bern<sup>4)</sup>.

Strohschneider W., dipl. Ing., ETHZ, Lindenhof 3, 8603 Hegnau<sup>1)</sup>.

Walter W., Sektionschef, Radio- und Fernseh Abteilung, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3030 Bern<sup>6)</sup>.

Winter P., Dr. sc. techn., Abt. Zugförderung und Werkstätten der Generaldirektion SBB, Hochschulstrasse 6, 3030 Bern<sup>3)</sup>.

Wuillème P., Technischer Leiter, «Pro Radio-Television», Grünaustrasse 15, 3084 Wabern<sup>9)</sup>.

#### Ex officio:

Homberger E., Obergeringenieur SEV/ESTI.

Christen A., Obergeringenieur SEV/MPE.

Jacot-Descombes M., SEV/Sekretär SEN.

Mattli J., Ingenieur, SEV/SEN

#### Alle Akten gehen auch an:

Sekretariat des Vereins Schweizerischer Maschinenindustrieller, Kirchenweg 4, 8032 Zürich.

#### Mitglieder ernannt:

<sup>1)</sup> vom Vorstand des SEV

<sup>2)</sup> vom Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement

<sup>3)</sup> von den SBB

<sup>4)</sup> von der PTT

<sup>5)</sup> vom VST

<sup>6)</sup> von der Schweizerischen Rundspruch-Gesellschaft

<sup>7)</sup> vom VSM

<sup>8)</sup> vom Vorstand des VSE

<sup>9)</sup> von der Vereinigung Pro Radio-Television

<sup>10)</sup> vom Eidg. Justiz- und Polizeidepartement

#### Membres nommés par:

<sup>1)</sup> le comité de l'ASE

<sup>2)</sup> le Département fédéral des transports et communications et de l'énergie

<sup>3)</sup> les CFF

<sup>4)</sup> les PTT

<sup>5)</sup> l'UST

<sup>6)</sup> la Société Suisse de Radiodiffusion

<sup>7)</sup> la Société Suisse des Constructeurs de machines (VSM)

<sup>8)</sup> le Comité de l'UCS

<sup>9)</sup> la Société Pro Radio-Télévision

<sup>10)</sup> le Département fédéral de justice et police

## 5.9 Kommission zum Studium niederfrequenter Störeinflüsse – Commission pour l'étude des perturbations en basse fréquence

(Behandelt auch das Arbeitsgebiet des FK 77 des CES)

#### Präsident:

Zwicky R., Prof. Dr. sc. techn., Vorsteher des Institutes für Industrielle Elektronik und Messtechnik der ETH Zürich, Mittelstr. 2, 5430 Wettingen.

Protokollführer und Sachbearbeiter: Mattli J., Ingenieur, SEV/SEN.

#### Mitglieder:

Bieffer H., dipl. Ing. ETHZ, Scheunenstrasse 18d, 3400 Burgdorf.

Buchmann E., Ing. HTL, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg.

Clément M.R., Ing. dipl. EPFZ, Adjoint au sous-directeur technique, Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1700 Fribourg.

Goldberg G., dipl. Ing., ETHZ, LGZ Landis & Gyr Zug AG, 6301 Zug.

Häusermann S., Abt. Forschung und Entwicklung, Generaldirektion PTT, Techn. Zentrum, 3030 Bern.

Hofstetter E., Vizedirektor, Integra AG, Industriestrasse 42, 8304 Wallisellen.

Homberger E., Obergeringenieur SEV/ESTI.

Isay G. H., dipl. Ing. ETHZ, Im Rehwechsel 25, 4102 Binningen.

Isch H. W., Ing. dipl. EPFZ, CERN, Division ISR, 1211 Genève 23.

Knapp P., dipl. Ing., BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Abteilung EIS, Werk Turgi, 5401 Baden.

Kümmerly H., Chef des Büros für Zähler- und Netzkommandoanlagen, Bernische Kraftwerke AG, 2560 Nidau.

Rogenmoser C., Chef Leitungsbau, Elektrizitätswerke des Kt. Zürich, 8022 Zürich.

Sauvain H., Ing. dipl. EPFL, EMC Fribourg, 1700 Fribourg.

Winter P., Direktor, Abt. Zugförderung und Werkstätten, Generaldirektion SBB, Hochschulstrasse 6, 3030 Bern.

## Unterkommission Messtechnik – Sous-Commission de la technique des mesures

#### Vorsitzender:

Bieffer H., dipl. Ing. ETHZ, Scheunenstrasse 18d, 3400 Burgdorf.

#### Protokollführer: alternierend

#### Mitglieder:

Isch H.W., Ing. dipl. EPFZ, CERN, Division ISR, 1211 Genève 23.

Kümmerly H., Chef des Büros für Zähler- und Netzkommandoanlagen, Bernische Kraftwerke AG, 2560 Nidau.

Mattli J., Ingenieur, SEV/SEN.

Montandon E., Abt. Forschung und Entwicklung, Generaldirektion PTT, Techn. Zentrum, 3030 Bern.

Müller F., El. Ing HTL, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Abteilung EDS, 5401 Baden.

Sauvain H., Ing. dipl. EPFL, EMC Fribourg, 1700 Fribourg.

Schlegel U., dipl. Ing. ETHZ, Camille Bauer Messinstrumente AG, Bahnhofweg 17, 5610 Wohlen.

Schlunegger H., Dr. sc. techn., Abteilung Zugförderung und Werkstätten BLS, Genfergasse 11, 3000 Bern.

Wegscheider F., Ing. HTL, SEV/MPE.

## Unterkommission Netze und Rundsteuerung – Sous-Commission des réseaux et de la télécommande centralisé.

### Vorsitzender:

Goldberg G., dipl. Ing. ETHZ, LGZ Landis & Gyr Zug AG, 6301 Zug.

### Protokollführer: alternierend

### Mitglieder:

Herzig M., Chef der öffentlichen Beleuchtung, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Sulgeneckstrasse 18, 3007 Bern<sup>1)</sup>.

Kamber P., dipl. Ing. ETHZ, LGZ Landis & Gyr Zug AG, 6301 Zug.

Biro J., dipl. Ing. ETHZ, Zellweger Uster AG, 8610 Uster.

Lemmenmeier J., dipl. Ing. ETHZ, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Parkstrasse 23, 5401 Baden.

Mattli J., Ingenieur, SEV/SEN.

Oester Ch., dipl. Ing. ETHZ, Adjunkt, Abteilung Studien und Planung, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Sulgeneckstrasse 18, 3007 Bern.

Rogenmoser C., Chef Leitungsbau, Elektrizitätswerke des Kt. Zürich, 8022 Zürich

Schadegg W., Ingenieur, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich.

Wegscheider F., Ing. HTL, SEV/MPE.

<sup>1)</sup> als Vertreter der Schweizerischen Lichttechnischen Gesellschaft (SLG)

## Unterkommission Oberwellenerzeuger – Sous-Commission des producteurs d'harmoniques

### Vorsitzender:

Knapp P., dipl. Ing., BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Abteilung EIS, Werk Turgi, 5401 Baden.

### Protokollführer: alternierend

### Mitglieder:

Isay G. H., dipl. Ing. ETHZ, Im Rehwechsel 25, 4102 Binningen.

Kamber F., Ingenieur, Starkstrom-Elektronik AG, Landstrasse 129, 5430 Wettingen.

Marazzi V., dipl. Ing. ETHZ, AGIE AG für industrielle Elektronik, 6616 Losone.

Mattli J., Ingenieur, SEV/SEN.

Pahud J.D., Ing. dipl. EPFL, CERN, Division SPS, 1211 Genève 23.

Parnitzki D., dipl. Ing. ETHZ, Reliance Electric AG, 6036 Dierikon.

Salzmann H., dipl. Ing. ETHZ, Gutor AG, 5430 Wettingen.

Zimmerli P., Ingenieur, JURA Elektroapparate-Fabriken L. Henzirohs AG, 4626 Niederbuchsiten.

## Unterkommission Verkehr – Sous-Commission du trafic

### Vorsitzender:

Weber H., Dr. sc. techn., Stellvertreter des Direktors der Abteilung Zugförderung und Werkstätten, Generaldirektion SBB, Hochschulstrasse 6, 3030 Bern.

### Protokollführer:

Mattli J., Ingenieur, SEV/SEN

### Mitglieder:

Egloff A., dipl. Ing. ETHZ, Elektrotechnisches Studienbüro der Bauabteilung, Generaldirektion SBB, Mittelstrasse 43, 3030 Bern.

Friedli J., dipl. Ing. ETHZ, Chef der Sektion Elektromechanik, Abt. Kraftwerke, Generaldirektion SBB, Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern.

Grimm E., dipl. Ing. ETHZ, Chef der Sektion Elektr. Anlagen, BLS, Genfergasse 11, 3000 Bern.

Hofstetter E., Vizedirektor, Integra AG, Industriestrasse 42, 8304 Wallisellen.

Huber J., Dr. sc. techn., Chef des Elektrotechnischen Studienbüros der Bauabteilung, Generaldirektion SBB, Mittelstrasse 43, 3030 Bern.

Jäger A., dipl. Ing., BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Abteilung BW, 5401 Baden.

Meyer K., dipl. Ing. ETHZ, Generaldirektion SBB, Abteilung Zugförderung und Werkstätten, Unterabteilung Triebfahrzeugbau, Hochschulstrasse 6, 3030 Bern.

Skvor F., dipl. Ing. ETHZ, Rhätische Bahn, Chef der Abteilung Zugförderung und Werkstätten, 7302 Landquart.

Tschäppeler E., dipl. Ing. ETHZ, Generaldirektion SBB, Bauabteilung, Sektion Fernmeldetechnik, Mittelstrasse 43, 3030 Bern.

Winter P., Dr. sc. techn., Generaldirektion SBB, Abteilung Zugförderung und Werkstätten, Hochschulstrasse 6, 3030 Bern.

## 5.10 Ausschuss des Nationalen EXACT Zentrum Schweiz – Comité du centre national EXACT Suisse

### Vorsitzender:

Baumgartner F., Abteilungschef, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich.

### Protokollführer:

Mengelt J.M., dipl. Ing. ETHZ, LGZ Landis & Gyr Zug AG, 6301 Zug.

### Mitglieder:

Baumgartner F., Abteilungschef, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich.

Dünner E., dipl. Ing. ETHZ, Direktor des SEV.

Ganz E., Ressortchef, BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Abteilung ETT-P, 5401 Baden.

Mengelt J.M., dipl. Ing. ETHZ, LGZ Landis & Gyr Zug AG, 6301 Zug.

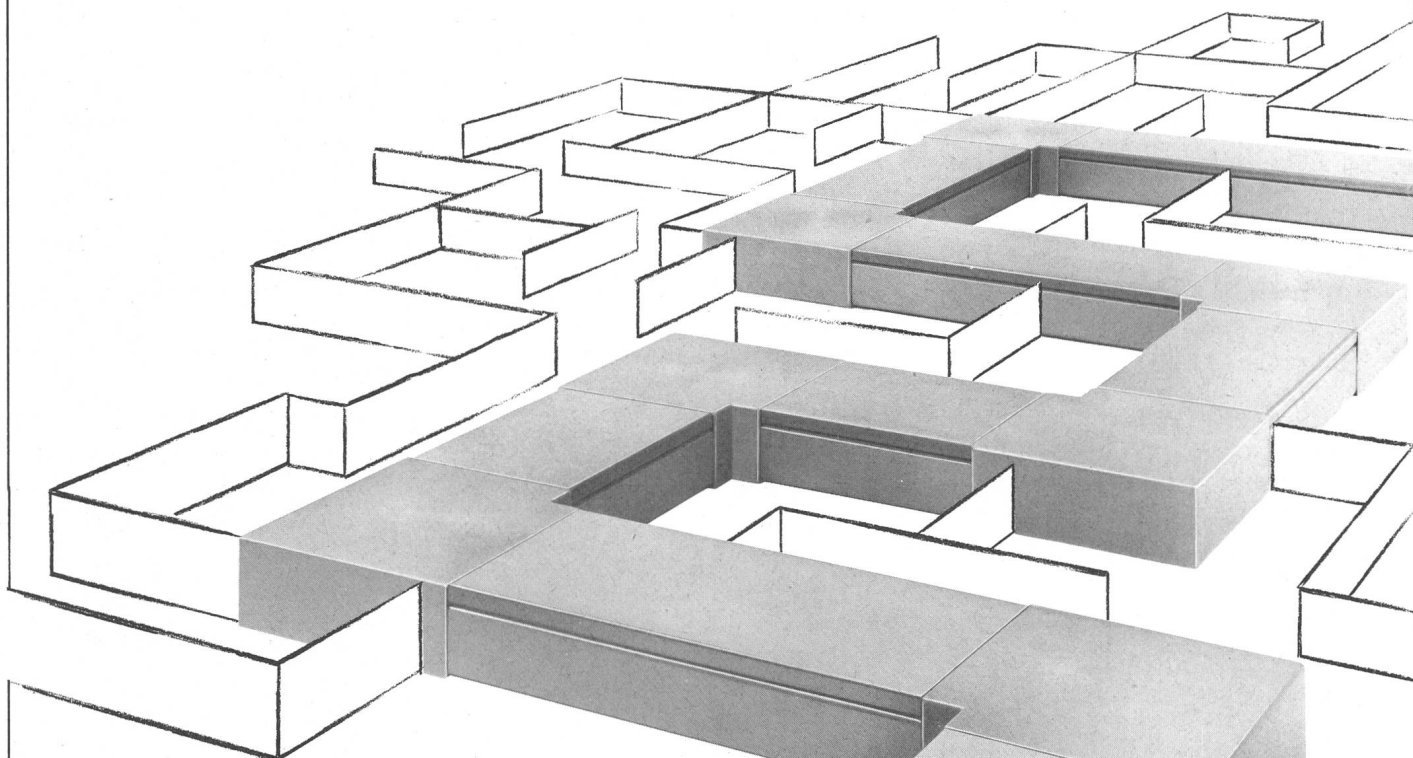
Richard F., Abteilungschef, Autophon AG, 4500 Solothurn.

### Ex officio:

Mattli J., Ingenieur, SEV/SEN.

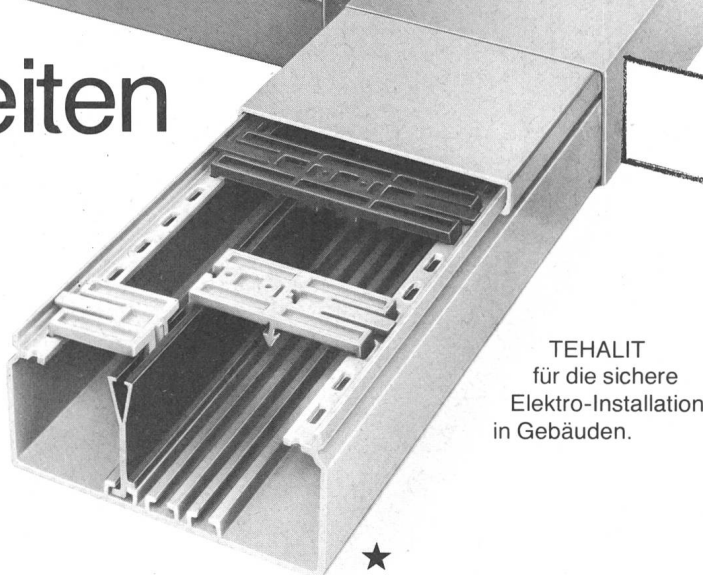
# TEHALIT

IHR PARTNER MIT DEM RICHTIGEN PROFIL



## Schwierigkeiten sicher meistern.

Wie Ihre Aufgabenstellung auch aussieht – mit TEHALIT haben Sie die Lösung sicher im Griff. Denn wir halten für Sie das breiteste Sortiment in allen Dimensionen bereit. Vom einfachen Kabelkanal bis zu den „Spezialitäten“ für Sonderfälle. Dazu das große Spektrum an Systemzubehör selbst für die kniffligsten Probleme. Mit TEHALIT kommen Sie immer erfolgreich zum Ziel!



TEHALIT  
für die sichere  
Elektro-Installation  
in Gebäuden.

★ Elektro-Installationskanal FB 60150 –  
für die universelle Mehrwert-Installation  
an zukunftssicheren Arbeitsplätzen.

**böni** Böni & Co. AG  
8500 Frauenfeld  
Tel. 054 714 53

796105/S



# Für die Energie - Übertragung

Im Zentrum der Stadt muss die Nacht weichen. Das Kunstlicht hat die Finsternis verbannt. Fenster, Schaufenster und Lichtampeln werden der Nacht entrissen und strahlen wie beruhigende Wegweiser. Aber ohne sein Nervensystem - das Kabelnetz - würde das Herz der Stadt stillstehen.

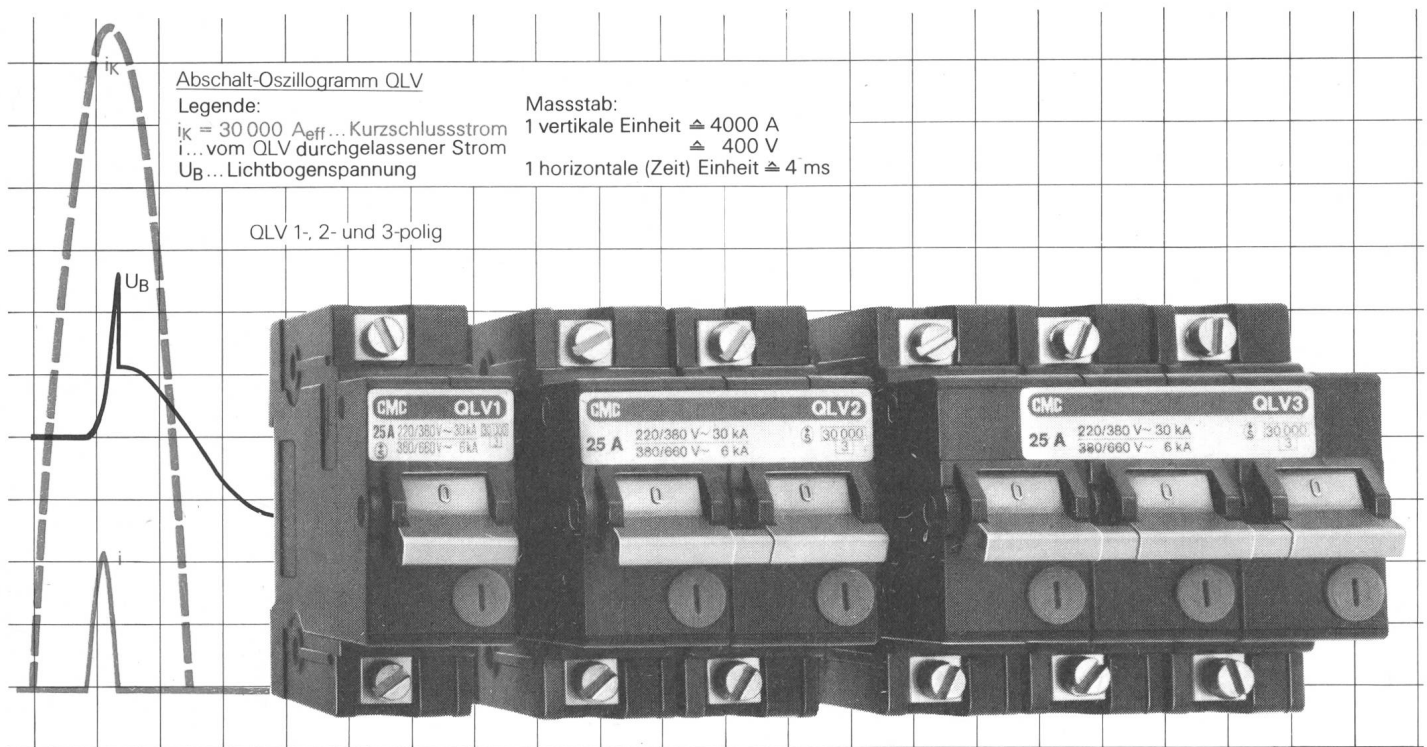
In Cossonay werden diese Kabel sorgfältig und nach dem neuesten Stand der Technik hergestellt. Damit Energie immer dort ist, wo man sie braucht.

SA DES CABLERIES ET TREFILERIES DE COSSONAY  
1305 COSSONAY-GARE. TEL. 021/87 17 21





# Jetzt können Sie die elektrische Energie sicherungslos verteilen. Dank dem Hochleistungs-Automaten QLV



Mit dem Hochleistungs-Automaten QLV beginnt CMC eine komplett neue Schalterreihe:

- mit extrem energiebegrenzender Technik
- mit extrem kurzen Abschaltzeiten
- in extrem kompakter Bauweise

Der neue Hochleistungs-Automat QLV wurde so entwickelt und geprüft, dass er anstelle von NHS-Sicherungen eingebaut werden kann. Als Leitungsschutz vor dem Zähler, zum direkten Anschluss an Sammelschienen von Haupt- und Unterverteilungen.

Er schützt nachgeschaltete Leitungsschutzschalter mit geringerem Abschaltvermögen und ersetzt (dank seinem grossen Abschaltvermögen) die in einigen Ländern verlangte Vorsicherung.

Und so können Sie die elektrische Energie sicherungslos verteilen:

- mit den Leitungsschutzschaltern PICOMAT®
- mit den Hochleistungs-Automaten QLV
- mit den kompakten Leistungsschaltern von M + G

## Technische Daten der Hochleistungs-Automaten QLV:

- Abschaltvermögen: 30 000 A, Kategorie P2<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Das Schaltvermögen nach Kategorie P2 bedeutet, dass der Apparat nach 3 Kurzschlussabschaltungen mit seinem Nennschaltvermögen – hier also mit 30 000 A – voll funktionsfähig bleibt.

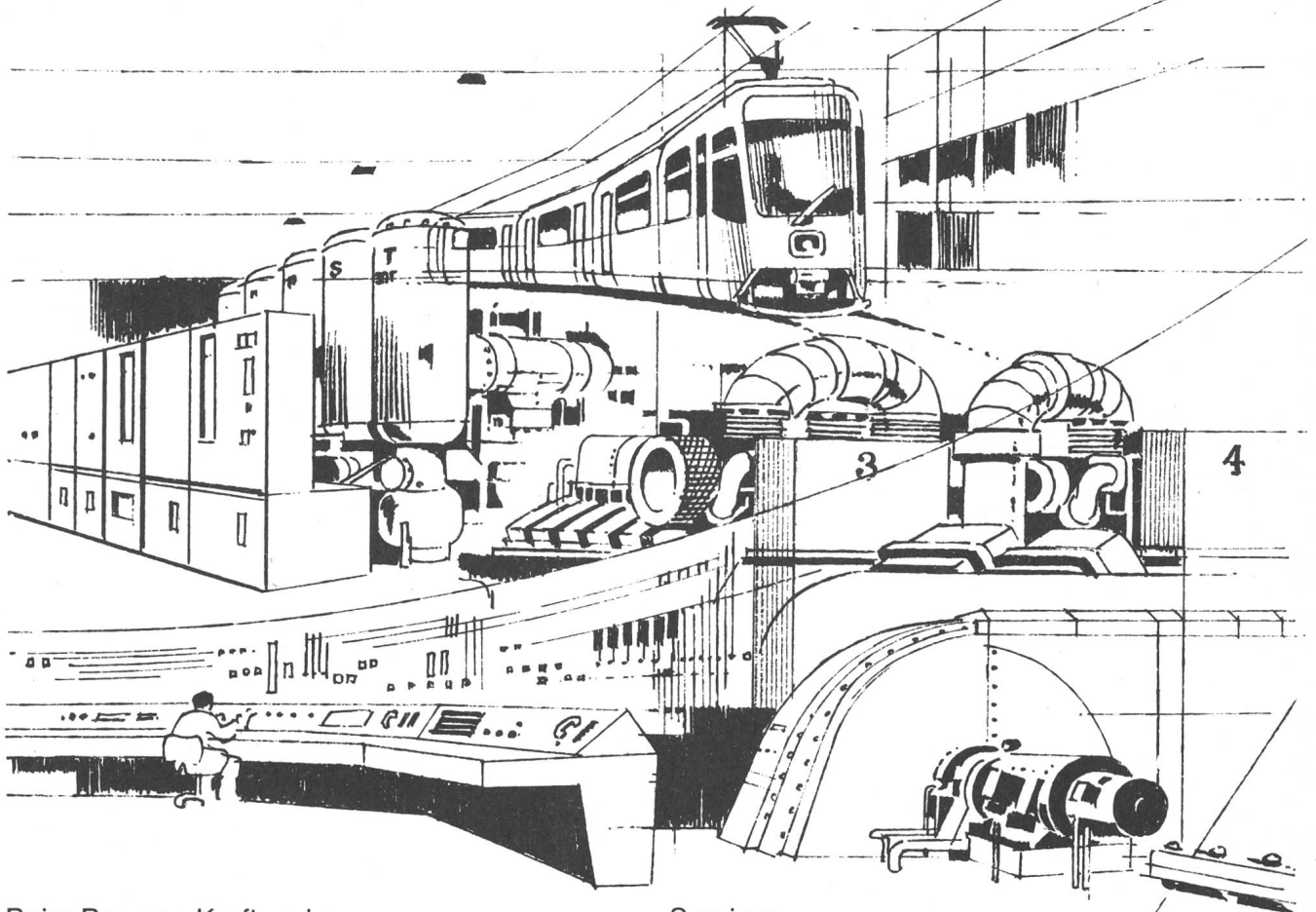
- Strombegrenzung: 8 kA bei  $I_K = 30\text{ kA}$
- Energiebegrenzung: 45 000 A<sup>2</sup>s bei  $I_K = 30\text{ kA}$
- Abschaltzeit: 2 ms
- Nennströme: 10, 16, 20, 25, 40, 63 A
- Nennspannung: 380/660 V~ und 220/380 V~  
350 V = pro Pol (höhere Spannungen mit mehreren Polen in Serie)
- Aufschnappbar auf 35-mm-Normschienen

Sprechen Sie mit unseren Spezialisten, wir informieren Sie gerne detaillierter: Telefon 053-816 66.

# CMC



## Wo Strom im Spiel ist...



Beim Bau von Kraftwerken,  
umweltfreundlichen SF6-isolierten Schaltanlagen,  
Notstromanlagen,  
Steuertafeln in Mosaiksteintechnik,  
elektrischen Ausrüstungen für Bahnen,  
Netzautomatisierung und Fernwirktechnik.

Planung:  
Unsere Fachleute stehen in jeder Phase des  
Projektes beratend bei.

Montage:  
Die Anlagen werden weitgehend in unseren  
Werkstätten montiert oder zur Montage  
vorbereitet.

Service:  
Wartung und Service aller gelieferten Anlagen  
liegt in den Händen erfahrener Service-Monteure.

**Siemens-Albis AG**  
**Vertrieb Energie-Versorgung und Verkehr**  
**Freilagerstrasse 28**  
**8047 Zürich**  
**Tel. 01 247 3111**

**Rue du Bugnon 42**  
**1020 Renens-Lausanne**  
**021 / 34 96 31**

**...sind wir dabei.**

**Fachleute von**  
**Siemens-Albis AG**

## 6. Mitglieder des SEV – Membres de l'ASE

### Ehrenmitglieder des SEV – Membres d'honneur de l'ASE

Ernennungsjahr  
Année de  
nomination

Ernennungsjahr  
Année de  
nomination

|                                                                                                                                                                                            |      |                                                                                                                                                                        |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Winiger, Arthur</b> , Dr. sc. techn. h. c., 24, chemin du Pré Langard, 1223 Cologny-Genève . . . . .                                                                                    | 1951 | <b>Aemmer, Fritz</b> , dipl. Ing. ETHZ, alt Direktor, Nordostschweizerische Kraftwerke AG (NOK), Hägelerstrasse 55a, 5400 Baden . . . . .                              | 1970 |
| <b>Frymann, Heinrich</b> , alt Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, Englisäcker 217, 8966 Lieli/Oberwil . . . . .                                                            | 1954 | <b>Manfrini, E.</b> , ancien administrateur délégué de la S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Crocivaglio di Monteggio, 6981 Ponte Cremenaga . . . . .                   | 1970 |
| <b>Juillard, Ernest</b> , Prof. Dr. sc. techn., Dr. sc. techn. h. c., Béthusy 51, 1012 Lausanne . . . . .                                                                                  | 1956 | <b>Berger, Karl</b> , Prof. ETH, Dr. sc. techn., Dr. h. c., Gstadstrasse 31, 8702 Zollikon . . . . .                                                                   | 1971 |
| <b>Tank, Franz</b> , Prof. Dr. phil., Dr. sc. techn. h. c., Arkadia, Südstrasse 24, 8008 Zürich . . . . .                                                                                  | 1956 | <b>Lindecker, Werner</b> , Dr. sc. techn., Direktor, Seestrasse 145, 8606 Greifensee . . . . .                                                                         | 1971 |
| <b>Aeschimann, Charles</b> , Dr. sc. techn. h. c., Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4, rue Carlo-Boller, 1820 Montreux . . . . .                      | 1959 | <b>Wettstein, G. A.</b> , dipl. Elektroing. ETH, alt Präsident der Schweizerischen Post-, Telephon- und Telegraphenbetriebe, Donnerbühlweg 17, 3012 Bern . . . . .     | 1971 |
| <b>Imhof, Alfred</b> , Prof., Dr.-Ing. h. c., Winzerstrasse 113, 8049 Zürich . . . . .                                                                                                     | 1963 | <b>Gerecke, Eduard</b> , Professor ETHZ, Dr. h. c., Bodenerstrasse 66, 8121 Benglen . . . . .                                                                          | 1972 |
| <b>Payot, Pierre</b> , ingénieur EPUL, directeur, administrateur délégué de la Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens-Montreux . . . . .                                              | 1963 | <b>Laible, Theodor</b> , Dr. h. c., dipl. Elektroing. ETHZ, Buhstrasse 16, 8052 Zürich . . . . .                                                                       | 1972 |
| <b>Vetsch, Ulrich</b> , dipl. Elektroing. ETH, alt Direktor, St.-Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, Goethestrasse 12, 9000 St. Gallen . . . . .                                        | 1965 | <b>Richard, Roland</b> , ing. dipl. EPFL, Direktor der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt, Fluhmattstrasse 1, 6001 Luzern . . . . .                            | 1973 |
| <b>Savoie, Charles</b> , dipl. Elektroing. ETH, a. Direktor, Villettengässli 43, 3074 Muri . . . . .                                                                                       | 1966 | <b>Trümpy, Ernst</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Direktionspräsident, Weinhalde, 4614 Hägendorf . . . . .                                                 | 1974 |
| <b>Waldvogel, Paul</b> , Dr. sc. techn., président du Conseil d'Administration, Atelier des Charmilles S.A., case postale, 1211 Genève 13 . . . . .                                        | 1966 | <b>Métraux, August F.</b> , dipl. Ingenieur ETHZ, Pelikanweg 5, 4054 Basel . . . . .                                                                                   | 1975 |
| <b>Werdenberg, Wilhelm E. M.</b> , dipl. Elektroing. ETH, 20, ch. de la Moraine, 1162 St-Prex . . . . .                                                                                    | 1966 | <b>Meyer, Hans</b> , Dr. sc. techn., dipl. Ingenieur ETHZ, Direktor, Hägelerstrasse 39, 5400 Baden . . . . .                                                           | 1975 |
| <b>Binkert, E.-J.</b> , dipl. Ing. ETH, a. Direktor, Meisenweg 1, 3303 Jegenstorf . . . . .                                                                                                | 1967 | <b>Glatz, Georges</b> , ing.-électr. dipl. EIL, 20, parc Château-Banquet, 1202 Genève 11 . . . . .                                                                     | 1977 |
| <b>Roesgen, Marcel</b> , ing., ancien directeur, 13A, chemin des Semailles, 1212 Grand-Lancy . . . . .                                                                                     | 1968 | <b>Babaiantz, Christophe</b> , Dr., président de la direction, S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, case postale 1048, 1001 Lausanne . . . . .                            | 1978 |
| <b>Hochreutiner, René</b> , ingénieur EPFZ, licencié en droit, ancien administrateur délégué d'Electricité de Laufenbourg et de la Société Générale pour l'Industrie, 1195 Dully . . . . . | 1969 | <b>Locher, Fritz</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Generaldirektor der Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegraphenbetriebe, Viktoriastrasse 21, 3000 Bern 33 . . . . . | 1978 |
| <b>Kläy, Hans</b> , Dr. sc. techn., Ing., 1171 Bougy-Villars . . . . .                                                                                                                     | 1969 | <b>Hamburger, Erna</b> , Mme, Dr ès sc. techn., prof. hon., EPFL, 33, avenue de Cour, 1007 Lausanne . . . . .                                                          | 1979 |
| <b>Rosenthaler, Arthur</b> , dipl. Elektroing. ETH Zürich, alt Direktor, Rütlistrasse 45, 4051 Basel . . . . .                                                                             | 1969 | <b>Kohn, Michael</b> , dipl. Ing. ETH, Präsident des Verwaltungsrates, Motor-Columbus AG, 5401 Baden . . . . .                                                         | 1979 |
| <b>Weber, Heinrich</b> , Prof. Ing., Vorsteher des Institutes für Fernmeldetechnik an der ETH Zürich, Burgstrasse 110, 8706 Meilen . . . . .                                               | 1969 |                                                                                                                                                                        |      |

## Verstorbene Ehrenmitglieder – Membres d'honneur décédés

|                                                                                         | Ernennungsjahr<br>Année de nomination | Verstorben<br>Décédé en |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|
| Wyssling, Walter, Prof., Dr. phil. h. c., Wädenswil (ZH)                                | 1903                                  | 1945                    |
| Alioth, Rudolf, Dr. phil. h. c., Ing., Basel                                            | 1909                                  | 1916                    |
| Brown, C. E. L., Dr. sc. techn. h. c., Ing., Montagnola (TI)                            | 1909                                  | 1924                    |
| Bürgin, Emil, Ing., Basel                                                               | 1909                                  | 1933                    |
| Huber-Werdmüller, P. E., Ing., Zürich                                                   | 1909                                  | 1915                    |
| Thury, René, Dr. sc. techn. h. c., ing.-électr., Genève                                 | 1909                                  | 1938                    |
| Bitterli, Emile, Dr. sc. techn. h. c., Ing., Bern                                       | 1911                                  | 1952                    |
| Borel, F., Dr. phil. h. c., Ing., Cortaillod (NE)                                       | 1911                                  | 1924                    |
| Tissot, Ed., Dr. phil., Ing., Basel                                                     | 1916                                  | 1939                    |
| Denzler, A., Dr. phil., Ing., Zürich                                                    | 1919                                  | 1919                    |
| Dubochet, Emmanuel, Clarens-Montreux (VD)                                               | 1919                                  | 1944                    |
| Landry, J., Dr. sc. techn. h. c., Ing., Lausanne                                        | 1919                                  | 1940                    |
| Wagner, H., Ing., Zürich                                                                | 1919                                  | 1920                    |
| Huber-Stockar, E., Dr. sc. techn. h. c., Ing., Zürich                                   | 1929                                  | 1939                    |
| Ringwald, Fr., Delegierter des Verwaltungsrates der CKW, Luzern                         | 1930                                  | 1957                    |
| Brown, Sidney, Dr. sc. techn. h. c., Baden (AG)                                         | 1931                                  | 1941                    |
| Schindler, D., Dr. sc. techn. h. c., Zürich                                             | 1931                                  | 1936                    |
| Chuard, Jos., Ing., Zürich                                                              | 1933                                  | 1935                    |
| Zaruski, J. Alfred, St. Gallen                                                          | 1936                                  | 1948                    |
| Blattner, Emil, Dr. phil., Dr. sc. techn., h. c., Ing., Burgdorf                        | 1939                                  | 1948                    |
| Chavannes, R., Ing., Chambésy-dessus (GE)                                               | 1939                                  | 1940                    |
| Eckinger, Friedrich, Ing., Dornach (SO)                                                 | 1939                                  | 1948                    |
| Filliol, A., Ing., Genève                                                               | 1939                                  | 1941                    |
| Täuber, Karl Paul, Dr. phil. h. c., Ing., Zürich                                        | 1939                                  | 1948                    |
| Nizzola, Agostino, Dr. sc. techn. h. c., Lugano                                         | 1939                                  | 1961                    |
| Baumann, E., Ing., a. Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Bern             | 1940                                  | 1955                    |
| Kübler, Johann, Dr. h. c., alt Obergering., Baden                                       | 1941                                  | 1968                    |
| Gyr, K. H., Dr. phil., Dr. sc. techn. h. c., Zug                                        | 1944                                  | 1946                    |
| Kummler, H., Aarau                                                                      | 1944                                  | 1949                    |
| Meyfarth, G. L., Ing., Genève                                                           | 1945                                  | 1948                    |
| Schmidt, Robert A., Dr. h. c., Ing., Lausanne                                           | 1945                                  | 1957                    |
| Dick, Emil, Ing., Gümligen (BE)                                                         | 1946                                  | 1948                    |
| Niesz, Henri, Dr. h. c., Ing., Baden                                                    | 1946                                  | 1957                    |
| Wettstein, O., Dr., alt Ständerat, Zürich                                               | 1946                                  | 1952                    |
| Joye, Paul, Prof. Dr., ancien directeur, Fribourg                                       | 1947                                  | 1955                    |
| König, Emil, Dr. phil., Dr. med. h. c., Bern                                            | 1947                                  | 1948                    |
| Sulzberger, G., a. Kontrolling., Bern                                                   | 1948                                  | 1957                    |
| Dolder, E., Prof., Dr., Winterthur                                                      | 1949                                  | 1957                    |
| Dübi, Walter, Ing., Brugg (AG)                                                          | 1951                                  | 1963                    |
| Frei, Emil, dipl. Ing., alt Direktor, Kilchberg (ZH)                                    | 1952                                  | 1962                    |
| Neeser, R., Dr. sc. techn. h. c., Genève                                                | 1953                                  | 1962                    |
| Kleiner, Alfred, Ing., Zürich                                                           | 1955                                  | 1968                    |
| Dünner, Ernst, Prof., Ing., Zollikon                                                    | 1958                                  | 1961                    |
| Wanger, Willi, Dr. sc. techn., Direktor, Baden                                          | 1968                                  | 1968                    |
| Zobrist, Walter, dipl. Elektroing., ETHZ, alt Direktor, Baden (AG)                      | 1969                                  | 1969                    |
| Roth, Arnold, Dr. sc. techn. h. c., dipl. Ing. ETH, Aarau                               | 1957                                  | 1970                    |
| Muri, Alois, Dr. sc. techn. h. c., Bern                                                 | 1944                                  | 1971                    |
| Zihlmann, Eduard, Dr. oec. publ., a. Direktionspräsident der CKW, Luzern                | 1970                                  | 1972                    |
| Bauer, Bruno, Prof. Dr. sc. techn., Zürich                                              | 1962                                  | 1972                    |
| Schiesser, Max, Dr. sc. techn. h. c., Baden                                             | 1941                                  | 1975                    |
| Marty, Hans, Ingenieur, a. Direktor der BKW, Bern                                       | 1962                                  | 1975                    |
| Puppikofer, Henri G., dipl. Elektroing. ETHZ, a. Direktor, a. Präsident des SEV, Meilen | 1963                                  | 1975                    |
| Boveri, Th., Dr.-Ing. h. c., Ländliweg 9a, Baden (AG)                                   | 1962                                  | 1977                    |
| Stadler, Rodolphe, Dr. h. c., Pully                                                     | 1949                                  | 1978                    |
| Bänninger, Wilhelm, Ing., a. Direktor, Zollikon                                         | 1966                                  | 1978                    |
| Elsner, Hermann, Direktor, a. Präsident des SEV, Fribourg                               | 1977                                  | 1979                    |

## Einzelmitglieder des SEV – Membres individuels de l'ASE

(Jedes Einzelmitglied hat eine Stimme – Chaque membre individuel a droit à une voix.)

- \* Ehrenmitglieder – Membres d'honneur
- Freimitglieder – Membres libres

Eintrittsjahr  
Année  
d'admission

Eintrittsjahr  
Année  
d'admission

|                                                                                                                                                              |      |                                                                                                                                     |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Abbas, C. Christiaan</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Bergstrasse 126, 8032 Zürich                                                                           | 1978 | <b>Aguet, Michel</b> , ing.-électr. EPFL, 12, chemin du Lycée, 1009 Pully                                                           | 1971 |
| * <b>Abegg, Hermann</b> , Ingenieur, Hueberstrasse 12, 8304 Wallisellen                                                                                      | 1928 | <b>Akeret, Eugen</b> , Elektromonteur, Im Funken, 8501 Oberneunforn                                                                 | 1977 |
| <b>Abegg, Karl</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Holzgasse 10, 8942 Oberrieden                                                                          | 1946 | <b>Albani, Carlo</b> , Student ETHZ, Huttenstrasse 62, 8006 Zürich                                                                  | 1974 |
| <b>Abegg, Rudolf</b> , Elektroingenieur, Pfeffingerstrasse 78, 4053 Basel                                                                                    | 1948 | <b>Albrecht, August</b> , Elektroing., Eigenheimstrasse 48, 8700 Küsnacht                                                           | 1949 |
| <b>Abegglen, Alfred</b> , Elektroingenieur, Rosenbergstrasse 55, 8304 Wallisellen                                                                            | 1946 | <b>Albrecht, Herbert</b> , Professor, Dr.-Ing., alt Direktor, Allee-<br>weg 25, 4310 Rheinfelden                                    | 1949 |
| <b>Abegglen, Heinz</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Aarestrasse 12, 3052 Zollikofen                                                                    | 1970 | <b>Albrecht, Max</b> , dipl. Elektrotechniker HTL, Runchols, 7477 Filisur                                                           | 1969 |
| * <b>Abrecht, Robert</b> , Elektrotechniker, Denkmalweg 2, 2543 Lengnau b. Biel                                                                              | 1943 | <b>Albrecht, Paul</b> , Elektrotechniker, Unterkirchfeldstrasse 14, 8910 Affoltern a. A.                                            | 1969 |
| <b>Achermann, Albert</b> , Elektromonteur, Stansstadterstrasse 26, 6370 Stans                                                                                | 1956 | <b>Albrici, Carlo</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Calandastrasse, 7205 Zizers                                                        | 1973 |
| <b>Achermann, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, 31 Alexander Street, Apt 705, Toronto/M4Y 1B2                                                               | 1972 | <b>Alder, Heinrich</b> , Elektroing. SIA, Schweiz. Nationalversicherung, Steinengraben 41, Postfach, 4000 Basel 3                   | 1949 |
| * <b>Achermann, Kuno</b> , dipl. Elektroing. ETH, Oberfeldstrasse 17, 4900 Langenthal                                                                        | 1945 | <b>Alder, Jürg</b> , Elektromonteur, Seestrasse 99, 8703 Erlenbach                                                                  | 1976 |
| <b>Ackermann, Marco</b> , étudiant EPFL, 29, rue de Chêne-Bougeries, 1224 Chêne-Bougeries                                                                    | 1980 | <b>Alesch, François</b> , Elektroing. ETH, Obergeringenieur, Sonnenhofstrasse 9, 8132 Egg                                           | 1961 |
| <b>Ackermann, Rudolf</b> , Vizedirektor, Weststrasse 8, 9320 Arbon                                                                                           | 1970 | <b>Allemann, Willy</b> , dipl. Maschinentechniker, Kutterweg 8, 2500 Biel                                                           | 1967 |
| <b>Ackermann, Rudolf</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Tieffurt-Mühle, 5605 Dottikon                                                                             | 1976 | <b>Allenspach, Heinz</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Oetwilerstrasse 315, 8133 Esslingen                                              | 1968 |
| <b>Ackermann, Werner</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Elektrogeschäft, Hubgasse 27, 9325 Roggwil                                                       | 1978 | <b>Allgäuer, Fritz</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Ottikerstrasse 21, 8006 Zürich                                                | 1976 |
| <b>Acovic, Alexandre</b> , étudiant EPFL, 65 bis, rue de Lyon, 1203 Genève                                                                                   | 1980 | <b>Altermatt, Max</b> , Vizedirektor, c/o Stesalit AG, 4249 Zullwil                                                                 | 1975 |
| <b>Adler, Erich</b> , dipl. Elektroing. ETH, Im Schilf 7, 8044 Zürich                                                                                        | 1952 | * <b>Altherr, Hans</b> , Ing.-Techn. HTL, Alpsteinstrasse 6, 9230 Flawil                                                            | 1932 |
| <b>Adler, Siegfried</b> , Kontrolleur für elektr. Hausinstallationen, Guggenbühlstrasse 30, 8404 Winterthur                                                  | 1979 | <b>Altörfer, Eugen</b> , Kaufmann, Postfach, 3000 Bern 14, Mat-<br>tenhof                                                           | 1961 |
| <b>Aeberli, Walter</b> , dipl. Elektroinstallateur, Bergweg 4, 8180 Bülach                                                                                   | 1975 | <b>Altwegg, Werner</b> , Prokurist, 8574 Oberhofen-Lengwil                                                                          | 1951 |
| <b>Aebi, Walter</b> , Elektrotechniker, Kraftwerk Wynau, 4858 Wynau                                                                                          | 1961 | <b>Amann, Jean</b> , Elektrotechniker HTL, Fliederweg 2, 2572 Mörigen                                                               | 1966 |
| * <b>Aemmer, Fritz</b> , dipl. Ing. ETH, alt Direktor, Nordostschweizerische Kraftwerke AG (NOK), Hägelerstrasse 55a, 5400 Baden                             | 1923 | <b>Amberg, Hans</b> , Ing.-Techn. HTL, Heimpelweg 7, 8910 Affoltern a. A.                                                           | 1972 |
| <b>Aemmer, Peter</b> , Dr. sc. techn., Bäumlisäckerstrasse 36, 8907 Wettswil                                                                                 | 1979 | <b>Amherd, Albert</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Albert Amherd AG, Elektrische Unternehmungen, Postfach 135, 3902 Brig-Glis | 1979 |
| * <b>Aeschbach, Willi</b> , Ingenieur, c/o Aeschbach, Ziegelfeldstrasse 23, 4600 Olten                                                                       | 1942 | * <b>Ammann, Charles</b> , ing.-électr., dipl. EPF, L'Escalet, chemin Féni, 1095 Lutry                                              | 1944 |
| * <b>Aeschimann, Charles</b> , Dr. sc. techn. h. c., Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4, rue Carlo-Boller 1820 Montreux | 1934 | <b>Ammann, Eugen</b> , Technischer Adjunkt, St.-Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, Vollmoosstrasse 25, 9030 Abtwil              | 1948 |
| * <b>Aeschimann, Fritz</b> , dipl. Elektrotechniker, Unterdorfstrasse 4, 3800 Matten b. Interlaken                                                           | 1945 | <b>Ammann, Hans-Rudolf</b> , Bibliothek und Dokumentation, Generaldirektion PTT, 3030 Bern                                          | 1961 |
| * <b>Aeschlimann, Hans</b> , Dr. ès. sc. techn., dipl. Ing. ETH, Vizedirektor, Abt. AT, Schulwiesstrasse 5, 8162 Steinmaur                                   | 1943 | <b>Ammon, Rudolf</b> , Schulleiter EIAZ, Halde 577, 8955 Oetwil a. d. L.                                                            | 1958 |
| <b>Aeschlimann, Pierre-André</b> , techniciens-mécaniciens, La Bruyère, 2205 Montézillon                                                                     | 1976 | <b>Amrein, Franz</b> , Ing.-Techn. HTL, Kehlhofhalde 5, 6043 Adligenswil                                                            | 1965 |
| <b>Afan de Rivera, Giuseppe</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Quinta Clara, Residencias Topito, Avenida Penalver, San Bernardino, Caracas (Venezuela)           | 1974 | * <b>Amrein, Werner</b> , Dr. sc. techn., Ing., Adlikerstrasse 79, 8105 Regensdorf                                                  | 1930 |
| <b>Affeltranger, Artur</b> , Elektrotechniker, Probsteiholzweg 1, 4103 Bottmingen                                                                            | 1975 | <b>Amrein, Xaver</b> , Planungsbüro für elektrische Anlagen, Giseli-<br>strasse 4, 6000 Luzern                                      | 1961 |
| <b>Affolter, Markus</b> , étudiant EPFL, Mittelfeldstrasse 8, 4563 Gerlafingen                                                                               | 1979 | <b>Amrhein, Adolf</b> , dipl. Elektrotechniker HTL, Bielstr. 28, 4500 Solothurn                                                     | 1975 |
| <b>Affolter, Peter</b> , Dr. phil.nat., Ing.-Techn. HTL, «Sunneberg», 5424 Unterehrendingen                                                                  | 1979 | <b>Amsler, Herbert</b> , dipl. Elektroing. ETH, Wydenweg 5, 3053 Münchenbuchsee                                                     | 1962 |
|                                                                                                                                                              |      | <b>Amsler, Joachim</b> , Dr., Physiker, Kirchtalstrasse 1008, 5703 Seon                                                             | 1952 |

|                                                                                                                               |      |                                                                                                                                            |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Amstein, Rudolf</b> , dipl. Elektroing. ETH, Opfenauweg 7, 5400 Baden . . . . .                                            | 1948 | <b>Asal, Otto</b> , Elektriker, Rothenbergstrasse 10, D-7858 Weil am Rhein (Deutschland) . . . . .                                         | 1964 |
| <b>Amweg, Paul</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Bäumlhofweg, 5035 Unterentfelden . . . . .                                      | 1948 | <b>Aschwanden, Josef</b> , Elektroingenieur, Crivelliweg 1, 6460 Altdorf . . . . .                                                         | 1961 |
| <b>°Anastasi, Renato</b> , dipl. Ing. ETH, Società Elettrica Sopracenerina, 6600 Muraltto-Locarno . . . . .                   | 1944 | <b>Aschwanden, Thomas</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Crivelliweg 1, 6460 Altdorf . . . . .                                                  | 1979 |
| <b>Andany, José</b> , étudiant EPFL, 10, chemin des Erroubles, 1232 Confignon/Genève . . . . .                                | 1979 | <b>Aschwanden, Werner</b> , dipl. Maschinening. ETHZ, Hinterlindenweg 43, 4153 Reinach . . . . .                                           | 1972 |
| <b>Anderegg, Karl</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Zweiackerstrasse 2, 8053 Zürich . . . . .                                     | 1959 | <b>Aslaksen, Erik W.</b> , dipl. Ing. ETHZ, Ph. D., Steigstrasse 10, 5452 Oberrohrdorf . . . . .                                           | 1974 |
| <b>Anderegg, Ernst</b> , Ingenieur-Techniker HTL, 3942 Raron . . . . .                                                        | 1970 | <b>Asplund, Torbjörn</b> , Ing., c/o Ingeniörsfirman Asplund, Sankt Eriksgatan 75, S-11332 Stockholm Va (Schweden) . . . . .               | 1966 |
| <b>°Anderes, Carl</b> , Dr., Ing., c/o Fam. Dr. W. Korthaus, Umgehungsstrasse 25, D-645 Hanau (Deutschland) . . . . .         | 1935 | <b>Ataollah, Azizi</b> , ingénieur-électricien, dipl. EPFL, c/o EPFL-EHF, 16, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne . . . . .                 | 1977 |
| <b>°Andreae, Fritz V.</b> , Engr., 351 Derby Circle, Chattanooga 4, Tenn. (USA) . . . . .                                     | 1927 | <b>Attenhofer, Hans</b> , Direktor, Loétrasse 142, 7000 Chur . . . . .                                                                     | 1947 |
| <b>Andrejević, Mihailo</b> , dipl. Ingenieur, Güterstrasse 144, 4053 Basel . . . . .                                          | 1976 | <b>Attlmayr, Ernst</b> , Dipl.-Ing., Haydnplatz 2, A-6020 Innsbruck . . . . .                                                              | 1974 |
| <b>°Andres, Ernst</b> , Elektrotechniker, Birkenstrasse 11, 5415 Nussbaumen b. Baden . . . . .                                | 1938 | <b>Aubert, Jacques-Ed.</b> , ingénieur-électr. EPFL, Mon repos 10, 1005 Lausanne . . . . .                                                 | 1970 |
| <b>Angelini, Arnaldo M.</b> , Prof., Ing., via Cassia Antica 160, I-00191 Roma (Italien) . . . . .                            | 1947 | <b>Aubert, Jôel</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Résidence Grand'Vue, 1092 Belmont . . . . .                                                 | 1978 |
| <b>Angern, Kurt von</b> , dipl. Elektroing. ETH, Haldenstrasse 55, 8105 Watt b. Regensdorf . . . . .                          | 1946 | <b>Aubert, Nicolas</b> , ingénieur-électr. dipl. EPFL, KIF Parechoc S.A., 1347 Le Sentier . . . . .                                        | 1978 |
| <b>°Angst, Max</b> , dipl. Ing. ETH, 8196 Wil b. Rafz . . . . .                                                               | 1942 | <b>Aubert, Philippe</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Grederstrasse 18, 4512 Bellach . . . . .                                                 | 1977 |
| <b>Angst, Werner</b> , Ing. HTL, Nordstrasse 6, 2558 Aegerten . . . . .                                                       | 1965 | <b>Aubert, Reynold</b> , monteur-électricien, 1349 Eclépens . . . . .                                                                      | 1967 |
| <b>Annaheim, Peter</b> , Entwicklungsingenieur, c/o Heuer-Leonidas S.A., Industriestrasse 20, 2555 Brügg . . . . .            | 1976 | <b>°Aubert, Samuel</b> , électrotechnicien, 4, Crêt du Haut, 2500 Bienne . . . . .                                                         | 1921 |
| <b>Antognazza, Louis</b> , ingénieur ETS, 53, rue des Racettes, 1213 Onex . . . . .                                           | 1979 | <b>°Aubert, Edouard</b> , ingénieur, 45, chemin de Primerose, 1000 Lausanne . . . . .                                                      | 1928 |
| <b>Antonietti, I., Daniel</b> , ingénieur dipl. EPFL, Les Prises, 2026 Montalchez . . . . .                                   | 1973 | <b>Aubry, Gérard</b> , Vertreter, Roggenstrasse 11, 5430 Wettlingen . . . . .                                                              | 1973 |
| <b>Antonioli, César</b> , ing.-électr. EPFL, 22, av. Chablière, 1000 Lausanne . . . . .                                       | 1948 | <b>Aubry, Robert</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Farnsburgerstrasse 16, 4052 Basel . . . . .                                        | 1976 |
| <b>Antoulas, Thanos</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Heerenwiesstrasse 18, 8051 Zürich . . . . .                                 | 1974 | <b>Augsburger, Jean</b> , dipl. Elektrotechniker, Waldeckweg 26, 4102 Binningen . . . . .                                                  | 1963 |
| <b>Appenzeller, Beat</b> , dipl. Elektroing. ETH, Rebengasse, 9436 Balgach . . . . .                                          | 1969 | <b>Aumann, Vital L.</b> , dipl. Elektrotechniker, Dufourstrasse 43, 8702 Zollikon . . . . .                                                | 1962 |
| <b>April, Hans</b> , Ing.-Techn. HTL, Im Sträler 28, 8047 Zürich . . . . .                                                    | 1972 | <b>Aune, Henri</b> , directeur, 18, ch. Adrien-Jeandin, Appt. 6152, 1226 Thonex . . . . .                                                  | 1966 |
| <b>Aquillon, André</b> , techn.-électr., 78, route de Veyrier, 1227 Carouge-Genève . . . . .                                  | 1962 | <b>°Ausderau, Albert</b> , directeur, Villa Florida, 27, rue du Stand, 2034 Peseux . . . . .                                               | 1944 |
| <b>d'Arcis, Michel</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, c/o Applications Electriques S.A., Case Stand 140, 1211 Genève 11 . . . . . | 1965 | <b>Azevedo, Casimiro A.</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, chemin Ochettaz B, 1025 St-Sulpice . . . . .                                        | 1978 |
| <b>Aregger, Bernhard</b> , Elektro-Kaufmann, Geissburgiring 12, 6130 Willisau . . . . .                                       | 1975 |                                                                                                                                            |      |
| <b>Ari, Niyazi</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETHZ, Bruggerstrasse 164c, 5400 Baden . . . . .                        | 1970 |                                                                                                                                            |      |
| <b>Arm, Marcel</b> , installateur-électricien, En Frochex, 1099 Syens . . . . .                                               | 1951 | <b>Baader, Josef</b> , Elektrotechniker, Prokurist, 16, chemin du Rêche, 2520 La Neuveville . . . . .                                      | 1980 |
| <b>Arn, Ernst</b> , dipl. Elektroing. ETH, Badstrasse 52, 5400 Ennetbaden . . . . .                                           | 1949 | <b>*Babaiantz, Christophe</b> , Dr, président de la direction S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, case postale 1048, 1001 Lausanne . . . . . | 1969 |
| <b>Arnoczky, Paul M.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Zöllistrasse 458, 8448 Uhwiesen . . . . .                                   | 1970 | <b>Bäbler, Hans</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Lambergrasse 8, 8610 Uster . . . . .                                                         | 1972 |
| <b>Arnold, Baptist</b> , dipl. Elektrotechniker, c/o Elektrizitätswerk Altdorf, 6460 Altdorf . . . . .                        | 1962 | <b>Bacchetta, Carlo, P.</b> , direttore tecnico, Forchweg 2, 8127 Forch . . . . .                                                          | 1963 |
| <b>Arnold, Franz</b> , Freileitungsbau, Grabmatt, 2545 Selzach . . . . .                                                      | 1964 | <b>Bacchini, Romano</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Feldstrasse 84, 4123 Allschwil . . . . .                                        | 1977 |
| <b>Arnold, Max</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Bielastrasse 25, 3900 Brig . . . . .                                    | 1976 | <b>Bach, Karl</b> , Geschäftsführer, Untere Aegerten, 8143 Stallikon . . . . .                                                             | 1976 |
| <b>Arpagauss, Fidel</b> , Elektroingenieur HTL, Betriebsleiter EWZ, 7649 Vicosoprano . . . . .                                | 1957 | <b>Bächli, Josef</b> , dipl. Elektrotechniker, Feldli, 3860 Meiringen . . . . .                                                            | 1953 |
| <b>Arrigoni, Hans</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Feld 625, 5107 Schinznach Dorf . . . . .                                      | 1966 | <b>Bachmann, Andreas</b> , Dr. sc. techn., dipl. Ing. ETH, Dorfleiter, Kinderdorf Pestalozzi, 9043 Trogen . . . . .                        | 1957 |
| <b>Arsuffi, Giulio</b> , Direktor, c/o Philips AG, Postfach, 8027 Zürich . . . . .                                            | 1970 | <b>Bachmann, Ernst</b> , dipl. Physiker ETHZ, Aareckstrasse 12, 3800 Interlaken . . . . .                                                  | 1974 |
| <b>°Arx, Adrian, von</b> , dipl. Elektrotechniker, Galligässchen 10, 4663 Aarburg . . . . .                                   | 1940 | <b>Bachmann, Hansruedi</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Ulmenstrasse 20, 8200 Schaffhausen . . . . .                                  | 1974 |
| <b>Arx, Alfons, von</b> , Rüttmattstrasse 14, 5004 Aarau . . . . .                                                            | 1956 | <b>°Bachmann, Karl</b> , Elektrotechniker, Rütelerstrasse 18, 8810 Horgen . . . . .                                                        | 1927 |
| <b>Arx, Arnold, von</b> , Dr. sc. nat., dipl. Physiker ETH Zürich, Ringstrasse 5, 4600 Olten . . . . .                        | 1970 |                                                                                                                                            |      |
| <b>Arzner, Max</b> , dipl. Physiker, c/o Dätwyler AG, 6460 Altdorf . . . . .                                                  | 1977 |                                                                                                                                            |      |



|                                                                                                                                     |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Bachmann, Werner</b> , Elektromonteur, Engelsteinstrasse 71, 8344 Bäretswil                                                      | 1974 |
| <b>Bachofen, Felix</b> , dipl. Elektroing. ETH, Holzstrasse 49E, 5036 Oberentfelden                                                 | 1963 |
| <b>Bachofer, Paul</b> , dipl. Elektrotechniker, Alpenweg 2, 5035 Unterentfelden                                                     | 1965 |
| <b>Bächtiger, Paul</b> , Vizedirektor der Elektro-Material AG, Burghaldenstrasse 1, 4132 Muttenz                                    | 1949 |
| <b>Bächtold, Theodor</b> , Elektrotechniker, c/o Georg Fischer AG, Abt. 450, 8200 Schaffhausen                                      | 1957 |
| <b>Bader-Reichlen, Hubert</b> , dipl. Elektroing. ETH, Kirchgasse 10, 4142 Münchenstein                                             | 1953 |
| <b>Bader, Paul</b> , dipl. Starkstromtechniker, Kerkerstrasse 154, D-7071 Herlikofen/Kr. Schw. Gmünd                                | 1965 |
| <b>Bader, Rudolf</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Agleistrasse 8, 8046 Zürich                                                 | 1974 |
| <b>Badertscher, Friedrich</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Weinbergstrasse 63, 8802 Kilchberg                                  | 1949 |
| <b>Badr, Hassan</b> , Dr. sc. techn., Aeschstrasse 112, 8123 Ebmatingen                                                             | 1959 |
| <b>Baechler, Jean</b> , ingénieur ETS, Au Fernotz, 1784 Courtepin                                                                   | 1980 |
| <b>Baer, E.</b> , Ing., Säntisstrasse 9, 5430 Wettingen                                                                             | 1928 |
| <b>Baer, Gerhard</b> , Bürochef, Eichenweg 25, 4500 Solothurn                                                                       | 1971 |
| <b>Baeriswyl, Jean-Luc</b> , ing. dipl. EPFL, sous-directeur technique, Vy de Villard, 1725 Posieux                                 | 1970 |
| <b>Baertschi, Roland</b> , ing.-électr. EPF, professeur d'électrotechnique, 37, chemin du Renard, 1211 Aïre                         | 1951 |
| <b>Baffy, Zoltân</b> , Elektro-Mechanik AG, Bergstrasse 57, Postfach 4, 8280 Kreuzlingen                                            | 1978 |
| <b>Baggenstos, German</b> , dipl. Elektroing. ETH, Spilchbühl, 8340 Wernetshausen                                                   | 1963 |
| <b>Baggenstos, Heinrich</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Prof. ETHZ, Institut für Höhere Elektrotechnik, Gloriastrasse 35, 8006 Zürich | 1970 |
| <b>Baggi, Denis L.</b> , dipl. Elektroing. ETH Zürich, Via Casagrande 12, 6932 Breganzona                                           | 1970 |
| <b>Bähler, Fritz</b> , Ing.-Techn. HTL, Seeburgstrasse 41, 6403 Küssnacht                                                           | 1972 |
| <b>Baillod, Frédéric</b> , fabricant, place Tricentenaire 1, 2300 La Chaux-de-Fonds                                                 | 1965 |
| <b>Baillod, Jean-Daniel</b> , ingénieur, Spessartweg 1, 7030 Boeblingen, Deutschland                                                | 1979 |
| <b>Bakkar, Mohamed</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 15, Val d'Angrogne, 1012 Lausanne                                                 | 1979 |
| <b>Bakker, Hermannus</b> , chef service électrique SB/EE/EL, S.B. 5590/76 AFF*, Division S.B., Bât. 55-Cern, 1211 Genève 23         | 1976 |
| <b>Bakouan, Dramane</b> , étudiant EPFL, 19, route de Chavannes, 1007 Lausanne                                                      | 1980 |
| <b>Balázs, György</b> , dipl. Elektroingenieur-Techniker HTL, Kastanienweg 55, 3028 Spiegel                                         | 1970 |
| <b>Baldesberger, Max</b> , Elektromonteur, Tulpenweg 821, 5702 Niederlenz                                                           | 1976 |
| <b>Balkir, Oktay</b> , dipl. Elektroingenieur, General Necmi Ökten Sok, S. Da. 10, Erenköy/Istanbul (Türkei)                        | 1967 |
| <b>Ballif, Robert</b> , ing.-électr. ETS, 1606 Forel                                                                                | 1979 |
| <b>Ballisti, Ray E.</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Imbisbühlstrasse 115, 8049 Zürich                                                 | 1975 |
| <b>Bally, Roland</b> , installateur-électricien, 15, place St-Martin, 1260 Nyon                                                     | 1978 |
| <b>Balmer, Josef</b> , Ing.-Techn. HTL, Vizedirektor, Moser-Glaser + Co. AG, Hofackerstrasse 24, 4132 Muttenz                       | 1975 |
| <b>Baltensperger, Paul</b> , Dr. sc. math., dipl. Math. ETHZ, Buchenweg 9, 8116 Würenlos                                            | 1949 |
| <b>Bandli, Luzi</b> , dipl. Elektrotechniker, Eglisacker 4, 8610 Uster                                                              | 1950 |
| <b>Bangerter, Heinz</b> , Elektrotechniker, Winterfeldweg 116a, 3018 Bern                                                           | 1964 |

|                                                                                                                   |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Bänninger, Heinrich</b> , Elektroingenieur HTL, Vizedirektor, Zollikerstrasse 1, 8702 Zollikon                 | 1977 |
| <b>Bannwart, Robert</b> , alt Starkstrominspektor, Seefeldstrasse 118, 8008 Zürich                                | 1935 |
| <b>Banzer, Walter</b> , eidg. dipl. Elektroinst., Elektrofachgeschäft, Unterfeld, 7430 Thusis                     | 1974 |
| <b>Bänziger, Roger</b> , Elektroingenieur HTL, Steinrebenstrasse 38, 4153 Reinach                                 | 1977 |
| <b>Bänziger, Walter</b> , dipl. Elektrotechniker, Dorf-Kirchberg, 9427 Wolfhalden                                 | 1964 |
| <b>Bänziger, Werner</b> , Elektrotechniker, «Herren», 8762 Schwanden                                              | 1961 |
| <b>Bär, Hans P.</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Schulstrasse 82, 8952 Schlieren                                | 1975 |
| <b>Bär, Heinz</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Zürcherstrasse 58, 5432 Neuenhof                             | 1970 |
| <b>Bardy, Henri</b> , techn.-électr., 16, rue Weck-Reynold, 1700 Fribourg                                         | 1942 |
| <b>Bärfuss, Christian</b> , Kapellenstrasse 18, 3011 Bern                                                         | 1966 |
| <b>Bärfuss, Pierre</b> , ingénieur-technicien ETS, 1, champs Bruants, 2710 Tavaux                                 | 1971 |
| <b>Bärlocher, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Frohaldenstrasse 104, 8180 Bülach                                | 1974 |
| <b>Baroni, Bernard</b> , ing.-électr. dipl. EPF, Chatenaya 5, 2013 Colombier                                      | 1965 |
| <b>Barré, Georges</b> , ing. électr. dipl. EPFL, case postale 56, 3028 Spiegel                                    | 1977 |
| <b>Barth, Alfred</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Hölzlistrasse 11, 5300 Turgi                                  | 1976 |
| <b>Barth, Otto</b> , dipl. Elektroing. ETH, Effingerweg 9, 5000 Aarau                                             | 1945 |
| <b>Bartolo, Carlos S.</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 69, avenue Mont-d'Or, 1007 Lausanne                          | 1978 |
| <b>Barwig, Walter</b> , dipl. Ingenieur OOE, Kraftwerke AG, Bahnhofstrasse 67, A-4810 Gmunden                     | 1977 |
| <b>Bassani, Ermanno</b> , corso di Porta Vittoria 11, I-20122 Milano                                              | 1967 |
| <b>Baud, Marc</b> , technicien dipl., 17, rte de Saint Julien, 1212 Grand-Lancy                                   | 1967 |
| <b>Baud, Richard</b> , électr. dipl., 24, chemin des Grottes, 1222 Vésenaz                                        | 1951 |
| <b>Bauer, Fritz</b> , Elektrotechniker, Letzigraben 220, 8047 Zürich                                              | 1938 |
| <b>Bauer, Jakob</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Mettlenhölzliweg 11, 3074 Muri b. Bern               | 1949 |
| <b>Baum, Hans-Jürg</b> , Elektroing. HTL, Redaktor, Pappelstrasse 12, 8055 Zürich                                 | 1979 |
| <b>Baumann, Adolph</b> , Electr. Engr., 107, Oak Street, Wellesley 81, Mass. (USA)                                | 1940 |
| <b>Baumann, Eduard</b> , dipl. Elektroing. ETH, Prokurist, Brandstrasse 3, 8610 Uster                             | 1953 |
| <b>Baumann, Ernst</b> , Dr. sc. techn. h.c., dipl. Elektroing. ETHZ, Prof. ETHZ, Nadelstrasse 60, 8706 Feldmeilen | 1938 |
| <b>Baumann, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Hermannstrasse 37, 8400 Winterthur                                  | 1953 |
| <b>Baumann, Jacques</b> , Elektroing. ETH, Rebhaldenstrasse 49, 5430 Wettingen                                    | 1956 |
| <b>Baumann, Richard J.</b> , Elektroing. REG, Grimselstrasse 13, 8048 Zürich                                      | 1969 |
| <b>Baumann, Walter</b> , Elektrotechniker, Maienzugstrasse 12, 5000 Aarau                                         | 1945 |
| <b>Baumann, Willy</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Portmoosstrasse 7, 2560 Nidau                            | 1974 |
| <b>Baumberger, Arthur</b> , Elektromechaniker, Hauptstrasse 12A, 3422 Kirchberg                                   | 1960 |
| <b>Baumgartner, Andreas</b> , dipl. Elektroing. ETH, Amselstrasse 21, 4104 Oberwil                                | 1950 |
| <b>Baumgartner, Fritz</b> , dipl. Elektrotechniker, Abteilungsleiter, Weinbergstrasse 14, 8302 Kloten             | 1962 |
| <b>Baumgartner, Hans</b> , Rebmoosweg 69T, 5200 Brugg                                                             | 1974 |

|                                                                                                                           |      |                                                                                                                                    |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Baumgartner, Hans</b> , Direktor, c/o Merk AG, Lagerstrasse 4, 8953 Dietikon                                           | 1970 | <b>Bergna, Michel R.</b> , étudiant EPFL, 52bis, Mont d'Or, 1007 Lausanne                                                          | 1979 |
| <b>Baumgartner, Hans E.</b> , Elektroingenieur, Postfach 5, 8702 Zollikon                                                 | 1955 | <b>Berkhout, J.-P.</b> , Ingenieur-Techniker HTS, via Stefano Francini 1, 6600 Locarno                                             | 1968 |
| <b>Baumgartner, Jürg</b> , Ingenieur HTL, Adlikerstrasse 45, 8105 Regensdorf                                              | 1974 | <b>*Berlowitz, Alfred</b> , dipl. Elektroing. ETH, Wiedingstrasse 34, 8055 Zürich                                                  | 1945 |
| <b>Baumgartner, Walter</b> , Elektrotechniker, Bahnhofstrasse, 8360 Eschlikon                                             | 1948 | <b>Bernabei, Domenico</b> , Elektromonteur-Lehrling, Berchtoldstrasse 15, 3012 Bern                                                | 1980 |
| <b>Baur, Martin</b> , Ingenieur, Phys. Techn. Werkstätten, A-6832 Sulz-Vorarlberg                                         | 1975 | <b>Bernard, Edmond</b> , monteur-électricien, Les Tilleuls, rte de l'Arche, 1880 Bex                                               | 1976 |
| <b>Baur, Theodor</b> , dipl. Elektroing. ETH, Stolzengrabenstrasse 70, 6317 Oberwil                                       | 1960 | <b>Bernard, Harold</b> , dipl. Elektroing. ETH, Rainstrasse 45, 8907 Wettswil                                                      | 1969 |
| <b>Bautz, René</b> , étudiant EPFL, 17, chemin du Levant, 1299 Crans                                                      | 1978 | <b>*Bernard, René</b> , ing., c/o Société d'Exploitation des Câbles Electriques, 2016 Cortaillod                                   | 1934 |
| <b>Beaud, Yves</b> , Betriebselektriker, 1, avenue de la Rochelle, 1008 Prilly                                            | 1976 | <b>Bernard, Romain</b> , ingénieur, 21, chemin du Coteau, 1024 Ecublens                                                            | 1961 |
| <b>Bechtler Maurice A. E.</b> , ing.-électr. dipl. EPF, 9 Aubrey Road, Campden Hill, London W. 8 (England)                | 1948 | <b>Bernasconi, Giovanni</b> , dipl. Elektroing. ETH, via Matteo Bandello 6, 20123 Milano (Italien)                                 | 1955 |
| <b>Beck, Georg</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bielstrasse 4, 2555 Brugg bei Biel                                            | 1964 | <b>Bernath, Christian</b> , Elektroing. HTL, Gewerbelehrer, Uf Nüchlich, 8213 Neunkirch                                            | 1953 |
| <b>Becker, Heinz-Horst</b> , Prof., Elektroingenieur, Alte Römerstrasse 41, 8404 Winterthur                               | 1960 | <b>Bernath, Konrad</b> , Dr. sc. techn., dipl. Ing. ETH, Worbstrasse 82, 3113 Rubigen                                              | 1947 |
| <b>Beeler, Engelbert</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Hofet, 8132 Egg                                               | 1976 | <b>Bernet, Urs</b> , Elektro-Techniker HTL, Seebacherstrasse 12, 8052 Zürich                                                       | 1975 |
| <b>Beeler, Heinz</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Feldstrasse 14, 5415 Nussbaumen                                            | 1978 | <b>Bernhardsgrütter, Arthur</b> , Elektromonteur, Hohlstrasse 547, 8048 Zürich                                                     | 1979 |
| <b>*Beeler, Roland</b> , Prof., Dr ès sc. phys., Ernest-Pictet 24, 1203 Genève                                            | 1945 | <b>Bernhardt, Heinrich</b> , dipl. Ing., Trottäcker 2, D-7880 Säckingen                                                            | 1975 |
| <b>Beer, Georges</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Loowiesenstrasse 27, 8106 Regensdorf                                      | 1978 | <b>*Bernheim, Siegfried</b> , Elektroing. HTL, Weststrasse 142, 8408 Winterthur                                                    | 1935 |
| <b>*Béguelin, Raoul</b> , ing. dipl. EPUL, Clamoux-Peyremale, F-330 160 Bessèges (France)                                 | 1936 | <b>Berninger, Ernst H.</b> , Dr., Direktor der Bibliothek des Deutschen Museums, Museumsinsel 1, D-8 München 22                    | 1972 |
| <b>*Beilstein, Karl</b> , Ing., Obering., Seeblickstrasse 12, 8610 Uster                                                  | 1943 | <b>Berrini, Jean-Charles</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, rue du Pré-Rayé, 1868 Collombey                                            | 1976 |
| <b>Beltz, Gérard</b> , Dr.-Ingenieur EPF, Im langen Loh 194, 4000 Basel                                                   | 1970 | <b>Bersier, Rodolphe</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, Abteilung Forschung und Entwicklung, Technisches Zentrum PTT, 3000 Bern 29     | 1958 |
| <b>Ben Achour, Hassan</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, 28, ch. de la Vuachère, 1012 Lausanne                                | 1966 | <b>Bersinger, Hans</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Tellstrasse 20, 5000 Aarau                                                       | 1961 |
| <b>*Bender, Francis</b> , électricien dipl., chef de réseau, 1926 Fully                                                   | 1940 | <b>Berthoud, Edouard</b> , ing.-électr. EPUL, Port autonome du Havre, Section Documentation, B.P. 1413, F-76 Le Havre (Frankreich) | 1964 |
| <b>Benkler, Emil</b> , Elektroingenieur HTL, Seltisbergerstrasse 79, 4059 Basel                                           | 1968 | <b>Berthoud, Jean Paul</b> , électricien-technicien, 21b, ch. J.-Ph.-de-Sauvage, 1211 Genève-Châtelaine                            | 1946 |
| <b>Benninger, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Schulstrasse 11, 5415 Nussbaumen                                         | 1974 | <b>Bertossa, Bernardino</b> , Ingenieur HTL, Postfach, -8152 Glattbrugg                                                            | 1980 |
| <b>Benoit, Frédéric</b> , ing.-techn. ETS, 3, Chaudabronnaz, 1110 Morges                                                  | 1965 | <b>Bertrums, Franciscus S.</b> , Elektroingenieur, Postbus 3029, Schiedam (Nederland)                                              | 1960 |
| <b>Bentle, Gallus</b> , Technischer Adjunkt, St.-Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, Laimatstrasse 23, 9000 St. Gallen | 1965 | <b>Bertschi, Rudolf</b> , dipl. El.-Ing. ETH, Oetlisbergstrasse 16, 8053 Zürich                                                    | 1975 |
| <b>Ben Uri, Joseph</b> , Prof., Dr.-Ing., c/o Technion-Israel Institute of Technology, P.O. Box 4910, Haifa (Israel)      | 1949 | <b>Bertschi, Viktor</b> , dipl. Maschinentechniker, Industriestrasse 51, 5600 Lenzburg                                             | 1961 |
| <b>Benz, Heinz</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Mettlenstrasse 8c, 9524 Zuzwil                                              | 1974 | <b>Bertschinger, Andres</b> , dipl. Elektroing. ETH, Talackerstrasse 45, 8152 Glattbrugg                                           | 1964 |
| <b>Benziger, Jacques</b> , Messtechniker, Höhtalstrasse 10, 5400 Ennetbaden                                               | 1959 | <b>Bertschinger, Heinrich</b> , dipl. Ingenieur ETHZ, Schützenstrasse 8, 9400 Rorschach                                            | 1976 |
| <b>Berchten, Willi</b> , Chef Bau & Betrieb Gemeindewerke, Widenstrasse 16, 8302 Kloten                                   | 1962 | <b>Bertschinger, Max</b> , techn. Direktor, c/o MLB Bertschinger Handels-AG, 5600 Lenzburg                                         | 1976 |
| <b>Berclaz, Roger</b> , ingénieur-électr. dipl. EPF, 1967 Bramois                                                         | 1970 | <b>Berz, Josef G.</b> , Prokurist, Friedackerstrasse 48, 8050 Zürich                                                               | 1962 |
| <b>Bercu, Adrian</b> , ingénieur dipl. électr., 5, route de Beaumont, 1700 Fribourg                                       | 1978 | <b>Besson, André</b> , ing. EPUL, 1bis, route Oulteret, 1260 Nyon                                                                  | 1949 |
| <b>Bergamin, Anton</b> , Elektr. Unternehmungen, 7078 Lenzerheide                                                         | 1960 | <b>Besson, Jacques</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, route de Sugnens, 1041 Poliez-le-Grand                                           | 1962 |
| <b>*Berger, Francis</b> , ingénieur EPFZ, SIA, 45, rue du Suchiez, 2006 Neuchâtel                                         | 1941 | <b>Besson, Jean-Claude</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, c/o Besson Roger, 1111 Lussysur-Morges                                        | 1977 |
| <b>Berger, Hansruedi</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Bachtelstrasse 44, 8810 Horgen                                         | 1957 | <b>Beuret, Alain</b> , étudiant EPFL, 14, av. des Invuades, 1530 Payerne                                                           | 1979 |
| <b>*Berger, Karl</b> , Prof. ETH, Dr. sc. techn., Dr. h. c., Gstadtstrasse 31, 8702 Zollikon                              | 1922 | <b>Beusch, Arnold</b> , dipl. Fernmeldetechniker, Im Wilacher 13, 4106 Therwil                                                     | 1966 |
| <b>Berger, Robert</b> , Maschinening.-Techn. HTL, c/o von Glenck & Cie, Postfach 66, 6460 Altdorf                         | 1974 | <b>*Beusch, Willi</b> , Direktor, Guggiweg 7, 6300 Zug                                                                             | 1932 |

|                                                                                                                             |      |                                                                                                                         |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Beutel, Andreas</b> , Ing.-Techn. HTL, Alpenstrasse 82, 8200 Schaffhausen . . . . .                                      | 1978 | <b>Biro, Janos</b> , dipl. Ing. ETHZ, Meisenrain 35, 8044 Gockhausen . . . . .                                          | 1979 |
| <b>Beutler, Ernst</b> , dipl. Elektrotechniker, Beichlenstrasse 6, 3550 Langnau i. E. . . . .                               | 1957 | <b>Birolini, Alessandro</b> , dipl. Elektroing. ETH, Landhusweg 8, 8052 Zürich . . . . .                                | 1969 |
| <b>Beutler, Max</b> , dipl. Elektroing.-Techniker HTL, Baumgartenweg 49, 4132 Muttentz . . . . .                            | 1970 | <b>Birrer, Kuno</b> , Elektromonteur, Cafe Lido, 6315 Oberägeri . . . . .                                               | 1977 |
| <b>Beyeler, Gérard</b> , chef d'entretien chez LA NATIONALE S.A., Usine de Champagne, case postale, 1422 Grandson . . . . . | 1972 | <b>Birsel, Hakan</b> , étudiant EPFL, 65, avenue de Cour, 1007 Lausanne . . . . .                                       | 1980 |
| <b>Bichsel, Kurt</b> , Elektro-Unternehmer, 13, avenue de France, 1950 Sion . . . . .                                       | 1963 | <b>Bischhausen, Paul</b> , Elektrotechniker, Stahlrain 1, 5200 Brugg . . . . .                                          | 1948 |
| <b>Bickel, Jürg</b> , Ing.-Techn. HTL, Altstetterstrasse 227, 8048 Zürich . . . . .                                         | 1979 | <b>Bischof, Beat</b> , dipl. Elektroing. ETH, Untergütschstrasse 33, 6003 Luzern . . . . .                              | 1964 |
| <b>Biderbost, Vitus</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Arnistrasse 83, 8911 Oberlunkhofen . . . . .                     | 1971 | <b>*Bischofberger, Armin</b> , dipl. Elektrotechniker, Bahnhofstrasse 41, 4600 Olten . . . . .                          | 1932 |
| <b>Bidlas, Martin</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 9, Marterey, 1005 Lausanne . . . . .                                       | 1978 | <b>Bischoff, Charles</b> , Kaufmann, Postfach 1178, 3001 Bern . . . . .                                                 | 1947 |
| <b>Biedermann, Josef</b> , Direktor, Kaufmann, 9437 Marbach . . . . .                                                       | 1964 | <b>Bislin, Bernhard</b> , dipl. Elektroing. ETH, Haldemättli 276, 5453 Remetschwil . . . . .                            | 1965 |
| <b>Biefer, Edwin</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Heinrich-Federer-Strasse 7, 8038 Zürich . . . . .                            | 1976 | <b>Bissat, Olivier</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 6, rue de la Vilette, 1400 Yverdon . . . . .                          | 1979 |
| <b>*Biefer, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Scheunenstrasse 18d, 3400 Burgdorf . . . . .                                  | 1943 | <b>Bitterli, Emil</b> , Dr. ès sc., dipl. Ing.-Chem. ETH, Sonnenbergstrasse 24, 8032 Zürich . . . . .                   | 1946 |
| <b>Biehler, Josef</b> , Ing.-Techn. HTL, Staffeleggweg 5, 5033 Buchs . . . . .                                              | 1971 | <b>*Bitterli, Erwin</b> , dipl. Ing. ETH, Im Klösterli 59, 8044 Zürich . . . . .                                        | 1929 |
| <b>Biel, Werner</b> , Elektroing. HTL, c/o EBM Elektra Birseck, 4142 Münchenstein . . . . .                                 | 1961 | <b>Bitterli, Heinz</b> , dipl. Elektroing. ETH, Ahornstrasse 29, 4055 Basel . . . . .                                   | 1959 |
| <b>Bielmann, Peter</b> , Elektrozeichner, Buchwiesen 112, 8052 Zürich . . . . .                                             | 1980 | <b>*Bitterli, Sigmund J.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Im Allmen 34, 4900 Langenthal . . . . .                           | 1928 |
| <b>Bienz, Niklaus</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Industrie-Strasse 42, 6300 Zug . . . . .                           | 1977 | <b>Bitterlin, Bruno</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Hinterbergweg, 5015 Untererlinsbach . . . . .                        | 1961 |
| <b>Bieri, Hans</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Elektromechanische Werkstätte und Wicklerei, 9214 Kradolf . . . . .    | 1978 | <b>*Biveroni, Peter A.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Weineggstrasse 57, 8008 Zürich . . . . .                            | 1940 |
| <b>Bieri, Josef</b> , Elektroing.-Techniker HTL, Bottmingerstrasse 90, 4102 Binningen . . . . .                             | 1968 | <b>Bizzozzero, Renato</b> , 6926 Montagnola . . . . .                                                                   | 1948 |
| <b>Bieri, Peter</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Lindenweg 27, 3604 Dürrenast . . . . .                               | 1968 | <b>Blanc, Guy-François</b> , dipl. Elektroing. ETH, Grosswiesenstrasse 102, 8051 Zürich . . . . .                       | 1957 |
| <b>Bieri, Peter</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Mühlackerweg 47, 5603 Staufen . . . . .                                       | 1971 | <b>Blanc, Jacques</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 15, ch. des Palettes, 1212 Grand-Lancy . . . . .                       | 1962 |
| <b>Bietenholz, Walter</b> , Dr. iur., Fabrikant, Im Kehr 26, 8330 Pfäffikon . . . . .                                       | 1963 | <b>Blanc, Jean-Marc</b> , Dr. sc. techn. EPFL, Laboratoire d'Electrolyse, Aluminium Suisse S.A., 3965 Chippis . . . . . | 1967 |
| <b>Biétry, Léonard</b> , Dr. sc. techn., dipl. Ing. ETH, Tödistrasse 30, 8304 Wallisellen . . . . .                         | 1951 | <b>Blanc, Pierre</b> , Elektroing. ETH, Postfach, 8310 Kempthal . . . . .                                               | 1966 |
| <b>Biffi, Albino</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Haus Pomag, 7500 St. Moritz . . . . .                               | 1976 | <b>Blanchard, Daniel</b> , installateur élect. dipl., 39, av. C.-F.-Ramuz, 1009 Pully . . . . .                         | 1974 |
| <b>Bigler, Claude</b> , ing.-techn. ETS, 2, av. des Alpes, 1023 Crissier . . . . .                                          | 1974 | <b>*Blass, Heinrich Robert</b> , dipl. Elektroing. ETH, Himmereichstrasse 21, 8968 Mutschellen . . . . .                | 1945 |
| <b>Bigler, René</b> , Betriebselektriker, Bändlistrasse 55, Postfach 17, 8064 Zürich . . . . .                              | 1977 | <b>Blatter, Hans-Peter</b> , Elektroingenieur HTL, c/o Zellweger Uster AG, int. H 322 18, 8634 Hombrechtikon . . . . .  | 1952 |
| <b>Bill, Hans-Rudolf</b> , Vizedirektor, c/o AG Brown, Boveri & Cie. Baden, Edelweissstrasse 5, 5430 Wettingen . . . . .    | 1970 | <b>Blättler, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, St.-Karli-Strasse 73, 6004 Luzern . . . . .                             | 1951 |
| <b>Bill, Rudolf</b> , dipl. Elektrotechniker, Speerstrasse 5, 8805 Richterswil . . . . .                                    | 1948 | <b>Blättler, Theodor</b> , Ing.-Techniker HTL, Direktor, Thunstrasse 27, 3400 Burgdorf . . . . .                        | 1964 |
| <b>Binder, Peter</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Waldriedstrasse 57, 3074 Muri . . . . .                                      | 1971 | <b>*Bläuenstein, Ernst</b> , dipl. Elektroing. ETH, Obere Kehlstrasse 10, 5400 Baden . . . . .                          | 1942 |
| <b>Binggeli, Fritz</b> , Verkaufsingenieur, Auf der Alp 17, 4000 Basel . . . . .                                            | 1953 | <b>*Blauenstein, W.</b> , Elektroingenieur, Frohheimweg 5, 4600 Olten . . . . .                                         | 1928 |
| <b>Binggeli, Jean</b> , ingénieur, 7, Rayon de Soleil, 1260 Nyon . . . . .                                                  | 1962 | <b>Bleiker, Heinrich</b> , dipl. Maschinentechniker, c/o Firma A. Sutter AG, 9542 Münchwilen . . . . .                  | 1962 |
| <b>Binggeli, Robert</b> , Kaufmann, Hempfstrasse 276, 5506 Mägenwil . . . . .                                               | 1962 | <b>Bless, Walter</b> , ing.-électr. EPFL, 35, chemin de Bonne-Espérance, 1006 Lausanne . . . . .                        | 1971 |
| <b>*Binkert, E. J.</b> , dipl. Ing. ETH, alt Direktor, Meisenweg 1,3303 Jegenstorf . . . . .                                | 1925 | <b>Bleuler, Ernst</b> , Feinmechaniker, Obere Zelgstrasse 5, 8590 Romanshorn . . . . .                                  | 1977 |
| <b>Binkert, Josef</b> , dipl. Elektrotechniker, Brisenstrasse 8, 6370 Stans . . . . .                                       | 1947 | <b>Bloch, Gaston</b> , dipl. Elektroing. ETH, Rütistrasse 58, 8645 Jona . . . . .                                       | 1956 |
| <b>*Binz, Arthur</b> , dipl. Elektroing. ETH, Wabernstrasse 54, 3007 Bern . . . . .                                         | 1919 | <b>Bloch, Marcel</b> , Chefmonteur, Feldhofstrasse 16, 8610 Uster . . . . .                                             | 1973 |
| <b>Bircher, Max</b> , Ingenieur, Rain 2, 8222 Beringen . . . . .                                                            | 1964 | <b>*Blöchliger, Hans</b> , Elektroingenieur, Muttentstrasse 8, 4500 Solothurn . . . . .                                 | 1945 |
| <b>Bircher, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Paul-Klee-Strasse 112, 3053 Münchenbuchsee . . . . .                        | 1976 | <b>Blöesch, Pierre</b> , ingénieur-techn. ETS, Clos au Loup 2, 1422 Grandson . . . . .                                  | 1958 |
| <b>Bircher, Ulrich</b> , dipl. Elektrotechniker, Gehrenstrasse 1225, 5022 Rombach . . . . .                                 | 1967 | <b>Blumer, Andreas</b> , dipl. Ing. ETHZ, Gaisberg, 8427 Rorbas . . . . .                                               | 1972 |
|                                                                                                                             |      | <b>*Blumer, Gerhard</b> , dipl. Elektroing. ETH, 8427 Rorbas-Freienstein . . . . .                                      | 1936 |
|                                                                                                                             |      | <b>Blumer, Hans</b> , dipl. Ing. ETH, Dr. sc. techn., route de la Grangette 70, 1723 Marly-le-Grand . . . . .           | 1968 |



|                                                                                                                                                                     |      |                                                                                                                                    |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Blumer, Kaspar</b> , Ehrenpräsident FEG, Turnerstrasse 9, 8006 Zürich                                                                                            | 1951 | <b>Bolliger, Werner</b> , dipl. Elektrotechniker, Reiseingenieur, Rebgasse 43, 4132 Muttentz                                       | 1965 |
| <b>Blumer, Marc</b> , étudiant EPFL, 161, chemin I. de Montolieu, 1010 Lausanne                                                                                     | 1980 | <b>*Bolomey, Paul</b> , chef de réseau CEV, Grosse-Pierre 11, 1110 Morges                                                          | 1930 |
| <b>Blumer, Thomas</b> , dipl. Elektroing. ETH, Mitteldorf 46, 5233 Stilli                                                                                           | 1967 | <b>Bolzern, Ernst</b> , Starkstrominspektor, Gerlisbergstrasse 9, 6006 Luzern                                                      | 1951 |
| <b>Blunschi, August</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Winterfeldweg 54, 3018 Bern                                                                                  | 1973 | <b>Bolzli, Erwin</b> , dipl. Elektroinstallateur, Lohzelgstrasse 7, 8122 Pfaffhausen                                               | 1970 |
| <b>Boada, José M.</b> , ingénieur-technicien électr., chef du Service électrique, c/o Brasserie du Cardinal, 1700 Fribourg                                          | 1971 | <b>Bommer, Cuno</b> , dipl. Ing. ETH, Steinstrasse 60, 8003 Zürich                                                                 | 1979 |
| <b>Bobst, Paul</b> , dipl. Elektrotechniker, Thunstrasse 89, 3006 Bern 16                                                                                           | 1946 | <b>Bommer, Paul</b> , dipl. Physiker ETH, Unterer Mettenbühlweg 2, 4226 Breitenbach                                                | 1949 |
| <b>Boccadoro Marco</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Lungolago 8, 6600 Locarno                                                                                          | 1979 | <b>Bongard, Paul</b> , dipl. Elektrotechniker, Grimselstrasse 39, 8048 Zürich                                                      | 1952 |
| <b>Bochet, René</b> , inst.-électr. dipl., 7, avenue de Feuillasse, 1217 Meyrin                                                                                     | 1972 | <b>Böni-Irmiger, Franz</b> , dipl. Elektroing. ETH, Roberstenstrasse 38, 4310 Rheinfelden                                          | 1961 |
| <b>Böcker, Helmut</b> , Prof. Dr. Ing., Direktor des Instituts für Energieübertragung und Hochspannungstechnik, Breitscheidstrasse 2, D-7 Stuttgart 1 (Deutschland) | 1968 | <b>Böni, Oskar</b> , dipl. Elektrotechniker, Berglistrasse 10, 8623 Wetzikon 3                                                     | 1959 |
| <b>Bodenhausen, Karl Heinz</b> , Elektroingenieur, D-5291 Egerpohl-Haufe (Deutschland)                                                                              | 1959 | <b>Bonin, Roland</b> , Ing.-électr. dipl. EPFL, 6, rue Samuel-Cornut, 1860 Aigle                                                   | 1975 |
| <b>*Bodmer, Carl</b> , alt Oberingenieur der MFO, Altersheim, Burstwiesenstrasse 20, 8055 Zürich                                                                    | 1928 | <b>Bonjour, René</b> , ingénieur-électricien, 6, chemin de Fontadel, 1008 Prilly                                                   | 1980 |
| <b>Bodmer, Henri, Ch.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Etzelstrasse 49, 8038 Zürich                                                                                     | 1949 | <b>*Boor, Max, de</b> , Eng., 39 Lower Park Drive, Parkview, Johannesburg (Südafrika)                                              | 1935 |
| <b>*Boehme, Claude E.</b> , Ingenieur, Alte Zürcherstrasse 29, 8903 Birmensdorf                                                                                     | 1939 | <b>Boos, Kurt</b> , dipl. Elektroing. ETH, Schösslibuckweg 4, 8437 Zurzach                                                         | 1960 |
| <b>Boess, Willy</b> , c/o Boess + Jenk AG, El.-Ingenieur HTL, Kőnizstrasse 271, 3097 Liebfeld                                                                       | 1968 | <b>Boos, Werner</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Huebstrasse 3d, 9011 St. Gallen                                              | 1977 |
| <b>*Boetzelaer, Diederik W. van</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bertus Rimaweg 7, 2019 Den Haag (Holland)                                                              | 1944 | <b>*Bopp, Jos.</b> , alt Direktor, Hauptstrasse 25, 4528 Zuchwil                                                                   | 1938 |
| <b>Bögli, Erwin</b> , dipl. Elektroing. ETH, Rütistrasse 2, 5400 Baden                                                                                              | 1951 | <b>*Borel, André</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, directeur, Les Battieux 9a, 2013 Colombier                                         | 1940 |
| <b>Böhlen, Kurt</b> , dipl. Maschinentechniker, Tafelenfeld, 3312 Fraubrunnen                                                                                       | 1967 | <b>Borel, Maurice A.</b> , ing.-électr. dipl. EPF/SIA, «Lindenbühl», Markusstrasse 5, 8006 Zürich                                  | 1947 |
| <b>Bohli, Werner</b> , dipl. Elektroing. ETH, Buechzelglistrasse 45, 8116 Würenlos                                                                                  | 1969 | <b>Borer, Jean</b> , ing. dipl. EPFL, 20, chemin Barbolet, 1213 Onex                                                               | 1978 |
| <b>Böhni, Hans</b> , Prof. Dr. sc. techn. ETHZ, Institut für Baustoffe, Werkstoffchemie und Korrosion, ETH Hönggerberg, 8093 Zürich                                 | 1979 | <b>Borer, Max</b> , dipl. Elektroing.-Techn. HTL, Feldblumenweg 29, 8048 Zürich                                                    | 1955 |
| <b>Bohren, Hans-Ulrich</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Esterlistrasse 10a, 4133 Pratteln                                                                              | 1971 | <b>Borer, Walter</b> , Ingenieur, Sunnerain 23, 4513 Langendorf                                                                    | 1949 |
| <b>Böhringer, Peter</b> , Ing. HTL, Sonnhaldenweg 4, 8200 Schaffhausen                                                                                              | 1965 | <b>Boreux, Walter</b> , techn.-électr., 1711 Misery-Cormérod                                                                       | 1960 |
| <b>Boissin, Camille</b> , ing.-électr., Winterthurerstrasse 688, 8051 Zürich                                                                                        | 1963 | <b>Borgeaud, Antoine</b> , ing.-électr. EPFL, Schőnburgstrasse 16, 3013 Bern                                                       | 1950 |
| <b>*Bolay, Errol</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktionspräsident, Langwiesstrasse 12, 8142 Uitikon                                                                 | 1943 | <b>Borgeaud, Maurice</b> , étudiant EPFL, Pépinières, 1304 Villars-Lussy                                                           | 1980 |
| <b>Boll, Kurt</b> , dipl. Ingenieur ETHZ, Leimenweg 18, 4411 Lupingen                                                                                               | 1976 | <b>Borgnis, Fritz</b> , Prof. Dr., Ingenieur, Vorstand des Institutes für Hochfrequenztechnik ETH, Sternwartstrasse 7, 8006 Zürich | 1961 |
| <b>Bollag, Gaston</b> , dipl. Ing. ETH, Eulenweg 10, 8048 Zürich                                                                                                    | 1958 | <b>*Born, Maurice</b> , techn.-électr., 60, rue B.-Savoye, 2610 St.-Imier                                                          | 1935 |
| <b>*Bolleter, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Bertholdstrasse 12, 6023 Rothenburg                                                                                | 1944 | <b>Bornand, Robert</b> , ingénieur-électr. EPUL, route de Villars, 1162 Saint-Prex                                                 | 1969 |
| <b>*Bolleter, Walter</b> , Ingenieur, Römerstrasse 32, 5400 Baden                                                                                                   | 1924 | <b>Bornet, Pierre-Louis</b> , ingénieur-conseil, Bureau d'études en électricité, case postale 29, 1032 Romanel-sur-Lausanne        | 1969 |
| <b>Bolleter, Werner</b> , Geschäftsführer, Syscom AG, Rütlistrasse 50, 4051 Basel                                                                                   | 1976 | <b>Bornhauser, Peter</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Chef Elektroanlagen QIE, Swissair, 8058 Zürich-Flughafen                        | 1974 |
| <b>Bolli, Heinz</b> , Elektrotechniker, Auf Stein, 9063 Stein                                                                                                       | 1974 | <b>Bornschein, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Heerenstrasse 42, 8706 Meilen                                                    | 1970 |
| <b>Bolliger, Arnold M.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Pflugsteinstrasse 16, 8703 Erlenbach                                                                            | 1950 | <b>Borst, Otto</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Konstruktionschef, Biascastrasse 6, 4000 Basel                                        | 1968 |
| <b>Bolliger, Beat</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Kirchbergstrasse 39, 5024 Küttigen                                                                                 | 1969 | <b>Bösch, Ernst</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Bergstrasse 36, 6010 Kriens                                                         | 1974 |
| <b>Bolliger, Rolf</b> , dipl. Elektroinstallateur, Gässliackerstrasse 7, 5415 Nussbaumen                                                                            | 1973 | <b>Bösch, Walter</b> , Dr.-Ing., dipl. Elektroing. ETH, Bahnhofstrasse 30, 8702 Zollikon                                           | 1947 |
| <b>Bolliger, Rudolf</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Lutertalstrasse 58, 3065 Bolligen                                                                                 | 1975 | <b>Bösch, Walter Samuel</b> , Elektroing. HTL, Ostring 54, 8105 Regensdorf                                                         | 1979 |
| <b>Bolliger, Traugott</b> , dipl. Elektrotechniker, Titlisstrasse 849, 5022 Rombach                                                                                 | 1964 | <b>Boss-Soland, Marc</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Zelgweg 19, 4142 Münchenstein 2                                        | 1957 |
| <b>Bolliger, Walter</b> , Elektroing. HTL, Direktor, Fadäraweg 5, 7000 Chur                                                                                         | 1980 | <b>Boss, Pierre</b> , ing.-techn. ETS, 188, rue de Bernex, 1233 Bernex                                                             | 1971 |

|                                                                                                                                           |      |                                                                                                                                                            |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Bossart, Werner</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Wickerig, 6467 Schattdorf . . . . .                                                     | 1970 | <b>Breitegger, Walter</b> , Elektrotechniker, Russikerstrasse 58, 8330 Pfäffikon . . . . .                                                                 | 1967 |
| <b>Bosset, Marcel</b> , ingénieur-techn. ETS, 23, rue des Fossés, 1110 Morges . . . . .                                                   | 1975 | <b>Breitschmid, Martin</b> , Ing. SIA, Chef Amt für technische Anlagen und Lufthygiene, Weinbergstrasse 15/17, Postfach, 8090 Zürich . . . . .             | 1947 |
| <b>Bosshard, Claude</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Schaffhauserstrasse 479, 8052 Zürich . . . . .                                     | 1975 | <b>Brem, Ernst</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Ludretikonstrasse 29, 8800 Thalwil . . . . .                                                         | 1961 |
| <b>Bosshard, Hans</b> , Elektrotechniker, Postfach 1, 3000 Bern 14 . . . . .                                                              | 1965 | <b>Brenk, Peter</b> , Elektrotechn. HTL, Juchstrasse 1260, 8192 Glattfelden . . . . .                                                                      | 1971 |
| <b>Bosshard, Heinz</b> , dipl. Elektrotechniker, Brünnenstrasse 52, 3018 Bern . . . . .                                                   | 1955 | <b>Brentano, Dominik</b> , dipl. Elektrotechniker, Nägeliweg 20, 5430 Wettingen . . . . .                                                                  | 1945 |
| <b>Bosshard, Jakob</b> , Kaufmann, 1, chemin de Chandolin, 1005 Lausanne . . . . .                                                        | 1962 | <b>Bretscher, Emil</b> , Elektrotechniker, Mühlehofstrasse 35, 6030 Ebikon . . . . .                                                                       | 1956 |
| <b>Bosshard, Max</b> , dipl. Elektrotechniker, Geerlisbergstrasse 45, 8303 Bassersdorf . . . . .                                          | 1948 | <b>Bretscher, Erwin</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Aubrigstrasse 10, 8810 Horgen . . . . .                                                                  | 1977 |
| <b>Bosshard, Robert</b> , dipl. Elektroinstallateur, Bündackerstrasse 150, 3047 Bremgarten . . . . .                                      | 1947 | <b>Brettschneider, Josef</b> , dipl. Elektroing., Stoffelstrasse 5, 8804 Au . . . . .                                                                      | 1972 |
| <b>Bosshard, Rudolf</b> , dipl. Maschinening. ETH, In den Reben 386, 5103 Auenstein . . . . .                                             | 1963 | <b>Breu, Peter</b> , Ing.-Techn. HTL, Rehetobelstrasse 69, 9016 St. Gallen . . . . .                                                                       | 1966 |
| <b>Bosshardt, Ernst</b> , Elektroingenieur, Promenadenstrasse 57, 9400 Rorschach . . . . .                                                | 1945 | <b>Briffod, Jean</b> , électrotechnicien, Chalet Praly 1, 1961 Aven s/Conthey . . . . .                                                                    | 1930 |
| <b>Bosshart, Traugott</b> , installateur-électr. dipl., 3, ch. Antoine-Verchère, 1217 Meyrin 2 . . . . .                                  | 1970 | <b>Briner, Rolf</b> , Prokurist, Sonnhalde 1, 3063 Ittigen . . . . .                                                                                       | 1969 |
| <b>Bossy, Jean-Claude</b> , monteur-électricien, 1607 Palézieux-Gare . . . . .                                                            | 1972 | <b>Briod, Philippe</b> , technicien SIA, Cité-Usine, 1249 Chancy . . . . .                                                                                 | 1960 |
| <b>Bouvard, Jules</b> , Elektroing. HTL, Rainstrasse 25, 5415 Nussbaumen . . . . .                                                        | 1980 | <b>Britschgi, Josef</b> , Prokurist, Friedheim, 6275 Ballwil . . . . .                                                                                     | 1979 |
| <b>Bovet, Jean-Marie</b> , chef des réseaux EEF, 1723 Marly . . . . .                                                                     | 1966 | <b>Broccard, Jean-Jacques</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Brunnadernstrasse 49, 3006 Bern . . . . .                                                 | 1950 |
| <b>Boyer, Pierre</b> , Physicien dipl., 3, rue d'Affry, 1700 Fribourg . . . . .                                                           | 1963 | <b>Brodbeck, Hansueli</b> , Elektrotechniker, Pfauenhof 7, 4410 Liestal . . . . .                                                                          | 1951 |
| <b>Boymond, Philippe</b> , ing.-électr. ETS, 9, chemin de la Moëtte, 1257 Croix-de-Rozon . . . . .                                        | 1980 | <b>Broeke, Johann H. van den</b> , Elektroingenieur, Directeur Prov. Gelderse Electriciteits Mij. N.V., Kemperbergerweg 81, Arnhem (Niederlande) . . . . . | 1948 |
| <b>Brachs, Reinhard</b> , Maschinenzeichner, Eggäcker 7, 8965 Berikon . . . . .                                                           | 1972 | <b>Bron, Michel</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 5, rue Ferrier, 1202 Genève . . . . .                                                                       | 1974 |
| <b>Braillard, André</b> , Monteur courant fort, 22, ch. de Renens, 1004 Lausanne . . . . .                                                | 1969 | <b>Brösamle, Dieter</b> , dipl. Ingenieur, Leiter der Steuerungsanlagenfabrik Sprecher + Schuh AG, 5001 Aarau . . . . .                                    | 1980 |
| <b>Brandenberger, Erich</b> , Technischer Übersetzer, Alte Landstrasse 90, 8702 Zollikon . . . . .                                        | 1977 | <b>Brotos-Dias, Jean-Pierre</b> , lic. és sc. physique, physicien, c/o Nivarox SA, 125, rue du Progrès, 2300 La Chaux-de-Fonds . . . . .                   | 1979 |
| <b>Brandenberger, Hch.</b> , Fachlehrer, Elektroingenieur, Nordstrasse 62, 8200 Schaffhausen . . . . .                                    | 1948 | <b>Brücker, Rudolf</b> , Elektroing. HTL, Chalet lueg ins Land Wydacker, 3549 Trimstein . . . . .                                                          | 1966 |
| <b>Brandenberger, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Dammstrasse 3, 8155 Oberhasli . . . . .                                             | 1945 | <b>Brüderlin, René</b> , dipl. Elektroing. ETH, Hofstetterweidweg, 8143 Sellenbüren . . . . .                                                              | 1965 |
| <b>Brändle, Heinrich</b> , dipl. Ingenieur, Lindenhof 7, 5430 Wettingen . . . . .                                                         | 1962 | <b>Brugger, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Betriebsleiter der Bernischen Kraftwerke AG, Chalet Vreneli, 3780 Gstaad . . . . .                          | 1941 |
| <b>Brändle, Jürgen</b> , dipl. Ing. ETHZ, Reichstrasse 47, 5412 Gebenstorf . . . . .                                                      | 1970 | <b>Brugger, Hans</b> , dipl. Fernmeldetechniker, Vogtsmatte 485, 4335 Laufenburg . . . . .                                                                 | 1964 |
| <b>Brändli, Paul</b> , Fernmeldetechniker, Im Ebnet 5, 8800 Thalwil . . . . .                                                             | 1967 | <b>Brugger, Hans</b> , Elektrotechniker, Schönenwerdstrasse 15/55, 8952 Schlieren . . . . .                                                                | 1960 |
| <b>Brandt, Armand</b> , dipl. Elektroing. ETH, Hochbühlstrasse 18, 6003 Luzern . . . . .                                                  | 1948 | <b>Brügger, Hanspeter</b> , dipl. Elektroinstallateur, Schützen-gartenstrasse 7, 8867 Niederurnen . . . . .                                                | 1971 |
| <b>Brasch, Andreas</b> , dipl. Elektroingenieur, Mutschellenstrasse 163, 8038 Zürich . . . . .                                            | 1957 | <b>Brügger, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Stokarbergstrasse 93, 8200 Schaffhausen . . . . .                                                          | 1944 |
| <b>Bräuchi, Francis</b> , techn. Horloger, c/o Fabrique d'Horlogerie de Fontainemelon SA, 13, avenue Robert, 2052 Fontainemelon . . . . . | 1980 | <b>Bruhin Josef</b> , dipl. Elektroing. ETH, Dr. sc. techn., Mittलगasse 15, 5301 Siggental-Station . . . . .                                               | 1959 |
| <b>Brauchli, Ernst</b> , dipl. Elektroing. ETH, Mühlebachstrasse 43, 8008 Zürich . . . . .                                                | 1944 | <b>Bruhin, Josef</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Bachtelstrasse 6, 8855 Wangen . . . . .                                                                     | 1972 |
| <b>Braun, Arnold</b> , Dr. dipl. Elektroing. ETH, Bahnhofstrasse 38, 8902 Urdorf . . . . .                                                | 1954 | <b>Brühlmann, Hermann</b> , dipl. Ing. ETH, Wührestrasse 47, 8610 Uster . . . . .                                                                          | 1971 |
| <b>Braun, Dieter</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Schulstrasse 24, 5415 Nussbaumen . . . . .                                            | 1975 | <b>Brühlhart, Charles</b> , Elektroingenieur-Büro, Brunnenweg 8, 3186 Düringen . . . . .                                                                   | 1969 |
| <b>Braun, Patrick</b> , Ingenieur, Holligenstrasse 11, 3008 Bern . . . . .                                                                | 1971 | <b>Brulhart, Gérard</b> , ingénieur-électr. EPFL, Poststrasse 132, 8957 Spreitenbach . . . . .                                                             | 1977 |
| <b>Braun, Samuel</b> , Ingenieur, Badstrasse 4, 5400 Baden . . . . .                                                                      | 1944 | <b>Brüllmann, Max</b> , Dr. sc. nat., Direktor, Micafil AG, Badenerstrasse 780, 8048 Zürich . . . . .                                                      | 1973 |
| <b>Bräunlich, Reinhold H.</b> , Student ETHZ, Mühlesteig 8, 4102 Binningen . . . . .                                                      | 1977 | <b>Brun, Anatole Bernard</b> , dipl. Elektroing. ETH, Zollikerstrasse 106, 8008 Zürich . . . . .                                                           | 1961 |
| <b>Brechbühl, Hermann</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Im Rigiblick 20, 8621 Wetzikon 5 . . . . .                                            | 1972 | <b>Brun, Andreas</b> , Elektroingenieur HTL, c/o BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Dufourstrasse 11, 4010 Basel . . . . .                       | 1977 |
| <b>Brechna, Habib</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Heerenstrasse 35, 8706 Feldmeilen . . . . .                                | 1954 |                                                                                                                                                            |      |
| <b>Breer, Werner</b> , Dr. dipl. Ing., Wässermattstrasse 11, 5036 Oberentfelden . . . . .                                                 | 1973 |                                                                                                                                                            |      |
| <b>Breguet, G.</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Somais 15, 1009 Pully . . . . .                                                             | 1943 |                                                                                                                                                            |      |



|                                                                                                                              |      |                                                                                                                              |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Brun, Rémy</b> , techn.-électr. dipl., En Arbéraz, 1806 St-Lé-gier . . . . .                                              | 1963 | <b>°Bühler, Anton</b> , dipl. Elektroing. ETH, Sardonastrasse 5, 7000 Chur . . . . .                                         | 1942 |
| <b>Brüniger, Heinrich</b> , dipl. Elektrotechniker, Transerstrasse, 7499 Paspels . . . . .                                   | 1963 | <b>Bühler, Arthur</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Neuhauserstrasse 83, 8500 Frauenfeld . . . . .                      | 1968 |
| <b>°Brunner, Alfred</b> , dipl. Elektroing. ETH, Ferenbergstrasse 23, 3066 Stettlen . . . . .                                | 1945 | <b>Bühler, Hansruedi</b> , Ingenieur, 6914 Ciona di Carona . . . . .                                                         | 1951 |
| <b>Brunner, Christian</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, c/o ETH Zürich, Physikstrasse 3, 8006 Zürich . . . . .              | 1976 | <b>Bühler, Rudolf</b> , dipl. Elektrotechniker, Buchen 2, 8762 Schwanden . . . . .                                           | 1949 |
| <b>Brunner, Ernst</b> , Elektrotechniker, Pestalozzistrasse 71, 3600 Thun . . . . .                                          | 1949 | <b>Bühler, Walter</b> , Ingénieur, «La Louye», 1141 Vufflens-le-Château . . . . .                                            | 1966 |
| <b>°Brunner, Hans</b> , Elektrotechniker, Brunnmattstrasse 61, 3007 Bern . . . . .                                           | 1924 | <b>Bühlmann, Alfred</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Mül-tengutstrasse 33, 3074 Muri . . . . .                          | 1971 |
| <b>Brunner, Hans</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Seebüel-strasse 8, 9403 Goldach . . . . .                             | 1970 | <b>Bühlmann, Gottfried</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Hochrainstrasse 17, 6010 Kriens . . . . .                       | 1975 |
| <b>Brunner, Hans</b> , Ingenieur-Techniker HTL, General-Werd-müller-Strasse 5, 8804 Au . . . . .                             | 1977 | <b>°Bührer, O.</b> , Elektroingenieur, Vordersteig 4, 8200 Schaff-hausen . . . . .                                           | 1935 |
| <b>Brunner, Paul</b> dipl. Ing. HTL, Waldstrasse 5, 6015 Reuss-bühl . . . . .                                                | 1980 | <b>Bulliard, Jean Paul</b> , monteur-électricien, c/o BP Chemicals Suisse SA, 243, route des Fayards, 1290 Versoix . . . . . | 1979 |
| <b>Brunner, Rolf</b> , Ing.-Techniker HTL, Chalet Meierisli, Zaun-matt, 3705 Faulensee . . . . .                             | 1975 | <b>Bunjes, Peter</b> , Ing.-Techn. HTL, Guyerstrasse 7, 8304 Wal-lisellen . . . . .                                          | 1965 |
| <b>°Brunner, Viktor</b> , techn.-électr., 1292 Chambésy . . . . .                                                            | 1917 | <b>Bunzl, Helmut</b> , dipl. Ing. ETH, AG für Türautomation, Ober-dorfstrasse 64, 8600 Dübendorf . . . . .                   | 1953 |
| <b>Brunner, Willy</b> , Betriebsleiter, Kreuzgasse 20a, 9470 Buchs . . . . .                                                 | 1948 | <b>Burch, Peter</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Sonnenheim 2, 6344 Meierskappel . . . . .                                      | 1974 |
| <b>Brunold, Bernhard</b> , Fernmeldetechniker, via al Grotto, 7742 Poschiavo . . . . .                                       | 1962 | <b>°Burckhardt, Leonhard A.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Ehren-dingerstrasse 56, 5400 Ennetbaden . . . . .                   | 1935 |
| <b>Brusadelli, Andreas</b> , Elektromonteur, Burgweg 12, 4058 Basel . . . . .                                                | 1977 | <b>Burg, René</b> , Elektro-Mechaniker, Thörigenstrasse 43, 3360 Herzogenbuchsee . . . . .                                   | 1979 |
| <b>Brütsch, Walter</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Seiden-strasse 7, 5200 Brugg . . . . .                             | 1973 | <b>Burger, August P.</b> , Student ETHZ, Alvierstrasse 33, 8804 Au-Wädenswil . . . . .                                       | 1978 |
| <b>Bryner, Max</b> , Elektroing. Techn. HTL, Kreuzackerstrasse 31, 5012 Schönenwerd . . . . .                                | 1966 | <b>°Burger, Ernst</b> , Elektrotechniker, 8439 Rümikon . . . . .                                                             | 1943 |
| <b>Büchel, Urban</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Egelsee-strasse 36, 8280 Kreuzlingen . . . . .                        | 1970 | <b>Burger, Franz</b> , Elektroinstallateur, Hauptstrasse 27, 4242 Laufen . . . . .                                           | 1955 |
| <b>Bucher, Erich</b> , dipl. Elektrotechniker, Grossholzweg 12c, 3073 Gümligen . . . . .                                     | 1946 | <b>Burger, Philippe</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, Grabenackerstrasse 40, 6312 Steinhausen . . . . .                         | 1965 |
| <b>Bucher, Niklaus</b> , Technischer Leiter, Arbeitszentrum Brändi, Werkstätten für Behinderte, 6048 Horw . . . . .          | 1976 | <b>Burger, Siegfried</b> , Elektro-Kontrolleur, Schlossgarten, 5736 Burg . . . . .                                           | 1971 |
| <b>Buchholz, Hans</b> , Ingenieur, Aprikosenstrasse 17, 8051 Zü-rich . . . . .                                               | 1961 | <b>Burger, Uli, Dr.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Winzerstrasse 38, 5430 Wettingen . . . . .                                  | 1964 |
| <b>Büchi, Hans</b> , Bauingenieur ETH, Rotfluhstrasse 47, 8702 Zollikon . . . . .                                            | 1961 | <b>Burgi, Henri</b> , Ingenieur HTL, Grüenburg, 3211 Liebistof . . . . .                                                     | 1978 |
| <b>Büchler, Karl</b> , Elektroingenieur, Frohalpstrasse 64, 8038 Zürich . . . . .                                            | 1949 | <b>Bürgi, Jean-Pierre</b> , ing.-électr. dipl. EPF, 20, av. Jomini, 1004 Lausanne . . . . .                                  | 1947 |
| <b>Buchmann, Ernst</b> , dipl. Elektrotechniker, Blumenweg 6, 8307 Effretikon . . . . .                                      | 1947 | <b>Bürgi, Paul Otto</b> , Ing.-Techn. HTL, Neumattstrasse 27A, 3422 Rüdltigen . . . . .                                      | 1965 |
| <b>Buchmann, Hanspeter</b> , Ing.-Techniker HTL, Wehntaler-strasse 600, 8046 Zürich . . . . .                                | 1975 | <b>Bürgi, Rudolf</b> , Student ETHZ, Letzstrasse 28, 6300 Zug . . . . .                                                      | 1977 |
| <b>Buchmann, Heinrich</b> , dipl. Elektrotechniker, Stampfen-brunnenstrasse 21, 8048 Zürich . . . . .                        | 1947 | <b>Bürgin, Walter</b> , Student ETHZ, Beatusstrasse 13, 3700 Spiez . . . . .                                                 | 1975 |
| <b>°Buchmann, Walter</b> , dipl. Elektroinstallateur, Betriebslei-ter des EW Niederurnen, 8867 Niederurnen . . . . .         | 1943 | <b>Bürgisser, Othmar</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Nieder-weg 2a, 8907 Wettswil a. A. . . . .                               | 1974 |
| <b>Büchner, Gerhard</b> , Dr.-Ing., Lettenrain 22, 6045 Meggen . . . . .                                                     | 1959 | <b>Buri, Heinz</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Ringstrasse 45, 4900 Langenthal . . . . .                                       | 1970 |
| <b>Buchs, Marcel</b> , Ing.-Techn. ETS, Scex-Rouge, 1852 Roche . . . . .                                                     | 1973 | <b>Burkard, Heribert</b> , Elektroingenieur, Haldenstrasse 28/1, 5415 Nussbaumen . . . . .                                   | 1966 |
| <b>Buchter, Rolf</b> , Ingenieur HTL, Prokurist, Neue Stockstrasse 24, 5022 Rombach . . . . .                                | 1980 | <b>Burkart, Edgar</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Ken-tuckystrasse 5, 5734 Reinach . . . . .                           | 1977 |
| <b>Buchwalder, Mario</b> , dipl. Elektroing., Concordiastrasse 4, 4142 Münchenstein . . . . .                                | 1968 | <b>Bürke, Othmar</b> , Dr. oec., Direktor c/o Firma Bürke & Co., Berneggstrasse 25/27, 9000 St. Gallen . . . . .             | 1962 |
| <b>°Buff, Ernst</b> , Elektroingenieur, Wissmannstrasse 12, 8057 Zürich . . . . .                                            | 1940 | <b>Burkhalter, Ernst</b> , Ingenieur, elektrotechn. Anlagen, Dachslernstrasse 67, 8048 Zürich . . . . .                      | 1960 |
| <b>Buff, Erwin</b> , dipl. Elektrotechniker, Feldstrasse 32, 8400 Winterthur . . . . .                                       | 1950 | <b>Burkhalter, Peter</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Feldgässli 8, 3800 Matten-Interlaken . . . . .                            | 1967 |
| <b>Buffat, Daniel</b> , Student ETHZ, Birmensdorferstrasse 15, 8953 Dietikon . . . . .                                       | 1976 | <b>Burkhard, Marco</b> , ingénieur-électronicien, Via Vedeggi, 6983 Magliaso . . . . .                                       | 1980 |
| <b>Bugmann, Werner</b> , dipl. Elektroing. ETH, Freudenberg-strasse 10, 6312 Steinhausen . . . . .                           | 1946 | <b>Burkhard, Max</b> , Am Suteracher 41, 8048 Zürich . . . . .                                                               | 1970 |
| <b>Bugnard, Marcel</b> , commerçant, c/o Outillage Bugnard, 46, ch. de Montelly, case postale 14, 1000 Lausanne 20 . . . . . | 1957 | <b>°Burkhard, Paul</b> , Elektroingenieur, Vizedirektor, St.-Johan-nes-Strasse 10, 6300 Zug . . . . .                        | 1942 |
| <b>Bugnion, Frank</b> , ing.-électr. dipl. EIL, Montoiseau, 1299 Crans/Céligny . . . . .                                     | 1947 | <b>Burkhard, Robert</b> , Ingenieur, Moosweg 94, 3324 Hindel-bank . . . . .                                                  | 1959 |
|                                                                                                                              |      | <b>Burkhard, Rudolf</b> , électricien, Les Rosiers, 1881 Le Chêne s/Bex . . . . .                                            | 1966 |

|                                                                                                                                                                       |      |                                                                                                                                                                          |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Burkhardt, Mario</b> , dipl. Elektrotechniker, Amselweg 8, 8600 Dübendorf . . . . .                                                                                | 1964 | <b>Cardinaux, Jean-Charles</b> , ingénieur-électricien EPFL, 72, rue des Epouses, 1700 Fribourg . . . . .                                                                | 1975 |
| <b>Bürkler, Alfred</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, St.-Jakob-Strasse 34, 9000 St. Gallen . . . . .                                                                      | 1977 | <b>Caron, Georges</b> , ingénieur ETS, 6, chemin de la Montagne, 1224 Genève . . . . .                                                                                   | 1979 |
| <b>Bürli, Jean</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Wisstrottenweg 22, 5313 Klingnau . . . . .                                                                      | 1976 | <b>Carotta, Bruno</b> , dipl. Elektrotechniker, Kirchmattstrasse, 4654 Lostorf . . . . .                                                                                 | 1965 |
| <b>Burnand, Michel</b> , ingénieur-techn. ETS, Les Marais, 1462 Yvonand . . . . .                                                                                     | 1974 | <b>Carrillo, Carlos</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 33, Grand-Voiret, 1212 Grand-Lancy . . . . .                                                                          | 1977 |
| <b>Burnier, Pierre</b> , ing. ETS, 25, rue Henri Correvon, 1400 Yverdon . . . . .                                                                                     | 1971 | <b>Casellini, Reto</b> , via Collina 17, 6816 Bissone . . . . .                                                                                                          | 1975 |
| <b>Burri, Paul</b> , dipl. Elektrotechniker, Sägereistrasse 28, 8152 Glattbrugg . . . . .                                                                             | 1961 | <b>Casqueiro, João Pedro</b> , 11, rue J.-L.-de-Bons, 1006 Lausanne . . . . .                                                                                            | 1974 |
| <b>Burri, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Lindenbergsstrasse 10a, 6331 Oberhünenberg . . . . .                                                                    | 1971 | <b>Cassina, Ettore</b> , Ingegnere-elettrotecnico, c/o Flli. Tenconi SA, 6780 Airola . . . . .                                                                           | 1976 |
| <b>Burri, Peter</b> , Technischer Beamter, In den Klosterreben 40, 4052 Basel . . . . .                                                                               | 1975 | <b>Castelli, Attilio A.</b> , Student ETHZ, Rieterstrasse 87, 8002 Zürich . . . . .                                                                                      | 1979 |
| <b>Buser, Ernst</b> , Elektroinstallateur, Schlossgasse 22, 8003 Zürich . . . . .                                                                                     | 1958 | <b>*Casti, Richard</b> , dipl. Elektroing. ETH, Birkenstrasse 3a, 5415 Nussbaumen . . . . .                                                                              | 1943 |
| <b>Buser, Jacques</b> , dipl. Elektrotechniker, Technikumslehrer, Hubelweg 11, 2562 Port . . . . .                                                                    | 1950 | <b>Cattin, Jean-Pierre</b> , ing.-électr. ETH, 52, chemin des Etroits, 2087 Cornaux . . . . .                                                                            | 1971 |
| <b>Buser, Johann</b> , Elektrotechniker, Postfach, 4132 Muttenz 2 . . . . .                                                                                           | 1946 | <b>Cattin Michel</b> , mécanicien-électricien, 68, rue du Vignoble, 2087 Cornaux . . . . .                                                                               | 1976 |
| <b>*Bussy, Ernest</b> , ing. dipl. EIL, 63, route de Genève, 1180 Rolle . . . . .                                                                                     | 1943 | <b>Cavalli, Remo</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, via Cantonale, 6644 Orselina . . . . .                                                                                    | 1973 |
| <b>Bussy, Michel</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, Höhtalstrasse 26B, 5400 Ennetbaden . . . . .                                                                          | 1960 | <b>Celebi, Zerrin A.</b> , étudiant EPFL, chambre 602, 64, av. de Rhodanie, 1007 Lausanne . . . . .                                                                      | 1979 |
| <b>Bütikofer, Arthur</b> , Maschineningenieur HTL, Wysey, 3714 Frutigen 2 . . . . .                                                                                   | 1966 | <b>Cellier, François</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Clausiusstrasse 67, 8006 Zürich . . . . .                                                                             | 1969 |
| <b>Büttiker, Hans</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Im eisernen Zeit 55, 8057 Zürich . . . . .                                                                       | 1978 | <b>Cerny, George I.</b> , Ing.-Techn. HTL, Lindenbachstrasse 50, Postfach 101, 8042 Zürich . . . . .                                                                     | 1979 |
| <b>*Büttikofer, Urs Viktor</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor der Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Grünegg, Steingrubenstrasse 56, 4500 Solothurn . . . . . | 1940 | <b>Cerny, Jiri</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Klingenstrasse 38, 8005 Zürich . . . . .                                                                               | 1975 |
| <b>Buttschardt, Walter</b> , techn. Geschäftsführer, Müsgasse 186, 4314 Zeiningen . . . . .                                                                           | 1970 | <b>Cettou, Raymond</b> , étudiant EPFL, Villa Rivrhône, 1891 Massongex . . . . .                                                                                         | 1978 |
| <b>Buzzatti-Traverso, Augusto</b> , Dott. Ing., viale Vittorio Veneto 24, I-20124 Milano (Italien) . . . . .                                                          | 1950 | <b>Chabloz, Roger</b> , dipl. Elektroing. ETH, C.-F.-Meyer-Strasse 54, 4059 Basel . . . . .                                                                              | 1964 |
| <b>Cabrol, Yves</b> , ingénieur-technicien ETS, 9, chemin des Bluets, 1012 Lausanne-Pully . . . . .                                                                   | 1970 | <b>Chaldecott, J. A.</b> , Librarian, c/o Library Accessions Department, Science Museum, South Kensington, London S.W. (England) . . . . .                               | 1961 |
| <b>*Caffot, Roger</b> , ingénieur, 7, av. de la Vallonnette, 1012 Lausanne . . . . .                                                                                  | 1930 | <b>Chamorel, Pierre-André</b> , ingénieur SIA, 9, av. de Villardin, 1009 Pully . . . . .                                                                                 | 1974 |
| <b>Cafilisch, Christian</b> , dipl. Physiker ETH, Haldenstrasse 52, 8105 Watt . . . . .                                                                               | 1948 | <b>Chaoui, André</b> , dipl. Elektroing. ETH, General-Wille-Strasse 215, 8706 Feldmeilen . . . . .                                                                       | 1965 |
| <b>Caillet, Erwin</b> , ingénieur-électricien, Marausstrasse 3, 7310 Bad Ragaz . . . . .                                                                              | 1976 | <b>Chappuis, Denis</b> , ingénieur-techn. ETS, 1711 Corpataux . . . . .                                                                                                  | 1974 |
| <b>Caldor, Thomas</b> , dipl. Elektroing., c/o BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. Abt. TKE-P, 5401 Baden . . . . .                                           | 1979 | <b>Chappuis, Philippe</b> , Ing.-électr. ETS, 18, rue du Port, 1180 Rolle . . . . .                                                                                      | 1979 |
| <b>Callimopoulos, Georges</b> , ingénieur-électr. dipl. EPFL, Pericleus 11, N. Psychico, Athènes (Grèce) . . . . .                                                    | 1972 | <b>Charmillot, Noël</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, professeur E.S.T., 27, chemin de Mageonne, 1293 Bellevue . . . . .                                                    | 1962 |
| <b>Camenisch, Johann L.</b> , Dr. Ing. ETH/SIA, c/o Gestle AG, Pulvermühlestrasse 20, 7000 Chur . . . . .                                                             | 1980 | <b>Châtelain, Charles</b> , dipl. Elektroing. ETH, Rebstrasse, 8155 Oberhasli . . . . .                                                                                  | 1950 |
| <b>Camenisch, Rätö</b> , dipl. Elektroinstallateur, Chesa Alma, 7500 St. Moritz . . . . .                                                                             | 1977 | <b>Châtelain, Jean</b> , professeur ordinaire Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, Chaire de machines électriques, 22, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne . . . . . | 1959 |
| <b>*Camenzind, Emil</b> , Ingenieur, Zugerbergstrasse 7, 6300 Zug . . . . .                                                                                           | 1929 | <b>Chaubert, André</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, Sous le Roc, 1805 Jongny-sur-Vevay . . . . .                                                                           | 1948 |
| <b>Cames, Wilhelm</b> , dipl. Ing., Winzerstrasse 18, D-1 Berlin-Spandau (Deutschland) . . . . .                                                                      | 1947 | <b>Chaudhuri, Purnendu</b> , dipl. Ingenieur, Behmengut 6, 5036 Oberentfelden . . . . .                                                                                  | 1976 |
| <b>Camponovo, Ervino</b> , dipl. Elektroing. ETH, Scharnenfeldstrasse 8, 5430 Wetztingen . . . . .                                                                    | 1960 | <b>Chautems, Alain</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Pierreval 6, 1007 Lausanne . . . . .                                                                                   | 1979 |
| <b>Camponovo, Flavio</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, 6745 Giornico . . . . .                                                                                            | 1975 | <b>Cheiter, Hervé</b> , électricien diplômé, Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération, 1204 Genève . . . . .                                                 | 1975 |
| <b>*Camponovo, Francesco</b> , Ingenieur, c/o Mme Daguët, 22, bd du Pont-d'Arve, 1205 Genève . . . . .                                                                | 1938 | <b>Chervaz, Jacques</b> , monteur-électricien, c/o SAMVAZ S.A., 1801 Fenil-sur-Vevay . . . . .                                                                           | 1975 |
| <b>Candolfi, Charles</b> , ing.-électr. ETS, 21, chemin de la Naz, 1233 Bernex . . . . .                                                                              | 1967 | <b>Chevalley, François</b> , ing.-électricien, 22, chemin des Suzettes, 1213 Onex . . . . .                                                                              | 1968 |
| <b>Caneel, Joop J.</b> , dipl. Elektroingenieur, Bellariastrasse 83, 8038 Zürich . . . . .                                                                            | 1977 | <b>*Chioléro, Louis</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, case postale, 15, Marteray, 1000 Lausanne 4 . . . . .                                                                 | 1943 |
| <b>Capol, Bruno</b> , dipl. Elektroing. ETH, Im Moos 8, 5200 Windisch . . . . .                                                                                       | 1965 | <b>Chobaz, Edmond</b> , chef de réseau, EEF, Bâtiment EEF, 1618 Châtel-St-Denis . . . . .                                                                                | 1974 |
|                                                                                                                                                                       |      | <b>*Choisy, Eric-G.</b> , Dr h. c., ing. dipl. EPUL, Champvigny, 1242 Satigny . . . . .                                                                                  | 1920 |

|                                                                                                                                         |      |                                                                                                                                                          |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>*Chopard, Georges</b> , Ing., Bernhard-Jäggi-Weg 10, 4132 Muttenz . . . . .                                                          | 1939 | <b>*Cottier, William</b> , Ingenieur, Kornweg 1, 5415 Nussbaumen . . . . .                                                                               | 1925 |
| <b>Choquard, Joseph</b> , Elektrotechniker, Betriebsleiter BKW, Dr.-Schneider-Strasse 108, 2560 Nidau . . . . .                         | 1960 | <b>Coulon, Frédéric de</b> , professeur EPFL, Département d'électricité, 16, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne . .                                      | 1970 |
| <b>Chouet, Bernard</b> , ingénieur EPF, 24-406, Massachusetts Institute of Technology, Cambridge, MA 02139 (USA) . .                    | 1968 | <b>Court, Jean-Claude</b> , électricien, c/o Chocolats Camille Bloch S.A., 2608 Courtelary . . . . .                                                     | 1975 |
| <b>Christen, Alfred</b> , dipl. Elektroing. ETH, Zollikerstrasse 238, 8008 Zürich . . . . .                                             | 1962 | <b>Court, Jean-Pierre</b> , ingénieur-techn. ETS, Theyers 2, 2068 Hauterive . . . . .                                                                    | 1969 |
| <b>Christen, Andreas Beat</b> , Elektroing. HTL, Holzgasse 34, 4537 Wiedlisbach . . . . .                                               | 1979 | <b>*Cousin, Louis</b> , ing.-électr. dipl. EIL, Cie d'Etudes de Travaux Publics S.A., 5, ch. de Curtinaux, 1095 Lutry . . . .                            | 1941 |
| <b>*Christen, Fritz</b> , dipl. Elektroing. ETH, Clausiusstrasse 51, 8006 Zürich . . . . .                                              | 1927 | <b>Coutau, André</b> , ing. dipl. EPF, case postale, 1211 Genève 6 . . . . .                                                                             | 1946 |
| <b>*Christen, Hans</b> , Kaufmann, Inh. der Fa. H. Christen AG, Postfach 180, 3000 Bern 22 . . . . .                                    | 1929 | <b>Cozzi, Luigi</b> , Dr.-Ing., via C. Olgiati 44, 6512 Giubiasco . . .                                                                                  | 1979 |
| <b>Christen, Hugo</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Chamerstrasse 68c, 6300 Zug . . . . .                                                  | 1977 | <b>Crastan, Valentin</b> , Dr.-Ing., 18, ch. des Blanchards, 2533 Evillard . . . . .                                                                     | 1961 |
| <b>*Christen, Max</b> , dipl. Elektrotechniker, Hochwaldstrasse 15, 4059 Basel . . . . .                                                | 1944 | <b>Crausaz, Meinrad</b> , ing.-techn. ETS, 1711 Rossens . . . . .                                                                                        | 1971 |
| <b>Christen, Tony</b> , Technischer Adjunkt, c/o Kant. Amt für Industrie, Gewerbe und Handel, Bundesplatz 14, 6002 Luzern . . . . .     | 1972 | <b>Crescenzi, Roberto</b> , ingénieur d'exploitation, c/o S.A. Energie de l'Ouest Suisse, case postale 1048, 1001 Lausanne . . . . .                     | 1978 |
| <b>Christener, Hans Peter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Im Büel, 8165 Schöfflisdorf . . . . .                                            | 1957 | <b>Crestas, Hannes</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Im Brächli 2, 8053 Zürich . . . . .                                                                    | 1973 |
| <b>Christinet, Marc-Henri</b> , 7, chemin de la Grosse-Pierre, 1110 Morges . . . . .                                                    | 1967 | <b>Crevoiserat, Jean</b> , ing.-électr. ETS, 15, avenue de la Gare, 1680 Romont . . . . .                                                                | 1971 |
| <b>Christoffel, Martin</b> , Dr. sc. techn., Vizedirektor, Muldenstrasse 7, 5000 Aarau . . . . .                                        | 1951 | <b>Croix, Maurice</b> , monteur-électricien, c/o Clinique de Bel-Air, 1225 Chêne-Bourg . . . . .                                                         | 1969 |
| <b>Chuard, Charles</b> , mont.-électricien, 1482 Cugy . . . . .                                                                         | 1978 | <b>Crottet, Joseph</b> , Elektr. Anlagen, 3186 Düringen . . . . .                                                                                        | 1956 |
| <b>Cichocki, Charles-André</b> , ing.-électr. EPUL, route de Bardonnex, Arare, 1228 Plan-les-Ouates . . . . .                           | 1956 | <b>Cuche, Pierre-Olivier</b> , ing.-électr. ETS, Hauptstrasse 31, 5032 Rohr . . . . .                                                                    | 1980 |
| <b>*Cigrang, Charles</b> , ing.-électr. dipl. EPF, 23, rue du 10 Septembre, Esch s. Alzette (Luxembourg) . . . . .                      | 1945 | <b>*Cuénod, Michel</b> , Dr ès sc. techn., dipl. Ing. EPF, c/o Dol-sar Engineering Ltd., Mithatpasa caddesi 19 Kat 7, Ankara (Türkei) . . . . .          | 1939 |
| <b>*Claparède, Pierre de</b> , ing. dipl. EPF, 195bis, route du Grand-Lancy, 1213 Onex . . . . .                                        | 1944 | <b>Curchod, Daniel</b> , ingénieur ETS, Les Mossettes, 2103 Noiraigue . . . . .                                                                          | 1967 |
| <b>Class, Hans</b> , Starkstrominspektor, Weinhalde 29, 8707 Uetikon . . . . .                                                          | 1949 | <b>Cybulz, Max</b> , 27, rue Félix Faure, F-26100 Romans s/Isère, Drôme (France) . . . . .                                                               | 1947 |
| <b>Clément, René</b> , chef de service, Entreprises Electriques Fribourgeoises, Pérolles 25, 1700 Fribourg . . . . .                    | 1971 | <b>*Daenzer, Walter</b> , Professor ETH, Direktor, dipl. Elektroing. ETH, Oescherstrasse 15, 8702 Zollikon . . . . .                                     | 1943 |
| <b>Cobucci, Joseph</b> , Fernmelde-Ing. HTL, Untere Halten 9, 6032 Emmen . . . . .                                                      | 1975 | <b>Daetwyler, Pierre</b> , dipl. Fernmeldetechniker, Föhrenweg 12, 3250 Lyss . . . . .                                                                   | 1955 |
| <b>Cogliatti, Kurt</b> , ing. dipl. EPFL, directeur, Neufrauensteinstrasse 10, 6300 Zug . . . . .                                       | 1963 | <b>Daglio Italo</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Sonnenbühlweg 536, 5426 Lengnau . . . . .                                                             | 1976 |
| <b>Cogliatti, Viktor</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Heusser-Staubstrasse 22, 8610 Uster . . . . .                                        | 1980 | <b>Dahinden, Kurt</b> , dipl. Elektroing. ETH, Klausenstrasse 13, 6460 Altdorf . . . . .                                                                 | 1958 |
| <b>Colombi, Silvio</b> , étudiant EPFL, 2, rue Bassenges, 1024 Ecublens . . . . .                                                       | 1979 | <b>*Dällenbach, Walter</b> , Dr.-Ing., technischer Physiker, Sagerstrasse 6, 3006 Bern . . . . .                                                         | 1926 |
| <b>Colombo, Benno</b> , dipl. Elektroing.-Techniker HTL, Maienholz 780, 5016 Obererlinsbach . . . . .                                   | 1969 | <b>Dam, Dirk</b> , dipl. Ing., Ingenieurbüro DAM, Dölschihalde 19, Postfach, 8055 Zürich . . . . .                                                       | 1959 |
| <b>Comazzi, Adriano</b> , Elektroing. HTL, c/o Anatomisches Institut der Universität Bern, Bühlstrasse 26, 3012 Bern . .                | 1980 | <b>Damond, Gustave</b> , inst.-électr. dipl., chef du Bureau du Contrôle à la Comp. vaud. d'Electricité, 12, rue de Lausanne, 1028 Préverenges . . . . . | 1970 |
| <b>Compagnoni, Kurt</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, c/o R. Compagnoni, Elektrotechn. Anlagen, Ettenfeld 18, 8052 Zürich . . . . . | 1976 | <b>Dänzer, Pierre</b> , ing.-électr. EPUL, Saars 21, 2000 Neuchâtel . . . . .                                                                            | 1955 |
| <b>Comtat, René</b> , ing.-électr., 24, ch. Briquet, 1209 Genève . .                                                                    | 1954 | <b>*Däschler, Artur</b> , dipl. Ing. ETH, Schuppisstrasse 4, 8057 Zürich . . . . .                                                                       | 1928 |
| <b>Comte, Bernard</b> , ingénieur-techn. ETS, rue du Moléson, 1636 Broc . . . . .                                                       | 1978 | <b>*Dassetto, Guido</b> , dipl. Elektroing. ETH, via Coremmo 1, 6900 Lugano . . . . .                                                                    | 1930 |
| <b>*Conrad, Herno</b> , dipl. Elektrotechniker, Casaccias, 7499 Sils im Domleschg . . . . .                                             | 1944 | <b>Dätwyler, Rudolf</b> , dipl. Elektrotechniker, Bodenhoferrasse 57, 6005 Luzern . . . . .                                                              | 1959 |
| <b>Constam, Alfred</b> , dipl. Elektroing. ETH, Schneckenmannstrasse 17, 8044 Zürich . . . . .                                          | 1963 | <b>*Dauwalder, Hans</b> , Elektrotechniker, Spitalackerstrasse 15, 3013 Bern . . . . .                                                                   | 1937 |
| <b>Coradi, Lucas</b> , dipl. Elektroing. ETH, Büchnerstrasse 8, 8006 Zürich . . . . .                                                   | 1965 | <b>Dauwalder, Hermann</b> , Elektroingenieur, Auf Dorfstrasse 70, 8708 Männedorf . . . . .                                                               | 1958 |
| <b>*Corbaz, G.</b> , ing. dipl. EPUL, Villa Malette, chemin Mourat, 1093 La Conversion . . . . .                                        | 1935 | <b>Dauwalder, Rudolf</b> , Ing.-Techniker HTL, Mättelistrasse 12, 3122 Kehrsatz . . . . .                                                                | 1976 |
| <b>*Cornuz, Marcel</b> , ing.-électricien, 5, avenue Ruchonnet, 1000 Lausanne . . . . .                                                 | 1945 | <b>Daverio, Alfons</b> , dipl. Elektroing. ETH, Museggstrasse 8, 6004 Luzern . . . . .                                                                   | 1950 |
| <b>Corsat, Georges</b> , ing. dipl., 55, chemin des Bois, 1255 Veyrier . . . . .                                                        | 1960 | <b>David, Mario</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Langweidstrasse 2, 9013 St. Gallen . . . . .                                                               | 1975 |
| <b>Costa, Mario</b> , Ing.-Techn. HTL, Guschaweg 2, 7000 Chur .                                                                         | 1970 |                                                                                                                                                          |      |

|                                                                                                                                                         |      |                                                                                                                                                                             |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>°David, René</b> , Dr. sc. techn., Ing., Breite, 9436 Balgach . . .                                                                                  | 1930 | <b>Diesslin, Hans</b> , Verwalter des Wasser- und Elektrizitäts-<br>werkes, 8370 Sirnach . . . . .                                                                          | 1946 |
| <b>Debaigt, Jean</b> , directeur technique adjoint, c/o CGEE Als-<br>thom, 13, rue Antonin-Raynaud, F-92309 Levallois-Perret<br>(France) . . . . .      | 1966 | <b>°Dieterle, Walter</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Flur-<br>weg 6, 4103 Bottmingen . . . . .                                                                 | 1945 |
| <b>Debétaz, Claude</b> , ingénieur ETS, 5, avenue J.-J. Cart, 1110<br>Morges . . . . .                                                                  | 1979 | <b>Diethelm, Carl W.</b> , Dr. sc. Techn., dipl. Elektroing. ETH, La-<br>vaterstrasse 51, 8002 Zürich . . . . .                                                             | 1947 |
| <b>Décosterd, Jacques</b> , ing.-électr., Communal 16, 2400 Le<br>Locle . . . . .                                                                       | 1959 | <b>Diethelm, Peter</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Landstrasse 148,<br>5415 Nussbaumen . . . . .                                                                              | 1975 |
| <b>Decotignie, Jean-D.</b> , étudiant EPFL, 46, rue du Lac, 1815<br>Clarens . . . . .                                                                   | 1977 | <b>Diethelm, Tony</b> , dipl. Elektroinstallateur, Diethelm & Huwi-<br>ler AG, Am Stutz 6a, 8854 Siebnen . . . . .                                                          | 1976 |
| <b>°Degen, Alfred</b> , dipl. Elektroing. ETH, Allmendstrasse 5,<br>3052 Zollikofen . . . . .                                                           | 1939 | <b>Dietler-Aebli, Hans</b> , dipl. Maschinening. ETH, H. Weid-<br>mann AG, Neue Jonastrasse, 8640 Rapperswil . . . . .                                                      | 1948 |
| <b>°Degen, Ch.</b> , Ing., Altstetterstrasse 175, 8048 Zürich . . .                                                                                     | 1922 | <b>°Dietlin, Jean</b> , ing. dipl. EPF, 60 chemin du Caudoz, 1009<br>Pully . . . . .                                                                                        | 1944 |
| <b>Degen, Kurt</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Tittertenstras-<br>se 2, 4418 Reigoldswil . . . . .                                               | 1978 | <b>Diggelmann, Ernst</b> , dipl. Elektrotechniker, Egghölzlistras-<br>se 70, 3006 Bern . . . . .                                                                            | 1948 |
| <b>°Degoumois, Charles</b> , Ingenieur, Ahornweg 10, 5400 Ba-<br>den . . . . .                                                                          | 1928 | <b>Diggelmann, Hans</b> , Direktor, dipl. Elektroing. ETH, Tulpen-<br>weg 2, 3176 Neuenegg . . . . .                                                                        | 1969 |
| <b>Dehm, Alfred</b> , dipl. Maschinening., Hombergstrasse 22,<br>5415 Nussbaumen . . . . .                                                              | 1974 | <b>Dind, Jean</b> , Ing., 435 av. Mount Pleasant, Westmount<br>(Que) H3Y 3G9 (Canada) . . . . .                                                                             | 1951 |
| <b>°Delachaux, Paul</b> , ing. retraité, 19, avenue de France,<br>1004 Lausanne . . . . .                                                               | 1940 | <b>°Ding, Georges</b> , Elektroingenieur, 21, chemin de la Cocu-<br>az, Vandœuvre, 1253 Genève . . . . .                                                                    | 1939 |
| <b>Delaloye, Bernard</b> , dipl. Elektroing. ETH, Talbrünneli-<br>weg 8, 3098 Köniz . . . . .                                                           | 1954 | <b>Dinkel, Ivo</b> , dipl. Elektrotechniker, Lehmäcker 366, 5422<br>Oberehrendingen . . . . .                                                                               | 1965 |
| <b>Del Carpio, Carlos C.</b> , étudiant EPFL, 27, chemin de<br>Champrilly, 1008 Lausanne . . . . .                                                      | 1979 | <b>°Diserens, Henry</b> , Ing. SIA, Chalet Caracgnou, La Vuarg-<br>naz, 1865 Les Diablerets . . . . .                                                                       | 1945 |
| <b>Dellitsch, Peter</b> , dipl. Ing., Gartenstrasse 13, 4132 Mut-<br>tenz . . . . .                                                                     | 1970 | <b>Djo, Youan-Bi</b> , étudiant EPFL, chambre 302, 64, avenue de<br>Rhodanie, 1007 Lausanne . . . . .                                                                       | 1980 |
| <b>Demostene, Renato</b> , Ing.-Techn. HTL, Lingwurmstrasse 7,<br>3900 Brig . . . . .                                                                   | 1972 | <b>Döbeli, Max</b> , Lehrling, Bahnhofstrasse 325, 5614 Sar-<br>menstorf . . . . .                                                                                          | 1976 |
| <b>Denzler, Peter</b> , dipl. Hausinstallations-Kontrolleur, Wart-<br>strasse 256, 8408 Winterthur . . . . .                                            | 1975 | <b>Dobler, Ernst</b> , Betriebstechniker, Glättlistrasse 31, 8048<br>Zürich . . . . .                                                                                       | 1969 |
| <b>De Pian, Dario</b> , Ing.-Techn. HTL, Spranglenstrasse 158,<br>8303 Bassersdorf . . . . .                                                            | 1978 | <b>Do Dai, Duoc</b> , dipl. Elektroing. ETH, Sonnenbergstrasse 5,<br>8968 Mutschellen . . . . .                                                                             | 1965 |
| <b>Derin, Alfredo</b> , Elektroingenieur, c/o Industrie A. Zanussi<br>S.p.A., I-33170 Pordenone (Italia) . . . . .                                      | 1978 | <b>Doess, John</b> , Elektrotechniker, Schafmattweg 7, 4102 Bin-<br>ningen . . . . .                                                                                        | 1949 |
| <b>Deringer, Hugo</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Hofackerstras-<br>se 12, 8304 Wallisellen . . . . .                                                     | 1966 | <b>Doessegger, Max</b> , dipl. Elektroinstallateur, Bohnacher-<br>strasse 8, 8157 Dielsdorf . . . . .                                                                       | 1961 |
| <b>Derrar, N.</b> , ingénieur électricien, 2, bd Salah-Bouakoui, Al-<br>ger . . . . .                                                                   | 1975 | <b>Dolivo, François</b> , ing.-électr. EPFL, PhD, Muslistrasse 16,<br>8820 Wädenswil . . . . .                                                                              | 1974 |
| <b>Derron, Denis</b> , Dr. Ing., 2205 Montmollin . . . . .                                                                                              | 1970 | <b>Döme, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Schützengasse 71c,<br>2502 Biel . . . . .                                                                                      | 1972 |
| <b>Déruaz, Pierre</b> , ingénieur EPFL, Eggwaldstrasse 67, 3076<br>Worb . . . . .                                                                       | 1971 | <b>Dommann, Franz</b> , dipl. Elektroing. ETH, Sonnenbergstras-<br>se 4, 6005 Luzern . . . . .                                                                              | 1958 |
| <b>Derungs, Christian</b> , Röntgentechniker, Lerchenstras-<br>se 20, 9202 Gossau . . . . .                                                             | 1959 | <b>Donatsch, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Hofplatz 90, 9500<br>Wil . . . . .                                                                                         | 1969 |
| <b>Descombes, Arthur J.</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Glär-<br>nischstrasse 10, 8102 Oberengstringen . . . . .                                     | 1975 | <b>Dörfler, Rudolf</b> , Beleuchtungskörper, Gempenstrasse 46,<br>Postfach, 4143 Dornach 2 . . . . .                                                                        | 1964 |
| <b>Desmeules, Jacques</b> , ing. dipl. EPUL, directeur de la Com-<br>pagnie Vaudoise d'Electricité, 1, chemin de Montolivet,<br>1000 Lausanne . . . . . | 1961 | <b>Dörflinger, Alfred</b> , kaufm. Angestellter, In den Ziegelhö-<br>fen 171, 4054 Basel . . . . .                                                                          | 1977 |
| <b>Desponds, Pierre</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Chavalon, villa<br>No 7, 1896 Vouvry . . . . .                                                       | 1971 | <b>Döring, Klaus</b> , dipl. Ing., D-7821 Häusern, Schw. Nr. 126<br>(Deutschland) . . . . .                                                                                 | 1966 |
| <b>Despraz, Paul</b> , monteur électricien, c/o Maison de Loex,<br>1213 Onex . . . . .                                                                  | 1979 | <b>Dorn, Hans Wolfgang</b> , Elektroingenieur, c/o BBC Aktien-<br>gesellschaft Brown Boveri & Cie, Werk Oerlikon, Abt.<br>AMW/T, Affolternstrasse 52, 8050 Zürich . . . . . | 1967 |
| <b>Dessimoz, Jean-Daniel</b> , étudiant EPFL, 52, avenue de la<br>Harpe, 1007 Lausanne . . . . .                                                        | 1979 | <b>Dorsaz, François</b> , c/o Bureau technique Etudes électromé-<br>caniques, case postale 242, 8, avenue de la Gare, 1920<br>Martigny . . . . .                            | 1971 |
| <b>Dessoulavy, Roger</b> , ing.-électr. dipl. EPF, professeur EPUL,<br>45, avenue Vulliemin, 1000 Lausanne . . . . .                                    | 1953 | <b>Douras, Georges</b> , dipl. Elektroingenieur, Pantanassis 43,<br>Patras (Griechenland) . . . . .                                                                         | 1969 |
| <b>De Steffani, Gilbert</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Chrüzacher-<br>weg 22, 8906 Bonstetten . . . . .                                                  | 1974 | <b>Doutaz, Simon</b> , méc.-électr., Centrale FMM, 1908 Riddes .                                                                                                            | 1952 |
| <b>De Weck, Lionel</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, c/o Motorola Inc.,<br>16, chemin Voie-Creuse, 1202 Genève . . . . .                                    | 1980 | <b>Drangeid, K.</b> , Direktor, IBM Forschungslaboratorium,<br>Säumerstrasse 4, 8803 Rüschlikon . . . . .                                                                   | 1967 |
| <b>°Dick, Max</b> , Dr. sc. techn., Ingenieur, Rebbergstrasse 14,<br>5400 Ennetbaden . . . . .                                                          | 1931 | <b>Drapalik, Ludwig</b> , Fabrikant, Lindenweg 18, Postfach 46,<br>8116 Würenlos . . . . .                                                                                  | 1961 |
| <b>°Diebold, Ernst</b> , Elektro-Maschineningenieur, Hölzlistras-<br>se 4, 4102 Binningen . . . . .                                                     | 1924 | <b>Drapalik, Ludwig, F.</b> , Playtronic-Verlag, Zypressenstras-<br>se 55, 8040 Zürich . . . . .                                                                            | 1970 |
| <b>Diem, Hans</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Dunkelhölzli-<br>strasse 16, 8048 Zürich . . . . .                                                 | 1971 | <b>Dreier, Kuno</b> , Direktor, Wehntalerstrasse 65, 8158 Re-<br>gensberg . . . . .                                                                                         | 1973 |
| <b>°Diemer, Fritz</b> , Dr. sc. techn., dipl. ing. ETH, Lomo hospital,<br>Ingenio/Gran Canaria (España) . . . . .                                       | 1944 |                                                                                                                                                                             |      |



|                                                                                                               |      |                                                                                                                                      |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Dreyer, Georg</b> , Elektromonteur-Lehrling, Neufeldweg 6, 3324 Hindelbank . . . . .                       | 1977 | <b>Dürr, Walter</b> , Ingenieur, Fachlehrer, Rheinparkstrasse 5/4, 4127 Birsfelden . . . . .                                         | 1950 |
| <b>Dreyer, Jean-Louis</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, Saars 27, 2000 Neuchâtel . . . . .                       | 1962 | <b>Durrer, François</b> , étudiant EPFL, 3, rue Aimé-Steinlen, 1800 Vevey . . . . .                                                  | 1979 |
| <b>°Dreyfus, Jean</b> , ing. dipl. EPF, 5, avenue Grenade, 1207 Genève . . . . .                              | 1943 | <b>Dürsteler, Andreas</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Othmarsingerstrasse 15, 5115 Möriken . . . . .                                   | 1977 |
| <b>Dreyfuss, Marc</b> , Elektroingenieur, Billrothweg 5, 8032 Zürich . . . . .                                | 1950 | <b>Dürsteler, Max</b> , Elektroing. HTL, Postweg 3, 5035 Unterentfelden . . . . .                                                    | 1959 |
| <b>°Drotschmann, H.</b> , Ingenieur, Blümlisalpstrasse 53, 8006 Zürich . . . . .                              | 1924 | <b>Duss, Anton</b> , Elektromonteur, Prokurist, Postfach 17, 6373 Ennetbürgen . . . . .                                              | 1979 |
| <b>Droux, Nicolas</b> , ingénieur-techn. ETS, chef de réseau EEF, Pérolles 25, 1701 Fribourg . . . . .        | 1974 | <b>Dusseiller, Pascal</b> , ing.-électr. dipl. EPF, Habsburgerstrasse 58, 4310 Rheinfelden . . . . .                                 | 1974 |
| <b>Droz, Hermann</b> , dipl. ing.-électr. EPFL, Immenweg 11, 8050 Zürich . . . . .                            | 1978 | <b>Dussex, Marius</b> , élect. dipl. féd., 8, ch. du Scex, 1920 Martigny . . . . .                                                   | 1964 |
| <b>Droz, Jean-René</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, Schwarzbachstrasse 7, 3113 Rubigen . . . . .                | 1958 | <b>°Dutoit, André</b> , prof., ing.-électr. dipl. EPUL, Mittelstrasse 22, 8008 Zürich . . . . .                                      | 1941 |
| <b>Droz, Louis</b> , ing.-techn. ETS, 18, avenue de l'Eglise-Anglaise, 1006 Lausanne . . . . .                | 1948 | <b>Dutoit, Claude</b> , monteur-électricien, Grand-Rue 92, 1180 Rolle . . . . .                                                      | 1980 |
| <b>°Druey, W.</b> , Prof., Dr. sc. techn., Ing., Büelweg 5, 8400 Winterthur . . . . .                         | 1935 | <b>°Dutoit, René</b> , ingénieur, 12, avenue du Mont-Blanc, 1000 Lausanne . . . . .                                                  | 1946 |
| <b>Dubi, Martin</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Allmendstrasse 37, 4500 Solothurn . . . . .                | 1975 | <b>Dütsch, John</b> , Elektroing. HTL, Kappelenring 23, 3032 Hinterkappelen . . . . .                                                | 1965 |
| <b>°Dubochet, Julien-Emmanuel</b> , Clos Fleuri, Chanoine Berchtold 31, 1950 Sion . . . . .                   | 1945 | <b>Duval, Etienne</b> , ingénieur EPF, directeur des Services industriels de la ville de Sion, 22, av. Ritz, 1950 Sion . . . . .     | 1968 |
| <b>°Dubosson, Gabriel</b> , électricien, 1874 Champéry . . . . .                                              | 1933 | <b>Duvoisin, Henri</b> , monteur de câbles, 41, rue de la Synagogue, 1204 Genève . . . . .                                           | 1947 |
| <b>°Duboux, René</b> , ing.-électricien, 8, rue Guillaume-Fichet, F-74000 Annecy (France) . . . . .           | 1931 |                                                                                                                                      |      |
| <b>Dubs, Ulrich</b> , Direktor, Bergstrasse 15, Birchwil, 8303 Basersdorf . . . . .                           | 1964 | <b>Eberhard, Albert</b> , AG Maschinen & Werkzeuge, Hohlstrasse 610, 8048 Zürich . . . . .                                           | 1967 |
| <b>Duc, Jacques</b> , chef électricien, 74, chemin d'Eysins, 1260 Nyon . . . . .                              | 1974 | <b>Eberlé, Jean-Pierre</b> , chef technique, c/o Marguet, 58, avenue France, 1004 Lausanne . . . . .                                 | 1968 |
| <b>°Duc, Jean</b> , électricien, 1890 St-Maurice . . . . .                                                    | 1923 | <b>Ebert, Hanspeter</b> , dipl. Fernmeldetechniker, Huttenstrasse 36, 8006 Zürich . . . . .                                          | 1963 |
| <b>Ducommun, Georges-André</b> , directeur, 2149 Champ-du-Moulin . . . . .                                    | 1965 | <b>Ebert, Klaus H.</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETHZ, c/o Brown Boveri Turgi, Abt. EDS, 5300 Turgi . . . . .              | 1974 |
| <b>Ducommun, Maurice</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Winkelriedstrasse 34, 3014 Bern . . . . .                 | 1977 | <b>°Ebert, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Waldstätterstrasse 20, 3014 Bern . . . . .                                            | 1945 |
| <b>Ducros, Emile P.</b> , lic. ès. sc. phys., c/o ALTOFLEX S.à.r.l., Seefeldstrasse 92, 8008 Zürich . . . . . | 1978 | <b>Ebou, Kouatchi</b> , étudiant EPFL, chambre 120, 64, avenue de Rhodanie, 1007 Lausanne . . . . .                                  | 1980 |
| <b>Dudler, Adolf</b> , dipl. Elektroing. ETH, Stockackerstrasse 8, 5415 Nussbaumen . . . . .                  | 1950 | <b>Echeverry, Ruben</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, c/o Brown, Boveri de Venezuela S.A., Apartado 6649, Caracas (Venezuela) . . . . . | 1958 |
| <b>°Dufour, Emile</b> , ing., chemin de la Mairie 8, 1223 Cologny . . . . .                                   | 1931 | <b>Eckert, Paul-Pierre</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Gartenstrasse 2, 8154 Oberglatt . . . . .                                       | 1972 |
| <b>Dufour, Jean</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Grossholzweg 5, 3073 Gümligen . . . . .                        | 1946 | <b>Eckert, Urs</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Postfach 1322, 4001 Basel . . . . .                                                     | 1974 |
| <b>°Duft, Anton</b> , Ing., Kapuzinerweg, 3902 Brig-Glis . . . . .                                            | 1931 | <b>Eckli, Paul</b> , Elektrotechniker, 8a, rue de l'Evoles, 2000 Neuchâtel . . . . .                                                 | 1964 |
| <b>Dumartheray, Jean-Paul</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Les Diamantines, 1111 Tolochenaz . . . . .           | 1965 | <b>Ecknauer, Erwin</b> , Ingenieur HTL, Fliederweg 34, 8105 Regensdorf . . . . .                                                     | 1980 |
| <b>Dumont, Heinz</b> , dipl. Elektroinstallateur, Postfach 45, 3770 Zweisimmen . . . . .                      | 1974 | <b>Edelmann, Kurt</b> , Elektro-Ingenieur-Büro, Bergstrasse 101, 8479 Thalheim . . . . .                                             | 1977 |
| <b>°Dumur, Pierre</b> , ingénieur, 18, chemin de Rochettaz, 1009 Pully . . . . .                              | 1919 | <b>°Egerter, Bernard</b> , Konstrukteur, Neueneggstrasse 16, 3172 Niederwangen . . . . .                                             | 1944 |
| <b>Dumusc, Daniel</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Sous la Ville, 1261 Genolier . . . . .                       | 1978 | <b>°Egg, Gotthard</b> , dipl. Elektroing. ETH, Voltastrasse 64, 8044 Zürich . . . . .                                                | 1942 |
| <b>Dünner, Ernst</b> , dipl. Elektroing. ETH, Guggerstrasse 8, 8702 Zollikon . . . . .                        | 1960 | <b>Eggel, Josef</b> , eidg. dipl. Starkstrom-Kontrollleur, Elektrokontrollstelle Eggel, Kleegärtenstrasse 13, 3930 Visp . . . . .    | 1972 |
| <b>Duport, Robert</b> , constructeur-électricien, 7, rue de la Marbrerie, 1227 Carouge . . . . .              | 1966 | <b>Eggenberger, Hans-Peter</b> Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Im Veltlin 54, 8706 Meilen . . . . .                           | 1955 |
| <b>Dupperet, Marcel</b> , électricien, chef ouvrier chez l'Hôpital de Cery, 1008 Prilly . . . . .             | 1972 | <b>°Eggenberger, Ulrich</b> , Elektroingenieur, Direktor der Kraftwerke Oberhasli AG, 3862 Innertkirchen . . . . .                   | 1925 |
| <b>Dürig, Walter</b> , dipl. Elektrotechniker, Im Langwil 9, 8044 Gockhausen-Zürich . . . . .                 | 1949 | <b>Egger, Hans</b> , dipl. Techniker, alt Technischer Direktor, Xamax AG, Schärenmoosstrasse 13, 8052 Zürich . . . . .               | 1961 |
| <b>Durisch, Jürg</b> , Prokurist, Zelgmattstrasse 2, 8956 Killwangen . . . . .                                | 1964 | <b>Egger, Heini</b> , Chef-Konstrukteur, Neusatzstrasse 394, 8448 Uhwiesen . . . . .                                                 | 1969 |
| <b>Dürr, César</b> , Betriebsleiter, Auf Mur, 4226 Breitenbach . . . . .                                      | 1961 | <b>Egger, Peter</b> , Betriebsleiter, techn. Kaufmann, via Cantonale, 6710 Biasca . . . . .                                          | 1963 |
| <b>Dürr, Hans</b> , Elektroing.-Techn. HTL, via San Gottardo 23B, 6500 Bellinzona . . . . .                   | 1968 |                                                                                                                                      |      |
| <b>Dürr, Josef</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Bifangstrasse 16, 5432 Neuenhof . . . . .                        | 1973 |                                                                                                                                      |      |
| <b>Dürr, Roland</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Dornacherstrasse 74, 4053 Basel . . . . .                       | 1978 |                                                                                                                                      |      |

|                                                                                                                                      |      |                                                                                                                                              |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Eggmann, Fritz</b> , jun., dipl. Elektroing. ETHZ, Dr. sc. techn., Imfeldstrasse 37, 8037 Zürich . . . . .                        | 1971 | <b>Emch, Oscar</b> , Dr., dipl. Elektroing. ETHZ, alt Vizedirektor, Eidg. Amt für Energiewirtschaft, Humboldtstrasse 27, 3013 Bern . . . . . | 1953 |
| <b>Eggmann, Viktor</b> , Elektrotechniker BVB, Reinacherstrasse 4, 4053 Basel . . . . .                                              | 1975 | <b>Emery, Daniel J.</b> , étudiant EPFL, 31, rte du Prieur, 1257 Landecy . . . . .                                                           | 1976 |
| <b>Eggli, Albert</b> , Betriebselektriker, c/o Kaufhaus Schwanen, 8200 Schaffhausen . . . . .                                        | 1969 | <b>Emma, Alfredo</b> , dipl. Ing. ETH, 6934 Bioggio . . . . .                                                                                | 1961 |
| <b>Egli, Alfred</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, 9501 Hosenruck . . . . .                                                      | 1976 | <b>Emmenegger, Klaus</b> , eidg. dipl. Elektriker, Elektro- u. Telefonanlagen, Clarastrasse 55, 4058 Basel . . . . .                         | 1975 |
| <b>°Egli, Alois</b> , Ingenieur, Riedenhaldenstrasse 101, 8046 Zürich . . . . .                                                      | 1928 | <b>Ender, Bruno</b> , dipl. Elektrotechniker, Direktor, Wisli, 9442 Berneck . . . . .                                                        | 1957 |
| <b>Egli, Ernst</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Juraweg 4, 5722 Gränichen . . . . .                                             | 1958 | <b>Ender, Urs</b> , Elektroing.-Techniker HTL, Bremgartenstrasse 283, 5524 Niederwil . . . . .                                               | 1970 |
| <b>°Egli, Heinrich</b> , dipl. Elektroing. ETH, Clausiusstrasse 62, 8006 Zürich . . . . .                                            | 1927 | <b>Enderli, Ernst</b> , Elektrotechniker, Zelgli 8, 8634 Hombrechtikon . . . . .                                                             | 1958 |
| <b>°Egli, Max</b> , Elektrotechniker, Gsteig 33, 8713 Uerikon . . . . .                                                              | 1936 | <b>Engdahl, Jean</b> , ingénieur-conseil, 30, rue de la Flore, 2502 Bienne . . . . .                                                         | 1979 |
| <b>Egli, Roland</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Rebenweg 16B, Postfach 868, 2501 Biel . . . . .                                       | 1976 | <b>°Engel, Edouard</b> , professeur, La Vaudaire, 17, chemin de l'Ormet, 1024 Ecublens . . . . .                                             | 1937 |
| <b>Egli, Rupert</b> , dipl. Elektroinstallateur, 9501 Zuckenriet . . . . .                                                           | 1966 | <b>°Engel, H.</b> , Ingenieur, Guggistrasse 14, 6005 Luzern . . . . .                                                                        | 1932 |
| <b>Egli, Walter</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Martinsbergstrasse 4, 5400 Baden . . . . .                                             | 1971 | <b>Engel, Thomas</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Lindenstrasse 5, 4452 Itingen . . . . .                                                       | 1979 |
| <b>Egloff, Adolf</b> , dipl. Elektrotechniker, Im Hübeli, 3055 Suberg . . . . .                                                      | 1955 | <b>Engeli, Werner</b> , dipl. Elektroinstallateur, Hauptstrasse 25, 9113 Degersheim . . . . .                                                | 1969 |
| <b>°Egloff, Paul</b> , dipl. Ing., Rennweg 12, 8001 Zürich . . . . .                                                                 | 1926 | <b>°Engenes, Kaare M.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Vigeland Brug A/S, N-4700 Vennesla (Norwegen) . . . . .                         | 1944 |
| <b>Egolf, Hansjörg</b> , comm. techn., La Colline, chemin de la Cure, 1066 Epalinges . . . . .                                       | 1967 | <b>Engesser, Hans</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Augwilerstrasse 29, 8302 Augwil . . . . .                                                   | 1972 |
| <b>Ehlers, Henning</b> , Techn., Exportkaufmann, 12, Champs-Fréchets, 1217 Meyrin . . . . .                                          | 1977 | <b>Engi, Walter</b> , Büro für Elektrotechnik, Stuhlenstrasse 4, 8123 Ebmatingen . . . . .                                                   | 1977 |
| <b>°Ehret, Kurt</b> , dipl. Elektroing. ETH, Grebweg 17, 8162 Steinmaur . . . . .                                                    | 1944 | <b>Enzmann, Walter</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Zentenarweg 9, 5000 Aarau . . . . .                                                        | 1969 |
| <b>°Ehrbar, Jakob</b> , Kabeltechniker, Kreckelweg 5, 9100 Herisau . . . . .                                                         | 1942 | <b>Epp, Dominique</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Röschi- bache 1, 8037 Zürich . . . . .                                                       | 1980 |
| <b>Ehrenberg, Rudolf</b> , Elektroing. HTL, Geschäftsführer der Fa. Ehrenberg AG, Maihofstrasse 62a, 6006 Luzern . . . . .           | 1979 | <b>Epprecht, Georg</b> , Prof. Dr., dipl. Elektroing. ETH, Schartenstrasse 11a, 5400 Baden . . . . .                                         | 1947 |
| <b>Ehrensperger, C.</b> , Rebweg 2, 8302 Kloten . . . . .                                                                            | 1955 | <b>Erard, Régis</b> , Ing. ETS, Chavalon 21, 1896 Vouvy . . . . .                                                                            | 1968 |
| <b>°Ehrensperger, Heini</b> , Fernmeldetechniker, Kirchgasse 14, 8203 Schaffhausen . . . . .                                         | 1945 | <b>Erb, Arthur</b> , Elektroingenieur, Lächlerstrasse, 8634 Hombrechtikon . . . . .                                                          | 1962 |
| <b>Ehrensperger, Heinrich</b> , dipl. Elektroing. ETH, Schänzlistrasse 38, 4500 Solothurn . . . . .                                  | 1946 | <b>Erb, Werner</b> , Ingenieur-Techn. HTL, Morgenacher 3, 5452 Oberrohrdorf . . . . .                                                        | 1974 |
| <b>Ehrentraut, Klaus</b> , Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates der VENTRONIC AG, Seestrasse 94, 8803 Rüschlikon . . . . . | 1969 | <b>Erhart, Leopold</b> , Ingenieur, Landhausweg 55, 5000 Aarau . . . . .                                                                     | 1952 |
| <b>Ehrismann, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Eggerstrasse 7, 5200 Brugg . . . . .                                               | 1949 | <b>°Erni, Ernst</b> , Elektroingenieur, Stationsstrasse 31, 8306 Brüttisellen . . . . .                                                      | 1944 |
| <b>Eichenberger, H.-P.</b> , Dr.-Ing., c/o General Electric, Pelikanstrasse 37, 8001 Zürich . . . . .                                | 1977 | <b>Erni, Jean-Marc</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, 27, avenue Riant-Parc, 1209 Genève . . . . .                                               | 1961 |
| <b>Eichenberger, Otto</b> , Elektrotechniker, Gemshalde 2, Postfach 127, 8201 Schaffhausen . . . . .                                 | 1962 | <b>Erni, Wilhelm</b> , Elektrotechniker, Schwachstromtechnik, Eichweg 22, 3072 Ostermündigen . . . . .                                       | 1962 |
| <b>Eichenberger, Roland</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Höhenweg 29a, 5417 Untersiggenthal . . . . .                                  | 1971 | <b>°Ernst, A.</b> , Oberingenieur, Ob. Stünziweg 8, 8942 Oberrieden . . . . .                                                                | 1930 |
| <b>Eichmüller, Urs</b> , Chef service technique, c/o Trade Development Bank, 96-98, rue du Rhône, 1211 Genève 1 . . . . .            | 1980 | <b>Ernst, Alfred</b> , dipl. Elektroing. ETH, Zürichholzstrasse 12, 8057 Zürich . . . . .                                                    | 1951 |
| <b>Eidam, Max</b> , Elektromonteur, Breitfeldstrasse 58, 3014 Bern . . . . .                                                         | 1976 | <b>Ernst, Jakob</b> , dipl. Ingenieur ETHZ, Xamax-Legrand AG, Birchstrasse 210, Postfach 844, 8050 Zürich . . . . .                          | 1977 |
| <b>Eigenmann, Alfred</b> , dipl. Elektroinstallateur, elektr. Anlagen, 9542 Münchwilen . . . . .                                     | 1968 | <b>Ernst, René</b> , TECHNOLUX-éclairage, Courberaye 32, 2036 Cormondrèche . . . . .                                                         | 1960 |
| <b>°Eigenmann, Karl</b> , Elektroingenieur, Alpenstrasse 4, 3006 Bern . . . . .                                                      | 1943 | <b>Ernst, Theo</b> , Elektroingenieur, Fachstrasse 31, 8942 Oberrieden . . . . .                                                             | 1954 |
| <b>Eiwanger, Klaus</b> , Elektroing.-Techniker HTL, Im Seepark, 8268 Mannenbach . . . . .                                            | 1975 | <b>Ernst, Theodor</b> , dipl. Elektrotechniker, Schönbühlstrasse 25, 5430 Wettingen . . . . .                                                | 1961 |
| <b>Ellenberger, Willy E.</b> , Elektroingenieur, Schlosserstrasse 1, 8400 Winterthur . . . . .                                       | 1957 | <b>Erzinger, Hanspeter</b> , Elektroing.-Techn. HTL, c/o Berufsschule, Hintersteig 12, 8200 Schaffhausen . . . . .                           | 1972 |
| <b>Elmer, Bruno</b> , Elektromonteur, Baumastrasse 12, 8344 Bärenswil . . . . .                                                      | 1976 | <b>Escher, Roland</b> , dipl. Elektroing. ETH, Kargweg 1, D-7900 Ulm (Deutschland) . . . . .                                                 | 1969 |
| <b>Elmer, Hans Rudolf</b> , dipl. Maschineningenieur ETHZ, Mittelstrasse 20, 8008 Zürich . . . . .                                   | 1976 | <b>Eschmann, Kurt</b> , dipl. Elektroinstallateur, Im Holzerhurd 4, Postfach 96, 8046 Zürich . . . . .                                       | 1975 |
| <b>Elmiger, Ernst</b> , dipl. Elektroing. ETH, Ehrendingerstrasse 72, 5400 Ennetbaden . . . . .                                      | 1947 | <b>Eskenazi, Mose</b> , ingénieur-électr., 14, rue Le-Corbusier, 1208 Genève . . . . .                                                       | 1974 |
| <b>Elsässer, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bruderholzallee 198, 4000 Basel . . . . .                                            | 1965 | <b>Essellier, René</b> , électricien dipl., 7, rue du Bourg, 3960 Sierre . . . . .                                                           | 1953 |
| <b>Emad, Naief Neema</b> , étudiant EPFL, 5, route de la Plaine, 1022 Chavannes . . . . .                                            | 1980 |                                                                                                                                              |      |

|                                                                                                                                                                    |      |                                                                                                                            |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>*Etienne, Eugène</b> , dipl. Ing. ETH, Chalet Telemark, 7299 Wolfgang . . . . .                                                                                 | 1924 | <b>Fekih, Abderrahmane</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, 1, rue des Ceillets-Menzah V, Tunis (Tunesien) . . . . .             | 1961 |
| <b>Etter, Friedrich</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Stauffacherstrasse 29, 3014 Bern . . . . .                                                               | 1976 | <b>Felber, Norbert</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bergstrasse 23, 8142 Uitikon-Waldegg . . . . .                             | 1948 |
| <b>Etter, Kurt</b> , Elektroingenieur, c/o Brown, Boveri (Japan) Ltd., Kokusai Building, Rm. 712, No. 12, 3-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo (Japan) . . . . . | 1953 | <b>Felder, Josef</b> , Elektro-Monteur, Pilatusstrasse 14, 6000 Luzern . . . . .                                           | 1975 |
| <b>Etter, Peter</b> , dipl. Elektrotechniker, Kreuzstrasse, 5422 Oberehrendingen . . . . .                                                                         | 1959 | <b>*Felder, Paul</b> , dipl. Elektroing. ETH, Untere Heslibachstrasse 19, 8700 Küsnacht . . . . .                          | 1941 |
| <b>Eugster, Angelo</b> , électricien diplômé, Villa Miranda, 1801 Mont-Pélerin . . . . .                                                                           | 1955 | <b>Felder, Robert</b> , Elektroing. SIA, Haldenweg 54, 3074 Muri . . . . .                                                 | 1967 |
| <b>Eurisch, Anton</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Gallusstrasse 5, 9403 Goldach . . . . .                                                                   | 1975 | <b>Feldmann, Karl</b> , Mechaniker, Pfaff Näh- und Bügelmaschinen, Baumastrasse 3, 8344 Bäretswil . . . . .                | 1977 |
| <b>Excoffier, Charles</b> , monteur-électricien, Maison de Lœx, 1213 Onex . . . . .                                                                                | 1976 | <b>Feldmann, Willy</b> , Technischer Berater, Bahngässli 21, 3053 Münchenbuchsee . . . . .                                 | 1977 |
| <b>Fabijanski, Joseph</b> , dipl. Ing., Rebenstrasse 74, 8041 Zürich . . . . .                                                                                     | 1973 | <b>Feldner, Hans</b> , Elektra-Verwalter, Baselweg, 4418 Reigoldswil . . . . .                                             | 1965 |
| <b>Facoetti, Olivier</b> , étudiant EPFL, 22, rue Tilleuls, 1800 Vevey . . . . .                                                                                   | 1980 | <b>Fellenberg, Beat von</b> , dipl. Elektrotechniker, Brambergstrasse 33, 6004 Luzern . . . . .                            | 1955 |
| <b>Fahrni, Hans</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Dorfstrasse 41, 8954 Geroldswil . . . . .                                                                            | 1968 | <b>Feller, Hans-Jörg</b> , Elektroingenieur HTL, Im Chorenweidli, 3700 Spiez . . . . .                                     | 1975 |
| <b>Fahrni, Hugo</b> , Elektroing., Ahornweg 22, 5416 Kirchdorf . . . . .                                                                                           | 1967 | <b>Feller, Josef</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Gyrenstrasse 11c, 8967 Widen . . . . .                             | 1974 |
| <b>Faivre, Jean-Louis</b> , technicien-électricien, Le Ténor 13, 2720 Tramelan . . . . .                                                                           | 1970 | <b>Feller, Roger</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Waldstrasse 50, D-66 Saarbrücken 5 . . . . .                               | 1978 |
| <b>Falke, Henning</b> , Dr. rer. nat., Albrecht-Dürer-Strasse 27, D-4034 Angermund . . . . .                                                                       | 1970 | <b>Feller, Werner</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Schulstrasse 10, 6438 Ibach . . . . .                                     | 1968 |
| <b>Faller, Hermann</b> , Fabrikant, Gebr. Faller GmbH, Kreuzstrasse 197, D-7741 Gütenbach (Deutschland) . . . . .                                                  | 1979 | <b>Feller, Willy</b> , ingénieur-technicien ETS, Delfterstrasse 26, 5004 Aarau . . . . .                                   | 1976 |
| <b>Fankhauser, Adolf</b> , dipl. Elektrotechniker, Waldhofstrasse 15, 8400 Winterthur . . . . .                                                                    | 1965 | <b>Fellmann, Hans</b> , El.-Ing.-Techn. HTL, Holtengraben 25, 5722 Gränichen . . . . .                                     | 1978 |
| <b>*Fankhauser, Fritz</b> , Elektrotechniker, Am Suteracher 41, 8048 Zürich . . . . .                                                                              | 1936 | <b>Fellmann, Primus</b> , Dr. rer. pol., Unt. Heslibachstrasse 49, 8700 Küsnacht . . . . .                                 | 1954 |
| <b>Fankhauser, Hans R.</b> , PD Dr., dipl. Physiker ETHZ, c/o ASEA AB, Avd. KSB, S-721 83 Västerås (Schweden) . . . . .                                            | 1980 | <b>Fellrath, Paul Henri</b> , ing.-électr. dipl. EPF, 28, avenue Fr.-Borel, 2016 Cortaillod . . . . .                      | 1954 |
| <b>Farkas, Imre Jozsef</b> , Elektrotechniker, 1210 Chambers Rd, 311-C, Columbus, Ohio 43212 . . . . .                                                             | 1961 | <b>*Fenner, Hans</b> , Elektroingenieur, Falkenstrasse 8, 8610 Uster . . . . .                                             | 1934 |
| <b>Farner, Alfred</b> , dipl. Physiker ETH, Hertenstein, 5415 Nussbaumen b. Baden . . . . .                                                                        | 1954 | <b>*Fenyves, Franz</b> , Dr. sc. techn., Ing., Oberwilerstrasse 21, 4054 Basel . . . . .                                   | 1942 |
| <b>Fäs, Hansrudolf</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Unterm Bann 792, 5102 Rapperswil . . . . .                                                               | 1962 | <b>Ferrari, André</b> , monteur-électricien, 65, route de Belfort, 2900 Porrentruy . . . . .                               | 1967 |
| <b>Fasciati, Reto</b> , Elektrozeichner B, Krönleinstrasse 1, 8044 Zürich . . . . .                                                                                | 1976 | <b>Ferrari, Carlito</b> , Ing. dipl. EPFZ, 6702 Claro . . . . .                                                            | 1972 |
| <b>Fasmer, Jan H.</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETHZ, Rohrhaldenstrasse 37, 8712 Stäfa . . . . .                                                         | 1974 | <b>Ferrari, Fabio</b> , Ing. dipl. EPF, 37, avenue de Budé, 1202 Genève . . . . .                                          | 1950 |
| <b>Fasnacht, Jean</b> , Betriebselektriker, Rinderweid 5, 8707 Uetikon . . . . .                                                                                   | 1979 | <b>Fessler, Peter</b> , Elektroing. HTL, Hellmattstrasse 272, 5242 Birr . . . . .                                          | 1980 |
| <b>Fassini, Mario</b> , Dr., Physiker, c/o TES Technical Executive Services, Witikonstrasse 231, 8053 Zürich . . . . .                                             | 1966 | <b>Fest, Roland</b> , Ing. HTL, 2, chemin de la Combetta, 1723 Marly . . . . .                                             | 1964 |
| <b>Fässler, Max</b> , Ingenieur, Johanniterstrasse 10, 8805 Richterswil . . . . .                                                                                  | 1946 | <b>Feurer, Hansheinrich</b> , dipl. Starkstromtechniker, Sunnematte 12, 8636 Wald . . . . .                                | 1968 |
| <b>Fässler, Walter</b> , Dr., Mathematiker, c/o Contraves AG, Postfach, 8052 Zürich . . . . .                                                                      | 1966 | <b>Feurer, Willi</b> , Elektroingenieur, Zentralstrasse 90, 5430 Wettingen . . . . .                                       | 1967 |
| <b>Fattori, Antonio</b> , Fernmeldetechniker, Seestrasse 50, 8942 Oberrieden . . . . .                                                                             | 1968 | <b>Fiaux, Gérard</b> , chef de bureau d'étude, Fibres de Verres S.A., route de Payerne, 1522 Lucens . . . . .              | 1971 |
| <b>Faust, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Sonnmatt 10, 5400 Baden . . . . .                                                                                     | 1947 | <b>Fiaux, Jean</b> , ing.-électr. ETS, 12, route de Valeyres, 1350 Orbe 1980 . . . . .                                     | 1980 |
| <b>Favre, Guy</b> , ingénieur dipl. EPFL, 46, avenue de la Gare, 1870 Monthey . . . . .                                                                            | 1975 | <b>Fidel, Hanspeter</b> , Dipl.-Ing. Vizedirektor, Vogtsmatte 530, 4335 Laufenburg . . . . .                               | 1961 |
| <b>Favre, Jean-Pierre</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, En Vasselin s/Bex, 1892 Lavey-Village . . . . .                                                               | 1979 | <b>Filipovic, Zarko</b> , Dr., dipl. Elektroingenieur, Albert-Zwyszig-Strasse 22, 5430 Wettingen . . . . .                 | 1956 |
| <b>Favre, Pierre-Alain</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Froschaugasse 8, 8001 Zürich . . . . .                                                                        | 1973 | <b>*Filliol, Jean</b> , ingénieur, Résidence Salvagnin A, 1162 St-Prex . . . . .                                           | 1928 |
| <b>*Fehr, Albert</b> , dipl. Elektroing. ETH, Hertensteinstrasse 27, 5400 Ennetbaden . . . . .                                                                     | 1941 | <b>Finger, Jean-Claude</b> , ingénieur-techn. ETS, 16, rue Voirnet, 2800 Delémont . . . . .                                | 1975 |
| <b>Fehr, Hans</b> , dipl. Ing. ETH, Neue Winterthurerstrasse 385, 8305 Dietlikon . . . . .                                                                         | 1953 | <b>Fino, Leonardo</b> , Elektroingenieur, casa A. Poltenehi, 6981 Purasca per Barico . . . . .                             | 1946 |
| <b>Feitknecht, Jürg</b> , Dr. phil. nat., c/o CMC Carl Maier + Cie AG, Postfach, 8201 Schaffhausen . . . . .                                                       | 1971 | <b>*Fioroni, Rico</b> , Ing. SIA, alt Direktor, Landhaus «Allenwinden», Seelandstrasse 27, 3028 Spiegel bei Bern . . . . . | 1939 |
|                                                                                                                                                                    |      | <b>Fisch, Alfred</b> , Ing. ETS, Niesenstrasse 41, 3527 Heimberg . . . . .                                                 | 1955 |
|                                                                                                                                                                    |      | <b>Fischer, Albert</b> , Physiker ETH, Grossbuch 14, 8964 Rudolfstetten . . . . .                                          | 1970 |

|                                                                                                                            |      |                                                                                                                                              |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Fischer, Alfred</b> , Verwaltungspräsident und Delegierter der Otto Fischer AG, Restelbergstrasse 22, 8044 Zürich . . . | 1948 | <b>Fominaya, Fernando</b> , dipl. Ingenieur, General Pardifias 26, Madrid (Spanien) . . . . .                                                | 1966 |
| <b>Fischer, Alfred</b> , dipl. Elektrotechniker, Bruggwiesenstrasse 3, 8152 Glattbrugg . . . . .                           | 1966 | <b>Fonjallaz, Alfred</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, ch. Pré-d'Yverdon, 1066 Epalinges . . . . .                                              | 1961 |
| <b>Fischer, Ernst</b> , Elektrotechniker, Rosshäusernstrasse 18, 3020 Riedbach . . . . .                                   | 1954 | <b>Fontana, Albert</b> , électro-mécanicien, chef de service, c/o Ed. Dubied & Cie S.A., 2108 Couvet . . . . .                               | 1961 |
| <b>*Fischer, Gottlieb</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, 3, avenue van Rijswijk, Anvers (Belgien) . . . . .                     | 1939 | <b>Fontana, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Casa Tull, 7017 Flims-Dorf . . . . .                                                          | 1957 |
| <b>*Fischer, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Dorfstrasse 59, 8802 Kilchberg . . . . .                                    | 1943 | <b>Fontanellaz, Gustav Ch.</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Sonnenblickstrasse 11, 3063 Ittigen b. Bern . . . . .                | 1946 |
| <b>Fischer, Hans</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Birkenstrasse 19, 9443 Widnau . . . . .                                     | 1969 | <b>Fontollet, Pierre-Gérard</b> , ing.-électr. EPFL, professeur, Ecole polytechnique fédérale, 16, ch. de Bellerive, 1007 Lausanne . . . . . | 1973 |
| <b>Fischer, Karl</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Benziwil 25/14, 6020 Emmenbrücke . . . . .                         | 1979 | <b>Forrer, Kurt</b> , dipl. Elektrotechniker, Imbisbühlstrasse 143, 8049 Zürich . . . . .                                                    | 1958 |
| <b>Fischer, Klaus</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Ingenieurbüro für elektr. Anlagen, Rosenberghöhe 9, 6004 Luzern . . . . .  | 1967 | <b>Forrer, Max</b> , directeur du Centre Electronique Horloger S.A., 2, rue Breguet, 2001 Neuchâtel . . . . .                                | 1969 |
| <b>Fischer, Manuel</b> , dipl. Elektroing. ETH, Krönleinstrasse 59, 8044 Zürich . . . . .                                  | 1955 | <b>Forster, Erich</b> , Elektroingenieur-Techn. HTL, Birkenstrasse 4, 8302 Kloten . . . . .                                                  | 1958 |
| <b>Fischer, Max</b> , Elektrotechniker, Hanfroze 3, 8055 Zürich . . . . .                                                  | 1953 | <b>Fragnière, Christophe</b> , étudiant EPFL, Péroilles 11, 1700 Fribourg . . . . .                                                          | 1977 |
| <b>Fischer, Otto</b> , dipl. Elektrotechniker, Betriebsadjunkt KWO, Bottigen, 3862 Innertkirchen . . . . .                 | 1950 | <b>Fraissinet, Eric</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, «Vert-Clos», 1111 Tolochenaz . . . . .                                                    | 1971 |
| <b>Fischer, Robert-Otto</b> , c/o Otto Fischer AG, Postfach, 8023 Zürich . . . . .                                         | 1954 | <b>Frank, Bruno</b> , Dr. jur., Direktor, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach, 8023 Zürich . . . . .        | 1969 |
| <b>*Fischer, Ronald E.</b> , ing.-électr. dipl. EPF, 2, ch. du Levant, 1860 Aigle . . . . .                                | 1936 | <b>Frank, Michel</b> , ingénieur-techn. ETS, 5, rue de la Gare, 1110 Morges . . . . .                                                        | 1975 |
| <b>Fischer, Walter</b> , dipl. Elektrotechniker, Mühlestrasse 46b, 2500 Biel . . . . .                                     | 1947 | <b>Franscini Pierluigi</b> , ing. elettrotecnico STS, Via Miralago 7, 6963 Pregassona . . . . .                                              | 1975 |
| <b>Fischer, Werner</b> , eidg. dipl. Elektroinst., Elektrotechniker, Schiltstrasse, 8868 Oberurnen . . . . .               | 1967 | <b>Franz, Alfred</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Wührestrasse 14, 8610 Uster . . . . .                                                         | 1973 |
| <b>Fischli, Erich</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Zumhofstrasse 3, 6010 Kriens . . . . .                                    | 1973 | <b>Fratnik, Marco</b> , étudiant EPFL, 29, rue St-Laurent, 1003 Lausanne . . . . .                                                           | 1980 |
| <b>Fisler, Enrico</b> , Mühlelechner, Leiter, c/o Molino e Pastificio S.A., 7742 Poschiavo . . . . .                       | 1976 | <b>Frauch, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Betriebsleiter BKW, Napfstrasse 46, 3550 Langnau . . . . .                                     | 1954 |
| <b>Fisler, Kurt</b> , eidg. dipl. Kontrolleur, Hauptstrasse 23, 8371 Wiezikon . . . . .                                    | 1976 | <b>Frauchiger, Gérald</b> , Fernmeldetechniker, Ifangstrasse 15, 8604 Volketswil . . . . .                                                   | 1965 |
| <b>Fitze, Hans Ruedi</b> , Student ETHZ, Voltastrasse 24, 8044 Zürich . . . . .                                            | 1980 | <b>Frauchiger, Otto</b> , Fabrikant, Mühletalstrasse 12, 3110 Münsingen . . . . .                                                            | 1971 |
| <b>Fleckenstein, Alfred</b> , dipl. Maschinening. ETH, Rabengasse 11, 8704 Herrliberg . . . . .                            | 1961 | <b>Frei, Albert</b> , dipl. Ing. ETH, Prokurist, Sonnhaldenstrasse 25, 8610 Uster 3 . . . . .                                                | 1953 |
| <b>Fleury, Bernard</b> , Student ETHZ, Sur le Mont, 2906 Chevenez . . . . .                                                | 1978 | <b>Frei, Armin</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Bifangstrasse 7, 6210 Sursee . . . . .                                                 | 1970 |
| <b>Fleury, Josef</b> , Elektroing.-Techniker HTL, Berbiceweg 22, 8212 Neuhausen . . . . .                                  | 1975 | <b>*Frei, Ernst</b> , dipl. Elektroinstallateur, Mühlenerstrasse, 9445 Rebstein . . . . .                                                    | 1943 |
| <b>Florin, Claude</b> , étudiant EPFL, 3, rue des Terreaux, 1003 Lausanne . . . . .                                        | 1979 | <b>Frei, Felix</b> , dipl. Elektrotechniker, Badenerstrasse 41, 8953 Dietikon . . . . .                                                      | 1959 |
| <b>Flückiger, Alfred</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Moosgärten 22, 3177 Laupen . . . . .                            | 1968 | <b>Frei, Otto</b> , dipl. Elektroinstallateur, Buchenweg 555, 5702 Niederlenz . . . . .                                                      | 1969 |
| <b>Flückiger, David Th.</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Zeunerstrasse 1, 8037 Zürich . . . . .                               | 1977 | <b>Frei, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Lärchenstrasse 28, 8903 Birmensdorf . . . . .                                                   | 1977 |
| <b>Flückiger, Fritz</b> , Bibliothekar der Generaldirektion der PTT, 3030 Bern . . . . .                                   | 1959 | <b>Frei, Reinhard</b> , Elektrotechniker, Geiser 50, 4800 Mühletal . . . . .                                                                 | 1965 |
| <b>Flückiger, Hans</b> , Ingenieur, c/o HACO AG, 3073 Gümligen . . . . .                                                   | 1958 | <b>Frei, Ulrich</b> , Elektro-Kontrolleur, Heinrich-Wehrli-Strasse 25, 5033 Buchs . . . . .                                                  | 1972 |
| <b>*Flühler, Alfred</b> , Elektroingenieur HTL, Kranichweg 2/43-0, 3074 Muri . . . . .                                     | 1945 | <b>*Frei, Walter</b> , Elektroingenieur HTL, Efeuweg 3, 7310 Bad Ragaz . . . . .                                                             | 1932 |
| <b>Fluri, Thomas</b> , dipl. Ing. ETHZ, Aesplistrasse 14, 4562 Biberist . . . . .                                          | 1979 | <b>*Frei, Werner</b> , Elektrotechniker, Sachhofring 19, 6043 Adligenswil . . . . .                                                          | 1945 |
| <b>*Flury, Jules</b> , Elektroingenieur, Hölderlinstrasse 5, 9008 St. Gallen . . . . .                                     | 1942 | <b>Freiburghaus, Hans-Ueli</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor der Licht- und Wasserwerke Thun, Scheibenstrasse 9, 3600 Thun . . . . .     | 1963 |
| <b>Föhr, Hermann</b> , Entwicklungschef, Würenlingerstrasse 300, 5304 Endingen . . . . .                                   | 1971 | <b>Freimann, Bruno</b> , Berufsschullehrer, Sonnhaldenstrasse 2, 6373 Ennetbürgen . . . . .                                                  | 1973 |
| <b>Földi, Ivan</b> , Elektroing. ETH, Büchlernweg 10, 8805 Richterswil . . . . .                                           | 1957 | <b>Frenzel, Hubert</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Rütlistrasse 43, 8308 Illnau . . . . .                                             | 1976 |
| <b>Folini, Paul</b> , Direktor, Alter Zürichweg 27, 8952 Schlieren . . . . .                                               | 1957 | <b>Frey, Alex</b> Elektroing. HTL, c/o Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Parkstrasse 23, Postfach, 5401 Baden . . . . .                   | 1980 |
| <b>Föllmi, Stephan</b> , Elektroingenieur-Techniker, HTL, Hürdlweg 9, 8155 Nassenwil . . . . .                             | 1971 | <b>Frey, Arnold</b> , Prokurist CKW, Grossweidstrasse 16, 6010 Kriens . . . . .                                                              | 1958 |
| <b>Follonier, André</b> , ing.-techn. électr., 17, chemin du Pont-Noir, 1226 Thônex . . . . .                              | 1965 |                                                                                                                                              |      |
| <b>Follonier, Bernard</b> , ing.-électricien ETS, 14, ch. des Chenevières, 2533 Evillard . . . . .                         | 1962 |                                                                                                                                              |      |



|                                                                                                                                                                      |      |                                                                                                                                  |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Frey, Emil</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, c/o Sprecher + Schuh Verkauf AG, Bernstrasse West 60, 5034 Suhr . . .                                           | 1980 | <b>*Frymann, Heinrich</b> , alt Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, Englisäcker 217, 8966 Lieli/Oberwil . .       | 1933 |
| <b>°Frey, Ernst</b> , Elektroingenieur, Rudishaldenstrasse 22, 8800 Thalwil . . .                                                                                    | 1945 | <b>Fügli, Rudolf</b> , dipl. Elektroing. ETH, Schönbühlstrasse 45, 8330 Pfäffikon . . .                                          | 1956 |
| <b>°Frey, Erwin</b> , Direktor, c/o ASEGA AG, Reuss-Strasse 1, 6038 Gisikon . . .                                                                                    | 1943 | <b>Füglister, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Im Unterzelg 1616, 8965 Berikon . . .                                           | 1969 |
| <b>Frey, Felix</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Martin-Disteli-Strasse 99, 4600 Olten . . .                                                                        | 1978 | <b>Fuhrer, Arthur</b> , Elektrotechniker, Arlesheimerstrasse 2, 4153 Reinach . . .                                               | 1950 |
| <b>Frey, Fritz</b> , Industrieller, Postfach 1139, 6002 Luzern . . .                                                                                                 | 1956 | <b>Fuhrer, Fredi</b> , Starkstrom-Kontrolleur, Hofstrasse 2, 8887 Mels . . .                                                     | 1980 |
| <b>Frey, Heinz H.</b> , Dr. sc. techn., c/o BBC, Abt. ETT, 5401 Baden . . .                                                                                          | 1978 | <b>Fuhrer, Heinz</b> , dipl. Elektroing.-Techniker HTL, Betriebsleiter EWZ, 3920 Zermatt . . .                                   | 1973 |
| <b>Frey, Herbert</b> , Elektroing. HTL, Leiter Büro für elektrische Anlagen Ernst H. Frey, Seestrasse 78, 8803 Rüschlikon, Postadresse: Postfach, 8800 Thalwil . . . | 1980 | <b>Fuhrer, Samuel</b> , inspecteur inst. électriques, 1, chemin de la Rapille, 1820 Territet-Montreux . . .                      | 1968 |
| <b>Frey, Martin</b> , Direktor, c/o Comet AG, Waldeggstrasse 72, 3097 Liebefeld . . .                                                                                | 1978 | <b>Fuhrer, Urs</b> , dipl. Elektroinstallateur, Kanalweg 14, 4800 Zofingen . . .                                                 | 1972 |
| <b>°Frey, Max Paul</b> , dipl. Elektroing. ETH, Thunstrasse 67, 3074 Muri . . .                                                                                      | 1927 | <b>Fuhrer, Willy</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Sandstrasse Konkordia, 3904 Naters . . .                                  | 1973 |
| <b>Frey, Peter P.</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Bernastrasse 33, 8057 Zürich . . .                                                                                   | 1979 | <b>Fuhrmann, Gustav</b> , technischer Angestellter, Norastrasse 34/203, 8004 Zürich . . .                                        | 1977 |
| <b>°Frey, Robert</b> , Elektroingenieur, Neufeldstrasse 11, 3012 Bern . . .                                                                                          | 1943 | <b>Fuhrmann, Hans-Jürgen</b> , Elektromonteur, Postfach 71, 8716 Schmerikon . . .                                                | 1967 |
| <b>Frey, Walter</b> , Elektroing., Sternegg 3, 6005 Luzern . . .                                                                                                     | 1949 | <b>Fund, Willy</b> , Elektroingenieur, Feldstrasse 25, 4123 Allschwil . . .                                                      | 1963 |
| <b>°Frey, Wolfgang</b> , Dr.-Ing., dipl. Mathem. ETH, Widenweg 2, 5400 Baden . . .                                                                                   | 1942 | <b>°Fünfschilling-Moser, Rudolf</b> , Kaufmann, Benkenstrasse 34, 4102 Binningen . . .                                           | 1942 |
| <b>Freyre, Daniel J.</b> , ingénieur dipl. EPFL, Casa Christina, via Locarno 102, 6616 Losone . . .                                                                  | 1975 | <b>Furgler, Gabriel</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Althoossteig 15, 8046 Zürich . . .                                            | 1978 |
| <b>Frick, Bruno</b> , Elektroing.-Techniker HTL, Hofeggstrasse 35, 9202 Gossau . . .                                                                                 | 1975 | <b>Furrer, Frank</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroingenieur ETHZ, PHILIPS AG, Postfach, 8027 Zürich . . .                      | 1978 |
| <b>Friedlaender, Fritz</b> , Prof. Dr., Electr. Eng., School of Electrical Eng., Purdue University, Lafayette 47907, Indiana (USA) . . .                             | 1947 | <b>°Furrer, Willi</b> , dipl. Ing., Professor an der ETH, Aebistrasse 1, 3012 Bern . . .                                         | 1935 |
| <b>Friedli, Gilbert</b> , dipl. Elektroing. ETH, Sälistrasse 92, 4600 Olten . . .                                                                                    | 1971 | <b>Fürst, Bruno</b> , Elektroing., c/o Fürst + Hasler, beratende Ingenieure, In den Ziegelhöfen 4, 4054 Basel . . .              | 1979 |
| <b>°Friedli, Hans</b> , Ingenieur, Im Waidli 1, 8142 Waldegg-Uitikon a. A. . .                                                                                       | 1928 | <b>Furter, Rolf</b> , dipl. Ing. chem., Plattenweg 20, 8330 Pfäffikon . . .                                                      | 1970 |
| <b>Friedli, Hans</b> , Elektroingenieur HTL, Nelkenweg 732, 5303 Würenlingen . . .                                                                                   | 1977 | <b>Fux, Paul</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Sternenstrasse 10, 5415 Nussbaumen . . .                                              | 1977 |
| <b>Friedli, Pascal</b> , électricien dipl., c/o F. J. Burrus & Cie, 2926 Boncourt . . .                                                                              | 1955 | <b>Fux, Rudolf</b> , Techniker, Kontrolleur, Bankstrasse 16, 5432 Neuenhof . . .                                                 | 1967 |
| <b>Friedrich, Alfred</b> , Elektro-Installations-Kontrolleur, Domleschgerstrasse, 7499 Sils i/D . . .                                                                | 1973 | <b>Gabathuler, Hans</b> , Technischer Adjunkt, St. Gallisch-Apenzellische Kraftwerke AG, Domänenstrasse 5, 9008 St. Gallen . . . | 1968 |
| <b>Frisch, Paul David</b> , ing.-électr. dipl. EPF, P.O.B. 19, Kirjath Bialik (Israel) . . .                                                                         | 1948 | <b>Gabi, Martin</b> , Elektrotechniker, Bachmatt, 4536 Attiswil . .                                                              | 1967 |
| <b>Frischknecht, Ernst</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Lenggenbachstrasse 16, 8951 Fahrweid . . .                                                                     | 1971 | <b>°Gabriel, Marcel</b> , Prof., Ingenieur, Vogelsangstrasse 69, 2500 Biel . . .                                                 | 1943 |
| <b>Frischknecht, Paul</b> , Lichttechniker, Waldgutstrasse 31, 9010 St. Gallen . . .                                                                                 | 1954 | <b>°Gadliger, Hans Arthur</b> , Ing. SIA, Direktor, Grubenstrasse 6, 8200 Schaffhausen . . .                                     | 1940 |
| <b>Frischmuth, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Oberlandstrasse 17, 8133 Esslingen . . .                                                                           | 1961 | <b>°Gaegauf, Hugo</b> , dipl. Ing. ETH, 7208 Malans . . .                                                                        | 1928 |
| <b>Fritsch, Volker</b> , Dr., Dozent an der Technischen Hochschule, Seidengasse 25, A-1070 Wien (Österreich) . . .                                                   | 1949 | <b>Gallati, Alfons</b> , Bruder, Chefelektriker, Kloster Disentis, 7180 Disentis . . .                                           | 1976 |
| <b>Fritz, Werner</b> , dipl. Elektrotechniker, Brunnenstrasse 7, 3123 Belp . . .                                                                                     | 1961 | <b>Gallati, Fritz</b> , Elektrotechniker ATZ, Kusenstrasse 15, 8700 Küsnacht . . .                                               | 1968 |
| <b>Fritzsche, Bernhard</b> , dipl. Elektrotechniker, Saumackerstrasse 86, 8048 Zürich . . .                                                                          | 1950 | <b>Gallati, Henri-René</b> , Technisches Büro, Seestrasse 71, 8700 Küsnacht . . .                                                | 1970 |
| <b>Froelich, Peter</b> , dipl. Ing. ETH, Im Goger, 5453 Remetschwil . . .                                                                                            | 1978 | <b>Galli, Luciano</b> , radioelettricista, via Monte Ceneri 18, 6900 Lugano . . .                                                | 1960 |
| <b>Fröhli, Paul</b> , Elektroing. HTL, Rütistrasse 14, 8906 Bonstetten . . .                                                                                         | 1975 | <b>Galli, Roberto</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, via Francesca 4, 6600 Muralto . . .                                             | 1956 |
| <b>Fröhlich, Samuel</b> , Ingenieur-Techn. HTL, Alte Landstrasse 78, 8942 Oberrieden . . .                                                                           | 1974 | <b>Galliker, Joseph</b> , Ingenieur SIA, Zederstrasse 4, 5430 Wettingen . . .                                                    | 1963 |
| <b>Froidevaux, James</b> , ing.-électr. SIA, 29, chemin de la Vendée, 1213 Petit-Lancy . . .                                                                         | 1946 | <b>Gallina, Reto</b> , eidg. dipl. Elektroinst., Furtalstrasse 76, 8046 Zürich . . .                                             | 1972 |
| <b>Fromentin, Michel</b> , techn.-électr. dipl., 3, ch. de Craivavers, 1012 Lausanne . . .                                                                           | 1956 | <b>Gallo, Luigi M.</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Bucheggstrasse 171, 8057 Zürich . . .                                           | 1977 |
| <b>Früngel, Frank</b> , Ingenieur SIA, Im Glockenacker 2, 8053 Zürich . . .                                                                                          | 1975 | <b>°Gamper, J. J.</b> , Universitätsstrasse 85, 8006 Zürich . . .                                                                | 1940 |
| <b>Frutiger, Werner</b> , Ing.-Techn. HTL, Feldi, 3860 Meiringen .                                                                                                   | 1975 | <b>Gamper, Robert</b> , Elektrotechniker, 9507 Stettfurt . . .                                                                   | 1963 |

|                                                                                                                               |      |                                                                                                                                                       |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Gander, Georges</b> , ingénieur de sécurité, route de Berne 57, 1010 Lausanne . . . . .                                    | 1934 | <b>Gavairon, Jean-Pierre</b> , monteur-électricien, Tashkent 502, c/o Nuggetstreet/Hankockstreet, Joubert Park, Johannesburg (South Africa) . . . . . | 1967 |
| <b>Gandillon, Claude</b> , Dr chimiste, 4, ch. de la Petite-Californie, 1222 Vérenaz . . . . .                                | 1975 | <b>Gazai, Ali</b> , Redaktor, Dianastrasse 26, 5430 Wettingen . . . . .                                                                               | 1969 |
| <b>Gänger, Berthold</b> , Dr., Dufourstrasse 5, 5430 Wettingen . . . . .                                                      | 1962 | <b>Gebauer, Werner</b> , Ing.-Techn. HTL, Birchstrasse 61, 8155 Oberhasli . . . . .                                                                   | 1975 |
| <b>Ganguillet, J.</b> , ing., inspecteur, 12, chemin des Murets, 1814 La Tour-de-Peilz . . . . .                              | 1925 | <b>Gebel, Alfred</b> , Gewerbelehrer, Kreuzmattstrasse 6, 6047 Kastanienbaum . . . . .                                                                | 1960 |
| <b>Gantenbein, Fritz</b> , dipl. Elektrotechniker, Oberdorfstrasse 34, 3303 Jegenstorf . . . . .                              | 1967 | <b>Gebert, Walter</b> , Elektrotechniker, Zürichstrasse 64, 8700 Küsnacht . . . . .                                                                   | 1956 |
| <b>Ganz, Armin</b> , dipl. Elektroing. ETH, SIA, c/o Bucolica, 8903 Landikon . . . . .                                        | 1956 | <b>Gebhart, René</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Dammstrasse 27, 8442 Hettlingen . . . . .                                                              | 1969 |
| <b>Ganz, Eduard</b> , dipl. Elektroinstallateur, Uitikonstrasse 48, 8902 Urdorf . . . . .                                     | 1963 | <b>Geel, Reinhard</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Langackerstrasse 3, 8442 Hettlingen . . . . .                                                         | 1956 |
| <b>Ganz, Eugen</b> , Elektrotechniker, Lindenstrasse 4, 5430 Wettingen . . . . .                                              | 1951 | <b>Geering, Hans Peter</b> , Ph. D., dipl. Elektroing., ETHZ, Wallrütistrasse 66, 8404 Winterthur . . . . .                                           | 1974 |
| <b>Ganz, Felix</b> , dipl. Elektrotechniker, Germaniastrasse 41, 8006 Zürich . . . . .                                        | 1931 | <b>Gees, Johannes</b> , dipl. Elektroing. ETH, Hasensprung, 7430 Thusis . . . . .                                                                     | 1961 |
| <b>Ganz, Thomas</b> , Kaufmann, Bürglistrasse 16, 8002 Zürich . . . . .                                                       | 1975 | <b>Gehrig, Johann</b> , Elektriker, Gibelflüh, 6275 Ballwil . . . . .                                                                                 | 1961 |
| <b>Gapp, Adelbert</b> , Elektrotechniker, Haldenstrasse 20, 5415 Nussbaumen . . . . .                                         | 1974 | <b>Gehring, Mathias</b> , Kaufmann, 14, impasse de la Grangette, Postfach 536, 1701 Fribourg . . . . .                                                | 1972 |
| <b>Garatti, Umberto</b> , dipl. Elektroing. ETH, Scharnenrain 13, 5430 Wettingen . . . . .                                    | 1959 | <b>Gehring, Otto</b> , ing.-électr. dipl. EPF, Au Publiet, 1723 Marly . . . . .                                                                       | 1950 |
| <b>Gardioli, Freddy</b> , professeur, ch. des Graminées, 1012 Lausanne . . . . .                                              | 1971 | <b>Geinoz, Richard</b> , ingénieur-techn., 1725 Posieux . . . . .                                                                                     | 1978 |
| <b>Gardioli, Olivier</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, c/o ARL S.A., En Valaire, 1024 Ecublens . . . . .                         | 1978 | <b>Geiser, Denis</b> , électricien, Bureau Technique, 24, chemin de la Forêt, case postale 135, 1700 Fribourg . . . . .                               | 1975 |
| <b>Gareiss, Jürgen U.</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, In der Ey 38, 8047 Zürich . . . . .                                       | 1974 | <b>Geiser, Ernst</b> , dipl. Elektrotechniker, Gartenweg 5, 4536 Attiswil . . . . .                                                                   | 1953 |
| <b>Garneri, Charles F.</b> , étudiant EPFL, 4, avenue des Jordils, 1006 Lausanne . . . . .                                    | 1980 | <b>Geiser, Paul</b> , Elektrotechniker, Riedenaldenstrasse 55, 8046 Zürich . . . . .                                                                  | 1955 |
| <b>Gartmann, Ulrich</b> , dipl. Elektrotechniker, Lehnaldenstrasse 7, 9014 St. Gallen . . . . .                               | 1948 | <b>Geiser, Paul</b> , dipl. Elektroing. ETH, Egelbergstrasse 17, Postfach, 3000 Bern 32 . . . . .                                                     | 1939 |
| <b>Gärtner, Dieter</b> , Elektriker, Sonnenrainstrasse 3, 8134 Adliswil . . . . .                                             | 1975 | <b>Geiser, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bundacherstrasse 11, 8127 Forch . . . . .                                                              | 1955 |
| <b>Gärtner, Erich</b> , Maschinen- und Elektrotechniker, Käppelmattstrasse 3, 6030 Ebikon . . . . .                           | 1953 | <b>Gemsch, Oscar</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Sonneggsteig 3, 8006 Zürich . . . . .                                                             | 1976 |
| <b>Gärtner, Leo</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Neubadstrasse 86, 4054 Basel . . . . .                                          | 1973 | <b>Generali, Luigi</b> , Delegierter des Verwaltungsrates der Maggia & Blenio Kraftwerke AG, via delle Grazie 2, 6600 Muralto . . . . .               | 1968 |
| <b>Garzetti, Gino</b> , Dr.-Ing., Wibichstrasse 88, 8037 Zürich . . . . .                                                     | 1958 | <b>Generali, Paolo</b> , Elettrotecnico, via Sindacatori 6, 6900 Massagno . . . . .                                                                   | 1947 |
| <b>Gasche, Franz</b> , dipl. Elektrotechniker, Hintermatthof 6, 5452 Oberrohrdorf . . . . .                                   | 1959 | <b>Geneux, Albert</b> , techn.-électr. dipl., 22, avenue Gambach, 1700 Fribourg . . . . .                                                             | 1964 |
| <b>Gasenzer, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Lochacker 11, 8340 Hinwil . . . . .                                           | 1951 | <b>Geneux, Jean-François</b> , technicien-électricien, 61, rue du Midi, 2504 Bienne 8 . . . . .                                                       | 1955 |
| <b>Gass-Seiler, Gustav</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor der Elektra Baselland, Munzachstrasse 16, 4410 Liestal . . . . . | 1943 | <b>Genier, Maurice</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Floréal 38, 1008 Prilly . . . . .                                                                   | 1972 |
| <b>Gasser, Alfred</b> , Elektroingenieur, Waldheimstrasse 44, 6314 Unterägeri . . . . .                                       | 1950 | <b>Genoud, Oscar</b> , dipl. ing.-électr. EPUL, place de l'Eglise, 1618 Châtel-St-Denis . . . . .                                                     | 1967 |
| <b>Gasser, Ernst</b> , dipl. Elektroinstallateur, c/o Sais, 9326 Horn . . . . .                                               | 1979 | <b>Georg, Gerhardt</b> , dipl. Elektroing. ETH, Kirchweg 9, 6311 Allenwinden . . . . .                                                                | 1963 |
| <b>Gasser, Erwin</b> , Betriebselektriker, c/o Robert Bosch AG, Althardstrasse 257, 8105 Regensdorf . . . . .                 | 1975 | <b>Georg, Pierre</b> , ing.-électr. EPFL, 159, route de Chailly, 1814 La Tour-de-Peilz . . . . .                                                      | 1971 |
| <b>Gasser, Georg</b> , Elektrotechniker, Fachlehrer, Mittlere Gstückstrasse 32, 8180 Bülach . . . . .                         | 1970 | <b>Georgii, Eugen</b> , Elektroingenieur, Ringlikerstrasse 19, 8142 Uitikon-Waldegg . . . . .                                                         | 1956 |
| <b>Gasser, Peter</b> , Fachkontrolleur, Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Fellerstrasse 21, 3003 Bern . . . . .        | 1973 | <b>Georgy, Armin</b> , ing.-techn. él. ETS, Direktions-Assistent, Boppartstrasse 27, 9014 St. Gallen . . . . .                                        | 1970 |
| <b>Gastel, Albert van</b> , Ingenieur, Peteracher 1, 8126 Zumikon . . . . .                                                   | 1930 | <b>Gerber, Alfred</b> , Dr. sc. techn., Susenbergstrasse 191, 8044 Zürich . . . . .                                                                   | 1936 |
| <b>Gatti, Adolf</b> , dipl. Elektrotechniker, Hornaldenstrasse 1, 8802 Kilchberg . . . . .                                    | 1957 | <b>Gerber, André</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Feldhofstrasse 23, 8600 Dübendorf . . . . .                                                       | 1977 |
| <b>Gauchat, Charles L.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Zumikerstrasse 1, 8700 Küsnacht . . . . .                                 | 1934 | <b>Gerber, Dieter C.</b> , dipl. Ing. ETH, Rüttenenweg 46, 5400 Ennetbaden . . . . .                                                                  | 1975 |
| <b>Gauthier, André</b> , électricien, Restaurant du Régional, Fontaine 2, 2416 Les Brenets . . . . .                          | 1971 | <b>Gerber, Frédéric</b> , Elektrotechniker, Rohrstrasse, 3507 Biglen . . . . .                                                                        | 1969 |
| <b>Gautschi, Alexander</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Kornweg 2, 4512 Bellach . . . . .                                        | 1973 | <b>Gerber, Fritz</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Oberfeld, 3361 Röthenbach b. Herzogenbuchsee . . . . .                                                | 1976 |
| <b>Gautschi, Markus</b> , Elektroing. HTL, Forchstrasse 261, 8032 Zürich . . . . .                                            | 1975 | <b>Gerber, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Aebnitstrasse 53, 3073 Gümligen . . . . .                                                               | 1949 |
| <b>Gautschi, Werner</b> , dipl. Elektrotechniker, Ochsenbeinstrasse 14, 3008 Bern . . . . .                                   | 1964 | <b>Gerber, Hans</b> , alt Professor, Rebbergstrasse 49, 8049 Zürich . . . . .                                                                         | 1947 |

|                                                                                                                                            |      |                                                                                                                                            |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Gerber, Hans</b> , dipl. Ing. ETHZ, Berninastrasse 33, 8057 Zürich . . . . .                                                            | 1976 | <b>Gilgen, Walter</b> , amtl. Blitzschutzaufseher der kant. Gebäu-<br>deversicherung Zürich, Studerweg 3, 8802 Kilchberg . . .             | 1973 |
| <b>Gerber, Hugo</b> , dipl. Elektrotechniker, Hesenlooweg 5, 8038 Zürich . . . . .                                                         | 1966 | <b>Gilgen, Werner</b> , Elektrozeichner, Saatlenstrasse 275, 8050 Zürich . . . . .                                                         | 1963 |
| <b>Gerber, Marcel</b> , ing.-techn. ETS, Lindenhof 21, 5430 Wettingen . . . . .                                                            | 1969 | <b>Gille, Walter</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Wiesliacher 8, 8053 Zürich . . . . .                                                       | 1975 |
| <b>Gerber, Marco</b> , Elektroing. HTL, Am Burghügel 6, 8427 Freienstein . . . . .                                                         | 1974 | <b>Gilliard, Charles</b> , ingénieur ETS, 151, avenue de Morges, 1004 Lausanne . . . . .                                                   | 1979 |
| <b>Gerber, Martin</b> , dipl. Ing. ETH, Finkenhübelweg 9, 3000 Bern . . . . .                                                              | 1962 | <b>Gimmel Beat A.</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Institut für Automatik, ETH-Zentrum, 8092 Zürich . . . . .                            | 1977 |
| <b>Gerber, Max</b> , Elektroinstallateur, Schürrainweg 4, 8952 Schlieren . . . . .                                                         | 1976 | <b>Gimpert, Hans</b> , dipl. Maschinening. ETH, Beckenhofstrasse 48, 8006 Zürich . . . . .                                                 | 1961 |
| <b>Gerber, Peter U.</b> , Student ETHZ, Beethovenstrasse 27, 3073 Gümligen . . . . .                                                       | 1977 | <b>Girani, Georges</b> , ingénieur-techn., 100, chemin de la Montagne, 1224 Chêne-Bougeries . . . . .                                      | 1968 |
| <b>Gerber, René</b> , Ingenieur-Techn. HTL, Buchweg 123, 4493 Wenslingen . . . . .                                                         | 1974 | <b>Girard, Pierre</b> , ingénieur-techn. ETS, 17, Chantemerle, 2500 Bienne . . . . .                                                       | 1977 |
| <b>Gerber, Samuel</b> , Techn. Adjunkt EWB, Aegertenstrasse 1, 2500 Biel . . . . .                                                         | 1949 | <b>Girod, Marc</b> , dipl. Elektroing. ETH, Ruchholzstrasse 45, 4103 Bottmingen . . . . .                                                  | 1951 |
| <b>Gerber, Theodor</b> , Dr. phil., Physiker, Burgerstrasse 8, 3063 Ittigen . . . . .                                                      | 1948 | <b>Girsberger, Hans</b> , Elektronik, Eggweg 11, 8193 Eglisau . .                                                                          | 1974 |
| <b>°Gerber, Walter</b> , Prof. Dr. sc. techn., Elfenaueg 64, 3006 Bern . . . . .                                                           | 1935 | <b>Gisler, Michel</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 2, ch. de Roches, 1208 Genève . . . . .                                                   | 1978 |
| <b>Gerber, Walter</b> , Leiter des Technischen Dienstes Kantons-<br>spital Zürich, Rämistrasse 100, 8006 Zürich . . . . .                  | 1968 | <b>Gisselbrecht, Walter</b> , dipl. Elektrotechniker, Statthalter-<br>strasse 54, 3018 Bümpliz . . . . .                                   | 1947 |
| <b>Gerbex, Christian</b> , installateur-électricien, 3, av. des Morgi-<br>nes, 1213 Petit-Lancy . . . . .                                  | 1979 | <b>Giudici, Stefano</b> , dipl. Elektroing. ETH, Langmoosstras-<br>se 25, 8135 Langnau . . . . .                                           | 1956 |
| <b>*Gerecke, Eduard</b> , Professore ETHZ, Dr. h. c., Bodenacher-<br>strasse 66, 8121 Benglen . . . . .                                    | 1928 | <b>Glanzmann, Peter</b> , Ing.-Techniker HTL, Stadtplatz 9, 3270 Aarberg . . . . .                                                         | 1975 |
| <b>Gerlach, H. G.</b> , Dr.-Ing., Oberdorfweg 6, 8704 Herrliberg . .                                                                       | 1979 | <b>Glärner, Max</b> , Elektrotechniker, Rebbergstrasse 22, 8706 Feldmeilen . . . . .                                                       | 1968 |
| <b>Germanier, Raymond</b> , ing.-mathématicien, Buchholzstras-<br>se 155, 8053 Zürich . . . . .                                            | 1958 | <b>Glaser, Franz-Anton</b> , lic. oec. publ., Hägelerstrasse 60, 5400 Baden . . . . .                                                      | 1975 |
| <b>°Germann, Viktor</b> , dipl. Elektroing. ETH, Spielhof, 8803 Rüschlikon . . . . .                                                       | 1927 | <b>Glaser, Peter</b> , dipl. Elektroinstallateur, Aumattstrasse 12, 4153 Reinach . . . . .                                                 | 1976 |
| <b>Gerth, Dietrich</b> , dipl. Physiker, Landis & Gyr AG, 6301 Zug .                                                                       | 1979 | <b>Glassey, Albert</b> , Ing.-Techn. ETS, 48, av. de la Gare, 1920 Martigny . . . . .                                                      | 1973 |
| <b>Gertsch, Georges-Albert</b> , lic. ès sc., Segantinistrasse 15, 8049 Zürich . . . . .                                                   | 1958 | <b>Glatt, Manfred</b> , techn. Angestellter, Sonneggstrasse 63, 8006 Zürich . . . . .                                                      | 1971 |
| <b>Gervasoni, Ugo</b> , dipl. Elektroingenieur, Bellevueweg 38, 6300 Zug . . . . .                                                         | 1967 | <b>Glättli, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Zulligerstrasse 51, 3063 Ittigen . . . . .                                                 | 1975 |
| <b>Geser, Hans-R.</b> , Masch.-Ing., Techniker HTL, Oberwiler-<br>strasse, 8965 Berikon . . . . .                                          | 1967 | <b>*Glatz, Georges</b> , ing.-électr. dipl. EIL, 20, Parc Château-<br>Banquet, 1202 Genève . . . . .                                       | 1945 |
| <b>Gessler, Christoph</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Dielsdorfer-<br>strasse 5, 8107 Buchs . . . . .                                        | 1977 | <b>Glatz, Gérold</b> , dipl. Elektroing. ETH, Postfach, 8036 Zürich .                                                                      | 1955 |
| <b>Gex-Fabry, Marianne</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 9, rue du Crêt,<br>1006 Lausanne . . . . .                                           | 1979 | <b>°Glaus, Erno Ernst</b> , alt Generaldirektor, 33, Arcangier,<br>1800 Vevey . . . . .                                                    | 1939 |
| <b>Gfeller, Ulrich</b> , dipl. Elektroing. ETH, Sonnhalde, 3145 Niederscherli . . . . .                                                    | 1964 | <b>Glaus, Hans</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, c/o Berni-<br>sche Kraftwerke AG, BL Bern, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern<br>25 . . . . . | 1976 |
| <b>Ghenzi, Albert G.</b> , Dr.-Ing. ETH, Stodolastrasse 19, 8053 Zürich . . . . .                                                          | 1953 | <b>Glauser, Peter</b> , Ing.-Techn. HTL, Holtengraben 10, 5722 Gränichen . . . . .                                                         | 1970 |
| <b>Gianinazzi, Walter A.</b> , ingénieur, Fondé de pouvoir, S.A.<br>des Ateliers de Sécheron, case postale 40, 1211 Genève<br>21 . . . . . | 1972 | <b>Glauser, Roland</b> , installateur-électricien, chemin des Vig-<br>nes, 1510 Moudon . . . . .                                           | 1976 |
| <b>Gianocca, Sergio</b> , ing.-électr., Bureau d'Ingénieur, via<br>Sole 2, 6942 Crociffisso di Savosa . . . . .                            | 1980 | <b>Glauser, Rudolf</b> , dipl. Fernmeldetechniker, Büntler 297,<br>5444 Künten . . . . .                                                   | 1962 |
| <b>Gianoli, Napoléon</b> , Consulting Electrical Engineer, Casi-<br>lla 4440, Lima (Peru) . . . . .                                        | 1966 | <b>Glavitsch, Hans</b> , Dr.-Ing., dipl. Elektroingenieur, Homberg-<br>strasse 14, 5415 Nussbaumen . . . . .                               | 1969 |
| <b>Gibas, Hubert</b> , Ingenieur, Zentralstrasse 2a, 8610 Uster . .                                                                        | 1948 | <b>°Glogg, Erich</b> , dipl. Elektrotechniker, Postfach, 8820 Wä-<br>denswil . . . . .                                                     | 1941 |
| <b>Giger, Charles</b> , Elektrotechniker, Eichelwiesenstrasse 31,<br>8305 Dietlikon . . . . .                                              | 1958 | <b>Gloor, Bruno</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Bohlstras-<br>se 198, 8355 Aadorf . . . . .                                   | 1946 |
| <b>Giger, Hans-Heinrich</b> , dipl. Elektroingenieur ETH, Lutzert-<br>strasse 20, 4132 Muttenz . . . . .                                   | 1968 | <b>Gloor, Daniel</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Hüttenweg 3, 5412<br>Gebenstorf . . . . .                                                   | 1977 |
| <b>Giger, Max</b> , dipl. Elektrotechniker, Höhtalstrasse 99, 5400 Ennetbaden . . . . .                                                    | 1964 | <b>Gloor, Hans</b> , Elektrotechniker, Im Sesselacker 39, 4059 Bas-<br>sel . . . . .                                                       | 1948 |
| <b>Giger, Paul</b> , Dr. rer. nat., Chemiker, Auenstrasse 29, 5013 Niedergösgen . . . . .                                                  | 1974 | <b>Gloor, Herbert</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Schützenstras-<br>se 222, 5454 Bellikon . . . . .                                         | 1972 |
| <b>Gilardi, Edouard</b> , techn.-électr., Le Chêne, 1170 Aubonne .                                                                         | 1959 | <b>°Gloor, Robert</b> , Direktor, Landhausweg 36, 5000 Aarau . .                                                                           | 1942 |
| <b>Gilbert, Jacques</b> , Dr., dipl. Elektroing. ETH, Turmstras-<br>se 16, 8400 Winterthur . . . . .                                       | 1954 | <b>Gluderer, Erich</b> , ingénieur de vente, Chamblon, 1436 Trey-<br>covieux . . . . .                                                     | 1974 |
| <b>Gilgen, Jakob</b> , dipl. Elektrotechniker, Freiburgstrasse,<br>3150 Schwarzenburg . . . . .                                            | 1967 | <b>Gnoinski, Piotr</b> , dipl. Elektroing. ETH, Burgstrasse 128,<br>8408 Winterthur . . . . .                                              | 1961 |

**Gnos, Hans**, Ingenieur-Techniker HTL, Parkstrasse 16, 6410 Goldau . . . . . 1976

**Göhring, Andreas**, Ingenieur, 8, chemin Buisson, 1200 Genève . . . . . 1960

**Goldberg, Georges**, dipl. Elektroing. ETH, Schulhausstrasse 57, 8027 Zürich . . . . . 1948

**Golder, Johannes**, Dr. phil. nat., dipl. Elektroingenieur ETHZ, Gotthelfstrasse 64, 8472 Seuzach . . . . . 1977

**Göldi, Hans**, Fabrikant, 9464 Rüthi . . . . . 1970

**°Goldschmidt, Robert**, ing. dipl., Prof. EPFL, 115, avenue C.-F. Ramuz, 1009 Pully . . . . . 1938

**Goldsmith, Kurt**, Ingenieur, 9 The Mall East Sheen, London S.W. 14 (England) . . . . . 1948

**°Goldstein, Alexander**, Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Hertensteinstrasse 50, 5400 Ennetbaden . . . . . 1941

**Goldstein, Peter**, dipl. Elektroing. ETHZ, Wydäckerring 65, 8047 Zürich . . . . . 1973

**Gomez Uribe, José Miguel**, Ing.-électr., Apartado Aéreo 1795, Medellín (Colombia) . . . . . 1979

**Gomm, Paul**, Elektromonteur, Sonnengartenstrasse 45, 8125 Zollikerberg . . . . . 1976

**Gomringer, Eugen**, Ingenieur-Techniker HTL, Rigistrasse 5, 8912 Obfelden . . . . . 1969

**Gonet, Jacques**, ing.-électr. dipl. EPFL, 3, chemin Suchet, 1007 Lausanne . . . . . 1975

**°Gonin, Edouard**, ing. techn.-électr. ETS, 23, avenue des Mousquines, 1005 Lausanne . . . . . 1927

**°Gonzenbach, René**, dipl. Elektroing. ETH, Langwattstrasse 28, 8125 Zollikerberg . . . . . 1935

**Good, Guido**, dipl. Elektroinstallateur, Amselweg 33, 4528 Zuchwil . . . . . 1958

**Good, Paul**, dipl. Elektroing. ETH, Büel, 8887 Mels . . . . . 1960

**Götsch, Robert**, Elektroing. HTL, Rösslistrasse 1, 9056 Gais . . . . . 1974

**Götz, Hans**, dipl. Elektrotechniker, Wiesenweg 27, 5415 Nussbaumen . . . . . 1946

**Götz, Werner**, dipl. Elektrotechniker, Untere Sternengasse 14, 4500 Solothurn . . . . . 1956

**Goy, Philippe**, électricien, 3, Le Rocher, 1348 Le Brassus . . . . . 1973

**Goytizolo, Ricardo**, ingénieur méc.-électr., Apartado 318, Callao (Peru) . . . . . 1964

**Graber, André**, Student ETHZ, Postfach 2464, 8023 Zürich . . . . . 1977

**Graber, Willy**, Techniker, Hörnlistrasse 79, 8330 Pfäffikon . . . . . 1974

**°Grädel, Ernst**, dipl. Elektrotechniker, 7503 Samedan . . . . . 1940

**Graf, Alex**, dipl. Elektroing. ETHZ, Teufenerstrasse 89, 9000 St. Gallen . . . . . 1979

**Graf, Edi**, Elektroing. HTL, Studenbühlstrasse 17, 8832 Wollerau . . . . . 1979

**Graf, Felix**, Elektroing.-Techn. HTL, Holeestrasse 116, 4054 Basel . . . . . 1970

**Graf, Hans**, Elektroingenieur, Aachstrasse 5, 9320 Arbon . . . . . 1947

**Graf, Hans**, Ingenieur-Techn. HTL, Jurastrasse 8, 5300 Turgi . . . . . 1971

**Graf, Hansruedi**, dipl. Elektroing. ETH, Zilandweg 3, 8702 Zollikon . . . . . 1965

**Graf, Helmut**, ingénieur CEF, directeur, c/o Ls. Cauderay S.A., 4, escalier du Grand Pont, 1003 Lausanne . . . . . 1967

**Graf, Otto**, Elektroing.-Techn. HTL, Bergstrasse 8a, 9100 Herisau . . . . . 1955

**Graf, Robert**, Elektroing.-Techn. HTL, Pfaffenziel 15a, 5300 Ennet-Turgi . . . . . 1969

**Graf, Roland**, Ingenieur-Techniker HTL, Rückgasse 5, 8008 Zürich . . . . . 1976

**Graf, Rudolf**, Elektrotechniker, Postfach 192, 8201 Schaffhausen . . . . . 1961

**Graf, Theodor**, Elektroing.-Techn. HTL, Dorfmatweg 9, 3113 Rubigen . . . . . 1963

**Graf, Ueli**, dipl. Elektroing. ETHZ, c/o Bauer Kassenfabrik AG, Flughafenstrasse 40, 8153 Rümlang . . . . . 1972

**Grama, André**, ing.-électr., boîte postale No 9, F-02510 Etreu (France) . . . . . 1965

**Gramm, Rolf A.**, dipl. Elektroing. ETHZ, 2729 Dwight Way, 203, Berkeley, CA 94704 (USA) . . . . . 1978

**Gammel, Wolfgang**, dipl. Elektroinstallateur, Mainzer Landstrasse 30, D-6253 Hadamar . . . . . 1967

**Grand, Charles**, Ingenieur, Direktor der Städtischen Werke, Sternmattstrasse 117, 6005 Luzern . . . . . 1953

**Grau, Rolf**, eidg. dipl. Elektroinstallateur, Grimmengasse 25, 4500 Solothurn . . . . . 1977

**Graziani, Carla**, ing.-électr. dipl. EPFL, c/o CERN Genève, Abt. DW. SPS, 1211 Genève 23 . . . . . 1980

**Greb, Jakob**, Elektroing.-Techn. HTL, Rebweg 597, 8427 Freienstein . . . . . 1974

**Gredig, Jürg**, dipl. Elektroing. ETHZ, Kreuzbühlstrasse 26, 9015 St. Gallen . . . . . 1978

**Gredig, Urs**, ing.-techn. ETS, 69, Vallombreuse, 1008 Prilly . . . . . 1958

**Greiner, Bernhard**, Elektroingenieur, c/o Greiner + Berger, beratende Elektroingenieure, Dienerstrasse 33, 8004 Zürich . . . . . 1968

**°Greiner, Rudolf**, c/o Greiner Electronic AG, Gaswerkstrasse 33-35, 4900 Langenthal . . . . . 1945

**Gresly, Kurt**, Dr. sc. techn., Direktor, 4226 Breitenbach . . . . . 1963

**Gretler, Werner**, Elektrotechniker, Farbstrasse 4, 8620 Wetzikon . . . . . 1964

**°Greub, Christian**, 10, Finages, 2800 Delémont . . . . . 1944

**Greuter, Hansjakob**, eidg. dipl. Elektroinstallateur, Gustav-Maurer-Strasse 12, 8702 Zollikon . . . . . 1979

**Greuter, Robert**, dipl. Elektrotechniker, Höhenring 3, 8052 Zürich . . . . . 1948

**°Grezet, Robert**, ing.-électr. dipl. EPUL, 5, chemin du Préau, 1009 Pully-Lausanne . . . . . 1940

**Grichting, André**, entrepreneur, 32, rue de Lausanne, 1950 Sion . . . . . 1977

**°Grieb, Fritz**, Ingenieur, Direktor, Les Echelettes, 1096 Villetta/Cully . . . . . 1923

**Grieder, Hans**, Geschäftsführer, Camille Bauer AG, Schwarztörstrasse 59, 3007 Bern . . . . . 1979

**Grieder, Heiner**, dipl. Elektroing. ETHZ, Mitteldorfstrasse 26, 4414 Füllinsdorf . . . . . 1978

**Griner, Werner**, Elektroingenieur, Funkstrasse 122/704, 3084 Wabern-Bern . . . . . 1960

**Grisch, Robert**, dipl. Elektroingenieur ETH, Postfach, 5712 Beinwil am See . . . . . 1952

**Grisé, Georges**, électrotechn., Bureau Technique-Electronique, 2, chemin des Pâquerettes, 1260 Nyon . . . . . 1961

**Grisel, Denis**, Electrical Engineer, 6480 Avenida Mañana, La Jolla/California 92037 (USA) . . . . . 1947

**Grivat, Jean**, ingénieur dipl. EPFL, 29, rue du Valentin, 1004 Lausanne . . . . . 1946

**Grob, Gustav R.**, ingénieur, Aux Grands Huttins 3, 1296 Coppet . . . . . 1958

**°Grob, Oskar**, dipl. Elektroing. ETH, Suren, 7551 Crusch . . . . . 1936

**Grobéty, Frédy**, Elektroingenieur, Bürglen 27, 8627 Grünigen . . . . . 1962

**Grogg, Fritz**, dipl. Elektroing. ETH, Margarethenstrasse 83, 4102 Binningen . . . . . 1964

**Grogg, Robert**, Elektrische Anlagen, 3425 Koppigen . . . . . 1969

**Grögler, Werner**, Elektrotechniker, Zentralstrasse 99/4, 5430 Wettingen . . . . . 1968

**Grolimund, Kurt**, Chef Techn. Büro, c/o Borer Electronics AG, Postfach, 4501 Solothurn . . . . . 1980

**Gromann, Hanspeter**, Kaufmann, Schillerstrasse 31, 4053 Basel . . . . . 1965

**Gröninger, Kurd G.**, Dr. dipl. Elektroingenieur ETHZ, Buelstrasse 556, 5426 Lengnau . . . . . 1946

**Gros, André**, ing.-électr. EPUL, 39, avenue de Chailly, 1012 Lausanne . . . . . 1958

**°Gross, Eric T. B.**, Prof. Dr. sc. techn., Rensselaer Polytechnic Institute, Troy, N. Y. (USA) . . . . . 1932



|                                                                                                                                                   |      |                                                                                                                                       |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Gross, Thomas</b> , Ingenieur, Betriebsleiter des Kraftwerkes Zervreila AG, 7551 Strada im Engadin . . . . .                                   | 1923 | <b>Guignard, Rémy</b> , ing.-techn. ETS, Les Grands-Marais, 1337 Vallorbe . . . . .                                                   | 1975 |
| <b>Grossen, Hansrudolf</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Rotbachhalde 3, 6211 Gunzwil . . . . .                                                       | 1975 | <b>Guillaume, Georges</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Büntenstrasse 29, 8116 Würenlos . . . . .                                         | 1974 |
| <b>Grossen, Marcel</b> , dipl. Elektroing. ETH, alt Vizedirektor der BKW, Mürgerstrasse 77, 3006 Bern . . . . .                                   | 1936 | <b>Guillod, Gilbert</b> , ing.-techn., ingénieur, 15, avenue de Mon-Loisir, 1000 Lausanne . . . . .                                   | 1968 |
| <b>Grossen, Walter</b> , Elektroingenieur, Äussere Baselstrasse 216, 4125 Riehen . . . . .                                                        | 1958 | <b>Guinans, Claude</b> , 35, avenue du Bois de la Chapelle, 1213 Onex . . . . .                                                       | 1970 |
| <b>Grossenbacher, Ernst</b> , dipl. Elektroing. ETH, c/o Grossenbacher Holding AG, Postfach, Oststrasse 25, 9006 St. Gallen . . . . .             | 1963 | <b>Guindehi, Sabri</b> , dipl. Elektroingenieur, Buchholzstrasse 120, 8053 Zürich . . . . .                                           | 1964 |
| <b>Grosskopf, Rudolf</b> , dipl. Elektroing. ETH, Etzelweg 11, 8604 Hegnau . . . . .                                                              | 1971 | <b>Guisolan, Antoine J.</b> , dipl. Ingenieur ETHZ, Schulhausstrasse 20a, 3052 Zollikofen . . . . .                                   | 1977 |
| <b>Gruber, Erich, Dr.</b> , dipl. Ingenieur, Panoramastrasse 52, D-744 Nürtingen-Zizishausen . . . . .                                            | 1966 | <b>Gujan, Hans</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Dorfstrasse 46, 8194 Wasterkingen . . . . .                                              | 1974 |
| <b>Grüebler, Willy</b> , Elektrotechniker, Wylstrasse 73, 3014 Bern . . . . .                                                                     | 1958 | <b>Guler, Christian</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, 35, rue Haut-Fourneau, 2800 Delémont . . . . .                              | 1976 |
| <b>Grünberg, Leon M.</b> , Ingenieur, Vorderzelgstrasse 4, 8700 Küsnacht . . . . .                                                                | 1925 | <b>Gull, Fritz</b> , Student ETHZ, Wehntalerstrasse 272, 8166 Niederweningen . . . . .                                                | 1976 |
| <b>Grunder, Fritz</b> , dipl. Elektroinstallateur, Schulstrasse 12, 8630 Rüti . . . . .                                                           | 1946 | <b>Güller, Conrad</b> , Elektrotechniker, Zürcherstrasse 102, 8800 Thalwil . . . . .                                                  | 1961 |
| <b>Grünenfelder, Willy</b> , Ing.-Techn. HTL, Wart, 7312 Pfäfers . . . . .                                                                        | 1965 | <b>Güntensperger, Walter</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Granitweg 6, Wo. 1, 8006 Zürich . . . . .                                 | 1977 |
| <b>Grünig, Hugo</b> , Beratender Ingenieur, Direktor, 5, route de Bâle, 2525 Le Landeron . . . . .                                                | 1962 | <b>Günter, Karl</b> , Betriebsleiter des EW Schmerikon, 8716 Schmerikon . . . . .                                                     | 1956 |
| <b>Grüniger, Wolfgang</b> , Physik-Laborant, Obergass 333, FL-9496 Balzers . . . . .                                                              | 1961 | <b>Gunthardt, Robert</b> , dipl. Ing. ETH, Digger, 8753 Mollis . . . . .                                                              | 1962 |
| <b>Grupp, Hans</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Gewerbelehrer, Grünenmatt 4, 2552 Orpund . . . . .                                                   | 1950 | <b>Günther, Reinhard</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Schänzli-Strasse 14, 4500 Solothurn . . . . .                             | 1971 |
| <b>Grüter, Heinrich</b> , Verkaufsingenieur, Hans Kranich, 6234 Triengen . . . . .                                                                | 1974 | <b>Günther, Werner A.</b> , Dr. rer. nat., dipl. Elektroingenieur und Physiker, Postfach, 8702 Zollikon-Station . . . . .             | 1936 |
| <b>Grüter, René</b> , Dr. iur., Chef der Rechtsabteilung des Starkstrominspektorates des SEV, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich . . . . . | 1961 | <b>Güran, Azmi, Ph. D.</b> , Dr. Prof. Eng., Tannerai 153, 5244 Birrhard . . . . .                                                    | 1963 |
| <b>Gsteiger, Werner</b> , Elektrotechniker, Postgässli 31, 3604 Dürrenast/Thun . . . . .                                                          | 1919 | <b>Gürber, Hans</b> , Gewerbelehrer, Studhaldenstrasse 29, 6005 Luzern . . . . .                                                      | 1967 |
| <b>Guanella, Gustav</b> , Dr. h. c., dipl. Ingenieur, Im Schilf 10, 8044 Zürich . . . . .                                                         | 1934 | <b>Gut, Carl</b> , Elektroing. ETH, Vizedirektor, Parkweg 6, 5000 Aarau . . . . .                                                     | 1952 |
| <b>Guanter, José</b> , dipl. Elektroing. ETH, Freiestrasse 84, 8032 Zürich . . . . .                                                              | 1925 | <b>Gut, Heinz</b> , Zentralstrasse 1, 6030 Ebikon . . . . .                                                                           | 1967 |
| <b>Gübeli, Meinrad</b> , Kreischef Elektrizitätswerk, Lindengasse 24, 6314 Unterägeri . . . . .                                                   | 1980 | <b>Gut-Klotz, Rudolf</b> , Ing.-Techn. HTL, Kirchbergweg 6, 4415 Lausen . . . . .                                                     | 1949 |
| <b>Gubelmann, Georges</b> , dipl. Elektroing. ETH, Schulhausstrasse 51, 8002 Zürich . . . . .                                                     | 1960 | <b>Gutknecht, Max</b> , ing.-électr. dipl. EPF, 4a, rue du Collège, 1870 Monthey . . . . .                                            | 1942 |
| <b>Gubelmann, Robert</b> , Ing., alt Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Winterthur, Winzerstrasse 32, 8400 Winterthur . . . . .           | 1931 | <b>Gutknecht, Roland</b> , électricien, c/o Société Générale pour l'Industrie, 71, avenue Louis Casai, 1216 Cointrin . . . . .        | 1970 |
| <b>Gubler, Werner</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Feldhof, 8555 Mühlheim . . . . .                                                                  | 1980 | <b>Güttinger, Heinrich</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Speerstrasse, 8716 Schmerikon . . . . .                                 | 1968 |
| <b>Gueissaz, Luc</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, Zelgmattstrasse 10, 8956 Killwangen . . . . .                                                     | 1958 | <b>Güttinger, Robert</b> , Direktor, dipl. Elektrotechniker, Hintere Höhenstrasse 15, 5430 Wettingen . . . . .                        | 1963 |
| <b>Guex-Joris, Michel</b> , ingénieur ETS, 13, rue des Finettes, case postale 87, 1920 Martigny 2 Bourg . . . . .                                 | 1978 | <b>Güttinger, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Rütiberg, 9052 Niederdeufen . . . . .                                               | 1949 |
| <b>Gugelmann, J. F.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Gugelmann & Cie. AG, 4914 Roggwil . . . . .                                                      | 1950 | <b>Gutzwiller, Alfred</b> , Elektroingenieur SIA, Sonnenweg 3, 3400 Burgdorf . . . . .                                                | 1972 |
| <b>Gugelmann, Urs</b> , dipl. Elektroing. ETH, Hofackerstrasse 11, 8134 Adliswil . . . . .                                                        | 1953 | <b>Gutzwiller, Max</b> , dipl. Elektroing. ETH, Belchenweg 4, 5033 Buchs . . . . .                                                    | 1958 |
| <b>Gugg, Arnold</b> , Ingenieur, Rüteli 1, 8762 Schwanden . . . . .                                                                               | 1960 | <b>Gutzwiller, Rolf</b> , dipl. Ing. ETHZ, Peteracher 2, 8126 Zumikon . . . . .                                                       | 1975 |
| <b>Guggenbühl, Walter</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Privatdozent, Glärnischstrasse 40, 8712 Stäfa . . . . .                        | 1960 | <b>Guyer, Werner</b> , dipl. Elektroing. ETH, Im Langacher 3, 8805 Richterswil . . . . .                                              | 1965 |
| <b>Guggisberg, Alfred</b> , Prokurist, Römerstrasse 4, 2560 Nidau . . . . .                                                                       | 1960 | <b>Gwerder, Franz</b> , Ing.-Techn. HTL, Buggenhalde 21, 6043 Adligenswil . . . . .                                                   | 1972 |
| <b>Guglani, Gian P.</b> , Electr. Engr., 14 Kalpane Housing Society, Race Course Circle, Baroda-7, Gujarat State (India) . . . . .                | 1960 | <b>Gygax, Franz</b> , dipl. Elektrotechniker, Jurastrasse 17, 5430 Wettingen . . . . .                                                | 1947 |
| <b>Gugolz, Erwin</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Bifangstrasse 16, 5432 Neuenhof . . . . .                                                         | 1976 | <b>Gygax, Werner</b> , dipl. Elektrotechniker, Bernstrasse 7, 3360 Herzogenbuchsee . . . . .                                          | 1953 |
| <b>Guhl, Kurt</b> , Ing.-Techn. HTL, Alfred-Strebel-Weg 16, 8047 Zürich . . . . .                                                                 | 1969 | <b>Gyger, Heinz</b> , dipl. Ingenieur ETH, Buechlenweg 10, 8805 Richterswil . . . . .                                                 | 1980 |
| <b>Guhl, Willy</b> , Elektroingenieur, Lagasca 74, Madrid (Spanien) . . . . .                                                                     | 1928 | <b>Gyomlay, Béla</b> , Ingenieurbüro für elektrische Steuerungen und Apparatebau, Untere Dorfstrasse 47, 8964 Rudolfstetten . . . . . | 1970 |
| <b>Guignard, Jean</b> , installateur-électr., 1522 Lucens . . . . .                                                                               | 1961 | <b>Gysel, Erwin</b> , dipl. Elektroing. ETH, Geissbergstrasse 34, 5400 Ennetbaden . . . . .                                           | 1969 |

|                                                                                                                      |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>°Gysin-Scheidegger, Karl</b> , Lichttechniker, Fatiostrasse 18, 4056 Basel                                        | 1943 |
| <b>Gysin, Max</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Römerstrasse 29, 4415 Lausen                                    | 1974 |
| <b>Gysin, Paul</b> , Kaufmann, 6854 San Pietro                                                                       | 1952 |
| <b>Haab, Karl</b> , Elektrotechn., Prokurist, Listrighöhe, 6020 Emmenbrücke                                          | 1961 |
| <b>Haag, Erich</b> , Rechtsanwalt, c/o Motor-Columbus AG, Parkstrasse 27, 5401 Baden                                 | 1976 |
| <b>Haag, Paulus</b> , dipl. Elektroing. ETH, Sonnenbergstrasse, 4573 Lohn                                            | 1968 |
| <b>Haars, Hans-Jürgen</b> , Dr.-Ing., Mattenstrasse 14, 5722 Gränichen                                               | 1976 |
| <b>Haas, Kurt</b> , Techniker, Andersenweg 4, D-6000 Frankfurt 50                                                    | 1959 |
| <b>Habegger, A.</b> , Elektronische Geräte, Schmiedgasse 26, 9000 St. Gallen                                         | 1978 |
| <b>Habegger, Paul</b> , dipl. Elektrotechniker, Schwarzbach, 3113 Rubigen                                            | 1965 |
| <b>Habersaat, Heinrich</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Bodenstrasse 54, 8805 Richterswil                               | 1955 |
| <b>Haberstich, Heinz</b> , Elektroing. HTL, Oberberg 2, 8222 Berlingen                                               | 1953 |
| <b>Habich, Robert C.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Salmenbräu, 4310 Rheinfelden                                       | 1951 |
| <b>Hablützel, Reto</b> , Betriebselektriker, Thundorferstrasse 141, 8500 Frauenfeld                                  | 1976 |
| <b>Hablützel, Rudolf</b> , dipl. Elektroing. ETH, Dinkelbergstrasse 6, 4132 Muttenz                                  | 1966 |
| <b>°Hächler, Harald</b> , Elektroing. HTL, Techn. Adjunkt des EKS, Rosenbergstrasse 101, 8212 Neuhausen am Rheinfall | 1944 |
| <b>°Haebler, Ernst</b> , Elektrotechniker, Helsbergstrasse, 9430 St. Margrethen                                      | 1937 |
| <b>Haefeli, Hans-Rudolf</b> , dipl. Elektrotechniker, c/o Brown Boveri & Co., P.O.Box SAFAT 4275, Kuwait             | 1966 |
| <b>Haefeli, Karl</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Im Brächli 53, 8053 Zürich                                            | 1979 |
| <b>Haffter, Hans W.</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Dunantstrasse 4, 8044 Zürich                                       | 1974 |
| <b>°Haffter, Jakob</b> , dipl. Elektrotechniker, Oberlandstrasse 3, 8610 Uster                                       | 1944 |
| <b>Häfliger, Leo</b> , Ingenieur, Scharfenstrasse 59, 5430 Wettingen                                                 | 1946 |
| <b>Häfliger, Max</b> , ing.-électr., Les Charmettes, F-88470 Herbaiville par St-Michel-sur-Meurthe (Frankreich)      | 1952 |
| <b>Hafner, Theophil</b> , dipl. Elektroing. ETH, Parkweg 483, 5314 Kleindöttingen                                    | 1946 |
| <b>Hagemeier, Heinz</b> , dipl. Elektroing., c/o Ingenieurschule, Abt. Elektrotechnik, 3400 Burgdorf                 | 1979 |
| <b>Hagenbach, Walter</b> , Elektrotechniker, Konstrukteur, Langackerstrasse 36, 8957 Spreitenbach                    | 1960 |
| <b>Hager, Armand</b> , dipl. Elektroing. ETH, 3251 Scheunenberg                                                      | 1965 |
| <b>°Hager, Oskar</b> , dipl. Elektroing. ETH, Sektionschef, Talmoosstrasse 54, 3063 Ittigen                          | 1943 |
| <b>Hägi, Emil</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Landstrasse 82, Rieden, 5415 Nussbaumen                         | 1972 |
| <b>Hagmann, Werner</b> , Direktor, Reckholder, 4654 Lostorf                                                          | 1966 |
| <b>Hahling, Daniel</b> , mécanicien-électricien, 95 D, rte de Meyrin, 1210 Châtelaine                                | 1980 |
| <b>Hahn, Christoph W.</b> , dipl. Ing. ETH, Rebbergstrasse 53, 5430 Wettingen                                        | 1960 |
| <b>Haïat, Eddy</b> , étudiant EPFL, 5, rue de la Plaine, 1022 Chavannes                                              | 1980 |
| <b>Haldemann, Hans</b> , Gruppe für Rüstungsdienste TA 2 S 2.8, Postfach, 3000 Bern 25                               | 1974 |
| <b>Haldemann, Walter</b> , dipl. Ingenieur ETH, Prokurist, Ravelenweg 727, 4702 Oensingen                            | 1970 |

|                                                                                                                                                               |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Haller, Bernard</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 3, ch. des Ramiers, 1025 St-Sulpice                                                                         | 1975 |
| <b>Haller-Frei, Claude</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, St.-Alban-Ring 156, 4052 Basel                                                                           | 1970 |
| <b>Haller, Walter</b> , techn.-électr., 3, Impasse Cherche Midi, 2800 Delémont                                                                                | 1946 |
| <b>Haller, Walter</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Allmeindstrasse 16, 8753 Mollis                                                                               | 1973 |
| <b>Halpern, Paul</b> , dipl. Elektrotechniker, c/o Secotec, Apartado 3452, Caracas 101 (Venezuela)                                                            | 1957 |
| <b>Halter, Erich</b> , Elektrotechniker, Leuernweg 10, 3250 Lyss                                                                                              | 1955 |
| <b>Haltiner, Ernst</b> , Ing.-Techn. HTL, Peteracher 1, 8126 Zumikon                                                                                          | 1966 |
| <b>*Hamburger, Erna</b> , Dr ès sc. techn., ing., professeur à l'EPFL, 93, ch. du Levant, 1000 Lausanne                                                       | 1937 |
| <b>Hamilos, Stelios</b> , dipl. Elektroingenieur, Schäfligrabenstrasse 24, 8304 Wallisellen                                                                   | 1964 |
| <b>Hammel, Albert</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Belvédèrestrasse 45, Zufikon, 8968 Mutschellen                                                                | 1971 |
| <b>Hammer, Gottfried</b> , dipl. Elektroinstallateur, Baldeggerstrasse, 6280 Hochdorf                                                                         | 1948 |
| <b>Hammer, Urs</b> , Elektroing., Vizedirektor, c/o JURA, Schälismühle, 4625 Oberbuchsitzen                                                                   | 1967 |
| <b>°Hancess, Eugène</b> , ingénieur EPUL, 46, avenue d'Aire, 1200 Genève                                                                                      | 1942 |
| <b>Handschin, Edmund</b> , Prof. Dr. Ing., Lehrstuhl für elektrische Energieversorgung, Universität Dortmund, Postfach 500500, D-46 Dortmund 50 (Deutschland) | 1967 |
| <b>Hängartner, Georges</b> , Elektroing. ETH, 77, route Cantonale, 2853 Courfaivre                                                                            | 1968 |
| <b>°Hänggi, Albert</b> , dipl. Elektrotechniker, Lindenberg 13, 4058 Basel                                                                                    | 1942 |
| <b>Hänggi, Kurt</b> , Elektrotechniker, Kreischef, Steinhofhalde 13a, 6005 Luzern                                                                             | 1960 |
| <b>Hänggi, Werner</b> , dipl. Ingenieur ETHZ, Direktor in Firma A. Aegerter + Dr. O. Bosshardt AG, Malzgasse 32, 4052 Basel 10                                | 1972 |
| <b>°Häni, Paul W.</b> , Elektroingenieur, Kalchackerstrasse 47, 3047 Bremgarten                                                                               | 1944 |
| <b>Häni, Samuel</b> , dipl. Elektrotechniker, Elsterweg 25, 3603 Thun                                                                                         | 1959 |
| <b>Hänni, Beat</b> , Elektromonteur, Fliederweg 1, 3138 Uetendorf                                                                                             | 1976 |
| <b>Hänni, Heinrich</b> , dipl. Elektro-Installateur, Habsburgerstrasse 2, 4000 Basel                                                                          | 1970 |
| <b>Hänni, Marcel</b> , techn.-électr. dipl., 8, rue Maltière, 2800 Delémont                                                                                   | 1964 |
| <b>Hänni, Paul</b> , Maschinenschlosser, Mühlemattstrasse 2, 4410 Liestal                                                                                     | 1954 |
| <b>°Häny, Hans</b> , Ingenieur, Hirschparkweg 6, 4800 Zofingen                                                                                                | 1922 |
| <b>Hanzy, Bernard</b> , ingénieur ETS, c/o Caran d'Ache S.A., 19, chemin du Foron, 1226 Thônex                                                                | 1979 |
| <b>Haramina, Andrija</b> , dipl. Ingenieur, Ryffelstrasse 6, 5430 Wettingen                                                                                   | 1980 |
| <b>Hardmeier, Rolf</b> , Elektrotechniker, Tödihof 11, 8712 Stäfa                                                                                             | 1970 |
| <b>Harsa, Ceri</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 15, avenue de Cour, 1007 Lausanne                                                                               | 1978 |
| <b>°Hartmann, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Schlierenstrasse 14, 5400 Ennetbaden                                                                         | 1929 |
| <b>°Hartmann, Heinrich</b> , Elektroingenieur, Obergrundstrasse 12, 5430 Wettingen                                                                            | 1940 |
| <b>Hartmann, Jean-Pierre</b> , électricien, 98, route de Genève, 1004 Lausanne                                                                                | 1971 |
| <b>Hartmann, Joh. G.</b> , dipl. Elektroing. ETH, «Vogelsang», 6052 Hergiswil a. S.                                                                           | 1960 |
| <b>Hartmann, Werner</b> , dipl. Elektroing. ETH, Knüslihubelweg 22, 3007 Bern                                                                                 | 1955 |
| <b>Hasler, Andreas</b> , dipl. Elektroing. ETH, Vorderfeldstrasse 21, 8706 Feldmeilen                                                                         | 1964 |
| <b>Hasler, Hans K.</b> , Kaufmann, Gubelstrasse 59, 8050 Zürich                                                                                               | 1953 |

|                                                                                                                                       |      |                                                                                                                                                |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Hasler, Markus</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, c/o Fides Rechenzentrum, Postfach, 8027 Zürich                                        | 1974 | <b>Hegglin, Josef</b> , dipl. Elektrotechniker, Rodteggstrasse 8, 6005 Luzern                                                                  | 1948 |
| <b>Häsler, Paul</b> , Direktor, Spühlibachweg 1, 3800 Interlaken                                                                      | 1977 | <b>Hegi, Fritz</b> , dipl. Elektroinstallateur, Betriebsleiter, Wasengasse 65, 4335 Laufenburg                                                 | 1951 |
| <b>Hasler, Rudolf</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Mattackerstrasse 9, 8052 Zürich                                                       | 1975 | <b>Hegi, Robert</b> , Betriebsleiter, Oberdorf 103, 4349 Mettau                                                                                | 1978 |
| <b>Häsler, Walter</b> , Unternehmer, Schachenstrasse 26, 3700 Spiez                                                                   | 1946 | <b>°Hegner, Max</b> , 21, chemin du Bouchet, 1211 Genève 28                                                                                    | 1944 |
| <b>Hassler, Erwin</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Edenstrasse 8, 7270 Davos-Platz                                              | 1976 | <b>Heimgartner, Hans-Peter</b> , Ingenieur, Auf der Egg, 8620 Wetzikon                                                                         | 1953 |
| <b>Häubi, Jürg A.</b> , étudiant EPFL, 6, avenue W. Fraisse, 1006 Lausanne                                                            | 1977 | <b>°Heimgartner, Josef</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Binzenhofstrasse 21, 5000 Aarau                                                  | 1934 |
| <b>Hauri, Arthur</b> , dipl. Elektrotechniker, Staffelstrasse 54, 5430 Wettingen                                                      | 1964 | <b>°Heimlicher, Erich</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, Widenweg 4, 5400 Baden                   | 1943 |
| <b>Hauri, Ernst</b> , Sommerweg 3, 8750 Glarus                                                                                        | 1956 | <b>Heinemann, Thomas</b> , dipl. Elektroingenieur ETH, Rüteli- strasse 13, 5116 Schinznach-Bad                                                 | 1961 |
| <b>Hauri-Schmid, Ernst</b> , dipl. Elektroing. ETH, Chöliacher, 3045 Meikirch                                                         | 1949 | <b>Heiniger, Ernst</b> , dipl. Elektrotechniker, Emdweg 2, 5034 Suhr                                                                           | 1951 |
| <b>Hauri, Hermann</b> , Elektroing. SIA, Direktor der Städt. Werke Lenzburg, Fliederweg 6, 5600 Lenzburg                              | 1950 | <b>Heiniger, Paul R.</b> , Kaufmann, c/o Interlux, Allmendstrasse 37, 4450 Sissach                                                             | 1974 |
| <b>°Haus, Rudolf</b> , dipl. Elektroing. ETH, Auf der Grueb 26, Postfach, 8706 Meilen                                                 | 1945 | <b>°Heiniger, Werner</b> , dipl. Ing. ETH, Edelweissstrasse 8, 5430 Wettingen                                                                  | 1931 |
| <b>°Hausammann, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Verwalter des EW Kreuzlingen, Bächlistrasse 29a, 8280 Kreuzlingen                  | 1940 | <b>°Heinis, Alfred</b> , dipl. Elektrotechniker, Ursprungstrasse 75, 3053 Münchenbuchsee                                                       | 1943 |
| <b>Hausdorf, Karel</b> , dipl. Elektroing., Sonnenbergstrasse 15, 8102 Oberengstringen                                                | 1978 | <b>Heinzmann, Peter L.</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Schaufelbergerstrasse 58, 8055 Zürich                                                     | 1979 |
| <b>Hauser, Friedrich</b> , Elektroingenieur, Dynamostrasse 1, 5400 Baden                                                              | 1969 | <b>Heiz, Bruno</b> , dipl. Elektroing. ETH, Chef der Sektion 2.8, Dienstkreis II, Gruppe für Rüstungsdienste, Kasernenstrasse 19, 3000 Bern 25 | 1961 |
| <b>Hauser, Hans-Peter</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, c/o Bron Elektronik AG, Langgartenweg 27, 4123 Allschwil                          | 1974 | <b>Heiz, Jürg</b> , Elektroing. HTL, St.-Johannes-Strasse 23, 6300 Zug                                                                         | 1967 |
| <b>Hauser, Robert</b> , Betriebsingenieur, Haus Seldwyla, Hungerbühl, 8217 Wilchingen                                                 | 1960 | <b>Heizinger, Josef</b> , dipl. Elektroing., Weiherstrasse 181, 5423 Freienwil                                                                 | 1980 |
| <b>Hauser, Rudi A.</b> , Student ETHZ, Seebacherstrasse 40, 8052 Zürich                                                               | 1975 | <b>Helbling, Roman</b> , Ingenieur, Rigistrasse 33, 6340 Baar                                                                                  | 1957 |
| <b>Hauser, Walter</b> , Ingenieur, Riedenerstrasse 6, 8304 Wallisellen                                                                | 1955 | <b>°Helg, Ulrich</b> , Ingenieur, Kyburgerstrasse 12, 5000 Aarau                                                                               | 1927 |
| <b>Hauser, Wilhelm</b> , Fabrikant, Zürcherstrasse 6, 8500 Frauenfeld                                                                 | 1975 | <b>Hellmann, Hans</b> , Direktor, Starkstrom-Gerätebau GmbH, Ohmstrasse 36, D-8400 Regensburg (Deutschland)                                    | 1975 |
| <b>Hauser, Willy</b> , 14 rue Industrielle, 2740 Moutier                                                                              | 1969 | <b>Hellmüller, Walter</b> , Chefelektriker, Breite, 6487 Göschenen                                                                             | 1971 |
| <b>Häusermann, Guido</b> , Elektroingenieur, Frymannstrasse 42, 8041 Zürich                                                           | 1966 | <b>Hemmi, Robert</b> , eidg. dipl. Elektrost., Weststrasse 4, 3005 Bern                                                                        | 1975 |
| <b>Häusle, Werner</b> , Fernmeldetechniker ATZ, Altwiesenstrasse 364, 8051 Zürich                                                     | 1968 | <b>Hendry, Walter</b> , LITEMA, Haldenstrasse 14, 8967 Widen                                                                                   | 1969 |
| <b>Häutle, Karl</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Schmittgutweg 3, 5034 Suhr                                                             | 1974 | <b>Henle, Ervino</b> , impianti elettrici, casella postale, 6903 Lugano 3                                                                      | 1957 |
| <b>Hay, Frank</b> , dipl. Ing. EPF, Champs Rosset, 1297 Founex                                                                        | 1949 | <b>Henninger, Hans Jörg</b> , dipl. Elektroingenieur, St.-Trudpertstrasse 16, D-7812 Bad Krozingen (Deutschland)                               | 1961 |
| <b>Heba, K.</b> , c/o Société Nationale de l'Electricité et du Gaz, Directeur des Réalisations, Salah Bouakouir 127, Alger (Algerien) | 1969 | <b>Hensel, Max</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, c/o Hensel & Co., Beckenhofstrasse 62, 8042 Zürich                                       | 1978 |
| <b>°Heck, Carl</b> , dipl. Elektroing. ETH, Wettsteinallee 31, 4058 Basel                                                             | 1933 | <b>Henz, Fritz</b> , Techniker HTL, Weiermattring 24, 5200 Brugg                                                                               | 1966 |
| <b>Hediger, Markus</b> , Student EPFL, Mühlegasse 4, 5734 Reinach                                                                     | 1978 | <b>Henzelin, Georges</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Digitron AG, 2555 Brugg                                                            | 1974 |
| <b>Hediger, Walter</b> , Kontrolleur AEW, Alte Bahnhofstrasse 5, 5610 Wohlen                                                          | 1951 | <b>Henzi, Rolf</b> , dipl. Elektroing. ETH, Burg, 8617 Mönchaltorf                                                                             | 1965 |
| <b>Hedinger, Ernst</b> , Fabrikant, Ebnaterstrasse 138, 9630 Wattwil                                                                  | 1974 | <b>Heppler, Jakob</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Florastrasse 5, 8590 Romanshorn                                                       | 1970 |
| <b>Hedinger, Rudolf</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Am Oeschbrig 5, 8053 Zürich                                          | 1946 | <b>Herbert, Georg</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Postlagernd, 4600 Olten                                                                       | 1973 |
| <b>Heeb, Herbert</b> , Ingenieur-Techn. HTL, Talackerstrasse 15, 8887 Mels                                                            | 1971 | <b>Herbert, Niklaus</b> , Student ETHZ, Poststrasse 554, 5705 Seengen                                                                          | 1976 |
| <b>Heeb, Stefan</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Zürcherstrasse 30a, 7320 Sargans                                                       | 1976 | <b>Herbst, Carl-Heinz</b> , dipl. Ing. SIA, Heerenstrasse 40, 8706 Feldmeilen                                                                  | 1963 |
| <b>Heer-Baer, Jakob</b> , Kirchweg 78, 8750 Glarus                                                                                    | 1975 | <b>Heredia, Juan</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 24, ch. Beau-Val, 1012 Lausanne                                                                | 1978 |
| <b>Heer, Ulrich</b> , Elektroing.-Techniker HTL, Vogelsangstrasse 11, 8623 Wetzikon 3                                                 | 1970 | <b>Herger, Hans</b> , Ing.-Techniker HTL, Glennerstrasse, 7130 Ilanz                                                                           | 1975 |
| <b>Hefti, Jakob</b> , Kontrolleur, «Herren», 8762 Schwanden                                                                           | 1946 | <b>Hergovits, Gisela</b> , Frau, dipl. Ing., Rest. du Cheval-Blanc, 2942 Alle                                                                  | 1975 |
| <b>Hege, Lambert</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Geerenweg 2, 8048 Zürich                                                      | 1965 | <b>°Herrmann, Hans</b> , Ingenieur, Opfenauweg 9, 5400 Baden                                                                                   | 1941 |
| <b>Hegetschweiler, Daniel</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Hauriweg 9, 8038 Zürich                                                  | 1977 | <b>°Hertli, Hans</b> , Radiotechniker, Kluggasse 8, 8640 Rapperswil                                                                            | 1944 |
|                                                                                                                                       |      | <b>Herzig, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Heusserstrasse 8, 9010 St. Gallen                                                                | 1968 |



|                                                                                                                                                                                   |      |                                                                                                                               |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Herzog, Arthur</b> , dipl. Elektroing. ETH, Birkenstrasse 4, 4127 Birsfelden                                                                                                   | 1948 | <b>Hochuli-Loeliger, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Langgarterstrasse 23, 4105 Biel-Benken                                | 1960 |
| <b>Herzog, Max</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Ettenfeldstrasse 3, 8052 Zürich                                                                                                     | 1976 | <b>Hodel, Alfons</b> , dipl. Elektrotechniker, Schützenweg 10, 4104 Oberwil                                                   | 1960 |
| <b>Herzog, Rudolf</b> , Student ETHZ, Kirchstrasse 8, 9555 Tobel                                                                                                                  | 1977 | <b>Hodel, Robert</b> , Elektroingenieur, Museggstrasse 19, 6000 Luzern                                                        | 1948 |
| <b>Herzog, Theodor</b> , Elektroing. HTL, Fabrikstrasse, 8505 Pfyn                                                                                                                | 1980 | <b>Hoedle, Hermann</b> , dipl. Ingenieur, Schartenrainstrasse 8, 5430 Wettingen                                               | 1969 |
| <b>*Herzog, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Winzerstrasse 10, 5430 Wettingen                                                                                                  | 1939 | <b>Hoerni, Heiner</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Frohburgstrasse 60, 4663 Aarburg                                     | 1972 |
| <b>Hess-Jahraus, Hans</b> , Direktor EKZ, Schürwies 5, 8002 Zürich                                                                                                                | 1946 | <b>Hofer, Eduard</b> , dipl. Elektroing. ETH, Sonna, Rietwiesstrasse, 8810 Horgen                                             | 1948 |
| <b>*Hess, O.</b> , Dr. sc. techn., Obergeringenieur, Burghaldenstrasse 5, 5400 Baden                                                                                              | 1928 | <b>Hofer, Frédéric</b> , Ing. ETH, Sonnenrain 42, 3065 Bolligen                                                               | 1954 |
| <b>Hess, Urs</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Sonnmattthalde 16, 6043 Adligenswil                                                                                           | 1973 | <b>*Hofer, Fritz</b> , Elektroingenieur, Installationschef CKW, Steinhofstrasse 56, 6005 Luzern                               | 1945 |
| <b>Heuberger, August</b> , techn. Angestellter, Feldeggsstrasse 11, 9500 Wil                                                                                                      | 1966 | <b>*Hofer, G. Eduard</b> , Ehrenpräsident des Verwaltungsrates der Standard Telephon und Radio AG, Mythenquai 24, 8002 Zürich | 1942 |
| <b>Heuberger, Otto</b> , Elektrotechniker, Winterhalde 2, 4102 Binningen                                                                                                          | 1946 | <b>Hofer, Otto</b> , eidg. dipl. Installations-Kontrollleur, Ringstrasse, 4705 Walliswil/Wangen                               | 1972 |
| <b>Heusler, Wilhelm</b> , dipl. Elektroing. ETH, Gärtnerstrasse 6, 5430 Wettingen                                                                                                 | 1948 | <b>*Hofer, Paul</b> , Elektrotechniker, Stauffacherstrasse 33, 3014 Bern                                                      | 1919 |
| <b>Heutschy, Bruno</b> , dipl. Elektroinstallateur, Polizeidirektor, c/o Stadthaus Luzern, 6002 Luzern                                                                            | 1948 | <b>Hofer, Peter</b> , Elektrotechniker, Zur Windegge 16, 8211 Hofen                                                           | 1960 |
| <b>Heyner, Johannes</b> , Dr., dipl. Elektroing. ETH, Riedenstrasse 11, 5024 Küttigen                                                                                             | 1967 | <b>*Hofer, Reinh.</b> , Elektrotechniker, Segantinistrasse 63, 8049 Zürich                                                    | 1927 |
| <b>*Hickel, Wilhelm</b> , Fein- und Elektromechaniker, Enzenbühlstrasse 62, 8008 Zürich                                                                                           | 1940 | <b>*Hofer, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Alte Landstrasse 38, 8706 Meilen                                               | 1932 |
| <b>*Hilfiker, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Delegierter des Verwaltungsrates der Therna AG, Alte Landstrasse 129, 8802 Kilchberg                                              | 1925 | <b>Hoffmann, Pierre</b> , ing.-électr. dipl. EPF, route de Grandvaux, 1096 Cully                                              | 1954 |
| <b>Hilfiker, Peter</b> , Elektromonteur, Im Holzerhurd 43/82, 8046 Zürich                                                                                                         | 1976 | <b>Hofmann, Erich</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Magdenstrasse 14, 4058 Basel                                         | 1972 |
| <b>Hiltbrunner, Hans</b> , Elektrotechniker, Obere Zollgasse 97, 3072 Ostermundigen                                                                                               | 1951 | <b>Hofmann, Fritz</b> , Elektromonteur, Techn. Sachbearbeiter, Schwendistrasse 18, 8486 Rikon                                 | 1980 |
| <b>Hiltebrand, Hans</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Wehntalerstrasse 60, 8157 Dielsdorf                                                                                    | 1977 | <b>Hofmann, Heinrich</b> , Betriebstechniker, Forchstrasse 61, Postfach 67, 8704 Herrliberg                                   | 1964 |
| <b>Himmelrich, Heinrich</b> , Elektrotechniker, Rebmoosweg 38B, 5200 Brugg                                                                                                        | 1953 | <b>Hofmann, Reiner</b> , dipl. Ing., Prokurist, Schützenhausstrasse 31, 2552 Orpund                                           | 1980 |
| <b>Hinden, Robert</b> , Elektrotechniker, Kornfeldstrasse 4, 5200 Windisch                                                                                                        | 1953 | <b>Hofstetter, Ernst</b> , dipl. Elektroing. ETH, Guggenbühlstrasse 4, 8304 Wallisellen                                       | 1950 |
| <b>Hinderling, Jürg</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Etzbergstrasse 52, 8405 Winterthur                                                                                              | 1977 | <b>Hofstetter, Stefan</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, c/o Siemens Albis, Abt. J-34 ETH 21, Postfach, 8047 Zürich                | 1980 |
| <b>Hintze, Harald</b> , dipl. Elektroing. ETH, chemin Rondet, 1299 Commugny                                                                                                       | 1971 | <b>Hohermuth, Hans U.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Hübeliweg 4, 3053 Münchenbuchsee                                           | 1965 |
| <b>Hirsbrunner, Hans</b> , Fernmeldetechniker, Oberer Breitenweg 12, 3652 Hilterfingen                                                                                            | 1961 | <b>Hohl, Gustav</b> , dipl. Elektrotechniker, Im Steinenmüller 9, 4142 Münchenstein 1                                         | 1949 |
| <b>Hirschi, Werner</b> , techn. Angestellter, Bellariastrasse 33, 8002 Zürich                                                                                                     | 1969 | <b>Hohl, Henri</b> , ing.-électr. EPUL, directeur des Services électriques, 1630 Bulle                                        | 1958 |
| <b>Hirschy, René</b> , méc.-électr., Combettes 2, 2300 La Chaux-de-Fonds                                                                                                          | 1954 | <b>Holliger, Max</b> , dipl. Elektrotechniker, Rötelsstrasse 5, 8006 Zürich                                                   | 1956 |
| <b>Hirt, Kurt</b> , techn. Kaufmann, Thurgauerstrasse 74, Postfach 200, 8050 Zürich                                                                                               | 1961 | <b>Holm, Jörgen</b> , dipl. Ingenieur, c/o Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden                                                   | 1974 |
| <b>Hirt, Paul</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Hofackerstrasse 351, 5524 Niederwil                                                                                                  | 1976 | <b>Holzer, Adolf</b> , Installationschef, c/o Elektrizitätswerk Bern, Sulgeneckstrasse 18, Postfach, 3001 Bern                | 1967 |
| <b>*Hirzel, Heinrich</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Schlösslistrasse 40, 5400 Ennetbaden                                                                                           | 1936 | <b>Holzer, Jean</b> , Ingenieur, Wieslistrasse 12, 8180 Bülach                                                                | 1949 |
| <b>Hitz, Peter</b> , Hausinstallations-Inspektor, Riethaldenweg 30, 8200 Schaffhausen                                                                                             | 1970 | <b>Holzer, Walter</b> , ingénieur-électricien, Gotthardweg 1, 3008 Bern                                                       | 1977 |
| <b>Hoby, Alois</b> , kaufm. Leiter, Buhnstrasse 24, 8052 Zürich                                                                                                                   | 1947 | <b>Hombberger, Edwin</b> , Obergeringenieur des Starkstrominspektorates des SEV, Burgstrasse 210, 8706 Meilen                 | 1949 |
| <b>Hochreutiner, François</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Stephanienufer 2, Lindenhof, D-6800 Mannheim 1                                                                           | 1975 | <b>Hominal, Bernard</b> , étudiant EPFL, 13, route du Grand-Lancy, 1212 Grand-Lancy                                           | 1978 |
| <b>Hochreutiner-Orlandi, Françoise</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Stephanienufer 2, Lindenhof, D-6800 Mannheim 1                                                                  | 1976 | <b>Honegger, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Betriebsleiter, Meltingerstrasse 83, 5400 Baden                               | 1962 |
| <b>*Hochreutiner, René</b> , ingénieur EPFZ, licencié en droit, ancien administrateur délégué d'Electricité de Laufenbourg et de la Société Générale pour l'Industrie, 1195 Dully | 1939 | <b>Honegger, Henri</b> , dipl. Elektroing. ETH, Gorognola, 6574 Vira                                                          | 1947 |
| <b>Hochreutiner, Roger</b> , dipl. Elektroing. ETH, Büelfeldstrasse 367, 8966 Oberwil                                                                                             | 1960 | <b>Honegger, Johann U.</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Windeggsstrasse 138, 9113 Degersheim                                     | 1977 |
| <b>Hochstrasser, Ernst</b> , Elektroingenieur, Allenwindenweg, 6460 Altdorf                                                                                                       | 1962 | <b>Honegger, Jürg</b> , eidg. dipl. Elektro-Installateur, Limmattalstrasse 237, 8049 Zürich                                   | 1972 |
|                                                                                                                                                                                   |      | <b>Honegger, Otto W.</b> , Ingenieur, Abernrain 48, 6340 Baar                                                                 | 1964 |



|                                                                                                                             |      |                                                                                                                                                |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Honegger, Ulrich</b> , Ing.-Techniker HTL, Grünenstrasse 57, 8600 Dübendorf . . . . .                                    | 1975 | <b>Hug, Eugen</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Kreuzgutweg 20, 8207 Schaffhausen . . . . .                                               | 1974 |
| <b>Honegger, Wilhelm</b> , Fabrikant, Caixa Postal 3864, São Paulo (Brasilien) . . . . .                                    | 1954 | <b>Hug, Hans</b> , Ing.-Techn. HTL, 7, rte des Tournettes, 1255 Veyrier . . . . .                                                              | 1978 |
| <b>Honsberger, André</b> , Ingenieur, Dufourstrasse 77, 2502 Biel/Bienne . . . . .                                          | 1964 | <b>Hug, Roman</b> , dipl. Elektroing. ETH, Frankengasse 26, 8001 Zürich . . . . .                                                              | 1961 |
| <b>Horner, Gaston</b> , ingénieur-techn. ETS, chef du bureau technique EEF, Pérolles 25, 1701 Fribourg . . . . .            | 1974 | <b>Hug, Ronald</b> , dipl. Ing. ETHZ, Prokurist, Florastrasse 3, 8542 Wiesendangen . . . . .                                                   | 1980 |
| <b>Horsch, Gabriel</b> , Geschäftsführer, c/o Dr. Krochmann & Horsch Elektronik AG, 9499 Sax . . . . .                      | 1977 | <b>Hug Werner</b> , Ingenieur HTL, c/o HUG Elektromaschinenbau, Rüeggisingerstrasse 14, 6020 Emmenbrücke . . . . .                             | 1979 |
| <b>Hösli, Balthasar</b> , Elektrotechniker, Lindenhof 2, 5430 Wetztingen . . . . .                                          | 1962 | <b>Hug, Willi</b> , dipl. Elektrotechniker, Brandenburgstrasse 21, 8304 Wallisellen . . . . .                                                  | 1948 |
| <b>Hospenthal, Josef</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Forelstrasse 46, 3072 Ostermundigen . . . . .                            | 1974 | <b>Hugener, Heinz</b> , Elektroingenieur HTL, Falkenstrasse 5, 8200 Schaffhausen . . . . .                                                     | 1977 |
| <b>Hossli, Walter</b> , dipl. Maschinening. ETHZ, Rebbergstrasse 27, 8037 Zürich . . . . .                                  | 1974 | <b>Hugentobler, Ernst</b> , Ing. ETH, Direktor der Elektra Frauenbrunn, 3303 Jegenstorf . . . . .                                              | 1956 |
| <b>Hossmann, Marcel</b> , dipl. Elektrotechniker, Im Sträler 44, 8047 Zürich . . . . .                                      | 1969 | <b>Hugentobler, Paul</b> , dipl. Elektroing.-Techn. HTL, Äussere Mattenstrasse 14, 5036 Oberentfelden . . . . .                                | 1972 |
| <b>Hostettler, Richard</b> , dipl. Elektrotechniker, 15, rue des Chansons, 2034 Peseux . . . . .                            | 1946 | <b>Hügi, Josef</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Hochrüti-ring 7, 6005 Luzern . . . . .                                                    | 1949 |
| <b>Hotz, Ernst</b> , dipl. Ing. ETH, Steinhäuserstrasse, 6340 Baar . . . . .                                                | 1966 | <b>Hugonnet, Robert</b> , chef de station, 6, chemin des Curtils, 2074 Marin . . . . .                                                         | 1958 |
| <b>Hotz, Max</b> , dipl. Elektroing. ETH, Heidenhubelstrasse 24, 4500 Solothurn . . . . .                                   | 1948 | <b>°Huguenin, Armand</b> , ing., Prise Prévôt, 2108 Couvet . . . . .                                                                           | 1929 |
| <b>Hotz, Peter G.</b> , Ing., Talstrasse 10, 8304 Wallisellen . . . . .                                                     | 1968 | <b>Huguenin, Daniel</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, 54, avenue de la Roseraie, 1205 Genève . . . . .                                            | 1961 |
| <b>Hotz-Kowner, Vera</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Pflugsteinstrasse 43, 8703 Erlenbach . . . . .                           | 1964 | <b>Huguenin, Jean Marcel</b> , ingénieur-technicien ETS, ch. du Ministre, 2014 Bôle . . . . .                                                  | 1967 |
| <b>Huber, Adalbert</b> , Dr. sc. nat., dipl. Physiker ETHZ, c/o Von Roll AG, 4563 Gerlafingen . . . . .                     | 1978 | <b>Huissoud, René</b> , ing.-électr. ETHZ, 7, ch. des Dézalley, 1294 Genthod . . . . .                                                         | 1971 |
| <b>Huber, Albert</b> , dipl. Elektroing. ETH, Krümblerweg 830, 5115 Möriken . . . . .                                       | 1958 | <b>°Humbel, Erwin</b> , Direktor der Schilderfabrik AG, Hans Meierhofer, Kirchweg 21, 5415 Nussbaumen . . . . .                                | 1941 |
| <b>Huber, Charles</b> , Elektro-Chef, Rigistrasse 14, 6330 Cham . . . . .                                                   | 1961 | <b>Humbel, Fred</b> , Ingenieur, Höhenweg 31, 8965 Berikon . . . . .                                                                           | 1964 |
| <b>Huber, Eric</b> , ing.-techn. ETS, 27, chemin de Cuard, 2022 Bevaix . . . . .                                            | 1978 | <b>Humbert-Droz, J.-J.</b> , Directeur Commercial, 515, boul. Lebeau, St. Laurent, Quebec H4N 1S2 (Canada) . . . . .                           | 1969 |
| <b>Huber, Eugen</b> , dipl. Elektroing. ETH, Wesemlinstrasse 67, 6006 Luzern . . . . .                                      | 1959 | <b>Humbert, Michel</b> , Professor, Fbg Hôpital 94, 2000 Neuchâtel . . . . .                                                                   | 1969 |
| <b>Huber, Felix</b> , dipl. Maschinening. ETHZ, Hertensteinstrasse 46, 5400 Ennetbaden . . . . .                            | 1973 | <b>Hünerwadel, Hans</b> , dipl. Ing. ETH, Chef der Sektion Unfallverhütung der Generaldirektion SBB, Schwarztorstrasse 55, 3030 Bern . . . . . | 1962 |
| <b>Huber, Gotthilf</b> , Kaufmann, Prokurist, Rebhaldenstrasse 13, 8103 Unterengstringen . . . . .                          | 1962 | <b>Hungerbühler, Emil</b> , dipl. Elektrotechniker, Im Lindenhof 1, 8307 Effretikon . . . . .                                                  | 1965 |
| <b>Huber, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Waldbodenweg 11, 3428 Wiler bei Utzenstorf . . . . .                           | 1965 | <b>Hungerbühler, Walter</b> , dipl. Elektroinstallateur, Elektro- und Telefonanlagen, Hafnerweg 8, 5432 Neuenhof . . . . .                     | 1976 |
| <b>Huber, Jakob</b> , Dr., Ingenieur, Sektionschef SBB, Gurtenstrasse 63, 3122 Kehrsatz . . . . .                           | 1947 | <b>Hungerbühler, Willy</b> , dipl. Techniker, In der Au 11, 8706 Meilen . . . . .                                                              | 1958 |
| <b>Huber-Grubenmann, Josef</b> , dipl. Elektroinstallateur, Kunstseide-Areal, 8266 Steckborn . . . . .                      | 1956 | <b>Hunziker, Fritz</b> , Direktor, Talstrasse, 5038 Ober-Muhlen . . . . .                                                                      | 1949 |
| <b>Huber, Kurt</b> , dipl. Elektrotechniker, Dorfstrasse 304, 8955 Oetwil a. L. . . . .                                     | 1962 | <b>°Hunziker, Fritz</b> , dipl. Elektrotechniker, St.-Johannser-Strasse 14, 5312 Döttingen . . . . .                                           | 1944 |
| <b>Huber, Louis</b> , dipl. Elektrotechniker, c/o Tulux AG, Leuchtenfabrik, 8856 Tuggen . . . . .                           | 1955 | <b>°Hunziker, Guido</b> , Dr. sc. techn., Direktor der Motor-Columbus AG für Elektrische Unternehmungen, Mühlbergweg 5, 5400 Baden . . . . .   | 1942 |
| <b>°Huber, Rudolf</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Attenhoferstrasse 8, 8032 Zürich . . . . .                         | 1933 | <b>Hunziker, Peter</b> , Elektroing.-Techniker HTL, Abteilungsleiter, Bally Schuhfabriken AG, 5012 Schönenwerd . . . . .                       | 1976 |
| <b>Huber, Viktor</b> , Direktor EKZ, Hoferweg 14, 8134 Adliswil . . . . .                                                   | 1959 | <b>Hunziker, Richard</b> , Elektroingenieur, Im Baumgärtli, 4460 Gelterkinden . . . . .                                                        | 1955 |
| <b>Huber, Viktor</b> , Ing.-Techn. HTL, Waldhofstrasse 6, 4310 Rheinfelden . . . . .                                        | 1975 | <b>Hunziker, Willy</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Federerstrasse 19, 9008 St. Gallen . . . . .                                                  | 1970 |
| <b>Huber, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bergstrasse 12, 8200 Schaffhausen . . . . .                                   | 1950 | <b>Hupfer, Ernst</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Elfenauststrasse 42, 6000 Luzern . . . . .                                             | 1971 |
| <b>Huber, Werner</b> , dipl. Elektroing. ETH, Kappelstrasse 30, 8002 Zürich . . . . .                                       | 1946 | <b>°Hürbin, Max</b> , Oberingenieur, Hans-Huber-Strasse 12, 8002 Zürich . . . . .                                                              | 1926 |
| <b>Huber, Werner</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Feldhofstrasse 23, 8600 Dübendorf . . . . .                             | 1978 | <b>Hurter, Tobias</b> , dipl. Elektroing. EPUL, IE Brown, Boveri, caixa postal 5528, São Paulo (Brasil) . . . . .                              | 1967 |
| <b>Huber, Willi</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Aubodenstrasse 23, 8472 Ohringen . . . . .                               | 1976 | <b>Hürzeler, Paul</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Froburgstrasse 109, 4632 Trimbach . . . . .                                           | 1960 |
| <b>°Huber, Willy Ch.</b> , dipl. Elektroing. ETH, «Im Bösgrüt», 8955 Oetwil a. d. L. . . . .                                | 1942 | <b>°Husi, J.</b> , dipl. Elektrotechniker, Starkstrominspektor, Arosastrasse 7, 8008 Zürich . . . . .                                          | 1935 |
| <b>Hubler, Ernst</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Prokurist, c/o Ciba-Geigy AG, Werk Rosental, Postfach, 4002 Basel . . . . . | 1974 | <b>Hüsler, Laurenz</b> , dipl. Elektroing. ETH, Riedmühlestrasse 6, 8305 Dietlikon . . . . .                                                   | 1978 |
| <b>Hübscher, Ernst</b> , dipl. Elektroinstallateur/Chefmonteur, Albisstrasse 108, 8038 Zürich . . . . .                     | 1967 |                                                                                                                                                |      |
| <b>Hug, Alfred</b> , dipl. Elektroing. ETH, Zürichstrasse 242, 8122 Binz . . . . .                                          | 1950 |                                                                                                                                                |      |

|                                                                                                                               |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Hüssy, Kurt</b> , dipl. Ingenieur-Techniker HTL, Schwandenstrasse 26, 8910 Affoltern a. A. . . . .                         | 1963 |
| <b>Hutmacher, Klaus</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Jura-weidstrasse 251, 5023 Biberstein . . . . .                     | 1969 |
| <b>Hutter, Beda</b> , Elektroingenieur, Rosengartenstrasse 15, 9400 Rorschach . . . . .                                       | 1970 |
| <b>Huwiler, Arnold</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Nelkenstrasse 10, 9100 Herisau . . . . .                                     | 1975 |
| <b>Hux, Guido</b> , Ing.-Techn. HTL, Alpenweg 6, 5035 Unterent-felden . . . . .                                               | 1971 |
| <b>*Hvistendahl, Herbert Selwyn</b> , Engr., 11 Millfield, Wades-mill near Ware, Herts (England) . . . . .                    | 1930 |
| <b>Ilegems, Marc</b> , Prof., ing.-docteur, c/o Institut de Microé-lectronique EPF de Lausanne, 1015 Lausanne . . . . .       | 1980 |
| <b>*Illi, Hermann</b> , Elektroingenieur, Hegastrasse 1, 8212 Neuhausen am Rheinfall . . . . .                                | 1932 |
| <b>Imboden, Ambros</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Holzmattstras-se 5, 8953 Dietikon . . . . .                                  | 1975 |
| <b>Imgrund, Heinrich</b> , ingénieur, 16, chemin du Champs des Bois, 1227 Carouge . . . . .                                   | 1966 |
| <b>*Imhof, Alfred</b> , Prof., Dr.-Ing. h. c., Winzerstrasse 113, 8049 Zürich . . . . .                                       | 1918 |
| <b>*Imhof, Emil</b> , dipl. Elektrotechniker, Floraweg 7, 8810 Hor-gen . . . . .                                              | 1942 |
| <b>Imhof, Hermann</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Schlossgasse 2, 4102 Binningen . . . . .                                      | 1965 |
| <b>Imhof, Ulrich</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, c/o Gemein-dewerke Horgen, 8810 Horgen . . . . .                       | 1976 |
| <b>Imobersteg, Werner</b> , dipl. Elektroing. ETH, Häfeler-Buck, 5415 Nussbaumen . . . . .                                    | 1946 |
| <b>Imperatori, Nikolaus</b> , dipl. Ingenieur ETHZ, Zopfweg 9, 5033 Buchs . . . . .                                           | 1972 |
| <b>Inderbitzin, Engelbert</b> , dipl. Elektroing. ETH, Schnabel-weg 15, 8832 Wollerau . . . . .                               | 1975 |
| <b>Inderbitzin, Hans</b> , Ingenieur HTL, Direktor EWBO, Baum-garten 6, 6373 Ennetbürgen . . . . .                            | 1967 |
| <b>Inderbitzin, Hans</b> , dipl. Elektroinstallateur, Steinerstrasse, 6430 Schwyz . . . . .                                   | 1963 |
| <b>Inderbitzin, Rolf</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Bachweg 15, 4852 Rothrist . . . . .                                        | 1974 |
| <b>Ineichen, Hans-Rudolf</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Röhrlig-berg 14f, 6330 Cham . . . . .                                  | 1974 |
| <b>Ineichen, Hermann</b> , Ingenieur-Techniker HTL, St.-Josefs-Weg, 6460 Altdorf . . . . .                                    | 1973 |
| <b>Ineichen, Josef</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Meienrisli-weg 10, 6210 Sursee . . . . .                            | 1975 |
| <b>Ingold, Hans</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Berthold-strasse 1b, 6023 Rothenburg . . . . .                          | 1958 |
| <b>Ingold, Otto</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Im Langhans 17, 8132 Egg . . . . .                                             | 1976 |
| <b>*Inhelder, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor der Micafil AG Zürich, Claridenstrasse 3, 8802 Kilchberg . . . . .   | 1922 |
| <b>Inhelder, Peter</b> , dipl. Elektrotechniker, Stüssistrasse 96, 8057 Zürich . . . . .                                      | 1962 |
| <b>*Isay, Günter H.</b> , dipl. Elektroing. ETH/SIA, Direktor der AGIE AG, Losone, Im Rehwechsel 25, 4102 Binningen . . . . . | 1942 |
| <b>Isch, Hans</b> , ing.-électr. dipl. EPF, 43d, chemin des Vidollets, 1214 Vernier . . . . .                                 | 1956 |
| <b>Ischi, Markus</b> , Elektroing. HTL, Schellenberg 4, 4437 Wal-den-burg . . . . .                                           | 1976 |
| <b>Iseli, Alex</b> , Student ETHZ, Feldstrasse 54, 8004 Zürich . . . . .                                                      | 1977 |
| <b>Iseli, Hans</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Oberholzweg 11, 3067 Boll . . . . .                                             | 1977 |
| <b>Iseli, Jürg</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Im Geeren 30, 8112 Otel-fingen . . . . .                                         | 1975 |
| <b>Iseli, Markus</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Stolzestrasse 46, 8006 Zürich . . . . .                                        | 1979 |

|                                                                                                                         |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Iselin, Reinhold</b> , Elektroingenieur, Toblerstrasse 58, 8044 Zürich . . . . .                                     | 1958 |
| <b>Isenschmid, Walter</b> , Elektroing. HTL, Krebsriedgasse 40, 6460 Altdorf . . . . .                                  | 1980 |
| <b>Isler, Ernst</b> , Elektrotechniker, Betriebschef, im Zwinggar-ten 19, 8600 Dübendorf . . . . .                      | 1961 |
| <b>Isler, Jakob</b> , Elektrotechniker, Kirchstrasse 4, 5430 Wettin-gen . . . . .                                       | 1946 |
| <b>Isler, Rolf</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Gladiolenweg 8, 4563 Gerlafingen . . . . .                                 | 1973 |
| <b>Iten, Albert</b> , Elektrotechniker, Weinberghöhe 10, 6300 Zug . . . . .                                             | 1977 |
| <b>Iten, Marc</b> , Ing.-techn. ETS, 5, rue de l'Envol, 1950 Sion . . . . .                                             | 1963 |
| <b>Iten, Richard</b> , dipl. Ing., Bergstrasse 40, 8280 Kreuzlingen . . . . .                                           | 1961 |
| <b>Jaccard, Daniel</b> , techn.-électr., 36, chemin de Cèdre, 1030 Bussigny-Lausanne . . . . .                          | 1958 |
| <b>*Jaccard, Pierre</b> , ing. dipl. EPF, directeur, 36, Le Vieux che-min d'Onex, 1213 Petit-Lancy . . . . .            | 1959 |
| <b>Jacot-Descombes, Michel</b> , dipl. Elektroing. ETH, Nord-strasse 4, 8304 Wallisellen . . . . .                      | 1964 |
| <b>Jacot, Maurice</b> , ingénieur dipl. EPFZ, 17, Les Rochettes, 2022 Bevaix . . . . .                                  | 1976 |
| <b>Jacottet, Paul</b> , Dr., Ingenieur, Hornauerweg 12, D-6238 Hofheim/Taunus (Deutschland) . . . . .                   | 1951 |
| <b>Jacquod, Bernard</b> , ingénieur-techn. ETS, 12, avenue Gare, 1950 Sion . . . . .                                    | 1974 |
| <b>Jaeger, Erwin R.</b> , Prof. am Technikum des Kantons Zürich, Winterthur, Goldauerstrasse 28, 8006 Zürich . . . . .  | 1946 |
| <b>Jaeger, Louis</b> , dipl. Elektroing. ETH, directeur Services In-dustriels, 2, rue du Coppet, 1870 Monthey . . . . . | 1966 |
| <b>Jaeger, Placido A.</b> , Dr. sc. techn., Weiherstrasse 8, 8630 Rüti . . . . .                                        | 1974 |
| <b>Jaep, Henri</b> , électrotechn., 8, chemin du Risoux, 1110 Mor-ges . . . . .                                         | 1958 |
| <b>Jäger, Amandus</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Dergeten 370, 5422 Oberehrendingen . . . . .                            | 1974 |
| <b>Jäger, Edwin</b> , Radiotechniker, Postfach, 3001 Bern, Fächer . . . . .                                             | 1966 |
| <b>Jäger, Manfred</b> , Ing.-Techn. HTL, Feldmoosstrasse 5A, 8800 Thalwil . . . . .                                     | 1979 |
| <b>Jäger, Peter</b> , dipl. Elektroinstallateur, Mattstrasse 3, 8755 Ennenda . . . . .                                  | 1972 |
| <b>Jäggi, Beat</b> , Elektroing. HTL, Wolfwilerstrasse 163, 4624 Härkingen . . . . .                                    | 1979 |
| <b>Jäggi, Ernst</b> , Elektroingenieur HTL, Talacker 325, 5622 Waltenschwil . . . . .                                   | 1968 |
| <b>Jäggi, Heinz</b> , dipl. Elektrotechniker, Starkstrominspektor, Hirtenhofstrasse 14, 6005 Luzern . . . . .           | 1958 |
| <b>*Jaggi, Werner</b> , dipl. Elektrotechniker, Sonneggstrasse 28, 4600 Olten . . . . .                                 | 1935 |
| <b>Jaillet, Pierre</b> , ingénieur, 1, ch. du Fief de Chapitre, 1213 Petit-Lancy . . . . .                              | 1972 |
| <b>Jaisli, Ruedi</b> , dipl. Elektroinstallateur, Rainstrasse 7, 8103 Unterengstringen . . . . .                        | 1976 |
| <b>Jakob, Andreas</b> , Student ETHZ, Röslibrunnenweg 6, 8006 Zürich . . . . .                                          | 1977 |
| <b>Jakob, Richard</b> , dipl. Elektroingenieur, ETHZ, Maienzug-strasse 34, 5000 Aarau . . . . .                         | 1975 |
| <b>*Jakob, Walter</b> , dipl. Elektrotechniker, Sandrainstrasse 2, 2500 Biel . . . . .                                  | 1941 |
| <b>Jalla, F.</b> , Dr.-Ingenieur, corso Galileo Ferraris 120, I-10129 Torino (Italien) . . . . .                        | 1952 |
| <b>Jampen, Louis</b> , Elektroingenieur, Eichenstrasse 1, 3074 Muri . . . . .                                           | 1958 |
| <b>Jandl, Hubert</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Fahrstrasse 598, 5314 Kleindöttingen . . . . .                           | 1975 |
| <b>Janett, Alex</b> , dipl. Elektroing. ETH, Zelgli 20, 5452 Ober-rohrdorf . . . . .                                    | 1963 |

|                                                                                                                                                                |      |                                                                                                                                                                                   |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Janzi, Rudolf</b> , Ingenieurbüro für Elektrotechnik VNI, Oerlikerhus, Thurgauerstrasse 74, 8050 Zürich . . . . .                                           | 1959 | <b>°Jotterand, Paul</b> , ing.-électr. dipl. EPF, directeur des chemins de fer AL et ASD, place de la Gare, 1860 Aigle . . . . .                                                  | 1939 |
| <b>Jaquet, Camille</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Am Ibergang 1, 8405 Winterthur . . . . .                                                             | 1980 | <b>Jovic, Mihailo</b> , dipl. Elektroingenieur, Hardstrasse 35, 5430 Wettingen . . . . .                                                                                          | 1977 |
| <b>Jaquet, Claude-Eric</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 44, Joux-Derrière, 2309 La Chaux-de-Fonds . . . . .                                                      | 1978 | <b>Joye, Claude</b> , étudiant EPFL, route de Château-d'Affrey 14, 1700 Givisiez . . . . .                                                                                        | 1978 |
| <b>Jaray, Peter Klaus</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Högelerstrasse 24, 5400 Baden . . . . .                                                           | 1960 | <b>Juchli, Kurt M.</b> , ingénieur-électr. dipl. EPFL, 67, avenue de Cour, 1007 Lausanne . . . . .                                                                                | 1975 |
| <b>Järmann, Gérard</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, Voltaire 14, 1006 Lausanne . . . . .                                                                         | 1954 | <b>Jucker, Bernhard</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Rebbergstrasse 55a, 5430 Wettingen . . . . .                                                                                    | 1979 |
| <b>°Jauch, Walter</b> , pens. Installationschef, Prokurist, Bahnhofstrasse 24, 6460 Altdorf . . . . .                                                          | 1942 | <b>°Jucker, Werner</b> , Elektroingenieur, Rikonerstrasse 1, 8307 Effretikon . . . . .                                                                                            | 1922 |
| <b>Jaun, Fritz</b> , Elektroingenieur, Loonstrasse 9, 5443 Niederrohrdorf . . . . .                                                                            | 1964 | <b>Jud, Konrad</b> , dipl. Elektroing. ETH, Zulligerstrasse 32, 3063 Ittigen . . . . .                                                                                            | 1947 |
| <b>Jauner, Arthur</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Erchenbühlstrasse 44, 8046 Zürich . . . . .                                                                   | 1968 | <b>Jud, P. A.</b> , Eden, 8722 Kaltbrunn . . . . .                                                                                                                                | 1950 |
| <b>Jaussi, Hans</b> , Elektroingenieur, Sportstrasse 9, 5430 Wettingen . . . . .                                                                               | 1968 | <b>Jud, Roland</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Moosackerstrasse 1, 8155 Oberhasli . . . . .                                                                                | 1976 |
| <b>Javet, Francis</b> , ing.-techn. électr., Dazelets 18, 2068 Hauterive . . . . .                                                                             | 1967 | <b>Jufer, Marcel</b> , ing. dipl. EPUL, professeur, Chaire de Machines Electriques II, Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, 22, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne . . . . . | 1965 |
| <b>Jeandupeux, Pierre</b> , technicien, 3, Impasse Cherche-Midi, 2800 Delémont . . . . .                                                                       | 1964 | <b>*Juillard, E.</b> , Prof. Dr. sc. techn., Dr. sc. techn. h. c., 51, Béthusy, 1012 Lausanne . . . . .                                                                           | 1925 |
| <b>Jeanguenin, Georges</b> , Elektromonteur, Frobenstrasse 9, 4053 Basel . . . . .                                                                             | 1976 | <b>°Juillard, Robert</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, 32, Boulevard Marbeau, F-75116 Paris (France) . . . . .                                                                       | 1939 |
| <b>Jeanmonod, Roland</b> , ingénieur ETS, c/o Ebauches S.A., Direction technique, 1, Faubourg de l'Hôpital, 2000 Neuchâtel . . . . .                           | 1976 | <b>Juillerat, Raymond</b> , Dr. ès. sc. techn., Plein Soleil, 1055 Froideville . . . . .                                                                                          | 1967 |
| <b>°Jean-Richard, Charles</b> , ing. dipl. EPFZ, 1, chemin des Crêts-de-Champel, 1206 Genève . . . . .                                                         | 1928 | <b>Jung, René</b> , eidg. dipl. Elektroinst., Bollweg 952, 5024 Küttingen . . . . .                                                                                               | 1975 |
| <b>Jean-Richard-dit-Bressel, Georges-Daniel</b> , ingénieur-techn., Cardamines 13, 2400 Le Locle . . . . .                                                     | 1976 | <b>Jungkurth, Ewald</b> , Elektroing. HTL, Rahmedestrasse 316, Wg 3/5, D-599 Altena, Westf. (Deutschland) . . . . .                                                               | 1965 |
| <b>Jendly, Roger</b> , techn.-électr. dipl. 1, rue de la Pomologie, 2053 Cernier . . . . .                                                                     | 1947 | <b>°Junod, Léon</b> , dipl. Elektroing. ETH, Beustweg 3, 8032 Zürich . . . . .                                                                                                    | 1927 |
| <b>Jenny, Ronald</b> , dipl. Elektroinstallateur, Rösslimatte 14, 5630 Muri . . . . .                                                                          | 1968 | <b>°Käch, Alfred</b> , Elektroing. SIA, Lierenstrasse 36, 5417 Untersiggenthal . . . . .                                                                                          | 1942 |
| <b>Joanes, Alexandre</b> , dipl. Elektroing. ETH, avenue Alvares Cabral 32, 4, D., Lisboa (Portugal) . . . . .                                                 | 1954 | <b>Käch, Augustin</b> , Elektroingenieur, Bahnhofstrasse 13, 8305 Dietlikon . . . . .                                                                                             | 1955 |
| <b>Job, Arturo</b> , Beratender Ingenieur, via Torricelli 15, I-10129 Torino (Italien) . . . . .                                                               | 1963 | <b>Kaegi, Adolf</b> , dipl. Elektroinstallateur, Etzelstrasse, 8808 Pfäffikon . . . . .                                                                                           | 1954 |
| <b>Jöhl, Werner</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Eidg. Militärdepartement, Forschungsinstitut für militärische Bautechnik, Auf der Mauer 2, 8001 Zürich . . . . . | 1978 | <b>Kaestlin, René</b> , Dr. oec. publ., Direktor, 5, chemin du Coq d'Inde, 1224 Chêne-Bougeries . . . . .                                                                         | 1949 |
| <b>°Johner, W. M.</b> , Ingenieur, Bellerivestrasse 189, 8008 Zürich . . . . .                                                                                 | 1935 | <b>Kafka, Jan</b> , Elektroingenieur HTL, c/o Standard Telephon & Radio AG, Postfach, 8055 Zürich . . . . .                                                                       | 1972 |
| <b>Joho, Reinhard</b> , dipl. Elektroing. ETH, Arbenzstrasse 14, 8008 Zürich . . . . .                                                                         | 1975 | <b>°Kägi, Wilhelm</b> , dipl. Elektrotechniker, Scharnstrasse 66, 5430 Wettingen . . . . .                                                                                        | 1941 |
| <b>Jöhr, Alfred</b> , Betriebselektriker, c/o Micarna S.A., 1784 Courtepin . . . . .                                                                           | 1977 | <b>Kaiser, Walter J.</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Hubstrasse 37, 9500 Wil . . . . .                                                                                         | 1977 |
| <b>°Joos, Hans</b> , Elektroingenieur, Zuchwilerstrasse 52, 4500 Solothurn . . . . .                                                                           | 1943 | <b>Kälin, Jean-Martin</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, 14, chemin des Peupliers, 1012 Lausanne . . . . .                                                                            | 1962 |
| <b>Joos-Suter, Max</b> , dipl. Elektrotechniker, Staubeggstrasse 26, 8500 Frauenfeld . . . . .                                                                 | 1948 | <b>Kallen, Robert</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Sonnenrain 28, 3063 Ittigen . . . . .                                                                                            | 1967 |
| <b>Jordan, André</b> , électricien, c/o CHARLES VEILLON, case postale 1032, 1001 Lausanne . . . . .                                                            | 1977 | <b>Kaloussis, Evangelos</b> , ing.-électr. EPFL, 9, ch. Verney, 1009 Pullay . . . . .                                                                                             | 1971 |
| <b>°Jordan, Jakob</b> , Elektroingenieur, Zürichstrasse 27, 8610 Uster . . . . .                                                                               | 1943 | <b>Kaltenbrunner, Rudolf</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Im Neuhaus 2, 8128 Hinteregg . . . . .                                                                                    | 1977 |
| <b>Jordi, Jakob</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Ziegelmattestrasse 23, 4500 Solothurn . . . . .                                                                  | 1974 | <b>Kaltenbrunner, Walter</b> , c/o Aluminium Press- und Walzwerk Münchenstein AG, 4142 Münchenstein 2 . . . . .                                                                   | 1962 |
| <b>°Jordi, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Chilegasse 8, 8957 Spreitenbach . . . . .                                                                       | 1939 | <b>Kamber, Franz</b> , dipl. Elektroing. ETH, Waldstrasse 39, 6015 Reussbühl . . . . .                                                                                            | 1964 |
| <b>Joss, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Rainstrasse 85, 8038 Zürich . . . . .                                                                              | 1950 | <b>Kamber, Fredy</b> , Elektroingenieur HTL, Vergetenstrasse 414, 5422 Oberehrendingen . . . . .                                                                                  | 1958 |
| <b>Joss, Willy</b> , dipl. Elektroinstallateur, Höhweg 12, 3065 Bolligen-Station . . . . .                                                                     | 1956 | <b>Kamber, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Im Haslerholz 5, 8172 Niederglatt . . . . .                                                                                        | 1952 |
| <b>Jossi, Heinz</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Geelig 9, 5412 Gebensdorf . . . . .                                                                              | 1977 | <b>Kammenos, Panayotis A.</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 111, av. des Alpes, 1814 La Tour-de-Peilz . . . . .                                                                      | 1979 |
| <b>Jost, Hansrudolf</b> , Hausinstallationsinspektor, Mattenweg 8, 4310 Rheinfelden . . . . .                                                                  | 1967 | <b>Kämpf, Werner</b> , Lehrer, Bernrainstrasse 55a, 8280 Kreuzlingen . . . . .                                                                                                    | 1976 |
| <b>Jost, Ueli</b> , dipl. Elektrotechniker, Blankweg 45, 3072 Ostermundigen . . . . .                                                                          | 1979 | <b>Kanabé, Josef</b> , dipl. Elektroing., Dr. techn., Rotbuchstrasse 2, 8600 Dübendorf . . . . .                                                                                  | 1975 |



|                                                                                                                                          |      |                                                                                                                                                |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Känzig, Walter</b> , Elektrotechniker, Galgenholzweg 12, 4537 Wiedlisbach . . . . .                                                   | 1953 | <b>Keller, K.,</b> Betriebsleiter, Chesa suot god, 7503 Samedan . . . . .                                                                      | 1957 |
| <b>Känzig, Walter</b> , Maschinenzeichner, Winterthurerstrasse 301, 8057 Zürich . . . . .                                                | 1980 | <b>Keller, Markus</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Ringstrasse 168, 7000 Chur . . . . .                                                      | 1976 |
| <b>*Kappeler, Hans</b> , Dr.-Ing., dipl. Elektroing. ETH, 5042 Hirschthal . . . . .                                                      | 1942 | <b>*Keller, Paul</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Obere Bahnhofstrasse 46, 3700 Spiez . . . . .                                              | 1945 |
| <b>Kappeler, Hans</b> , Dr. sc. techn., Jacob-Burckhardt-Strasse 12, 8049 Zürich . . . . .                                               | 1946 | <b>Keller, Paul</b> , c/o Paul Keller + Söhne AG, Zelgli 8, 5313 Klingnau . . . . .                                                            | 1974 |
| <b>Kappeler, Rudolf</b> , Elektromonteur, Betriebsleiter, Madretschstrasse 32, 2500 Biel . . . . .                                       | 1953 | <b>Keller, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Alter Schulweg 780, 5102 Rapperswil . . . . .                                                    | 1968 |
| <b>Käppeli, Eugen</b> , Chef Energieverteilung des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, Hesenlooweg 5, 8038 Zürich . . . . .            | 1955 | <b>Keller, Peter</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Im Hof 6, 5405 Baden-Dättwil . . . . .                                                          | 1973 |
| <b>*Kappenberger, Ugo</b> , Elektroingenieur, Hadlaubstrasse 75, 8006 Zürich . . . . .                                                   | 1945 | <b>Keller, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Weinberglistrasse 89, 6005 Luzern . . . . .                                                     | 1977 |
| <b>Kardaras, Nikolaos</b> , ingénieur dipl., 1, rue Folegandrou, Athènes (Griechenland) . . . . .                                        | 1960 | <b>Keller, Peter</b> Direktor, Rietholzstrasse 26, 8125 Zollikoberg . . . . .                                                                  | 1979 |
| <b>Karg, Clemens H.</b> , Elektroing.-Techniker HTL, Mattenstrasse 18, 5722 Gränichen . . . . .                                          | 1957 | <b>*Keller, Robert</b> , Ingenieur, Alterssiedlung Kehl, 5400 Ennetbaden . . . . .                                                             | 1931 |
| <b>Karrer, Karl</b> , Techn. Leiter, Birkenstrasse 19, 9500 Wil . . . . .                                                                | 1974 | <b>Keller, Udo</b> , Elektrotechniker, Spitzmattstrasse 1, 6010 Kriens . . . . .                                                               | 1963 |
| <b>Kartaschoff, Peter</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing ETHZ, 28, Pistoule, 2036 Cormondrèche . . . . .                             | 1980 | <b>*Keller, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Viererfeldweg 7, Postfach 1260, 3001 Bern . . . . .                                            | 1927 |
| <b>Käser, Albert</b> , Oberingenieur, Feldbergstrasse, 6311 Allenswinden . . . . .                                                       | 1961 | <b>Keller, Walter</b> , Dr.-Chemiker, Technischer Direktor, c/o Sunlight AG, 4600 Olten . . . . .                                              | 1979 |
| <b>*Käser, Arnold</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur in Firma Käser AG, Elektrohaus, Postfach 15, 4600 Olten 3 . . . . .              | 1944 | <b>Keller, Willy</b> , Elektroinstallateur, Kontrolleur, Dorfbachstrasse 22, 5035 Unterentfelden . . . . .                                     | 1966 |
| <b>Käser, Hans-Heini</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Schulhausstrasse 50, 8002 Zürich . . . . .                                   | 1967 | <b>Keller, Willy</b> , sous-chef électricien, 5, rue de l'Ondine, 1630 Bulle . . . . .                                                         | 1969 |
| <b>Käsermann, Paul</b> , Elektroingenieur, Birchstrasse 408, 8052 Zürich . . . . .                                                       | 1958 | <b>Keppeler, Max</b> , Elektroingenieur, Friedweg, 4335 Laufenburg . . . . .                                                                   | 1954 |
| <b>Kaspar, Rudolf</b> , Elektromonteur, Mattenstrasse 51, 4058 Basel . . . . .                                                           | 1976 | <b>Kern, Erich</b> , Ing.-Techn. HTL, Poststrasse 13, 8957 Spreitenbach . . . . .                                                              | 1972 |
| <b>Kasper, Alfred</b> , Ingenieur HTL, Eschenweg 1, 6340 Baar . . . . .                                                                  | 1968 | <b>*Kern, Ernst</b> , Elektroingenieur, Röteliirain, 5737 Menziken . . . . .                                                                   | 1943 |
| <b>Kasper, Arthur</b> , dipl. Elektroing. ETH, Kistlerstrasse 57, 3065 Bolligen . . . . .                                                | 1953 | <b>Kern, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Attenhoferstrasse 25, 5430 Wettingen . . . . .                                                      | 1964 |
| <b>*Kästli, Rolf</b> , Ingenieur, Lützelmattestrasse 10, 6006 Luzern . . . . .                                                           | 1944 | <b>Kern, Hans-Peter</b> , Safenwilerstrasse, 5742 Kolliken . . . . .                                                                           | 1975 |
| <b>Kauffmann, Georges</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Petit Bale 7, 2612 Cormoret . . . . .                                                | 1974 | <b>Kessler-Fuchs, Adelaïde</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, Leihgasse 28, 6340 Baar . . . . .                                                    | 1963 |
| <b>Kaufmann, Albert</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Vierjuchartenweg 4, 4125 Riehen . . . . .                                             | 1977 | <b>Kessler, Georg</b> , Sekretär des Verbandes des Personals öffentlicher Dienste, VPOD, Sonnenbergstrasse 83, Postfach, 8030 Zürich . . . . . | 1974 |
| <b>*Kaufmann, Hugo</b> , Elektroingenieur, Arosastrasse 12, 8008 Zürich . . . . .                                                        | 1940 | <b>Kessler, Guido</b> , dipl. Elektrotechniker, Bächlerstrasse 9, 8046 Zürich . . . . .                                                        | 1959 |
| <b>Kaufmann, Klaus</b> , dipl. Elektroinstallateur, Schachenstrasse 45, 6010 Kriens . . . . .                                            | 1976 | <b>*Kessler, Hans</b> , Ingenieur, Ämtlerstrasse 32, 8003 Zürich . . . . .                                                                     | 1945 |
| <b>Kaufmann, Michael</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Guggachstrasse 45, 8057 Zürich . . . . .                                      | 1978 | <b>Kessler, Paul E.</b> , Manager of engineering, Suite 310, 33 City Centre Drive, Mississauga, Ontario L5B 2N5 (Canada) . . . . .             | 1974 |
| <b>Kaufmann, Oswald</b> , Elektrotechniker, Industriestrasse 33, Rüttiligen, 3422 Kirchberg . . . . .                                    | 1965 | <b>Kessler, Robert</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, c/o Kessler & Co., Versicherungen, Forchstrasse 95, 8032 Zürich . . . . .                     | 1979 |
| <b>Kehrl, François</b> , mécanicien-électricien, 42, rue de la Fusion, 1920 Martigny . . . . .                                           | 1968 | <b>Khayat, Bassem</b> , étudiant EPFL, 52bis, avenue du Mont d'Or, 1007 Lausanne . . . . .                                                     | 1980 |
| <b>Keiser, Josef</b> , Hausinstallationsinspektor, Steinmatt 10, 4124 Schönenbuch . . . . .                                              | 1972 | <b>Khoa, Nguyen C.</b> , étudiant EPFL, Studio 88, 5, chemin de la Roche, 1020 Renens . . . . .                                                | 1979 |
| <b>Kellenberger, Alfred</b> , Sen. Eng., c/o Coelba/Dien/Secom, rua Francisco Goncalves No. 1, Salvador BA CEP 40 000 (Brasil) . . . . . | 1949 | <b>Kieber, Josef</b> , Elektrozeichner, Maurenstrasse 2, 8575 Bürglen . . . . .                                                                | 1966 |
| <b>Keller, Bruno</b> , El.-Ing.-Techniker HTL, Alte Landstrasse 126, 8702 Zollikon . . . . .                                             | 1975 | <b>Kienast, Walter</b> , ing.-électricien, 1, rue de Reuchenette, 2502 Bienne . . . . .                                                        | 1947 |
| <b>Keller, Caspar</b> , Elektriker, Marktgasse 4, 4950 Huttwil . . . . .                                                                 | 1970 | <b>Kiener, Peter</b> , dipl. Maschinening.-Techn. HTL, Grubenackerstrasse 1, 8575 Bürglen . . . . .                                            | 1971 |
| <b>Keller, Edouard</b> , Elektroing. HTL, Im Dergeten 372, 5422 Oberehrendingen . . . . .                                                | 1978 | <b>Kierzek, Beat</b> , Büro für Elektroplanung, Konstanzerstrasse 43, 8280 Kreuzlingen . . . . .                                               | 1977 |
| <b>Keller, Ernst</b> , Elektrotechniker, Glärnischweg 4, 8620 Unter-Wetzikon . . . . .                                                   | 1952 | <b>*Kieser, Max</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bruggerweg 10, 8037 Zürich . . . . .                                                              | 1945 |
| <b>Keller, Fritz</b> , Elektroingenieur HTL, Alpenstrasse, 4515 Oberdorf . . . . .                                                       | 1966 | <b>Kieser, Rudolf</b> , Ing.-Techn. HTL, Im Rank 7, 8332 Rumlikon . . . . .                                                                    | 1963 |
| <b>Keller, Gottfried</b> , Ingenieur, Ringstrasse 168, 7000 Chur . . . . .                                                               | 1950 | <b>Kirchdorfer, Josef</b> , Elektroingenieur, Kreuzbuchstrasse 96, 6000 Luzern . . . . .                                                       | 1962 |
| <b>Keller, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Feldstrasse 45c, 8800 Thalwil . . . . .                                                     | 1947 | <b>*Kirker, Gaylord Emile</b> , Ingenieur, c/o Kirker & Cie, case postale 872, 1211 Genève 1 . . . . .                                         | 1945 |
| <b>Keller, Hans</b> , Betriebsleiter, Mattenstrasse 4, 5222 Umiken . . . . .                                                             | 1963 | <b>Kiss, Theodor</b> , dipl. Ingenieur, General-Guisan-Strasse 33, 5415 Nussbaumen . . . . .                                                   | 1970 |
| <b>Keller, Heinz</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Rüteli, 5042 Hirschthal . . . . .                                                         | 1972 | <b>Kitsopoulos, S., Dr.</b> , 11 Robin Hood Rd., USA-07901 Summit N.J. . . . .                                                                 | 1953 |
| <b>Keller, Karl</b> , dipl. Elektroing. ETH, Im Weidli, 8624 Grüt/Wetzikon . . . . .                                                     | 1962 |                                                                                                                                                |      |



|                                                                                                                                  |      |                                                                                                                                                      |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Kjölby, A. W.</b> , Oberingenieur, 95, Valby Langgade, Kopenhagen (Dänemark) . . . . .                                        | 1959 | <b>Kohenof, Djeki</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, Mittelstrasse 6, 5430 Wettingen . . . . .                                                           | 1958 |
| <b>Klaus, Roland</b> , Elektroing. HTL, Technischer Offizier des Polizeikommandos Fribourg, Grand-Rue 1, 1700 Fribourg . . . . . | 1979 | <b>Kohler, Ernst</b> , Elektroing., Postfach 327, 5401 Baden . . . . .                                                                               | 1954 |
| <b>Kläy, Günther</b> , Student ETHZ, Postfach 5, 8472 Seuzach . . . . .                                                          | 1977 | <b>Kohler, Ernst</b> , dipl. Elektrotechniker, Bollbergstrasse 31, 5600 Lenzburg . . . . .                                                           | 1970 |
| <b>*Kläy, Hans</b> , Dr. sc. techn., ing., 1171 Bougy-Villars . . . . .                                                          | 1937 | <b>Kohler, Hans-Ulrich</b> , Student ETHZ, Sandstrasse 50, 5412 Gebenstorf . . . . .                                                                 | 1978 |
| <b>*Klein, Albert</b> , dipl. Elektroing. ETH, Clausiusstrasse 48, 8006 Zürich . . . . .                                         | 1941 | <b>Kohler, Joseph</b> , Ingenieur, Weinbergstrasse 64, 8006 Zürich . . . . .                                                                         | 1948 |
| <b>Klein, Charles</b> , Dr. ing.-chim., 6, rue du Jura, 1392 Grandson . . . . .                                                  | 1969 | <b>Köhli, Hans</b> , Betriebsleiter BKW, Sternenstrasse 9, 4705 Wangen a. A. . . . .                                                                 | 1953 |
| <b>Klein, Reto</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Kommende 593, 5316 Leuggern . . . . .                                               | 1976 | <b>Köhli, Robert</b> , Elektroingenieur, Bahnhofstrasse 10, 8942 Oberrieden . . . . .                                                                | 1966 |
| <b>*Klein, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Häfelerweg 9, 5415 Nussbaumen . . . . .                                           | 1934 | <b>*Kohn, Michael</b> , dipl. Ing. ETHZ, Präsident des Verwaltungsrates der Motor-Columbus AG für elektrische Unternehmungen, 5401 Baden . . . . .   | 1971 |
| <b>*Klein, Willy</b> , dipl. Elektroing. ETH, Brunnenweg 6, 3074 Muri . . . . .                                                  | 1942 | <b>Kolar, Adolf</b> , dipl. Elektroingenieur, Brühlhaldenweg 2, 8956 Killwangen . . . . .                                                            | 1969 |
| <b>*Kleiner, Georges</b> , dipl. Elektrotechniker, Nodrava, 6914 Carona . . . . .                                                | 1945 | <b>Kolb, Mirko</b> , dipl. Elektroingenieur, Martinsbergstrasse 17, 5400 Baden . . . . .                                                             | 1966 |
| <b>Kleiner, Paul</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Froburgstrasse 63, 8006 Zürich . . . . .                                          | 1974 | <b>Kollbrunner, Hans</b> , Elektroing. HTL, Engefluhstrasse 17, 8212 Neuhausen . . . . .                                                             | 1979 |
| <b>Klemenz, Robert</b> , Chefelektriker, Säntisstrasse 55, 8304 Wallisellen . . . . .                                            | 1947 | <b>Koller, Alois</b> , dipl. Radiofachingenieur, Lyrenweg 57, 8047 Zürich . . . . .                                                                  | 1973 |
| <b>Klemperer, Georg</b> , dipl. Elektroing. ETH, Aryanstrasse 31, 8704 Herrliberg . . . . .                                      | 1954 | <b>*Koller, Hans</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Rötelstrasse 45, 8037 Zürich . . . . .                                                                | 1936 |
| <b>Klieber, Eduard</b> , Elektroing. HTL, Reckholderbühlweg 2, 8240 Thayngen . . . . .                                           | 1950 | <b>Koller, Hans-Ulrich</b> , Dr. sc. techn., Neue Reben, 5318 Mandach . . . . .                                                                      | 1977 |
| <b>Klier, Rudolf</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Rütirain 6, 8956 Killwangen . . . . .                                            | 1973 | <b>Koller, Paul</b> , Badstrasse 243, 7500 St. Moritz . . . . .                                                                                      | 1975 |
| <b>*Klingelfuss, Gustav A.</b> , Ingenieur, alt Direktor der Standard Telephon und Radio AG, Müslinweg 23, 3006 Bern . . . . .   | 1945 | <b>Koller, Rudolf</b> , Dr.-Ing., Direktor, Kilchbergstrasse 132, 8038 Zürich . . . . .                                                              | 1946 |
| <b>Klooz, Robert</b> , Elektroingenieur, Loorenrain 22, 8053 Zürich . . . . .                                                    | 1961 | <b>König, Ernest R.</b> , Professor, dipl. Elektroing. ETH, Herbstgasse 9, 4056 Basel . . . . .                                                      | 1950 |
| <b>*Klopfer, Albert</b> , Techniker, Im Weissenbrunnen, 8903 Birmsdorf . . . . .                                                 | 1943 | <b>König, Ferdinand</b> , dipl. Elektroing. ETH, Hochgrütstrasse 12, 8472 Seuzach . . . . .                                                          | 1958 |
| <b>Kloss, Albert</b> , Elektroingenieur, Kornweg 5, 5415 Nussbaumen . . . . .                                                    | 1979 | <b>*König, Hans</b> , Professor, Dr., Physiker, alt Direktor des Eidgenössischen Amtes für Mass und Gewicht, Gossetstrasse 22, 3084 Wabern . . . . . | 1945 |
| <b>Kloter, Hans</b> , Elektrotechniker, Grosse Schollenhalde, 4335 Laufenburg . . . . .                                          | 1963 | <b>Könitzer, Uli</b> , Elektrotechniker, Kramgasse 64, 3011 Bern . . . . .                                                                           | 1965 |
| <b>Knafl, André</b> , Lichtreklame-Fachmann, Oberortweg 19, 8804 Au . . . . .                                                    | 1963 | <b>Kopp, Casimir</b> , Ingenieur, Rümlisberg, 4803 Vordemwald . . . . .                                                                              | 1974 |
| <b>*Knauer, Hans</b> , Ingenieur, Ringlikerstrasse 44, 8142 Uitikon a. A. . . . .                                                | 1944 | <b>*Kopp, Paul</b> , dipl. Elektrotechniker, Seenerstrasse 206, 8405 Winterthur . . . . .                                                            | 1934 |
| <b>Kneubühler, Maurice</b> , dipl. Elektrotechniker, 4, chemin W. Barbey, 1292 Chambésy . . . . .                                | 1964 | <b>Korell, Baldur</b> , Elektroing. HTL, Beundenfeldstrasse 5, 3013 Bern . . . . .                                                                   | 1980 |
| <b>Kniel, Roger</b> , dipl. Elektroing. ETH, Prokurist, Heusser-Staub-Strasse 37, 8610 Uster . . . . .                           | 1954 | <b>*Kotschubey, Nicolas von</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor der Landis & Gyr AG, Casa Marco, 6622 Ronco . . . . .                              | 1934 |
| <b>*Knobel, Anton</b> , ing.-électr., F-65120 Sassis par Luz-St-Sauveur (France) . . . . .                                       | 1925 | <b>Kottmann, Charles</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Mattli, 6047 Kastanienbaum . . . . .                                                              | 1972 |
| <b>Knobel, F.</b> , Präsident des Verwaltungsrates der Firma F. Knobel, Elektroapparatebau AG, 8755 Ennenda . . . . .            | 1958 | <b>Kovacs, Robert</b> , dipl. Elektroingenieur, Hirzenbachstrasse 84, 8051 Zürich . . . . .                                                          | 1970 |
| <b>Knoth, Walter</b> , dipl. Ingenieur, Glärnischstrasse 2, 8102 Oberengstringen . . . . .                                       | 1972 | <b>Kozel, Walter</b> , dipl. Ingenieur, Schottenfeldgasse 35, A-1070 Wien . . . . .                                                                  | 1952 |
| <b>Knupp, Konrad</b> , Ingenieur-Techn. HTL, Nonnenmattstrasse 32, 4107 Ettingen . . . . .                                       | 1976 | <b>Kraaij, Dirk</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Wettingerstrasse 19, 5400 Baden . . . . .                                                             | 1974 |
| <b>Kobel, Hans Rudolf</b> , dipl. Elektrotechniker, Im Obersack, Haus C, 6300 Zug . . . . .                                      | 1951 | <b>Krafft, Pierre</b> , dipl. Elektroing. EPUL, Direktor der Elektrowatt AG, Bellerivestrasse 36, Postfach 1094, 8022 Zürich . . . . .               | 1969 |
| <b>Kobelt, Jakob</b> , Techniker, Alte Landstrasse, Haus Risihalde, 8713 Uerikon . . . . .                                       | 1950 | <b>Kraft, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Appenzellerstrasse 27, 8049 Zürich . . . . .                                                          | 1978 |
| <b>*Koch, Hans-Oskar</b> , administrateur-directeur, c/o Panel S.A., 1028 Préverenges . . . . .                                  | 1940 | <b>Krähenbühl, Jean-Paul</b> , ing.-électr. dipl. EPF, 23, rue André Dufrène, F-69300 Caluire (Frankreich) . . . . .                                 | 1947 |
| <b>Koch, Kurt</b> , dipl. Elektrotechniker, Bühlrain 40, 5000 Aarau . . . . .                                                    | 1958 | <b>*Kramer, Jos.</b> , Elektrotechniker, Lindenstrasse 1, 3047 Bremgarten bei Bern . . . . .                                                         | 1929 |
| <b>Köchli, Willi</b> , dipl. Elektroing. ETH, Teienstrasse 82, Postfach, 8706 Feldmeilen . . . . .                               | 1965 | <b>Kranz, Rolf-Dieter</b> , dipl. Ingenieur, Weizenstrasse 7, 5430 Wettingen . . . . .                                                               | 1975 |
| <b>Kodjambopoulos, Georg</b> , dipl. Elektroing. ETH, Huttenstrasse 62, 8033 Zürich . . . . .                                    | 1966 | <b>Krapf, Marcus</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Installationschef EWB, Neuwiesenweg 2, 8128 Hinteregg . . . . .                              | 1954 |
| <b>*Koechlin, André</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Lullier, 1254 Jussy . . . . .                                                 | 1937 | <b>Kratki, Ninoslav</b> , dipl. Elektroingenieur, Amselweg 4, 8600 Dübendorf . . . . .                                                               | 1975 |
| <b>*Koelliker, Hans</b> , Katzenbachstrasse 239, 8052 Zürich . . . . .                                                           | 1943 | <b>Kratzer, Robert</b> , sous-directeur, 8, chemin de la Source, 1296 Coppet . . . . .                                                               | 1969 |
| <b>*Koenig, Werner</b> , dipl. Elektroing. ETH, Reckenbühlstrasse 7, 6005 Luzern . . . . .                                       | 1921 |                                                                                                                                                      |      |
| <b>*Kogens, Gregor</b> , dipl. Elektroing. ETH, alt Direktor, Loorenrain 29, 8053 Zürich . . . . .                               | 1939 |                                                                                                                                                      |      |

|                                                                                                                                     |      |                                                                                                                           |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Krebs, Ernst Wolfgang</b> , Consulting Engr., 44 Russell Hill, Purley, Surrey (England) . . . . .                                | 1947 | <b>Kuhlmann, Hellmut</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Missionsstrasse 16, 4055 Basel . . . . .                       | 1960 |
| <b>Krebs, Hans</b> , ingénieur-électrotechn. ETS, Belvédère 8, 1752 Villars-sur-Glâne . . . . .                                     | 1976 | <b>Kuhn, Ernst</b> , dipl. Ing. ETH, Postfach 585, 8022 Zürich . . . . .                                                  | 1953 |
| <b>Krebser, Charles</b> , Radio-Ingenieur, Kaufmann, Postfach 15, 8902 Urdorf . . . . .                                             | 1949 | <b>Kuhn, Erwin</b> , dipl. Elektrotechniker, c/o Cosa Liebermann Taiwan Ltd., P.O.Box 1756, Taipei, Taiwan R.O.C. . . . . | 1963 |
| <b>Kreider, Reinhard</b> , Ingenieur HTL, Ing.-Büro für Elektro-Technik, Postfach 51, 8706 Feldmeilen . . . . .                     | 1977 | <b>Kuhn, Guy</b> , installateur-électricien dipl., 6, avenue de Genecy, 1249 Avully . . . . .                             | 1972 |
| <b>Kreienbühl, Gallus</b> , dipl. Masch. Ing. ETHZ, Kreuzstrasse 12, 8640 Rapperswil . . . . .                                      | 1979 | <b>Kuhn, Jean-Pierre</b> , ingénieur ETS, chef de réseau EEF, 1530 Payerne . . . . .                                      | 1978 |
| <b>Kreis, François</b> , étudiant EPFL, 21, avenue des Désertes, 1009 Pully . . . . .                                               | 1976 | <b>Kuhn, Peter</b> , Ing.-Techn HTL, Tichelnrütistrasse 26, 8044 Gockhausen . . . . .                                     | 1965 |
| <b>*Kreis, Max</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, «La Colline», Mont Fleuri, 1820 Territet . . . . .                                     | 1938 | <b>Kuhn, Werner</b> , Ing.-Techn. HTL, Hohlenweg 38, 3053 Münchenbuchsee . . . . .                                        | 1969 |
| <b>Kreis, Otto</b> , dipl. Elektroing. ETH, Sonnhalde 6, 5400 Baden . . . . .                                                       | 1963 | <b>Kühne, Hans</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Winkelriedstrasse 52, 3014 Bern . . . . .                                    | 1973 |
| <b>Kressler, Gerold M.</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, c/o Elektro-Kressler AG, Missionsstrasse 15, 4055 Basel . . . . .     | 1977 | <b>*Kull, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Fabrikstrasse 6, 4552 Dendingen . . . . .                                     | 1944 |
| <b>Kretz, Dieter</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Strumbergächerstrasse 28, 8907 Wettswil a. A. . . . .                                | 1970 | <b>Kull, Hans-Rudolf</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Am Rain 25, 5200 Windisch . . . . .                           | 1979 |
| <b>Kretzschmar, Benno</b> , Dr.-Ing., Reichenspergerplatz 3, D-54, Koblenz (Deutschland) . . . . .                                  | 1947 | <b>Kümin, Anton</b> , dipl. Elektrotechniker, Steigstrasse 8, 8472 Seuzach . . . . .                                      | 1957 |
| <b>Kreuter, Kurt</b> , Elektroing. ETH, Gruebstrasse 25, 8706 Meilen . . . . .                                                      | 1966 | <b>Kummer, Otto</b> , dipl. Elektrotechniker, Eyhof 24, 8047 Zürich . . . . .                                             | 1948 |
| <b>Kreuzer, Gerhard</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Klettgauerstrasse 47, 8212 Neuhausen . . . . .                           | 1976 | <b>Kümmerly, Hans</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Moosgasse 6, 3271 Jens . . . . .                                          | 1962 |
| <b>Kreuzer, Josef</b> , dipl. Ing., Dr. techn., 4F, avenue de Trembley, 1209 Genève . . . . .                                       | 1971 | <b>Kündig, Albert</b> , Dr. sc. techn., Kreuzwegacker 10, 3110 Münsingen . . . . .                                        | 1962 |
| <b>Krick, Norbert</b> , dipl. Ingenieur, Ringstrasse 30, 5116 Schinznach-Bad . . . . .                                              | 1969 | <b>Kündig, Bernhard</b> , Geschäftsführer, Impregna GmbH, Bernstrasse 8, 8036 Zürich . . . . .                            | 1975 |
| <b>Kromer, Carl-Theodor</b> , Prof. Dr.-Ing., Mercystrasse 11, D-78 Freiburg im Breisgau (Deutschland) . . . . .                    | 1949 | <b>*Kündig, Otto</b> , Elektroingenieur, Wittlingerstrasse 188, 4058 Basel . . . . .                                      | 1941 |
| <b>Kron, Martin</b> , Elektroingenieur, 93, Christian Avenue, Rochester 14615 N.Y. (USA) . . . . .                                  | 1946 | <b>Kunz, Alexander</b> , Elektroing., Vizedirektor, Baslerstrasse 302, 4335 Laufenburg . . . . .                          | 1963 |
| <b>Kronauer, Emil M.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Honigstrasse 36, 8052 Zürich . . . . .                                            | 1946 | <b>Kunz, Carl</b> , Elektrotechniker, Ackersteinstrasse 26, 8049 Zürich . . . . .                                         | 1950 |
| <b>*Kronauer, Emilio</b> , ing.-électr. dipl. EPF, 39, quai Wilson, 1201 Genève . . . . .                                           | 1943 | <b>Kunz, Friedrich</b> , Techniker, Bahnhofstrasse 1, 9630 Wattwil . . . . .                                              | 1956 |
| <b>*Krüger, Helmut</b> , dipl. Elektroing. ETH, Nelkenstrasse 2, 8304 Wallisellen . . . . .                                         | 1945 | <b>Kunz, Hans</b> , Elektroingenieur HTL, Ahornweg 52, 5024 Kütigen . . . . .                                             | 1977 |
| <b>*Krummenacher, Hans</b> , ing.-électr., 9, rue Bellot, 1206 Genève . . . . .                                                     | 1918 | <b>Kunz, Hans</b> , Elektrokontrolleur, Schweissindustrie Oerlikon Bührle AG, Birchstrasse 230, 8050 Zürich . . . . .     | 1978 |
| <b>Krummenacher, Josef</b> , Elektromonteur, Käserei Buholz, 6017 Ruswil . . . . .                                                  | 1976 | <b>Kunz, Hans-Rudolf</b> , dipl. Elektroing. ETH, Im Eichtal 10, 5400 Baden . . . . .                                     | 1961 |
| <b>Krummenacher, Max</b> , Betriebsleiter, Thiersteinerstrasse 20/7, 4153 Reinach . . . . .                                         | 1973 | <b>Kunz, Heinrich</b> , Ingenieur HTL, Kirschackerstrasse 11, 4562 Biberist . . . . .                                     | 1979 |
| <b>*Krüsi, Enrico</b> , elettrotecnico, 6746 Lavorgo . . . . .                                                                      | 1928 | <b>Kunz, Max</b> , Elektrotechniker, Erlenstrasse 4, 8048 Zürich . . . . .                                                | 1959 |
| <b>Krutina, Bernhard W.</b> , dipl. Elektroing. ETH, c/o Mesurina Ltée, 57 Hyde Park, Beaconsfield, QUE, H9W 5L7 (Canada) . . . . . | 1950 | <b>Kunz, Renold G.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Multenrain 862, 5037 Muhen . . . . .                                      | 1960 |
| <b>Kubli, Fridolin</b> , étudiant EPFL, 15, chemin W.-Barbey, 1292 Chambésy . . . . .                                               | 1980 | <b>Kunz, Willy</b> , Elektrotechniker, Ländlihöhe 3, 6403 Küssnacht . . . . .                                             | 1957 |
| <b>Kubli, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Dörnlerstrasse 11, 8544 Sulz-Rickenbach . . . . .                                      | 1965 | <b>Künzi, Gangian</b> , dipl. Elektrotechniker, Napfstrasse 47b, 3550 Lilgnau . . . . .                                   | 1962 |
| <b>Kubli, Henri-François</b> , ingénieur ETS, 24, Courberaye, 2036 Cormondrèche . . . . .                                           | 1967 | <b>Künzler, Walter</b> , Ringstrasse 36, 8500 Frauenfeld . . . . .                                                        | 1971 |
| <b>Kubli, Rudolf</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Dr. sc. techn., Goldauerstrasse 29, 8006 Zürich . . . . .                            | 1972 | <b>Künzli, Karl</b> , Elektromonteur, Weiermatte, 6130 Willisau . . . . .                                                 | 1976 |
| <b>Küchler, Karl</b> , dipl. Elektroinstallateur, Pizalunweg 5, Postfach, 7310 Bad Ragaz . . . . .                                  | 1968 | <b>Kunzmann, Alfred</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Wührestrasse 20, 8610 Uster . . . . .                                  | 1972 |
| <b>Küderli, Werner</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Im Branzenäsch 5, 8600 Dübendorf . . . . .                                         | 1973 | <b>Kupferschmied, Alfred</b> , Elektroing. HTL, Eigerstrasse 8, 4562 Biberist . . . . .                                   | 1960 |
| <b>*Küderli, Willi</b> , Waldgartenstrasse 12, 8125 Zollikerberg . . . . .                                                          | 1938 | <b>Küpper, Günter</b> , Betriebselektromonteur, Bergacherstrasse 308, 8912 Obfelden . . . . .                             | 1967 |
| <b>*Kuert, Willy</b> , Elektroingenieur, Direktor der Schweiz. Normen-Vereinigung, Kirchenweg 4, Postfach, 8032 Zürich . . . . .    | 1945 | <b>Kürsteiner, Hans</b> , Fabrikant, Elektro-Metall, Kürsteiner & Co., Siewerdtstrasse 69, 8050 Zürich . . . . .          | 1953 |
| <b>Kugler, Arnold</b> , dipl. Ing. ETH, Ausserdorfstrasse 18, 8400 Winterthur . . . . .                                             | 1955 | <b>*Kurth, Fritz</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Weissenacker 4, 8304 Wallisellen . . . . .        | 1939 |
| <b>Kugler, Hans-Peter</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Bergstrasse 95, 8704 Herrliberg . . . . .                                       | 1974 | <b>*Kurtz, Emil</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Bahnhofstrasse 61, 9450 Altstätten . . . . .                                | 1938 |
| <b>Kühler, Paul</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Rebhaldenstrasse 39, 8303 Bassersdorf . . . . .                                       | 1969 | <b>Kurz, Robert</b> , Konstrukteur, Steingutstrasse 61, 8200 Schaffhausen . . . . .                                       | 1973 |
|                                                                                                                                     |      | <b>Kuster, Edwin</b> , Elektroingenieur, Lärchenstrasse 17, 8903 Birmensdorf . . . . .                                    | 1953 |

|                                                                                                                                                                                    |      |                                                                                                                                                |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Kuster, Josef</b> , Landstrasse 45, 5417 Untersiggenthal . . .                                                                                                                  | 1946 | <b>Latscha, Peter</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Abendweg 11, 6006 Luzern . . .                                                            | 1978 |
| <b>Kuster, Theo</b> , dipl. Elektroinstallateur, Lerchenweg 6, 3400 Burgdorf . . .                                                                                                 | 1967 | <b>Lattmann, Hans</b> , Elektriker, Oberlandstrasse 85, 8610 Uster . . .                                                                       | 1959 |
| <b>Laading, Kristian Friis</b> , dipl. Ing. ETHZ, chef de la division des secteurs énergétiques, BLT, AIE-OCDE, 19, rue de Franqueville, F-75775 Paris CEDEX 16 (Frankreich) . . . | 1955 | <b>Lattmann, Jakob</b> , Geschäftsführer in Firma Neon-Kunz GmbH, Austrasse 4, 8045 Zürich . . .                                               | 1964 |
| <b>Laager, Melchior</b> , dipl. Elektroinstallateur, Elektro-Laager, Bahnhofstrasse, 8753 Mollis . . .                                                                             | 1970 | <b>*Lattmann, Max</b> , Dr. sc. techn., dipl. Ing. ETH, Susenbergstrasse 114, 8044 Zürich . . .                                                | 1942 |
| <b>*Labhardt, Hans</b> , ing.-électr. dipl. EPFZ, 42, ch. des Cou-driers, 1209 Genève . . .                                                                                        | 1938 | <b>*Lattmann, W.</b> , Dr. sc. techn., Ingenieur, Rieterstrasse 67, 8002 Zürich . . .                                                          | 1924 |
| <b>*Lacher, Max</b> , ingénieur, 9, chemin Saladin, 1224 Chêne-Bougeries . . .                                                                                                     | 1934 | <b>Laube, Paul</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Rainacher 203, 8436 Rekingen . . .                                                       | 1980 |
| <b>Lachowicz, E.</b> , Elektroingenieur, Lentulustrasse 72, 3007 Bern . . .                                                                                                        | 1950 | <b>Laube, René</b> , Elektroingenieur, Schwylerstrasse 6, 8712 Stäfa . . .                                                                     | 1960 |
| <b>Laederach, Ernest</b> , 33, ch. des Hutins, 1232 Confignon . .                                                                                                                  | 1948 | <b>Lauber, Anselm</b> , dipl. Elektroing. ETH, Zwinggartenstrasse 9, 8600 Dübendorf . . .                                                      | 1961 |
| <b>Lahr, Joseph</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, 6, rue Federspiel, Luxembourg (Luxembourg) . . .                                                                                     | 1969 | <b>Lauchenaue, Anton</b> , dipl. Elektroinstallateur, Brunnenwiese 37, 8132 Egg . . .                                                          | 1968 |
| <b>*Laible, Theodor</b> , Dr. h. c., dipl. Elektroing. ETH, Buhnstrasse 16, 8052 Zürich . . .                                                                                      | 1928 | <b>*Lauener, Paul</b> , dipl. Elektroing. ETH, Pelikanstrasse 10, 5430 Wettingen . . .                                                         | 1945 |
| <b>Laim, Albert</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Unterlöhren, 9303 Wittenbach . . .                                                                                           | 1977 | <b>Lauper, Paul</b> , Elektrotechniker, 5, rte de Beaumont, 1700 Fribourg . . .                                                                | 1958 |
| <b>Lakah, Bernard</b> , ing.-électr. EPFL, 117, rte de St-Maurice, 1814 La Tour-de-Peilz . . .                                                                                     | 1971 | <b>Lavanchy, Gérard</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, Rochelle 12, 1008 Prilly . . .                                                              | 1959 |
| <b>Lamac, Petr</b> , dipl. Elektroing., Jonas-Furrer-Strasse 21, Postfach 217, 8046 Zürich . . .                                                                                   | 1972 | <b>Lavanchy, Jean-Marc</b> , étudiant EPFL, 3, chemin Pré des Clos, 1009 Pully . . .                                                           | 1979 |
| <b>Lambert, Jacques</b> , ingénieur-électricien dipl. EPFL, 1267 Vich/Coinsins . . .                                                                                               | 1948 | <b>Lay, John</b> , Techniker-Kaufmann, Bundesstrasse 9-13, 6003 Luzern . . .                                                                   | 1952 |
| <b>Lambin, Etienne</b> , ing. dipl. électr., 285, route des Fayards, 1290 Versoix . . .                                                                                            | 1973 | <b>Ledergerber, Elmar</b> , lic. phil. et oec. HSG, INFRAS, Dreikönigstrasse 51, 8002 Zürich . . .                                             | 1978 |
| <b>Lämmli, Niklaus</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, sur Rieven 12, 7013 Domat/Ems . . .                                                                                      | 1969 | <b>Ledergerber, Franz</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, c/o Schweiz. Kreditanstalt, Gebäudeunterhalt Xdg, Postfach 590, 8021 Zürich . . . | 1976 |
| <b>Lampart, Thomas</b> , Ingenieur, Vizedirektor, Glärnischstrasse 298, 8708 Männedorf . . .                                                                                       | 1966 | <b>*Ledermann, Hugo</b> , dipl. Elektrotechniker, Glärnischstrasse 30, 8712 Stäfa . . .                                                        | 1944 |
| <b>Lamprecht, Ernst Ulrich</b> , Ing.-Techn. HTL, Mülihalde, 8484 Weisslingen . . .                                                                                                | 1967 | <b>*Leemann, Roger</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bergstrasse 25, 6004 Luzern . . .                                                              | 1945 |
| <b>Lance, Jacques</b> , ing.-électr. dipl. EPFZ, sous-directeur, 17, chemin des Rambossons, 1212 Grand-Lancy . . .                                                                 | 1980 | <b>Lefrançois, Eric</b> , étudiant EPFL, 60, avenue d'Ouchy, 1000 Lausanne . . .                                                               | 1980 |
| <b>Landert, Heinrich</b> , dipl. Elektroing. ETH, Am Fasnachtsbuck 24, 8180 Bülach . . .                                                                                           | 1959 | <b>Légeret, Marc</b> , dipl. Elektroing. ETH, Weingartenstrasse 19, 4600 Olten . . .                                                           | 1962 |
| <b>Landis, Fritz</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Stegstrasse 624, 8912 Obfelden . . .                                                                                                | 1972 | <b>Lehmann, Eduard</b> , Ingenieurbüro, Chutzenweg 1, 3250 Lyss . . .                                                                          | 1972 |
| <b>*Landolt, Edwin</b> , Elektro-Fachgeschäft, 8752 Näfels . . .                                                                                                                   | 1943 | <b>Lehmann, Eduard</b> , dipl. Elektroinstallateur, Gaisgasse 11, 9424 Rheineck . . .                                                          | 1974 |
| <b>Landolt, Werner</b> , dipl. Elektrotechniker, Krummbächliweg 25, 8805 Richterswil . . .                                                                                         | 1961 | <b>Lehmann, Rudolf</b> , Elektrische Anlagen, Kirchweg, 3510 Konolfingen . . .                                                                 | 1971 |
| <b>Lang, Anton</b> , Elektrotechniker, Zürcherstrasse 70, 5400 Baden . . .                                                                                                         | 1947 | <b>Lehner, Albert</b> , Elektromonteur, Steinrieselnstrasse 30, 9100 Herisau . . .                                                             | 1971 |
| <b>Läng, Fritz</b> , Elektroingenieur, Vizedirektor, Zeltnerweg 7, 4500 Solothurn . . .                                                                                            | 1964 | <b>Lehofer, Klaus</b> , Ing.-Techn. HTL, 32 K-Mounth-Elizabeth-Highpoint, Singapore 9 . . .                                                    | 1966 |
| <b>Lang, Hermann</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Bahnhofstrasse 52, 8305 Dietlikon . . .                                                                                    | 1957 | <b>Leibbrandt, Pierre</b> , ing.-électr. ETS, Chandieu 33, 1006 Lausanne . . .                                                                 | 1979 |
| <b>Lang, Walter</b> , Elektromonteur, Schafmattweg 88, 4102 Binningen . . .                                                                                                        | 1976 | <b>Leibundgut, Hans Ulrich</b> , dipl. Elektrotechniker, Weierhalten, 3128 Kirchenthurnen . . .                                                | 1970 |
| <b>Langenegger, Peter</b> , El.-Tech. IEEE, Direktor, Auf der Buechlen, 8627 Grüningen . . .                                                                                       | 1964 | <b>Leibundgut, Maurice</b> , ing. dipl. EPFL, 1a, chemin de Fantaisie, 1009 Pully . . .                                                        | 1958 |
| <b>Langhard, Jacques</b> , dipl. Elektroing. ETH, Galtbergstrasse 10, 8625 Gossau . . .                                                                                            | 1962 | <b>Leibundgut, Ulrich</b> , Elektromechaniker, Friedhofstrasse 25, 4552 Derendingen . . .                                                      | 1972 |
| <b>Langhart, Werner</b> , Ing.-Techn. HTL, Bäumlhofweg 757, 5035 Unterentfelden . . .                                                                                              | 1971 | <b>Leimgruber, Arthur</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Bühlain 36, 5000 Aarau . . .                                                              | 1947 |
| <b>Lanker, Albert</b> , Elektroinstallateur, Fabrikant, Grossackerstrasse 10, 9000 St. Gallen . . .                                                                                | 1961 | <b>Leimgrübler, Ernst</b> , dipl. Elektroing. ETH, Hermann-Suter-Strasse 573, 4335 Laufenburg . . .                                            | 1947 |
| <b>Lanthemann, Benoît</b> , étudiant EPFL, 20, Perrausaz, 1814 La Tour-de-Peilz . . .                                                                                              | 1977 | <b>Leiser, Bruno</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Gässli 4, 8049 Zürich . . .                                                                     | 1980 |
| <b>Lanz, Ernst</b> , dipl. Elektrotechniker, Ochsenbeinstrasse 4, 3008 Bern . . .                                                                                                  | 1947 | <b>Leiser, Fred</b> , Ing.-Techn. HTL, Luegisland 42, 5610 Wohlen . . .                                                                        | 1974 |
| <b>Lanz, Werner</b> , Student ETHZ, Zürcherstrasse 168, 8953 Dietikon . . .                                                                                                        | 1976 | <b>Leitgeb, Dietmar</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Ingenieur-Büro für elektronische Bauelemente, Überlandstrasse 199, 8600 Dübendorf . . .      | 1971 |
| <b>Lassieur, Francis</b> , ing.-techn. ETS, directeur de Electro-Matériel S.A., 8, rue Côtes de Montbenon, 1000 Lausanne . .                                                       | 1967 | <b>*Lemmenmeier, Josef</b> , dipl. Elektroing. ETH, Hägelerstrasse 50, 5400 Baden . . .                                                        | 1944 |



|                                                                                                                                                                |      |                                                                                                                 |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Leng, Leopold</b> , Ingenieur, Zentralstrasse 90III, 5430 Wetztingen                                                                                        | 1948 | <b>Leuthold, Peter</b> , Prof. Dr. sc. techn., dipl. Elektroingenieur ETHZ, Rietstrasse 14, 8703 Erlenbach      | 1978 |
| <b>Langen, Jean</b> , monteur-électricien, 11, rue de l'Envol, 1950 Sion                                                                                       | 1971 | <b>Leutwyler, Karl</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Adelmatt 161, 5242 Birr                                        | 1971 |
| <b>Lenzin, René</b> , El.-Ing. HTL, Gartenstrasse 10, 8800 Thalwil                                                                                             | 1978 | <b>Levi, Jakob</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, Avant-Poste 6, 1005 Lausanne                                      | 1959 |
| <b>Lenzinger, Konrad</b> , Radiotechniker, Dorfstrasse 40, 9501 Friltschen                                                                                     | 1962 | <b>Levis, Hans</b> , dipl. Ing. ETH, Stettbachstrasse 11, 8702 Zollikon                                         | 1959 |
| <b>Leonardi, Alberto</b> , monteur-électr., 6592 S. Antonino                                                                                                   | 1966 | <b>Lieber, Jean H.</b> , ingénieur, c/o Ateliers des Charmilles S.A., case postale 83, 1211 Genève 13           | 1962 |
| <b>Leonardi, Riccardo</b> , étudiant EPFL, 10, chemin Rieu, 1208 Genève                                                                                        | 1980 | <b>Liebetrau, Georg</b> , dipl. Elektroingenieur, Begonienstrasse 7, 8472 Seuzach                               | 1963 |
| <b>Léonardon, F.</b> , c/o Société Nationale de l'Electricité et du Gaz, Direction de l'Équipement électrique, Salah Bouakouir 2, Alger (Algérie)              | 1969 | <b>Liechti, Peter</b> , dipl. Elektrotechniker, Zosstrasse 15, 3072 Ostermündigen                               | 1960 |
| <b>Leonhard, Hans</b> , Verkaufsing., Folchartstrasse 24, 9000 St. Gallen                                                                                      | 1972 | <b>Lienert, Meinrad</b> , Elektroing., c/o Fahrni Engineering AG, Bellariastrasse 7, 8002 Zürich                | 1978 |
| <b>Leoni, Thomas</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Auhaldenstrasse 11, 5300 Ennetdurg                                                                              | 1978 | <b>Lienhard, Erich</b> , dipl. Elektrotechniker, Dimle, 7500 St. Moritz                                         | 1963 |
| <b>Lepel, Peter</b> , Ingenieur, Gmeindrütstrasse 9, 8630 Rüti                                                                                                 | 1967 | <b>Lienhard, Fritz</b> , dipl. Elektrotechniker, Waldstätterstrasse 13, 3014 Bern                               | 1946 |
| <b>L'Eplattenier, Maurice</b> , ing., ancien chef d'exploitation de l'Electricité Neuchâteloise S.A., 5, Corteneaux, 2034 Pe-seux                              | 1928 | <b>Lienhard, Hans</b> , Elektrotechniker, Seestrasse 76, 8802 Kilchberg                                         | 1954 |
| <b>Lerch, Max</b> , dipl. Elektrotechniker, Tugginerweg 6, 4500 Solothurn                                                                                      | 1948 | <b>Lienhard, Jakob</b> , Maschinentechniker, Sustenstrasse, 3862 Innertkirchen                                  | 1961 |
| <b>Lerch, Werner</b> , dipl. Elektroing. ETH, Müsrain 328, 5042 Hirschthal                                                                                     | 1963 | <b>Lima, M. M. de, Antônio Fabio</b> , Electrical Engineer, R. Fradique Coutinho, 833, 05416 São Paulo (Brasil) | 1978 |
| <b>Lerchmüller, Hans</b> , Ingenieur-Techn. HTL, Röslweg 13, 8404 Winterthur                                                                                   | 1965 | <b>Limacher, Rudolf</b> , dipl. Elektrotechniker, Aubrigstrasse 11, 8810 Horgen                                 | 1968 |
| <b>Leresche, Rodolphe</b> , dipl. Elektroingenieur, Vizedirektor, 1, rue de Jaman, 1804 Corsier s/Vevey                                                        | 1937 | <b>Lindecker, Jürg</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Wehrenbachhalde 30, 8053 Zürich                 | 1966 |
| <b>Leschanz, Alfred</b> , o. Universitäts-Prof. Dr., Institut für Hochspannungstechnik, Technische Universität Graz, Inffeldgasse 18, A-8010 Graz (Österreich) | 1972 | <b>*Lindecker, Werner</b> , Dr. sc. techn. Direktor, Seestrasse 145, 8606 Greifensee                            | 1945 |
| <b>Leserf, Dante</b> , Techn. Adjunkt, Stimmerstrasse 76, 8200 Schaffhausen                                                                                    | 1945 | <b>*Linder, Eduard</b> , alt Direktor der SAIA AG, «Mon Repos», 3280 Muntelier bei Murten                       | 1945 |
| <b>Leu, Paul</b> , Elektrotechniker, c/o HILTAG, Elektro-Tableaubau, Adetswilerstrasse 967, 8344 Bäretswil                                                     | 1974 | <b>*Linder, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Langäristrasse 3, 8117 Fällanden                                  | 1945 |
| <b>Leu, Willy</b> , Betriebsleiter, Mösl 302, 5057 Reitnau                                                                                                     | 1970 | <b>Lindner, Kurt</b> , Dr. rer. pol., Direktor, Lichtenhaidestrasse 9, D-86 Bamberg (Westdeutschland)           | 1951 |
| <b>Leuba, Paul</b> , techn.-électr., Postfach 12, 5432 Neuenhof                                                                                                | 1959 | <b>Linggi, Karl</b> , Fernmeldetechniker, Einsiedlerstrasse 35, 8810 Horgen                                     | 1969 |
| <b>Leuba, Roger-Henri</b> , inst.-électricien dipl. Belle Brise, 8, chemin du Banc Vert, 1110 Morges                                                           | 1959 | <b>Linggi, Walter</b> , Elektroingenieur SIA, Geschäftsleiter Telbit AG, Brünneliweid, 8340 Hinwil              | 1968 |
| <b>Leuch, Hans</b> , Ingenieur, Direktor, David-Hess-Weg 17, 8038 Zürich                                                                                       | 1921 | <b>Linkowski, Salomon</b> , dipl. Ingenieur ETHZ, Letziggraben 241, 8047 Zürich                                 | 1974 |
| <b>Leuenberger, Alfred</b> , Elektromonteur, Erlenweg 21, 8910 Affoltern am Albis                                                                              | 1970 | <b>Linnekogel, Fred</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Seestrasse 125, 8820 Wädenswil                                | 1972 |
| <b>Leuenberger, Fred</b> , Elektrotechniker, Betriebsleiter, Schwimmbadstrasse 11, 8302 Kloten                                                                 | 1963 | <b>Lins, Gottfried</b> , Elektroing. HTL, Engadinerweg 14, 8049 Zürich                                          | 1966 |
| <b>Leuenberger, Gustav</b> , dipl. Elektroinstallateur, Moserstrasse 18, 3014 Bern                                                                             | 1977 | <b>Lips-Halbheer, Hans Rudolf</b> , Ing.-Techn. HTL, Adetswilerstrasse 6, 8623 Kempten                          | 1971 |
| <b>Leuenberger, H.</b> , Fabrik elektr. Apparate, Kaiserstuhlstrasse 44, 8154 Oberglatt                                                                        | 1948 | <b>Lips, Karl</b> , dipl. Elektroing. ETH, Casa Barbara, 6600 Muralto                                           | 1947 |
| <b>Leuenberger, Paul</b> , technicien, c/o Medialux AG, Löwenstrasse 17, 8021 Zürich                                                                           | 1968 | <b>Locher, Edmond</b> , dipl. Elektroing. ETH Zürich, Arberweg 28, 5115 Möriken                                 | 1971 |
| <b>Leupin, Gianni</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bellariastrasse 12, 8002 Zürich                                                                                 | 1966 | <b>*Locher, Fritz</b> , dipl. Elektroing. ETH, Gurtenweg 61, 3074 Muri                                          | 1941 |
| <b>Leupp, Peter</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Gotthardstrasse 40, 8800 Thalwil                                                                            | 1977 | <b>*Locher, Hans</b> , Elektroing. SIA, technischer Direktor, Kurvenstrasse 14, 8610 Uster                      | 1943 |
| <b>Leus, Ernst</b> , c/o Ernst Leus + Co., Techn. Unternehmungen, Auenhofen 174, 8580 Amriswil                                                                 | 1959 | <b>Locher, Heinz</b> , dipl. Elektrotechniker, Pappelstrasse 4, 8305 Dietlikon                                  | 1965 |
| <b>Leutenegger, Alfred</b> , Techniker, Amt für baulichen Zivilschutz der Stadt Zürich, Tödiestrasse 61, 8002 Zürich                                           | 1979 | <b>Locher, Werner</b> , dipl. Elektroinstallateur, Baltenschwil, 8962 Bergdietikon                              | 1968 |
| <b>Leutenegger, Friedrich</b> , Betriebswirtschaftler, Postfach 35, 8706 Feldmeilen                                                                            | 1956 | <b>Locher, Werner</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Vizedirektor CKW, Meisenweg 8, 6006 Luzern                      | 1978 |
| <b>*Leutenegger, J. Friedrich</b> , Ingenieur, Schützenstrasse 19, 8702 Zollikon                                                                               | 1923 | <b>Loeliger, Max</b> , Elektrotechniker, Finkenweg 12, 4705 Wangen a. A.                                        | 1965 |
| <b>*Leuthold, Armin</b> , engr., 165 Morrison Avenue, Town of Mount Royal, Montreal 16, P.Q. (Canada)                                                          | 1930 | <b>*Loepfe, Willy</b> , dipl. Elektroing. ETH, Brunnenwiesenstrasse 35, 8610 Uster                              | 1927 |
| <b>Leuthold, Heinrich</b> , Professor, Turmstrasse 37, 8400 Winterthur                                                                                         | 1946 | <b>Löffler, Christoph</b> , Student ETHZ, Sonnenbühlstrasse 38, 4125 Riehen                                     | 1978 |
| <b>Leuthold, Karl</b> , Konstrukteur, Schaufelbergstrasse 24, 8055 Zürich                                                                                      | 1964 |                                                                                                                 |      |



|                                                                                                                    |      |                                                                                                                                            |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Lohmann, Hermann</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Gründenstrasse 11, 8247 Flurlingen                               | 1951 | <b>Lutiger, Edwin</b> , dipl. Elektrotechniker, Direktor, Ringoltigenstrasse 4, 3006 Bern                                                  | 1943 |
| <b>Lohrmann, Gottlieb</b> , Ingenieur, Rainstrasse 69, 8038 Zürich                                                 | 1941 | <b>Lutz, Alfred</b> , Kaufmann, Hanfrosee 16, Postfach 146, 8055 Zürich                                                                    | 1965 |
| <b>Lombardi, Felice</b> , Ingenieur, Install. elettr., 6780 Airolo                                                 | 1931 | <b>Lutz, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Pflugsteinstrasse 40, 8703 Erlenbach                                                            | 1927 |
| <b>Lombardini, Robert</b> , dipl. Elektroing. ETH, Postplatz, 7431 Andeer                                          | 1979 | <b>Lutz-Müller, Heinrich</b> , dipl. Ingenieur, Vizedirektor, Frikkenstrasse 31, 8600 Dübendorf                                            | 1946 |
| <b>Longchamp, Roland</b> , ingénieur EPFL, Chamblon 42, 1400 Yverdon                                               | 1971 | <b>Lutz, Julius</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Gehrenholzstrasse 16, 8055 Zürich                                                       | 1978 |
| <b>Looser, Leo</b> , Ing.-Techniker HTL, c/o Elco Ölbrennerwerk AG, 7324 Vilters-Sargans                           | 1975 | <b>Lux, Wilhelm</b> , Elektroingenieur, Lindacherstrasse 69a, D-8263 Burghausen, Obb. (Deutschland)                                        | 1947 |
| <b>Loosli, Daniel</b> , Elektromonteur, Betriebselektriker, Weihermattstrasse 34/7, 3027 Bern                      | 1980 | <b>Luzio, Séraphin</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Elektroanlagen, 7451 Marmorera                                                   | 1955 |
| <b>Loosli, Gerhard</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Höhenstrasse 61, 2562 Port                               | 1973 |                                                                                                                                            |      |
| <b>Loppacher, Jakob</b> , Lichttechniker, St.-Galler Strasse 97, 9202 Gossau                                       | 1952 | <b>Maag, Alfred</b> , dipl. Elektroing. ETH, 8, route de la Grangette, 1723 Marty                                                          | 1971 |
| <b>Lörtscher, Manfred</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Im Wiesengrund 28, 8907 Wettswil a. A.                         | 1972 | <b>Maag, Arthur</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Rümliangstrasse 64, 8052 Zürich                                                             | 1974 |
| <b>Loser, Hans</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Punt da Piz, 7500 St. Moritz                                          | 1970 | <b>Mächler, Silvan</b> , dipl. Ingenieur ETH, Lindenhofstrasse 27, 8624 Grüt                                                               | 1968 |
| <b>Lottenbach, Beat</b> , dipl. Elektroinstallateur, Bachacker 277, 8597 Landschlacht                              | 1965 | <b>Mächler, Werner</b> , dipl. Elektroing. ETH, Zielacker, 4934 Madiswil                                                                   | 1958 |
| <b>Louys, Roger</b> , ing.-techn. ETS, Jordils 39, 1400 Yverdon                                                    | 1973 | <b>Maechler, Heinrich</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, 30, route de Clémenty, 1260 Nyon                                              | 1979 |
| <b>Luchsinger, Franco</b> , dipl. Elektroing. EPUL, via Nullo 29a, I-24100 Bergamo (Italien)                       | 1961 | <b>Macquat, Roger</b> , chef de réseau, Société Romande d'Electricité, 1800 Vevey                                                          | 1968 |
| <b>Luchsinger, Willy</b> , dipl. Elektroing. ETH, 15, chemin F.-Lehmann, 1218 Grand-Saconnex                       | 1961 | <b>Madella, Giovanni Battista</b> , Prof. Dr. Ing., via Niosi 2 p.t., 56100 Pisa (Italien)                                                 | 1969 |
| <b>Lüdeke, Claus W.</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Dr. East, Rancho Palos Verdes, Calif. 29069 (USA) | 1953 | <b>Mader, Ernest</b> , monteur-électricien, case postale 111, 1870 Monthey 1                                                               | 1978 |
| <b>Ludecke, Jean-Michel</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 9, rue de Romont, 1700 Fribourg                             | 1970 | <b>Mäder, Bruno</b> , dipl. Elektroinstallateur, Bellavista, 5623 Boswil                                                                   | 1975 |
| <b>Luder, Hans A.</b> , Elektroingenieur, Baslerstrasse 299, 4335 Laufenburg                                       | 1946 | <b>Mäder, Hans E.</b> , Ing. HTL, Brünnmatten 14, 2563 Ipsach/Biel                                                                         | 1978 |
| <b>Luder, Walter</b> , Elektrotechniker, Im oberen Zelgli 444, 5615 Fahrwangen                                     | 1959 | <b>Mäder, Rudolf</b> , Elektroing. HTL, Lattenstrasse 49, 8116 Würenlos                                                                    | 1979 |
| <b>Lüdi, Armin</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Bellevuestrasse 112, 3028 Spiegel                                    | 1974 | <b>Maeglin, Urs Beat</b> , eidg. diplomierter Radioelektriker + TV, techn. Betriebsleiter, Schweissbergweg 11, 4102 Binningen              | 1967 |
| <b>Lüdin, Werner</b> , dipl. Elektroing. ETH, Niederholzboden 28, 4125 Riehen                                      | 1953 | <b>Mahler, Eduard</b> , Elektrotechniker, Kuranga, Tomohon/Sulawesi Utara (Indonesien)                                                     | 1965 |
| <b>Ludwig, Andreas</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Im Lee 13, 4144 Arlesheim                                         | 1975 | <b>Mahr, Wolfgang</b> , dipl. Elektroingenieur, Phönixweg 8, 8408 Winterthur                                                               | 1979 |
| <b>Luginbühl, Christoph</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Gerberweg 24, 2560 Nidau                                     | 1976 | <b>Maier, Ernst</b> , dipl. Elektroing. ETH, Oberingenieur, Friedbergstrasse 36, 8200 Schaffhausen                                         | 1959 |
| <b>Luginbühl, Heinz</b> , dipl. Elektroing. ETH, 5, route de la Traversière, 2013 Colombier                        | 1965 | <b>Maier, Günther</b> , Elektroingenieur, Lindenhof 18, 5430 Wetztingen                                                                    | 1978 |
| <b>Luginbühl, Rud.</b> , dipl. Elektrotechniker, Im Sandbühl 37, 8620 Wetzikon                                     | 1956 | <b>Maier, Paul</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Kometstrasse 19, 8200 Schaffhausen                                                            | 1938 |
| <b>Lumbroso, Michel</b> , étudiant EPFL, 10, rue Rossini, F-06000 Nice (Frankreich)                                | 1980 | <b>Maillard, Yves</b> , Maschinenzeichner, Konstrukteur, Ausserdorf 26, 8165 Schöfflisdorf                                                 | 1968 |
| <b>Lüscher, Fritz</b> , dipl. Elektroinstallateur, Geschäftsinhaber, Zürichstrasse, 4665 Oftringen                 | 1945 | <b>Maillefer, Charles</b> , Dr. ès. sciences, Adm. Dél. Maillefer S.A., route du Bois, 1024 Ecublens                                       | 1968 |
| <b>Lüscher, Max</b> , Elektroingenieur, Im Ifang 10, 5401 Baden                                                    | 1976 | <b>Malme, Anders</b> , Civilingenieur, Sandstensvägen 32, S-16139 Bromma (Schweden)                                                        | 1957 |
| <b>Lusser, Paul J.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Zugerbergstrasse 12, 6300 Zug                                      | 1963 | <b>Mamie, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH Zürich, Röschenzstrasse 97, 4242 Laufen                                                         | 1970 |
| <b>Lüthi, Cuno</b> , dipl. Elektroing. ETH, Schloss Sinneringen, 3067 Boll bei Bern                                | 1947 | <b>Mamin, Samuel</b> , technicien, Les Grand-Portes, 1807 Blonay                                                                           | 1976 |
| <b>Lüthi, Hans G.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Tannerstrasse 65, 5000 Aarau                                        | 1954 | <b>*Manfrini E.</b> , ancien administrateur délégué de la S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Crocivaglio di Monteggio, 6981 Ponte Cremenaga | 1937 |
| <b>Lüthi, Heinz</b> , dipl. Elektrotechniker, Neumättli, 4145 Gempfen                                              | 1962 | <b>Mange, Daniel</b> , ing. dipl. EPUL, EPFL, Chaire de systèmes logiques, 16, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne                          | 1964 |
| <b>Lüthi, Jakob</b> , dipl. Elektroinstallateur, Quellenstrasse 1, 8583 Sulgen                                     | 1973 | <b>Mangold, Hans</b> , dipl. Elektroinstallateur, Am Stausee 11/1, 4127 Birsfelden                                                         | 1970 |
| <b>Lüthi, René</b> , dipl. Elektrotechniker, Höhweg 1c, 3700 Spiez                                                 | 1975 | <b>Mangold, Klaus</b> , Radio- und Fernsehtechnikermeister, Dorfstrasse 37, 6331 Hünenberg                                                 | 1980 |
| <b>Lüthi, Walter</b> , Kontrolleur für elektrische Hausinstallationen, Hulfteggstrasse 33, 8400 Winterthur         | 1977 |                                                                                                                                            |      |
| <b>Lüthi, Werner</b> , dipl. Ing. ETH, Forchwaldstrasse, 6318 Walchwil                                             | 1969 |                                                                                                                                            |      |
| <b>Lüthy, Erich</b> , Ingenieur, Bahnhofstrasse 42, 8712 Stäfa                                                     | 1962 |                                                                                                                                            |      |

**Mani, Martin**, Elektroing.-Techn. HTL, Sägemattstrasse 52, 3098 Köniz . . . . . 1972

**Manser, Hans**, eidg. dipl. Elektroinstallateur, Im Geeren, 8498 Gibswil-Ried . . . . . 1965

**Mansourian, Gérard**, ing. EPFL, directeur, 25, chemin des Cornalles, 1802 Corseaux . . . . . 1964

**\*Mantel, Robert**, Elektroingenieur, Geibelstrasse 33, 8037 Zürich . . . . . 1934

**Mantel, Robert**, dipl. Ingenieur, Seenerstrasse 160, 8405 Winterthur . . . . . 1977

**Manz, Hans**, dipl. Elektroing. ETH, Pfaffensteinstrasse 15, 8122 Pfaffhausen . . . . . 1957

**Manzini, Georges**, prof. au Technicum Cantonal Vaudois, 9, chemin des Grands-champs, 1033 Cheseaux . . . . . 1963

**Marantelli, Adolf**, Geschäftsführer, Mühlen AG, 3800 Interlaken . . . . . 1958

**\*Marchand, R.**, Ingenieur, Haldenbachstrasse 30, 8006 Zürich . . . . . 1925

**Marendaz, Georges-André**, ing.-électr. dipl. EPUL, 63, rue des Lattes, 1217 Meyrin . . . . . 1963

**Marending, Kurt**, Ingenieur-Techn. HTL, Blumenweg 8, 3360 Herzogenbuchsee . . . . . 1974

**Margna, Camillo**, Dr., Ing. ETH, Breitenloostrasse 4, 8708 Männedorf . . . . . 1961

**Margot, François**, ingénieur-électricien EPF, 55, Jacob-Brandt, 2300 La Chaux-de-Fonds . . . . . 1974

**Mariller, Georges**, constr. mécan. et électr., 1041 Brétigny s/Morrens . . . . . 1968

**Märki, Wolfgang**, dipl. Elektroing. ETHZ, Realpstrasse 35, 4054 Basel . . . . . 1980

**\*Markwalder, Hans**, dipl. Elektroing. ETH, Direktor des Kant. Technikums Burgdorf, Erlenweg 3, 3400 Burgdorf . . . . . 1942

**Marmillon, Louis**, chef-monteur, c/o Société Electrique des Forces de l'Aubonne, 1170 Aubonne . . . . . 1957

**Marolf, René**, Dr. sc. techn., dipl. Elektroingenieur ETHZ, Münzlihausenstrasse 9, 5400 Baden . . . . . 1976

**\*Marolf, W.**, Elektrotechniker, Ruhfelsweg 5, 5400 Baden . . . . . 1920

**Marro, André**, ing.-électr. dipl. EPF, 9, rte de la Berra, 1752 Villars-sur-Glâne . . . . . 1946

**Marro, Bernard**, monteur-électricien, 6, Sablion, 1772 Grolley . . . . . 1977

**Marthaler, Henri**, 7, rue de l'Ouest, 2740 Moutier . . . . . 1964

**\*Marthaler, Hugo**, dipl. Elektroing. ETH, Postfach 208, 3000 Bern 31 . . . . . 1932

**Marthy, Alfred**, dipl. Elektromonteur, 8891 Flums-Portels . . . . . 1961

**\*Marti, Charles**, ing.-électr. dipl., ancien directeur de l'Ecole des Métiers, 22, chemin du Réservoir, 1012 Lausanne . . . . . 1934

**Marti, Eduard**, dipl. Elektrotechniker, Betriebschef des Elektrizitätswerkes Biel, Bielstrasse 72, 2560 Nidau . . . . . 1946

**\*Marti, Hans**, Ingenieur, Kornhausstrasse 53, 8037 Zürich . . . . . 1924

**Marti, Paul**, Elektrotechniker, Goldwandstrasse 29, 5400 Ennetbaden . . . . . 1958

**Marti, Rudolf**, Elektroingenieur-Techniker HTL, Sandstrasse 3, 3930 Visp . . . . . 1976

**Marti, Werner**, dipl. Maschinentechniker, Breitgartenstrasse 20, 4226 Breitenbach . . . . . 1962

**Marti, Wolfgang**, dipl. Elektroing. ETHZ, Direktionspräsident, Eichholzweg 30, 3074 Muri . . . . . 1980

**\*Martignier, Robert**, Elektrotechniker, Bugnon 53, 1020 Renens . . . . . 1937

**Martignoni, Reto**, dipl. Elektrotechniker, Langmauerstrasse 109, 8006 Zürich . . . . . 1948

**\*Martin, George**, Ing. dipl. EPFZ, 1482 Murist . . . . . 1942

**Martin, Jean-Jacques**, directeur adj., c/o Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens . . . . . 1968

**Martin, Serge**, ing.-électr. dipl. EPFL, 35, route de la Maladière, 1217 Meyrin . . . . . 1979

**Martinez-Vez, Jesus**, ing.-électr. dipl. EPFL, Moralzarzal, 41, Colonia Mirasierra, Madrid-20 (Spanien) . . . . . 1970

**Martinson, Thomas M.**, étudiant EPFL, 160, bd. R. Strawinsky, 1820 Montreux . . . . . 1978

**Martos, Josef**, dipl. Ingenieur, Dahliastrasse 13, 8008 Zürich . . . . . 1973

**Marty, Gerhard**, dipl. Elektroing. ETH, Baslerstrasse 515, 4335 Laufenburg . . . . . 1948

**Marty, Josef**, dipl. Elektroing. ETH, Pappelweg 14, 5036 Oberentfelden . . . . . 1962

**Marx, Erich**, dipl. Elektroing. ETH, Felsenburgweg 8, 8280 Kreuzlingen . . . . . 1948

**\*Marxer, Arno**, dipl. Elektroing. ETHZ, Gaissenrain 1, 8802 Kilchberg . . . . . 1937

**Marzetta, Carl**, Ingenieur HTL, Zwischen den Rainen 376, 4323 Wallbach . . . . . 1976

**Maser, Hans**, Ingenieur, Bäumlhofstrasse 200, 4058 Basel . . . . . 1948

**Masino, Bruno**, Elektromonteur, Soodstrasse 64, 8134 Adliswil . . . . . 1979

**Masshardt, Ernst**, dipl. Elektroinstallateur, KBVE-Einführungskurse Bern-Mittelland, Stauffacherstrasse 140, 3014 Bern . . . . . 1976

**Masson, Jean-Pierre**, électricien dipl., Montilier 3, 1510 Moudon . . . . . 1968

**Massüger, Andreas**, Elektroing. HTL, Büelhofstrasse 38, 8405 Winterthur . . . . . 1980

**Mästinger, Hans**, Chemiker, Hoffeld 12, 8057 Zürich . . . . . 1959

**Mathis, Anton**, Elektrotechniker, Fachlehrer, Hopfenweg 48, 3007 Bern . . . . . 1957

**Mathis, Christian H.**, dipl. Ingenieur, Grenzstrasse 16, D-75 Karlsruhe-Durlach . . . . . 1971

**Mathis, Peter**, dipl. Ing. ETHZ, Bachstrasse 16A, 3072 Ostermundigen . . . . . 1975

**Mathis, Walter**, dipl. Elektrotechniker, Hegibachstrasse 27, 8032 Zürich . . . . . 1949

**\*Mathys, Ad.**, Ingenieur, Vizedirektor, Milchbuckstrasse 81, 8006 Zürich . . . . . 1934

**\*Mathys, Ernst**, dipl. Elektroing. ETH, Ettingerstrasse 47, 4153 Reinach . . . . . 1928

**Mathys, Ernst**, eidg. dipl. Elektroinstallateur, Beaumontweg 19, 3007 Bern . . . . . 1976

**Mathys, Robert**, électricien, 16, rue de Verdeaux, 1020 Renens . . . . . 1969

**Mathys, Roger**, ing.-électr. dipl. EPFL, Hofurlistrasse, 6373 Ennetbürgen . . . . . 1979

**Matta, Urs**, Prokurist, Münzlihausenstrasse 11, 5400 Baden . . . . . 1968

**\*Matthaei, René**, Ingenieur, Lerchenbergstrasse 40, 8703 Erlenbach . . . . . 1936

**Matthey, Pierre**, dipl. Elektroing. ETH, Boine 20, 2000 Neuchâtel . . . . . 1947

**Matthey, Willy**, électr.-techn. 78, avenue des Alpes, 2000 Neuchâtel . . . . . 1950

**Matthiessen, Peter**, dipl. Ing., Falkenstrasse 27, 4153 Reinach . . . . . 1973

**Mattli, Jakob**, Im grünen Hof 74, 8133 Esslingen . . . . . 1952

**Matzinger, Peter**, dipl. Elektroing. ETH, Bahnhofstrasse 21, 4106 Therwil . . . . . 1970

**Matzler, Roland**, dipl. Elektrotechn., Spitalhalde 16, 4310 Rheinfelden . . . . . 1965

**Maurer, Christian**, dipl. Elektroingenieur ETHZ, Buchenstrasse 19, 4500 Solothurn . . . . . 1976

**Maurer, Jean-Jacques**, ingénieur-techn. ETS, 15, rue Bonivard, 1843 Veytaux . . . . . 1974

**Maurer, Marcel**, ing.-électr. dipl. EPFZ, 35A, avenue Mce-Troillet, 1950 Sion . . . . . 1980

**Maurer, Martin**, dipl. Elektroing. ETHZ, Kirchackerstrasse, Siedlung «Dörfli», 8608 Bubikon . . . . . 1974

**Maurer, Maurice**, installateur-électr., 12a, chemin Mol, 2525 Le Landeron . . . . . 1963

**Maurer, Paul L.**, ing.-électr. dipl. EPUL, Wiedackerstrasse 11, 5416 Kirchdorf . . . . . 1948

|                                                                                                                                         |      |                                                                                                                                      |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Maurer, Peter</b> , Elektroing. ETHZ, Direktor, Alte Landstrasse 24, 8803 Rüschlikon . . . . .                                       | 1965 | <b>Meier, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bahnhofstrasse 76, 8803 Rüschlikon . . . . .                                            | 1966 |
| <b>Maurer, René-Edgar</b> , technicien-électricien, 22, rue des Gorges, 2740 Moutier . . . . .                                          | 1971 | <b>Meier, Pirmin</b> , dipl. Fernmeldetechniker, Bremgartnerstrasse 19, 8953 Dietikon . . . . .                                      | 1968 |
| <b>Maurer, Theodor</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Mythenstrasse 52, 8810 Horgen . . . . .                                                | 1969 | <b>Meier, Roland</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Hintergasse 140, 5213 Villnachern . . . . .                                          | 1973 |
| <b>Mauthe, Gerhard</b> , Ing. HTL, c/o BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. Oerlikon, Affolternstrasse 52, 8050 Zürich . . . . . | 1979 | <b>Meier, Rudolf</b> , dipl. Elektroingenieur, Soodstrasse 185, 8955 Oetwil a. d. L. . . . .                                         | 1975 |
| <b>Mayer, Georg</b> , Techniker, Blumenweg 4, 5034 Suhr . . . . .                                                                       | 1953 | <b>Meier, Ruedi</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Lerchenweg 619, 5102 Rapperswil . . . . .                                              | 1972 |
| <b>Mayer, Hansjörg</b> , dipl. Elektroing. ETH, Gwiggweg 16, 5443 Niederrohrdorf . . . . .                                              | 1963 | <b>Meier, Walter</b> , dipl. Elektrotechniker, Rebweg 16, 8203 Schaffhausen 3 . . . . .                                              | 1963 |
| <b>Mayor, Jean</b> , dipl. Elektroing. EPUL, Pestalozzistrasse 112, 3600 Thun . . . . .                                                 | 1960 | <b>Meier, Walter</b> , dipl. Maschinening. ETH Zürich, Bühlhaldenstrasse 5, 8942 Oberrieden . . . . .                                | 1971 |
| <b>Mayr, Jean</b> , Lichttechniker, Manessestrasse 103, 8045 Zürich . . . . .                                                           | 1961 | <b>Meier, Willy</b> , dipl. Elektrotechniker, Stettbachstrasse 30, 8051 Zürich . . . . .                                             | 1963 |
| <b>Mazan, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, In der Rebhalden 11, 8902 Urdorf . . . . .                                                  | 1970 | <b>Meierhofer, Karl</b> , c/o Karl Meierhofer AG, 5102 Rapperswil . . . . .                                                          | 1959 |
| <b>Médioni, Robert Philippe</b> , ingénieur-électricien EPFZ, Albisstrasse 108, 8134 Adliswil . . . . .                                 | 1974 | <b>Meili, Ernst</b> , Dr. sc. nat., c/o Cerberus AG, Werk für Elektronentechnik, 8708 Männedorf . . . . .                            | 1950 |
| <b>Meichner, Hans</b> , Ingenieur, Prokurist, Hauptstrasse 175, 5322 Koblenz . . . . .                                                  | 1958 | <b>Meili, Ernst</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Unterbühlenstrasse 19, 8610 Uster . . . . .                                            | 1975 |
| <b>Meichtry, Hans</b> , Gibraltarstrasse 13, 6003 Luzern . . . . .                                                                      | 1979 | <b>Meister, Ernst</b> , Elektromonteur, Obere Weidstrasse, 6343 Rotkreuz . . . . .                                                   | 1971 |
| <b>Meier, Anton</b> , Elektrotechniker, Palazzo Agno-Centro, 6982 Agno . . . . .                                                        | 1966 | <b>Meisterhans, Walter</b> , Ingenieur HTL, c/o Radio und Fernsehen DRS, Hagenholzstrasse 81, 8052 Zürich . . . . .                  | 1977 |
| <b>°Meier, Christian</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, 34, chemin des Chênes, 1294 Genthod . . . . .                               | 1943 | <b>Melcher, Domenic</b> , Ingenieur-Büro für Elektronik, Bonstettenstrasse 26, 8610 Uster . . . . .                                  | 1972 |
| <b>Meier, Christian</b> , eidg. dipl. Gewerbelehrer, Auf der Halde 4, 8303 Nürensdorf . . . . .                                         | 1960 | <b>Mellet, Denis</b> , ingénieur EPFL, Tuileries 5, 1066 Epalinges . . . . .                                                         | 1972 |
| <b>Meier, Emil</b> , Elektroingenieur HTL, «Freienstein», 8265 Mammern . . . . .                                                        | 1977 | <b>Mellet, Guy</b> , étudiant EPFL, 16, avenue de la Sallaz, 1005 Lausanne . . . . .                                                 | 1980 |
| <b>Meier, Ernst</b> , dipl. Elektroing. ETH Zürich, Wiesenweg 25, 5415 Nussbaumen . . . . .                                             | 1970 | <b>°Mellier, E.</b> , ingénieur, 11, rue Alcide Jentzer, 1205 Genève-Plainpalais . . . . .                                           | 1917 |
| <b>Meier, Felix</b> , Elektroing. ETHZ, Bäderstrasse 28, 5400 Baden . . . . .                                                           | 1972 | <b>Meloni, Mario</b> , dipl. Elektroing. ETH, Breitenstrasse 13, 3074 Muri . . . . .                                                 | 1950 |
| <b>Meier, Felix</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Roggenfahr 31, 8193 Eglisau . . . . .                                                     | 1973 | <b>Menet, Peter</b> , dipl. Elektroinstallateur, Rorschacherstrasse 95, 9006 St. Gallen . . . . .                                    | 1950 |
| <b>Meier, Fritz</b> , dipl. Elektrotechniker, Albulabrücke, 7499 Sils i. D. . . . .                                                     | 1952 | <b>Mengelt, Jürg</b> , dipl. Ing. ETH, Sonnhalde, 6331 Unterhünenberg . . . . .                                                      | 1970 |
| <b>°Meier, G. A.</b> , Ing. A.M.I.E.E., Sanatorium Kilchberg, Alte Landstrasse 70-84, 8802 Kilchberg . . . . .                          | 1930 | <b>Menger, Hanspeter</b> , Elektroing. HTL, Maihusenstrasse 1427, 5737 Menziken . . . . .                                            | 1965 |
| <b>°Meier, H. Roberto</b> , ing.-électr. dipl. EPF, apartado nacional 2420, Bogotá D.E. (Colombia) . . . . .                            | 1943 | <b>Menzi, Ernst</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Lachenstrasse 10, 8184 Bachenbülach . . . . .                                 | 1969 |
| <b>°Meier, Hans</b> , Elektrotechniker, Bachtalstrasse 18, 5400 Ennetbaden . . . . .                                                    | 1941 | <b>Menzi, Hans-Ueli</b> , dipl. Elektroing. ETH, Fliederweg 4, 3400 Burgdorf . . . . .                                               | 1954 |
| <b>Meier, Hans</b> , Elektroing. HTL, Höhenstrasse 15, 8154 Oberglatt . . . . .                                                         | 1966 | <b>Mercx, Josef K.</b> , Dipl.-Ingenieur, Postfach 361, 5401 Baden . . . . .                                                         | 1974 |
| <b>Meier, Hans</b> , Chemiker, Prokurist, Fadenstrasse 37, 6300 Zug . . . . .                                                           | 1949 | <b>Mérinat, Pierre</b> , installateur-électricien, 12, avenue Paul Cérésole, 1800 Vevey . . . . .                                    | 1971 |
| <b>Meier, Henri</b> , ing.-électr. dipl. EPFZ, directeur général adjoint, CERALEP, F-26240 Saint-Vallier . . . . .                      | 1951 | <b>Merk, Alfred</b> , Maschineningenieur ETHZ, Lerchenstrasse 18A, 5430 Wettingen . . . . .                                          | 1974 |
| <b>Meier, Hermann</b> , Ing.-Techn. HTL, Talstrasse 12, 8125 Zollikerberg . . . . .                                                     | 1975 | <b>Mertel, Herbert</b> , dipl. Elektroingenieur, EMACO EMC Consultants, 5754 Stadium Street, San Diego, Calif. 92122 (USA) . . . . . | 1977 |
| <b>Meier, Jakob</b> , Elektroingenieur, Scheuchzerstrasse 17, 8006 Zürich . . . . .                                                     | 1946 | <b>°Merz, Adolf</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Direktor, Martin-Distelli-Strasse 73, 4600 Olten . . . . .                             | 1938 |
| <b>Meier, Josef</b> , Ing.-Techn. HTL, Hofacher 390, 5425 Schneisingen . . . . .                                                        | 1972 | <b>Merz, Hugo</b> , dipl. Elektroing. ETH, Sektionschef, Hölzliweg 2, 3047 Bremgarten . . . . .                                      | 1961 |
| <b>Meier, Karl</b> , Zentralenchef, Schimmelrych 496, 4335 Laufenburg . . . . .                                                         | 1968 | <b>°Merz, Otto</b> , dipl. Elektroing. ETH, Plattenweg 46, 8200 Schaffhausen . . . . .                                               | 1928 |
| <b>Meier, Kurt</b> , dipl. Elektroing. ETH, Leimatt B, 6317 Oberwil b. Zug . . . . .                                                    | 1959 | <b>Merz, Peter</b> , dipl. Elektroingenieur, Hagenstrasse, 8311 Brütten . . . . .                                                    | 1966 |
| <b>Meier, Kurt</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Brachmattstrasse 17, 2555 Brugg . . . . .                                             | 1971 | <b>Merz, Rudolf</b> , dipl. Elektrotechniker, Bodenhof-Terrasse 47, 6005 Luzern . . . . .                                            | 1961 |
| <b>Meier, Kurt</b> , Elektromonteur, Rütihof, 5618 Bettwil . . . . .                                                                    | 1978 | <b>Merz, Theo</b> , Elektroingenieur, Höhestasse 23, 2563 Ipsach . . . . .                                                           | 1956 |
| <b>Meier, Max</b> , Elektrotechniker, Haldenstrasse 34, 8955 Oetwil . . . . .                                                           | 1958 | <b>°Mesmer, Alfred</b> , Elektroingenieur, Neubrückestrasse 116, 3012 Bern . . . . .                                                 | 1928 |
| <b>Meier, Otto</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Glärnischstrasse 24, 8634 Hombrechtikon . . . . .                                          | 1972 | <b>Messerli, Fritz</b> , dipl. Elektrotechniker, Unter dem Dorf 106, 8211 Stetten . . . . .                                          | 1960 |
| <b>Meier, Paul</b> , Direktor, Phonex AG, Allmendstrasse 77, 8041 Zürich . . . . .                                                      | 1973 | <b>Messerli, Robert</b> , sous-directeur, c/o S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1305 Cossonay-Gare . . . . .                        | 1961 |



|                                                                                                                          |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Messmer, Paul</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Altstetterstrasse 225, 8048 Zürich                                        | 1978 |
| <b>Messmer, Willy</b> , Büro für Elektroplanung, Egelmossstrasse 30, 8580 Amriswil                                       | 1971 |
| <b>*Métraux, August F.</b> , dipl. Ingenieur ETHZ, Pelikanweg 5, 4054 Basel                                              | 1928 |
| <b>Mettler, Alfredo C.</b> , dipl. Elektrotechniker, Gral. O'Brien 1095, Hurlingham F.C.S.M., Buenos Aires (Argentinien) | 1967 |
| <b>Mettler, Daniel</b> , Elektroing. HTL, Uferweg 1, 3400 Burgdorf                                                       | 1979 |
| <b>Mettler, Emil</b> , dipl. Elektrotechniker, Riedtlistrasse 71, 8006 Zürich                                            | 1946 |
| <b>Mettler, Max</b> , Reiseingenieur, Im Esterli 11, 4125 Riehen                                                         | 1964 |
| <b>Mettler, Robert</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Elektro-Planung, Bahnhofstrasse 128, 6423 Seewen               | 1976 |
| <b>Metzger, Rolf</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Oberingenieur, Tobelrainstrasse 4, 8820 Wädenswil          | 1965 |
| <b>Metzler, Hans</b> , VITO, Fabrik elektrischer Apparate, Heerstrasse, 8853 Lachen                                      | 1970 |
| <b>Meury, Hansjörg</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Tiefenhofstrasse 21, 8820 Wädenswil                                     | 1962 |
| <b>Mey, Hansjürg</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETHZ, Gurtenstrasse 34, 3122 Kehrsatz                           | 1973 |
| <b>Meyenberg, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Burgerstrasse 6, 3063 Ittigen                                            | 1969 |
| <b>*Meyenburg, Klaus von</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bolsternbuchstrasse 37, 8483 Kollbrunn                             | 1945 |
| <b>Meyer, Alexis</b> , ing.-électr. dipl., Untere Heslibachstrasse 12, 8700 Küsnacht                                     | 1969 |
| <b>Meyer, Armin</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETHZ, Chapfstrasse 4, 5200 Windisch                              | 1975 |
| <b>Meyer, Christian</b> , Elektroing. HTL, Direktor, Pilatusstrasse 6, 5033 Buchs                                        | 1980 |
| <b>Meyer, Ernst</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Müselstrasse 11, 5417 Untersiggenthal                                     | 1976 |
| <b>*Meyer, Erwin</b> , Prof. Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Rebwiesstrasse 1, 8702 Zollikon                      | 1943 |
| <b>Meyer, Félix</b> , ing.-chimiste EPFZ, c/o Métaux Précieux SA Métalor, 2, avenue du Vignoble, 2000 Neuchâtel          | 1979 |
| <b>Meyer, Gabriel V.</b> , Assistent ETHZ, Glärnischstrasse 24, 8712 Stäfa                                               | 1976 |
| <b>*Meyer, Hans G.</b> , dipl. Ing. ETH, Ackersteinstrasse 178, 8049 Zürich                                              | 1928 |
| <b>*Meyer, Hans</b> , Dr. sc. techn., dipl. Ing. ETHZ, Direktor, Hägelerstrasse 39, 5400 Baden                           | 1935 |
| <b>*Meyer, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Nordstrasse 162, 8037 Zürich                                               | 1945 |
| <b>Meyer, Hanspeter</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Waldegstrasse 1, 3097 Liebefeld                                   | 1977 |
| <b>*Meyer, Heinz</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bottmingerstrasse 111, 4102 Binningen                                      | 1941 |
| <b>Meyer, Jean-Claude</b> , monteur-électricien, Les Vignes-Rondes 2, 2088 Cressier                                      | 1976 |
| <b>Meyer, Josef</b> , Elektroing. ETH, Heimweg 12, 3097 Liebefeld                                                        | 1953 |
| <b>Meyer, Jürg</b> , Prokurist, 25, chemin de Mourat, 1095 Lutry                                                         | 1974 |
| <b>Meyer, Karl</b> , Elektroingenieur, Spitzackerstrasse 24, 4410 Liestal                                                | 1967 |
| <b>*Meyer, Max</b> , dipl. Elektrotechniker, Prokurist, Gehrenweg 5, 4226 Breitenbach                                    | 1944 |
| <b>Meyer, Paul</b> , Techniker, Bürglen 25, 8627 Grüningen                                                               | 1978 |
| <b>*Meyer, Robert</b> , Elektroingenieur, Im Sydefädli 1, 8037 Zürich                                                    | 1934 |
| <b>Meyer, Roland</b> , Elektrotechniker, Wydäckerring 104, 8047 Zürich                                                   | 1965 |
| <b>Meyer, Rudolf</b> , Direktor, Schnitterweg 46, 4125 Riehen                                                            | 1951 |
| <b>Meyer, Theodor</b> , Elektroingenieur-Büro, Sternhaldenstrasse 13, 8712 Stäfa                                         | 1964 |
| <b>Meyer-Richli, Ulrich</b> , Installationschef CKW, Central-schweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6002 Luzern   | 1950 |

|                                                                                                                                                  |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Meyer, Urs</b> , Dr. sc. techn., dipl. Ing. ETH, Hohfurrstrasse 1, Postfach 148, 8172 Niederglatt                                             | 1970 |
| <b>Meyer, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Giselihalde 7, 6006 Luzern                                                                         | 1966 |
| <b>Meyer, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Regensbergerstrasse 185, 8113 Boppelsen                                                            | 1962 |
| <b>*Meyer de Stadelhofen, Jean</b> , ingénieur, Segantinistrasse 14, 3006 Berne                                                                  | 1943 |
| <b>*Meyerhans, August</b> , Ingenieur, Eichstrasse 57, 8712 Stäfa                                                                                | 1929 |
| <b>Meylan, Gérard</b> , ing. ETS, exploitation, 7, Champ de la PELLE, 2610 St-Imier                                                              | 1967 |
| <b>Meylan, Roland</b> , ingénieur dipl. EPFL, 26, av. Senalèche, 1012 Lausanne                                                                   | 1972 |
| <b>Meystre, Pierre</b> , ingénieur dipl. EPFL, 9, bd. Dapples, 1800 Vevey                                                                        | 1973 |
| <b>Michel, Alois</b> , Prokurist CKW, Oberbergstrasse 13, 6014 Littau                                                                            | 1972 |
| <b>*Michel, Ernest</b> , Prof. Dr., ancien directeur du Technicum Cantonal, 20, avenue de Pérolles, 1700 Fribourg                                | 1945 |
| <b>Michel, Heinz</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Birkenmätteli, 3174 Thörishaus                                                                    | 1971 |
| <b>Michel, Kurt</b> , Dr. phil., Chemiker, Tannenhof 8, 5432 Neuenhof                                                                            | 1960 |
| <b>Michel, Silvio</b> , Elektro-Service-Verkauf, Buchwiesenstrasse 54, Postfach, 8052 Zürich                                                     | 1979 |
| <b>Michoudet, Robert</b> , service abonnements, Syndicat Général de la Construction électrique, 11, rue Hamelin, F-75783 Paris Cedex 16 (France) | 1967 |
| <b>Mills, Ronald A.</b> , Elektroingenieur, Goldbacherstrasse 71, 8700 Küsnacht                                                                  | 1968 |
| <b>Milunic, Michael</b> , dipl. Elektroing., Am Wasser 64, 8049 Zürich                                                                           | 1972 |
| <b>*Minder, Alfred</b> , dipl. Elektrotechniker, Hambühlstrasse 6, 4900 Langenthal                                                               | 1942 |
| <b>Minder, Ernst</b> , Starkstromtechn. ATZ, Lindenhof 8, 8604 Volketswil                                                                        | 1968 |
| <b>*Minder, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Elsternweg 21, 4103 Bottmingen                                                          | 1945 |
| <b>Minkner, Ruthard</b> , Dr. Ing., Grenzweg 5, 4148 Pfeffingen                                                                                  | 1973 |
| <b>Miotti-Heuberger, Bruno</b> , Ingenieur-Techn. HTL, Heinrich-Wehrli-Strasse 26, 5033 Buchs                                                    | 1957 |
| <b>Mira, Francesco</b> , Elektroing. HTL, Betriebsleiter EW, Dorf-ring 12, 6311 Allenwinden                                                      | 1980 |
| <b>Mischler, Walter</b> , Elektroingenieur, Thunstrasse 47a, 3005 Bern 5                                                                         | 1947 |
| <b>Miserez, Peter</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Rottweilerstrasse 4, 5200 Brugg                                                         | 1974 |
| <b>Missland, Hansruedi</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Müllerwis 20, 8606 Greifensee                                                               | 1975 |
| <b>*Missland, Leo</b> , Elektroingenieur, Pfisterhölzli 5, 8606 Greifensee                                                                       | 1941 |
| <b>Missland, Paul</b> , dipl. Elektrotechniker, Direktor des Elektrizitätswerkes des Kantons Obwalden, Boll, 6064 Kerns                          | 1947 |
| <b>Möbius, Peter J.</b> , Student ETHZ, Schwandelstrasse 26A, 8800 Thalwil                                                                       | 1978 |
| <b>Moeckli, François M.</b> , étudiant EPFL, 76, avenue de Morges, 1004 Lausanne                                                                 | 1980 |
| <b>Möckli, Rolf</b> , dipl. Elektroingenieur, 16, ch. de la Gradelle, 1224 Chêne-Bougeries                                                       | 1969 |
| <b>Mohr, Bernhard F.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Mürtchenstrasse 18, 8730 Uznach                                                                | 1965 |
| <b>Mohr, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Kapuzinerweg 4, 6460 Altdorf                                                                        | 1978 |
| <b>Möhrle, Hansruedi</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Schafrainweg 16, 3612 Steffisburg                                                             | 1961 |
| <b>Mölders, Hermann</b> , Elektroingenieur, 3825 Mürren                                                                                          | 1973 |
| <b>Moll, Willy</b> , ingénieur, ancien directeur de la Société des forces électriques de la Goule, Ring 13, 2500 Biel                            | 1947 |



|     |                                                                                                                                                    |      |                                                                                                                                  |      |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 113 | <b>Möller, Heinz</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Wellhauserweg 50, 8500 Frauenfeld . . . . .                                                         | 1970 | <b>Moser, Ernst</b> , dipl. Elektrotechniker, Direktor, c/o Moser-Glaser & Co. AG, Hofackerstrasse 24, 4132 Muttenz . . . . .    | 1947 |
| 116 | <b>Monnay, Donald</b> , ingénieur-électr. dipl. EPFL, 1891 Verosaz . . . . .                                                                       | 1975 | <b>Moser, Ernst</b> , dipl. Elektrotechniker, Mühlematt 113, 5016 Obererlinsbach . . . . .                                       | 1967 |
| 119 | <b>Monnet, Francis</b> , ingénieur ETS, 1817 Brent . . . . .                                                                                       | 1979 | <b>Moser, Fredy</b> , dipl. Elektrotechniker, Schäfli-Grabenstrasse 26, 8304 Wallisellen . . . . .                               | 1964 |
| 120 | <b>Monnet, Michel</b> , ing.-électr. ETS, 189, route de Vernier, 1214 Vernier . . . . .                                                            | 1980 | <b>Moser, Hans</b> , Prof., Dr. sc. techn., Ingenieur, Postfach 287, 8033 Zürich . . . . .                                       | 1934 |
| 123 | <b>Monney, Jacques</b> , Dr. ès. sc. techn., professeur, ing.-électr. EPFZ, 28, rte de la Gare, 1305 Penthaz . . . . .                             | 1938 | <b>Moser, Hans-Peter</b> , dipl. Elektroingenieur ETH, Direktor, H. Weidmann AG, 8640 Rapperswil . . . . .                       | 1965 |
| 126 | <b>Monney, Jean</b> , techn.-électroméc., Grandes Rames 20, 1700 Fribourg . . . . .                                                                | 1978 | <b>Moser-Messmer, Heinz</b> , Elektroing. und Direktor, Lueg 6, 2500 Biel . . . . .                                              | 1944 |
| 130 | <b>Monnier, Jean-Luc</b> , ingénieur-électr. dipl. EPFL, Port Roulant 14, 2003 Neuchâtel . . . . .                                                 | 1975 | <b>Moser, Jürg</b> , dipl. Elektrotechniker, Jupiterstrasse 29/833, 3015 Bern . . . . .                                          | 1949 |
| 133 | <b>Monnin, Philippe A.</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Ed. Dubied 23, 2108 Couvet . . . . .                                                         | 1974 | <b>Moser, Rudolf</b> , dipl. Elektroing. ETH, Nägelsee 54d, 8406 Winterthur . . . . .                                            | 1969 |
| 136 | <b>Monsch, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, c/o Huber + Monsch AG, Ilgenstrasse 28, 9000 St. Gallen . . . . .                                   | 1974 | <b>Moser, Urs</b> , Elektromonteur, Maiholzstrasse 28, 8500 Frauenfeld . . . . .                                                 | 1976 |
| 137 | <b>Montandon, Francis</b> , chef des Services Industriels, 2108 Couvet . . . . .                                                                   | 1976 | <b>Moser, Walter</b> , Geschäftsführer der Elektrizitätsgesellschaft Schönenwerd, Glaserweg 20, 5012 Schönenwerd . . . . .       | 1946 |
| 142 | <b>Montavon, Maurice</b> , ingénieur-méc. ETS, Langackerstrasse 36, 8957 Spreitenbach . . . . .                                                    | 1978 | <b>Moser, Willi</b> , Installations-Chef, Lilienweg 4, 4310 Rheinfelden . . . . .                                                | 1974 |
| 143 | <b>Monti, Albert</b> , maître professionnel, 3, avenue de Lonay, 1110 Morges . . . . .                                                             | 1967 | <b>Mosimann, Hans</b> , Dr. phil., Chemiker, Prokurist, Ollenbergweg 22b, 4226 Breitenbach . . . . .                             | 1961 |
| 148 | <b>Montmollin, Gérald de</b> , phys. dipl. EPF, La Bâle 28, 2012 Auvernier . . . . .                                                               | 1958 | <b>Mosimann, Walter</b> , Elektrotechniker, Hölzbachstrasse 22, 8912 Obfelden . . . . .                                          | 1972 |
| 150 | <b>Moor, André</b> , ingénieur, 2, avenue des Tilleuls, 1006 Lausanne . . . . .                                                                    | 1943 | <b>Muckenhuber, Richard</b> , o. Prof. Dipl.-Ing. Dr. techn., Technische Hochschule Graz, Inffeldgasse 18, A-8010 Graz . . . . . | 1975 |
| 152 | <b>Moor, Willy</b> , Elektroingenieur, Gempfenweg 18, 4107 Ettlingen . . . . .                                                                     | 1947 | <b>Müh, Wolfgang</b> , Elektroingenieur, Postfach 53, 3073 Gümli-Gen . . . . .                                                   | 1962 |
| 156 | <b>Moor, Wolfgang</b> , Bahnstrasse 58, 8105 Regensdorf . . . . .                                                                                  | 1948 | <b>Mühlemann, Ernst</b> , Dr. sc. techn., dipl. Maschinening. ETH, Direktor, Haldenstrasse 71, 8142 Uitikon-Waldegg . . . . .    | 1963 |
| 158 | <b>Moos, Guido</b> , Elektrotechniker, Gruebi, 3823 Wengen . . . . .                                                                               | 1976 | <b>Mühlemann, Kurt</b> , Student ETHZ, Dübendorfstrasse 189, 8051 Zürich . . . . .                                               | 1975 |
| 160 | <b>Moos, Kaspar</b> , c/o Kaspar Moos AG, Fabrik techn. Leuchten, 6015 Reussbühl . . . . .                                                         | 1958 | <b>Mühlethaler, Hans</b> , Elektroingenieur, Bodenhof-Terrasse 20, 6005 Luzern . . . . .                                         | 1949 |
| 161 | <b>Moos, Paul von</b> , Elektroing. HTL, Farbstrasse 7, 8800 Thalwil . . . . .                                                                     | 1953 | <b>Mühlethaler, Peter</b> , dipl. Elektroing.-Techn. HTL, Römerstrasse 7, 4415 Lausen . . . . .                                  | 1965 |
| 164 | <b>Morand, Jean</b> , mécanicien-électricien, 9, chemin de l'Aurore, 1723 Marly . . . . .                                                          | 1976 | <b>Mühlethaler, Roger</b> , Dr. ès. sciences, «Oriabel», 1805 Jon-gny . . . . .                                                  | 1976 |
| 166 | <b>Morbey, Affonso, José</b> , ing. en chef électr., Rua Marquês de Fronteira, 115-50 E. Lisboa (Portugal) . . . . .                               | 1951 | <b>Mühlherr, Hans</b> , c/o Atek Electronic AG, 6354 Vitznau . . . . .                                                           | 1969 |
| 170 | <b>Morf, André</b> , dipl. Elektroing. ETH, Weinbergweg 5, 5400 Ennetbaden . . . . .                                                               | 1942 | <b>Mühling, Rudolf</b> , Elektroingenieur, Oberriedenstrasse 19, 5412 Gebenstorf . . . . .                                       | 1964 |
| 173 | <b>Morf, Jean</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Echette 24, 2605 Sonceboz . . . . .                                                               | 1967 | <b>Muljevic, Vladimir</b> , Dr.-Ing., Bukovacka c. 52., Zagreb (Jugoslavija) . . . . .                                           | 1958 |
| 178 | <b>Morf, Jean-Jacques</b> , ing.-électr. dipl. EPUL et SIA, professeur à l'EPUL, 16, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne . . . . .                  | 1954 | <b>Müller, Armin</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Weststrasse 29, 6314 Unterägeri . . . . .                                | 1980 |
| 181 | <b>Morf, Julius</b> , alt Elektrotechniker, La Résidence, Steingutstrasse 11, 8200 Schaffhausen . . . . .                                          | 1928 | <b>Müller, Arnold</b> , Dr. phil., Physiker, 8, chemin de Montsoufflet, 2072 St-Blaise . . . . .                                 | 1961 |
| 183 | <b>Morgenthaler, H.</b> , Elektrotechniker, Monbijoustrasse 75, 3007 Bern . . . . .                                                                | 1930 | <b>Müller, Arthur</b> , Fabrikant, Mühlemattstrasse 9, 8903 Birmensdorf . . . . .                                                | 1950 |
| 186 | <b>Morgenthaler, Peter</b> , Student ETHZ, Ruederstrasse 758, 5040 Schöftland . . . . .                                                            | 1978 | <b>Müller, Arthur</b> , Elektromonteur, Wehntalerstrasse 142, 8158 Regensberg . . . . .                                          | 1977 |
| 188 | <b>Möri, Hugo</b> , Elektrotechniker, Bauleiter, Hobacherstrasse 8, 6045 Meggen . . . . .                                                          | 1958 | <b>Müller, Bruno</b> , Ingenieur-Techniker HTL, c/o Klöckner-Moeller AG, Andwilerstrasse 30, 9202 Gossau . . . . .               | 1974 |
| 190 | <b>Mörkofer, Andreas</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Kapellenring 58A, 3032 Hinterkappelen . . . . .                                            | 1977 | <b>Müller, Erich</b> , Dr. Physiker, Hittnauerstrasse 69, 8330 Pfä-fikon . . . . .                                               | 1959 |
| 192 | <b>Morosi, Lino</b> , dipl. Elektroing. ETH, Starkstrominspektor, 6517 Arbedo . . . . .                                                            | 1958 | <b>Müller, Ernst</b> , dipl. Elektrotechniker, Bürgerholzstrasse 48, 8500 Frauenfeld . . . . .                                   | 1963 |
| 193 | <b>Morskoi, Andreas</b> , Ing.-Techn. HTL, Buchholzstrasse 67, 8053 Zürich . . . . .                                                               | 1975 | <b>Müller, Ernst</b> , Ing.-Techn. HTL, Lindenhofstrasse 21, 8624 Grüti bei Wetzikon . . . . .                                   | 1970 |
| 194 | <b>Mösch, Karl</b> , Kaufmann, Elektroschaltgeräte, Zürcherstrasse 20, 8952 Schlieren . . . . .                                                    | 1957 | <b>Müller, Erwin</b> , dipl. Elektro-Installateur, Primelweg 22, 6000 Luzern . . . . .                                           | 1968 |
| 195 | <b>Moschytz, George S.</b> , Prof. Dr., dipl. Elektroing. ETHZ, Inst. für Fernmeldetechnik, Sternwartstrasse 7, ETH Zentrum, 8092 Zürich . . . . . | 1976 | <b>Müller, Felix</b> , dipl. Elektroing. ETH, Schönenstrasse 23, 8803 Rüschlikon . . . . .                                       | 1969 |
| 196 | <b>Moser, Albert</b> , Elektroingenieur, Bäulistrasse 32, 8049 Zürich . . . . .                                                                    | 1952 | <b>Müller, Felix</b> , Elektro-Ing.-Büro, Konradweg 43, 8832 Wol-lerau . . . . .                                                 | 1972 |
| 197 | <b>Moser, André</b> , repr.-technicien, 31, avenue Béthusy, case postale 3345, 1002 Lausanne . . . . .                                             | 1972 | <b>Müller, Franz</b> , Elektroing.-Techniker HTL, Dachslenbergstrasse 8b, 8180 Bülach . . . . .                                  | 1975 |
| 198 | <b>Moser, Emile</b> , Geschäftsführer der Ausgleichskasse Schweiz. Elektrizitätswerke, Postfach, 8026 Zürich . . . . .                             | 1953 |                                                                                                                                  |      |

|                                                                                                                               |      |                                                                                                                                   |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>*Müller, Fridolin</b> , ingénieur, les Iris, F-58320 Pougues-les-Eaux (Frankreich) . . . . .                               | 1924 | <b>Müller, Rudolf</b> , Maschineningenieur HTL, Burghaldenweg 6, 5313 Klingnau . . . . .                                          | 1978 |
| <b>Müller, Fritz</b> , c/o Fritz Müller AG, Forchstrasse 395, 8008 Zürich . . . . .                                           | 1960 | <b>*Müller, Siegfried</b> , Weststrasse 119, 8003 Zürich . . . . .                                                                | 1935 |
| <b>Müller, Georg</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Bühlfeldstrasse 8, 8968 Mutschellen . . . . .                                 | 1976 | <b>Müller, Theodor</b> , dipl. Elektroing. ETH, Ratzenhaldenweg 3, 8303 Bassersdorf . . . . .                                     | 1946 |
| <b>*Müller, Hans</b> , Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Aarau, Triesch 15, 5033 Buchs . . . . .                     | 1943 | <b>Müller, Till R.</b> , Elektroingenieur, Weingartenweg 6, D-7859 Efringen-Kirchen (Deutschland) . . . . .                       | 1971 |
| <b>Müller, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Höhweg 15, 3700 Spiez . . . . .                                                 | 1946 | <b>Müller, Urs</b> , Ingenieurbüro, Hintere Rietstrasse 23, 8103 Unterengstringen . . . . .                                       | 1958 |
| <b>Müller, Hans</b> , Elektrotechniker, Westbühlstrasse 33, 8038 Zürich . . . . .                                             | 1949 | <b>Müller, Walter</b> , Steinland, 8321 Wildberg . . . . .                                                                        | 1968 |
| <b>Müller, Hans</b> , Elektrotechniker, Aeulistrasse 3, 7310 Bad Ragaz . . . . .                                              | 1962 | <b>Müllerschön, Dieter</b> , Geschäftsführer, Blumenmähdstrasse 81, 7032 Sindelfingen (Deutschland) . . . . .                     | 1962 |
| <b>Müller, Hans</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Thiersteinerstrasse 19, 4153 Reinach . . . . .                                  | 1964 | <b>Müllhaupt, Jürg</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Mühlebachstrasse 69, 8008 Zürich . . . . .                                       | 1972 |
| <b>Müller, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Schützengasse 5, 8805 Richterswil . . . . .                                     | 1975 | <b>*Mumprecht, Emil</b> , dipl. Elektrotechniker, Marktgasse 7, 4900 Langenthal . . . . .                                         | 1945 |
| <b>Müller, Hans-Josef</b> , dipl. Ingenieur, Fabrikant, Friedrichstrasse 21, D-6228 Eltville am Rhein (Deutschland) . . . . . | 1963 | <b>Mumprecht, Hans</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Grubenweg 60, 3280 Murten . . . . .                                              | 1948 |
| <b>Müller, Heinz</b> , Chef-Elektriker, Palazzo Biancaneve, Via Pianaccio, 6710 Biasca . . . . .                              | 1971 | <b>Mundt, Walter</b> , Elektromonteur, Opfikonstrasse 104, 8050 Zürich . . . . .                                                  | 1975 |
| <b>Müller, Heinz K.</b> , dipl. Ingenieur ETHZ, Zweiackerstrasse 40, 8053 Zürich . . . . .                                    | 1978 | <b>Mundwiler, Hans</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Sihlweidstrasse 22, 8041 Zürich . . . . .                                        | 1974 |
| <b>Müller, Henri</b> , ingénieur, 5, rue W. Röthlisberger, 2006 Neuchâtel . . . . .                                           | 1950 | <b>*Münger, Adolf</b> , Chefelektriker PLF, Nordstrasse, 7205 Zizers . . . . .                                                    | 1945 |
| <b>*Müller, Jakob</b> , Oberingenieur, Viktoriastrasse 36, 8057 Zürich . . . . .                                              | 1941 | <b>Münger, Rolf F.</b> , Direktor, LITTON BUSINESS SYSTEMS, Postfach 310, 8034 Zürich . . . . .                                   | 1975 |
| <b>Müller, Jean</b> , ing.-électricien, 21, rue des Boudines, 1217 Meyrin . . . . .                                           | 1967 | <b>Munzinger, Karl</b> , Elektroing. ETHZ, Herrenbergstrasse 4, 8155 Niederhasli . . . . .                                        | 1972 |
| <b>*Müller, Josef</b> , Dr. sc. techn., Ing., Flühgasse 53, 8008 Zürich . . . . .                                             | 1935 | <b>Murbach, Eduard</b> , Elektroingenieur, Gewerbelehrer, Martinstrasse 23, 8050 Zürich . . . . .                                 | 1948 |
| <b>Müller, Jürg</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Messikommerstrasse 17, 8620 Wetzikon . . . . .                                 | 1967 | <b>Murbach, Walter R.</b> , Laborant, Kräbelistrasse 13, 5400 Baden . . . . .                                                     | 1974 |
| <b>Müller Karl</b> , Elektroingenieur, Direktor, Neuenburgstrasse 106, 2505 Biel . . . . .                                    | 1946 | <b>Müri, Rolf</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Büelenweg 5, 8820 Wädenswil . . . . .                                                 | 1975 |
| <b>Müller, Kurt</b> , techn. Angestellter, Seehofweg 1, 8640 Rapperswil . . . . .                                             | 1952 | <b>*Müri, Walter</b> , Elektroingenieur SIA, Büelstrasse 15, 9052 Niederteufen . . . . .                                          | 1942 |
| <b>Müller, Kurt</b> , eidg. dipl. Elektroinst., Fronalpstrasse 20, 8752 Näfels . . . . .                                      | 1974 | <b>Muriset, Gaston</b> , Ingenieur, Direktor, Usteriweg 1, 8803 Rüschlikon . . . . .                                              | 1950 |
| <b>Müller, Lukas</b> , dipl. Masch.-Ing. ETHZ, Strada Regina 3A, 6900 Lugano . . . . .                                        | 1972 | <b>Muriser, René</b> , ing.-techn. ETS, Somlaproz, 1937 Orsières . . . . .                                                        | 1971 |
| <b>*Müller, Max</b> , dipl. Elektrotechniker, Litternaring 3, 3930 Visp . . . . .                                             | 1943 | <b>Musy, Charles</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Ecole Communale, 1711 Cormérod . . . . .                                          | 1979 |
| <b>Müller, Max</b> , dipl. Elektroing. ETH, Rüttenenweg 38, 5400 Ennetbaden . . . . .                                         | 1964 | <b>*Mützel, K.</b> , Elektrotechniker, Postfach, 8042 Zürich . . . . .                                                            | 1922 |
| <b>*Müller, Oskar</b> , Ingenieur, Haldenstrasse 37, 2502 Biel . . . . .                                                      | 1937 | <b>Muyal, Jacques</b> , ing.-électr. dipl. EPF, directeur, c/o IBC Electronics S.A., 22, route de Colovrex, 1218 Genève . . . . . | 1980 |
| <b>Müller, Oskar</b> , Ing.-Techn. HTL, Stollberghalde 16, 6003 Luzern . . . . .                                              | 1975 |                                                                                                                                   |      |
| <b>*Müller, Otto</b> , Betriebsleiter, Werkstrasse 12, 8636 Wald . . . . .                                                    | 1941 | <b>Nabholz, Hans U.</b> , Dr. sc. nat., dipl. Physiker ETH, Heimentalstrasse 43A, 5430 Wettingen . . . . .                        | 1965 |
| <b>*Müller, Paul</b> , ingénieur, ancien directeur, in der Haselmatte 4, 4153 Reinach . . . . .                               | 1929 | <b>Nacht, Daniel</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Zürcherstrasse 149, 8102 Oberengstringen . . . . .                                 | 1974 |
| <b>Müller, Paul</b> , Elektriker, Festi, 4917 Melchnau . . . . .                                                              | 1946 | <b>Nadler, Charles</b> , Dr ès sciences, Generaldirektion PTT, Postfach, 3000 Bern 33 . . . . .                                   | 1975 |
| <b>Müller, Paul Ernst</b> , c/o AFGIMAR AG, via alla Campagna 6, 6904 Lugano . . . . .                                        | 1967 | <b>*Naef-Saxer, Gottlieb</b> , dipl. Elektroing. ETH, Paradiesstrasse 11, 8038 Zürich . . . . .                                   | 1941 |
| <b>Müller, Peter</b> , Elektromonteur, Aeschstrasse 25, 8127 Forch . . . . .                                                  | 1976 | <b>Naef, Jakob</b> , dipl. Elektroinstallateur, Betriebsleiter, Rössliplatz, 9424 Rheineck . . . . .                              | 1963 |
| <b>Müller, Peter</b> , Elektroingenieur HTL, Bernhardzellerstrasse 17, 9205 Waldkirch . . . . .                               | 1978 | <b>*Naef, Otto</b> , Consultant, 11 Madison Street, Hamilton, N.Y. 13346 (USA) . . . . .                                          | 1933 |
| <b>Müller, Peter</b> , Betriebsökonom, c/o Kriegel & Schaffner AG, Grosspeterstrasse 16, 4002 Basel . . . . .                 | 1978 | <b>*Naegeli, Ernst J.</b> , Ingenieur-Techniker, Vertretungen, Forrerstrasse 27, 3006 Bern 6 . . . . .                            | 1926 |
| <b>Müller, Pierre</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, 5, Marc-Dufour, 1007 Lausanne . . . . .                                      | 1965 | <b>Nagel, Max</b> , Elektro-Feinmechanik, Postfach 133, 8037 Zürich . . . . .                                                     | 1967 |
| <b>Müller, Roland</b> , techn.-électricien dipl., case 53, 1264 St-Cergue . . . . .                                           | 1964 | <b>Nagel, Werner</b> , Fernmeldeing. HTL, Brühlhaldenweg 6, 8956 Killwangen . . . . .                                             | 1967 |
| <b>Müller, Rudolf</b> , Elektromonteur, Bergacker 10, 8046 Zürich . . . . .                                                   | 1976 | <b>Nauer, Willi A.</b> , Direktor, Im Ahorn 9, 8125 Zollikerberg . . . . .                                                        | 1979 |
| <b>Müller, Rudolf</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, via Padru-sa 5, 7013 Domat-Ems . . . . .                              | 1976 | <b>Nay, Hanspeter</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Ottostrasse 25, 7000 Chur . . . . .                                              | 1976 |
|                                                                                                                               |      | <b>*Neck, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Rebhaldenstrasse 3b, 5430 Wettingen . . . . .                                         | 1936 |

|                                                                                                                                                                                                         |      |                                                                                                                                          |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Nef, Hans</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Haus Seggen, 8783 Linthal . . . . .                                                                                                                 | 1969 | <b>Nötel, Hans</b> , Ing.-Techn., Wehntalerstrasse 430, 8046 Zürich . . . . .                                                            | 1979 |
| <b>Nef, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Burghaldenweg 10, 5313 Klingnau . . . . .                                                                                                                  | 1974 | <b>°Nöthiger, Ernst</b> , Ing.-Techn. HTL, Nufenenstrasse 41, 4054 Basel . . . . .                                                       | 1945 |
| <b>Neher, Emil</b> , Zentralenchef, Obere Bahnhofstrasse 36, 3700 Spiez . . . . .                                                                                                                       | 1972 | <b>Notter, Herbert</b> , c/o Kapp-Schnellmann AG, Bernstrasse 127, 8902 Urdorf . . . . .                                                 | 1974 |
| <b>Neher, Georges</b> , Montageingenieur, Bergweg, 3114 Oberwichttrach . . . . .                                                                                                                        | 1965 | <b>Notz, Jean-Michel</b> , ingénieur-électr. EPFL, Centre Ville 162, rue Bournot, 2400 Le Locle . . . . .                                | 1971 |
| <b>Neidecker, Rud.</b> , Techn.-Kaufmann, Fabrikstrasse 2, Postfach, 4123 Allschwil . . . . .                                                                                                           | 1952 | <b>Novak, Georg</b> , dipl. Elektroing., Hirschengasse 9, 5304 Endingen . . . . .                                                        | 1980 |
| <b>Neidhöfer, Gerhard</b> , Professor, Dr. ès sc., dipl. Elektroingenieur, Lilienstrasse 375, 5212 Hausen b. Brugg . . . . .                                                                            | 1975 | <b>Noverraz, Marcel</b> , ingénieur-électr., Case Ville 1924, 1000 Lausanne . . . . .                                                    | 1947 |
| <b>°Nell, Joseph</b> , dipl. Elektroing. ETH, Vereinsweg 11, 3012 Bern . . . . .                                                                                                                        | 1939 | <b>Nufer, Peter</b> , Ing. HTL, c/o Abt. Genie + Festung, Technischer Dienst, 6490 Andermatt . . . . .                                   | 1965 |
| <b>Nesveda, Jan</b> , technicien, c/o Borel S.A., 4, rue de la Gare, 2034 Peseux . . . . .                                                                                                              | 1973 | <b>Nussbaum-Blanchet, René</b> , ingénieur dipl., 18, rue Wurtz, F-75013 Paris (Frankreich) . . . . .                                    | 1946 |
| <b>Neuenschwander, César</b> , ing.-techn. ETS, La Charmille, avenue Lucens, 1510 Moudon . . . . .                                                                                                      | 1971 | <b>Nussbaum, Silvio</b> , Ing.-Techn. HTL, Weltstrasse 34, 3006 Bern . . . . .                                                           | 1968 |
| <b>Neuenschwander, Jacques</b> , ing. EPFL, 16, avenue de Chanel, 1110 Morges . . . . .                                                                                                                 | 1971 | <b>°Nussbaumer, Max</b> , dipl. Elektroing. ETH, Hardrain 19, 4052 Basel . . . . .                                                       | 1926 |
| <b>Neuhaus, Hugo</b> , Elektro-Kontrolleur, Hintere Gasse 120, 3611 Uebeschi . . . . .                                                                                                                  | 1967 | <b>Nyffeler, Alex</b> , Ingenieur, Gubelstrasse 6, 6340 Baar . . . . .                                                                   | 1953 |
| <b>Neuhaus, Martin</b> , dipl. Ing. ETH, Tonisbach, 3510 Konolfingen . . . . .                                                                                                                          | 1966 | <b>Nyffeler, Eugen</b> , Untermattstrasse 24, 6048 Horw . . . . .                                                                        | 1971 |
| <b>°Neuhaus, Werner</b> , Elektroingenieur, Elfenweg 10, 3400 Burgdorf . . . . .                                                                                                                        | 1924 | <b>Nyffeler, Felix M.</b> , Student ETHZ, Mikrowellenlabor ETH, Voltastrasse 24, 8044 Zürich . . . . .                                   | 1974 |
| <b>Neuhauser-Giger, Walter</b> , Elektrotechniker, Ausserdorf 275, 5624 Bünzen . . . . .                                                                                                                | 1958 | <b>Nyffeler, Hansruedi</b> , Ingenieur HTL, c/o Papierfabriken Cham-Tenero AG, 6330 Cham . . . . .                                       | 1980 |
| <b>°Neukomm, Max</b> , Valrose, 1605 Chexbres s. Vevey . . . . .                                                                                                                                        | 1943 | <b>°Nyffeler, W.</b> , Ingenieur, Inst.-Chef BKW, Ringstrasse 30, 3700 Spiez . . . . .                                                   | 1941 |
| <b>Niederhauser, Ernst</b> , Elektroing. HTL, Kirchstrasse, 3780 Gstaad . . . . .                                                                                                                       | 1980 | <b>Nyffenegger, Robert</b> , Maschinentechniker, Im eisernen Zeit 1, 8057 Zürich . . . . .                                               | 1962 |
| <b>Niederhäusern von, Francis</b> , ingénieur dipl. EPFZ, 22b, rue des Gorges, 2740 Moutier . . . . .                                                                                                   | 1974 | <b>Nylund, Knut</b> , dipl. Elektroing. ETH, Höschgasse 47, 8706 Feldmeilen . . . . .                                                    | 1963 |
| <b>Niederhofer, Manfred</b> , dipl. Elektrotechniker, Postfach 13, 8203 Schaffhausen . . . . .                                                                                                          | 1964 | <b>Nymeyer, Albert</b> , ingénieur, 49, chemin des Hutins, 1232 Confignon . . . . .                                                      | 1964 |
| <b>Niedermann, Oskar</b> , Ingenieur, Föhrenstrasse 5, 5442 Fislisbach . . . . .                                                                                                                        | 1952 | <b>Nyoundou-Moukaga, Yves</b> , étudiant EPFL, no 328, 64, avenue de Rhodanie, 1007 Lausanne . . . . .                                   | 1979 |
| <b>Nigg, Jürg</b> , Lichttechnik, Heinrichstrasse 69, 8005 Zürich . . . . .                                                                                                                             | 1961 |                                                                                                                                          |      |
| <b>Nigg, Markus</b> , Student-FEAM, Dalenstrasse 38, 7000 Chur . . . . .                                                                                                                                | 1976 | <b>Oberhänsli, Kurt</b> , dipl. Elektrotechniker, Kaustrasse, 9050 Appenzell . . . . .                                                   | 1963 |
| <b>Niggli, Urs</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Gerstenacker 524, 4855 Wolfwil . . . . .                                                                                                                   | 1976 | <b>Oberholzer, Franz</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Brüderhofweg 22, 8057 Zürich . . . . .                                               | 1976 |
| <b>Niggli, Wolfgang</b> , Elektroing. ETH, Vizedirektor, Brünnis- hausen, 8713 Uerikon . . . . .                                                                                                        | 1956 | <b>°Oberholzer, Max</b> , Ingenieur, Rosenweg 16, 3097 Liebefeld . . . . .                                                               | 1943 |
| <b>Niklaus, Ernst</b> , Elektrofachgeschäft, 8581 Sitterdorf . . . . .                                                                                                                                  | 1970 | <b>Oberholzer, Max</b> , dipl. Elektroinstallateur, Rötiweg 3, 4536 Attiswil . . . . .                                                   | 1947 |
| <b>Nipkow, Jürg</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Möhrlistrasse 65, 8006 Zürich . . . . .                                                                                                                   | 1979 | <b>Oberholzer, Raimund</b> , Elektroingenieur, Moosweidweg 6, 6033 Buchrain . . . . .                                                    | 1965 |
| <b>Nissim, Haim</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 5, rue Racine, 1202 Genève . . . . .                                                                                                                     | 1978 | <b>Oberli, William</b> , Professor, Grausteinweg 13, 2502 Biel . . . . .                                                                 | 1960 |
| <b>Nkubana, Alphonse</b> , ing.-électr. dipl., c/o Ministère des Ressources Naturelles, des Mines et des Carrières, Division Eau et Energie, Boîte postale 413, Kigali (République Rwandaise) . . . . . | 1979 | <b>Obermayr, Hans</b> , dipl. Ing., Dr. techn., Technischer Direktor in Firma Sprecher & Schuh, A-4020 Linz/Donau (Österreich) . . . . . | 1973 |
| <b>°Nobile, Guido</b> , Dr. sc. techn., dipl. Ing. ETH, Zypressenstrasse 53, 8004 Zürich . . . . .                                                                                                      | 1942 | <b>°Obert, Alfred</b> , Elektroingenieur, Fröhlichstrasse 40, 5200 Brugg . . . . .                                                       | 1938 |
| <b>Nobs, Robert</b> , contrôleur d'installations électriques intérieures, route de Ferreyres, 1315 La Sarraz . . . . .                                                                                  | 1970 | <b>Obrist, Hanspeter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Gladiolenweg 5, 8048 Zürich . . . . .                                                  | 1962 |
| <b>Noerdlinger, Theo</b> , Ingenieur AG, Zimmergasse 16, Postfach, 8034 Zürich . . . . .                                                                                                                | 1951 | <b>°Ochsner, Alfred</b> , dipl. Elektroing. ETH, Burenweg 35, 8053 Zürich . . . . .                                                      | 1941 |
| <b>Nohl, Ernst</b> , Ing.-Techn. HTL, Hinterbächli 26, 5452 Oberrohrdorf . . . . .                                                                                                                      | 1975 | <b>Ochsner, Heinz</b> , Starkstrom-Ing. HTL, Direktor, c/o Siemens-Albis AG, Freilagerstrasse 28, Postfach, 8047 Zürich . . . . .        | 1968 |
| <b>Nojman, Fric</b> , Ing.-Techn. HTL, Goldermattenstrasse 43, 6312 Steinhausen . . . . .                                                                                                               | 1972 | <b>Oehen, Walter Ch.</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Wilenstrasse 207 F, 8832 Wollerau . . . . .                                           | 1976 |
| <b>Nordmann, Claude</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Le Bugnon, 1782 Belfaux . . . . .                                                                                                                     | 1972 | <b>Oehler, Dietrich</b> , dipl. Elektroing. ETH, Kunsthausweg 18, 5000 Aarau . . . . .                                                   | 1969 |
| <b>Nordmann, Jacques</b> , dipl. Elektroing. ETHZ + HTL, Baslerstrasse 21, 4106 Therwil . . . . .                                                                                                       | 1975 | <b>°Oehler, Karl</b> , Dr. sc. techn., Ingenieur, Restelbergstrasse 16, 8044 Zürich . . . . .                                            | 1927 |
| <b>Noser, Hans-Ulrich</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Zwirnerstrasse 70, 8041 Zürich . . . . .                                                                                                           | 1970 | <b>Oehler, R. Joachim</b> , Dr., dipl. Elektroing. ETH, Zürichbergstrasse 40, 8044 Zürich . . . . .                                      | 1954 |
| <b>Noser, Renato</b> , dipl. Elektroing. ETH, Moosmattstrasse 1, 5200 Windisch . . . . .                                                                                                                | 1953 |                                                                                                                                          |      |



|                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Oehme, Friedrich</b> , dipl. Ingenieur chem., c/o POLYMER-TRON AG, 8634 Hombrechtikon                                                                                                                                                                                | 1976 |
| <b>Oehrli, Urs</b> , dipl. Elektroing., ETH, Marchwartstrasse 29, Postfach, 8060 Zürich                                                                                                                                                                                 | 1970 |
| <b>Oertli, Peter</b> , dipl. Ing. ETHZ, Hofacker 319, 5044 Schlossrued                                                                                                                                                                                                  | 1972 |
| <b>Oesch, Werner</b> , Elektroingenieur HTL, Eggstrasse 7, 8134 Adliswil                                                                                                                                                                                                | 1975 |
| <b>Oeschger, Heinrich</b> , Ingenieurbüro, Gfennstrasse 50, 8600 Dübendorf                                                                                                                                                                                              | 1976 |
| <b>Oeschger, Oskar</b> , Fabrikant, Seestrasse 359, 8038 Zürich                                                                                                                                                                                                         | 1966 |
| <b>Oester, Kurt</b> , dipl. Elektrotechniker, Dahlienweg 22, 3604 Thun                                                                                                                                                                                                  | 1961 |
| <b>Ogay, Fernand</b> , technicien-électr. dipl., Engimattstrasse 31, 8002 Zürich                                                                                                                                                                                        | 1948 |
| <b>Ohlhöft, Hans</b> , Starkstromelektriker, Haus Schönau, 6055 Alpnachdorf                                                                                                                                                                                             | 1971 |
| <b>Ohr, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Neuackerstrasse 60, 8125 Zollikerberg                                                                                                                                                                                       | 1948 |
| <b>Olbrecht, Eugen</b> , Elektrotechniker, Lindembuckstrasse 7, 8245 Feuerthalen                                                                                                                                                                                        | 1964 |
| <b>Olcer, Murat</b> , ingénieur EPFL, 21, chemin des Plateires, 1009 Pully                                                                                                                                                                                              | 1974 |
| <b>Olcer, Sedat</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 21, chemin des Plateires, 1009 Pully                                                                                                                                                                                     | 1978 |
| <b>Olsa, Vladimir</b> , Kunststoff-Ingenieur, 1261 Cheserex                                                                                                                                                                                                             | 1969 |
| <b>Opprecht, Paul</b> , dipl. Elektrotechniker, Landhaus, 8962 Bergdietikon                                                                                                                                                                                             | 1949 |
| <b>Orlandi, Robert</b> , ingénieur d'exploitation EPFZ, c/o Novatec S.A., case postale, 1000 Lausanne 16                                                                                                                                                                | 1977 |
| <b>Ornelas, Mario, de, Armando</b> , ingénieur-électr. dipl., av. D. Vasco da Gama 14, Lisboa-3 (Portugal)                                                                                                                                                              | 1960 |
| <b>Ospelt, Oskar</b> , a. Direktor, Toni-Aeule-Strasse 3, 9490 Vaduz                                                                                                                                                                                                    | 1970 |
| <b>Osseni, Razack</b> , étudiant EPFL, 49, avenue des Bains, 1007 Lausanne                                                                                                                                                                                              | 1979 |
| <b>Osswald, Christoph</b> , Kaufmann, c/o OSSWALD-CAFEMASTER AG, Sagenrainstrasse 7, 8636 Wald                                                                                                                                                                          | 1977 |
| <b>Oster, Max</b> , eidg. dipl. Elektro-Installateur, Falkenstrasse 5, 8200 Schaffhausen                                                                                                                                                                                | 1967 |
| <b>Oswalt, Heinrich</b> , dipl. Elektroing. ETH, Weinbergstrasse 78, 8802 Kilchberg                                                                                                                                                                                     | 1957 |
| <b>Ott, Alfred</b> , Elektrotechniker, Schönaustrasse 17, 4142 Münchenstein                                                                                                                                                                                             | 1979 |
| <b>Ott, Fritz</b> , Prokurist, Rest. Brauerei, 8714 Feldbach                                                                                                                                                                                                            | 1974 |
| <b>*Ott, Otto</b> , Elektroingenieur, Rosenbergstrasse 96a, 9000 St. Gallen                                                                                                                                                                                             | 1942 |
| <b>Ott, Theodor</b> , Elektro-Kaufmann, Burghalde 111, 5237 Mönthal                                                                                                                                                                                                     | 1972 |
| <b>Ottubay, Josef</b> , dipl. Elektroing. ETH, Prof., Direktor am Zentralschweizerischen Technikum, Rigistrasse 24, 6006 Luzern                                                                                                                                         | 1959 |
| <b>Pache, Jean-Frédéric</b> , ingénieur ETS, Montoie 10, 1007 Lausanne                                                                                                                                                                                                  | 1980 |
| <b>Padmanabhaiah, M. A.</b> , Electrical Engineer, B.A., B.E., M.I.E., Mem. SEV Switzerland, Superintending Engineer/Projekt Constrn., Andhra Pradesh State Electricity Board, Kothagudem Thermal Power Station, Paloncha Post/Khammam District, Andhra Pradesh (India) | 1962 |
| <b>Paganelli, Mario</b> , Dr.-Ingenieur, via Ferraville 38, 21100 Varese (Italien)                                                                                                                                                                                      | 1967 |
| <b>Paganetti, Aldo</b> , dipl. Elektroing. ETH, 6963 Pregassona                                                                                                                                                                                                         | 1947 |
| <b>*Pagani, Augusto</b> , dipl. Elektroing. ETH, Casa Verintra, via del Sole, 6600 Murato                                                                                                                                                                               | 1928 |
| <b>Paganin, Carlo</b> , Ing.-Techn. HTL, Marschalkenstrasse 125, 4054 Basel                                                                                                                                                                                             | 1974 |
| <b>Paganini, Aldo</b> , dipl. Elektroinstallateur, Fondovilla 194, 7742 Poschiavo                                                                                                                                                                                       | 1976 |

|                                                                                                                                                  |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Pahud, Daniel</b> , La Ferme, rue des 4 Fontaines, 1261 La Rippe                                                                              | 1971 |
| <b>Pahud, Jean-David</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 115, chemin du Vieux-Bureau, 1217 Meyrin 1                                                   | 1971 |
| <b>Palézieux de, Jacques</b> , dipl. Maschinening. ETH, Direktor, 4c, route Champréveyres, 2068 Hauterive                                        | 1965 |
| <b>Palit, Basanta Bihari</b> , Dr.-Ing., Lindenhof 24, 5430 Wettlingen                                                                           | 1969 |
| <b>Palmer, Hans</b> , Ingenieur, Dufourstrasse 123, 8008 Zürich                                                                                  | 1962 |
| <b>Panchaud, Paul-Daniel</b> , ing. dipl. EPUL, ch. Doucy, 1052 Le Mont-sur-Lausanne                                                             | 1957 |
| <b>Papilloud, Gérald</b> , ing.-techn. ETS, sous-chef Centrale électrique, case postale, 1890 St-Maurice                                         | 1966 |
| <b>Papst, Hermann</b> , Ingenieur, Karl-Maier-Strasse 1, 7742 St. Georgen/Schwarzwald (Deutschland)                                              | 1963 |
| <b>Pareth, Fredy</b> , Schalttafelbau, Schützenhausstrasse 73, 8424 Embrach                                                                      | 1976 |
| <b>Parisod, Robert</b> , installateur-électricien, 6, av. de la Praille, 1227 Carouge                                                            | 1967 |
| <b>Parnitzki, David</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Talrain 59, 6043 Adligenswil                                                                   | 1974 |
| <b>Pasche, André</b> , installateur-électr. dipl., Gare 36, 2074 Marin                                                                           | 1975 |
| <b>Pasche, André</b> , chef technique, c/o Services Industriels de Fleurier, 2112 Fleurier                                                       | 1980 |
| <b>Pasquier, J.-Claude</b> , ing.-techn. ETS, 132, chemin des Mollies, 1293 Bellevue                                                             | 1968 |
| <b>Pasternak, Joachim</b> , Elektromonteuer, Birmensdorferstrasse 331, 8966 Lieli/Oberwil                                                        | 1979 |
| <b>*Patak, Gabriel</b> , dipl. Elektroing. ETH, Büchnerstrasse 1, 8006 Zürich                                                                    | 1933 |
| <b>*Patocchi, Franco</b> , dipl. Elektrotechniker, Loretostrasse 1, 6300 Zug                                                                     | 1940 |
| <b>Pauli, Adolf</b> , Elektrotechn. ATZ, in den Müllers Reben, 8115 Hüttikon                                                                     | 1958 |
| <b>Pauli, Christian</b> , Elektroing. HTL, Rothbergstrasse 4, 4132 Muttenz                                                                       | 1962 |
| <b>Pauli, Edwin</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, c/o Elektromatter, 8055 Zürich                                                            | 1977 |
| <b>Pauli, Markus</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Flurstrasse 10, 5415 Nussbaumen                                                                   | 1976 |
| <b>*Pauli, Otto</b> , Elektroingenieur, Seftigenstrasse 27, 3007 Bern                                                                            | 1944 |
| <b>Pavanello, André</b> , étudiant EPFL, 41, avenue de Budé, 1202 Genève                                                                         | 1980 |
| <b>Pavel, Oskar</b> , Elektrotechniker, Hirtenhofstrasse 48, 6005 Luzern                                                                         | 1962 |
| <b>Payot, Henri</b> , ing.-électr. EPFL, 67, rte de Chailly, 1814 La Tour-de-Peilz                                                               | 1970 |
| <b>*Payot, Pierre</b> , ing. EPUL, directeur, Administrateur délégué de la Société Romande d'Electricité, 149, rue du Lac, 1815 Clarens-Montreux | 1930 |
| <b>Pedrazzini, Giovanni Battista</b> , Ing. elettr. dipl. EPF, direttore, via Passetto 19, 6600 Locarno                                          | 1946 |
| <b>Pedrin, Giovanni</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Kolbenackerstrasse 25, 8052 Zürich                                                        | 1966 |
| <b>Peduzzi, Arno</b> , dipl. Elektrotechniker, Rosentalstrasse 46, 8400 Winterthur                                                               | 1966 |
| <b>Peier, Ulrich</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, 26, chemin des Carrels, 2006 Neuchâtel                                                            | 1974 |
| <b>Peissard, Arnold S.</b> , dipl. Ing. ETH Zürich, Fasnachtbuck 19, 8602 Wangen b/Dübendorf                                                     | 1970 |
| <b>Pelloni, Daniele</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, via G. Motta 13, 6648 Minusio                                                                  | 1975 |
| <b>Perakis, Stéphane</b> , ing.-techn. ETS, 1531 Forel-sur-Lucens                                                                                | 1971 |
| <b>Perlstein, André</b> , Dr. sc. techn., Bellevuestrasse 54, 3028 Spiegel                                                                       | 1961 |
| <b>Perneger, Joseph</b> , étudiant EPFL, 3, chemin du Nantet, 1245 Collonge-Bellerive                                                            | 1980 |



**Perren, Gary**, électricien, c/o Perren S.A., avenue de la Gare, 3962 Montana . . . . . 1965

**Perren, Raymond**, Dr. ing. chem., Mitglied der Geschäftsleitung der Lonza AG, Schlossackerweg 1, 4102 Binningen . . . . . 1970

**Perren, Remo**, dipl. Elektroing. ETH, Villenweg 5, 3900 Brig . . . . . 1962

**Perrenoud, B.**, ing.-électr. dipl. EPUL, 8, ch. des Lorettes, 2520 La Neuveville . . . . . 1950

**Perrenoud, Fernand-Louis**, ingénieur, c/o «Pernex», 23, quai Mt-Blanc, 1201 Genève . . . . . 1961

**\*Perrenoud, P.**, technicien-électricien, 14, Coin de Terre, 1400 Yverdon . . . . . 1934

**Perrin, Charles**, Elektroing. ETHZ, Scheideggweg 9, 8212 Neuhausen a. Rhf. . . . . 1978

**\*Perrin, C. H.**, ingénieur, directeur, 3, av. Constant Coquelin, F-75007 Paris (Frankreich) . . . . . 1904

**Perrin, Jean V.**, ing.-électr. dipl. EPUL, 43, ch. des Cou-driers, Petit-Saconnex, 1209 Genève . . . . . 1952

**Perrin, Laurent**, électricien, 10, rue St-Théodule, 1920 Martigny . . . . . 1959

**Perrot, Albert**, installateur-électricien dipl., 2525 Le Land-eron . . . . . 1964

**Perrothon, Edouard**, gérant de commerce, Electro-Maté-riel S.A., 36, rue des Maraîchers, 1205 Genève . . . . . 1958

**Perrottet, Charles**, Bureau technique en électricité, 10, chemin des Croisettes, 1066 Epalinges . . . . . 1966

**\*Pestalozzi, Karl A.**, dipl. Elektroing. ETHZ, Stallikerstras-se 24a, 8142 Uitikon . . . . . 1937

**Peter, Armin**, Kaufmann, Rietstrasse 6, 8702 Zollikon . . . . . 1975

**\*Peter, Carlos**, Elektroingenieur, via del Sole 26, 6600 Mu-ralto . . . . . 1936

**Peter, Charles**, ing.-électr. EPUL, Holligenstrasse 109, 3008 Bern . . . . . 1950

**Peter, Franz Xaver**, Rechtsanwalt, Direktor, Tödistras-se 11, 5430 Wettingen . . . . . 1962

**\*Peter, G. E.**, Elektrotechniker, Altersheim National, Bad-strasse 28, 5400 Ennetbaden . . . . . 1917

**Peter, Heinz**, eidg. dipl. Elektroinstallateur, Bahnhofstras-se 12, 3123 Belp . . . . . 1974

**\*Peter, Hugo**, ing.-électr. dipl. EPF, président-directeur gé-néral des Sociétés Cobra et Impregna, 86, av. Kléber, F-75116 Paris (Frankreich) . . . . . 1929

**Peter, Johann E.**, Elektro-Kaufmann, Rötzelstrasse 69, Postfach, 8042 Zürich . . . . . 1962

**Peter, Jules**, dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Central-schweiz. Kraftwerke Luzern, Hirschengraben 33, 6002 Luzern . . . . . 1958

**Peter, Rosmarie**, dipl. Elektroing. ETHZ, Lettenweg 8, 4123 Allschwil . . . . . 1975

**Peterhans, Franz**, Elektroingenieur HTL, J.-C.-Heer-Stras-se 27c, 8635 Oberdürnten . . . . . 1968

**\*Peterlongo, Paolo**, Dott.-Ing., via Lomellina 37, I-20133 Milano (Italien) . . . . . 1943

**Petersen, Paul**, Radiotechniker, c/o Electras GmbH, Post-fach, 3000 Bern 7 . . . . . 1962

**Pétion, Jean**, dipl. Ingenieur ETHZ, Mittlere-Strasse 59, 4056 Basel . . . . . 1972

**Petitpierre, Claude**, 14, chemin de la Métairie, 1009 Pully . . . . . 1971

**Petipierre, Roger**, ing.-électr. EPUL, Lägernstrasse 34, 5430 Wettingen . . . . . 1953

**Petraschek, Jos. Heinrich**, dipl. Elektroinstallateur, Im Hessenguetti, 8404 Winterthur . . . . . 1972

**Petrig, Benno**, dipl. Elektroingenieur ETHZ, Bollern, 8841 Trachslau . . . . . 1976

**Peyer, Christian**, électricien diplômé, c/o Bornet S.A., 46, chemin du Vieux-Bureau, 1214 Vernier . . . . . 1975

**Peyer, Christoph**, dipl. Elektroing. ETH, Riedlistrasse 31, 3123 Belp . . . . . 1966

**Peyer, Kurt**, Elektromonteur/Kaufmann, Staffeleggstras-se 6, 5012 Schönenwerd . . . . . 1959

**\*Pfäehler, Willy**, dipl. Elektroing. ETH, alt Direktor, Thal-gut, 8413 Neftenbach . . . . . 1941

**Pfäffli, Fritz**, Chef Elektrowerkstatt, WANDER AG, 3176 Neuenegg . . . . . 1978

**Pfäffli, Walter**, Elektrotechnische Unternehmung, Scheuchzerstrasse 164, 8057 Zürich . . . . . 1963

**Pfander, Daniel**, Elektroing. HTL, Bernstrasse 522, 3175 Flamatt . . . . . 1979

**Pfander, Jean-Pierre**, dipl. Elektroing. ETHZ, Kistlerstras-se 54, 3065 Bolligen . . . . . 1974

**Pfanner, Max**, dipl. Elektroinstallateur, Enzenbühlstras-se 66, 8008 Zürich . . . . . 1946

**Pfanzelter, Nicolas**, ing.-électr. ETS, chemin du Canard, 1162 Saint-Prex . . . . . 1980

**Pfeiffer, Fredy**, Maschinenzeichner, c/o Alfred Stöckli Söhne, 8754 Netstal . . . . . 1977

**Pfeiffer, Walter**, lic. oec. HSG, Büro für Energiewirtschaft, Dorfstrasse 42, 5432 Neuenhof . . . . . 1965

**Pfenninger, Albert**, dipl. Masch.-Ingenieur, Tumbelen-strasse 54, 8330 Pfäffikon . . . . . 1952

**Pfenninger, Alfred**, Ing. HTL, Bergstrasse 20, 8810 Hor-gen . . . . . 1979

**Pfenninger-Mettler, Hansjörg**, Kaufmann, Giessen 6, 8820 Wädenswil . . . . . 1954

**Pfenninger, Kurt**, Eidg. dipl. Elektroinstallateur, beim Schulhaus, 8414 Buch am Irchel . . . . . 1976

**Pfister, Beat F.**, Student ETHZ, Riedhofstrasse 355, 8049 Zürich . . . . . 1976

**Pfister, Franz**, Betriebsleiter, Centralschweizerische Kraft-werke, Hirschengraben 33, 6002 Luzern . . . . . 1976

**\*Pfister, Harry**, Ing.-Techn. HTL, Bauassistent der Basler Verkehrsbetriebe, Rainallee 129, 4125 Riehen . . . . . 1931

**Pfister, Josef**, dipl. Elektroing. ETH, Bach 1504, 9052 Niederdeuten . . . . . 1950

**Pfister, René**, Ing.-Techn. HTL, Brunnwiesenstrasse 23, 8049 Zürich . . . . . 1975

**\*Pfister, Walter**, dipl. Elektroinstallateur, Lindenstras-se 15, 8152 Glattbrugg . . . . . 1944

**Pfister, Werner**, Ingenieur-Techniker HTL, Schubertstras-se 8, 8037 Zürich . . . . . 1973

**Pfistner, Gérald**, ing.-électr. dipl. EPFL, 13, Vieux-Collège, 1008 Prilly . . . . . 1975

**Pflanzer, Werner**, Elektroing.-Techn. HTL, Gewerbelehrer, Scheuchzerstrasse 161, 8057 Zürich . . . . . 1949

**Pfund, Walter**, dipl. Kontrolleur, Maiacherstrasse 9, 8127 Forch . . . . . 1974

**Pfyffer von, Ludwig**, Elektrotechniker, Allmendstrasse 5, 3052 Zollikofen . . . . . 1955

**Pfyl, Walter**, dipl. Elektroingenieur ETHZ, Schlierenstras-se 40, 5400 Ennetbaden . . . . . 1975

**Philipona, Louis B.**, dipl. Elektroing. HTL, Rietstrasse 95, 8200 Schaffhausen . . . . . 1966

**\*Philippin, Max**, dipl. Elektroing. ETH, alt Direktor, Schnek-kenmannstrasse 19, 8044 Zürich . . . . . 1922

**Pianta, Loris**, ing.-techn. ETS, Mühledorfstrasse 13, 3018 Bern . . . . . 1959

**Picard, Paul**, Elektroingenieur, Ing.-Büro für elektrische An-lagen, Hubenstrasse 20, 8057 Zürich . . . . . 1960

**\*Pichard, René**, Retraité, «Maréal», 1867 Ollon . . . . . 1939

**Pichler, Arno**, Elektroingenieur, Am Mittelberg 20, D-8401 Tegernheim (Deutschland) . . . . . 1960

**Pickel, Hans**, dipl. Elektrotechniker, Berglistrasse 103, 9320 Arbon . . . . . 1953

**Pieren, Paul**, ingénieur-techn. ETS, Im Kehl 2, 5400 Baden . . . . . 1974

**Piffaretti, Franco**, dipl. Elektroing. ETH, Ronchi di Daro, 6500 Bellinzona . . . . . 1958

**Piguet, Claude**, ing.-électr. ETS, Güterstrasse 85, 4053 Ba-sel . . . . . 1980

|                                                                                                                            |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Piguet, Emile</b> , ingénieur-technicien ETS, Golisse 25, 1347 Le Sentier                                               | 1974 |
| <b>Piguet, Jacques</b> , Dr ès sc., ing.-chimiste, Les Ramiers, 1411 Giez                                                  | 1947 |
| <b>Piguet, Jean-Paul</b> , ingénieur, 32, route de St-Cergue, 1260 Nyon                                                    | 1947 |
| <b>Pilet, Alexis</b> , installateur-électr., 149, Portes-Rouges, 2000 Neuchâtel                                            | 1960 |
| <b>Pilet, André</b> , ing.-techn. ETS, 101, avenue des Alpes, 1814 La Tour-de-Peilz                                        | 1963 |
| <b>Pilet, Jacques</b> , ing. dipl. EPF, 6, Ruelle Vaucher, 2000 Neuchâtel                                                  | 1947 |
| <b>Pilicier, René</b> , ing. EPUL, Les Burnettes, 1603 Grandvaux                                                           | 1967 |
| <b>Piller, Josef</b> , eidg. dipl. Elektromonteur, 8, rte des Acacias, 1700 Fribourg                                       | 1975 |
| <b>*Piller, Louis</b> , 12, rte de la Vignettaz, 1700 Fribourg                                                             | 1926 |
| <b>Pillet, Jean</b> , Ingenieur, Mellingerstrasse 83a, 5400 Baden                                                          | 1966 |
| <b>*Pillichody, E.</b> , technicien-électr., 66, rue des Moulins, 1400 Yverdon                                             | 1932 |
| <b>Pilloud, René</b> , chef des réseaux, 1, rue Fries, 1700 Fribourg                                                       | 1950 |
| <b>Pina, Emilio</b> , dipl. Elektrotechniker, Ottostrasse 33, 7000 Chur                                                    | 1965 |
| <b>Pini, Remo</b> , Ing.-Techn. HTL, c/o Elektroinstallations AG, Nasenweg 4, 4052 Basel                                   | 1979 |
| <b>Pinösch, Peider</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Bertschikonstrasse 1405, 8625 Gossau                                      | 1974 |
| <b>Piquerez, Bernard</b> , Elektroing. HTL, Vorderrainstrasse 11, 6005 Luzern                                              | 1979 |
| <b>Pirktl, Erwin</b> , Dr. sc. techn., Elektroingenieur, Erlenweg 4, 5400 Baden                                            | 1961 |
| <b>Pittet, Gaston</b> , directeur des Etablissements de la Plaine de l'Orbe, 1350 Orbe                                     | 1973 |
| <b>Pittó, Yves-Michel</b> , ing.-techn. ETS, 32, rue Daubin, 1203 Genève                                                   | 1963 |
| <b>Plaschy, Anton</b> , Direktor, Hofstrasse 5, 8032 Zürich                                                                | 1970 |
| <b>Platzer, Casimir</b> , Elektromonteur, Seeburgstrasse 7, 9400 Rorschacherberg                                           | 1979 |
| <b>Pletscher, Heinz</b> , dipl. Elektroing. ETH, Sonnhaldenstrasse 12, 8032 Zürich                                         | 1968 |
| <b>Plumettaz, Denis</b> , étudiant EPFL, ch. J. Gallet, 1880 Bex                                                           | 1976 |
| <b>Plüss, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Egghölzlistrasse 49, 3006 Bern                                                | 1962 |
| <b>Plüss, Otto Edouard</b> , dipl. Elektrotechniker, Fachlehrer, Erlenweg 13, 4800 Zofingen                                | 1955 |
| <b>Plüss, Theophil</b> , dipl. Fernmeldetechniker, Himmelrich 32, 6340 Baar                                                | 1969 |
| <b>Poisat, Henri</b> , ing.-électr. EPF, professeur, 9, avenue Bertrand, 1206 Genève                                       | 1950 |
| <b>Poletti, Roland</b> , 21, rue Prés-du-Lac, 1400 Yverdon                                                                 | 1951 |
| <b>Pollak, Mirko</b> , Elektroing. HTL, Abteilungschef, Wolfgalgen 20, 5304 Endingen                                       | 1980 |
| <b>Pollak, Wolfgang</b> , Kaufmann, Rebhaldenstrasse 27, 8704 Herrliberg                                                   | 1975 |
| <b>Poltera, Anton</b> , Student ETHZ, Hauptstrasse 114, 7451 Tinizong                                                      | 1977 |
| <b>Pölzlbauer, Alfred</b> , Maschineningenieur, Silvrettaweg 19, 8048 Zürich                                               | 1962 |
| <b>Pongracz, Endre</b> , ing. dipl. EPFZ, 4, chemin des Glycines, 1024 Ecublens                                            | 1971 |
| <b>Popert, Friedrich</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Casa Nespole, Mondacce, 6648 Minusio                     | 1960 |
| <b>Portenier, Ernst</b> , Elektroing., Prof. am Technikum Winterthur, HTL Winterthur, Abt. Elektrotechnik, 8401 Winterthur | 1963 |
| <b>Pouly, Jean</b> , ing.-électr. EPUL, Webermühle 22/246, 5432 Neuenhof                                                   | 1951 |
| <b>Praehauser, Thomas</b> , Dr., dipl. Ing. Physiker, Römerstrasse 4, 4147 Aesch                                           | 1961 |

|                                                                                                                                                         |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Preisig, Werner</b> , Geschäftsinhaber Fa. pre-go, Weiherstrasse 5, Postfach 204, 9403 Goldach                                                       | 1979 |
| <b>Preissler, Karl</b> , Elektroingenieur, c/o Kraus & Naimer GmbH, Schumannngasse 31-39, POB 69, A-1181 Wien (Österreich)                              | 1961 |
| <b>*Preiswerk, Heinrich</b> , dipl. Elektroing., Mitteldorfstrasse 7, 6315 Oberägeri                                                                    | 1944 |
| <b>Preiswerk, Matthieu</b> , ing.-électr. dipl. EPFZ, chemin du Crêt, 1095 Le Châtelard s. Lutry                                                        | 1946 |
| <b>Previtali, Peppino</b> , dipl. Elektroing. ETH, 6575 San Nazza-ro                                                                                    | 1960 |
| <b>Prey, Jean-Jacques</b> , Ingenieurbureau, Saumackerstrasse 14, 8048 Zürich                                                                           | 1960 |
| <b>Prince, Blaise</b> , ing.-électr. dipl. EPF, 19, route des Clos, 2012 Auvornier                                                                      | 1968 |
| <b>Probst, Eduard</b> , Elektromonteur, Steinbühlung 56, 4123 Allschwil                                                                                 | 1976 |
| <b>Probst, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Betriebsleiter des Kraftwerkes Augst, 4302 Augst                                                          | 1948 |
| <b>Probst, Hans R.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Egelbergstrasse 9, 3006 Bern                                                                            | 1954 |
| <b>Prudenza, Adriano</b> , FOTO CINE SERVICE, Postfach 10, 8722 Kaltbrunn                                                                               | 1978 |
| <b>Pucher, Edmund</b> , dipl. Ing., Spalenring 123, 4055 Basel                                                                                          | 1974 |
| <b>*Pugliese, Edouard</b> , Ing. dipl. EIL, «Le Vieux Logis», 1803 Chardonne                                                                            | 1945 |
| <b>Pun, Thierry G.</b> , étudiant EPFL, 5, chemin des Bruyères, 1007 Lausanne                                                                           | 1979 |
| <b>Pünchera, Gian</b> , Elektromonteur/-zeichner, Dreibündenstrasse 35, 7000 Chur                                                                       | 1978 |
| <b>Püttgen, Hans Björn</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, California State University at Fresno, School of Engineering Fresno, 93740 California (USA)       | 1971 |
| <b>Putzi, Ambrosio</b> , Ingenieur, Direktor der BBC-Vertretung in Portugal, Rua Sá da Bandeira n° 481-2°, Porto (Portugal)                             | 1950 |
| <b>Quadroni, Angelo C.</b> , Student ETHZ, Via Motta 33, 6826 Riva S. Vitale                                                                            | 1979 |
| <b>Quednau, Jörgen</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Holzrai 40, 8602 Wangen                                                                                | 1974 |
| <b>*Quervain, Alfred de</b> , Dr. sc. techn., dipl. Ing. ETH, Dolder-tal 18, 8032 Zürich                                                                | 1944 |
| <b>Raas, Bruno</b> , Elektroing.-Techn. HTL, 30 Sunny Acres, Baie d'Urfe, Quebec H9X 3B6 (Canada)                                                       | 1976 |
| <b>Racine, Michel</b> , Champ-du-Lac, 1025 St-Sulpice                                                                                                   | 1972 |
| <b>Racine, Oscar</b> , électricien, 2, rue Pasteur Fiene, 2710 Tavannes                                                                                 | 1971 |
| <b>Radoux, Guy</b> , ing. dipl. EPF, directeur des Ateliers Electriques de Walferdange S.A., case postale No 9, Walferdange (Grand Duché de Luxembourg) | 1972 |
| <b>Raeber, Victor</b> , ing.-méc. dipl. EPFL, sous-directeur, 10, rue des Communaux, 1800 Vevey                                                         | 1961 |
| <b>Raemy, Jacques de</b> , ing.-électr. dipl. EPF, 15, rue de l'Orient, 1400 Yverdon                                                                    | 1963 |
| <b>Raemy, Jean de</b> , ing.-électr. ETHZ, directeur, 18, Plateau de Champel, 1206 Genève                                                               | 1971 |
| <b>Rageth, Paul</b> , ing.-électr. dipl. EPF, 2, Champréveyres, 2068 Hauterive                                                                          | 1960 |
| <b>Rageth, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Betriebsleiter des EWF, 7018 Flims-Waldhaus                                                               | 1948 |
| <b>Rahm, Oskar</b> , dipl. Elektrotechniker, Speerstrasse, 8307 Effretikon                                                                              | 1962 |
| <b>Raimondi, Serge</b> , ing.-techn.-électr. ETS, 33, ch. du Casard, 1023 Crissier                                                                      | 1965 |
| <b>Rais, Gustav</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Hirschengasse 7, 5416 Kirchdorf                                                                           | 1972 |

|                                                                                                                                                       |      |                                                                                                                                              |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Raisigl, Gian P.</b> , dipl. Elektrotechniker, Zürichstrasse 85, 8700 Küsnacht . . . . .                                                           | 1964 | <b>Renggli, Henri</b> , monteur-électricien, 34, rue de la Maltière, 2800 Delémont . . . . .                                                 | 1971 |
| <b>Rakotoharinosy, Bienvenu</b> , ing. ETS, Montélaz 1, 1400 Yverdon . . . . .                                                                        | 1979 | <b>Rérat, Jean-Pierre</b> , Ing. dipl. EPFZ, 59, Grand-Rue, 2615 Sonvilier . . . . .                                                         | 1972 |
| <b>*Ramseyer, Max</b> , dipl. Elektrotechniker, Weinbergstrasse 40, 6300 Zug . . . . .                                                                | 1945 | <b>Ribi, Rudolf</b> , dipl. Elektroinstallateur, El.-Anlagen, 8557 Rapperswil . . . . .                                                      | 1975 |
| <b>Ranzanigo, Pierluigi</b> , via Nullo 26, I-20129 Milano . . . . .                                                                                  | 1970 | <b>Richard, Claude</b> , ing. EPUL, 13, rue de Chamblon, 1400 Yverdon . . . . .                                                              | 1968 |
| <b>Rapin, Yves</b> , ingénieur ETS, 34, Croix-Blanche, 1066 Epalinges . . . . .                                                                       | 1980 | <b>Richard, Fritz</b> , Elektroingenieur, Mannwilweg 580, 2545 Selzach . . . . .                                                             | 1961 |
| <b>*Rapp, Alfred</b> , Direktor, Hasselvägen 5, S-724 60 Västerås (Schweden) . . . . .                                                                | 1937 | <b>Richard, Hervé</b> , étudiant EPFL, 16, chemin des Bruyères, 1007 Lausanne . . . . .                                                      | 1980 |
| <b>Rapp, Georges</b> , Ing.-Techn. HTL, Stoffelweg, 5115 Möriken . . . . .                                                                            | 1971 | <b>*Richard, Roland</b> , ing. dipl. EPFL, Direktor der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt, Fluhmattstrasse 1, 6001 Luzern . . . . . | 1951 |
| <b>Rappo, Jean</b> , ingénieur ETS, chef d'entreprise BAG LUSTRAL SA, 12, chemin de Malley, 1007 Lausanne . . . . .                                   | 1980 | <b>Richi, Ernst Chr.</b> , Elektrotechniker, Bergstrasse 21, 8810 Horgen . . . . .                                                           | 1949 |
| <b>Rascher, Pierre-Yves</b> , étudiant EPFL, 35, chem. Chantefleur, 1227 Carouge . . . . .                                                            | 1979 | <b>Richli, Rudolf</b> , dipl. Elektrotechniker, Erlinsbacherstrasse 40, 5000 Aarau . . . . .                                                 | 1960 |
| <b>Räss, Paul</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Burgmatt 20, 6340 Baar . . . . .                                                                 | 1980 | <b>Richner, Gottlieb</b> , dipl. Elektrotechniker, Zentenarweg 6, 5000 Aarau . . . . .                                                       | 1958 |
| <b>Rathe, E. J., Dr.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Wettsteinstrasse 71, 8332 Russikon . . . . .                                                        | 1970 | <b>Richner, Walter</b> , dipl. Ingenieur ETHZ, Unterer Haldenweg 6, 5600 Lenzburg . . . . .                                                  | 1980 |
| <b>Rätz, Hans-Ulrich</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Kesselweg 27, 4410 Liestal . . . . .                                                      | 1976 | <b>Richon, Ladislaus</b> , dipl. Ingenieur, Freihofstrasse 2, 8942 Oberrieden . . . . .                                                      | 1956 |
| <b>Rau, Kurt</b> , dipl. Elektroinstallateur, Erlenstrasse 1, 2555 Brugg . . . . .                                                                    | 1975 | <b>Richter, Wolfgang</b> , Dr. rer. nat., dipl. Chemiker, Metrohm AG, Oberdorfstrasse, 9100 Herisau . . . . .                                | 1978 |
| <b>*Raymann, Rudolf</b> , dipl. Elektroing. ETH, Haslernstrasse 25, 8104 Weiningen . . . . .                                                          | 1943 | <b>Rickenbach, M. W.</b> , dipl. Ing., Direktor der Kraftwerke Brusio AG, Clait, 7742 Poschiavo . . . . .                                    | 1952 |
| <b>Razafindraibe, Augustin</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 6, avenue du 24 Janvier, 1004 Lausanne . . . . .                                            | 1978 | <b>Rickenbacher, Fritz</b> Ing.-Techn. HTL, Mittlere Strasse 110, 4056 Basel . . . . .                                                       | 1969 |
| <b>Räz, Ruedi</b> , dipl. Elektrotechniker, Chesa Charöts, 7505 Celerina . . . . .                                                                    | 1964 | <b>Ried, Kurt</b> , dipl. Elektroing. ETH, Zelgmattstrasse 6, 8956 Killwangen . . . . .                                                      | 1964 |
| <b>Reber, Louis</b> , dipl. Elektroinstallateur, Techn. Leiter der Elektrizitäts- und Wasserversorgung Aarburg, Dorfstrasse 14, 6000 Luzern . . . . . | 1947 | <b>Rieder, Hans</b> , Elektroing., Hertensteinstrasse 7, 5415 Nussbaumen . . . . .                                                           | 1972 |
| <b>Reber, Peter</b> , dipl. Elektrotechniker, Lotzwilstrasse 51, 4900 Langenthal . . . . .                                                            | 1948 | <b>Rieder, Max</b> , dipl. Elektrotechniker, Eschfeldstrasse 2, 6312 Steinhausen . . . . .                                                   | 1955 |
| <b>Reber, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Irchelstrasse 1172, 8172 Niederglatt . . . . .                                                           | 1954 | <b>Rieger, Roman</b> , dipl. Elektroing.-Techn. HTL, Bahnhofstrasse 24, 9402 Mörschwil . . . . .                                             | 1971 |
| <b>Rebsamen, August H.</b> , Elektroing.-Techn., HTL, Sonnenbergstrasse 23, 8212 Neuhausen . . . . .                                                  | 1972 | <b>Riemenschneider, Werner</b> , Elektroingenieur, Sulzbergstrasse 3, 5430 Wettingen . . . . .                                               | 1960 |
| <b>Rechsteiner, Meinrad</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Im Langacker 2, 8600 Dübendorf . . . . .                                               | 1972 | <b>Riesen, Hermann</b> , dipl. Elektrotechniker, 3454 Sumiswald . . . . .                                                                    | 1952 |
| <b>*Rège, Charles</b> , technicien-électricien, 24, av. de Montchoisi, 1000 Lausanne . . . . .                                                        | 1944 | <b>*Riggenbach, Max</b> , dipl. Elektroing. ETH, Oberingenieur, Geissbergstrasse 32, 5400 Ennetbaden . . . . .                               | 1924 |
| <b>Regenass, Paul Adolf</b> , Elektroinstallateur, Pestalozzistrasse 51, 5000 Aarau . . . . .                                                         | 1961 | <b>Rime, Paul</b> , chef d'achat, Maupraz, 1711 Rossens . . . . .                                                                            | 1971 |
| <b>Regez, Louis</b> , dipl. Ingenieur und Physiker, Untergasse 30, 6300 Zug . . . . .                                                                 | 1946 | <b>*Ringger, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Im Sesselacker 34, 4059 Basel . . . . .                                                     | 1928 |
| <b>Regli, Heinrich</b> , Ingenieur-Techn. HTL, Wiesenstrasse 9, 9500 Wil . . . . .                                                                    | 1970 | <b>*Ringwald, Fritz</b> , Dr.phil., dipl. Ing.-Agronom, Berglistrasse 44, 6003 Luzern . . . . .                                              | 1942 |
| <b>Regli, Markus</b> , Elektroing. HTL, Hardstrasse 77, 5432 Neuenhof . . . . .                                                                       | 1975 | <b>Riolo, Hans</b> , Ingenieur, Allmendstrasse 43, 5400 Baden . . . . .                                                                      | 1964 |
| <b>*Rehsteiner, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bahnhofstrasse 10, 5430 Wettingen . . . . .                                                         | 1924 | <b>*Ris, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Verwalter, Rosenmattstrasse 6, 3250 Lyss . . . . .                                               | 1944 |
| <b>Reichen, Heinz</b> , Ingenieur grad., c/o St. Gallisch-Appenzelische-Kraftwerke AG, Pestalozzistrasse 6, 9001 St. Gallen . . . . .                 | 1978 | <b>Ris, Hans-Rudolf</b> , Elektroingenieur HTL, Rankstrasse 19, 8413 Neftenbach . . . . .                                                    | 1968 |
| <b>Reimann, Heinz</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Widumstrasse 2, 8603 Schwerzenbach . . . . .                                                          | 1972 | <b>Rist, Hans</b> , Elektroing. HTL, Wiesliacher 13, 8053 Zürich . . . . .                                                                   | 1967 |
| <b>Reinhold, Günter</b> , Dr.-Ing., Direktor, Magnolienpark 18, 4052 Basel . . . . .                                                                  | 1969 | <b>Ritschard, Edwin</b> , Chef der Installationskontrolle EKZ, Im Hummel 19, 8038 Zürich . . . . .                                           | 1970 |
| <b>Reischauer, Hans</b> , Elektromonteur, Zugerstrasse 6, 6415 Arth . . . . .                                                                         | 1971 | <b>Ritter, Erich</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Wiesenweg 7, 3700 Spiez . . . . .                                                     | 1977 |
| <b>Remondeulaz, Jean</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, 9, chemin de Chamblandes, 1009 Pully . . . . .                                                    | 1968 | <b>Ritter, Luigi</b> , dipl. Ingenieur ETHZ, Grundfeld, 8932 Mettmenstetten . . . . .                                                        | 1973 |
| <b>*Renaud, Marc</b> , av. des Alpes 16, 1450 Ste-Croix . . . . .                                                                                     | 1942 | <b>Ritter, Rudolf J.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bildstrasse 35, 9030 Abtwil . . . . .                                                      | 1970 |
| <b>Renevier, Michel</b> , contrôleur d'install. électr., 35B, avenue du Gros-Chêne, 1213 Onex . . . . .                                               | 1978 | <b>Ritzler, Bernard</b> , Betriebsleiter, Chemische Fabrik Schweizerhall, Elsässerstrasse 229, 4000 Basel 13 . . . . .                       | 1976 |
| <b>Renfer, Heinz</b> , Kaufmann, Höhenweg 2, 2543 Lengnau b. Biel . . . . .                                                                           | 1960 | <b>Robert, Gustave-Henri</b> , ingénieur, c/o ASER S.A., Parcs 141, 2000 Neuchâtel . . . . .                                                 | 1968 |
|                                                                                                                                                       |      | <b>Robert, Philippe</b> , ing.-physicien dipl. EPFL, Dr. ès sc., c/o Câbleries de Cossonay, 1303 Cossonay-Gare . . . . .                     | 1972 |
|                                                                                                                                                       |      | <b>Roch, Alfred</b> , ing.-électr.-phys., 1028 Préverenges . . . . .                                                                         | 1961 |



|                                                                                                                                                                 |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Rochat, Aimé</b> , commerçant, 13, rue de l'Epervier, 2053 Cernier . . . . .                                                                                 | 1965 |
| <b>Rochat, Daniel</b> , ingénieur dipl. EPFL, chemin de la Maulaz, 1164 Buchillon . . . . .                                                                     | 1974 |
| <b>Rochat, Pascal</b> , ingénieur ETS, «Les Césoz», 1099 Carrouge . . . . .                                                                                     | 1980 |
| <b>Rod, Jean-Philippe</b> , étudiant EPFL, 18, Vermont, 1006 Lausanne . . . . .                                                                                 | 1979 |
| <b>Rodewald, Arnold</b> , Dr.-Ing., Vizedirektor, Oberer Rebbergweg 112, 4153 Reinach . . . . .                                                                 | 1969 |
| <b>Roesch, Armin</b> , dipl. Elektroing. ETH, Jurastrasse 918, 3178 Bödingen . . . . .                                                                          | 1957 |
| <b>Roesch, Felix</b> , Maschinening.-Techn. HTL, Kleinhölzli 399, 5322 Koblenz . . . . .                                                                        | 1969 |
| <b>*Roesgen, Marcel</b> , ingénieur, ancien directeur, 13A, chemin des Semailles, 1212 Grand-Lancy . . . . .                                                    | 1925 |
| <b>Roffler, Christian</b> , dipl. Elektroing. ETH, Buchenstrasse 60, 8212 Neuhausen am Rheinfall . . . . .                                                      | 1965 |
| <b>Roffler, Markus</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Schöthal 2, 8486 Rikon . . . . .                                                                               | 1973 |
| <b>Rogenmoser, Christian</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Speerstrasse 28, 8820 Wädenswil . . . . .                                                                | 1966 |
| <b>Rohn, Alexander</b> , Elektrische Anlagen, Deitingenstrasse 16, 4553 Subingen . . . . .                                                                      | 1967 |
| <b>*Rohner, François</b> , Elektroingenieur, Freidorf 95, 4132 Muttenz . . . . .                                                                                | 1939 |
| <b>Rohner, Fritz</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Neudorfstrasse 9, 9430 St. Margrethen . . . . .                                                         | 1974 |
| <b>Rohner, Hubert</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Hohfuren 8, 4705 Wangen a. d. A. . . . .                                                                        | 1969 |
| <b>Rohner, Oskar</b> , dipl. Elektrotechniker, Höhenweg 2, 5610 Wohlen . . . . .                                                                                | 1946 |
| <b>Rohner, Willy</b> , dipl. Elektroinstallateur, Gartenstrasse 8, 9424 Rheineck . . . . .                                                                      | 1972 |
| <b>Rohrbach, Kurt</b> , Student ETHZ, Weyermatt 23, 3294 Büren a. d. A. . . . .                                                                                 | 1977 |
| <b>Rohrer, Heinrich</b> , dipl. Elektroing. ETH, Murstrasse 24, 4226 Breitenbach . . . . .                                                                      | 1946 |
| <b>*Rohrer, Oscar</b> , dipl. Elektroing. ETH, Hochhaus, Waldmatt 7, 6460 Altdorf . . . . .                                                                     | 1941 |
| <b>*Rollard, Pierre-F.</b> , ingénieur, 279, rte Saconnex-d'Arve, 1228 Plan-les-Ouates . . . . .                                                                | 1942 |
| <b>Rolle, Hans</b> , Werkmeister, Laupenring 12, 4054 Basel . . . . .                                                                                           | 1957 |
| <b>Röllli, Urs V.</b> , dipl. Handelsreisender, Robatec Ind. Automation, Juraweg 10, 3250 Lyss . . . . .                                                        | 1976 |
| <b>Romanens, Robert</b> , ing.-techn. ETS, 17, chemin Bartholomé, 2504 Bienne . . . . .                                                                         | 1958 |
| <b>Roos, Willi</b> , dipl. Elektroing. ETH, Jurastrasse 6, 5300 Turgi . . . . .                                                                                 | 1963 |
| <b>Roose, Heinrich</b> , Dr. sc. techn., Susenbergstrasse 179, 8044 Zürich . . . . .                                                                            | 1970 |
| <b>Roost, Walter</b> , Elektroing. HTL, John-Brunner-Strasse 8, 8180 Bülach . . . . .                                                                           | 1955 |
| <b>Roschi, Werner</b> , Ingenieur-Kaufmann, Weltpoststrasse 18/137, 3015 Bern . . . . .                                                                         | 1950 |
| <b>Roschmann, Hans</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Zimmerberg 20, 8222 Beringen . . . . .                                                                        | 1976 |
| <b>*Rosenthaler, Arthur</b> , dipl. Elektroing. ETH, alt Direktor, Rütlistrasse 45, 4051 Basel . . . . .                                                        | 1922 |
| <b>Roser, Ernst</b> , Ing.-Techn. HTL, Talstrasse 53, 3122 Kehrsatz . . . . .                                                                                   | 1971 |
| <b>*Rossé, M.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Oberingenieur, 27, av. Reymondin, 1009 Pully . . . . .                                                               | 1929 |
| <b>Rosset, Albert</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, directeur, Services industriels, case postale 423, 1400 Yverdon . . . . .                                      | 1966 |
| <b>Rossi, Mario</b> , ingénieur-électricien, Dr. sc. techn. EPFL, 8, cité Derrière, 1005 Lausanne . . . . .                                                     | 1975 |
| <b>Rossier, Claude</b> , Dr. ès sc. techn., ing.-électr. EPF, directeur général, c/o S.A. des Ateliers de Sécheron, case 40, 1211 Genève, 21 Sécheron . . . . . | 1946 |

|                                                                                                                                         |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Rossier, Claude A.</b> , ingénieur-électr. dipl. EPFL, Vaugue-ny 10, 1066 Epalinges . . . . .                                        | 1974 |
| <b>Rossier, Frédéric</b> , installateur-électr. dipl., Electrotechnique, 1, route de Ponty, 1522 Lucens . . . . .                       | 1976 |
| <b>Roth, Adrian W.</b> , Dr. E. h., dipl. Elektroing. ETH, Direktionspräsident, Wasserfluhweg 7, 5000 Aarau . . . . .                   | 1950 |
| <b>Roth, Hans</b> , Konstrukteur, Industrie 11, 1030 Bussigny . . . . .                                                                 | 1953 |
| <b>*Roth, Jakob</b> , Elektroingenieur, Risiweg, 5737 Menziken . . . . .                                                                | 1942 |
| <b>Roth, Paul H.</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, Avenida del Generalísimo 45, Madrid 16 (Spanien) . . . . .                              | 1957 |
| <b>Roth, Siegfried</b> , Geschäftsführer, in Firma Elektro Roth AG, Albisstrasse 509, 8932 Mettmenstetten . . . . .                     | 1978 |
| <b>*Roth, Werner</b> , Elektromonteur, Im Letten 451, 8213 Neunkirch . . . . .                                                          | 1943 |
| <b>Rothen, Hans</b> , ingénieur-techn. ETS, 14, av. de Florissant, 1020 Renens . . . . .                                                | 1955 |
| <b>Rothen, Walter</b> , Elektromonteur, Rohrgasse 4, 8708 Männedorf . . . . .                                                           | 1962 |
| <b>Rothenbühler, Armin</b> , dipl. Elektrotechniker, Bremgartenstrasse 278, 5524 Niederwil . . . . .                                    | 1955 |
| <b>Rothenbühler, Arthur</b> , Elektrotechniker, Sonnenbergstrasse 25, 8102 Oberengstringen . . . . .                                    | 1967 |
| <b>Rothenbühler, Jean</b> , dipl. Elektrotechniker, Bramberg-stein 6, 6004 Luzern . . . . .                                             | 1947 |
| <b>Rothfuchs, Paul A.</b> , Verkaufsingenieur, Motoren + Antriebe AG, Flurstrasse 56, 8048 Zürich . . . . .                             | 1962 |
| <b>Rotschi, Anton</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Üetlibergstrasse 292, 8045 Zürich . . . . .                                             | 1972 |
| <b>Rouiller, Jean-Marcel</b> , installateur-électr. dipl., 13, rte du Midi, 1723 Marly-le-Petit . . . . .                               | 1969 |
| <b>Roulin, André</b> , ingénieur-techn. ETS, chef de réseau EEF, 1837 Château-d'Œx . . . . .                                            | 1977 |
| <b>Roulin, José</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, 13, av. du Midi, 1700 Fribourg . . . . .                                                 | 1958 |
| <b>Roussy, Alphonse</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, directeur, 55, avenue Beauregard, 2036 Cormondrèche . . . . .                        | 1953 |
| <b>Roux, Pierre Etienne</b> , ing. ETS, Bureau d'études électriques, Les Combos, 1961 Grimisuat . . . . .                               | 1979 |
| <b>Roveri, Gabriele</b> , étudiant EPFL, En Enjalin E - rte Neuve, 1024 Ecublens . . . . .                                              | 1979 |
| <b>Rubeli, Jean</b> , ing.-architecte, directeur, Centre Lumino-technique, 46, av. du Cardinal-Mermillod, 1227 Carouge-Genève . . . . . | 1962 |
| <b>Rubin, Francis</b> , ing.-techn. ETS, En Combarod, 1711 Corminbœuf . . . . .                                                         | 1969 |
| <b>Rubli, Paul</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Fluhmattstrasse 37, 5400 Baden . . . . .                                                   | 1973 |
| <b>Ruch, Henri</b> , ingénieur-techn. ETS, sous-directeur, c/o Siemens-Albis SA, 42, rue du Bugnon, 1020 Renens . . . . .               | 1974 |
| <b>Ruch, Hermann</b> , dipl. Ingenieur, Münsterstrasse 277, 4000 Düsseldorf (Deutschland) . . . . .                                     | 1964 |
| <b>Ruckstuhl, Alois</b> , dipl. Elektro-Installateur, Krebsbachweg 6, 8134 Adliswil . . . . .                                           | 1974 |
| <b>Ruckstuhl, Beat H.</b> , Ing.-Techn. HTL, Tulpenweg 2, 8962 Bergdietikon . . . . .                                                   | 1972 |
| <b>*Ruckstuhl, Hugo</b> , dipl. Elektroing. ETH, Birkenstrasse 1, 5415 Nussbaumen . . . . .                                             | 1942 |
| <b>Rudaz, Albi</b> , c/o Sécheron Soudure S.A., 1196 Gland . . . . .                                                                    | 1958 |
| <b>Rudaz, Michel</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, 12, avenue Parc de la Rouvraie, 1018 Lausanne . . . . .                                 | 1957 |
| <b>Rudolf, Walter</b> , Fernmeldespezialist KTD, Bleichestrasse 31, 8750 Glarus . . . . .                                               | 1976 |
| <b>Rudolph, Karl</b> , Ing.-Techn. HTL, Damianstrasse 3, 5430 Wettingen . . . . .                                                       | 1970 |
| <b>Rüdt, Erwin</b> , dipl. Elektroing., B.P., 2214, Casablanca (Marokko) . . . . .                                                      | 1949 |
| <b>Ruegg, André</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Lettenstrasse 146, 5242 Birr . . . . .                                                   | 1978 |
| <b>*Ruegg, Gottfried Fr.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Grünhagstrasse 7, 4410 Liestal . . . . .                                | 1926 |



|                                                                                                                                                  |      |                                                                                                                                      |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Ruegg, Rudolf</b> , dipl. Ingenieur, Bodenacherstrasse 83, 8121 Benglen                                                                       | 1968 | <b>Rütsche, Alois</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Fluhstrasse 14, 8645 Jona                                                    | 1976 |
| <b>Rüegg, Eduard</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Postfach 136, 8104 Weiningen                                                                      | 1971 | <b>Rüttimann, Magnus</b> , Elektroing. HTL, Prokurist, Schorenweg 30/6, 4058 Basel                                                   | 1980 |
| <b>Rüegg, Heinz, Dr.</b> , Direktor, Sagiweg 6, 8915 Hausen am Albis                                                                             | 1979 | <b>Rutz, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Kirchweg 43a, 5415 Nussbaumen                                                            | 1970 |
| <b>Rüegg, Josef</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Staatsstrasse 11, 3653 Oberhofen am Thunersee                                             | 1973 | <b>Rutz, Sebastian</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Lettenstrasse 20, 9500 Wil                                                          | 1971 |
| <b>Rüegg, Karl</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Unterer Mühle-<br>stettenweg 4, 4450 Sissach                                               | 1969 | <b>Rutz, Ulrich</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Spiegelstrasse 87, 3028 Spiegel                                                   | 1975 |
| <b>Rüegg, Kurt</b> , dipl. Elektroinstallateur, Felsenrainstrasse 12, 8052 Zürich                                                                | 1968 | <b>°Rychen, Werner</b> , technicien-électricien dipl., 6, rue Chambfort, F-69 100 Villeurbanne (France)                              | 1941 |
| <b>Rüegg, Paul</b> , Elektrotechniker, Georg-Renner-Strasse 67, 9500 Wil                                                                         | 1971 | <b>Rychner, Georges</b> , étudiant EPFL, 39, Quai Wilson, 1201 Genève                                                                | 1978 |
| <b>°Rüegg, Robert</b> , dipl. Elektrotechniker, Im Aecherli 10, 8620 Wetzikon                                                                    | 1932 | <b>Ryff, Jean-Claude</b> , dipl. Ing. ETHZ, 10, ch. Chasselas, 2036 Cormondrèches                                                    | 1970 |
| <b>Rüegg, Robert</b> , dipl. Elektroing. ETH, Casinoplatz 1, 7000 Chur                                                                           | 1969 | <b>Ryffel, Alfred</b> , Ing.-Techn. HTL, Falkengasse 7, 8437 Zurich                                                                  | 1968 |
| <b>Rüegg, Willi</b> , Steigerweg 17, 3006 Bern                                                                                                   | 1950 |                                                                                                                                      |      |
| <b>Rüegger, Ernst</b> , Elektroingenieur, Pfaffbergstrasse 11, 8330 Pfäffikon                                                                    | 1950 | <b>°Sachs, Karl</b> , Prof. Dr. Ingenieur, Bahnhofstrasse 24, 5400 Baden                                                             | 1919 |
| <b>Rüegger, Eugen</b> , Ing.-Techn. HTL, Hünenbergweg 1, 6415 Arth                                                                               | 1956 | <b>Sadis, Ugo</b> , dipl. Ing. ETH, via Maraini 17A, 6900 Lugano                                                                     | 1956 |
| <b>Rüegger, H.-R.</b> , Ing.-Bureau, Rebhaldenweg 8, 5507 Mel-<br>lingen                                                                         | 1979 | <b>°Said, Hussain</b> , ing.-conseil, 3, rue Baehler, Cairo (Egypt)                                                                  | 1928 |
| <b>Rüesch, Hannes</b> , dipl. Maschinening. ETH, Feldbergstrasse 8, 6311 Allenwinden                                                             | 1963 | <b>Sager, Josef</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Grosswiesenstrasse 140, 8051 Zürich                                                    | 1978 |
| <b>Rüesch, Simon</b> , dipl. Elektrotechniker, 7503 Samedan                                                                                      | 1958 | <b>Sagnol, Jean</b> , ingénieur, 1678 Siviriez                                                                                       | 1977 |
| <b>Ruetschi, Charles</b> , Fabrique d'appareils électroniques, Les Prés-du-Lac 63, 1400 Yverdon                                                  | 1949 | <b>Sakkas, Basile</b> , documentaliste, S.B. 5590/76 AFF*, Bi-<br>bliothèque S.B., Bât. 54/-CERN, 1211 Genève 23                     | 1976 |
| <b>Ruetschi, Paul, Dr.</b> , Ingenieur, 25, rue Henri Correvon, 1400 Yverdon                                                                     | 1964 | <b>Sala, Alessandro</b> , dipl. Elektroing. ETH, Altmoosstrasse 26, 8157 Dielsdorf                                                   | 1967 |
| <b>Rüfenacht, Heinz</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Dorn-<br>gasse 10A, 3007 Bern                                                          | 1976 | <b>Saladin, Cornelius</b> , Elektromonteur, Brüelweg 26, 4147 Aesch                                                                  | 1977 |
| <b>Rüfenacht, Kurt</b> , Elektromonteur, Lettenweg 3, 6045 Meggen                                                                                | 1976 | <b>Salamin, Max</b> , ing.-techn. ETS, Sous-Gérone 95, 3960 Sierre                                                                   | 1961 |
| <b>Rüfenacht, Werner</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Worb-<br>strasse 18B, 3113 Rubigen                                                   | 1974 | <b>Salquin, Werner</b> , dipl. Elektroing. ETH, Tannenstrasse 22, 8200 Schaffhausen                                                  | 1951 |
| <b>Rufer, Jakob</b> , Elektromonteur, Papiermühlestrasse 14, 3014 Bern                                                                           | 1976 | <b>Salzgeber, Peter</b> , ing.-électr. dipl. EPF, 18, rue du Môle, 1201 Genève                                                       | 1970 |
| <b>Rufli, Anton</b> , dipl. Elektroing. ETH, Lerchenhalde, 6045 Meggen                                                                           | 1953 | <b>Salzmann, Hannes</b> , dipl. Ing. ETHZ, Hardstrasse 25, 5430 Wettingen                                                            | 1973 |
| <b>Ruh, Walter</b> , dipl. Elektrotechniker, Ungarbühlstiege 6, 8200 Schaffhausen                                                                | 1957 | <b>Salzmann, Martin</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Alte Landstrasse 22, 8800 Thalwil                                                  | 1973 |
| <b>Rühle-Reinbold, Hans</b> , dipl. Elektroinstallateur, Schlett-<br>stadterstrasse 26, 4055 Basel                                               | 1964 | <b>Sander, Bernhard</b> , dipl. Ingenieur ETH, Landstrasse 40, 5415 Rieden bei Nussbaumen                                            | 1976 |
| <b>Rumley, Paul-André</b> , 91, chemin de Poteillaz, 1030 Bus-<br>signy                                                                          | 1971 | <b>Sandmeier, Oskar</b> , Elektromonteur, 5707 Seengen                                                                               | 1950 |
| <b>Rümmeli, Hermann A.</b> , Elektroingenieur, c/o Concorcio<br>Consultores Alicura, 920, Avenida Belgrano, 1092 Bue-<br>nos Aires (Argentinien) | 1957 | <b>°Sandoz, Samuel</b> , ingénieur, 56, rue de la Côte, 2000 Neu-<br>châtel                                                          | 1939 |
| <b>Rump, Pedro E.</b> , étudiant EPFL, 14, ch. des Fleurettes, 1007 Lausanne                                                                     | 1977 | <b>Santschi, Paul, Dr.</b> , Physiker, Frutigenstrasse 21, 3600 Thun                                                                 | 1963 |
| <b>Ruosch, Ernst</b> , dipl. Elektroing. ETH, Frymannstrasse 78, 8041 Zürich                                                                     | 1966 | <b>Sapin, Michel</b> , ingénieur-techn. ETS, chef de réseau I EEF, Péroilles 25, 1701 Fribourg                                       | 1974 |
| <b>Ruoss, Erich</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bündtenstrasse 25, 5417 Untersiggenthal                                                             | 1953 | <b>Sarbach, Ewald</b> , dipl. Elektroing. ETH, Belchenstrasse 18, 5012 Schönenwerd                                                   | 1964 |
| <b>Ruppert, Paul</b> , dipl. Elektrotechniker, Meteolabor AG, Hof-<br>strasse 92, 8620 Wetzikon                                                  | 1958 | <b>Sas, Géza</b> , Elektroingenieur, Föhrenweg 58, 3028 Spiegel                                                                      | 1958 |
| <b>Ruschetti, Albin</b> , Elektroingenieur HTL, Julierweg 1, 7000 Chur                                                                           | 1976 | <b>Sattler, Paul</b> , dipl. Elektrotechn., Professor, Kurlistrasse 92, 8404 Oberwinterthur                                          | 1957 |
| <b>Russ, Hermann</b> , Ingenieur, Krapfstrasse 4, 8908 Hedingen                                                                                  | 1947 | <b>°Sauber, Willy</b> , Elektroingenieur, Höschgasse 45, Post-<br>fach, 8034 Zürich                                                  | 1941 |
| <b>Russenberger, Theodor</b> , dipl. Elektroing. ETH, Zinggen-<br>strasse 17, 9443 Widnau                                                        | 1948 | <b>Saudan, Roger</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Vizedirektor, c/o<br>Aare-Tessin AG für Elektrizität, Bahnhofquai 12, 4600 Ol-<br>ten | 1954 |
| <b>Russi, Ernst</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Frohmattweg 5, 6460 Altdorf                                                                       | 1971 | <b>Sauser, Jean-Pierre</b> , Bureau technique, Waldrain, 2575 Täuffelen                                                              | 1972 |
| <b>Rutishauser, Manfred</b> , Elektroing. HTL, Haldenstrasse 2, 9400 Rorschach                                                                   | 1966 | <b>Sauteur, André</b> , ing.-techn. ETS, «Le Castel», 1618 Châtel-<br>St-Denis                                                       | 1965 |
| <b>Rutishauser, Peter</b> , dipl. Elektrotechniker, Sonneggstrasse 4, 8135 Langnau a. A.                                                         | 1963 | <b>Sauvain, Hubert</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Allières 5, 1012 Lausanne                                                          | 1978 |

| Eintrittsjahr<br>Année<br>d'admission                                                                                                 |      | Eintrittsjahr<br>Année<br>d'admission                                                                                       |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Sauvin, René</b> , Elektroing. ETH, Schönaustrasse 29, 5430 Wettingen . . . . .                                                    | 1964 | <b>*Schaufelberger, Willy</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Solis-Apparatefabriken AG, Postfach, 8042 Zürich . . . . . | 1925 |
| <b>Sauzet, René</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, c/o IVF, 8212 Neuhausen . . . . .                                              | 1976 | <b>Schefer, Hans</b> , jun., Betriebstechniker, Pelikanstrasse 2, 6004 Luzern . . . . .                                     | 1946 |
| <b>Savary, Jean-Luc</b> , ingénieur-électr. EPFL, c/o EOS, case postale 1048, 1001 Lausanne . . . . .                                 | 1976 | <b>Scheffel, Gerd</b> , Ingenieur, Defensa 320, Buenos Aires (Argentinien) . . . . .                                        | 1955 |
| <b>*Savoie, Charles</b> , dipl. Elektroing. ETH, alt Direktor, Villettengässli 43, 3074 Muri . . . . .                                | 1930 | <b>Scheidegger, Hans</b> , Elektrotechniker, Holzweidweg 34, 4852 Rothrist . . . . .                                        | 1964 |
| <b>Savoy, Camille</b> , Physiker, Prof., 37, avenue du Petit-Lancy, 1213 Petit-Lancy . . . . .                                        | 1946 | <b>Scheidegger, René</b> , Elektroing. HTL, Gärischstrasse 12, 4512 Bellach . . . . .                                       | 1956 |
| <b>*Sax, Max</b> , Elektroing. HTL, Solibodenstrasse 16, 8180 Bülach . . . . .                                                        | 1943 | <b>Scheidegger, Rudolf</b> , Elektriker, Viktoriastrasse 29, 8057 Zürich . . . . .                                          | 1977 |
| <b>*Sax-Gutjahr, Walter</b> , Patentanwalt, Rauchackerstrasse 28, 8102 Oberengstringen . . . . .                                      | 1945 | <b>Scheier, Hans</b> , Elektroing. HTL, Vizedirektor, Siemens-Albis AG, Postfach, 8047 Zürich . . . . .                     | 1979 |
| <b>Saxer, Jean-J.</b> , Industrieller, rue Mauvernay, 1196 Gland . . . . .                                                            | 1965 | <b>Scheitlin, Hans</b> , Student ETHZ, Bannstrasse 72, 8158 Regensberg . . . . .                                            | 1980 |
| <b>*Scarpattetti, Hans</b> , ing.-électr. dipl. EPF, 54, avenue de l'industrie, 1870 Monthey . . . . .                                | 1943 | <b>Schellenberg, Willy</b> , dipl. Elektroing. ETH, Seebodenweg 120, 2572 Möriegen . . . . .                                | 1958 |
| <b>Scerri, Ausilio</b> , Dr., Elektroingenieur, technischer Betriebsleiter RSI, via Madonna Salute 38, 6900 Massagno-Lugano . . . . . | 1958 | <b>Scheller, Charles</b> , Elektromeister in Firma Scintilla AG, Schützenweg 4, 4708 Luterbach . . . . .                    | 1973 |
| <b>*Schaad, Ernst</b> , alt Direktor der Industriellen Betriebe Interlaken, Parkstrasse 5, 3800 Interlaken . . . . .                  | 1940 | <b>*Schenk, E. H.</b> , Ingenieur, Mutschellenstrasse 46, 8002 Zürich . . . . .                                             | 1927 |
| <b>Schaaf, Peter</b> , dipl. Ingenieur ETHZ/SIA, Grabenweg 1, 3066 Stettlen . . . . .                                                 | 1974 | <b>Schenk, Heinz</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Müsrain 226, 5042 Hirschthal . . . . .                                       | 1969 |
| <b>Schadegg, Emanuel</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Langenacker 17, 8750 Glarus . . . . .                                              | 1975 | <b>Schenk, Werner</b> , ingénieur, directeur, 20, routes des Cliniques, 1700 Fribourg . . . . .                             | 1963 |
| <b>*Schadegg, Max</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Neuackerstrasse 13, 8125 Zollikerberg . . . . .                                      | 1945 | <b>Schenkel, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Haldenstrasse 7A, 8942 Oberrieden . . . . .                                  | 1969 |
| <b>Schädeli, Bruno</b> , ingénieur-techn. ETS, rte de la Louche, 1092 Belmont . . . . .                                               | 1975 | <b>*Schenkel, Henri</b> , ing. dipl. EPF, 2416 Les Brenets . . . . .                                                        | 1917 |
| <b>Schaeffer, Klaus Peter</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Gartenstrasse 65, 4132 Muttenz . . . . .                       | 1969 | <b>Schenkel, Kurt</b> , Elektromonteur, Talackerstrasse 48, 8152 Glattbrugg . . . . .                                       | 1975 |
| <b>Schaelchlin, Max W.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Sonnhalde 4, 5400 Baden-Münzlihausen . . . . .                                    | 1955 | <b>Schenkel, Roland</b> , ing. dipl. EPUL, 1073 Savigny . . . . .                                                           | 1962 |
| <b>*Schaeppi, Max</b> , dipl. Elektrotechniker, Heinrich-Wehrli-Strasse 14, 5033 Buchs . . . . .                                      | 1943 | <b>Schenker, Albert</b> , Ing. HTL, Postfach 561, 4600 Olten . . . . .                                                      | 1957 |
| <b>Schaerer, Max</b> , Ing. HTL, Hugostrasse 10, 8050 Zürich . . . . .                                                                | 1978 | <b>Schenker, Jörg</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Bleichmattstrasse 71, 4600 Olten . . . . .                                  | 1978 |
| <b>Schaerer, Reymond</b> , dipl. Ingenieur, Lichtweg 16, 4310 Rheinfelden . . . . .                                                   | 1968 | <b>Schenker, Josef</b> , Chef-Abwart VSK, 4612 Wangen . . . . .                                                             | 1957 |
| <b>Schäfer, Georg</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Wartenbergstrasse 36, 4133 Pratteln . . . . .                                         | 1974 | <b>*Scherb, Etienne</b> , dipl. Ing. ETH, a. Direktor, Augustin-Keller-Strasse 7, 5000 Aarau . . . . .                      | 1940 |
| <b>Schafer, Marcel</b> , électricien, c/o SIM S.A., 1110 Morges . . . . .                                                             | 1977 | <b>Scherer, Anton</b> , Techniker, Rigistrasse, 6353 Weggis . . . . .                                                       | 1961 |
| <b>Schaffner, Theo</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Buacher 547, 5452 Oberrohrdorf . . . . .                                             | 1968 | <b>Scherer, Fritz</b> , Elektroingenieur, Ringweg, 5035 Unterentfelden . . . . .                                            | 1963 |
| <b>Schaller, Pierre</b> , technicien dipl., 23, chemin du Cèdre, 1030 Bussigny . . . . .                                              | 1947 | <b>Scherrer, Eugen</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Auhofstrasse 8, 8051 Zürich . . . . .                                      | 1974 |
| <b>Schamberger, Roland</b> , Elektrotechniker, c/o Kurfürstwaren-Versand AG, Altgasse 98, 6340 Baar . . . . .                         | 1979 | <b>Scherrer, Markus</b> , Direktor, Magnolienpark 14, 4052 Basel . . . . .                                                  | 1969 |
| <b>*Schär, Fritz</b> , Ingenieur, Technisches Bureau, Schöngrundstrasse 63, 4600 Olten . . . . .                                      | 1928 | <b>Scherrer, Martin H.</b> , Elektroing.-Techniker HTL, Appisbergstrasse 20, 8708 Männedorf . . . . .                       | 1969 |
| <b>Schärer, Karl</b> , dipl. Elektrotechniker, Chamerstrasse 117, 6300 Zug . . . . .                                                  | 1947 | <b>Scherrer, Peter</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Scalettastrasse 62, 7000 Chur . . . . .                                   | 1974 |
| <b>Schärer, Simon</b> , Eidg. dipl. Elektroinstallateur, Oberburgstrasse 35, 3400 Burgdorf . . . . .                                  | 1971 | <b>Scherrer, René</b> , dipl. Elektroing. ETH, Ferenbergstrasse 83, Stettlen, 3065 Bolligen Dorf . . . . .                  | 1958 |
| <b>Schärer, Werner</b> , Dornacherstrasse 131, 4053 Basel . . . . .                                                                   | 1973 | <b>Scherzinger, Anton</b> , dipl. Elektrotechniker, Gönzenweg 7, 8887 Mels . . . . .                                        | 1969 |
| <b>Schärli, Jakob</b> , Hausinstallations-Inspektor, Gerliswilstrasse 37, 6020 Emmenbrücke . . . . .                                  | 1967 | <b>Schick, Rainer</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Dienerstrasse 19, 8004 Zürich . . . . .                                | 1974 |
| <b>Schärl, Max</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Untere Parkstrasse 317, 5212 Hausen . . . . .                                            | 1965 | <b>Schiess, Oskar</b> , Ingenieur HTL, Zum Grundstein, 8479 Thalheim a. Thur . . . . .                                      | 1976 |
| <b>Schatzmann, Werner</b> , dipl. Elektrotechniker, Betriebsleiter EES, 3901 Gondo . . . . .                                          | 1949 | <b>Schiesser, Rolf</b> , Direktor, Casinoweg 21, 5430 Wettingen . . . . .                                                   | 1968 |
| <b>Schaub, Bruno</b> , Elektromonteur, Baselmattweg 152, 4123 Allschwil . . . . .                                                     | 1972 | <b>Schiessl, Ernst</b> , dipl. Ingenieur, Rebwiesenstrasse 33, 8702 Zollikon . . . . .                                      | 1948 |
| <b>Schaub, Hans-Martin</b> , dipl. Elektroing. ETH, Wallweg 4, 5200 Windisch . . . . .                                                | 1968 | <b>*Schilling, Eduard</b> , dipl. Elektroing. ETH, Fuchsenriedweg 14, 2500 Biel . . . . .                                   | 1934 |
| <b>Schaub, Hugo</b> , dipl. Elektrotechniker, Centrale Thermique de Vouvry S.A., 1896 Vouvry . . . . .                                | 1965 | <b>Schilplin, Gustave</b> , dipl. Ing. ETH, Direktor, 6, Maurice Ravel, 1290 Versoix . . . . .                              | 1957 |
| <b>Schaub, Thomas</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Gotthardstrasse 44, 8800 Thalwil . . . . .                                            | 1975 | <b>Schindler, Ernst</b> , Direktor, Königsteinweg 4, 5000 Aarau . . . . .                                                   | 1948 |
|                                                                                                                                       |      | <b>*Schindler, Hans</b> , Dr. phil., Vizepräsident der Maschinenfabrik Oerlikon, Hohenbühlstrasse 8, 8032 Zürich . . . . .  | 1926 |
|                                                                                                                                       |      | <b>Schindler, Reinhard</b> , Elektro-Ingenieurbüro, Allmeindstrasse 11, 8753 Mollis . . . . .                               | 1978 |

|                                                                                                                                                     |      |                                                                                                                                                         |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Schlaepfer, Eduard</b> , dipl. Maschinening. ETH, Schlattstrasse 3, 8704 Herrliberg . . . . .                                                    | 1958 | <b>Schmid, Paul</b> , dipl. Ing. ETH, Fernmeldetechnik, Rieterstrasse 6, 8002 Zürich . . . . .                                                          | 1967 |
| <b>Schlaepfi, René</b> , ing.-techn. électricien, 4, ch. des Charmilles, 1008 Prilly . . . . .                                                      | 1968 | <b>Schmid, Peter R.</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Eyhof 11, 8047 Zürich . . . . .                                                                  | 1976 |
| <b>Schläpfer, Arnold</b> , Elektroingenieur, Drusbergstrasse 10, 8820 Wädenswil . . . . .                                                           | 1956 | <b>Schmid, René</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Rebenacker 714, 5605 Dottikon . . . . .                                                                   | 1974 |
| <b>Schläpfer, Erwin</b> , Ingenieur, Zugerstrasse 37, 6330 Cham . . . . .                                                                           | 1967 | <b>Schmid, Richard</b> , Elektromonteur, Bühl 78, 5256 Zeihen . . . . .                                                                                 | 1978 |
| <b>Schlaepfer, Felix</b> , Dr. phil., Elektroing. ETHZ, IBM, Public sector Industrie Center, via Quattro Novembre 103, 00187 Rom (Italia) . . . . . | 1975 | <b>Schmid, Rolf</b> , Elektromonteur, Unterdorf 32, 5256 Zeihen . . . . .                                                                               | 1977 |
| <b>Schläpfer, Paul</b> , dipl. Ing. ETHZ, Ob. Hubstrasse 9, 9100 Herisau . . . . .                                                                  | 1964 | <b>Schmid, Thomas E.</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Streulistrasse 85, 8032 Zürich . . . . .                                                             | 1976 |
| <b>Schlatter, Edwin</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Sonnenfeldstrasse 2, 8702 Zollikon . . . . .                                             | 1964 | <b>Schmid, Urs</b> , Elektromonteur, Bollstrasse 8, 3076 Worb . . . . .                                                                                 | 1976 |
| <b>Schlatter, Ernst</b> , Chefmonteur, Elektrizitätsversorgung, 3414 Oberburg . . . . .                                                             | 1962 | <b>Schmid Werner</b> , dipl. Maschinening. ETH, c/o Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Postfach, 3000 Bern 25 . . . . .                          | 1955 |
| <b>Schlatter, Erwin</b> , Ing. HTL, Albweg 11, D-7024 Filderstadt 3 (Deutschland) . . . . .                                                         | 1954 | <b>Schmidheiny, Peter</b> , dipl. Maschinening. ETH, Präsident des Verwaltungsrates der Escher Wyss AG, Forstersteig 12, 8044 Zürich . . . . .          | 1949 |
| <b>Schlatter, Hans-Hch.</b> , eidg. dipl. Reisekaufmann, Rairing 111, 8108 Dällikon . . . . .                                                       | 1971 | <b>Schmidhuber, Paul M.</b> , dipl. Ingenieur, Stadtbaudirektor, Stadtwerke-Elektrizitätswerke, Blumenstrasse 28, D-8 München 2 (Deutschland) . . . . . | 1961 |
| <b>Schlatter, J. Friedrich</b> , dipl. Elektrotechniker, Stockenstrasse 99, 8802 Kilchberg . . . . .                                                | 1951 | <b>Schmidiger, Willy</b> , dipl. Elektrotechniker, Rebhaldenweg 27, 5000 Aarau . . . . .                                                                | 1955 |
| <b>Schlatter, Walter</b> , Vizedirektor, Brisenstrasse 3, 6020 Emmenbrücke . . . . .                                                                | 1956 | <b>*Schmidlin, Alfred</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, alt Vizedirektor, Grellingerstrasse 66, 4052 Basel . . . . .                                        | 1938 |
| <b>*Schlegel, Alfred</b> , alt Starkstrominspektor, Zollikerstrasse 238, 8008 Zürich . . . . .                                                      | 1941 | <b>Schmidt, Arnold</b> , dipl. Elektroing. ETH, Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie., 5400 Baden . . . . .                                             | 1975 |
| <b>Schlegel, Georges</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Turmstrasse 5, 4512 Bellach . . . . .                                                       | 1975 | <b>Schmidt, Bernard</b> , ing.-électr. dipl. 2, chemin du Cèdre, 1030 Bussigny . . . . .                                                                | 1961 |
| <b>Schleich, Armin</b> , Scheuchzerstrasse 188, 8057 Zürich . . . . .                                                                               | 1969 | <b>Schmidt, Othmar</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, 1, chemin de Tavernay, 1218 Grand-Saconnex . . . . .                                                  | 1958 |
| <b>Schleif, Werner</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Scharnfluhweg 26, 4147 Aesch . . . . .                                                             | 1968 | <b>Schmidtke, Hans</b> , Gebr. Bühler AG, Werk Amriswil, 8580 Amriswil . . . . .                                                                        | 1969 |
| <b>Schlesiger, Siegfried</b> , Chef der Elektroabteilung, c/o Milchverband/Verbandsmolkerei, 8401 Winterthur . . . . .                              | 1975 | <b>Schmitt, Gérard</b> , ingénieur ETS, 102b, Sur la Côte, 2901 Bressaucourt . . . . .                                                                  | 1978 |
| <b>Schlicht, Dieter</b> , dipl. Ingenieur, Dachsweg 4, 8437 Zurich . . . . .                                                                        | 1977 | <b>*Schmitt, Jean</b> , Ingenieur, Am Lielach 16, 727 Nagold (Deutschland) . . . . .                                                                    | 1931 |
| <b>Schlienger, Erwin</b> , dipl. Mechanikermeister, c/o Elmicron AG, Altstetterstrasse 296, 8047 Zürich . . . . .                                   | 1977 | <b>*Schmucki, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, alt Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Luzern, Birkenstrasse 9, 8134 Adliswil . . . . .       | 1926 |
| <b>Schlittler, Edy</b> , Elektromonteur, Ottenbacherstrasse 641, 8912 Obfelden . . . . .                                                            | 1970 | <b>Schmutz, Heinz</b> , Ing.-Techn. HTL, Hubstrasse 13, 8942 Oberrieden . . . . .                                                                       | 1959 |
| <b>Schlosser, Karl</b> , Dr., dipl. Ingenieur, Postfach 2150, D-6800 Mannheim 1 . . . . .                                                           | 1962 | <b>Schmutz, Karl</b> , Elektroingenieur, Schneebeistrasse 1, 8048 Zürich . . . . .                                                                      | 1961 |
| <b>Schlueter, Bernard</b> , dipl. Physiker ETHZ, Dime 90, 2000 Neuchâtel . . . . .                                                                  | 1976 | <b>Schneebeili, Walter</b> , dipl. Elektroinstallateur, Burriweg 42, 8050 Zürich . . . . .                                                              | 1963 |
| <b>Schlueter, Otto H.</b> , dipl. Ing. chem. ETH, Lutertalstrasse 64, 3065 Bolligen . . . . .                                                       | 1955 | <b>Schneeberger, Robert</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, 30, rue des Bossons, 1213 Onex . . . . .                                                         | 1964 |
| <b>Schlumpf, Alois</b> , Techniker-Kaufmann, Rebhausstrasse 19, 8126 Zumikon . . . . .                                                              | 1966 | <b>Schnegg, Kurt</b> , ingénieur ETS, 41, rue de Neuchâtel, 1400 Yverdon . . . . .                                                                      | 1963 |
| <b>Schlumpf, Carlo</b> , Betriebsleiter, Rietstrasse 6, 9430 St. Margrethen . . . . .                                                               | 1976 | <b>Schneider, Armin</b> , Betriebsassistent, Hardstrasse 39, 5430 Wettingen . . . . .                                                                   | 1952 |
| <b>Schlunegger, Hans</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETHZ, Amselweg 27, 3110 Münsingen . . . . .                                            | 1972 | <b>Schneider, Bernard</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 8, Bourg-Des-sus, 1020 Renens . . . . .                                                            | 1978 |
| <b>Schmid, Albert</b> , Kontrolleur, Baderstrasse 3, 8400 Winterthur . . . . .                                                                      | 1978 | <b>Schneider, Bruno</b> Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Brandbachstrasse 10, 8305 Dietlikon . . . . .                                            | 1961 |
| <b>Schmid, Armin</b> , Fabrikant, 9631 Ullsbach . . . . .                                                                                           | 1960 | <b>Schneider, Charles</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Vorgasse, 5722 Gränichen . . . . .                                                         | 1949 |
| <b>Schmid, Bernhard</b> , dipl. Elektrotechniker, Rebbergstrasse 50, 8049 Zürich . . . . .                                                          | 1965 | <b>Schneider, Charles</b> , directeur, Eglise-Catholique 4, 1020 Renens . . . . .                                                                       | 1956 |
| <b>Schmid, Casimir</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Bahnhofstrasse 45, 6210 Sursee . . . . .                                                           | 1969 | <b>Schneider-Weber, Ernst</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Hinterbrunnenstrasse 7, 8311 Winterberg . . . . .                                               | 1959 |
| <b>Schmid, Erwin</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Mühlehofstrasse 75, 6030 Ebikon . . . . .                                                            | 1973 | <b>Schneider, Hanspeter</b> , Elektroingenieur HTL, Günstenenstrasse 10A, 3600 Thun . . . . .                                                           | 1977 |
| <b>Schmid, Hans</b> , Ing. HTL, Auf der Egg, 3053 Münchenbuchsee . . . . .                                                                          | 1978 | <b>Schneider, Jean</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, 20, rue du Clos, 1800 Vevey . . . . .                                                                 | 1951 |
| <b>Schmid, Harald</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Gundeldingerstrasse 391, 4053 Basel . . . . .                                                       | 1974 | <b>Schneider, Jost</b> , dipl. Elektroing. ETH, Münzbergstrasse 11, 5400 Baden . . . . .                                                                | 1960 |
| <b>*Schmid, Kurt</b> , dipl. Elektrotechniker, A.-Zwyssig-Strasse 53, 5430 Wettingen . . . . .                                                      | 1928 | <b>Schneider, Karl</b> , dipl. Tiefbautechniker, Forstweg 69, 3012 Bern . . . . .                                                                       | 1969 |
| <b>Schmid, Otto</b> , Ing.-Techn. HTL, Asylstrasse 19, 8800 Thalwil . . . . .                                                                       | 1978 | <b>Schneider, Martin</b> , Ing. dipl. EPFZ, Wiesenweg 3, 8135 Langnau a. Albis . . . . .                                                                | 1968 |
| <b>*Schmid, Paul</b> , dipl. Elektroing. ETH, Beethovenstrasse 10, 3073 Gümligen . . . . .                                                          | 1926 |                                                                                                                                                         |      |



**Schneider, Moritz**, Elektroing.-Techn. HTL, Bachstrasse 22, 5033 Buchs . . . . . 1972

**Schneider, Wilhelm**, dipl. Ing., Direktor, Felten & Guillaume AG, Gudrunstrasse 11, A-1100 Wien . . . . . 1978

**Schneiter, Werner**, Konstrukteur, Niedermattweg 3, 5034 Suhr . . . . . 1966

**Schnell, Gebhard**, eidg. dipl. Elektroinstallateur, Ostermundigenstrasse 56, 3006 Bern . . . . . 1976

**Schnellmann, Ernst**, Elektromonteur, Churerstrasse 102, 8808 Pfäffikon . . . . . 1979

**Schnellmann, Max**, eidg. dipl. Elektroinstallateur, Promenadenstrasse 20, 8437 Zurzach . . . . . 1951

**Schnetzler, Günter**, Direktor, Dipl.-Kaufmann, Starkstrom-Gerätebau GmbH, D-8401 Burgweinting b. Regensburg . . 1975

**Schnetzler, Mario**, dipl. Elektroing. ETH, Direktor der St.-Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG, Pestalozzi-strasse 6, 9001 St. Gallen . . . . . 1964

**Schneuwly, Dominique**, étudiant EPFL, 3, rte de la Grangette, 1723 Marly . . . . . 1979

**Schneuwly, Raymond**, ing.-électr. ETS, La Crausaz, 1566 St-Aubin . . . . . 1979

**Schnider, Werner**, dipl. Elektroing. ETHZ, Spisergasse 36, 9000 St. Gallen . . . . . 1971

**Schnirel, Carlo E.**, dipl. Elektroingenieur ETHZ, Schlierenstrasse 44, 5400 Ennetbaden . . . . . 1976

**Schnorf, Ernst H.**, dipl. Elektroing. ETH, Bellariastrasse 69, 8038 Zürich . . . . . 1963

**Schnorf, Heinrich**, Elektroing., c/o W.R. Daniel, Seestrasse 226, 8802 Kilchberg . . . . . 1972

**Schnyder, Peter**, Elektrotechniker, Jungfraustrasse 28, 3400 Burgdorf . . . . . 1961

**Schober, Johannes**, dipl. Chemiker, Ressortchef, c/o Brown, Boveri & Cie., Zentrallaboratorium, 5401 Baden . 1966

**Schöbi, Paul J.**, Student ETHZ, Schabegg 103, 9620 Lichtensteig . . . . . 1977

**Schoch, Eduard Heinrich**, dipl. Elektroing. ETH, «Uldau-na», 6047 Kastanienbaum . . . . . 1949

**Schoch, Werner**, ingénieur-technicien ETS, Sonzier, 1822 Chernex . . . . . 1966

**Schocher, Luzi**, dipl. Elektroinstallateur, Seeweg 12, 8610 Uster . . . . . 1974

**Schöchlin, Peter**, Ing.-Techn. HTL, Neuenburgstrasse 112, 2505 Biel . . . . . 1972

**Schödler, Max**, Direktor Städtische Werke Lenzburg, Ringstrasse Nord 30, 5600 Lenzburg . . . . . 1953

**Schoechli, Bruno**, dipl. Elektrotechniker, Im Breitenacher, 8906 Bonstetten . . . . . 1963

**Schoenenweid, Paul**, inst.-électr. dipl., 44, rue de Lausanne, 1700 Fribourg . . . . . 1947

**Scholer, Heinrich**, Elektrotechniker, Starkstrominspektor, Pfarrgasse 12, 4142 Münchenstein . . . . . 1958

**Scholl, Werner**, Kontrolleur BKW, 3425 Oeschberg/Koppi-gen . . . . . 1966

**Scholtès, Maurice**, ing.-électr. dipl. EPF, c/o Ets. Eugène Scholtès, Lagrange, F-57100 Thionville/Moselle (Frank-reich) . . . . . 1947

**Schönbacher, Helmut**, Dr.phil., Physiker, c/o CERN, 1211 Genève 23 . . . . . 1976

**Schönenberger, Mario**, dipl. Elektroing. ETHZ, Boden-strasse 90, 5426 Lengnau . . . . . 1973

**Schöning, Jürg**, dipl. Elektroing. ETHZ, Oberdorfstras-se 19, 8953 Dietikon . . . . . 1976

**Schorer, Albin**, ing.-électr. dipl. EPFL, Echelettes 11, 1004 Lausanne . . . . . 1978

**Schorp, Richard**, Ingénieur EPFL, Poststrasse 8, 5417 Untersiggenthal . . . . . 1971

**Schorro, Raymond**, dipl. Elektrotechniker, Starkstromin-spektor, Kilchbergstrasse 129, 8038 Zürich . . . . . 1957

**Schranz, Heinrich**, Elektroingenieur-Techniker HTL, Kreuz-weg 39, 4657 Dulliken . . . . . 1976

**Schreck, Adolf**, dipl. Radiotechniker, Stählistrasse 14, 8280 Kreuzlingen . . . . . 1951

**Schreiber, Albert**, Elektrotechniker, Limmattalstrasse 356, 8049 Zürich . . . . . 1948

**Schreiber, Walter**, dipl. Elektroinstallateur, Seminarstras-se 115, 8057 Zürich . . . . . 1950

**Schrepfer, Jakob**, eidg. dipl. Elektroinstallateur, Haupt-strasse, 9548 Matzingen . . . . . 1969

**Schriber, Robert**, Elektroing.-Techn. HTL, Bankstras-se 50, 6280 Hochdorf . . . . . 1942

**Schrobiltgen, Charles-F.**, dipl. Elektroingenieur, 76, rue Stockem, B-4700 Eupen . . . . . 1977

**Schudel Kurt**, Elektroingenieur ETHZ, Friesenbergstras-se 75, 8055 Zürich . . . . . 1977

**Schüepp, Eduard**, dipl. Elektroing. ETH, Gryphenhübeli-weg 19, 3000 Bern . . . . . 1961

**Schüle, Ruedi**, Ing.-Techn. HTL, Lilienweg 48, 3098 Köniz . 1969

**Schuler, Bruno**, Elektroing. HTL, Blütenstrasse 2, 8057 Zü-rich . . . . . 1979

**Schuler, Hans-Rudolf**, dipl. Elektrotechniker, Schoried im Feld, 6055 Alpnach-Dorf . . . . . 1974

**Schuler, Roland**, Elektroing. HTL, Aehrenweg 7, 5430 Wettingen . . . . . 1966

**Schultheis, Karl**, Elektroingenieur, Betriebsleiter, Albert-strasse 5, 5430 Wettingen . . . . . 1947

**Schulthess, Frank de**, Engr., 389 Clarke Av., Westmount, P.Q. (Canada) . . . . . 1922

**Schulthess, Fritz**, Generaldirektion PTT, Bibliothek Doku-mentation, 3030 Bern . . . . . 1966

**Schulthess, Hanspeter von**, dipl. Elektroing. ETH, Atten-hoferstrasse 11, 8032 Zürich . . . . . 1958

**Schulthess, Karl**, dipl. Elektroinst., Prokurist, Seestras-se 105, 8702 Zollikon . . . . . 1949

**Schultze, Martin**, dipl. Elektroing. ETH, Dufourstrasse 8, 5430 Wettingen . . . . . 1945

**Schulz, Jürg**, dipl. Elektroingenieur, Sonnenbergstras-se 14, 8968 Mutschellen . . . . . 1952

**Schumacher, Anton**, Ingenieur-Techniker HTL, Mannwil-weg 653, 2545 Selzach . . . . . 1973

**Schumacher, Willy**, dipl. Starkstromtechniker, Usterstras-se 106B, 8621 Wetzikon . . . . . 1976

**Schüpbach, Rudolf**, Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Schlossbergweg 10, 5400 Baden . . . . . 1942

**Schupp, Dieter**, dipl. Elektroing. ETH, Hambergersteig 2, 8008 Zürich . . . . . 1969

**Schuppisser, Alois**, Elektroing.-Techn. HTL, Dachmätt-li 317, 5444 Künten . . . . . 1974

**Schürch, Oskar**, Direktor, O. Schürch AG, 6010 Kriens . . 1975

**Schürch, Ueli**, Elektroing. HTL, Terreaux 8, 2022 Bevaix . . 1978

**Schürmann, Eduard**, dipl. Elektrotechniker, Etzelstrasse 2, 8200 Schaffhausen . . . . . 1963

**Schürmann, E.A.**, Kaufmann, Wieslergasse 7, Postfach, 8049 Zürich . . . . . 1958

**Schwaar, Martin**, Ing.-Techn. HTL, Unterfeldweg 20, 4663 Aarburg . . . . . 1975

**Schwab, Fred**, Dr. sc. techn., dipl. Ing. ETH, Haselweg 9, 4614 Hägendorf . . . . . 1958

**Schwab, Urs**, Elektroing.-Techn. HTL, Scharnenfluhweg 18, 4147 Aesch . . . . . 1964

**Schwager, Fredy**, dipl. Elektrotechniker, Poststrasse 30, 5432 Neuenhof . . . . . 1965

**Schwager, H.H.**, Elektroingenieur, 3775 S. W. Chehalem Avenue, Portland/Oregon 97201 (USA) . . . . . 1953

**Schwager, Ludwig**, Kaufmann, Tannenrauchstrasse 110, 8038 Zürich . . . . . 1971

**Schwammberger, Ernst**, alt Direktor, Tavelweg 10, 3006 Bern . . . . . 1941

**Schwank, Denis**, ing. STS, via del Sole, 6943 Vezia . . . . 1965

**Schwarz, Anton**, Elektromonteur, Langestrasse 37, 3603 Thun . . . . . 1979



|                                                                                                                                                  |      |                                                                                                                                 |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Schwarz, Matthias</b> , dipl. Elektroingenieur, Badstrasse 1, 5412 Gebenstorf . . . . .                                                       | 1976 | <b>Senarclens, Gérard de</b> , Dr és sc. techn. h. c., Les Cassivettes, 1171 Féchy . . . . .                                    | 1954 |
| <b>Schwarz, Roland</b> , ingénieur dipl., 8, rue du Grand-Pré, 1202 Genève . . . . .                                                             | 1976 | <b>Senn, Hans-Ulrich</b> , Elektromonteur, Rainsiedlung 5, 8712 Stäfa . . . . .                                                 | 1979 |
| <b>Schwarzenbach, Alfred</b> , dipl. Maschineng. ETH, Weizenstrasse 5, 5430 Wettingen . . . . .                                                  | 1959 | <b>*Senti, Emil</b> , Elektromonteur, Büel, 8890 Flums . . . . .                                                                | 1945 |
| <b>Schwarzenbach, Hans</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Reinhold-Frei-Strasse 27, 8049 Zürich . . . . .                                     | 1978 | <b>Servant, Denis</b> , étudiant EPFL, 63, avenue de Cour, 1007 Lausanne . . . . .                                              | 1980 |
| <b>Schwarzkopf, Gabriel</b> , dipl. Elektroing. ETH, 12, rue du Jura, 2525 Le Landeron . . . . .                                                 | 1958 | <b>Sève, Paul</b> , ingénieur, c/o Union Technique de l'Electricité, 12, place des Etats-Unis, F-75783 Paris-Cedex 16 . . . . . | 1972 |
| <b>Schwegler, Hans</b> , dipl. Elektroinstallateur, 6133 Hergiswil b. Willisau . . . . .                                                         | 1960 | <b>*Seylaz, Ernest</b> , ingénieur, directeur de l'EOS, 7, route des Doreyres, 1843 Veytaux . . . . .                           | 1939 |
| <b>Schweizer, Andreas</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Riedhofstrasse 378, 8049 Zürich . . . . .                                                    | 1979 | <b>Sialm, Martial</b> , Toningenieur, Ländischstrasse 74, 8706 Feldmeilen . . . . .                                             | 1966 |
| <b>Schweizer, Christoph</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Hauptstrasse 30, 4411 Titterten . . . . .                                         | 1978 | <b>*Sibler, Peter</b> , Elektroingenieur, Letzigraben 37, 8003 Zürich . . . . .                                                 | 1940 |
| <b>Schweizer, Edmund</b> , c/o E. Schweizer Electronic AG, Feldweg 9, 8620 Wetzikon 3 . . . . .                                                  | 1972 | <b>Sidler, Bruno</b> , dipl. Elektrotechniker, Breitwiesstrasse 8, 8135 Langnau a. A. . . . .                                   | 1948 |
| <b>Schweizer, Felix</b> , Eidg. dipl. Elektroinstallateur, Burghaldenstrasse 4, 4435 Niederdorf . . . . .                                        | 1973 | <b>Sidler, Rudolf</b> , Ingenieur, Bodenackerstrasse 27, 8304 Wallisellen . . . . .                                             | 1971 |
| <b>*Schweizer, Fritz W.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Hotel Esplanada, 6600 Locarno . . . . .                                           | 1923 | <b>*Siebenmann, Werner</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Stationsstrasse 44, 8542 Wiesendangen . . . . .                            | 1940 |
| <b>Schweizer, Jakob</b> , Elektriker, Mattenweg 3, 4463 Aarburg . . . . .                                                                        | 1971 | <b>Siebethal, von, Jean-Pierre</b> , Vizedirektor, Gutor Transformatoren AG, Husacherstrasse 16, 8142 Uitikon-Waldegg . . . . . | 1973 |
| <b>*Schweizer-Dubs, Karl</b> dipl. Elektroing. ETH, Quellenweg 6, 4410 Liestal . . . . .                                                         | 1944 | <b>Sieber, Fritz</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Burgweg 12, 8853 Lachen . . . . .                                               | 1964 |
| <b>Schweizer, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Freiestrasse 131, 8032 Zürich . . . . .                                                        | 1975 | <b>Siegenthaler, Reinhold</b> , dipl. Elektrotechniker, Eschfeld, 8934 Knonau . . . . .                                         | 1953 |
| <b>*Schweizer, Rudolf</b> , dipl. Elektrotechniker, Eigerstrasse 4, 5430 Wettingen . . . . .                                                     | 1943 | <b>*Siegrist, G.</b> , Elektrotechniker, Iddastrasse 61, 9008 St. Gallen . . . . .                                              | 1944 |
| <b>Schwendemann, Gottfried</b> , Schalttafelbau, Hüglistattweg 8, 4226 Breitenbach . . . . .                                                     | 1972 | <b>Siegrist, Hansrudolf</b> , dipl. Elektrotechniker, Apartado Aéreo 4972, Medellín (Columbien) . . . . .                       | 1961 |
| <b>Schwendinger, Willy</b> , Vizedirektor, Grosswiesenstrasse 80, 8051 Zürich . . . . .                                                          | 1974 | <b>Siegrist, Max</b> , dipl. Elektrotechniker, Gewerbelehrer, Breitstrasse 6, 8953 Dietikon . . . . .                           | 1949 |
| <b>Schwenk, Harald</b> , Technisches Büro, Aehrenweg 13, 5430 Wettingen . . . . .                                                                | 1967 | <b>Siegrist, René</b> , dipl. Elektroing. ETH, Höhestasse 9, 8702 Zollikon . . . . .                                            | 1946 |
| <b>*Schwerzmann, Josef</b> , dipl. Elektrotechn., Obmoos 5, 6300 Zug . . . . .                                                                   | 1937 | <b>*Siegwart, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Alterszentrum Hasenbrunnen, Feierabendstrasse 1, 4051 Basel . . . . .         | 1922 |
| <b>*Schwob, Emil</b> , Elektroingenieur, Hohlweg 17, 4104 Oberwil . . . . .                                                                      | 1928 | <b>Sierro, D. Marcel</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Spitalstrasse 62, 8952 Schlieren . . . . .                                  | 1976 |
| <b>Schwyn, Paul</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, c/o Sandoz AG, Abt. Ingenieurwesen 9670, Postfach, 4002 Basel . . . . .                            | 1964 | <b>Sievi, Rudolf</b> , dipl. Elektrotechniker, Strohriesenstrasse 4, 8810 Horgen . . . . .                                      | 1963 |
| <b>Schwyzer, Josef</b> , Ing., Direktor, Kirchensteig 13, 8152 Glattbrugg . . . . .                                                              | 1979 | <b>Sigg, Hans, Dr.</b> , Im Waidli 2, 8142 Uitikon-Waldegg . . . . .                                                            | 1949 |
| <b>Sciandra, Philippe</b> , étudiant EPFL, 40, avenue du Gros-Chêne, 1213 Onex . . . . .                                                         | 1980 | <b>Sigg, Max</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Mühlemattweg 15, 5034 Suhr . . . . .                                                 | 1977 |
| <b>Sciaroni, Luigi</b> , dipl. Elektroing. ETH, via Verbano 28, 6648 Minusio . . . . .                                                           | 1957 | <b>Signer, Jos. W.</b> , Techn. Kaufmann, Untere Bahnhofstrasse 16, 8580 Amriswil . . . . .                                     | 1978 |
| <b>*Scolari, Gino</b> , dipl. Elektroing. ETH, 6743 Bodio . . . . .                                                                              | 1927 | <b>*Sigrist, August</b> , Elektrotechniker, Rotfarbweg 1, 8803 Rüschlikon . . . . .                                             | 1937 |
| <b>Scossa, Roger</b> , Elektromonteur, Bättwilerstrasse 54, 4108 Witterswil . . . . .                                                            | 1980 | <b>Sigrist, Heinrich</b> , Elektroing.-Büro, Im Stumpe 1, 8180 Bülach . . . . .                                                 | 1971 |
| <b>*Seefeld, Fritz</b> , Ingenieur, Gorwiden 38, 8057 Zürich . . . . .                                                                           | 1942 | <b>Sigrist, Jakob</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Haldenweg 48, 9100 Herisau . . . . .                                            | 1972 |
| <b>Seemann, Emil</b> , dipl. Ing. Gantrischstrasse 46, 3006 Bern . . . . .                                                                       | 1964 | <b>Sigrist, Willy</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Mess-technik, 6373 Ennetbürgen . . . . .                         | 1946 |
| <b>Seger, Fritz</b> , dipl. Elektrotechniker, Seedorf, 8593 Kesswil . . . . .                                                                    | 1948 | <b>Sikiaridis, Pierre</b> , ing.-électricien EPFL, 9, Grand-chêne, 1003 Lausanne . . . . .                                      | 1975 |
| <b>Seiler, Daniel</b> , Ing.-Techn. HTL, St.-Galler Strasse 131, 8645 Jona . . . . .                                                             | 1970 | <b>*Simmen, Eugène</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, Fliederstrasse 15, 5415 Nussbaumen . . . . .                                  | 1945 |
| <b>Seiler, Fritz</b> , Elektroing. Techn. HTL, Abteilungsvorsteher BKW, Beundenfeldstrasse 2, 3013 Bern . . . . .                                | 1946 | <b>Simona, Luca</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Hegibachstrasse 14, 8032 Zürich . . . . .                                         | 1974 |
| <b>Seiler, Gerhard</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Seiler + Badertscher/Elektro-Anlagen, Mühlenalstrasse 249, 8200 Schaffhausen . . . . . | 1975 | <b>Simonett, Jürg</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Petit Beaulieu 8A, 1004 Lausanne . . . . .                                     | 1978 |
| <b>Seiler, Hans Peter</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Höhenweg 39, 5507 Mellingen . . . . .                                               | 1976 | <b>Singer, Jakob</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Chesa Bellaria, via Mezdi, 7500 St. Moritz . . . . .                    | 1952 |
| <b>Seitz, Paul</b> , Ingenieur-Techniker HTL FEAM, Bolleystrasse 3, 8006 Zürich . . . . .                                                        | 1976 | <b>Smajler, Adolf</b> , dipl. Elektroingenieur, Fluelerstrasse 21, 6460 Altdorf . . . . .                                       | 1970 |
| <b>Sekanina, Clemens A.</b> , techn. Angestellter, Zuchwilerstrasse 11, 4500 Solothurn . . . . .                                                 | 1969 | <b>Solari, Augusto</b> , maître électr. dipl. féd., via Raveccchia 21, 6500 Bellinzona . . . . .                                | 1968 |
| <b>Selmair, Helmut</b> , Elektroinstallateur, Kanzleistrasse 136, 8004 Zürich . . . . .                                                          | 1971 | <b>Solèr, Nikolaus</b> , Elektrotechniker, 7131 Lumbrein . . . . .                                                              | 1980 |
| <b>*Selmoni, Ernst</b> , Elektrotechniker, St.-Alban-Vorstadt 106, 4052 Basel . . . . .                                                          | 1938 |                                                                                                                                 |      |

|                                                                                                                              |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Sollberger, Armin</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, c/o Institut für Elektronik, ETH Zürich, Haldeliweg 17, 8092 Zürich . . . | 1980 |
| <b>Sommer, Anton</b> , Elektroing. HTL, Gyrischachen 16, 3400 Burgdorf . . .                                                 | 1979 |
| <b>Sommer, Hans-Peter</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Frohhal-denstrasse 89, 8180 Bülach . . .                                 | 1967 |
| <b>Sonderegger, Ernst</b> , Ingenieur, Käfergrundstrasse 26, 5000 Aarau . . .                                                | 1952 |
| <b>Sonderegger, Josef</b> , Elektrotechniker, Prokurist, Lägern-strasse 8, 8172 Niederglatt . . .                            | 1980 |
| <b>*Sontheim, Rudolf</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Bahnhofstrasse 28a, Postfach 251, 8022 Zürich . . .        | 1943 |
| <b>Soos, Ladislaus</b> , dipl. Elektroing. ETH, Quartierstrasse 4, 5430 Wettingen . . .                                      | 1963 |
| <b>*Spaar, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor in Firma CMC, Rebweg 25, Buchthalen, 8200 Schaffhausen 3 . . .         | 1941 |
| <b>Spaar, Roland</b> , Elektroingenieur, Uf Nüchilch, 8213 Neun-kirch . . .                                                  | 1967 |
| <b>Spahn, Emil</b> , Ing. SIA, 54, chemin du Caudoz, 1009 Pully .                                                            | 1946 |
| <b>Spahr, Otto</b> , dipl. Elektrotechniker, Landorfstrasse 172, 3172 Niederwangen b. Bern . . .                             | 1946 |
| <b>Spahr, Samuel</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Mittelholzstras-se 7, 3360 Herzogenbuchsee . . .                              | 1973 |
| <b>*Spälti, Alfred</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Guggi-talring 11a, 6300 Zug . . .                            | 1941 |
| <b>Spataru, Marcel</b> , ingénieur-électr. dipl., Holdenweg 22, 4435 Niederdorf . . .                                        | 1973 |
| <b>Spatz, André M.</b> , ing. dipl. EPFL, Bahnhofstrasse 527B, 5300 Turgi . . .                                              | 1974 |
| <b>Speiser, Ambros P.</b> , Prof. Dr., Ing. ETH, Forschungs-Direk-tor, Sonnhalde 9, 5400 Baden . . .                         | 1960 |
| <b>Spengler, Louis</b> , Elektroing. HTL, Riedweg 3, 8180 Bülach                                                             | 1959 |
| <b>Spicher, Henri</b> , directeur MASSER S.A., Chauffage électri-que intégral, 8, chemin des Sources, 1110 Morges . . .      | 1966 |
| <b>Spichthy, Christoph</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Friedhof-strasse 27, 8048 Zürich . . .                             | 1977 |
| <b>Spichthy, Rolf</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, c/o Baumann & Schaufelberger AG, Postfach, 4018 Basel . . .         | 1976 |
| <b>*Spieser, Robert</b> , Prof., Ingenieur, Bodenacherstrasse 65, 8121 Benglen . . .                                         | 1928 |
| <b>Spiess, Ernst</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Hasenrain 16, 8305 Dietlikon . . .                                           | 1970 |
| <b>Spiess, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Rütistrasse 16, 8645 Jona . . .                                                 | 1947 |
| <b>Spinas, Rudolf</b> , Elektroinstallateur, Chesa Spinas Lavinaz, 7505 Celerina . . .                                       | 1947 |
| <b>Spinnler, Kurt</b> , dipl. Elektrotechniker, Jurastrasse 4, 5300 Turgi . . .                                              | 1953 |
| <b>Spinnler, Oscar</b> , dipl. Elektroinstallateur, Grenzacher-weg 81, 4125 Riehen . . .                                     | 1976 |
| <b>Spirig, Ernst</b> , Electronic Specialities, Postfach, 8028 Zü-rich . . .                                                 | 1967 |
| <b>Sporrer, Rudolf</b> , Elektroingenieur, Nassackerstrasse 1, 8903 Birmensdorf . . .                                        | 1964 |
| <b>Spörri, Hansjörg</b> , Elektroing. HTL, Kleinzaun, 8754 Netstal                                                           | 1978 |
| <b>Sporschill, Walter</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Im Blatt A5, 6345 Neuheim . . .                                         | 1970 |
| <b>Sprecher, Thomas</b> , Ingenieur HTL, Inhaber Fa. Spre-cher + Co. Ingenieure, Postfach 818, 8004 Zürich-Lo-chergut . . .  | 1980 |
| <b>Spreng, Martin</b> , étudiant EPFL, 2, chemin du Furet, 1018 Lausanne . . .                                               | 1976 |
| <b>Sprenger, René</b> , Elektro-Ing. Büro, Wülfingerstrasse 26, 8400 Winterthur . . .                                        | 1975 |
| <b>Sprenger, Robert</b> , Elektroinstallateur, Rosengartenstras-se 4, 8125 Zollikerberg . . .                                | 1976 |
| <b>Spring, Hans Ulrich</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Ingenieurbüro, 3148 Lanzenhäusern . . .                                 | 1974 |
| <b>Spuhler, Thomas</b> , Elektroingenieur HTL, Schwimmbad-strasse 6, 5442 Fislisbach . . .                                   | 1974 |

|                                                                                                                  |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Spycher, Karl</b> , Ingenieur HTL, Ackersteinstrasse 35, 8049 Zürich . . .                                    | 1961 |
| <b>Spycher, Ulrich</b> , Dr. phil. II, dipl. Elektroingenieur ETHZ, Im Veltlin 56, 8706 Meilen . . .             | 1976 |
| <b>Stacher, Heinrich</b> , dipl. Elektroinstallateur, Fachlehrer, De-mutstrasse 4, 9000 St. Gallen . . .         | 1964 |
| <b>Staffelbach, Hans</b> , Dr. oec. publ., Direktor der Rigi-Bahn, 6354 Vitznau . . .                            | 1955 |
| <b>Stäger, Christian</b> , dipl. Elektrotechniker, Narzissen-weg 60, 3098 Köniz . . .                            | 1961 |
| <b>Stahl, Emil</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Montalinstrasse 3, 7000 Chur . . .                                 | 1947 |
| <b>Stahl, Hans-Rudolf</b> , Elektromonteur, Ceresstrasse 23, 8008 Zürich . . .                                   | 1977 |
| <b>Stahlie, Peter</b> , elektrische Anlagen, 9601 Wintersberg . .                                                | 1977 |
| <b>Staiger, Philip</b> , étudiant EPFL, no 226, 64, av. de Rhoda-nie, 1007 Lausanne . . .                        | 1979 |
| <b>*Stalder, Frédéric</b> , Elektrotechniker, Mathysweg 12, 2500 Biel . . .                                      | 1944 |
| <b>Stalder, Hanspeter</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Kirchstras-se 21, 3065 Bolligen . . .                        | 1975 |
| <b>*Stalder, Huldreich</b> , Elektrotechniker, 3862 Innertkirchen .                                              | 1932 |
| <b>*Stalder, Josef</b> , Direktor der Städtischen Werke Baden, Haselstrasse 15, 5400 Baden . . .                 | 1945 |
| <b>Stalder, Markus</b> , Elektrotechniker, Freudensteinstras-se 10, 5200 Brugg . . .                             | 1959 |
| <b>*Stammbach, Gottlieb</b> , dipl. Elektroinstallateur, Zum Hil-senstein 6, 4053 Basel . . .                    | 1945 |
| <b>Stämpfli, Hans-Peter</b> , Elektroing. HTL, Nussbaumweg 10, 4123 Allschwil . . .                              | 1962 |
| <b>Stark, Roland</b> , étudiant EPFL, 25, Parc de la Rouvraie, 1018 Lausanne . . .                               | 1979 |
| <b>Starke, Milan</b> , ingénieur-électr., 188, rue de Bernex, 1233 Bernex . . .                                  | 1974 |
| <b>Starkemann, Beat</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Unt. Deut-weg 59, 8400 Winterthur . . .                        | 1973 |
| <b>Staub, Bernhard</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bergstrasse 444, 4938 Rohrbach . . .                             | 1962 |
| <b>*Staub, Henri</b> , Ingenieur, Rainstrasse 12, 8706 Meilen . .                                                | 1938 |
| <b>Staub, Peter</b> , Techniker HTL, Hohlweg 5, 8645 Jona . .                                                    | 1970 |
| <b>Staub, Richard</b> , Bernstrasse 102, 3125 Toffen . . .                                                       | 1964 |
| <b>*Stäubli, Kurt</b> , dipl. Elektroing. ETH, Titlisstrasse 11, 5033 Buchs . . .                                | 1935 |
| <b>Staudacher, Christian</b> , Elektromaschinenbauer-Meister, c/o S. Thöni, Fluhberg, 3855 Brienzen . . .        | 1978 |
| <b>Stauffer, Edmond</b> , ingénieur-technicien ETS, 55, chemin du Levant, 1005 Lausanne . . .                    | 1970 |
| <b>Stauffer, Edward</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, 192 Brookstone Drive, Princeton N. J. 08540 (USA) . . .        | 1950 |
| <b>Stauffer, Heinz</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Säntis-weg 4, 8604 Volketswil . . .                    | 1963 |
| <b>Stauffer, Henri</b> , dipl. Elektroing. ETH, Mattackerstras-se 29, 8052 Zürich . . .                          | 1948 |
| <b>Stauffer, Henri</b> , c/o S.A. Ateliers de Sécheron, case postale, 1211 Genève 21 . . .                       | 1962 |
| <b>Stauffer-Bachmann, Theodor</b> , Elektrotechniker, Ober-dorfstrasse 11, 8953 Dietikon . . .                   | 1956 |
| <b>Stauffer, Walter</b> , Betriebsingenieur, Hägelerstrasse 37, 5400 Baden . . .                                 | 1948 |
| <b>Stebler, Alfred</b> , Dr., Physiker, Schönbühl 6, 6300 Zug . .                                                | 1953 |
| <b>*Stebler, Otto</b> , dipl. Elektroing. ETH, Birsstrasse 168, 4052 Basel . . .                                 | 1927 |
| <b>Steck, Gottfried</b> , Elektrotechniker, Hausverwalter Hoch-haus zur Palme, Bleicherweg 33, 8002 Zürich . . . | 1963 |
| <b>Steffen, Hans</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Aumattweg 15, 5000 Aarau . . .                                   | 1955 |
| <b>Steffen, Pierre-Alain</b> , ingénieur, 24, ch. du Ravin, 1012 Lausanne . . .                                  | 1971 |
| <b>*Steffen, Robert</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, 13bis, avenue Temple, 1012 Lausanne . . .                     | 1939 |

|                                                                                                                                                              |      |                                                                                                                                                                                        |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Steffen, Werner A.</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, c/o GD PTT, TZV 404, Sektion VM2, 3000 Bern 29 . . . . .                                                 | 1970 | <b>Stern, Walter</b> , Planungsbüro für Stark- und Schwachstromanlagen, Holeeholzweg 65, 4102 Binningen . . . . .                                                                      | 1977 |
| <b>°Stehlin, Arthur</b> , dipl. Elektrotechniker, Maiengasse 17, 4123 Allschwil . . . . .                                                                    | 1938 | <b>Stettler, Hans L.</b> , dipl. Elektroinstallateur, Passwangstrasse 11, 4153 Reinach . . . . .                                                                                       | 1975 |
| <b>Steiger, Alfred</b> , Ing.-Techn. HTL, Obere Zollgasse 22, 3072 Ostermundigen . . . . .                                                                   | 1967 | <b>°Stettler, Oscar</b> , alt Direktor der Philips AG, Ostbühlstrasse 73, 8038 Zürich . . . . .                                                                                        | 1935 |
| <b>Steiger, Martin</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Avenida Dom José Gaspar 811, 30000 Belo Horizonte M. G. (Brasil) . . . . .                                  | 1974 | <b>Stettler, Rudolf</b> , Chef vom Technischen Dienst, Rüegger & Co. AG, 4800 Zofingen . . . . .                                                                                       | 1976 |
| <b>Steiger, Ulrich</b> , Elektroingenieur, Holzikerstrasse 916, 5040 Schöftland . . . . .                                                                    | 1975 | <b>Stiefel, Erwin</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Meienriedstrasse 9a, 3400 Burgdorf . . . . .                                                                                  | 1959 |
| <b>Steiger, Werner</b> , Elektrotechniker, Fridbach 2, 6300 Zug . . . . .                                                                                    | 1952 | <b>°Stieger, Jean</b> , Dr., Haldenbachstrasse 3, 8006 Zürich . . . . .                                                                                                                | 1943 |
| <b>Steimer, Karl</b> , Ingenieur HTL, c/o ESCOM-MATLA, Private Bag 4, 2271 KRIEL (Rep. South Africa) . . . . .                                               | 1949 | <b>Stieme, Nick</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Sandbock 15, 5222 Umiken . . . . .                                                                                                      | 1977 |
| <b>Stein-Buri, Werner</b> , beratender Ingenieur, Postfach, 8034 Zürich . . . . .                                                                            | 1949 | <b>Stierli, Raimund</b> , Dr. ing. chem. ETH, Allschwilerstrasse 53, 4104 Oberwil . . . . .                                                                                            | 1959 |
| <b>°Steinebrunner, Oskar</b> , Elektriker, Kirchgasse 8, 8001 Zürich . . . . .                                                                               | 1941 | <b>Stierlin, Hans</b> , Prokurist, Titlisstrasse 942, 5022 Rombach . . . . .                                                                                                           | 1967 |
| <b>Steinegger, Peter</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Bergstrasse 7, 5036 Oberentfelden . . . . .                                                          | 1976 | <b>Stimmer, Herbert</b> , dipl. Ing., Dr. techn., o. Professor, Vorstand des Institutes für Elektrische Anlagen, Technische Hochschule Wien, Gusshausstrasse 25, A-1040 Wien . . . . . | 1971 |
| <b>Steinemann, Hans</b> , Vizedirektor, Grossbuch 16, 8964 Rudolfstetten . . . . .                                                                           | 1968 | <b>Stingelin, Arthur</b> , dipl. Ing. ETH, Meisenweg 12, 2500 Biel-Madretsch . . . . .                                                                                                 | 1950 |
| <b>Steinemann, Heinrich</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor des Elektrizitätswerkes des Kantons Schaffhausen, Albisstrasse 21, 8201 Schaffhausen . . . . . | 1956 | <b>°Stöckenius, F.</b> , dipl. Elektrotechniker, Mönchstrasse 40, 3600 Thun . . . . .                                                                                                  | 1933 |
| <b>Steiner, André</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Kornstrasse 2a, 5430 Wettingen . . . . .                                                                | 1969 | <b>Stocker, Emil</b> , Ingenieur, Hochfeldstrasse 55, 3012 Bern . . . . .                                                                                                              | 1947 |
| <b>Steiner, Ernst</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Hirsmühle 101, 8157 Dielsdorf . . . . .                                                                     | 1976 | <b>Stöcklin, Bruno</b> , Elektroingenieur, Rötelstrasse 91, 8037 Zürich . . . . .                                                                                                      | 1961 |
| <b>Steiner, Felix</b> , Steiner & Steiner AG, Beleuchtungskörperfabrik und lichttechnisches Bureau, Claragraben 117, 4057 Basel . . . . .                    | 1951 | <b>Stockmann, Roman</b> , dipl. Elektrotechniker, Sonnenbergstrasse 58, 6005 Luzern . . . . .                                                                                          | 1948 |
| <b>Steiner, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Steiners Söhne & Cie. AG, Mühlenwerk, 6102 Malters . . . . .                                                   | 1949 | <b>Stoffel, Fernando</b> , Elektroingenieur, via del Sole 6, 6600 Muraltto . . . . .                                                                                                   | 1947 |
| <b>Steiner, Hans</b> , Elektroing. HTL, Hofwiesenstrasse 271, 8050 Zürich . . . . .                                                                          | 1979 | <b>Stoffel, Hubert</b> , Dr. sc. techn., dipl. Ing. chem. ETHZ, Rötelbodenstrasse 2, 8413 Neftenbach . . . . .                                                                         | 1972 |
| <b>Steiner, Hansruedi</b> , Elektroing. HTL, Löwenbergstrasse 9, 4059 Basel . . . . .                                                                        | 1980 | <b>Stoffel, Martin P.</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Rotbuchstrasse 49, 8037 Zürich . . . . .                                                                                           | 1977 |
| <b>Steiner, Jürg</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Oberseestrasse 59, 8640 Rapperswil . . . . .                                                                  | 1974 | <b>Stokar, Joachim von</b> , Ingenieur, Zum Tannensteg 5, D-7887 Laufenburg-Rotzel . . . . .                                                                                           | 1976 |
| <b>Steiner, Kurt</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Affolternstrasse 97, 8050 Zürich . . . . .                                                                    | 1980 | <b>Stoll, Hans-Peter</b> , techn. Angestellter, Im Holzerhurd 11/22, 8046 Zürich . . . . .                                                                                             | 1970 |
| <b>Steiner, Paul</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Zürcherstrasse 103, 5400 Baden . . . . .                                                                      | 1975 | <b>Stolz, Richard</b> , Elektrotechniker, Oberhofstettenstrasse 28, 9012 St. Gallen . . . . .                                                                                          | 1953 |
| <b>Steiner, Theo</b> , Elektromechaniker, Burghaldenweg 36, 5313 Klingnau . . . . .                                                                          | 1977 | <b>°Storrer, Emil</b> , Elektroingenieur, Prokurist, Mannenriedstrasse 7, 3074 Muri . . . . .                                                                                          | 1936 |
| <b>Steiner, Viktor</b> , B. Sc. Physics, A.R.C.S., Geissacker 284, 8911 Oberlunkhofen . . . . .                                                              | 1979 | <b>Storrer, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETH, c/o Bernische Kraftwerke AG, Betriebsleiter, Viktoriaplatz 2, Postfach, 3000 Bern 25 . . . . .                                          | 1960 |
| <b>Steiner Werner P.</b> , Elektromonteur, Gorenmattstrasse 4, 4102 Binningen . . . . .                                                                      | 1974 | <b>Stössel, Georg</b> , Elektrotechniker, Restelbergstrasse 52, 8044 Zürich . . . . .                                                                                                  | 1967 |
| <b>Steinger, Heinz</b> , Elektroingenieur HTL, Stutzackerweg 6, 3110 Münsingen . . . . .                                                                     | 1967 | <b>°Stösser, Josef</b> , Vizedirektor, Fachstrasse 44, 8942 Oberrieden . . . . .                                                                                                       | 1943 |
| <b>Steinmann, Frédy</b> , ingénieur-techn. ETS, 25, av. Senalèche, 1012 Pully . . . . .                                                                      | 1974 | <b>Stotz, Ulrich</b> , Elektromonteur, Lindenstrasse 38, 8155 Niederhasli . . . . .                                                                                                    | 1979 |
| <b>Steinmann, Hans-Rudolf</b> , Elektroing. HTL, Stoffelstrasse 6, 8330 Pfäffikon . . . . .                                                                  | 1980 | <b>°Stotzer, Reinhard</b> , dipl. Elektrotechniker, Direktor der Wasser-, Gas- und Elektrizitätswerke Zug, Waldheimstrasse 8, 6300 Zug . . . . .                                       | 1942 |
| <b>Steinmann, Jörg H.</b> , dipl. Maschinening. ETH, Direktor, Unterort, 8804 Au . . . . .                                                                   | 1949 | <b>Strahm, Gaston</b> , commerçant, 21, chemin de la Chevillarde, 1208 Genève . . . . .                                                                                                | 1961 |
| <b>Steinmetz, Lucien</b> , ing.-électr. dipl. EPF, Pompstationsweg 4, NL-2000 Den Haag (Holland) . . . . .                                                   | 1950 | <b>Stransky, Rudolf</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, 13, rue du Vieux-Moulin, 1213 Onex . . . . .                                                                                | 1972 |
| <b>°Stengele, Karl</b> , Elektroingenieur, Stockhornstrasse 27, 3052 Zollikofen . . . . .                                                                    | 1944 | <b>°Strasser, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Nordstrasse 11, 5036 Oberentfelden . . . . .                                                                                           | 1921 |
| <b>Stephanides, Herbert V.</b> , Physiker, Engimattstrasse 26, 8002 Zürich . . . . .                                                                         | 1963 | <b>Strässler, Kurt</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Freudenbergstrasse 120, 8044 Zürich . . . . .                                                                                | 1954 |
| <b>Stepinski, Bozidar</b> , dipl. Ing., Zentralstrasse 95, 5430 Wettingen . . . . .                                                                          | 1972 | <b>Straub, Alex</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Fachlehrer, Hauptstrasse 105, 8561 Sonterswil . . . . .                                                                         | 1980 |
| <b>Stering-Krugheim, Werner</b> , dipl. Ingenieur, Kreuzgasse 51/14, A-1180 Wien . . . . .                                                                   | 1967 | <b>Straub, Max</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Weinbergstrasse 18, 8280 Kreuzlingen . . . . .                                                                                            | 1953 |
| <b>Stern, Arthur P.</b> , dipl. Elektroing. ETH, 606 N. Oakhurst Drive, Beverly Hills, Cal. 90210 (USA) . . . . .                                            | 1951 | <b>Straumann, Robert</b> , dipl. Elektrotechniker, Tannenrauchstrasse 102, 8038 Zürich . . . . .                                                                                       | 1947 |
|                                                                                                                                                              |      | <b>Strauss, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Wolfligstrasse 22, 5223 Riniken . . . . .                                                                                               | 1965 |



|                                                                                                                                               | Eintrittsjahr<br>Année<br>d'admission |                                                                                                                      | Eintrittsjahr<br>Année<br>d'admission |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Strebel, Ernst</b> , Apparateschlosser, Binzmühlestrasse 399, 8046 Zürich                                                                  | 1968                                  | <b>Stürzinger, Oskar</b> , dipl. Elektroing. ETH, Kirchmattweg 6, 6340 Baar                                          | 1950                                  |
| <b>Strebel, Hermann</b> , Vizedirektor, Lindenfeldstrasse 12, 6006 Luzern                                                                     | 1961                                  | <b>Stürzinger, Peter</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETHZ, Basteiplatz 3, 8001 Zürich                        | 1974                                  |
| <b>Strehler, Adolf</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Eigerweg 32, 3073 Gümligen                                                                   | 1967                                  | <b>Stüssi, Hans</b> , dipl. Elektroinstallateur, Dorfstrasse 5, 8037 Zürich 10                                       | 1961                                  |
| <b>*Strehler, Alfred</b> , dipl. Elektroing. ETH, alt Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt St. Gallen, Ludwigstrasse 8, 9010 St. Gallen | 1928                                  | <b>Stüssi, Niklaus</b> , Elektroing. HTL, Feldstrasse 115, 8004 Zürich                                               | 1980                                  |
| <b>Streit, Alex</b> , dipl. Elektrotechniker, Stadthausgasse 16, 8200 Schaffhausen                                                            | 1962                                  | <b>*Suhner, Bertold</b> , dipl. Maschinening. ETHZ, Direktor der Metrohm AG, 9100 Herisau                            | 1938                                  |
| <b>Stricker, Peter</b> , dipl. Maschineningenieur, Spitzwaldstrasse 153, 4123 Allschwil                                                       | 1968                                  | <b>Sultan, Ali</b> , étudiant EPFL, 155, av. de Cour, 1007 Lausanne                                                  | 1979                                  |
| <b>Strickler, Hans</b> , Eigerweg 30, 3073 Gümligen                                                                                           | 1964                                  | <b>Sultani, Michel</b> , ingénieur ETS en électronique, 48, route de Lyss, 2560 Nidau                                | 1980                                  |
| <b>Strickler, Hans Rudolf</b> , dipl. Elektroing. ETH, Oberingenieur, Lötschenstrasse 23, 3072 Ostermündigen                                  | 1947                                  | <b>Sulzberger, Arnold</b> , dipl. Elektroing. ETH, Witikonstrasse 330, 8053 Zürich                                   | 1947                                  |
| <b>Strickler, Jacques</b> , Ing.-Techn. HTL, Rütenenweg 60, 5400 Ennetbaden                                                                   | 1972                                  | <b>Sumi, Hanspeter</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Mittelstrasse 2, 7270 Davos-Platz                          | 1974                                  |
| <b>Strittmatter, Rolf</b> , Elektro-Zeichner, Morgentalstrasse 59, 8038 Zürich                                                                | 1974                                  | <b>Sundaresan, Jayaraman</b> , Electrical Engineer, c/o HS/HSM, World Health Organization, av. Appia, 1211 Genève 27 | 1968                                  |
| <b>Strohmeier, Walter</b> , Elektroing. ETH, Steingrubenweg 119, 4125 Riehen                                                                  | 1968                                  | <b>Sünkel, Josef</b> , dipl. Elektrotechniker, Vizedirektor, Dreispitz 237, 8050 Zürich                              | 1964                                  |
| <b>*Strohschneider W.</b> , dipl. Ing. ETH, Lindenhof 3, 8603 Hegnau                                                                          | 1931                                  | <b>Surber, Hans</b> , Elektrotechniker, Rebenstrasse 360, 4653 Obergösgen                                            | 1964                                  |
| <b>Strozzi, Ettore</b> , ingénieur-technicien, 6533 Lumino                                                                                    | 1966                                  | <b>Surber, Rudolf</b> , ingénieur, 4E, av. Trembley, 1211 Genève, 28, Le Bouchet                                     | 1953                                  |
| <b>Strozzi, Pericle</b> , dipl. Elektroing. ETH, Höhenweg 31, 5417 Untersiggenthal                                                            | 1957                                  | <b>*Suter-Zingg, Ernst</b> , Dir.-Adjunkt, Königsteinweg 6, 5000 Aarau                                               | 1944                                  |
| <b>*Strub, Arthur</b> , Elektroing. SIA, Hirzbrunnenallee 9, 4058 Basel                                                                       | 1944                                  | <b>Suter, Ernst</b> , Elektromonteur, Wiesenrain 4, 8154 Oberglatt                                                   | 1975                                  |
| <b>Strub, Werner</b> , dipl. Elektroing. ETH, Roostmatt 15, 6300 Zug                                                                          | 1947                                  | <b>Suter, Hans</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Haus Wynebeck b. d. Post, 5737 Menziken                                 | 1947                                  |
| <b>Strübin, Peter</b> , c/o Elektro/Strübin, St.-Johanns-Ring 43, 4056 Basel                                                                  | 1965                                  | <b>Suter, Iwan</b> , Elektrotechniker HTL, b. Schibli, Hardstrasse 5, 5432 Neuenhof                                  | 1967                                  |
| <b>Stuber, Otto</b> , Elektrotechniker, Lachmattstrasse 55, 4132 Muttenz                                                                      | 1961                                  | <b>*Suter, Paul</b> , Betriebsingenieur, Bachtalstrasse 12, 5400 Ennetbaden                                          | 1945                                  |
| <b>Stuber, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETH, c/o Technikum Burgdorf, 3400 Burgdorf                                                           | 1955                                  | <b>Suter, Peter</b> , Elektromonteur, Rütiweg 82, 3072 Ostermündigen                                                 | 1975                                  |
| <b>Stuber, Rudolf</b> , Dr., Physiker, Schösslistrasse 29, 8044 Zürich                                                                        | 1950                                  | <b>Suter, Rolf</b> , dipl. Maschinentechniker, Hürnen 25, 8706 Meilen                                                | 1965                                  |
| <b>Stucki, Peter</b> , dipl. Elektroinstallateur, Wikartswil, 3512 Walkringen                                                                 | 1976                                  | <b>Suter, Rudolf</b> , Elektrotechniker, Nielsenstrasse 6, 6033 Buchrain                                             | 1974                                  |
| <b>Stucki, Peter</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETHZ, IBM Forschungslabor, 8803 Rüschlikon                                           | 1958                                  | <b>Suter, Thomas</b> , Betriebsing. ETHZ, c/o Grossenbacher Handels AG, Postfach, 9008 St. Gallen                    | 1974                                  |
| <b>Stucky, Eric</b> , ingénieur, 28, rue de la Prairie, 2300 La Chaux-de-Fonds                                                                | 1970                                  | <b>Suter, Walter</b> , Elektrotechniker, Burgweg 28, 4600 Olten                                                      | 1948                                  |
| <b>Studer, Fritz</b> , Betriebs-Assistent, Sonnenbergstrasse 19, 8212 Neuhausen                                                               | 1979                                  | <b>Suter, Walter</b> , Elektromechanik & Wicklerei, Industriestrasse 20, 8500 Frauenfeld                             | 1976                                  |
| <b>Studer, Hans R.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Oberbalm, 8330 Auslikon                                                                       | 1965                                  | <b>Sutter, Aldo</b> , dipl. Physiker ETHZ, Im Berghof 1, 8700 Küssnacht                                              | 1974                                  |
| <b>*Studer, Jack J.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Dozent, University of California, P.O. Box 16341, San Diego, California 92116 (USA)          | 1921                                  | <b>Sutter, Erhard</b> , Ingenieur-Techn. HTL, Friedmattstrasse 613, 6260 Reiden                                      | 1973                                  |
| <b>Studer, Otto</b> , Fernmeldetechniker, Stadthausgasse 16, 8200 Schaffhausen                                                                | 1950                                  | <b>Sutter-Frey, Ernst</b> , Elektroingenieur, Lehnweg 23, 4704 Niederbipp                                            | 1961                                  |
| <b>Studer, Robert</b> , Oberingenieur, Neudorfstrasse 15, 6312 Steinhausen                                                                    | 1961                                  | <b>Sutterlüti, Konrad</b> , Elektrozeichner/Sachbearbeiter, Moosstrasse 37, 9014 St. Gallen                          | 1973                                  |
| <b>*Studer, Walter</b> , Elektroingenieur, Bernhard-Jäggi-Weg 28, 4132 Muttenz                                                                | 1943                                  | <b>Svimbersky, Karl</b> , Ingenieur HTL, Gebr. Sulzer, Abt. 0722, 8404 Winterthur                                    | 1977                                  |
| <b>Studer, Werner</b> , Fernmeldeingenieur-Techniker HTL, Bahnhofstrasse 39, 9402 Mörschwil                                                   | 1976                                  | <b>Szögyen, John</b> , 25 Douglas Road, Glen Ridge, N.J. 07042 (USA)                                                 | 1951                                  |
| <b>Studer, Willi</b> , Geschäftsinhaber, Althardstrasse 150, 8105 Regensdorf                                                                  | 1967                                  | <b>Szpor, Stanislaw</b> , Prof. Dr. sc. techn., Kossaka 2/12 Gdansk-Wrzeszcz (Polen)                                 | 1971                                  |
| <b>Stüdl, Anton</b> , Ing.-Techn. HTL, Albisstrasse 23a, 6340 Baar/76                                                                         | 1966                                  |                                                                                                                      |                                       |
| <b>Studtmann, Günther</b> , Dr.-Ing., Hasenweg 11, 5036 Oberentfelden                                                                         | 1970                                  | <b>Tacchini, Eugenio</b> , Dr., Ing., ENEL/S.P.T., via Carducci 1/3, 20133 Milano (Italien)                          | 1964                                  |
| <b>Stumpf, Hans</b> , dipl. Ingenieur, Direktor, WIBERA, Achenbachstrasse 43, Postfach 8640, D-4 Düsseldorf                                   | 1970                                  | <b>Tadic, Dejan</b> , étudiant EPFL, 7, rue du Liseron, 1006 Lausanne                                                | 1980                                  |
| <b>Sturzenegger, Oscar</b> , Ingenieur, Balfrinstrasse 7, 3930 Vips                                                                           | 1946                                  | <b>Tadini, Constantino</b> , Dott. Ing., via R. Simen 2a, 6600 Locarno                                               | 1972                                  |



|                                                                                                                                                      |      |                                                                                                                                                                 |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Tan, Tjhing Thian</b> , dipl. Ingenieur, Postfach 543, 5401 Baden . . . . .                                                                       | 1970 | <b>Thöni, Fritz</b> , Elektrotechniker, Tannenweg 32, 3700 Spiez . . . . .                                                                                      | 1952 |
| <b>*Tank, Franz</b> , Prof., Dr. phil., Dr. sc. techn. h. c., Arkadia, Südstrasse 24, 8008 Zürich . . . . .                                          | 1932 | <b>Thöni, Simon</b> , Direktor, Fluhberg, 3855 Brienz . . . . .                                                                                                 | 1975 |
| <b>Tanner, Emil</b> , dipl. Elektrotechniker, Davidstrasse 8, 9000 St. Gallen . . . . .                                                              | 1960 | <b>Thurnheer, Hans</b> , dipl. Maschinening. ETHZ, Direktor, c/o Alpha AG Nidau, Postfach, 2560 Nidau . . . . .                                                 | 1952 |
| <b>Tanner, Hans</b> , Elektroingenieur, Direktor der Ind. Betriebe Wohlen AG, Am Rebebänkli 13, 5610 Wohlen . . . . .                                | 1965 | <b>*Thurnher, Jakob</b> , dipl. Elektroing. ETH, Tödiweg 9, 8802 Kilchberg . . . . .                                                                            | 1926 |
| <b>Tanner, Hans U.</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Ruchholzstrasse 47, 4103 Bottmingen . . . . .                                                       | 1960 | <b>Thurnherr, Albert</b> , Elektrotechniker, Weiheracker 248, 5705 Hallwil . . . . .                                                                            | 1979 |
| <b>Tanner, Hermann</b> , dipl. Elektroing. ETH, Elsässerstrasse 34, 4056 Basel . . . . .                                                             | 1960 | <b>Thurnherr, Georg</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Neubadstrasse 140, Postfach, 4054 Basel 15 . . . . .                                                 | 1959 |
| <b>Tanner, Walter</b> , Elektroingenieur, Rehweg 31, 8400 Winterthur . . . . .                                                                       | 1949 | <b>Thurnherr, Rolf</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Höhenweg, 8966 Lieli . . . . .                                                                            | 1977 |
| <b>Tanner, Werner</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Maurstrasse 46, 8117 Fällanden . . . . .                                                             | 1971 | <b>*Thut, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Delegierter des Verwaltungsrates der Firma Hunziker & Co. AG, Lagerstrasse 1, Postfach 533, 8004 Zürich . . . . . | 1943 |
| <b>Tanoh, Luc A.</b> , étudiant EPFL, 41, rte de Lausanne, 1020 Renens . . . . .                                                                     | 1979 | <b>Tissot, Francis</b> , monteur-électricien, 35bis, D.-Jeanrichard, 2400 Le Locle . . . . .                                                                    | 1950 |
| <b>Tappy, Eugène</b> , dipl. Elektroing. ETH, Ahornweg 2, 5400 Baden . . . . .                                                                       | 1956 | <b>Tiwald, Reinhold</b> , dipl. Ingenieur, Stadtwerke Innsbruck, Elektrizitätswerk, Salurnerstrasse 11, A-6020 Innsbruck . . . . .                              | 1977 |
| <b>Taravella, Jacques</b> , Betriebsing. SIA, Nidelbadstrasse 99, 8803 Rüschlikon . . . . .                                                          | 1959 | <b>Tobler, Albert</b> , Elektroingenieur, Oberstadtstrasse 15, 5400 Baden . . . . .                                                                             | 1956 |
| <b>Tarschisch, Harry</b> , Professor, Elektroingenieur, Höhenstrasse 3, 8304 Wallisellen . . . . .                                                   | 1970 | <b>Tobler, Arthur</b> , dipl. Elektrotechniker, Schützenbergstrasse 5, 9053 Teufen . . . . .                                                                    | 1966 |
| <b>Täschler, Traugott</b> , Ing.-Techn. HTL, Agathafeld, 9512 Rossrüti . . . . .                                                                     | 1970 | <b>*Tobler, Jakob</b> , Elektroingenieur, Hägelerstrasse 27, 5400 Baden . . . . .                                                                               | 1925 |
| <b>Tasso, Pierre Ch.</b> , étudiant EPFL, 18, rte de Praz-Véguey, 1022 Chavannes . . . . .                                                           | 1979 | <b>Tobler, Karl H.</b> , Ingenieur, Direktor, Haldenstrasse 604, 5103 Wildeggen . . . . .                                                                       | 1963 |
| <b>*Täuber, Walter A.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Föhrenweg 7, 5400 Baden . . . . .                                                                 | 1945 | <b>Tödtli, Jürg</b> , dipl. Ing. ETHZ, Predigergasse 4, 8001 Zürich . . . . .                                                                                   | 1970 |
| <b>Tavares, João A.</b> , étudiant EPFL, 28, chem. Tour Grise, 1007 Lausanne . . . . .                                                               | 1979 | <b>Tognola, Fiorenzo</b> , dipl. Elektroing. ETH, Prokurist, 6743 Bodio . . . . .                                                                               | 1963 |
| <b>Tayefeh-Emamverdi M.</b> , Dr. sc. techn., dipl. Ing., Speerstrasse 1, 8820 Wädenswil . . . . .                                                   | 1978 | <b>Tolnai, von, Hugo</b> , dipl. Elektroing. ETH, Käfergrundstrasse 22, 5000 Aarau . . . . .                                                                    | 1964 |
| <b>Telley, Germain</b> , chef électricien, 287, route de Chancy, 1233 Bernex . . . . .                                                               | 1971 | <b>Ton, Tu Minh</b> , étudiant EPFL, 205, rte de Chavannes, 1007 Lausanne . . . . .                                                                             | 1979 |
| <b>*Tenchio, Alberto</b> , dipl. Elektroing. ETH, Burgstrasse 98, 4125 Riehen . . . . .                                                              | 1930 | <b>Toneatti, Walter</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Talstrasse 29, 3122 Kehrsatz . . . . .                                                                        | 1972 |
| <b>Tenchio, Georges A.</b> , Student ETHZ, Mühlemattweg 9, 5034 Suhr . . . . .                                                                       | 1974 | <b>Toutain, Jean</b> , professeur, ing.-électr. REG, 3A, rue du Moillebeau, 1209 Genève . . . . .                                                               | 1980 |
| <b>Tercier, Christian</b> , ingénieur-électr. dipl. ETHZ, 5, chemin Monséjour, case postale 898, 1701 Fribourg . . . . .                             | 1974 | <b>Trachsel, Alfred</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Blitzbergweg 1, 5313 Klingnau . . . . .                                                                      | 1965 |
| <b>Thäler, Jakob</b> , Elektroing. HTL, Rütliweg 113, 3072 Ostermundigen . . . . .                                                                   | 1980 | <b>Trachsler, Kurt</b> , dipl. Maschinening. ETHZ, Schloss-Strasse 15, 2560 Nidau . . . . .                                                                     | 1975 |
| <b>Thaler, Richard</b> , dipl. Elektrotechniker, Schützenmattstrasse 496, 5035 Unterentfelden . . . . .                                              | 1963 | <b>Tranaeus, Leif</b> , dipl. Ingenieur, Direktor, Roburvägen 12, Lidingö 1/Stockholm (Schweden) . . . . .                                                      | 1964 |
| <b>Thalmann, Hans</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Neudorfstrasse 2a, 6312 Steinhausen . . . . .                                               | 1971 | <b>*Trautweiler, Max</b> , Dr. sc. techn., Elektroing. ETHZ, Adolf-Schlatter-Strasse 15, 9010 St. Gallen . . . . .                                              | 1938 |
| <b>Thalmann, Karl</b> , dipl. Elektroing. ETH, Riedtstrasse 23, 8903 Birmensdorf . . . . .                                                           | 1960 | <b>Treichler, Werner</b> , Service Manager, Hohensteinweg 12, 8055 Zürich . . . . .                                                                             | 1974 |
| <b>*Thalmann, Paul</b> , dipl. Elektroing. ETH, Katzenweg, 8340 Wernetshausen . . . . .                                                              | 1927 | <b>Tremml, Erwin</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Im Sträler 7, 8047 Zürich . . . . .                                                                      | 1969 |
| <b>*Theiler, Hermann</b> , dipl. Elektroing. ETH, Würzenbachstrasse 62, 6006 Luzern . . . . .                                                        | 1927 | <b>Treyvaud, Pierre</b> , ing.-méc. EPUL, «Le Carrefour», chemin du Stand, 1806 St-Légier . . . . .                                                             | 1968 |
| <b>Thelin, Frédéric</b> , ingénieur-technicien ETS, Compagnie Vaudoise d'Electricité, case postale 249, 1110 Morges . . . . .                        | 1975 | <b>Trillos, Jorge N.</b> , Director Proyecto San Carlos, Diagonal 74C, No 32B-119, Medellín (Colombia) . . . . .                                                | 1955 |
| <b>Thévénaz, René</b> , ing.-techn. ETS, 10, avenue de la Praille, 1227 Carouge . . . . .                                                            | 1964 | <b>Trinkler, Bruno</b> , Ingenieur-Techn. HTL, Haus Gerba, 7499 Almens . . . . .                                                                                | 1971 |
| <b>Thiébaud, Cyril</b> , ingénieur-électricien, 7, chemin des Prouges, 1009 Pully . . . . .                                                          | 1958 | <b>Tripod, Jean</b> , technicien HTL, Käppelbodenweg 33, 4132 Muttens . . . . .                                                                                 | 1968 |
| <b>*Thiemann-Sturzenegger, Hugo</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Conseiller, NESTLE ALIMENTANA S.A., avenue Nestlé, 1800 Vevey . . . . . | 1940 | <b>Trisconi, Anselme</b> , chef électricien, route de la Gare, 1891 Vionnaz . . . . .                                                                           | 1975 |
| <b>Thier, Günter</b> , dipl. Ingenieur, Riedmatt 34, 6300 Zug . . . . .                                                                              | 1964 | <b>*Troendle, Albert</b> , alt Obergeringenieur, 6911 Comano . . . . .                                                                                          | 1928 |
| <b>Thierstein, Rolf</b> , Ing.-Techn. HTL, c/o A. Schild AG, Mühlestrasse 14, 2540 Grenchen . . . . .                                                | 1972 | <b>*Troendle, Otto</b> , dipl. Elektroing. ETH, Gundeldinger-rain 147, 4059 Basel . . . . .                                                                     | 1944 |
| <b>Thomann, Adolf</b> , dipl. Elektrotechniker, Bühlhofstrasse 321, 8185 Rüti-Winkel bei Bülach . . . . .                                            | 1952 | <b>*Troller, Paul</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Bristenweg 24, 4054 Basel . . . . .                                                                             | 1938 |
| <b>Thommen, Heinrich</b> , dipl. Elektrotechniker, Flurweg 2, 5430 Wettingen . . . . .                                                               | 1947 | <b>Troxler, Josef</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Säntisstrasse 45, 8820 Wädenswil . . . . .                                                                      | 1972 |
|                                                                                                                                                      |      | <b>*Trümpy, Ernst</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Direktionspräsident, Weinhalde, 4614 Hägendorf . . . . .                                         | 1955 |

|                                                                                                     |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Tschabold, Peter</b> , Elektroingenieur-Techniker HTL, Wegmühlegässli 55a, 3072 Ostermundigen    | 1976 |
| <b>Tschäppät, Conrad</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, Hohlweg 45, 4104 Oberwil                        | 1953 |
| <b>Tschappu, Fred</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Im Neuhaus, 6318 Walchwil            | 1951 |
| <b>*Tschopp, Fritz</b> , Elektroingenieur, Grützenstrasse 33, 8640 Rapperswil                       | 1945 |
| <b>Tschopp, Peter A.</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Friedackerstrasse 21, 8050 Zürich | 1962 |
| <b>Tschopp, Theodor</b> , Dr., phil. Elektroing. ETH, Vossberg-ring 36, D-43 Essen-Heisingen        | 1961 |
| <b>Tschopp, Walter</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Langwattstrasse 44, 8125 Zollikerberg              | 1976 |
| <b>Tschudi, Heinrich</b> , Verkaufsingenieur, Steinstrasse 68, 8106 Adlikon                         | 1964 |
| <b>Tschudi, Rudolf</b> , dipl. Elektrotechniker, Sunnematte 16, 8636 Wald                           | 1962 |
| <b>*Tschumi, Fritz</b> , dipl. Elektroing. ETH, Föhrenweg 8, 5400 Baden                             | 1922 |
| <b>*Tschumi, Otto</b> , Ingenieur, Bergstrasse 12, 4500 Solothurn                                   | 1941 |
| <b>Tschumper, Erich A.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Brown, Boveri Int., Abt. KLM-W, 5401 Baden      | 1951 |

|                                                                                                                              |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Uberto, Ivan</b> , Eidg. dipl. Elektroinstallateur, Holzgas-se 236, 5242 Lupfig                                           | 1976 |
| <b>Uebelhart, Hans Rudolf</b> , Ing.-Techn. HTL, Florastrasse 31, 4500 Solothurn                                             | 1975 |
| <b>Uehlinger, Jean-Pierre</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, S.A. des Ateliers de Sécheron, case 40, 1211 Genève 21              | 1978 |
| <b>Uehlinger, Max</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Fachlehrer, Chilenholzstrasse 29, 8611 Sulzbach                     | 1979 |
| <b>Uermösi, Károly</b> , dipl. Ingenieur, Landskronstrasse 42, 4056 Basel                                                    | 1980 |
| <b>Uhlig, Heinz</b> , Ingenieur-Techn. HTL, Allmendstrasse 43c, 5400 Baden                                                   | 1958 |
| <b>Uhlig, Max Siegfried</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Kirchgas-se 7, 8907 Wettswil                                           | 1977 |
| <b>Uhlmann, Hans</b> , Elektroing. ETHZ, Karl-Jaspers-Allee 21, 4052 Basel                                                   | 1972 |
| <b>Ulli, Hans</b> , Elektroing. HTL, Kanzlerweg 4, 8302 Kloten                                                               | 1966 |
| <b>Ulmann, Gustav</b> , Technischer Kaufmann, Butzenstrasse 56, 8038 Zürich                                                  | 1969 |
| <b>Ullmann, Werner</b> , Dr.-Ing. h. c., Casa San Biagio, 6600 Muralto                                                       | 1953 |
| <b>Ulrich, Jürg</b> , dipl. Elektroing. ETH Zürich, Predigergasse 22, 8001 Zürich                                            | 1971 |
| <b>Umiker, Bruno</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Forchstrasse 301, Postfach 136, 8029 Zürich                                   | 1971 |
| <b>Umiker-Jakob, Hans</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Forchstrasse 303, 8008 Zürich                                            | 1967 |
| <b>Unger, Jacques</b> , assistant 1, c/o EPFL, 16, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne                                        | 1976 |
| <b>Ungrad, Helmut</b> , Dr. Techn., dipl. Ing., Luxmattenstrasse 273, 5452 Oberrohrdorf                                      | 1963 |
| <b>Unser, Michael A.</b> , étudiant EPFL, 135, rte de Chavannes, 1007 Lausanne                                               | 1979 |
| <b>Urban, Arthur</b> , dipl. Elektroinstallateur, Gartenweg 15, 5033 Buchs                                                   | 1969 |
| <b>Urech, Arnold</b> , dipl. Elektroinstallateur, Fachlehrer, Postfach, 4058 Basel 16                                        | 1959 |
| <b>Urech, Otto</b> , alt Direktor der Firma Osram AG, Rütistrasse 26, 8702 Zollikon                                          | 1964 |
| <b>Ursprung, Eugen</b> , Direktor der Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke, Hornhaldenstrasse 45, 8802 Kilchberg | 1957 |
| <b>Ursprung, Paul</b> , Elektrotechniker, 1817 Brent s/Montreux                                                              | 1949 |
| <b>Uslu, Coskun</b> , étudiant EPFL, 16, avenue de Valmont, 1010 Lausanne                                                    | 1977 |

|                                                                                                                                                           |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Utiger, Fritz</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Technischer Leiter, Bodenackerweg 6, 3053 Münchenbuchsee                                          | 1980 |
| <b>Utz, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bühlrain 26, 5000 Aarau                                                                                         | 1948 |
| <b>Vallotton, Georges</b> , install.-électricien, 1920 Martigny-Bourg 2                                                                                   | 1946 |
| <b>Vallotton, Jean-Pierre</b> , ing.-électricien, c/o Brown, Boveri & Cie. S.A., case postale, 1000 Lausanne 20                                           | 1954 |
| <b>Vallotton, Romain</b> , dipl. Elektroing. ETH, Deunigkofenweg 162, 3072 Ostermundigen                                                                  | 1969 |
| <b>Valtério, Arthur</b> , ingénieur, c/o Grichting & Valtério SA, 1950 Sion                                                                               | 1961 |
| <b>*Van den Meersche, A. J.</b> , ingénieur, 24, rue St-Pierre Alost, B-9000 Gand                                                                         | 1930 |
| <b>Van der Floe, Hans</b> , dipl. Ing., Mannwilweg 594, 2545 Selzach                                                                                      | 1972 |
| <b>Van der Haegen, Pierre-Louis</b> , Dr. rer. pol., Direktor, c/o Plus AG, Postfach, 4147 Aesch                                                          | 1970 |
| <b>Van der Maas, Jan</b> , dipl. Ingenieur, Riveraine, 1162 St-Prex                                                                                       | 1978 |
| <b>Van der Touw, Willem G.</b> , Elektroingenieur, Tobelrainstrasse 2, 8820 Wädenswil                                                                     | 1970 |
| <b>*Vannotti, Roberto</b> , dipl. Elektroing. ETH, via Voldomino 11, I-21016 Luino (VA)                                                                   | 1926 |
| <b>Vanoni, Antonio</b> , stellvertr. Vizedirektor, Società Elettrica Sopracen., 6600 Locarno                                                              | 1976 |
| <b>Varini, Flavio</b> , ing. ETS en électronique, Via Ai Colli 29, 6648 Minusio                                                                           | 1980 |
| <b>Vasserot, Tullio</b> , ing. dipl. EPUL, Sonnhalde 14, 3063 Ittigen                                                                                     | 1947 |
| <b>Vaterlaus, Jürg</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Haltenrebenstrasse 116, 8408 Winterthur                                                                  | 1965 |
| <b>Veith, Heinrich</b> , Elektroing. HTL, Bodenackerstrasse 11, 4410 Liestal                                                                              | 1946 |
| <b>*Vénard, Robert</b> , ingénieur, 6, rue du Montoz, 2504 Bienne                                                                                         | 1941 |
| <b>Venezia, Aldo</b> , ingénieur-physicien EPUL, 9, av. de Grammont, 1007 Lausanne                                                                        | 1965 |
| <b>Vercelli, Leonardo</b> , Elektrotechniker, Nelkenweg 501, 5015 Untererlinsbach                                                                         | 1968 |
| <b>Verdegaal, Johannes</b> , Baustellenleiter, c/o Nucon Kernkraftwerk Leibstadt, 4353 Leibstadt                                                          | 1980 |
| <b>Veress, Endre</b> , dipl. Elektroing., Kornfeldweg 13, 5417 Untersiggenthal                                                                            | 1974 |
| <b>Verettas, Pierre</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, Adrianupoleos 40, Athènes-Nea-Smyrni (Grèce)                                                           | 1958 |
| <b>Vértesy, Antal</b> , Elektroingenieur, Usterstrasse 92, 8600 Dübendorf                                                                                 | 1975 |
| <b>Vesligaj, Franz</b> , dipl. Ingenieur, 15, ch. des Pierrettes, 1025 St-Sulpice                                                                         | 1967 |
| <b>Vetsch, David</b> , Chef der Eichstätte des Schweiz. Elektronischen Vereins, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich                                 | 1970 |
| <b>Vetsch, Hans Peter</b> , dipl. Elektrotechniker, Vizedirektor, c/o BBC Aktiengesellschaft Brown Boveri & Cie., Geschäftsbereich Elektronik, 5401 Baden | 1979 |
| <b>*Vetsch, Ulrich</b> , dipl. Elektroing. ETH, alt Direktor, St.-Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, Guisanstrasse 19a, 9010 St. Gallen               | 1921 |
| <b>Vetter, Carl</b> , Feldstrasse 22, 8200 Schaffhausen                                                                                                   | 1953 |
| <b>Viallat, Edmond</b> , Ingenieur, Juraweg 10, 3073 Gümligen                                                                                             | 1972 |
| <b>Vicari, Edmondo</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Direktor, 6911 Carabbia                                                                                  | 1979 |
| <b>Vicente, Emeterio</b> , ing. ETS, 23, rue du Grand Pré, 1202 Genève                                                                                    | 1980 |
| <b>Vieli, August</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Schürgistrasse 70, 8051 Zürich                                                                        | 1976 |
| <b>*Villa, Riccardo</b> , dipl. Elektroing. ETH, Rosenbergstrasse 22, 6300 Zug                                                                            | 1924 |

|                                                                                                                                                     |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Villegas, Alvaro</b> , Electr. Engineer, Diagonal 74C No. 32E-19, Medellín (Colombia) . . . . .                                                  | 1974 |
| <b>Villoz, Michel</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, Famenam, 1446 Baulmes . . . . .                                                                    | 1974 |
| <b>Vincze, Stephen</b> , C. Eng. F.I.E.E., M.N.Z.I.E., Consulting Engineer, P.O.Box 10-368, Wellington, C. 1. (New Zealand) . . . . .               | 1948 |
| <b>Vinzens, Martin</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Maseras, 7131 Luven . . . . .                                                             | 1975 |
| <b>Virieux, Jean-Michel</b> , Physicien, Chutzenstrasse 56, 3007 Bern . . . . .                                                                     | 1973 |
| <b>Vit, Jan Georg</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Wallisellenstrasse 168, 8152 Glattbrugg . . . . .                                              | 1977 |
| <b>Vock, Ernst</b> , Elektroniker, Ruebisbachstrasse 46, 8302 Kloten . . . . .                                                                      | 1979 |
| <b>Voellmin, Paul S.</b> , Eggrainweg 2, 4466 Ormalingen . . . . .                                                                                  | 1961 |
| <b>Vogel, Jakob</b> , Dr., dipl. Elektroing. ETH, IBM Schweiz, General-Guisan-Quai 26, Postfach, 8022 Zürich . . . . .                              | 1967 |
| <b>Vögele, Hans</b> , Dr., dipl. Elektroing. ETH, 416 Wuhrmatt, 4353 Leibstadt . . . . .                                                            | 1958 |
| <b>Vögeli, Rolf</b> , Ing.-Techn. HTL, Allmendstrasse 315, 4514 Lommiswil . . . . .                                                                 | 1972 |
| <b>Voegeli, Wilfried</b> , Gartenstrasse 26, 3800 Unterseen . . . . .                                                                               | 1975 |
| <b>Vogelsang, Remo</b> , Elektronik, Entwicklung & Beratung, Im Sömele 513, FL-9496 Balzers . . . . .                                               | 1977 |
| <b>*Vogelsanger, E.</b> , Elektroingenieur, Höhenstrasse 28, 8304 Wallisellen . . . . .                                                             | 1938 |
| <b>Vogler, Hans</b> , Salamattweg 492, 5032 Rohr . . . . .                                                                                          | 1949 |
| <b>Vogt, August</b> , Elektromonteur, Mövenstrasse 8, 8855 Wangen . . . . .                                                                         | 1976 |
| <b>Vogt, Charles</b> , Ingenieur HTL, c/o Gas Control Systeme AG, 8057 Zürich . . . . .                                                             | 1977 |
| <b>Vogt, Hans W.</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Rebenfeldstrasse, 4654 Löstorf . . . . .                                                             | 1967 |
| <b>Vogt, Ivo</b> , dipl. Elektromonteur, Allmeind 23, 8855 Wangen . . . . .                                                                         | 1979 |
| <b>Vogt, Walter</b> , Ing.-Techn. HTL, Fellenbergstrasse 8, 3053 Münchenbuchsee . . . . .                                                           | 1971 |
| <b>Vogt, Werner</b> , dipl. Ing. ETHZ, Ingenieurbüro für elektronische Anlagen, 9494 Schaan Sax 537 . . . . .                                       | 1969 |
| <b>Volckov, Ilija</b> , Prof., dipl. Ingenieur, Stanoja Glavasa 32, Belgrad (Jugoslawien) . . . . .                                                 | 1949 |
| <b>*Vollenweider, E.</b> , dipl. Elektrotechniker, alt Kreischeff der EKZ, Bahnhofstrasse 232, 8623 Kempten-Wetzikon . . . . .                      | 1919 |
| <b>*Vollenweider, Emil</b> , Betriebsleiter der Gemeindewerke (Elektrizitäts- und Wasserversorgung), Sandgrubenstrasse 18, 8330 Pfäffikon . . . . . | 1945 |
| <b>Vollenweider, Hugo</b> , Elektroing. HTL, Prokurist, Beethovenstrasse 54, 3073 Gümligen . . . . .                                                | 1980 |
| <b>Vollenweider, Max</b> , dipl. Ing. ETH, Nelkenstrasse 6, 8400 Winterthur . . . . .                                                               | 1959 |
| <b>Vollenweider, Willi G.</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Auf der Steig, 8444 Henggart . . . . .                                                 | 1974 |
| <b>Vollmer, Gilbert M.</b> , Geschäftsführer, KUMWA AG, Bremgartenstrasse 109, 5610 Wohlen . . . . .                                                | 1973 |
| <b>Vollmer, Peter</b> , Elektromonteur, Schöneeggstrasse 40, 5200 Brugg . . . . .                                                                   | 1977 |
| <b>Von Allmen, Urs</b> , Elektromonteur, Lus, 3825 Mürren . . . . .                                                                                 | 1978 |
| <b>Vonarburg, Hansjörg</b> , dipl. Physiker, Berglistrasse 43, 6003 Luzern . . . . .                                                                | 1974 |
| <b>Vonäsch, Hans</b> , Elektrotechniker, Ahornweg 2, 6020 Emmenbrücke . . . . .                                                                     | 1973 |
| <b>Von Däniken, Max</b> , Elektrotechniker, Prokurist, Haldenstrasse 5, 8483 Kollbrunn . . . . .                                                    | 1980 |
| <b>*Von der Mühl, Valentin</b> , dipl. Elektroing. ETH, Langackerweg 16, 4144 Arlesheim . . . . .                                                   | 1927 |
| <b>Von Deschwanden, Peter</b> , Konstrukteur, 110, route de la Glâne, 1752 Villars-sur-Glâne . . . . .                                              | 1978 |
| <b>Vonlanthen, Werner</b> , dipl. Elektroinstallateur, Maggenbergstrasse 3, 1712 Tafers . . . . .                                                   | 1975 |
| <b>Vonmoos, Carlo</b> , Elektromonteur, Limmattalstrasse 270, 8049 Zürich . . . . .                                                                 | 1976 |

|                                                                                                                                                       |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Von Steiger, Jost</b> , Dr. phil. II, Chemiker, Talbächliweg 18, 8048 Zürich . . . . .                                                             | 1973 |
| <b>Vontobel, Jürg</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Hasenweg 17, 5036 Oberentfelden . . . . .                                              | 1960 |
| <b>Vontobel, Otto</b> , Elektrotechniker, Talacherweg 12, 8103 Unterengstringen . . . . .                                                             | 1950 |
| <b>Vontobel, Robert</b> , Elektroing. ETHZ, Teilhaber der Firma R. Vontobel & Co., Elektrische Apparate, Kirchstrasse 15, 8942 Oberrieden . . . . .   | 1971 |
| <b>Vorwerk, Hans-Joachim</b> , dipl. Ingenieur, Grauholzstrasse 38, 3063 Ittigen . . . . .                                                            | 1971 |
| <b>Voser, Othmar</b> , Ingenieur-Techn. STV, Höhenweg 730, 5115 Möriken . . . . .                                                                     | 1969 |
| <b>Voumard, Alfred</b> , Elektro-Ingenieur, Kornweg 8, 5415 Nussbaumen . . . . .                                                                      | 1975 |
| <b>Vuistiner, Roger E.</b> , étudiant EPFL, 135, rte de Chavannes, 1007 Lausanne . . . . .                                                            | 1979 |
| <b>Vulliëns, Philippe</b> , ingénieur ETS, c/o Baumgartner Papiers S.A., case postale, 1001 Lausanne . . . . .                                        | 1977 |
| <b>Vulliod, Gérald</b> , ingénieur-mécanicien EPFL, c/o Atelier des Charmilles S.A., case postale 83, 1211 Genève . . . . .                           | 1976 |
| <b>Wacker, Bruno</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Schulstrasse 2, 5415 Nussbaumen . . . . .                                                         | 1975 |
| <b>*Wacker, Willy</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Müller-Friedberg-Strasse 7, 9000 St. Gallen . . . . .                                                 | 1928 |
| <b>Wackerlin, Rudolf</b> , Geschäftsführer, Witikonstrasse 438, 8053 Zürich . . . . .                                                                 | 1967 |
| <b>Wächter, Karl Heinz</b> , Dr. rer. nat., Diplomphysiker, Mугenstrasse 3, 6330 Cham . . . . .                                                       | 1977 |
| <b>*Wäfler, Hermann</b> , Elektroingenieur, Feuerweg 14, 8046 Zürich . . . . .                                                                        | 1945 |
| <b>Wagner, Armin</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Gemeindehausstrasse 13, 6010 Kriens . . . . .                                                          | 1975 |
| <b>Wagner, Heinz</b> , Prof., Lanzstrasse 19, D-62 Wiesbaden (Deutschland) . . . . .                                                                  | 1959 |
| <b>Wagner, Jean</b> , techn.-électr. dipl., En Fornache, 1030 Villars-St-Croix . . . . .                                                              | 1956 |
| <b>Wagner, Kurt</b> , Elektrotechniker, Firma Wagner & Grimm, Udelbodenstrasse 9, 6014 Littau . . . . .                                               | 1950 |
| <b>Wahl, Jean</b> , ingénieur-électricien ETH, 15, ch. de l'Epenontaz, 1213 Onex-Genève . . . . .                                                     | 1976 |
| <b>Wälchli, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Höhenweg 19, 5415 Nussbaumen bei Baden . . . . .                                                        | 1950 |
| <b>Wälchli, Rudolf</b> , dipl. Elektroing. ETH, Ringlikerstrasse 58, 8142 Uitikon . . . . .                                                           | 1947 |
| <b>Walde, Beat</b> , Ingenieur-Techniker HTL, c/o K. Rüttschi AG, 5200 Brugg . . . . .                                                                | 1976 |
| <b>Walder, Alfred</b> , dipl. Elektrotechniker, Heckenweg 40, 3007 Bern . . . . .                                                                     | 1953 |
| <b>*Walder, Edwin</b> , Elektrotechn., EKZ, Hohfurristrasse 7, 8408 Winterthur . . . . .                                                              | 1933 |
| <b>Walder, Emil</b> , Elektroingenieur, Weinbergstrasse 27b, 6300 Zug . . . . .                                                                       | 1946 |
| <b>Walder, Erich</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Hinterzweienstrasse 95, 4132 Muttens . . . . .                                                        | 1975 |
| <b>Walder, Rudolf</b> , Ing.-Techn. HTL, Röhrliberg 20, 6330 Cham . . . . .                                                                           | 1972 |
| <b>Waldmeyer, Roger</b> , Verwaltungsrat, c/o Automag, 4002 Basel . . . . .                                                                           | 1977 |
| <b>Waldvogel, Alfred</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Birmensdorferstrasse 13, 8953 Dietikon . . . . .                                                   | 1978 |
| <b>*Waldvogel, Paul</b> , Dr. sc. techn., Président du Conseil d'Administration, Ateliers des Charmilles S.A., case postale, 1211 Genève 13 . . . . . | 1938 |
| <b>Walker, David G.</b> , Elektroingenieur, Bündtenweg 445, 4335 Laufenburg . . . . .                                                                 | 1975 |
| <b>Walser, Christian</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Feld 72, 7299 Farna-Station . . . . .                                                     | 1977 |



|                                                                                                                                                                                                     |      |                                                                                                                                                                        |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Walser, Kaspar</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Im Brühl 390, 8112 Otelfingen . . . . .                                                                                                        | 1976 | <b>*Weber, Heinrich</b> , Prof., Ingenieur, Vorsteher des Institutes für Fernmeldetechnik an der ETH Zürich, «Zum Alpenblick», Burgstrasse 110, 8706 Meilen . . . . .  | 1928 |
| <b>Walser, Rudolf</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETHZ, Eisfeldstrasse 14, 8050 Zürich . . . . .                                                                                            | 1956 | <b>*Weber, Jean</b> , Elektrotechniker, Robert-Seidel-Hof 43, 8048 Zürich . . . . .                                                                                    | 1937 |
| <b>Walt, Guido</b> , dipl. Ingenieur ETHZ, Oberingenieur, Dürrenmattweg 25, 4123 Allschwil . . . . .                                                                                                | 1980 | <b>Weber, Joe A.</b> , Geschäftsführer c/o Bestobell Mobrey AG, Postfach 370, 8051 Zürich . . . . .                                                                    | 1970 |
| <b>Walter, Ernst</b> , Physiker, Mittelweg 39, 4142 Münchenstein 2 . . . . .                                                                                                                        | 1954 | <b>Weber, Karl</b> , Elektrotechniker, Mellingerstrasse 71c, 5400 Baden . . . . .                                                                                      | 1961 |
| <b>*Walter, Friedrich</b> , Elektroingenieur, Sägemattstrasse 22, 3097 Liebefeld . . . . .                                                                                                          | 1945 | <b>Weber, Paul</b> , dipl. Elektrotechniker, Rennweg 398, 5603 Staufien . . . . .                                                                                      | 1966 |
| <b>Walther, Florian</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Giacomettistrasse 43, 7000 Chur . . . . .                                                                                                | 1976 | <b>Weber, Paul-U.</b> , dipl. Physiker ETH, Arla, 6528 Camorino . . . . .                                                                                              | 1968 |
| <b>*Walther, Otto W.</b> , Electrical Engineer, P.O. Box 218, Hughson, California 95326 (USA) . . . . .                                                                                             | 1943 | <b>Weber, Peter</b> , Ing.-Techn. HTL, Rehbühlstrasse 33, 8610 Uster . . . . .                                                                                         | 1970 |
| <b>*Walthert, Max</b> , Elektroingenieur, Geerenstrasse 10, 8123 Ebmatingen . . . . .                                                                                                               | 1945 | <b>Weber, Peter A.</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Fällandenstrasse 2, 8603 Schwerzenbach . . . . .                                                                      | 1976 |
| <b>Walthert, Robert</b> , Lichttechniker, Tulpenweg 41, 3097 Bern-Liebfeld . . . . .                                                                                                                | 1947 | <b>Weber, Robert</b> , Elektroingenieur, Hohlgasse 11, 5200 Brugg . . . . .                                                                                            | 1953 |
| <b>Walthert, Roland</b> , dipl. Ing. ETHZ, Dr.-Ing., c/o BAG Turgi, 5300 Turgi . . . . .                                                                                                            | 1975 | <b>Weber, Urs</b> , Elektroingenieur, Direktor, 3, chemin des peupliers, 3960 Sierre . . . . .                                                                         | 1967 |
| <b>*Wälti, Arnold</b> , Oberingenieur, Chef der Abteilung Kraftwerke der Generaldirektion SBB, Augsburgerstrasse 13, 3052 Zollikofen . . . . .                                                      | 1932 | <b>Weck de, Paul</b> , ing. civil EPFZ, chemin des Bouvreuils, 1052 Le Mont . . . . .                                                                                  | 1974 |
| <b>Wälti, Samuel</b> , monteur-électricien, 45, avenue Trabadan, 1000 Lausanne 2 . . . . .                                                                                                          | 1955 | <b>Wegmann, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Kirchweg 784, 5035 Unterentfelden . . . . .                                                                             | 1949 |
| <b>*Walz, Heinz</b> , Elektrotechniker, 7018 Flims-Waldhaus . . . . .                                                                                                                               | 1935 | <b>Wegmann, Jakob</b> , Ing.-Techn. HTL, Stationsstrasse 32, 8003 Zürich . . . . .                                                                                     | 1971 |
| <b>Wanner, Edwin</b> , Elektrotechniker, Sonnenhügelstrasse 33, 9320 Arbon . . . . .                                                                                                                | 1949 | <b>Wegmann, Max Heinz</b> , lic. jur., c/o SEV, Postfach, 8034 Zürich . . . . .                                                                                        | 1977 |
| <b>Wanner, Fritz</b> , Dr. jur., alt Direktor EKZ, Alte Landstrasse 34, 8802 Kilchberg . . . . .                                                                                                    | 1952 | <b>Wegmann, Urs</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Zweistäpflestrasse 724, FL-9496 Balzers . . . . .                                                                        | 1975 |
| <b>Wanner, Gérald</b> , installateur-électr. dipl., 6, ch. des Bugnons, 1217 Meyrin . . . . .                                                                                                       | 1973 | <b>*Wegmüller, Paul</b> , Ingenieur, a. Betriebsleiter, Gustav-Maurer-Strasse 23, 8702 Zollikon . . . . .                                                              | 1945 |
| <b>Wanser, Gerhard</b> , Professor, Dr.-Ing., Beratender Ingenieur, Postfach 6025 Niedersachsenring 13, D-3000 Hannover 1 (Deutschland) . . . . .                                                   | 1969 | <b>Wegmüller, Rolf</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Keltenweg 11, 2555 Studen . . . . .                                                                                   | 1973 |
| <b>Wartburg von, Arthur</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Bruggwälderstrasse 35A, 9008 St. Gallen . . . . .                                                                                             | 1956 | <b>*Wehri, Ernst</b> , dipl. Elektrotechniker, Etzelstrasse 62, 8810 Horgen . . . . .                                                                                  | 1943 |
| <b>Wartenweiler, Daniel</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Frobergstrasse 74, 8620 Wetzikon . . . . .                                                                                           | 1974 | <b>Wehrli, Bernard</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Winkelriedstrasse 25, 8006 Zürich . . . . .                                                                           | 1974 |
| <b>Wasem, Paul</b> , Elektriker, Heizkörperfabrikation, Bahnweg 2a, 3138 Uetendorf . . . . .                                                                                                        | 1978 | <b>Wehrli, Jörg</b> , Elektrotechniker, Tischenloostrasse 30, 8800 Thalwil . . . . .                                                                                   | 1957 |
| <b>Wasem, Willi</b> , Elektroing. HTL, Staffelackerstrasse 18, 8953 Dietikon . . . . .                                                                                                              | 1965 | <b>Wehrli, Robert</b> , Ing. dipl. EPUL, Dachslenbergstrasse 45, 8180 Bülach . . . . .                                                                                 | 1970 |
| <b>Waser, Karl</b> , dipl. Elektroing. ETH, Rathausstrasse, 3930 Visp . . . . .                                                                                                                     | 1963 | <b>*Wehrli, H., Dr.</b> , Ingenieur, Auweg 9, 3074 Muri/Bern . . . . .                                                                                                 | 1928 |
| <b>Wäspi, Robert</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Herbstackerstrasse 37, 8472 Seuzach . . . . .                                                                                                        | 1978 | <b>Weibel, Theodor</b> , Elektromonteur, Gulerstrasse 302, 4053 Basel . . . . .                                                                                        | 1972 |
| <b>Wasserrab, Theodor</b> , Prof. Dr.-Ing., Institut für Stromrichtertechnik und elektrische Antriebe Rhein/Westf., Techn. Hochschule Aachen, Templergraben 55, D-51 Aachen (Deutschland) . . . . . | 1952 | <b>Weidmann, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH Zürich, im Sonnenberg, 8165 Schöfflisdorf . . . . .                                                                      | 1969 |
| <b>*Wattenhofer, Peter</b> , Elektromonteur, elektr. Unternehmungen und Velohandlung, 8854 Siebnen-Galgenen . . . . .                                                                               | 1941 | <b>Weigelt, Heinrich</b> , Reiseingenieur, Alte Herznacherstrasse 21, 5027 Herznach . . . . .                                                                          | 1946 |
| <b>*Wavre, Eric</b> , ing.-conseil, Bureau technique d'électricité, 3, St-Nicolas, 2000 Neuchâtel . . . . .                                                                                         | 1934 | <b>Weiler, Jean</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETHZ, Oberassistent/Dozent, Lehrstuhl für Industrielle Elektronik und Messtechnik, ETHZ, 8006 Zürich . . . . . | 1975 |
| <b>Weber, Alfred</b> , dipl. Elektrotechniker, Frohsinnstrasse 23, 5430 Wettingen . . . . .                                                                                                         | 1951 | <b>Weiss, Alexander von</b> , Dr. techn., Dombühler-Strasse 65/II, D-85 Nürnberg (Deutschland) . . . . .                                                               | 1954 |
| <b>Weber, Arthur</b> , Vizedirektor, c/o Landis & Gyr AG, Rothusweg 7b, 6300 Zug . . . . .                                                                                                          | 1968 | <b>*Weiss, Bruno</b> , dipl. Elektroing. ETH, Oristalstrasse 58/11, 4410 Liestal . . . . .                                                                             | 1941 |
| <b>Weber, Bernhard</b> , dipl. Elektroing. ETH, Ankerstrasse 6, 5200 Windisch . . . . .                                                                                                             | 1963 | <b>Weiss-Suter, Karl</b> , Elektroing. HTL, Breitenstrasse 6, 5417 Untersiggenthal . . . . .                                                                           | 1960 |
| <b>Weber, Erwin</b> , Ingenieur, Boppelerstrasse 382, 8107 Buchs . . . . .                                                                                                                          | 1967 | <b>Weiss, Margrit</b> , Dr., Dir., Herbstweg 55, 8050 Zürich . . . . .                                                                                                 | 1973 |
| <b>Weber, Gabriel</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Im Feld 31, 8424 Embrach . . . . .                                                                                                                  | 1977 | <b>Weiss, Otto</b> , dipl. Ing. ETHZ, Reckenbühlstrasse 11, 6005 Luzern . . . . .                                                                                      | 1950 |
| <b>Weber, Georg</b> , Direktor, Schweiz. Wasserwirtschaftsverband, Rütistrasse 3A, 5401 Baden . . . . .                                                                                             | 1976 | <b>Weiss, Theo</b> , dipl. Elektroing. ETH, 4, chemin de Longeraie, 1006 Lausanne . . . . .                                                                            | 1968 |
| <b>*Weber, Georg</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Obere Roostmatt 4, 6300 Zug . . . . .                                                                                                 | 1943 | <b>Weissenberger, Georg</b> , Dr. sc. techn., Weisses Haus, 9606 Bütschwil . . . . .                                                                                   | 1954 |
| <b>Weber, Hans-Heinrich</b> , dipl. Elektroing. ETH, Buchholzstrasse 4, 3066 Stettlen . . . . .                                                                                                     | 1965 | <b>Weissenberger, Georg</b> , dipl. El.-Ing. ETHZ, Kirchweg 41c, 5415 Nussbaumen . . . . .                                                                             | 1975 |
|                                                                                                                                                                                                     |      | <b>Weisskopf, Andreas</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Jungstrasse 5, 8050 Zürich . . . . .                                                                          | 1977 |



|                                                                                                                            |      |                                                                                                                                                                    |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Weisskopf, Heinz</b> , Student HTL, Neubadstrasse 49, 4054 Basel . . . . .                                              | 1977 | <b>*Wettstein, G.A.</b> , dipl. Elektroing. ETH, alt Präsident der Schweizerischen Post-, Telephon- und Telegraphenbetriebe, Donnerbühlweg 17, 3012 Bern . . . . . | 1953 |
| <b>Weller, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Säurefabrik Schweizerhalle, 4133 Schweizerhalle . . . . .                    | 1968 | <b>*Wettstein, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Geissgässli 54, 4710 Balsthal . . . . .                                                                           | 1939 |
| <b>Weller, Robert</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Vizedirektor, Rainstrasse 50, 5415 Nussbaumen . . . . .                    | 1980 | <b>Wettstein, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Hegenheimerstrasse 129, Postfach 24, 4000 Basel 12 . . . . .                                                      | 1950 |
| <b>*Wellinger, Roger P.</b> , Dr ès sc. ETH, ing.-électr. dipl. EPUL, directeur, Port-Roulant 50, 2003 Neuchâtel . . . . . | 1944 | <b>Wettstein, Jürg</b> , Dr. sc. techn., dipl. Ingenieur ETHZ, Schulhausstrasse 35, 3076 Worb . . . . .                                                            | 1976 |
| <b>Welter, Leo</b> , Elektroing. HTL, Hinterroosstrasse 8, 8184 Bachenbülach . . . . .                                     | 1979 | <b>Wetzel, René</b> , dipl. Elektroing. ETH, Witewiesenstrasse 3, 8180 Bülach . . . . .                                                                            | 1958 |
| <b>Welti, Julius</b> , Elektrotechniker, Gruebstrasse 38, 8706 Meilen . . . . .                                            | 1965 | <b>Wey, Heinrich</b> , Techniker, Ingenieurbüro Wey, Baselstrasse 74, 6003 Luzern . . . . .                                                                        | 1973 |
| <b>Wenger, Armin</b> , Bauing.-Techn. HTL, Kappelstrasse 8, 5432 Neuenhof . . . . .                                        | 1965 | <b>Weyermann, Ernst</b> , Ing.-Techn. HTL, Tschiffeliweg 7, 3422 Kirchberg . . . . .                                                                               | 1971 |
| <b>Wenger, Marcel</b> , Elektrokontrolleur, Erlinsbacherstrasse 83, 5000 Aarau . . . . .                                   | 1968 | <b>Wichser, Anton</b> , Elektrotechniker, Allenmoosstrasse 46, 8057 Zürich . . . . .                                                                               | 1948 |
| <b>Wenk, Bruno</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Kasparstrasse 15/109, 3027 Bern . . . . .                                     | 1979 | <b>*Wick, Arnold</b> , Ingenieur, Etzelstrasse 22, 8038 Zürich . . . . .                                                                                           | 1927 |
| <b>Wenk, Richard</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Steinackerstrasse 6, 9445 Rebstein . . . . .                           | 1976 | <b>*Wicker, W.</b> , Elektrotechniker, Berninastrasse 30, 8057 Zürich . . . . .                                                                                    | 1932 |
| <b>Wenz, Karl</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Bettenstrasse 81, 8400 Winterthur . . . . .                           | 1980 | <b>Wicki, Franz</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Birmensdorferstrasse 39, 8902 Urdorf . . . . .                                                                       | 1980 |
| <b>*Werdenberg, Wilhelm E. M.</b> , dipl. Elektroing. ETH, 20, ch. de la Moraine, 1162 St-Prex . . . . .                   | 1927 | <b>Wicki, Lorenz</b> , Ingenieur-Techn. HTL, Ettenbergstrasse 18, 8903 Birmensdorf . . . . .                                                                       | 1973 |
| <b>Werder, Daniel</b> , Ing.-Techn. HTL, Bernstrasse 89, 3122 Kehrsatz . . . . .                                           | 1972 | <b>Wider, Peter, F.</b> , Ing.-Techn. HTL, Landstrasse 60, 5430 Wettingen . . . . .                                                                                | 1975 |
| <b>Werder, Harry</b> , dipl. Masch. Ing. ETHZ, Gufenhaldenweg 2, 8708 Männedorf . . . . .                                  | 1979 | <b>Wider, Theodor</b> , Ing.-Techniker HTL, Hohlstrasse 420, 8048 Zürich . . . . .                                                                                 | 1950 |
| <b>Werlen, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Hirtenhofweg 8, 6005 Luzern . . . . .                                        | 1970 | <b>Widmer, Adolf</b> , dipl. Elektrotechniker, c/o Ciba-Geigy AG, Postfach, 4002 Basel . . . . .                                                                   | 1965 |
| <b>Wermelinger, Anton</b> , Elektroingenieur, Kappelerweg 3, 5400 Baden . . . . .                                          | 1963 | <b>Widmer, Andreas</b> , Absolvent Gymnasium B, Birmannsgasse 12a, 4055 Basel . . . . .                                                                            | 1980 |
| <b>Wermelinger, Maurizio</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Piazza Stazione, 6825 Capolago . . . . .                       | 1977 | <b>Widmer, Dieter W.</b> , dipl. Maschinening. ETH, Direktor, Rainstrasse 76, 8712 Stäfa . . . . .                                                                 | 1967 |
| <b>Werner, Jürg</b> , Student ETHZ, Delphinstrasse 12, 8008 Zürich . . . . .                                               | 1977 | <b>*Widmer, Ernst</b> , Elektroing. HTL/STV, Reichensteinerstrasse 39, 4053 Basel . . . . .                                                                        | 1944 |
| <b>Werner, Othmar</b> , dipl. Elektrotechniker, Direktor, Hans-Huber-Strasse 35, 4500 Solothurn . . . . .                  | 1962 | <b>*Widmer, Ernst</b> , dipl. Elektrotechniker, Am Lauener 24, 3800 Unterseen . . . . .                                                                            | 1945 |
| <b>Werner, Wolfgang</b> , Ing.-Techn. HTL, Gartenweg 6, 8303 Bassersdorf . . . . .                                         | 1975 | <b>Widmer, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Forchstrasse 135, 8704 Herrliberg . . . . .                                                                 | 1946 |
| <b>Wernli, Ernst</b> , Elektroingenieur, Prokurist, Veronikaweg 6, 5000 Aarau . . . . .                                    | 1946 | <b>Widmer, Hans</b> , Elektrotechniker, Oberhofstrasse 11, 6020 Emmenbrücke . . . . .                                                                              | 1955 |
| <b>Wernli, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bäumlisäckerstrasse 40, 8907 Wettswil . . . . .                               | 1958 | <b>Widmer, Hans-Rudolf</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Räschstrasse 25, 8912 Obfelden . . . . .                                                             | 1976 |
| <b>Wernli, Jakob</b> , dipl. Elektrotechniker, Heidweg 7, 8621 Wetzikon 4 . . . . .                                        | 1959 | <b>*Widmer, Paul</b> , dipl. Elektroing. ETH, c/o Kraftwerk Zervreila AG, 9000 St. Gallen . . . . .                                                                | 1942 |
| <b>Wernli, Walter</b> , Ing. chem. dipl. ETH, Direktor, Herzogstrasse 29, 5000 Aarau . . . . .                             | 1967 | <b>Widmer, Robert</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, ancien directeur des Chemins de fer MOB et lignes exploitées, Le Royal, 1815 Clarens . . . . .                    | 1953 |
| <b>*Werren, Willi</b> , dipl. Elektrotechniker, am Esch, Oberdorf, 3855 Brienzen . . . . .                                 | 1944 | <b>Widmer, Willy</b> , Ingenieur, Weinbergstrasse 40, 5000 Aarau . . . . .                                                                                         | 1956 |
| <b>*Werthemann, Peter</b> , dipl. Elektroing. ETH, Känelrain 8, 4106 Therwil . . . . .                                     | 1926 | <b>Wiedemann, Georg</b> , Elektroing. HTL, Via Carpusa 19, 7013 Domat/Ems . . . . .                                                                                | 1961 |
| <b>*Werthmüller, Alfred</b> , Ingenieur, Looserstrasse 4, 3084 Wabern . . . . .                                            | 1935 | <b>*Wiederkehr, Eugen</b> , Elektrotechniker, Forchstrasse 52, 8008 Zürich . . . . .                                                                               | 1924 |
| <b>*Wertli, Alfred</b> , dipl. Elektroing. ETH, Buchrütiweg 17, 8400 Winterthur . . . . .                                  | 1929 | <b>Wiederkehr, Franz A.</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Turmhalde, 8703 Erlenbach . . . . .                                                                     | 1976 |
| <b>Wertli, Josef</b> , Elektromechaniker, Elektrofachgeschäft, 5620 Zufikon . . . . .                                      | 1964 | <b>Wiederkehr, Jörg</b> , Technisches Büro, Postfach 238, 3700 Spiez . . . . .                                                                                     | 1980 |
| <b>*Werz, Harry</b> , ingénieur, 11, chemin Sous-Bois, 1202 Genève 1 . . . . .                                             | 1934 | <b>Wiederkehr, Max</b> , c/o Wyder-Trelco-AG, Althofstrasse 3, 5432 Neuenhof . . . . .                                                                             | 1980 |
| <b>Weston, Allen</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, via Zurigo 36, 6900 Lugano . . . . .                                        | 1971 | <b>Wiegand, Klaus</b> , Elektrotechniker VDE, Freiestrasse 10, 8280 Kreuzlingen . . . . .                                                                          | 1976 |
| <b>Wetter, Kurt</b> , dipl. Elektroing. ETH, Waldeggstrasse, 9100 Herisau . . . . .                                        | 1946 | <b>Wieland, Paul</b> , Elektroingenieur HTL, Kampstrasse 27, 8952 Schlieren . . . . .                                                                              | 1951 |
| <b>*Wettler, Jakob</b> , dipl. Elektroing. ETH, Beaulieustrasse 86, 3012 Bern . . . . .                                    | 1941 | <b>Wiesendanger, Peter</b> , Dr. sc. techn. & lic. oec., Wesemlinhöhe 2, 6006 Luzern . . . . .                                                                     | 1968 |
| <b>Wettstein, Albert</b> , dipl. Maschinening. ETH, Turnhallenstrasse 20, 8620 Wetzikon . . . . .                          | 1967 | <b>Wiesmann, Jakob</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Pfaffenwiesenweg 13, 8404 Winterthur . . . . .                                                                    | 1965 |
| <b>*Wettstein, Friedrich</b> , dipl. Elektrotechniker, Frymannstrasse 44, 8041 Zürich . . . . .                            | 1945 |                                                                                                                                                                    |      |

|                                                                                                                                                     |      |                                                                                                                                                 |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Wiest, Wolfram</b> , Dr. phil. nat., dipl. Physiker, Bergstrasse, 3325 Hettiswil . . . . .                                                       | 1980 | <b>*Witmer, Kurt</b> , Dr., dipl. Elektroing. ETH, Seestrasse 141, 8703 Erlenbach . . . . .                                                     | 1945 |
| <b>Wigger, Markus</b> , Elektromonteur, Halde, 6112 Doppleschwand . . . . .                                                                         | 1976 | <b>Witschi, Hans</b> , dipl. Ing.-Techn. HTL, Riedweg 4, 5452 Oberrohrdorf . . . . .                                                            | 1969 |
| <b>Wijngaarden, van, J.G.</b> , Physiker, N.V. Philips Gloeilampenfabrieken, Bibliotheekcentrale/Lidm., NL- 4500 Eindhoven (Holland) . . . . .      | 1968 | <b>Wittwer, Ernst</b> , Elektrotechniker, Pfaffenzielstrasse 7, 5300 Enneturgi . . . . .                                                        | 1952 |
| <b>Wild, Bruno</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Boîte postale 11, Oued-Rhiou (Algerien) . . . . .                                             | 1976 | <b>Wittwer, Friedrich</b> , Schalt- und Messtechnik, Imbisbühlstrasse 3, Postfach, 8049 Zürich . . . . .                                        | 1971 |
| <b>Wild, Hermann</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Lendikerstrasse, 8484 Weisslingen . . . . .                                                 | 1970 | <b>Wittwer, Hans</b> , Elektroingenieur, Chefredaktor, Seeblickstrasse 312, 9327 Tübach . . . . .                                               | 1964 |
| <b>*Wild, Jakob</b> , Direktor, Buchzelgstrasse 78, 8053 Zürich . . . . .                                                                           | 1930 | <b>Witzig, Marco</b> , dipl. Elektroing. ETH, Postfach, 8706 Meilen . . . . .                                                                   | 1950 |
| <b>Wild, Jean-Pierre</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, 1, avenue Verdeil, 1000 Lausanne . . . . .                                                      | 1962 | <b>Witzig, Martin</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Einsiedlerstrasse 11, 8810 Horgen . . . . .                                                     | 1974 |
| <b>*Wild, Joseph C.</b> , Elektroingenieur, Rua Pouso Alto 95, Serra, Belo Horizonte, Minas Gerais (Brasilien) . . . . .                            | 1936 | <b>Wohler, Guido</b> , Dr., dipl. Elektroing. ETH, Sonnhaldenstrasse 3, 8902 Urdorf . . . . .                                                   | 1953 |
| <b>*Wild, Jules</b> , dipl. Elektrotechniker, Gerlisbergstrasse 4, 8833 Samstagern . . . . .                                                        | 1933 | <b>Wohler, Heinz</b> , Elektroing. HTL, Lindauring 7, 6023 Rothenburg . . . . .                                                                 | 1980 |
| <b>*Wild, Rudolf</b> , dipl. Elektrotechniker, Seebacherstrasse 151, 8052 Zürich . . . . .                                                          | 1944 | <b>Wohlgroth, Harry</b> , dipl. Maschineng. ETH, Aurorastrasse 91, 8032 Zürich . . . . .                                                        | 1963 |
| <b>Wildeisen, Alfred</b> , Elektrotechniker, Kreuzackerweg 7, 3800 Matten-Interlaken . . . . .                                                      | 1964 | <b>Wolf, Richard</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Altwiesenstrasse 54, 8051 Zürich . . . . .                                                      | 1975 |
| <b>Wildhaber, Ekkehard</b> , Dr., dipl. Elektroing. ETH, Moosmattstrasse 12, 5200 Windisch . . . . .                                                | 1961 | <b>Wolfensberger, Erich</b> , Elektroingenieur, Schulstrasse 35, 8165 Oberweningen . . . . .                                                    | 1963 |
| <b>Wildhaber, Hugo</b> , dipl. Elektroing. ETH, Winzerstrasse 7, 5430 Wettingen . . . . .                                                           | 1949 | <b>Wolfensberger, Henri</b> , dipl. Elektroing. ETH, c/o Suisselectra, Postfach, 4010 Basel . . . . .                                           | 1965 |
| <b>Wildi, Adolf</b> , dipl. Elektroing. ETH, rue des Malterres, La Reuchenette, 2603 Péry . . . . .                                                 | 1962 | <b>Wolk, Gerhard</b> , électricien, 12, chemin de Montfleury, 1290 Versoix . . . . .                                                            | 1976 |
| <b>Wildi, Paul</b> , Dr., Research Engineer, RLM 11.222 c/o Physics Department, The University of Texas at Austin, Austin, TX 78712 (USA) . . . . . | 1947 | <b>Wolleb, Andreas</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Bernstrasse 377, 3324 Hindelbank . . . . .                                            | 1977 |
| <b>Wilhelm, Max</b> , Ingenieur, Segantinstrasse 175, 8049 Zürich . . . . .                                                                         | 1959 | <b>Wollner, François</b> , ing.-phys. EPUL, case 958, 1001 Lausanne . . . . .                                                                   | 1963 |
| <b>Wili, Urs</b> , dipl. Elektroing. ETH, Jaberg, 3117 Kiesen . . . . .                                                                             | 1970 | <b>Wouters, Bert</b> , Ingenieur-Techn. HTL, Pilatusstrasse 1, 6312 Steinhausen . . . . .                                                       | 1974 |
| <b>Wille, Fidel</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Im Eichholz 572, 9496 Balzers . . . . .                                                      | 1974 | <b>Wüest, Rudolf</b> , Elektromonteur, Steigstrasse 3, 8182 Hochfelden . . . . .                                                                | 1974 |
| <b>Willisits, Vera</b> , dipl. Ing. ETH, Stadtbachstrasse 9, 5400 Baden . . . . .                                                                   | 1965 | <b>*Wüger, Hans</b> , dipl. Elektroing. ETH, alt Direktor der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Balderstrasse 15, 8802 Kilchberg . . . . . | 1924 |
| <b>Wilschmann, Ernst</b> , Elektromonteur, Sonnmattstrasse 27, 6206 Neuenkirch . . . . .                                                            | 1977 | <b>Wuillemin, Auguste</b> , Elektroingenieur, Wallisellenstrasse 55, Postfach 151, 8600 Dübendorf . . . . .                                     | 1965 |
| <b>Windisch, Alfred</b> , Betriebselektriker, c/o Fa. Ernst H. Fischers Söhne AG, 5605 Dottikon . . . . .                                           | 1972 | <b>Wulff, Ingo</b> , dipl. Elektroing. ETH, Bühlhofstrasse 9, 8633 Wolfhausen . . . . .                                                         | 1963 |
| <b>*Winiger, Arthur</b> , Dr. sc. techn. h. c., 24, chemin du Pré Langard, 1223 Cologny-Genève . . . . .                                            | 1919 | <b>Wullschlegel, Adrian</b> , Elektrotechniker, Normannenstrasse 19, 3018 Bern-Bümpliz . . . . .                                                | 1950 |
| <b>Winiger, Franz</b> , dipl. Elektroing. ETH, Dorfstrasse 107, 8800 Thalwil . . . . .                                                              | 1960 | <b>Wunderlin, Viktor</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Chapfstrasse 4, 5200 Windisch . . . . .                                                      | 1979 |
| <b>Winiger, Marc</b> , dipl. Elektroing. ETH, 15, avenue Jolimont, Petit-Saconnex, 1209 Genève . . . . .                                            | 1949 | <b>Wunderlin, Willy</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETHZ, Brandbachstrasse 10, 8305 Dietlikon . . . . .                                 | 1973 |
| <b>*Winkler, Konrad H.</b> , Ingenieur, Zumhofstrasse 11, 6048 Horw . . . . .                                                                       | 1935 | <b>Würgler, Hans Ulrich</b> , dipl. Elektroing. ETH, Schwamendingenstrasse 115, 8051 Zürich . . . . .                                           | 1950 |
| <b>*Winteler, Hans</b> , alt Direktor, Meienbergstrasse 24, 8645 Jona . . . . .                                                                     | 1942 | <b>Würmli, Walter</b> , Elektrotechniker, Flurstrasse 9, 9030 Abtwil . . . . .                                                                  | 1958 |
| <b>Winter, Harald</b> , Ingenieur, In der Fadmatt 25, 8902 Urdorf . . . . .                                                                         | 1968 | <b>Wüthrich, Alfred</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Haldenstrasse 4, 3084 Wabern . . . . .                                               | 1968 |
| <b>Winter, Marc</b> , ing.-électr. ETS, 37, avenue de la Harpe, 1007 Lausanne . . . . .                                                             | 1979 | <b>Wüthrich, Erwin</b> , Elektriker, c/o Koller & Co. Apparatebau, St.-Galler-Strasse 62, 9325 Roggwil . . . . .                                | 1979 |
| <b>Winter, Paul</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Hofackerweg 11, 3073 Gümligen . . . . .                                                               | 1971 | <b>Wüthrich, Fridolin</b> , Ingenieur, Seestrasse 30, 8942 Oberrieden . . . . .                                                                 | 1966 |
| <b>Winter, Peter</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Armandweg 12, 3007 Bern . . . . .                                                     | 1969 | <b>Wüthrich, Hans Rudolf</b> , dipl. Elektroing. ETH, Hasenweg 5, 5036 Oberentfelden . . . . .                                                  | 1964 |
| <b>Winterhalter, Rolf</b> , Elektromonteur, Staatsstrasse, 9445 Rebstein . . . . .                                                                  | 1972 | <b>Wüthrich, Willi</b> , dipl. Elektrotechniker, Schwarzbach, 3113 Rubigen . . . . .                                                            | 1956 |
| <b>Wintz, René</b> , lic. HEC, La Renardière, 1602 La Croix s. Lutry . . . . .                                                                      | 1971 | <b>Wyer, Pierre</b> , ing. EPF, c/o Ingenieurbüro P. Wyer, 1907 Saxon . . . . .                                                                 | 1953 |
| <b>Wirth, Herbert</b> , dipl. Elektroing. ETH, Reussblickstrasse 23, 6038 Gisikon . . . . .                                                         | 1961 | <b>Wyler, Charles</b> , ing.-électr. dipl. EPF, 3, Passage du Temple, 2087 Cornaux . . . . .                                                    | 1963 |
| <b>Wirz, Remo</b> , Ingenieur-Techn. HTL, Rainackerstrasse 12, 8953 Dietikon . . . . .                                                              | 1975 | <b>Wymann, Walter</b> , Elektroing. HTL, Direktor, Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG, Werkstrasse 30, 8645 Jona . . . . .                    | 1979 |
| <b>Wismer, Angelus</b> , Kontrolleur für elektrische Hausinstallationen, Aadorferstrasse 28, 9545 Wängi . . . . .                                   | 1979 |                                                                                                                                                 |      |

|                                                                                                                               |      |                                                                                                                     |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Wyrsh, Hans</b> , Elektroingenieur, Grafschaft, 8143 Stallikon . . . . .                                                   | 1958 | <b>Zehnder, Markus</b> , Student HTL, Glatthof 6, 9245 Oberbüren . . . . .                                          | 1979 |
| <b>Wyser, Alfred</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Meisenweg 6, 9500 Wil . . . . .                                                | 1973 | <b>Zehnder, Werner</b> , dipl. Fernmeldetechniker, Rigistrasse 35, 6340 Baar . . . . .                              | 1966 |
| <b>Wyser, Cäsar</b> , Elektrotechniker, c/o WISAR, Grünhaldenstrasse 41, 8052 Zürich . . . . .                                | 1964 | <b>Zehntner, Peter</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, c/o Zehntner & Co., Postfach 230, 4133 Pratteln . . . . . | 1977 |
| <b>Wyss, Felix</b> , Kaufmann, c/o Firma Fäster-Befestigungstechnik, Rötzmattweg 8, 4600 Olten . . . . .                      | 1974 | <b>Zeier, Albert</b> , Kaufmann, c/o Unitec AG, Steinackerstrasse 21, 8302 Kloten . . . . .                         | 1972 |
| <b>Wyss, Franz</b> , Elektroing. HTL, Gebäudeversicherungsanstalt des Kt. Bern, Viktoriaplatz 25, 3000 Bern 25 . . . . .      | 1966 | <b>Zeier, Werner</b> , dipl. Elektrotechniker, Niederfeld, 4227 Büsserach . . . . .                                 | 1948 |
| <b>°Wyss, Gottfried</b> , Betriebsleiter der BKW, Spiezbergstrasse 32, 3700 Spiez . . . . .                                   | 1928 | <b>Zeindler, Siegfried</b> , Elektroing.-Techn. HTL, Isenbühl 19, 5524 Niederwil . . . . .                          | 1967 |
| <b>Wyss, Hans</b> , Elektroing.-Techniker HTL, Hangenmoos, 8820 Wädenswil . . . . .                                           | 1974 | <b>Zeller, Josef</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Elektro-Fachgeschäft, 8877 Murg . . . . .                   | 1975 |
| <b>Wyss, Karl</b> , dipl. Elektromonteur, Müschweg 16, 4226 Breitenbach . . . . .                                             | 1979 | <b>Zeller, Martin</b> , Elektrizitätswerk, 8890 Flums . . . . .                                                     | 1974 |
| <b>Wyss, Rudolf</b> , Starkstromtechniker, Leimatt A, 6317 Oberwil . . . . .                                                  | 1967 | <b>°Zellweger, Fritz</b> , Dr. rer. pol., dipl. Elektroing. ETH, Sonnegstrasse 50, 8006 Zürich . . . . .            | 1919 |
| <b>Wyss, Werner</b> , Ing.-Techn. HTL, Weidliweg 8, 3700 Spiez . . . . .                                                      | 1970 | <b>Zemp, Robert</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Kenelmattstrasse 4, 6206 Neuenkirch . . . . .                | 1980 |
| <b>Wyss, Willy</b> , Elektroingenieur, Weinbergstrasse 61, 8400 Winterthur . . . . .                                          | 1953 | <b>°Zerkiebel, Karl</b> , dipl. Elektroing. ETH, Nidelbadstrasse 26, 8803 Rüschlikon . . . . .                      | 1930 |
| <b>Wysseier, Eric</b> , monteur-électricien, 2, ch. Emile Javelle, case postale 152, 1800 Vevey 2 . . . . .                   | 1969 | <b>Zibert, Rok</b> , Ingenieur, c/o Frl. Küpfer, Distelweg 7, 3012 Bern . . . . .                                   | 1975 |
| <b>Wysseier, Werner</b> , Elektrotechniker, Strättlihügel 45, 3645 Gwatt/Thun . . . . .                                       | 1947 | <b>Ziegler, Alfred</b> , dipl. Elektroing. ETH, Betriebsleiter, Etzelwerk AG, 8852 Altendorf . . . . .              | 1955 |
| <b>Yüksel, Murat</b> , dipl. Elektroingenieur ETHZ, Säntisstrasse 40, 8123 Ebmatingen . . . . .                               | 1975 | <b>Ziegler, Herwin</b> , Elektroing. HTL, Hertensteinstrasse 23, 5415 Nussbaumen . . . . .                          | 1968 |
| <b>Zäch, Alois</b> , dipl. Elektrotechniker, Hauptstrasse 328, 4716 Welschenrohr . . . . .                                    | 1955 | <b>Ziegler, Karl</b> , Chef des thurg. Elektro-Inspektorates, Frauenfelderstrasse 15, 8570 Weinfelden . . . . .     | 1953 |
| <b>Zaengl, Walter</b> , Prof. Dr.-Ing., dipl. Elektroing., Kreuzbühlstrasse 35, 8600 Dübendorf . . . . .                      | 1970 | <b>Ziegler, Manfred</b> , dipl. Elektroing. HTL, Postfach, 3251 Bütigen . . . . .                                   | 1967 |
| <b>Zaffinetti, Michel</b> , installateur-électricien, Nods 5, 2036 Cormondrèche . . . . .                                     | 1977 | <b>°Ziegler, Werner</b> , dipl. Elektrotechniker, Enggenhüttenstrasse 26, Moos Rinkenbach, 9050 Appenzell . . . . . | 1937 |
| <b>Zahn, Jürg</b> , Verkaufsing., 54, avenue Marcel-Hirbec, F-78390 Bois d'Arcy (France) . . . . .                            | 1972 | <b>Zimmerli, Paul</b> , Elektroing. HTL, Bahnhofstrasse 300, 4625 Oberbuchsiten . . . . .                           | 1951 |
| <b>Zahnd, Hans</b> , Ing.-Techn. HTL, 3543 Emmenmatt . . . . .                                                                | 1969 | <b>°Zimmermann, Adolf</b> , dipl. Elektrotechniker, Stapfenackerstrasse 49, 3018 Bern . . . . .                     | 1942 |
| <b>Zamboni, Paul</b> , dipl. Elektrotechniker, Fachlehrer, Bergwerkstrasse 22, 8810 Horgen . . . . .                          | 1961 | <b>Zimmermann, Hanspeter</b> , Elektroing. HTL, Bildäckerei 110, 8561 Wäldi . . . . .                               | 1980 |
| <b>Zangger, J.-Claude</b> , Ing.-Techn. ETS, La Logette, 1111 Reverolle . . . . .                                             | 1973 | <b>Zimmermann, Jakob</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Kindergartenstrasse 11, 8623 Wetzikon 3 . . . . .       | 1974 |
| <b>Zankl, Ernst</b> , Ingenieur, c/o MASSER S.A., Ostring 42, 8105 Regensdorf . . . . .                                       | 1978 | <b>°Zimmermann, Leo</b> , Prokurist, Im Isibühl 2, 8800 Thalwil . . . . .                                           | 1945 |
| <b>Zardin, Hans</b> , dipl. Elektrotechniker, Baslerstrasse 55, 5222 Umiken . . . . .                                         | 1968 | <b>Zimmermann, Markus</b> , Elektroing. HTL, Schwandenallee 13, 6047 Kastanienbaum . . . . .                        | 1967 |
| <b>°Zaruski, Alfred</b> , dipl. Elektroing. ETH, Inhaber des Ingenieurbüros Zaruski, Stapferstrasse 19, 8006 Zürich . . . . . | 1928 | <b>Zimmermann, René</b> , Elektromonteur, Etzelstrasse 2a, Postfach 211, 8820 Wädenswil . . . . .                   | 1975 |
| <b>Zaugg, Hermann</b> , dipl. Elektrotechniker, 6, Vidollet, 1202 Genève . . . . .                                            | 1949 | <b>Zimmermann, Rolf</b> , dipl. Elektrotechniker, Haltli, 8752 Näfels . . . . .                                     | 1957 |
| <b>Zaugg, Johannes</b> , dipl. Ing. ETH Zürich, Reinerstrasse, 4515 Oberdorf . . . . .                                        | 1970 | <b>Zimmermann, Wilhelm</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, In Langwiese 14, 8424 Embrach . . . . .               | 1972 |
| <b>Zaugg, Pierre</b> , ing.-électr. dipl. EPUL, Mont-Goulin 11, 1008 Prilly . . . . .                                         | 1965 | <b>Zimmermann, Willy</b> , dipl. Techniker, Rebbergstrasse 85, 5400 Ennetbaden . . . . .                            | 1946 |
| <b>Zawadynski, Tadeusz R.</b> , dipl. Elektroing. ETH, Tannacker 7, 3122 Kehrsatz . . . . .                                   | 1955 | <b>°Zingg, Hans</b> , Elektrotechniker, Emeligarten 377, 8592 Uttwil . . . . .                                      | 1938 |
| <b>Zbinden, Eugen</b> , Techniker, Abteilungsleiter, Grundstrasse 3, 8134 Adliswil . . . . .                                  | 1958 | <b>Zingg, Robert</b> , Elektroing. HTL, Sonnmattstrasse 8, 9015 St. Gallen . . . . .                                | 1965 |
| <b>Zbinden, Georges</b> , installateur-électricien, 48, rue Haute, 1392 Grandson . . . . .                                    | 1960 | <b>Zinniker, Rolf</b> , Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Kirchweg 83, 8102 Oberengstringen . . . . .          | 1969 |
| <b>Zehnder, Fritz</b> , Elektroing., Prokurist, Rosshalde 37, 8047 Zürich . . . . .                                           | 1960 | <b>Zogg, Urs Andreas</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Oberdorfstrasse 14, 8153 Rümlang . . . . .                       | 1977 |
| <b>Zehnder, Ignaz</b> , Student HTL, Rüetschbergstrasse 17, 8355 Ettenhausen . . . . .                                        | 1979 | <b>Zoia, Roberto</b> , étudiant EPFL, 21, rue du Maupas, 1004 Lausanne . . . . .                                    | 1979 |
| <b>Zehnder, Karl</b> , dipl. Elektroing. ETH, Streulistrasse 4, 8032 Zürich . . . . .                                         | 1948 | <b>Zoller, Erich</b> , Ingenieur-Techniker HTL, Im Isenbühl 43, 5524 Niederwil . . . . .                            | 1978 |
|                                                                                                                               |      | <b>°Zoller, Wilhelm</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Hägelerstrasse 31, 5400 Baden . . . . .                           | 1938 |
|                                                                                                                               |      | <b>Zollikofer, Jean-Pierre</b> , Contrôleur-électricien, inspecteur ASE, 14, rue Closel, 2074 Marin . . . . .       | 1968 |
|                                                                                                                               |      | <b>°Zollikofer, Kurt</b> , dipl. Elektroing. ETH, Furkastrasse 27, 4054 Basel . . . . .                             | 1928 |

|                                                                                                              |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Zschokke, Diethelm</b> , dipl. Elektroing. ETH, Längackerstrasse, 4513 Langendorf . . . . .               | 1946 |
| <b>Zuber, Arnold</b> , Ing.-Techn. HTL, Speicherstrasse 17, 8500 Frauenfeld . . . . .                        | 1966 |
| <b>Zuber, Walter</b> , Elektrotechniker, Prokurist, Oberziltstrasse 6, 9016 St. Gallen . . . . .             | 1980 |
| <b>Zübli, Fritz</b> , Elektroingenieur, Bruggstrasse 28, 8942 Oberrieden . . . . .                           | 1953 |
| <b>Züblin, Curt E.</b> , dipl. Elektroing. ETH, 448 Traverso Avenue, Los Altos, Calif. 94022 (USA) . . . . . | 1946 |
| <b>Züblin, Herbert</b> , Elektroingenieur, Seeburgstrasse 22, 6006 Luzern . . . . .                          | 1957 |
| <b>Zucchetto, Jean</b> , ing.-él. dipl. EPFZ, Lindenstrasse 30, 8155 Niederhasli . . . . .                   | 1975 |
| <b>Zulauf, Heinrich</b> , dipl. Techniker, Krummenland 444, 5107 Schinznach Dorf . . . . .                   | 1959 |
| <b>Züllli, Stefan</b> , étudiant EPFL, 45, Hôpital, 2114 Fleurier . . . . .                                  | 1980 |
| <b>Zumbach, Bruno</b> , Electronic-Automatic, Grünenmattstrasse 8, 2552 Orpund . . . . .                     | 1958 |
| <b>Zumsteg, Beat</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Unterriedenstrasse 31, 5412 Gebenstorf . . . . .              | 1973 |
| <b>Zumsteg, Gottfried</b> , dipl. Elektrotechniker, Nelkenstrasse 1, 5200 Windisch . . . . .                 | 1964 |
| <b>Zurbruggen, Rudolf</b> , dipl. Elektroing. ETH, Simplonstrasse 6, 3900 Brig . . . . .                     | 1969 |

|                                                                                                                |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Zurbrügg, Hansueli</b> , eidg. dipl. Elektroinstallateur, Rütliweg, 3702 Hondrich . . . . .                 | 1979 |
| <b>Zurcher, J. François</b> , ing.-électr. dipl. EPFL, 18, chemin des Polonais, 2016 Cortaillod . . . . .      | 1978 |
| <b>Zürcher, Hansjörg</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Vorderhaus, 9053 Teufen . . . . .                           | 1977 |
| <b>Zürcher, Werner R.</b> , dipl. Elektroing. ETHZ, Vogelsangstrasse 9, 8570 Weinfelden . . . . .              | 1977 |
| <b>°Zurich de, Herbert</b> , dipl. Elektroing. ETH, Direktor, Eigenstrasse 17, 8008 Zürich . . . . .           | 1941 |
| <b>Züst, Ernst</b> , dipl. Elektrotechniker, Am Kanal 16, 6035 Perlen . . . . .                                | 1967 |
| <b>Züst, Gustav</b> , Elektrotechniker, Obere Hordstrasse, 9035 Grub . . . . .                                 | 1954 |
| <b>Zwald, Heinrich</b> , dipl. Elektrotechniker, Steinmüllistrasse 1, 8953 Dietikon . . . . .                  | 1965 |
| <b>Zweifel, Hansjörg, Dr.</b> , dipl. Elektroing. ETH Zürich, Gärtli-<br>strasse 6, 9470 Buchs . . . . .       | 1970 |
| <b>Zweili, Armin</b> , électricien, 1141 Pampigny . . . . .                                                    | 1977 |
| <b>Zwicky, Heinrich</b> , dipl. Elektroing. ETH, Im Sträler 36, 8047 Zürich . . . . .                          | 1949 |
| <b>Zwicky, Rudolf</b> , Prof. Dr. sc. techn., dipl. Elektroing. ETH, Mittelstrasse 2, 5430 Wettingen . . . . . | 1948 |
| <b>Zwissig, Angelo</b> , inst.-électr. dipl., 51, rue du Bourg, 3960 Sierre . . . . .                          | 1967 |

## Kollektivmitglieder des SEV aus Werkskreisen

### Membres collectifs de l'ASE parmi les entreprises d'électricité

Kollektivmitglieder des SEV  
aus Werkskreisen

Beitragsstufe  
(= Stimmzahl)

|                                                                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Aadorf (TG)</b><br>Elektrizitätswerk Aadorf, 8355 Aadorf . . . . .                                     | 6  |
| <b>Aarau</b><br>Aarewerke AG, Bahnhofstrasse 57, Postfach 574, 5001 Aarau . . . . .                       | 8  |
| Aargauisches Elektrizitätswerk, Obere Vorstadt 40, 5001 Aarau . . . . .                                   | 12 |
| Industrielle Betriebe der Stadt Aarau, Obere Vorstadt 37, 5001 Aarau . . . . .                            | 10 |
| <b>Aarberg (BE)</b><br>Elektrizitäts- und Wasserversorgung Aarberg, Stadtplatz 28, 3270 Aarberg . . . . . | 6  |
| <b>Aarburg (AG)</b><br>Elektrizitäts- und Wasserversorgung der Gemeinde Aarburg, 4663 Aarburg . . . . .   | 7  |
| <b>Aarwangen (BE)</b><br>Elektrizitäts- und Wasserversorgung Aarwangen, 4912 Aarwangen . . . . .          | 6  |
| <b>Abtwil (SG)</b><br>Elektra Gaiserwald, 9030 Abtwil, siehe: St. Gallen                                  |    |
| <b>Affeltrangen (TG)</b><br>Elektrizitätswerk der Ortsgemeinde Affeltrangen, 9556 Affeltrangen . . . . .  | 3  |
| <b>Altdorf (UR)</b><br>Elektrizitätswerk Altdorf, 6460 Altdorf . . . . .                                  | 10 |
| Kraftwerk Schächenthal, z. H. EW Altdorf, Postfach 222, 6460 . . . . .                                    | 3  |
| <b>Altendorf (SZ)</b><br>Elektrizitätsversorgung Altendorf, 8852 Altendorf . . . . .                      | 5  |
| Etzelwerk AG, 8852 Altendorf . . . . .                                                                    | 9  |
| <b>Altstätten (SG)</b><br>Elektrizitätswerk Altstätten, 9450 Altstätten . . . . .                         | 7  |

Membres collectifs de l'ASE

parmi les entreprises d'électricité

Catégorie  
(= nombre de voix)

|                                                                                                          |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Amriswil (TG)</b><br>Technische Gemeindebetriebe Amriswil, Egelmossstrasse 1, 8580 Amriswil . . . . . | 7  |
| <b>Andelfingen (ZH)</b><br>Elektrizitätswerk Andelfingen, 8450 Andelfingen . . . . .                     | 5  |
| <b>Andermatt (UR)</b><br>Elektrizitätswerk Ursern, 6490 Andermatt . . . . .                              | 6  |
| <b>Appenzell</b><br>Technische Betriebe Appenzell, Elektrizitätswerk, 9050 Appenzell . . . . .           | 7  |
| <b>Arbon (TG)</b><br>Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 37, 9320 Arbon . . . . .      | 10 |
| Wasser- und Elektrizitätswerk Arbon, Stadthaus, Hauptstrasse 12, 9320 Arbon . . . . .                    | 8  |
| <b>Ardon (VS)</b><br>S.A. d'Electricité d'Ardon, 1917 Ardon . . . . .                                    | 4  |
| <b>Arosa (GR)</b><br>Elektrizitätswerk Arosa, 7050 Arosa . . . . .                                       | 7  |
| <b>Arth (SZ)</b><br>Elektrizitäts- und Wasserwerk der Gemeinde Arth, 6415 Arth . . . . .                 | 7  |
| <b>Ascona (TI)</b><br>Azienda elettrica comunale di Ascona, 6612 Ascona . . . . .                        | 7  |
| <b>Aubonne (VD)</b><br>Société Electrique des Forces de l'Aubonne, 1170 Aubonne . . . . .                | 7  |
| <b>Azmoos (SG)</b><br>Dorfkorporation Azmoos, Elektrizitätswerk, 9478 Azmoos . . . . .                   | 3  |



## Baar (ZG)

Spinnerei an der Lorze, Elektrizitätswerk, Aegeristrasse 13, 6340 Baar . . . . .

## Bad Ragaz (SG)

AG Elektrizitätswerk Bad Ragaz, 7310 Bad Ragaz . . . . .  
Thermalbäder und Grand-Hotels Bad Ragaz, Technischer  
Dienst, Pfäferserstrasse 6, 7310 Bad Ragaz . . . . .

## Baden (AG)

Aletsch AG, Elektrizitätswerk, Parkstrasse 27, 5401 Baden . . . . .  
Elektrizitätswerk Rheinau AG, c/o Nordostschweizerische  
Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden . . . . .  
Kraftwerke Gouggra AG, Parkstrasse 27, 5401 Baden . . . . .  
Kernkraftwerk Kaiseraugst AG, Parkstrasse 27, 5401 Baden . . . . .  
Kraftwerke Linth-Limmern AG, c/o Nordostschweizerische  
Kraftwerke AG, 5401 Baden . . . . .  
Kraftwerke Ruppenswil-Auenstein AG, Postfach NOK,  
5401 Baden . . . . .  
Kraftwerke Sarganserland AG (KSL), Postfach NOK, 5401  
Baden . . . . .  
Kraftwerke Vorderrhein AG, c/o Nordostschweizerische  
Kraftwerke AG, 5401 Baden . . . . .  
Lonza AG, Bereich Energie, Parkstrasse 27, 5401 Baden . . . . .  
Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Parkstrasse 23,  
Postfach, 5401 Baden . . . . .  
Rheinkraftwerk Neuhausen AG, c/o Motor-Columbus  
AG, Parkstrasse 27, 5401 Baden . . . . .  
Rhonewerke AG, c/o Motor-Columbus, Parkstrasse 27,  
5401 Baden . . . . .  
Städtische Werke Baden, Haselstrasse 15, 5401 Baden . . . . .

## Basel

Industrielle Werke Basel (IWB), Margarethenstr. 40,  
4008 Basel . . . . .  
Lonza AG, Bereich Energie, siehe: Baden  
Salanfe S.A. siehe: Lausanne  
Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard, Post-  
fach, 4010 Basel . . . . .

## Bassersdorf (ZH)

Elektrizitätswerk Bassersdorf, 8303 Bassersdorf . . . . .

## Beckenried (NW)

Gemeinde-Elektrizitätswerk Beckenried, 6375 Becken-  
ried . . . . .

## Bellinzona

Azienda elettrica comunale di Bellinzona, 6500 Bellinzo-  
na . . . . .  
Azienda Elettrica Ticinese, casella postale 393, 6501 Bel-  
linzona . . . . .

## Belp (BE)

Gemeindebetriebe Belp, Elektrizitätsversorgung, Garten-  
strasse 2, 3123 Belp . . . . .

## Benken (ZH)

Elektrizitätsversorgung Benken, 8463 Benken . . . . .

## Bergün (GR)

Elektrizitätswerk der Gemeinde Bergün, Zentrale Preda,  
7499 Preda bei Bergün . . . . .

## Bern

Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Postfach, 3000  
Bern 25 . . . . .  
Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Sulgeneckstras-  
se 18/22, Postfach, 3001 Bern . . . . .  
Schweizerische Bundesbahnen, Abteilung Kraftwerke,  
Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern . . . . .  
Simmentaler Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Postfach,  
3000 Bern 25 . . . . .

## Berneck (SG)

Elektra Berneck, 9442 Berneck . . . . .

## Bex (VD)

Société des Forces motrices de l'Avançon, 1880 Bex . . . . .  
Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex, 1880 Bex . . . . .

## Biberist (SO)

Papierfabrik Biberist, 4562 Biberist . . . . .

## Biel (BE)

Elektrizitätswerk der Stadt Biel, Gottstattstrasse 4, 2504  
Biel . . . . .

## Bilten (GL)

Elektrizitäts-Versorgung Bilten, 8865 Bilten . . . . .

## Birsfelden (BL)

Kraftwerk Birsfelden AG, Postfach, 4127 Birsfelden . . . . .

## Bischofszell (TG)

Technische Gemeindebetriebe Bischofszell, Elektrizität,  
Wasser, Gas, 9220 Bischofszell . . . . .

## Bivio (GR)

Consorzio elettrico Bivio, 7451 Bivio . . . . .

## Boudry (NE)

Services industriels de la Ville de Boudry, Service d'élec-  
tricité, 2017 Boudry . . . . .

## Brienz (BE)

Elektrizitätswerk der Gemeinde Brienz, 3855 Brienz . . . . .

## Brig (VS)

Elektrizitätswerk Brig-Naters AG, 3900 Brig . . . . .  
Société du chemin de fer du Gornergrat, 3900 Brig . . . . .

## Brittnau (AG)

Elektrizitätswerk Brittnau, 4805 Brittnau . . . . .

## Brugg (AG)

Industrielle Betriebe der Stadt Brugg, Elektrizitätswerk,  
5200 Brugg . . . . .

## Brütten (ZH)

Elektrizitätswerk Brütten, 8311 Brütten . . . . .

## Brüttisellen (ZH)

Elektrizitätswerk und Wasserversorgung Brüttisellen,  
Schüracherstrasse 4, 8306 Brüttisellen . . . . .

## Bubikon (ZH)

Elektrizitäts-Genossenschaft Bubikon, 8608 Bubikon . . . . .

## Buchs (SG)

Wasser- und Elektrizitätswerk der Gemeinde Buchs,  
9470 Buchs . . . . .

## Bulle (FR)

Services Industriels de la Ville de Bulle, 1630 Bulle . . . . .

## Büren an der Aare (BE)

Elektrizitätsversorgung Büren an der Aare, 3294 Büren  
an der Aare . . . . .

## Burgdorf (BE)

Industrielle Betriebe Burgdorf, Abt. Elektrizitätswerk,  
Bernstrasse 102, Postfach 297, 3400 Burgdorf . . . . .

## Bürglen (TG)

Elektrizitätswerk Bürglen AG, 8575 Bürglen . . . . .

## Bütschwil (SG)

Dorfkorporation Bütschwil, Konsumstrasse 106, 9606  
Bütschwil . . . . .

## Buttwil (AG)

Elektrizitätsgenossenschaft Buttwil-Weissenbach, 5630  
Buttwil . . . . .

## Châble Le (VS)

Services industriels de Bagnes, 1934 Le Châble . . . . .

## Champéry (VS)

S.A. des Eaux et d'Electricité de Champéry, 1874 Champé-  
ry . . . . .

## Chancy (GE)

Société des Forces motrices de Chancy-Pougny, 1249  
Chancy . . . . .

## La Chaux-de-Fonds (NE)

Services industriels de La Chaux-de-Fonds, 2300 La  
Chaux-de-Fonds . . . . .

## Chiasso (TI)

Azienda Comunale dell'Acqua, Gas e Elettricità, Sezione  
elettricità, 6830 Chiasso . . . . .

## Chur

Industrielle Betriebe der Stadt Chur, Felsenaustrasse 29,  
7004 Chur . . . . .

## Churwalden (GR)

Elektrizitätswerk der Gemeinde Churwalden, 7075 Chur-  
walden . . . . .

**Clarens (VD)**

Société Romande d'Electricité Clarens-Montreux, rue du  
Lac 118, 1815 Clarens . . . . .

10

**Colombier (NE)**

Service d'Electricité de la Commune de Colombier, 2013  
Colombier . . . . .

5

**Corcelles (NE)**

Electricité Neuchâteloise S.A., Les Vernets, 2035 Corcelles  
Forces Motrices de Conches S.A. (Gommer Kraftwerke  
AG), Les Vernets, 2035 Corcelles . . . . .  
Forces Motrices Neuchâteloises S.A., Les Vernets, 2035  
Corcelles . . . . .  
Société des Forces Motrices du Châtelot, c/o Electricité  
Neuchâteloise S.A., Service d'exploitation de l'Usine du  
Châtelot, Les Vernets, 2035 Corcelles . . . . .

10

**Däniken (SO)**

Kernkraftwerk Gösigen-Däniken AG, Postfach 55, 4658  
Däniken . . . . .

12

**Davos-Platz (GR)**

Elektrizitätswerk der Landschaft Davos, 7270 Davos-  
Platz . . . . .

9

**Delémont (BE)**

Services Industriels de la Ville de Delémont, 2800 Delé-  
mont . . . . .

8

**Diessenhofen (TG)**

Städtische Werke Diessenhofen, Elektrizitätsversorgung  
EVD, 8253 Diessenhofen . . . . .

6

**Dietlikon (ZH)**

Elektrizitätswerk der Gemeinde Dietlikon, 8305 Dietlikon

7

**Dozwil (TG)**

Elektrizitätsgenossenschaft Dozwil, 8580 Dozwil . . . . .

3

**Dübendorf (ZH)**

Städtische Werke Dübendorf, 8600 Dübendorf . . . . .

8

**Dürnten (ZH)**

Elektrizitätswerk Dürnten, 8635 Dürnten . . . . .

3

**Ebnat-Kappel (SG)**

Dorfkorporation Ebnat-Kappel, Elektrizitäts- und Wasser-  
versorgung, 9642 Ebnat-Kappel . . . . .

6

**Egliswil (AG)**

Elektrizitätsversorgung Egliswil, 5704 Egliswil . . . . .

3

**Elgg (ZH)**

Elektrizitätswerk Elgg, 8353 Elgg . . . . .

6

**Elm (GL)**

Elektrizitätswerk Elm, 8767 Elm . . . . .

4

**Embrach (ZH)**

Elektrizitätswerk Embrach, 8424 Embrach . . . . .

7

**Engi (GL)**

Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Engi, 8765 Engi .  
Vereinigte Webereien Sernftal, Elektrizitätswerk, 8765  
Engi . . . . .

2

**Ennenda (GL)**

Elektrizitätsversorgung Ennenda, 8755 Ennenda . . . . .

6

**Erlen (TG)**

Elektra Erlen, 8586 Erlen . . . . .

5

**Erlenbach (ZH)**

Elektrizitätswerk Erlenbach, Postfach 86, 8703 Erlen-  
bach . . . . .

6

**Ermatingen (TG)**

Elektrizitätswerk Ermatingen, 8272 Ermatingen . . . . .

6

**Ernen (VS)**

Elektrizitätswerk Ernen-Mühlebach AG, 3981 Ernen . . .

5

**Erstfeld (UR)**

Elektrizitätswerk der Gemeinde Erstfeld, 6472 Erstfeld .

7

**Eschlikon (TG)**

Elektrizitätswerk der Gemeinde Eschlikon, 8360 Eschli-  
kon . . . . .

5

**Faido (TI)**

Cooperativa Elettrica di Faido, 6760 Faido . . . . .

6

**Fällanden (ZH)**

Gemeindewerke Fällanden, Elektrizitätswerk, Postfach,  
8117 Fällanden . . . . .

7

**Fehraltorf (ZH)**

Elektrizitätswerk Fehraltorf, 8320 Fehraltorf . . . . .

5

**Filisur (GR)**

Albula-Landwasser Kraftwerke AG, siehe: Zürich

8

**Filzbach (GL)**

Elektrizitätsversorgung Filzbach, 8876 Filzbach . . . . .  
Seidenweberei Filzbach AG, 8876 Filzbach . . . . .

3

2

**Flawil (SG)**

Technische Betriebe der Gemeinde Flawil, Elektrizitäts-  
werk, Wilerstrasse 163, 9230 Flawil 2 . . . . .

7

**Flims (GR)**

Elektrizitätswerk Flims, 7017 Flims . . . . .

7

**Flums (SG)**

Spoerry & Co. AG, Abteilung Elektrizitätswerk, 8890  
Flums . . . . .

7

**Frauenfeld**

Elektrizitätswerk Frauenfeld, Bahnhofstrasse 56, 8500  
Frauenfeld . . . . .

8

**Fribourg**

Entreprises Electriques Fribourgeoises, 25, Pérolles,  
1701 Fribourg . . . . .

11

**Gaiserwald (SG)**

Elektra Gaiserwald, siehe: St. Gallen

6

**Galgenen (SZ)**

Elektro-Versorgung Galgenen, 8854 Galgenen . . . . .

6

**Gams (SG)**

Elektra Gams, 9473 Gams . . . . .

5

**Gebenstorf (AG)**

Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Gebenstorf, 5412  
Gebenstorf . . . . .

5

**Genève**

Services Industriels de Genève, Service de l'électricité,  
12, rue du Stand, case postale 16, 1211 Genève 11 . . .

12

**Gland (VD)**

Société Electrique Intercommunale de la Côte SA, 6, rte  
de Nyon, 1196 Gland . . . . .

7

**Glarus**

Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Glarus, 8750 Gla-  
rus . . . . .

7

**Glattfelden (ZH)**

Licht- und Kraftwerk Glattfelden, 8192 Glattfelden . . .

5

**Gontenschwil (AG)**

Elektrizitätsversorgung Gontenschwil, 5728 Gonten-  
schwil . . . . .

5

**Göschenen (UR)**

Elektrizitätswerk der Gemeinde Göschenen, 6487 Gö-  
schenen . . . . .

5

**Gossau (SG)**

Technische Betriebe Gossau, Elektrizitätswerk, Säntis-  
strasse 6, 9202 Gossau . . . . .

8

**Gossau (ZH)**

Elektrizitätswerk der Zivilgemeinde Gossau, 8625  
Gossau . . . . .

5

**Gottlieben (TG)**

Gemeinde-Elektrizitätswerk Gottlieben, 8274 Gottlieben .

2

**Grabs (SG)**

Elektrizitätswerk Grabs, 9472 Grabs . . . . .

7

**Gränichen (AG)**

Elektrizitätsversorgung Gränichen, 5722 Gränichen . . .

6

**Grenchen (SO)**

Elektrizitätswerk der Stadt Grenchen, Marktplatz 22,  
2540 Grenchen . . . . .

9

**Grindelwald (BE)**

Elektrizitätswerk Grindelwald AG, 3818 Grindelwald . . .

7

Kollektivmitglieder des SEV  
aus Werkskreisen

Beitragsstufe  
(= Stimmzahl)

Membres collectifs de l'ASE  
parmi les entreprises d'électricité

Catégorie  
(= nombre de voix)

|                                                            |   |
|------------------------------------------------------------|---|
| <b>Grono (GR)</b>                                          |   |
| Elektricität Industriale S.A., 6537 Grono . . . . .        | 8 |
| <b>Grub (AR)</b>                                           |   |
| Elektrizitätsversorgung Grub, 9035 Grub . . . . .          | 3 |
| <b>Grüningen (ZH)</b>                                      |   |
| Elektrizitätswerk Grüningen, 8627 Grüningen . . . . .      | 5 |
| <b>Grüsch (GR)</b>                                         |   |
| Lietha & Cie. AG, Elektrizitätswerk, 7214 Grüsch . . . . . | 5 |

|                                                                                          |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Hägendorf (SO)</b>                                                                    |   |
| Elektra Untergäu Hägendorf, siehe: Kappel                                                |   |
| <b>Häggingen (AG)</b>                                                                    |   |
| Elektrizitätswerk der Gemeinde Häggingen, 5607 Häggingen . . . . .                       | 6 |
| <b>Hallau (SH)</b>                                                                       |   |
| Wasser- und Elektrizitätswerk Hallau, 8215 Hallau . . . . .                              | 5 |
| <b>Hauptwil (TG)</b>                                                                     |   |
| Wasser- und Elektrizitätswerk Hauptwil, 9213 Hauptwil . . . . .                          | 3 |
| <b>Heiden (AR)</b>                                                                       |   |
| Elektrizitätswerk Heiden AG, 9410 Heiden . . . . .                                       | 6 |
| <b>Herrliberg (ZH)</b>                                                                   |   |
| Elektrizitätswerk Herrliberg, 8704 Herrliberg . . . . .                                  | 6 |
| <b>Herzogenbuchsee (BE)</b>                                                              |   |
| Elektrizitätswerk Herzogenbuchsee, Fabrikstrasse 8, 3360 Herzogenbuchsee . . . . .       | 7 |
| <b>Hochdorf (LU)</b>                                                                     |   |
| Elektrizitätswerk Hochdorf, Bankstrasse 2, 6280 Hochdorf . . . . .                       | 7 |
| <b>Horgen (ZH)</b>                                                                       |   |
| Gemeindewerke Horgen, Elektrizitätswerk, 8810 Horgen                                     | 8 |
| <b>Hottwil (AG)</b>                                                                      |   |
| Elektra Mettauertal und Umgebung, 4349 Hottwil . . . . .                                 | 5 |
| <b>Hüswil (LU)</b>                                                                       |   |
| Heiniger, H., Elektrische Anlagen, 6152 Hüswil . . . . .                                 | 2 |
| <b>Huttwil (BE)</b>                                                                      |   |
| Industrielle Betriebe Huttwil, Abt. Elektrizitätswerk, Stadthaus, 4950 Huttwil . . . . . | 6 |

|                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Ilanz (GR)</b>                                                            |    |
| Elektrizitätswerke Bündner Oberland AG, 7130 . . . . .                       | 8  |
| <b>Illnau (ZH)</b>                                                           |    |
| Elektrizitätswerk Illnau, 8308 Illnau . . . . .                              | 5  |
| <b>Innertkirchen (BE)</b>                                                    |    |
| Kraftwerke Oberhasli AG, 3862 Innertkirchen . . . . .                        | 10 |
| <b>Interlaken (BE)</b>                                                       |    |
| Industrielle Betriebe Interlaken, Fabrikstrasse 8, 3800 Interlaken . . . . . | 8  |
| Jungfraubahn-Gesellschaft AG, 3800 Interlaken . . . . .                      | 7  |

|                                                                |   |
|----------------------------------------------------------------|---|
| <b>Jaun (FR)</b>                                               |   |
| Gebr. Buchs, Elektrizitätswerk Jaun AG, 1631 Jaun . . . . .    | 2 |
| <b>Jegenstorf (BE)</b>                                         |   |
| Elektra Fraubrunnen, Bernstrasse 19, 3303 Jegenstorf . . . . . | 9 |
| <b>Jona (SG)</b>                                               |   |
| Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG, 8645 Jona . . . . .      | 9 |

|                                                                    |   |
|--------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Kaltbrunn (SG)</b>                                              |   |
| Elektrizitätsversorgung Kaltbrunn AG, 8722 Kaltbrunn . . . . .     | 5 |
| <b>Kandersteg (BE)</b>                                             |   |
| Licht- und Wasserwerk Kandersteg AG, 3718 Kandersteg . . . . .     | 5 |
| <b>Kappel (SO)</b>                                                 |   |
| Elektra Untergäu Hägendorf, Dorfstrasse 163, 4616 Kappel . . . . . | 7 |
| <b>Kerns (OW)</b>                                                  |   |
| Elektrizitätswerk Obwalden, 6064 Kerns . . . . .                   | 9 |

|                                                                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Kesswil (TG)</b>                                                                                           |    |
| Elektra-Genossenschaft Kesswil, 8593 Kesswil . . . . .                                                        | 3  |
| <b>Kirchberg (SG)</b>                                                                                         |    |
| Elektrizitäts-Versorgung Kirchberg, 9533 Kirchberg . . . . .                                                  | 7  |
| <b>Klosters (GR)</b>                                                                                          |    |
| AG Bündner Kraftwerke, 7250 Klosters . . . . .                                                                | 10 |
| <b>Kloten (ZH)</b>                                                                                            |    |
| Elektrizitätswerk der Stadt Kloten, Flughafenstrasse 25, 8302 Kloten . . . . .                                | 9  |
| <b>Koblentz (AG)</b>                                                                                          |    |
| Elektrizitätswerk der Gemeinde Koblentz, 5322 Koblentz . . . . .                                              | 5  |
| <b>Kölliken (AG)</b>                                                                                          |    |
| Elektrizitätswerk Kölliken, 5742 Kölliken . . . . .                                                           | 6  |
| <b>Kreuzlingen (TG)</b>                                                                                       |    |
| Elektrizitätswerk der Stadt Kreuzlingen, 8280 Kreuzlingen . . . . .                                           | 9  |
| <b>Krummenau (SG)</b>                                                                                         |    |
| Hofstetter & Co. AG, Elektrizitätswerk, 9643 Krummenau . . . . .                                              | 2  |
| <b>Küsnacht (ZH)</b>                                                                                          |    |
| Elektrizitätswerk Küsnacht, Tobelweg 4, 8700 Küsnacht . . . . .                                               | 8  |
| <b>Lachen (SZ)</b>                                                                                            |    |
| Elektrizitäts- und Wasserwerk der Gemeinde Lachen, 8853 Lachen . . . . .                                      | 7  |
| <b>Langenthal (BE)</b>                                                                                        |    |
| Elektrizitätswerke Wynau, Waldhofstrasse 1, 4900 Langenthal . . . . .                                         | 10 |
| Industrielle Betriebe Langenthal, Abteilung Elektrizitätsversorgung, Talstrasse 29, 4900 Langenthal . . . . . | 8  |
| <b>Laufenburg (AG)</b>                                                                                        |    |
| Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg . . . . .                                           | 12 |
| Kraftwerk Laufenburg, 4335 Laufenburg . . . . .                                                               | 9  |
| Städtische Elektrizitäts- und Wasserversorgung, 4335 Laufenburg . . . . .                                     | 6  |
| <b>Lausanne</b>                                                                                               |    |
| Centrale Thermique de Vouvry S.A., case postale 1048, 1001 Lausanne . . . . .                                 | 10 |
| Cie Vaudoise d'Electricité, 1, rue Beau-Séjour, 1002 Lausanne . . . . .                                       | 11 |
| Electra-Massa, 12, place de la Gare, case postale 1048, 1001 Lausanne . . . . .                               | 9  |
| Energie Electrique du Simplon S.A., case postale 1048, 1001 Lausanne . . . . .                                | 8  |
| Forces motrices Hongrin-Léman S.A., 12, place de la Gare, case postale 1048, 1001 Lausanne . . . . .          | 9  |
| Salanfe S.A., case postale 1048, 1001 Lausanne . . . . .                                                      | 8  |
| Service de l'électricité de la Ville de Lausanne, case postale 64, 1000 Lausanne 9 . . . . .                  | 11 |
| S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), case postale 1048, 1001 Lausanne . . . . .                            | 12 |
| <b>Lauterbrunnen (BE)</b>                                                                                     |    |
| Elektrizitätswerk Lauterbrunnen, 3822 Lauterbrunnen . . . . .                                                 | 7  |
| Jungfraubahn-Gesellschaft AG, siehe: Interlaken                                                               |    |
| <b>Lax (VS)</b>                                                                                               |    |
| Forces Motrices de Conches S.A. (Gommer Kraftwerke AG), 3981 Lax, siehe: Corcelles                            |    |
| <b>Leibstadt (AG)</b>                                                                                         |    |
| Elektra Leibstadt, 4353 Leibstadt . . . . .                                                                   | 8  |
| Kernkraftwerk Leibstadt AG, 4353 Leibstadt . . . . .                                                          | 11 |
| <b>Le Locle (NE)</b>                                                                                          |    |
| Services Industriels de la Ville du Locle, 2400 Le Locle . . . . .                                            | 8  |
| <b>Lengnau b. Biel (BE)</b>                                                                                   |    |
| Gemeindebetriebe Lengnau, Elektrizitäts- und Wasserwerk, 2543 Lengnau b. Biel . . . . .                       | 6  |
| <b>Lenzburg (AG)</b>                                                                                          |    |
| Städtische Werke Lenzburg, 5600 Lenzburg . . . . .                                                            | 8  |
| <b>Lenzerheide (GR)</b>                                                                                       |    |
| Elektrizitätswerk der Gemeinde Vaz/Obervaz, Betriebsleitung Werkhaus, 7078 Lenzerheide . . . . .              | 7  |
| <b>Leuk (VS)</b>                                                                                              |    |
| S.A. des Transports Publics, siehe: Susten                                                                    |    |

|                                                                                                          |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Liestal (BL)</b>                                                                                      |    |
| Elektra Baselland, Postfach, 4410 Liestal . . . . .                                                      | 10 |
| <b>Lindau (ZH)</b>                                                                                       |    |
| Elektrizitätswerk Lindau, 8307 Lindau . . . . .                                                          | 6  |
| <b>Linthal (GL)</b>                                                                                      |    |
| Elektrizitätswerk der Gemeinde Linthal, 8783 Linthal . . .                                               | 6  |
| <b>Locarno (TI)</b>                                                                                      |    |
| Blenio Kraftwerke AG, via in Selva 11, 6601 Locarno . . .                                                | 10 |
| Maggia Kraftwerke AG, via in Selva 11, 6601 Locarno . . .                                                | 10 |
| Società Elettrica Sopracenerina, 6600 Locarno . . . . .                                                  | 10 |
| <b>Lommis (TG)</b>                                                                                       |    |
| Elektrizitätswerk Lommis, 9506 Lommis . . . . .                                                          | 2  |
| <b>Lostallo (GR)</b>                                                                                     |    |
| Elettricità Industriale S.A., siehe: Grono                                                               |    |
| <b>Lotzwil (BE)</b>                                                                                      |    |
| Verwaltung der Elektrizitätsversorgung Lotzwil, 4932 Lotzwil . . . . .                                   | 5  |
| <b>Luchsingen (GL)</b>                                                                                   |    |
| Elektrizitäts-Versorgung Luchsingen, 8775 Luchsingen . .                                                 | 3  |
| <b>Lufingen (ZH)</b>                                                                                     |    |
| Elektrizitäts-Genossenschaft Lufingen, 8426 Lufingen . .                                                 | 2  |
| <b>Lugano (TI)</b>                                                                                       |    |
| Aziende Industriali della Città di Lugano, Sezione elettricità, via della Posta 8, 6901 Lugano . . . . . | 10 |
| Verzasca S.A., casella postale 71, 6900 Lugano . . . . .                                                 | 8  |
| <b>Lütisburg-Dorf (SG)</b>                                                                               |    |
| Elektra Lütisburg, 9231 Lütisburg . . . . .                                                              | 5  |
| <b>Lutry (VD)</b>                                                                                        |    |
| Services Industriels Lutry, service de l'électricité, 1095 Lutry . . . . .                               | 6  |
| <b>Luzern</b>                                                                                            |    |
| Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6002 Luzern . . . . .                               | 12 |
| Kraftwerk Göschenen AG, Hirschengraben 33, 6002 Luzern . . . . .                                         | 9  |
| Kraftwerk Sarneraa AG, Hirschengraben 33, 6002 Luzern . . . . .                                          | 4  |
| Kraftwerk Wassen AG, Hirschengraben 33, 6002 Luzern . . . . .                                            | 9  |
| Städtische Werke Luzern, Elektrizität, Gas, Wasser, Industriestrasse 6, 6005 Luzern . . . . .            | 10 |
| <b>Lyss (BE)</b>                                                                                         |    |
| Gemeindebetriebe Lyss, 3250 Lyss . . . . .                                                               | 8  |
| <b>Madiswil (BE)</b>                                                                                     |    |
| Elektrizitätsversorgung Madiswil, 4934 Madiswil . . . . .                                                | 5  |
| <b>Maienfeld (GR)</b>                                                                                    |    |
| AG Elektrizitätswerk Maienfeld, 7304 Maienfeld . . . . .                                                 | 5  |
| <b>Malters (LU)</b>                                                                                      |    |
| Steiners Söhne & Cie. AG, Elektrizitätswerk, 6102 Malters . . . . .                                      | 6  |
| <b>Männedorf (ZH)</b>                                                                                    |    |
| Gemeindewerke Männedorf, Elektrizitätswerk/Wasserversorgung, Saurenbachstrasse 6, 8708 Männedorf . . .   | 7  |
| <b>Märstetten (TG)</b>                                                                                   |    |
| Elektrizitätsverwaltung der Ortsgemeinde Märstetten, 8560 Märstetten-Station . . . . .                   | 5  |
| <b>Märwil (TG)</b>                                                                                       |    |
| Elektra Märwil, 9562 Märwil . . . . .                                                                    | 5  |
| <b>Marthalen (ZH)</b>                                                                                    |    |
| Elektrizitäts-Kooperation Marthalen, 8460 Marthalen . .                                                  | 5  |
| <b>Martigny-Ville (VS)</b>                                                                               |    |
| Electricité d'Emosson S.A., 1920 Martigny-Ville, siehe: Olten                                            |    |
| Services industriels de la ville de Martigny, 1920 Martigny-Ville . . . . .                              | 7  |
| Société d'électricité de Martigny-Bourg S.A., 1920 Martigny-Bourg, case postale . . . . .                | 5  |
| <b>Massagno (TI)</b>                                                                                     |    |
| Azienda Elettrica Comunale di Massagno, 6900 Massagno . . . . .                                          | 8  |
| <b>Matt (GL)</b>                                                                                         |    |
| Elektrizitätsversorgung Matt, 8766 Matt . . . . .                                                        | 2  |

|                                                                                                          |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Meilen (ZH)</b>                                                                                       |    |
| Gemeindewerke Meilen, Elektrizitätswerk und Wasserversorgung, Schulhausstrasse 18, 8706 Meilen . . . . . | 8  |
| <b>Meiringen (BE)</b>                                                                                    |    |
| Elektrizitätswerk der Dorfgemeinde Meiringen, 3860 Meiringen . . . . .                                   | 6  |
| Elektrowerke Reichenbach, Frey & Cie., 3860 Meiringen .                                                  | 7  |
| <b>Melchnau (BE)</b>                                                                                     |    |
| Elektrizitätsversorgung Melchnau, 4917 Melchnau . . . .                                                  | 4  |
| <b>Mels (SG)</b>                                                                                         |    |
| Elektrizitäts- und Wasserwerk Mels, 8887 Mels . . . . .                                                  | 7  |
| <b>Mendrisio (TI)</b>                                                                                    |    |
| Azienda elettrica comunale di Mendrisio, 6850 Mendrisio                                                  | 8  |
| <b>Menziken (AG)</b>                                                                                     |    |
| Elektrizitätsversorgung Menziken, 5737 Menziken . . . .                                                  | 7  |
| <b>Mesocco (GR)</b>                                                                                      |    |
| Azienda elettrica comunale di Mesocco, 6563 Mesocco .                                                    | 6  |
| <b>Mollis (GL)</b>                                                                                       |    |
| Elektrizitätswerk Mollis, 8753 Mollis . . . . .                                                          | 5  |
| <b>Monthey (VS)</b>                                                                                      |    |
| Ciba-Geigy S.A., Usine de Monthey, à l'att. Bibliothèque, 1870 Monthey . . . . .                         | 10 |
| Services Industriels de Monthey, 1870 Monthey . . . . .                                                  | 7  |
| Compagnie des Forces Motrices d'Orsières, Bureau de Monthey, 1870 Monthey . . . . .                      | 8  |
| <b>Mörschwil (SG)</b>                                                                                    |    |
| Elektra Mörschwil, 9402 Mörschwil . . . . .                                                              | 5  |
| <b>Moutier (BE)</b>                                                                                      |    |
| Services industriels de la Ville de Moutier, 20, avenue de la Poste, 2740 Moutier . . . . .              | 7  |
| <b>Mühlehorn (SG)</b>                                                                                    |    |
| Elektrizitäts-Versorgung Mühlehorn, 8874 Mühlehorn . .                                                   | 3  |
| <b>Müllheim (TG)</b>                                                                                     |    |
| Elektrizitätswerk der Gemeinde Müllheim, 8555 Müllheim                                                   | 5  |
| <b>Münchenstein (BL)</b>                                                                                 |    |
| Elektra Birseck, Weidenstrasse 27, 4142 Münchenstein . .                                                 | 11 |
| <b>Münchwilen (TG)</b>                                                                                   |    |
| Elektrizitäts- und Wasserwerk Münchwilen, Waldeggstrasse 10, 9542 Münchwilen . . . . .                   | 6  |
| <b>Murg (SG)</b>                                                                                         |    |
| Elektrizitätswerk der Ortsgemeinde Murg, 8877 Murg . .                                                   | 7  |
| <b>Murgenthal (AG)</b>                                                                                   |    |
| Elektrizitäts- und Wasserkommission Murgenthal, 4853 Murgenthal . . . . .                                | 5  |
| <b>Muri (AG)</b>                                                                                         |    |
| Elektrizitätswerk Muri, Seetalstrasse, 5630 Muri . . . . .                                               | 7  |
| <b>Murten (FR)</b>                                                                                       |    |
| Industrielle Betriebe der Stadt Murten, 3280 Murten . . .                                                | 7  |
| <b>Müstair (GR)</b>                                                                                      |    |
| Corporaziun Provedimaint electric Val Müstair, Herr Chasper Pitsch, 7531 Sta. Maria . . . . .            | 5  |
| <b>Näfels (GL)</b>                                                                                       |    |
| Elektrizitätswerk Näfels, 8752 Näfels . . . . .                                                          | 7  |
| <b>Netstal (GL)</b>                                                                                      |    |
| Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Netstal, 8754 Netstal . . . . .                                     | 6  |
| <b>Neuchâtel</b>                                                                                         |    |
| Service de l'électricité de la Ville de Neuchâtel, 2001 Neuchâtel . . . . .                              | 9  |
| <b>Neuenhof (AG)</b>                                                                                     |    |
| Elektrizitätswerk Neuenhof, Werkhof, Limmatstrasse 21, 5432 Neuenhof . . . . .                           | 7  |
| <b>Neuhausen am Rheinfall (SH)</b>                                                                       |    |
| Rheinkraftwerk Neuhausen AG, siehe: Baden                                                                |    |
| <b>Neuveville, La (BE)</b>                                                                               |    |
| Services Industriels, Eau-Electricité, 2, Grand-Rue, 2520 La Neuveville . . . . .                        | 6  |
| <b>Nidau (BE)</b>                                                                                        |    |
| Elektrizitäts- und Wasserversorgung Nidau, 2560 Nidau .                                                  | 7  |



|                                                                                                                                 |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Niederbipp (BE)</b>                                                                                                          |    |
| Elektrizitäts-Versorgung Niederbipp, 4704 Niederbipp . . .                                                                      | 6  |
| <b>Niedererlinsbach (SO)</b>                                                                                                    |    |
| Elektra der Gemeinde Niedererlinsbach, 5015 Niedererlinsbach . . . . .                                                          | 5  |
| <b>Niederlenz (AG)</b>                                                                                                          |    |
| Technische Gemeindebetriebe Niederlenz, Elektrizitätswerk und Wasserversorgung, 5702 Niederlenz . . . . .                       | 6  |
| <b>Niederurnen (GL)</b>                                                                                                         |    |
| Wasser- und Elektrizitätswerk Niederurnen, 8867 Niederurnen . . . . .                                                           | 6  |
| <b>Noiraigue (NE)</b>                                                                                                           |    |
| Société du Plan de l'Eau, Forces motrices du Val-de-Travers (Brot-Dessous, Couvet, Fleurier, Travers), 2103 Noiraigue . . . . . | 6  |
| <b>Nyon (VD)</b>                                                                                                                |    |
| Services industriels de la Commune de Nyon, 1260 Nyon                                                                           | 8  |
| <b>Oberegg (AI)</b>                                                                                                             |    |
| Elektra Oberegg, 9413 Oberegg . . . . .                                                                                         | 4  |
| <b>Oberkulm (AG)</b>                                                                                                            |    |
| Elektrizitätsversorgung Oberkulm, 5727 Oberkulm . . . . .                                                                       | 5  |
| <b>Oberschan (SG)</b>                                                                                                           |    |
| Elektrokorporation Oberschan, 9499 Oberschan . . . . .                                                                          | 2  |
| <b>Oberwangen (TG)</b>                                                                                                          |    |
| Elektra Dussnang und Umgebung, 8371 Oberwangen . . .                                                                            | 4  |
| <b>Oetwil am See (ZH)</b>                                                                                                       |    |
| Elektrizitätswerk der Gemeinde Oetwil am See, 8618 Oetwil am See . . . . .                                                      | 5  |
| <b>Olten (SO)</b>                                                                                                               |    |
| Aare-Tessin AG für Elektrizität, Bahnhofquai 12, 4600 Olten . . . . .                                                           | 12 |
| Electricité d'Emosson SA, p.a. Aar et Tessin SA, Bahnhofquai 12, 4600 Olten . . . . .                                           | 9  |
| Städtische Werke Olten, Elektrizitätsversorgung, Stadthaus, Dornachstrasse 1, 4600 Olten . . . . .                              | 9  |
| <b>Opfikon (ZH)</b>                                                                                                             |    |
| Elektrizitätswerk Opfikon, 8152 Glattbrugg . . . . .                                                                            | 8  |
| <b>Orbe (VD)</b>                                                                                                                |    |
| Moulins Rod S.A., 1350 Orbe . . . . .                                                                                           | 3  |
| Société des Usines de l'Orbe, 1350 Orbe . . . . .                                                                               | 6  |
| <b>Orsières (VS)</b>                                                                                                            |    |
| Compagnie des Forces Motrices d'Orsières: voir Monthey                                                                          |    |
| <b>Otelfingen (ZH)</b>                                                                                                          |    |
| Elektrizitätsgenossenschaft Otelfingen, 8112 Otelfingen                                                                         | 5  |
| <b>Pfäffikon (SZ)</b>                                                                                                           |    |
| Elektrizitätswerk Höfe, 8808 Pfäffikon . . . . .                                                                                | 8  |
| <b>Pfäffikon (ZH)</b>                                                                                                           |    |
| Elektrizitätswerk Pfäffikon, 8330 Pfäffikon . . . . .                                                                           | 7  |
| <b>Les Planchettes (NE)</b>                                                                                                     |    |
| Forces motrices du Châtelot S.A., voir: Corcelles                                                                               |    |
| <b>Poschiavo (GR)</b>                                                                                                           |    |
| Kraftwerke Brusio AG, 7742 Poschiavo . . . . .                                                                                  | 10 |
| <b>Pully (VD)</b>                                                                                                               |    |
| Services Industriels de la Commune de Pully, case postale, 1009 Pully . . . . .                                                 | 7  |
| <b>Quarten (SG)</b>                                                                                                             |    |
| Elektrizitätswerk der Ortsgemeinde Quarten, 8883 Quarten . . . . .                                                              | 5  |
| <b>Rebstein (SG)</b>                                                                                                            |    |
| Elektrizitäts-Versorgung Rebstein, 9445 Rebstein . . . . .                                                                      | 5  |
| <b>Reichenburg (SZ)</b>                                                                                                         |    |
| Elektrizitätswerk der Gemeinde Reichenburg, 8864 Reichenburg . . . . .                                                          | 5  |

|                                                                                                      |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Reinach (AG)</b>                                                                                  |   |
| Elektrizitäts-Versorgung Reinach, 5734 Reinach . . . . .                                             | 8 |
| <b>Renens (VD)</b>                                                                                   |   |
| Service intercommunal de l'électricité, Renens, Crissier, Chavannes, Ecublens, 1020 Renens . . . . . | 9 |
| <b>Rheinau (ZH)</b>                                                                                  |   |
| Elektrizitäts-Versorgung Rheinau, 8462 Rheinau . . . . .                                             | 4 |
| Elektrizitätswerk Rheinau AG, siehe: Baden                                                           |   |
| <b>Rheineck (SG)</b>                                                                                 |   |
| Elektrizitätsversorgung Rheineck, Rössliplatz, 9424 Rheineck . . . . .                               | 5 |
| <b>Rheinfelden (AG)</b>                                                                              |   |
| Kraftübertragungswerke Rheinfelden, Postfach 65, 4310 Rheinfelden . . . . .                          | 6 |
| Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG, 4310 Rheinfelden . .                                                | 9 |
| <b>Rickenbach (ZH)</b>                                                                               |   |
| Elektrizitätswerk Rickenbach, 8545 Rickenbach . . . . .                                              | 2 |
| <b>Riedern (GL)</b>                                                                                  |   |
| Elektrizitätsversorgung Riedern, 8750 Riedern . . . . .                                              | 2 |
| <b>Riedt (TG)</b>                                                                                    |   |
| Elektrizitätswerk der Gemeinde Riedt, 8586 Riedt . . . .                                             | 2 |
| <b>Ringgenberg (BE)</b>                                                                              |   |
| Elektrische Anlage der Gemeinde Ringgenberg, 3852 Ringgenberg . . . . .                              | 5 |
| <b>Roggwil (BE)</b>                                                                                  |   |
| Elektrizitätsversorgung Roggwil, 4914 Roggwil . . . . .                                              | 6 |
| <b>Romanshorn (TG)</b>                                                                               |   |
| Wasser- und Elektrizitätswerk Romanshorn, 8590 Romanshorn . . . . .                                  | 7 |
| <b>Rorschach (SG)</b>                                                                                |   |
| Elektrizitätswerk Rorschach, Promenadenstrasse 74, 9400 Rorschach . . . . .                          | 8 |
| <b>Rorschacherberg (SG)</b>                                                                          |   |
| Elektrizitätsversorgung Rorschacherberg, 9400 Rorschacherberg . . . . .                              | 6 |
| <b>Rothrist (AG)</b>                                                                                 |   |
| Elektrizitätsversorgung Rothrist, 4852 Rothrist . . . . .                                            | 7 |
| <b>Rotzloch (NW)</b>                                                                                 |   |
| AG für Steinindustrie, Abt. Elektrizitätswerk, 6362 Rotzloch . . . . .                               | 3 |
| <b>Roveredo (GR)</b>                                                                                 |   |
| Calancasca AG, siehe, Zürich                                                                         |   |
| <b>Rümlang (ZH)</b>                                                                                  |   |
| Elektrizitätswerk Rümlang, Lindenweg 6, 8153 Rümlang .                                               | 7 |
| <b>Rupperswil (AG)</b>                                                                               |   |
| Kraftwerk Rupperswil-Auenstein AG, siehe: Baden                                                      |   |
| <b>Rüti (ZH)</b>                                                                                     |   |
| Gemeindewerke Rüti, Abteilung Elektrizitätswerk, 8630 Rüti . . . . .                                 | 8 |
| <b>Saas Fee (VS)</b>                                                                                 |   |
| Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Saas Fee, 3906 Saas Fee . . . . .                               | 6 |
| <b>Saas Grund (VS)</b>                                                                               |   |
| Kraftwerke Mattmark AG, siehe: Zürich                                                                |   |
| <b>Safien (GR)</b>                                                                                   |   |
| Elektrizitätsversorgung Safien, 7105 Safien . . . . .                                                | 2 |
| <b>St-Imier (BE)</b>                                                                                 |   |
| Services techniques de la Municipalité de St-Imier, 2610 St-Imier . . . . .                          | 7 |
| Société des forces électriques de la Goule, 2610 St-Imier                                            | 8 |
| <b>Salouf (GR)</b>                                                                                   |   |
| Elektrizitätswerk Salouf, 7451 Salouf . . . . .                                                      | 2 |
| <b>Samedan (GR)</b>                                                                                  |   |
| Elektrizitätswerk der Gemeinde Samedan, 7503 Samedan . . . . .                                       | 6 |
| <b>St. Gallen</b>                                                                                    |   |
| Bierbrauerei Schützengarten AG, St.-Jakob-Strasse 37, 9000 St. Gallen . . . . .                      | 2 |

|                                                                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Elektra Gaiserwald, 9030 Abtwil, Betriebsleitung Ing.-<br>Büro B. Graf, Postfach 724, 9006 St. Gallen . . . . .                   | 6  |
| Färberei Sitterthal AG, Sittertalstrasse 34, 9014 St. Gal-<br>len . . . . .                                                       | 2  |
| Kraftwerk Sernf-Niederbach AG, Bahnhofplatz 1, 9000<br>St. Gallen . . . . .                                                       | 9  |
| Kraftwerke Zervreila AG, Direktion, Bahnhofplatz 1, 9000<br>St. Gallen . . . . .                                                  | 9  |
| Stadtwerke St. Gallen, Elektrizitätswerk, St.-Leonhard-<br>Strasse 15, 9001 St. Gallen . . . . .                                  | 10 |
| St.-Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, Pestalozzi-<br>strasse 6, 9000 St. Gallen . . . . .                                    | 11 |
| <b>St. Margrethen (SG)</b><br>Elektra St. Margrethen, 9430 St. Margrethen . . . . .                                               | 7  |
| <b>St. Moritz (GR)</b><br>Elektrizitätswerk der Gemeinde St. Moritz, 7500 St. Mo-<br>ritz . . . . .                               | 8  |
| <b>Schaan (Liechtenstein)</b><br>Liechtensteinische Kraftwerke, 9494 Schaan FL . . . . .                                          | 9  |
| <b>Schachen-Herisau (AR)</b><br>Stüdl, Holz AG, 9112 Schachen-Herisau . . . . .                                                   | 2  |
| <b>Schaffhausen</b><br>Elektrizitätswerk der Stadt Schaffhausen, Mühlenstras-<br>se 21, Postfach 136, 8201 Schaffhausen . . . . . | 9  |
| Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen, Rheinstras-<br>se 37, 8201 Schaffhausen . . . . .                                     | 9  |
| Kraftwerk Schaffhausen AG, Mühlenstrasse 21, Postfach<br>135, 8201 Schaffhausen . . . . .                                         | 5  |
| <b>Schänis (SG)</b><br>Elektrizitätsversorgung Schänis, 8718 Schänis . . . . .                                                    | 5  |
| <b>Schindellegi (SZ)</b><br>Elektrizitätswerk Schindellegi, 8834 Schindellegi . . . . .                                           | 5  |
| <b>Schmerikon (SG)</b><br>Elektrizitätswerk Schmerikon AG, 8716 Schmerikon . . . . .                                              | 6  |
| <b>Schönenwerd (SO)</b><br>Elektrizitätsgesellschaft Schönenwerd, Burgstrasse 6,<br>5012 Schönenwerd . . . . .                    | 7  |
| <b>Schübelbach (SZ)</b><br>Elektrizitäts- und Wasserwerk Schübelbach, 8862 Schü-<br>belbach . . . . .                             | 6  |
| <b>Schuls/Scuol (GR)</b><br>Impraisa electrica Scuol, 7550 Schuls/Scuol . . . . .                                                 | 6  |
| <b>Schwanden (GL)</b><br>Elektrizitätswerk Schwanden, 8762 Schwanden . . . . .                                                    | 8  |
| <b>Schwyz</b><br>Elektrizitätswerk des Bezirks Schwyz AG, Riedstrasse 15,<br>6430 Schwyz . . . . .                                | 9  |
| Elektrizitätswerk Schwyz, Strehlgasse 11, 6430 Schwyz . . . . .                                                                   | 8  |
| <b>Sedrun (GR)</b><br>Installaziun electrica, Elektrizitätswerk Tavetsch, EWT,<br>7188 Sedrun . . . . .                           | 5  |
| <b>Sennwald (SG)</b><br>Elektrizitätswerk Sennwald, 9466 Sennwald . . . . .                                                       | 5  |
| <b>Le Sentier (VD)</b><br>Service électrique de la Vallée de Joux (S.E.V.J.), 1347 Le<br>Sentier . . . . .                        | 7  |
| <b>Sevelen (SG)</b><br>Wasser- und Elektrizitätswerk Sevelen, 9475 Sevelen . . . . .                                              | 6  |
| <b>Siebnen (SZ)</b><br>AG Kraftwerk Wägitel, 8854 Siebnen . . . . .                                                               | 7  |
| Wirth & Co. AG, Elektrizitätswerk, 8854 Siebnen . . . . .                                                                         | 3  |
| <b>Sierre (VS)</b><br>Services Industriels de Sierre, 3960 Sierre . . . . .                                                       | 9  |
| <b>Sion</b><br>Electricité de la Lienne S.A., rue de l'Industrie 43, 1950<br>Sion . . . . .                                       | 10 |
| Forces Motrices de Mauvoisin S.A., voir: Zurich                                                                                   |    |
| Forces Motrices Valaisannes S.A., c/o Services indus-<br>triels de Sion, 1950 Sion . . . . .                                      | 10 |
| Grande Dixence S.A., 41, rue des Creusets, 1950 Sion . . . . .                                                                    | 10 |
| Lizerne et Morge S.A., voir: Zurich                                                                                               |    |
| Services Industriels de la Commune de Sion, 1950 Sion . . . . .                                                                   | 10 |
| <b>Sirnach (TG)</b><br>Wasser- und Elektrizitätswerk Sirnach, 8370 Sirnach . . . . .                                              | 6  |

|                                                                                                                                      |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Sissach (BL)</b><br>Elektra Sissach, Kirchgasse 23, 4450 Sissach . . . . .                                                        | 7  |
| <b>Solothurn</b><br>Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Westbahnhof-<br>strasse 3, 4500 Solothurn . . . . .                      | 11 |
| Städtische Werke Solothurn, Elektrizitätswerk, Rötistras-<br>se 17, 4500 Solothurn . . . . .                                         | 9  |
| <b>Speicher (AR)</b><br>Direktion Trogenerbahn (TB), 9042 Speicher . . . . .                                                         | 6  |
| <b>Splügen (GR)</b><br>Elektrizitätswerk Splügen, 7431 Splügen . . . . .                                                             | 3  |
| <b>Spreitenbach (AG)</b><br>Elektrizitätsversorgung Spreitenbach, 8957 Spreiten-<br>bach . . . . .                                   | 8  |
| <b>Stabio (TI)</b><br>Azienda Elettrica Comunale Stabio, 6855 Stabio . . . . .                                                       | 8  |
| <b>Stäfa (ZH)</b><br>Elektrizitätswerk Stäfa, Seestrasse 89, 8712 Stäfa . . . . .                                                    | 7  |
| <b>Stans (NW)</b><br>Kantonales Elektrizitätswerk Nidwalden, 6370 Stans . . . . .                                                    | 9  |
| <b>Staufen (AG)</b><br>Elektrizitätswerk Staufen, 5603 Staufen . . . . .                                                             | 5  |
| <b>Steckborn (TG)</b><br>Elektrizitätswerk der Ortsgemeinde Steckborn, 8266<br>Steckborn . . . . .                                   | 6  |
| <b>Steffisburg (BE)</b><br>Elektrizitäts- und Wasserversorgung Steffisburg, 3612<br>Steffisburg . . . . .                            | 8  |
| <b>Strengelbach (AG)</b><br>Elektrizitätsversorgung Strengelbach, 4802 Strengel-<br>bach . . . . .                                   | 6  |
| <b>Suhr (AG)</b><br>Elektrizitätswerk Suhr, 5034 Suhr . . . . .                                                                      | 8  |
| <b>Sulgen (TG)</b><br>Elektrizitätsversorgung Sulgen, 8583 Sulgen . . . . .                                                          | 5  |
| <b>Sumiswald (BE)</b><br>Elektrizitätsversorgung Sumiswald, 3454 Sumiswald . . . . .                                                 | 7  |
| <b>Susten (VS)</b><br>S.A. des Transports Publics, 3952 Susten . . . . .                                                             | 6  |
| <b>Tamins (GR)</b><br>AG Elektrizitätswerk Trins, 7015 Tamins . . . . .                                                              | 7  |
| <b>Teufenthal (AG)</b><br>Elektrizitäts-Versorgung Teufenthal, 5723 Teufenthal . . . . .                                             | 5  |
| <b>Thal (SG)</b><br>Elektrizitäts-Versorgung Thal, 9425 Thal . . . . .                                                               | 7  |
| <b>Thun (BE)</b><br>Licht- und Wasserwerke Thun, Scheibenstrasse 9, 3600<br>Thun . . . . .                                           | 9  |
| <b>Thusis (GR)</b><br>Kraftwerke Hinterrhein AG, 7430 Thusis . . . . .                                                               | 10 |
| Rhätische Werke für Elektrizität AG, 7430 Thusis . . . . .                                                                           | 6  |
| <b>Tinizong (GR)</b><br>Elektrizitätswerk der Gemeinde Tinizong, 7451 Tinizong . . . . .                                             | 2  |
| <b>Tramelan (BE)</b><br>Services industriels de Tramelan, 2720 Tramelan . . . . .                                                    | 6  |
| <b>Trimmis (GR)</b><br>Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Trimmis, 7203<br>Trimmis . . . . .                                       | 5  |
| <b>Trun (GR)</b><br>Tuchfabrik Truns AG, Elektrizitätswerk, 7166 Trun . . . . .                                                      | 3  |
| <b>Tuggen (SZ)</b><br>Elektrizitätswerk der Gemeinde Tuggen, 8856 Tuggen . . . . .                                                   | 6  |
| <b>Turgi (AG)</b><br>BAG Bronzwarenfabrik AG, 5300 Turgi . . . . .                                                                   | 6  |
| Elektrizitätswerk Schiffmühle AG, 5300 Turgi . . . . .                                                                               | 6  |
| <b>Uetikon am See (ZH)</b><br>Gewerbliche Betriebe Uetikon, Elektrizitätswerk und<br>Wasserversorgung, 8707 Uetikon am See . . . . . | 5  |

|                                                                                     |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Unterbäch (VS)</b>                                                               |   |
| Elektrizitätswerk Unterbäch, 3941 Unterbäch . . . . .                               | 3 |
| <b>Unterkulm (AG)</b>                                                               |   |
| Elektrizitätsversorgung Unterkulm, 5726 Unterkulm . . .                             | 6 |
| <b>Unter-Nussbaumen (AG)</b>                                                        |   |
| Elektrizitätsgenossenschaft Obersiggenthal, 5415 Unter-Nussbaumen . . . . .         | 6 |
| <b>Unterschlatt-Paradies (TG)</b>                                                   |   |
| Elektrizitätsversorgung Unterschlatt-Paradies, 8251 Unterschlatt-Paradies . . . . . | 5 |
| <b>Untersiggenthal (AG)</b>                                                         |   |
| Elektrizitätsgenossenschaft Untersiggenthal, 5417 Untersiggenthal . . . . .         | 5 |
| Stromversorgung Enneturgi, Finanzverwaltung, 5417 Untersiggenthal . . . . .         | 2 |
| <b>Urnäsch (AR)</b>                                                                 |   |
| Elektrizitätswerk Urnäsch AG, 9107 Urnäsch . . . . .                                | 5 |
| <b>Uster (ZH)</b>                                                                   |   |
| Städtische Werke Uster, Oberlandstrasse 78, 8610 Uster                              | 9 |
| <b>Uznach (SG)</b>                                                                  |   |
| Elektrizitätswerk Uznach AG, 8730 Uznach . . . . .                                  | 6 |

|                                                                                                                    |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Vallorbe (VD)</b>                                                                                               |   |
| Société électrique du Châtelard, Service intercommunal de Vallorbe, Ballaigues et Vaulion, 1337 Vallorbe . . . . . | 7 |

|                                                          |   |
|----------------------------------------------------------|---|
| <b>Vals (GR)</b>                                         |   |
| Elektrizitätswerk der Gemeinde Vals, 7132 Vals . . . . . | 4 |

|                                                   |  |
|---------------------------------------------------|--|
| <b>Vaz (GR)</b>                                   |  |
| Elektrizitätswerk Vaz/Obervaz, siehe: Lenzerheide |  |

|                                                                                           |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Villmergen (AG)</b>                                                                    |   |
| Gemeindewerke Villmergen, Elektrizität, Wasser, Kirch-gasse 24, 5612 Villmergen . . . . . | 6 |

|                                                                      |   |
|----------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Villnachern (AG)</b>                                              |   |
| Elektrizitäts-Genossenschaft Villnachern, 5213 Villnachern . . . . . | 3 |

|                                             |  |
|---------------------------------------------|--|
| <b>Visp (VS)</b>                            |  |
| Aletsch AG, Elektrizitätswerk, siehe: Baden |  |
| Lonza Elektrizitätswerke, siehe: Baden      |  |

|                                                         |   |
|---------------------------------------------------------|---|
| <b>Vordemwald (AG)</b>                                  |   |
| Elektrizitätswerk Vordemwald, 4803 Vordemwald . . . . . | 4 |

|                                                          |   |
|----------------------------------------------------------|---|
| <b>Vulpera (GR)</b>                                      |   |
| Vulpera Hotels AG, Techn. Dienst, 7552 Vulpera . . . . . | 2 |

|                                                                     |   |
|---------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Walenstadt (SG)</b>                                              |   |
| Wasser- und Elektrizitätswerk Walenstadt, 8880 Walenstadt . . . . . | 6 |

|                                                                          |   |
|--------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Wallisellen (ZH)</b>                                                  |   |
| Gemeindewerke Wallisellen, Elektrizitätswerk, 8304 Wallisellen . . . . . | 8 |

|                                                       |   |
|-------------------------------------------------------|---|
| <b>Walzenhausen (AR)</b>                              |   |
| Elektrizitätswerk Walzenhausen, 9428 Walzenhausen . . | 5 |

|                                                       |   |
|-------------------------------------------------------|---|
| <b>Wangs (SG)</b>                                     |   |
| Elektrizitätswerk Vilters-Wangs, 7323 Wangs . . . . . | 5 |

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <b>Wassen (UR)</b>                 |  |
| Kraftwerk Wassen AG, siehe: Luzern |  |

|                                                                          |   |
|--------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Wattwil (SG)</b>                                                      |   |
| Dorfkorporation Wattwil, Elektrizitätsversorgung, 9630 Wattwil . . . . . | 7 |

|                                                       |   |
|-------------------------------------------------------|---|
| <b>Weesen (SG)</b>                                    |   |
| Elektrizitätsversorgung Weesen, 8872 Weesen . . . . . | 4 |

|                                                         |   |
|---------------------------------------------------------|---|
| <b>Weiach (ZH)</b>                                      |   |
| Elektrizitätsgenossenschaft Weiach, 8433 Weiach . . . . | 3 |

|                                                                                       |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Weinfelden (TG)</b>                                                                |   |
| Technische Gemeindebetriebe Weinfelden, Elektrizitäts-werk, 8570 Weinfelden . . . . . | 8 |

|                                                         |   |
|---------------------------------------------------------|---|
| <b>Weisslingen (ZH)</b>                                 |   |
| Elektrizitätswerk Weisslingen, 8484 Weisslingen . . . . | 4 |

|                                                         |   |
|---------------------------------------------------------|---|
| <b>Weite (SG)</b>                                       |   |
| Elektrizitätsversorgung Weite-Fontnas, 9476 Weite . . . | 3 |

|                                                                   |   |
|-------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Wettingen (AG)</b>                                             |   |
| Elektrizitäts- und Wasserwerk Wettingen, 5430 Wettingen . . . . . | 8 |

|                                                   |   |
|---------------------------------------------------|---|
| <b>Wetzikon (ZH)</b>                              |   |
| Gemeindewerke Wetzikon, 8622 Wetzikon 2 . . . . . | 8 |

|                                                     |   |
|-----------------------------------------------------|---|
| <b>Wiesendangen (ZH)</b>                            |   |
| Elektrizitätswerk Wiesendangen, 8542 Wiesendangen . | 5 |

|                                                                            |   |
|----------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Wigoltingen (TG)</b>                                                    |   |
| Elektrizitätswerk der Ortsgemeinde Wigoltingen, 8556 Wigoltingen . . . . . | 3 |

|                                                          |   |
|----------------------------------------------------------|---|
| <b>Wikon (LU)</b>                                        |   |
| Elektrizitätsversorgung Wikon, Betrieb, 4806 Wikon . . . | 4 |

|                                                    |   |
|----------------------------------------------------|---|
| <b>Wil (SG)</b>                                    |   |
| Gas- und Elektrizitätswerk Wil, 9500 Wil . . . . . | 8 |

|                                                                           |   |
|---------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Wildeggen (AG)</b>                                                     |   |
| Elektrizitäts- und Wasserwerk Möriken-Wildeggen, 5103 Wildeggen . . . . . | 6 |
| Jura-Cement-Fabriken Aarau-Wildeggen, 5103 Wildeggen . .                  | 8 |

|                                                                                       |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Windisch (AG)</b>                                                                  |   |
| Elektrizitäts- und Wasserwerk Windisch, Dohlenzelg-strasse 6, 5200 Windisch . . . . . | 7 |

|                                                                                 |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Winterthur (ZH)</b>                                                          |    |
| Städtische Werke Winterthur, Postfach 116, Hauptpost, 8401 Winterthur . . . . . | 10 |
| Stüdl, Hans & Co., 8408 Winterthur . . . . .                                    | 2  |

|                                               |   |
|-----------------------------------------------|---|
| <b>Wittenbach (SG)</b>                        |   |
| Elektra Wittenbach, 9303 Wittenbach . . . . . | 6 |

|                                                                                        |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Wohlen (AG)</b>                                                                     |   |
| Industrielle Betriebe der Gemeinde Wohlen, Bremgarten-strasse 1, 5610 Wohlen . . . . . | 8 |

|                                                         |   |
|---------------------------------------------------------|---|
| <b>Wolfhalden (AR)</b>                                  |   |
| Elektra-Korporation Wolfhalden, 9427 Wolfhalden . . . . | 5 |

|                                                 |   |
|-------------------------------------------------|---|
| <b>Wölflinswil (AG)</b>                         |   |
| Elektra Wölflinswil, 5266 Wölflinswil . . . . . | 2 |

|                                                       |   |
|-------------------------------------------------------|---|
| <b>Wynau (BE)</b>                                     |   |
| Licht- und Wasserkommission Wynau, 4858 Wynau . . . . | 4 |

|                                                                                               |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Yverdon (VD)</b>                                                                           |   |
| Services industriels, Eau – Gaz – Electricité, rue de l'An-cien-Stand, 1400 Yverdon . . . . . | 8 |

|                                                   |   |
|---------------------------------------------------|---|
| <b>Zermatt (VS)</b>                               |   |
| Elektrizitätswerk Zermatt, 3920 Zermatt . . . . . | 8 |

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| <b>Zernez (GR)</b>                             |    |
| Engadiner Kraftwerke AG, 7530 Zernez . . . . . | 10 |

|                                                                  |   |
|------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Zofingen (AG)</b>                                             |   |
| Städtische Werke Zofingen, Mühlegasse 7, 4800 Zofingen . . . . . | 8 |

|                                                                                           |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Zollikon (ZH)</b>                                                                      |   |
| Gemeindewerke Zollikon, Elektrizitätsversorgung, Riet-strasse 38, 8702 Zollikon . . . . . | 7 |

|                                         |   |
|-----------------------------------------|---|
| <b>Zufikon (AG)</b>                     |   |
| Elektra Zufikon, 5620 Zufikon . . . . . | 5 |

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| <b>Zug</b>                          |    |
| Wasserwerke Zug, 6300 Zug . . . . . | 10 |

|                                                                                             |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Zürich</b>                                                                               |    |
| Albula-Landwasser Kraftwerke AG, c/o Elektrowatt AG, Postfach, 8022 Zürich . . . . .        | 8  |
| Calancasca AG, c/o Elektrowatt AG, Postfach, 8022 Zürich . . . . .                          | 7  |
| Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Beatenplatz 2, Post-fach 8023 Zürich . . . . .          | 12 |
| Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach, 8022 Zürich . . . . . | 12 |
| Kraftwerke Mattmark AG, c/o Elektrowatt AG, Postfach, 8022 Zürich . . . . .                 | 9  |
| Kraftwerke Mauvoisin AG, c/o Elektrowatt AG, Postfach, 8022 Zürich . . . . .                | 10 |
| Lizerne et Morge S.A., c/o Elektrowatt AG, Postfach, 8022 Zürich . . . . .                  | 8  |
| Misoxer Kraftwerke AG, c/o Elektrowatt AG, Postfach, 8022 Zürich . . . . .                  | 9  |

## Kollektivmitglieder des SEV – Membres collectifs de l'ASE

### Kollektivmitglieder des SEV

Beitragsstufe  
(= Stimmzahl)

### Membres collectifs de l'ASE

Catégorie  
(= nombre de voix)

|                                                                                                     |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Aargauisches Versicherungsamt</b> , Bahnhofstrasse 101, 5000 Aarau                               | 1 |
| <b>Accum AG</b> , 8625 Gossau                                                                       | 6 |
| <b>Accumulatoren-Fabrik Oerlikon</b> , Binzmühlestrasse 86, 8050 Zürich                             | 9 |
| <b>Aerne Ed., AG</b> , Leimbachstrasse 38, 8041 Zürich                                              | 1 |
| <b>AG für elektronische Prozesssteuerungen (EPS)</b> , Galusstrasse 10, 9500 Wil                    | 2 |
| <b>AG für rationelle Betriebsverpflegung</b> , Landhusweg 8, Postfach, 8052 Zürich                  | 1 |
| <b>Agea, AG für elektrische Apparate</b> , Ferggerweg 2, 4705 Wangen a. A.                          | 1 |
| <b>Ageltro AG</b> , Industrievertretungen, Zollikerstrasse 141, 8034 Zürich                         | 1 |
| <b>Agie, AG für industrielle Elektronik</b> , 6616 Losone                                           | 8 |
| <b>Agip S.A.</b> , direction générale, service des installations, 7bis, rue Caroline, 1000 Lausanne | 1 |
| <b>Agro AG</b> , Elektrotechn. Fabrik, Korbacher 331, 5502 Hunzenschwil                             | 4 |
| <b>Ahiba AG</b> , Apparatebau, Hardstrasse 50, Postfach 49, 4127 Birsfelden                         | 1 |
| <b>AIP Wild AG</b> , Weinbergstrasse 145, 8006 Zürich                                               | 2 |
| <b>AISMALIBAR S.A.</b> , Carretera de Ripollet no. 2, Montcada (Barcelona), Espagne                 | 1 |
| <b>AKOBE AG</b> , Metallbau, Industriestrasse 42, 8152 Glattbrugg                                   | 2 |
| <b>Alfacavi S.p.A.</b> , via Serra 1, I-15028 Quattordio, Italien                                   | 1 |
| <b>ALOS AG</b> , Grubenstrasse 45, Postfach 143, 8045 Zürich                                        | 4 |
| <b>Alpha AG</b> , Werkstätte für elektrische und mechanische Konstruktionen, 2560 Nidau             | 5 |
| <b>Alpina Lampen AG Kriens</b> , Postfach 1037, 6002 Luzern                                         | 1 |
| <b>Altenburger Electronic GmbH</b> , Laboratorium, Seetalstrasse 62, 8280 Kreuzlingen               | 1 |
| <b>Altherr, C.</b> , Elektrische Installationen, Feld 767, 9621 Oberhelfenschwil                    | 1 |
| <b>Alumag-Belmag AG</b> , Giesshübelstrasse 30, Postfach, 8027 Zürich                               | 1 |
| <b>ALUMINIUM-GRAPHIC AG</b> , 5634 Merenschwand                                                     | 4 |
| <b>Aluminium Press- und Walzwerk Münchenstein AG</b> , Tramstrasse 56, 4142 Münchenstein            | 1 |
| <b>Amacher, Hans</b> , Fabrik Elektrotechn. Apparate, Lettenweg 76, 4123 Allschwil                  | 2 |
| <b>Amp AG</b> , Postfach, 6014 Littau                                                               | 4 |
| <b>Amt für Bundesbauten</b> , Effingerstrasse 20, 3003 Bern                                         | 4 |
| <b>Angst &amp; Pfister AG</b> , Thurgauerstrasse 66, Postfach, 8052 Zürich                          | 1 |
| <b>Anklin, J., AG</b> , Arzt- und Spitalbedarf, Rennweg 89, 4020 Basel                              | 1 |
| <b>Antriebe AG</b> , 8640 Rapperswil                                                                | 1 |
| <b>Apco Apparate Konstruktions AG</b> , Räfelstrasse 25, 8045 Zürich                                | 2 |
| <b>Appareillage Gardy S.A.</b> , 13-15, rue Marziano, case postale 55, 1211 Genève 24               | 9 |
| <b>Aquametro AG</b> , Murbacherstrasse 34, Postfach, 4013 Basel                                     | 2 |
| <b>Aral (Schweiz) AG</b> , Güterstrasse 82, Postfach, 4002 Basel                                    | 2 |
| <b>Arber Söhne AG</b> , elektrotechn. Unternehmungen, Romanshornstrasse 8 + 16, 8280 Kreuzlingen    | 3 |
| <b>Arcos S.A.</b> , chemin du Pierrier, 1815 Clarens-Montreux                                       | 1 |
| <b>ARIA Lüftungstechnik AG</b> , Fischenhölzlistrasse 14, 8580 Amriswil                             | 1 |
| <b>Armag Büromaschinen AG</b> , Bahnhofplatz 9, 8023 Zürich                                         | 3 |
| <b>Arnold &amp; Co. AG</b> , 6233 Büron                                                             | 1 |

|                                                                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Arnold F., Aschwanden &amp; Cie.</b> , Sand- und Schotterwerke, 6454 Flüelen                                         | 1  |
| <b>Ars-Wematronic S.A.</b> , 31, av. de Vaudagne, 1217 Meyrin-Genève                                                    | 2  |
| <b>Asea AG</b> , Badenerstrasse 587, Postfach, 8048 Zürich                                                              | 3  |
| <b>ASLAKSEN AG</b> , industrielle Elektronik, Hårdlistrasse 14, 8958 Spreitenbach 2                                     | 1  |
| <b>Astriba, Fabrik elektr. Artikel, J. Urech-Fischlin</b> , Postfach 18, 6405 Immensee                                  | 1  |
| <b>Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S.A.</b> , rue des Deux-Gares, 1800 Vevey                              | 9  |
| <b>Ateliers des Charmilles S.A.</b> , case postale 83, 1211 Genève 13                                                   | 9  |
| <b>Ateliers St. Hubert</b> , Blancherie 51, 1951 Sion                                                                   | 2  |
| <b>Aufzüge + Service AG</b> , Dohlenweg 28, Postfach, 8052 Zürich                                                       | 1  |
| <b>Aumann &amp; Co. AG</b> , Förrlibuckstrasse 150, 8037 Zürich                                                         | 4  |
| <b>Autelca AG</b> , Worbstrasse 187, 3073 Gümligen                                                                      | 6  |
| <b>Autophon AG</b> , Ziegelmattstrasse 3, 4500 Solothurn                                                                | 15 |
| <b>AWEMA AG</b> , Schulstrasse 24, 8330 Pfäffikon                                                                       | 1  |
| <b>Azienda elettrica comunale di Arzo</b> , 6864 Arzo                                                                   | 1  |
| <b>Azienda elettrica comunale di Bondo</b> , 7649 Bondo                                                                 | 1  |
| <b>Azienda elettrica comunale di Cama</b> , 6557 Cama                                                                   | 1  |
| <b>Azienda elettrica comunale di Lostallo</b> , 6558 Lostallo                                                           | 1  |
| <b>Azienda elettrica comunale di Ponte Tresa</b> , 6988 Ponte Tresa                                                     | 1  |
| <b>Azienda elettrica comunale di Soglio</b> , 7649 Soglio                                                               | 1  |
| <b>Azienda elettrica comunale di Stampa</b> , 7649 Stampa                                                               | 1  |
| <b>Bachofen AG</b> , Ackerstrasse 42, 8610 Uster                                                                        | 5  |
| <b>Bachofen &amp; Meier</b> , Maschinenfabrik, Zürichstrasse 12, 8180 Bülach                                            | 5  |
| <b>Baerlocher AG, Elektronische Produkte</b> , Förrlibuckstrasse 110, Postfach, 8021 Zürich                             | 4  |
| <b>BAKOPLAN ELEKTROINGENIEURE AG</b> , Nüscherstrasse 32, Postfach, 8021 Zürich                                         | 4  |
| <b>Balzer, Albert, AG</b> , Claragraben 39, Postfach 53, 4005 Basel                                                     | 2  |
| <b>Balzers Aktiengesellschaft für Hochvakuumtechnik und dünne Schichten</b> , 9496 Balzers                              | 9  |
| <b>Bänninger, Max, AG</b> , Generalvertreter der Hackethal Draht- und Kabelwerke AG, Hannover, Postfach 98, 8050 Zürich | 1  |
| <b>Bär, E. O.</b> , Fein- und elektromechanische Werkstätte, Wasserwerksgasse 2, Postfach, 3000 Bern 13                 | 1  |
| <b>Bartscher GmbH &amp; Co.</b> , Grossküchengeräte, Bleichstrasse 5, 6300 Zug                                          | 1  |
| <b>Basellandschaftliche Gebäudeversicherungsanstalt</b> , Rheinstrasse 33a, 4410 Liestal                                | 1  |
| <b>BASF Schweiz AG</b> , Postfach, 8820 Wädenswil                                                                       | 4  |
| <b>Basler Stüchfärberei AG</b> , Badenstrasse 25, 4019 Basel                                                            | 1  |
| <b>Bassani Ticino S.p.A.</b> , Corso di Porta Vittoria 9, I-20122 Milano, Italien                                       | 3  |
| <b>BATTELLE, Centre de Recherche de Genève</b> , 7, route de Drize, 1227 Carouge                                        | 6  |
| <b>Baudepartement des Kantons Wallis</b> , Abteilung für Wasserbau und Wasserwirtschaft, 1950 Sion                      | 1  |
| <b>Bauer, Camille, AG</b> , Dornacherstrasse 18, Postfach, 4002 Basel                                                   | 8  |
| <b>Bauer, Camille, Messinstrumente AG</b> , Fabrik elektr. Messinstrumente und Apparate, Bahnhofweg 17, 5610 Wohlen     | 9  |



|                                                                                                                      |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Bauknecht AG</b> , 5705 Hallwil                                                                                   |  |
| <b>Baumann-Beltron, GmbH</b> , Metallwarenfabrik, 9527 Niederhelfenschwil                                            |  |
| <b>Baumann &amp; Cie. AG</b> , Federnfabrik, 8630 Rüti                                                               |  |
| <b>Baumann, Hans, AG</b> , Fabrik elektr. Artikel, 3273 Kappelen                                                     |  |
| <b>BAUMANN, HENRY, &amp; CO. AG</b> , Elektromaterial en gros, Postfach, 8045 Zürich                                 |  |
| <b>Baumann, Koelliker AG für elektrotechnische Industrie</b> , Nüscherstrasse 32, Postfach, 8021 Zürich              |  |
| <b>Baumer-Electric AG</b> , Elektroapparatebau, Hummelstrasse 17, 8500 Frauenfeld                                    |  |
| <b>Baumgartner E., AG</b> , Fabrik elektr. Maschinen u. Apparate, 8107 Buchs                                         |  |
| <b>Baupolizei der Stadt Zürich</b> , Amtshaus IV, Uraniastrasse 7, Postfach Sihlpost, 8001 Zürich                    |  |
| <b>Baur, Ernst</b> , «Le Phare», 1020 Renens                                                                         |  |
| <b>BBC Aktiengesellschaft BROWN, BOVERI &amp; CIE.</b> , 5401 Baden                                                  |  |
| <b>BELAG Bauelement AG</b> , Oberglattstrasse, 8153 Rümlang                                                          |  |
| <b>BELAIR ELECTRONICS AG</b> , Industriestrasse 30, Postfach 1457, 8302 Kloten                                       |  |
| <b>Belectra AG</b> , c/o Dott. Franco Cattaneo, Via P. Lucchini 5, cp 877, 6901 Lugano                               |  |
| <b>Beleuchtungsschau AG Zürich</b> , Winterthurerstrasse 694, 8051 Zürich                                            |  |
| <b>Benkler, Lorenz AG</b> , elektrische Unternehmungen, 5612 Villmergen                                              |  |
| <b>Bentronic S.A.</b> , 23, chemin de Mongevon, 1023 Crissier                                                        |  |
| <b>Beriko-Plastik, H. Meier &amp; Co.</b> , 8965 Berikon                                                             |  |
| <b>Berna Glühlampen AG</b> , Kapellenstrasse 24a, 3011 Bern                                                          |  |
| <b>Besta AG</b> , Ackerstrasse 42, 8610 Uster                                                                        |  |
| <b>Bestobell Mobrey AG</b> , Birchenstrasse 46, Postfach, 8600 Dübendorf 1                                           |  |
| <b>BETELEC S.A. Lausanne</b> , 19, ch. de Montmeillan, 1005 Lausanne                                                 |  |
| <b>Betschart, Josef, AG</b> , Schalttafelbau/Transformatorbau, Schwyzerstrasse 13, 6440 Brunnen                      |  |
| <b>Bevilacqua, E., vormals R. Heer &amp; Cie.</b> , Spielwarenvertrieb, Markircherstrasse 5, Postfach, 4000 Basel 25 |  |
| <b>BIAX-MASCHINEN GmbH</b> , Seestrasse 145, 8266 Steckborn                                                          |  |
| <b>Bichler &amp; Co.</b> , Elektrofachgeschäft, Bahnhofstrasse 11, 9630 Wattwil                                      |  |
| <b>Bietenholz, Max, AG</b> , Breitstrasse 16, 8302 Kloten                                                            |  |
| <b>Biland &amp; Gulotti AG</b> , Hardturmstrasse 161, Postfach, 8037 Zürich                                          |  |
| <b>Black &amp; Decker</b> , Hüttenwiesenstrasse 8, 8108 Dällikon                                                     |  |
| <b>Blatter, Max</b> , Ozonanlagen, Oetlingerstrasse 81, 4057 Basel                                                   |  |
| <b>Blum, Walter, AG</b> , Physikalisch-Elektronische Produkte, Höggerstrasse 115, Postfach, 8037 Zürich              |  |
| <b>Bögli &amp; Kuhn AG</b> , c/o Neolux Optelec AG, Postfach 155, 8059 Zürich                                        |  |
| <b>Boillat S.A.</b> , Fonderie, 2732 Reconvilier                                                                     |  |
| <b>Böni &amp; Co. AG</b> , Schlossmühlestrasse 15, 8500 Frauenfeld                                                   |  |
| <b>Bonnard &amp; Gardel</b> , ingénieurs-conseils, case postale 1012, 1001 Lausanne                                  |  |
| <b>Borbe-Wanner AG</b> , Silberstrasse 14, 8953 Dietikon                                                             |  |
| <b>Borer, Walter J.</b> , Fabrikation elektrischer Artikel, 4625 Oberbuchsitzen                                      |  |
| <b>Bosch, Robert, AG</b> , Hohlstrasse 186-188, 8004 Zürich                                                          |  |
| <b>Bossi, Roland</b> , Atelier de Bobinage, 4, Les Rossets, 2017 Boudry                                              |  |
| <b>Bourns (Schweiz) AG</b> , Zugerstrasse 74, 6340 Baar                                                              |  |
| <b>BP (Schweiz) AG</b> , Technische Abteilung, Kalkbreitestrasse 51, 8023 Zürich                                     |  |
| <b>Bragtank AG</b> , Hafenstrasse 89, 4127 Birsfelden                                                                |  |

|    |                                                                                                                                     |    |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 6  | <b>Brand-Verhütungs-Dienst für Industrie und Gewerbe</b> , Nüscherstrasse 45, 8001 Zürich                                           | 1  |
| 1  | <b>Brandversicherungsanstalt des Kantons Graubünden</b> , Hofgraben 5, 7001 Chur                                                    | 1  |
| 7  | <b>Bratschi AG</b> , Installationen und Eisenwaren, Bielstrasse 1, 2543 Lengnau                                                     | 1  |
| 3  | <b>Bremgarten-Dietikon-Bahn AG</b> , 5620 Bremgarten                                                                                | 3  |
| 2  | <b>Bretscher Söhne AG</b> , Hafenstrasse 120, 4127 Birsfelden                                                                       | 2  |
| 7  | <b>Brown, Boveri Rollar AG</b> , Bernstrasse 60, 8952 Schlieren                                                                     | 6  |
| 4  | <b>Bruchez S.A.</b> , Entreprise d'électricité, case postale 38, 1920 Martigny-Ville                                                | 2  |
| 3  | <b>Brüel &amp; Kjaer (Schweiz) AG</b> , Steinackerstrasse 7, 8180 Bülach                                                            | 2  |
| 1  | <b>Brun, Walter</b> , Elektromaschinenbau, Erlenstrasse 12a, Postfach, 6301 Zug 1                                                   | 1  |
| 1  | <b>BSW Brandmelde-Sicherheits- und Warnanlagen AG</b> , Urs-Graf-Strasse 12, 4052 Basel                                             | 1  |
| 20 | <b>Bucher-Guyer AG</b> , Maschinenfabrik, 8166 Niederweningen                                                                       | 3  |
| 1  | <b>Bühler, Gebr., AG</b> , Abt. Bibliothek, 9240 Uzwil                                                                              | 8  |
| 2  | <b>Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit</b> , Bundesgasse 8, 3003 Bern                                                       | 1  |
| 1  | <b>Bundesamt für Zivilschutz</b> , Schwarztorstrasse 71, Postfach, 3003 Bern                                                        | 1  |
| 2  | <b>Bundesbahnen, Schweiz., Kreis II</b> , Bauabteilung, Elektrische Anlagen, 6002 Luzern                                            | 1  |
| 4  | <b>Bureau Technique et de Contrôle S.A.</b> , Roger Gaillard, Leuchette 14, 3960 Sierre                                             | 1  |
| 4  | <b>Burkhard, J. J.</b> , Lampenfabrik, Mettstrasse 75, 2500 Biel                                                                    | 1  |
| 1  | <b>Burndy Elektra AG</b> , elektrotechn. und elektronische Artikel, Postfach, 8304 Wallisellen                                      | 2  |
| 3  | <b>BURROUGHS (Schweiz) AG</b> , Giesshübelstrasse 62, Postfach 2067, 8023 Zürich                                                    | 3  |
| 1  | <b>Busch-Werke AG</b> , Nordstrasse 22, 7000 Chur                                                                                   | 2  |
| 1  | <b>B + Z Elektronik AG</b> , Bordacherstrasse 2, 8108 Dällikon                                                                      | 1  |
| 1  | <b>CÂBLES CORTAILLOD S.A.</b> , 2016 Cortaillod                                                                                     | 9  |
| 1  | <b>Calora AG</b> , Untere Heslibachstrasse, 8700 Küsnacht                                                                           | 1  |
| 1  | <b>Calorcal AG</b> , Elektroboiler und elektrotechnische Apparate, Röntgenstrasse 22, 8021 Zürich                                   | 1  |
| 2  | <b>Calux AG</b> , Luegislandstrasse 137, Postfach 55, 8051 Zürich                                                                   | 1  |
| 1  | <b>Capaul, R., FKI</b> , Elektr. Unternehmungen, Amselweg 5, 7000 Chur                                                              | 1  |
| 1  | <b>Carbone S.A., Le</b> , Ostermundigenstrasse 34a, Postfach, 3000 Bern 32                                                          | 1  |
| 4  | <b>Cart, François</b> , Entreprise, 51, avenue du Léman, 1005 Lausanne                                                              | 1  |
| 1  | <b>CASTOLIN SA, Recherches et Développement</b> , case postale 1020, 1001 Lausanne                                                  | 1  |
| 2  | <b>CeCe-Graphitwerk AG</b> , Wehntalerstrasse 600, Postfach, 8046 Zürich                                                            | 1  |
| 1  | <b>Cellpack AG</b> , 5610 Wohlen                                                                                                    | 6  |
| 2  | <b>Cellulose Attisholz AG</b> , Attisholz, 4708 Luterbach                                                                           | 4  |
| 3  | <b>Cemrep S.A.</b> , Constructions et mécaniques, F-88250 La Bresse, Frankreich                                                     | 1  |
| 1  | <b>Centre d'Enseignement professionnelle pour l'Industrie l'Artisanat, CEPIA</b> , 18, av. des Grandes-Communes, 1213 Petit-Lancy 1 | 1  |
| 2  | <b>Cerberus AG</b> , 8708 Männedorf                                                                                                 | 12 |
| 1  | <b>CGE Alsthom (Suisse) SA</b> , Weingartenstrasse 7, 8803 Rüschlikon                                                               | 1  |
| 1  | <b>Choffat, Paul</b> , Réimprégnation des poteaux en bois procédé «Cobra», 1052 Le Mont-s.-Lausanne                                 | 2  |
| 2  | <b>Christ, Theodor, AG</b> , Hauptstrasse 192, Postfach, 4147 Aesch                                                                 | 1  |
| 1  | <b>Ciba-Geigy AG</b> , Postfach, 4002 Basel                                                                                         | 5  |

|                                                                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Ciba-Geigy Werke</b> , Schweizerhalle AG, WID/TS 8.63 (2051.6), 4133 Schweizerhalle                                      | 4  |
| <b>Cida Electra S.A.</b> , 2, avenue Ruchonnet, 1000 Lausanne                                                               | 1  |
| <b>Cie des Chemins de fer du Jura</b> , 2710 Tavannes                                                                       | 4  |
| <b>Cie des Compteurs S.A.</b> , case postale, 1211 Aïre 10                                                                  | 3  |
| <b>Cie Générale d'Electricité</b> , Documentation Technique, à l'attn. de Mme Doyon, 54, rue La Boétie, F-75008 Paris-Cedex | 2  |
| <b>Cipag S.A.</b> , Fabrique d'appareils thermiques, 15, rue Louis-Meyer, 1800 Vevey                                        | 3  |
| <b>Clématite S.A.</b> , 1337 Vallorbe                                                                                       | 6  |
| <b>Clemessy AG</b> , Elektro-Mess- und Regeltechnik, Hauptstrasse 16, 4133 Pratteln                                         | 2  |
| <b>CMC, Carl Maier &amp; Cie. AG</b> , Schalterweg, 8201 Schaffhausen                                                       | 10 |
| <b>Comat AG</b> , Postfach, Enggistestrasse 18, 3076 Worb                                                                   | 4  |
| <b>Commune de Chézard-St-Martin</b> , 2055 St-Martin                                                                        | 1  |
| <b>Commune de Cortaillod</b> , Service de l'électricité, Virgile Maumary, 8, Chanélay, 2016 Cortaillod                      | 2  |
| <b>Commune de Massongex</b> , 1891 Massongex                                                                                | 1  |
| <b>Commune d'Orsières</b> , 1937 Orsières                                                                                   | 1  |
| <b>Commune de Peseux</b> , 2034 Peseux                                                                                      | 5  |
| <b>Commune de St-Blaise</b> , 2072 St-Blaise                                                                                | 2  |
| <b>Commune de Sembrancher</b> , Service électrique, 1933 Sembrancher                                                        | 1  |
| <b>Compagnie d'Etudes de Travaux Publics S.A.</b> , case postale, 1002 Lausanne                                             | 1  |
| <b>Compagnie Industrielle Radioélectrique</b> , Bundesgasse 16, 3011 Bern                                                   | 2  |
| <b>Compagnie des Transports en commun de Neuchâtel</b> , 5, quai Philippe-Godet, case postale 1134, 2001 Neuchâtel          | 3  |
| <b>Comune di Vicosoprano</b> , 7649 Vicosoprano                                                                             | 1  |
| <b>Condensateurs Fribourg S.A.</b> , 8, rte de la Fonderie, 1700 Fribourg                                                   | 7  |
| <b>CONDIS SA</b> , zone industrielle, 1711 Rossens                                                                          | 4  |
| <b>Contac, Ingenieurbüro W. Dätwyler</b> , Girhaldenstrasse 4, 8048 Zürich                                                  | 1  |
| <b>Contelec S.A.</b> , Portstrasse 38, 2503 Biel                                                                            | 5  |
| <b>Contraves AG</b> , Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich                                                                  | 16 |
| <b>Contraves Antriebstechnik AG</b> , Pumpwerkstrasse 23, 8105 Regendorf                                                    | 5  |
| <b>Control Data AG</b> , Postfach, Militärstrasse 36, 8021 Zürich                                                           | 8  |
| <b>Contromatic AG</b> , Regelungs- und Steuerungstechnik, Splentorweg 18, Postfach 104, 4003 Basel                          | 1  |
| <b>Coop Schweiz</b> , Heim + Hobby, Elektroapparate, Postfach 133, 4600 Olten                                               | 3  |
| <b>Copycolor S.A.</b> , case postale, 1020 Renens                                                                           | 7  |
| <b>Corroprot Zürich AG</b> , Binzmühlestrasse 48a, 8050 Zürich                                                              | 1  |
| <b>COSMELEKTRA SA</b> , via C. Olgiate 44, Postfach 177, 6512 Giubiasco                                                     | 1  |
| <b>Crouzet AG</b> , Flurstrasse 74, 8048 Zürich                                                                             | 2  |
| <b>Csuka, Marcel</b> , Inh. P. Csuka, Spielwaren en gros, Herzogstrasse 17, 8044 Zürich                                     | 1  |
| <b>CTC Wärmespeicher AG</b> , Postfach, 8021 Zürich                                                                         | 3  |
| <b>Culatti, Josef</b> , Feinmechanik, Limmatstrasse 285, Postfach 561, 8037 Zürich                                          | 1  |
| <b>Datacare AG</b> , Untere Bahnhofstrasse 19, 9500 Wil                                                                     | 2  |
| <b>Dätwyler AG</b> , Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, 6460 Altdorf                                        | 10 |
| <b>Decoralwerke AG</b> , Lackfabrik, 8774 Leuggelbach                                                                       | 1  |
| <b>Defensor AG</b> , Binzstrasse 18, 8045 Zürich                                                                            | 6  |
| <b>De-Metall, H.F. Demhartner</b> , Fabrikation und Handel mit Elektro-Artikeln, Mühlehaldenstrasse 38, 8953 Dietikon       | 1  |
| <b>De Toffol AG</b> , Leuchtenfabrik, Romanshornstrasse 62, Postfach Kronbühl, 9303 Wittenbach                              | 1  |

|                                                                                                                              |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Detron AG</b> , Verteilanlagen, Industriesteuerungen, 4332 Stein                                                          | 2 |
| <b>Devex S.A.</b> , case postale 46, 1618 Châtel-St-Denis                                                                    | 1 |
| <b>Dewald AG</b> , Seestrasse 561, 8038 Zürich                                                                               | 5 |
| <b>Dictaphone International AG</b> , Postfach, 8956 Killwangen                                                               | 6 |
| <b>Diethelm + Co. AG</b> , Abt. Verwaltung, Eggbühlstrasse 14, Postfach, 8052 Zürich                                         | 7 |
| <b>Digicomp AG</b> , Werdstrasse 36, 8004 Zürich                                                                             | 1 |
| <b>DIGITRADE AG</b> , Veresiusstrasse 13, 2501 Biel                                                                          | 2 |
| <b>DIREMA, Furrer &amp; Co.</b> , Diktiersysteme, Wehntalerstrasse 249, Postfach, 8056 Zürich                                | 1 |
| <b>Disa Elektro AG</b> , Fabrik elektr. Apparate, Brünigstrasse 141, 6060 Sarnen                                             | 3 |
| <b>DOMOTEC AG</b> , Sägetstrasse 33, Postfach 81, 4802 Stengenbach                                                           | 1 |
| <b>Dozio, Stenio</b> , Materiale Elettrico, Corso Elvezia 24, 6900 Lugano                                                    | 1 |
| <b>Drott-Südo, M. R., AG</b> , Kalchbühlstrasse 22, Postfach 73, 8060 Zürich                                                 | 1 |
| <b>Druckerei Winterthur AG</b> , Industriestrasse 8, 8401 Winterthur                                                         | 6 |
| <b>DUAP AG</b> , Werkzeugmaschinen-Fabrik, z. H. von Ing. V. Gidl, Waldgasse 19, 3360 Herzogenbuchsee                        | 1 |
| <b>Dubler AG</b> , Elektro-Apparatebau, Industriestrasse 7, 8117 Fällanden                                                   | 1 |
| <b>Dumaco AG</b> , G. Manta, Ingenieur, Elfenaustasse 3, 2500 Biel                                                           | 2 |
| <b>Du Pont de Nemours Int. S.A.</b> , Textile Fibre Department, Industrial + New Products, 16, Alexandre-Gavard, 1211 Genève | 2 |
| <b>Dür, O., AG</b> , Transformatorenfabrik, Wehntalerstrasse 276, Postfach, 8056 Zürich                                      | 4 |
| <b>Dusserre Fernand</b> , install.-électricien diplômé, Ramiers 20, 1022 Chavannes                                           | 1 |
| <b>Duvoisin, Groux &amp; Cie. S.A.</b> , Entreprises Electriques, Fleurettes 23, 1007 Lausanne                               | 4 |
| <b>EAB, Elektroapparatebau AG</b> , 2608 Courtelary                                                                          | 4 |
| <b>Eberhard, Max, AG</b> , Bühnenbau, 8872 Weesen                                                                            | 1 |
| <b>Eckardt AG</b> , Mess- und Regeltechnik, Grubenstrasse 56, 8045 Zürich                                                    | 1 |
| <b>EGLI AG HORGEN</b> , Waldegg, 8810 Horgen 1                                                                               | 1 |
| <b>Egli, E. M.</b> , Ingenieurbüro AG, Witikonstrasse 295, 8053 Zürich                                                       | 2 |
| <b>Egli, Fischer &amp; Co. AG</b> , Gotthardstrasse 6, 8022 Zürich                                                           | 4 |
| <b>E.G.O. Elektro-Geräte AG</b> , Aegeristrasse 66, Postfach, 6301 Zug                                                       | 1 |
| <b>EGRO AG</b> , 5443 Niederrohrdorf                                                                                         | 2 |
| <b>EHB AG, Elektrische Apparate für Industrie und Gewerbe</b> , Thannerstrasse 80, Postfach, 4009 Basel 19                   | 3 |
| <b>EHS Elektrohandel AG</b> , 8201 Schaffhausen                                                                              | 2 |
| <b>Eidg. Amt für Energiewirtschaft</b> , Postfach 2649, 3001 Bern                                                            | 1 |
| <b>Eidg. Amt für Messwesen</b> , Lindenweg 50, 3084 Wabern                                                                   | 1 |
| <b>Eidg. Amt für Wasserwirtschaft</b> , Effingerstrasse 77, Postfach 2743, 3001 Bern                                         | 1 |
| <b>Eidg. Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik</b> , 8355 Tänikon                                         | 1 |
| <b>Eidg. Institut für Reaktorforschung</b> , 5303 Würenlingen                                                                | 1 |
| <b>Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt</b> , 8600 Dübendorf                                                          | 1 |
| <b>Elcalor AG</b> , Fabrik für elektrothermische Apparate, Bleichemattstrasse 32, 5000 Aarau                                 | 8 |
| <b>ELECTIME AG</b> , Falkenstrasse 17, 2502 Biel                                                                             | 1 |
| <b>Electric AG</b> , Räfelfstrasse 25, 8045 Zürich                                                                           | 3 |
| <b>Electricité S.A.</b> , 26, rte de Fribourg, case postale 38, 1680 Romont                                                  | 2 |

|                                                                                   |   |                                                                                                 |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Electro-Cal AG, Reinacherstrasse 131, 4053 Basel . . . . .                        | 1 | Elektrizitätsversorgung Mittelrheintal (Gebr. Kolb), 9463 Oberriet . . . . .                    | 1 |
| Electrogamma SA, 8, Place du Marché, case postale 148, 1820 Montreux 2 . . . . .  | 1 | Elektrizitätsversorgung Muhen, 5037 Muhen . . . . .                                             | 5 |
| ELECTROGAZ, B.P. 537, Kigali (Rép. Rwandaise) . . . . .                           | 1 | Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Münsingen, 3110 Münsingen . . . . .                        | 1 |
| Electro-Industriel S.A., 46, avenue de la Gare, cp 230, 1920 Martigny . . . . .   | 1 | Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Oberdiessbach, 3515 Oberdiessbach . . . . .                | 1 |
| ELECTROLUX BETRIEBSVERWALTUNG AG, Badenerstrasse 587, 8048 Zürich . . . . .       | 9 | Elektrizitätsversorgung Oberentfelden, 5036 Oberentfelden . . . . .                             | 1 |
| Electro-Mica AG, Isoliermaterialien für die Elektrotechnik, 8753 Mollis . . . . . | 2 | Elektrizitäts- und Wasserversorgung Oberriet, z. H. Gemeindekassieramt, 9463 Oberriet . . . . . | 1 |
| Electro-Montage Gollion SA, Au Castelet, 1111 Gollion . . . . .                   | 1 | Elektrizitätsversorgung Obstalden, 8875 Obstalden . . . . .                                     | 1 |
| Electrona S.A., Pré Landry 20, 2017 Boudry . . . . .                              | 6 | Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Scharans, 7499 Scharans . . . . .                          | 1 |
| Electro-Tableaux AG, Postfach 311, 2500 Biel 8 . . . . .                          | 4 | Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Schöffland, 5040 Schöffland . . . . .                      | 1 |
| Elektra Bettwil, 5618 Bettwil . . . . .                                           | 1 | Elektrizitätsversorgung Seedorf, 3258 Seedorf . . . . .                                         | 1 |
| Elektra Bözen, 5254 Bözen . . . . .                                               | 1 | Elektrizitätsversorgung Steinach, 9323 Steinach . . . . .                                       | 1 |
| Elektra Genossenschaft Busslingen, 5453 Busslingen . . . . .                      | 1 | Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Untervaz, 7204 Untervaz . . . . .                          | 1 |
| Elektra Ettenhausen, 8355 Ettenhausen . . . . .                                   | 1 | Elektrizitätsversorgung Vorderthal, 8857 Vorderthal . . . . .                                   | 1 |
| Elektra Fischbach-Göslikon, 5525 Fischbach-Göslikon . . . . .                     | 1 | Elektrizitätswerk der Gemeinde Alvaschein, 7451 Alvaschein . . . . .                            | 3 |
| Elektra-Genossenschaft Fislisbach, 5442 Fislisbach . . . . .                      | 1 | Elektrizitätswerk Birmenstorf, 5413 Birmenstorf . . . . .                                       | 1 |
| Elektra Frasnacht-Steineloh, 9320 Frasnacht . . . . .                             | 1 | Elektrizitätswerk der Gemeinde Brienz, 7099 Brienz . . . . .                                    | 1 |
| Elektra-Genossenschaft Gipf-Oberfrick, 5264 Gipf-Oberfrick . . . . .              | 1 | Elektrizitätswerk Wildhaber, Heinz Wildhaber, 8890 Flums . . . . .                              | 1 |
| Elektra Goldach, 9403 Goldach . . . . .                                           | 1 | Elektrizitätswerk Fruthwilen, Poststrasse 21, 8557 Fruthwilen . . . . .                         | 1 |
| Elektra Horn, 9326 Horn . . . . .                                                 | 1 | Elektrizitätswerk Guntershausen, 8357 Guntershausen b. Aadorf . . . . .                         | 1 |
| Elektra Luthern, z. H. von Herrn Hans Pfister, Präsident, 6154 Hofstatt . . . . . | 1 | Elektrizitätswerk Hinterrhein, 7431 Hinterrhein . . . . .                                       | 1 |
| Elektra Mellikon, 8439 Mellikon . . . . .                                         | 1 | Elektrizitätswerk der Gemeinde Lenz, z. H. von Herrn A. Willi, Elektriker, 7099 Lenz . . . . .  | 1 |
| Elektra Oberehrendingen, 5422 Oberehrendingen . . . . .                           | 1 | Elektrizitätswerk der Gemeinde Lüen, 7099 Lüen . . . . .                                        | 1 |
| Elektra Oberwil-Lieli, 8966 Oberwil . . . . .                                     | 1 | Elektrizitätswerk der Gemeinde Lumbrin, 7131 Lumbrin . . . . .                                  | 1 |
| Elektra Olsberg, 4305 Olsberg . . . . .                                           | 1 | Elektrizitätswerk Marbach, 9437 Marbach . . . . .                                               | 1 |
| Elektra Remetschwil, 5453 Remetschwil . . . . .                                   | 1 | Elektrizitätswerk der Gemeinde Molinis, 7099 Molinis . . . . .                                  | 1 |
| Elektra der Gemeinde Rüthi, 9464 Rüthi . . . . .                                  | 1 | Elektrizitätswerk Niederhelfenschwil, 9527 Niederhelfenschwil . . . . .                         | 1 |
| Elektra Schocherswil, 8581 Schocherswil . . . . .                                 | 1 | Elektrizitäts- u. Wasserwerk, 5524 Niederwil . . . . .                                          | 1 |
| Elektra Stetten, 5649 Stetten . . . . .                                           | 1 | Elektrizitätswerk der Gemeinde Nufenen, 7431 Nufenen . . . . .                                  | 1 |
| Elektra Uttwil, 8592 Uttwil . . . . .                                             | 1 | Elektrizitätswerk Oberhasli, 8155 Oberhasli . . . . .                                           | 1 |
| Elektra Wittnau, 5265 Wittnau . . . . .                                           | 1 | Elektrizitätswerk der Gemeinde Oberurnen, 8868 Oberurnen . . . . .                              | 1 |
| Elektra Zeihen, 5256 Zeihen . . . . .                                             | 1 | Elektrizitätswerk Savognin, 7451 Savognin . . . . .                                             | 1 |
| Elektra Zihlschlacht, 8581 Zihlschlacht . . . . .                                 | 1 | Elektrizitätswerk Seon, 5703 Seon . . . . .                                                     | 1 |
| Elektrische Anlagen Brienzwiler, 3856 Brienzwiler . . . . .                       | 2 | Elektrizitätswerk Stürvis, 7451 Stürvis . . . . .                                               | 1 |
| Elektrische Versorgung, Riom, 7451 Riom . . . . .                                 | 1 | Elektrizitätswerk der Gemeinde Sulz, 4349 Sulz . . . . .                                        | 4 |
| Elektrische Verteilungsanlage Zetzwil, 5732 Zetzwil . . . . .                     | 1 | Elektrizitätswerk Tägerwilen, Bahnhofstrasse 3, 8274 Tägerwilen . . . . .                       | 1 |
| Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Güterstrasse 90, 4053 Basel . . . . .           | 7 | Elektrizitätswerk Tils, Eduard John, 8887 Mels . . . . .                                        | 1 |
| Elektrizitäts-Genossenschaft Allenwinden, 6311 Allenwinden . . . . .              | 1 | Elektrizitätswerk Tobel, 9555 Tobel . . . . .                                                   | 3 |
| Elektrizitätsgenossenschaft Aristau, 5649 Aristau . . . . .                       | 1 | Elektrizitätswerk der Gemeinde Wald, 8636 Wald . . . . .                                        | 6 |
| Elektrizitätsgenossenschaft Mülligen, 5243 Mülligen . . . . .                     | 1 | Elektrizitätswerk Wängi, 9545 Wängi . . . . .                                                   | 1 |
| Elektrizitätsgenossenschaft Muolen, 9313 Muolen . . . . .                         | 1 | Elektrizitätswerk Wels AG, Stelzhammerstrasse 27, Wels, Österreich . . . . .                    | 1 |
| Elektrizitätsgenossenschaft Oberhünenberg, 6331 Oberhünenberg . . . . .           | 1 | Elektrizitätswerk Wohlenschwil, 5512 Wohlenschwil . . . . .                                     | 1 |
| Elektrizitätsgenossenschaft Riniken, 5223 Riniken . . . . .                       | 1 | Elektrizitätswerk Würenlos, 8116 Würenlos . . . . .                                             | 1 |
| Elektrizitätsgenossenschaft Römerswil, 6027 Römerswil . . . . .                   | 1 | Elektroapparatebau Olten AG, Tannwaldstrasse 88, 4600 Olten . . . . .                           | 9 |
| Elektrizitätsgenossenschaft Sins, 5643 Sins . . . . .                             | 1 | Elektro-Bau, M. Nussbaumer AG, Angensteinerstrasse 27, 4153 Reinach . . . . .                   | 1 |
| Elektrizitätsgenossenschaft Stachen, 9324 Stachen . . . . .                       | 1 | Elektro-Genossenschaft Alikon, z. H. von Herrn O. Scherrer, Kassier, 5649 Alikon . . . . .      | 1 |
| Elektrizitäts-Kommission Oftringen, 4665 Oftringen . . . . .                      | 1 | Elektrogros AG, Schulstrasse 60, 8952 Schlieren . . . . .                                       | 4 |
| Elektrizitätskorporation Bichelsee, 8363 Bichelsee . . . . .                      | 1 |                                                                                                 |   |
| Elektrizitätsversorgung Diepoldsau, 9444 Diepoldsau . . . . .                     | 1 |                                                                                                 |   |
| Elektrizitätsversorgung Eriswil, 4952 Eriswil . . . . .                           | 4 |                                                                                                 |   |
| Elektrizitätsversorgung Hunzenschwil, 5502 Hunzenschwil . . . . .                 | 1 |                                                                                                 |   |
| Elektrizitätsversorgung Ins, 3232 Ins . . . . .                                   | 1 |                                                                                                 |   |
| Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Killwangen, 8956 Killwangen . . . . .        | 1 |                                                                                                 |   |
| Elektrizitätsversorgung Mellingen, 5507 Mellingen . . . . .                       | 1 |                                                                                                 |   |

|                                                                                                                                              |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Elektrohammer AG</b> , Postfach 184, 8050 Zürich . . . . .                                                                                | 3 |
| <b>Elektro-Isolierwerke Schwarzwald Aktiengesellschaft</b> , Krebsgraben 3, Postfach 120, D-773 Villingen/Schwarzwald, Deutschland . . . . . | 2 |
| <b>Elektro-Material AG</b> , Postfach, 8031 Zürich . . . . .                                                                                 | 8 |
| <b>Elektromotoren und Elektromaschinen AG</b> , Mühlebühlstrasse 2, 8623 Wetzikon . . . . .                                                  | 1 |
| <b>Elektron AG</b> , Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN, Riedhofstrasse 11, 8804 Au/ZH . . . . .                                               | 6 |
| <b>Elektro-Netz-Bau AG</b> , 8608 Bubikon . . . . .                                                                                          | 1 |
| <b>ELEKTRO-RIESEN</b> , Inh. H. Wyler-Riesen, Elektr. Unternehmung, Centralstrasse 4, 3800 Interlaken . . . . .                              | 1 |
| <b>Elektro-Sanitär AG</b> , Bahnhofstrasse 4-4a, 9000 St. Gallen . . . . .                                                                   | 8 |
| <b>Elektro-Schmid AG</b> , Schaltanlagenbau, 9324 Stachen-Arbon . . . . .                                                                    | 2 |
| <b>Elektrotechnik AG</b> , Leimbachstrasse 52, 8041 Zürich . . . . .                                                                         | 1 |
| <b>Elektrowatt AG</b> , Postfach, 8022 Zürich . . . . .                                                                                      | 6 |
| <b>Elektro-Watt Ingenieurunternehmung AG</b> , Bellerivestrasse 36, Postfach, 8022 Zürich . . . . .                                          | 6 |
| <b>Elesta AG</b> , Elektronik, 7310 Bad Ragaz . . . . .                                                                                      | 9 |
| <b>ELETTRONORMA S.A.</b> , 6974 Aldesago-Lugano . . . . .                                                                                    | 1 |
| <b>ELEWAG, Elektrotechnische Anlagen AG</b> , Bachstrasse 50, 8201 Schaffhausen . . . . .                                                    | 3 |
| <b>Elista AG</b> , 6911 Manno . . . . .                                                                                                      | 1 |
| <b>EL-KABEL AG</b> , Handel mit Kabeln und elektrotechnischen Artikeln, Diessenhoferstrasse 46, 8245 Feuerthalen . . . . .                   | 8 |
| <b>Elma Electronic AG</b> , Schöneich, 8620 Wetzikon . . . . .                                                                               | 5 |
| <b>Elmes Staub &amp; Co., AG</b> , Fabrik elektr. Messinstrumente, Bergstrasse 43, 8805 Richterswil . . . . .                                | 1 |
| <b>Elmesa AG</b> , Nellenweg, 6206 Neuenkirch . . . . .                                                                                      | 1 |
| <b>Elrep Eggmann und Blanc</b> , Arbentalstrasse 210, Postfach, 8045 Zürich . . . . .                                                        | 1 |
| <b>Elsa entreprise électrique S.A.</b> , 13, avenue de France, 1950 Sion . . . . .                                                           | 2 |
| <b>Elstrom-Electronic AG</b> , Poststrasse, 9410 Heiden . . . . .                                                                            | 1 |
| <b>Eltex-Electronic</b> , elektrische Apparate, H. Grünenfelder, Ingenieur, Sperrstrasse 46-48, 4057 Basel . . . . .                         | 1 |
| <b>ELWET AG</b> , Bahnhofstrasse 53, 5430 Wettingen . . . . .                                                                                | 1 |
| <b>EMALCO</b> , Emaillerie de Corgémont SA, 2606 Corgémont . . . . .                                                                         | 2 |
| <b>Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn (EBT)</b> , Bahnhofplatz 11, 3400 Burgdorf . . . . .                                                          | 7 |
| <b>ENA AG</b> , Mühlezelgstrasse 15, 8047 Zürich . . . . .                                                                                   | 1 |
| <b>Endress + Hauser AG</b> , Sternenhofstrasse 21, Postfach 49, 4153 Reinach 1 . . . . .                                                     | 3 |
| <b>EPAL AG</b> , Thun, Burgfeldweg 13, Postfach 525, 3600 Thun 5 . . . . .                                                                   | 1 |
| <b>EPRO AG</b> , Bertastrasse 1, Postfach, 8004 Zürich-Lochergut . . . . .                                                                   | 1 |
| <b>ERAG AG</b> , Pumpen + Kompressorenbau, Motoren, Werkstrasse 5, 9212 Arnegg . . . . .                                                     | 1 |
| <b>Ericsson AG</b> , Zweigniederlassung Zürich, Postfach, 8600 Dübendorf . . . . .                                                           | 5 |
| <b>Escher Wyss AG</b> , Technische Bibliothek HV1, Postfach, 8023 Zürich . . . . .                                                           | 6 |
| <b>ESGE AG</b> , Elektrogerätefabrik, 9501 Mettlen . . . . .                                                                                 | 3 |
| <b>Estamag, Elektrostahl Maschinen AG</b> , Witikonstrasse 297, 8053 Zürich . . . . .                                                        | 1 |
| <b>Etablissement d'assurance contre l'incendie et autres dommages du Canton de Vaud</b> , case postale, 1000 Lausanne 17 . . . . .           | 1 |
| <b>Etablissement Sarina S.A.</b> , 12, rue des Arsenaux, 1700 Fribourg . . . . .                                                             | 4 |
| <b>ETR, Electro-Technique du Rhône S.A.</b> , case postale, 1920 Martigny-2 Bourg . . . . .                                                  | 2 |
| <b>Eurelectric S.A.</b> , Fabrication de fils et câbles électriques, F-88250 La Bresse, Frankreich . . . . .                                 | 1 |

|                                                                                                                                                     |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Ewinag Aktiengesellschaft</b> , Schaltanlagen, Mess- und Regeltechnik, Industriestrasse 32, 8152 Glattbrugg . . . . .                            | 4  |
| <b>Eymann, Alex &amp; Co.</b> , Schwachstrom-Apparatebau, Tägeli- strasse, 3072 Ostermundigen . . . . .                                             | 2  |
| <b>Fabrimex AG</b> , Kirchenweg 5, Postfach, 8032 Zürich . . . . .                                                                                  | 6  |
| <b>Fabrique Coopérative de pâtes alimentaires</b> , 1110 Morges . . . . .                                                                           | 1  |
| <b>Facit-Addo AG</b> , Badenerstrasse 587, Postfach 1337, 8048 Zürich . . . . .                                                                     | 4  |
| <b>FAG Feuerungsbau AG</b> , Albulastrasse 39, 8048 Zürich . . . . .                                                                                | 1  |
| <b>FALMA</b> , Fabrique de lampes SA, 1, route des Dailettes, 1701 Fribourg . . . . .                                                               | 5  |
| <b>Faselec AG</b> , Räflestrasse 29, Postfach, 8045 Zürich . . . . .                                                                                | 9  |
| <b>Fasnacht &amp; Co.</b> , Elektronik-Automation, 3063 Ittigen . . . . .                                                                           | 3  |
| <b>Fauconnet S.A.</b> , case 322, 1001 Lausanne . . . . .                                                                                           | 1  |
| <b>Favag S.A.</b> , Monruz 34, 2000 Neuchâtel . . . . .                                                                                             | 6  |
| <b>Feliton, Urs Emch</b> , Postfach 12, 4563 Gerlafingen . . . . .                                                                                  | 1  |
| <b>Feller AG</b> , Elektrotechnik, Informatik, Bergstrasse, 8810 Horgen . . . . .                                                                   | 10 |
| <b>Fenner, A., &amp; Cie. AG</b> , Lutherstrasse 34/36, Postfach, 8001 Zürich . . . . .                                                             | 5  |
| <b>Fernheizkraftwerk der ETHZ</b> , Sonneggstrasse 3, 8006 Zürich . . . . .                                                                         | 3  |
| <b>Finaval AG</b> , Vertretungen, Rainstrasse 6, 8038 Zürich . . . . .                                                                              | 1  |
| <b>Fischer, Eduard</b> , Elektrotechn. Artikel, Blumenstrasse 22, Postfach 3, 2500 Biel 4 . . . . .                                                 | 1  |
| <b>Fischer, Georg, Aktiengesellschaft</b> , 8200 Schaffhausen . . . . .                                                                             | 8  |
| <b>Fischer, Jul., &amp; Co., AG</b> , Ausstellungsstrasse 41, Postfach, 8021 Zürich . . . . .                                                       | 3  |
| <b>Fischer, Otto, AG</b> , Aargauerstrasse 2, 8048 Zürich . . . . .                                                                                 | 7  |
| <b>Flawa, Schweizer Verbandstoff- und Wattefabriken AG</b> , Badstrasse 43, 9230 Flawil . . . . .                                                   | 1  |
| <b>FLOS S.A.</b> , 36, Pl. du Bourg-de-Four, 1204 Genève . . . . .                                                                                  | 1  |
| <b>Fluora Leuchten AG</b> , Postfach 224, 9100 Herisau 1 . . . . .                                                                                  | 6  |
| <b>Flury, Arthur, AG</b> , Spezialfabrik für Verbindungsmaterial elektrischer Leitungen, 4707 Deitingen . . . . .                                   | 5  |
| <b>Fors AG Studen</b> , Frigidaire Organisation Suisse, Schaftholzweg 10, 2557 Studen . . . . .                                                     | 2  |
| <b>Forschungsgemeinschaft für Hochspannungs- und Hochstromtechnik E.V.</b> , Fachbereich I, D-6800 Mannheim-Rheinau (81), Postfach 810169 . . . . . | 1  |
| <b>Forster, Hermann, AG</b> , Romanshonerstrasse 4, 9320 Arbon . . . . .                                                                            | 6  |
| <b>Franke AG</b> , Metallwarenfabrik, Dorfbachstrasse 756, 4663 Aarburg . . . . .                                                                   | 4  |
| <b>Frei, W., AG</b> , Elektromaschinen-Steuerungsbau, Elektronik, Buechstrasse 6, 8645 Jona . . . . .                                               | 1  |
| <b>Fribac-Autoprodukte AG</b> , Lidwil, 8852 Altendorf . . . . .                                                                                    | 1  |
| <b>Fribos AG</b> , Muttenerstrasse 125, Postfach 30, 4133 Pratteln 2 . . . . .                                                                      | 1  |
| <b>Frick &amp; Co.</b> , Elektroanlagen, Forchstrasse 50, 8008 Zürich . . . . .                                                                     | 2  |
| <b>Frifri Aro SA</b> , 7, chemin de St-Joux, 2520 La Neuveville . . . . .                                                                           | 5  |
| <b>Frigorex AG</b> , Kälte und Klima, Tribschenstrasse 61, 6002 Luzern . . . . .                                                                    | 4  |
| <b>Fuchs-Bamert, R.</b> , Fabrik elektr. Artikel, 8834 Schindellegi . . . . .                                                                       | 3  |
| <b>Fünfschilling &amp; Co.</b> , Elektro-Rohmaterial, Postfach 55, 4000 Basel 5 . . . . .                                                           | 1  |
| <b>Furrer &amp; Frey, Nachfolger H. Furrer &amp; Co.</b> , Thunstrasse 35, Postfach, 3000 Bern 6 . . . . .                                          | 6  |
| <b>Furrer, Walter</b> , Elektromechanische Werkstätte, Schützenrain 6, 8047 Zürich . . . . .                                                        | 1  |
| <b>FUST AG</b> , Dipl. Ing., Buchenthal, 9245 Oberbüren . . . . .                                                                                   | 7  |
| <b>GAGGENAU Apparate AG</b> , Industriestrasse 9, 8117 Fällanden . . . . .                                                                          | 4  |



|                                                                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Gahler, H. A.,</b> HAG Modelleisenbahnen, Parketteriestrasse 15, 9016 St. Gallen                                               | 1  |
| <b>Gallay, Jean, S.A.,</b> Usines, 108, chemin du Pont du Centenaire, 1228 Plan-les-Ouates                                        | 6  |
| <b>Gavazzi, Carlo, AG,</b> Gesellschaft für Mess- und Regeltechnik, Kanzleistrasse 80, 8026 Zürich                                | 1  |
| <b>Gebäudeversicherungsanstalt des Kantons Luzern,</b> Hirschengraben 19, 6003 Luzern                                             | 1  |
| <b>Gebäudeversicherungsanstalt des Kantons Thurgau,</b> 8500 Frauenfeld                                                           | 1  |
| <b>Gebauer, A. K., &amp; Cie.,</b> Spezialfabrik für Aufzüge, Birmensdorferstrasse 273, 8055 Zürich                               | 5  |
| <b>GEBERIT AG,</b> Armaturen- & Apparatefabrik, 8640 Rapperswil                                                                   | 6  |
| <b>Gebo-Maschinenbau AG,</b> L. Bohle, Elektr. Steuerungen, 8262 Ramsen                                                           | 2  |
| <b>Gegauf, Fritz, AG,</b> Bernina-Nähmaschinenfabrik, 8266 Steckborn                                                              | 4  |
| <b>Gehrig, F., &amp; Co. AG,</b> Fabrik elektrischer Apparate und Maschinen, 6275 Ballwil                                         | 7  |
| <b>Gehring Elektro AG,</b> Thundorferstrasse 14/16, 8500 Frauenfeld                                                               | 1  |
| <b>Geisser, Carl, AG,</b> Industriestrasse 7, 8117 Fällanden                                                                      | 1  |
| <b>Gemeentelijk Energie-Bedrijf,</b> de Constant Rebecqueplein 20, 's-Gravenhage, Holland                                         | 1  |
| <b>Gemeinde Peist,</b> 7099 Peist                                                                                                 | 1  |
| <b>Gemeinde Tschierschen,</b> 7064 Tschierschen                                                                                   | 1  |
| <b>Gemeindeverwaltung Jenins,</b> Abt. Elektrizitätswerk, 7307 Jenins                                                             | 1  |
| <b>Genespo S.A.,</b> Riva Paradiso 36, 6900 Lugano                                                                                | 1  |
| <b>Gfeller, AG,</b> Brünnenstrasse 66, Bümpliz, 3018 Bern                                                                         | 9  |
| <b>Ghielmetti AG,</b> Biberiststrasse, Postfach, 4500 Solothurn                                                                   | 8  |
| <b>Gilbarco AG,</b> Töpferstrasse 26, 8045 Zürich                                                                                 | 3  |
| <b>Gimelli &amp; Co. AG,</b> Eichenweg 2, 3052 Zollikofen                                                                         | 7  |
| <b>Giovanola Frères S.A.,</b> 1870 Monthey                                                                                        | 4  |
| <b>Girard-Perregaux S.A.</b> dépt. R + A, 2301 La Chaux-de-Fonds                                                                  | 2  |
| <b>Givaudan S.A.,</b> 1214 Vernier                                                                                                | 4  |
| <b>Glashütte Bülach AG,</b> 8180 Bülach                                                                                           | 1  |
| <b>Glassey SA,</b> 6, avenue du Léman, 1920 Martigny                                                                              | 1  |
| <b>Glomar AG,</b> Elektrizitätswerk und Industriebedarf, 9403 Goldach                                                             | 2  |
| <b>Gloor, Peter,</b> Fabrik elektr. Apparate, Postfach 226, 8050 Zürich                                                           | 1  |
| <b>Glühlampenwerke Aarau AG,</b> 5035 Unterentfelden                                                                              | 4  |
| <b>Gode, W. Gosteli &amp; R. Degele,</b> Ingenieurbüro für Elektroprojektierungen, Mühlezelgstrasse 45, Postfach 206, 8047 Zürich | 2  |
| <b>Graf, B., AG,</b> Ingenieurbüro für Elektrotechnik, Flurhofstrasse 159d, Postfach, 9006 St. Gallen                             | 4  |
| <b>Grandjean, Henri, Industrievertretungen AG,</b> Postfach 105, 4153 Reinach 1                                                   | 1  |
| <b>Gretag Aktiengesellschaft,</b> Elektromechanik und Elektronik, Althardstrasse 70, 8105 Regensdorf                              | 10 |
| <b>Grichting &amp; Valterio S.A.,</b> Entreprises électriques, Condémines, 1951 Sion                                              | 6  |
| <b>Grieder &amp; Co.,</b> Ingenieurbüro, Reuslistrasse 62, 4450 Sissach                                                           | 1  |
| <b>Grossenbacher Elektronik AG,</b> z. H. Herrn Popp, Oststrasse 25, Postfach 723, 9006 St. Gallen                                | 4  |
| <b>Groupeement de l'Electronique de Suisse occidentale,</b> 24, chemin de Bellerive, case postale 427, 1001 Lausanne              | 1  |
| <b>Grundig (Schweiz) AG,</b> Steinackerstrasse 28, 8302 Kloten                                                                    | 6  |
| <b>Gruppe für Rüstungsdienste,</b> Technische Abteilung, Stab DOK, Info., Kasernenstrasse 19, Postfach, 3000 Bern 25              | 9  |
| <b>GTE Sylvania S.A.,</b> 21, rue du Rhône, 1211 Genève                                                                           | 2  |
| <b>Gubler &amp; Cie. AG,</b> Elektro-Anlagen, Bleicherweg 45, Postfach, 8027 Zürich                                               | 2  |

|                                                                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Gubler, Robert, AG,</b> Stauffacherstrasse 104, Postfach, 8036 Zürich                                                | 1  |
| <b>Guenther, GmbH,</b> Elektrotechnik, Rheinstrasse 30-32, 4302 Augst                                                   | 1  |
| <b>Gutekunst, H. P.,</b> Elektro-Apparatefabrik und Motorenbau, Baselstrasse 22, 4144 Arlesheim                         | 1  |
| <b>GUTOR AG,</b> Tägerhardstrasse 90, 5430 Wettingen                                                                    | 8  |
| <b>Güttinger AG für elektronische Rechengegeräte,</b> Steinerstrasse 7, 9052 Niederteufen                               | 7  |
| <b>Habersaat AG,</b> Elektrotechnische Anlagen, Bankplatz, 8500 Frauenfeld                                              | 1  |
| <b>Haberthür AG,</b> Stahlbau, 3270 Aarberg                                                                             | 1  |
| <b>Haefely, Emil, &amp; Cie. AG,</b> Elektrische Apparate, Lehenmattstrasse 353, Postfach, 4052 Basel 28                | 9  |
| <b>Hälg &amp; Co.,</b> Lukasstrasse 30, 9008 St. Gallen                                                                 | 4  |
| <b>Hamilton Bonaduz AG,</b> Präzisions-Instrumente, Postfach 26, 7402 Bonaduz                                           | 1  |
| <b>Hänni, Robert, AG,</b> Elektroapparatebau, Brodhüsi, 3752 Wimmis                                                     | 1  |
| <b>HANRO AG,</b> 4410 Liestal                                                                                           | 1  |
| <b>Häny &amp; Cie. AG,</b> Pumpenfabrik, Bergstrasse 103, 8706 Meilen                                                   | 1  |
| <b>Hasler AG,</b> Werke für Telephonie und Präzisionsmechanik, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14                             | 15 |
| <b>Hasler-Installations AG,</b> Frankenstrasse 70, Postfach, 3018 Bern                                                  | 8  |
| <b>Hauri, Max, AG,</b> Elektrotechnik, Poststrasse 7, 9220 Bischofszell                                                 | 4  |
| <b>Häusermann, E.,</b> Elektroanlagen, Birmensdorferstrasse 16, 8902 Urdorf                                             | 1  |
| <b>Heberlein Maschinenfabrik AG,</b> Abt. 5010, 9630 Wattwil                                                            | 1  |
| <b>HECTRONIC AG,</b> Bresteneggstrasse 9, 5033 Buchs                                                                    | 4  |
| <b>Heer, H., &amp; Co.,</b> Fabrik gelochter Bleche, Industriestrasse 28, 4600 Olten                                    | 4  |
| <b>Hegama Handels AG,</b> Postfach, 6362 FÜRIGEN                                                                        | 1  |
| <b>HEGRA, Transformatoren AG,</b> Mühlerainstrasse 6, 8908 Hedingen                                                     | 1  |
| <b>Heiniger, A., &amp; Co. AG,</b> Blankweg 4, 3072 Ostermundigen                                                       | 2  |
| <b>Heizkraftwerk Aubrugg,</b> Herzogenmühle 2, 8304 Wallisellen                                                         | 1  |
| <b>Helbling, Anton,</b> Werkvertretungen, Florastrasse 30, Postfach, 8034 Zürich                                        | 1  |
| <b>Helios AG,</b> Erlenstrasse 56, 4106 Therwil                                                                         | 2  |
| <b>Heller, Walter J., AG,</b> Bauunternehmung, Werkhof, 3123 Belp                                                       | 1  |
| <b>Hemair AG,</b> Apparatebau, 8834 Schindellegi                                                                        | 1  |
| <b>Henkel, Hermann, AG,</b> Industriesteuerungen, Stetterstrasse 25, Postfach 64, 5507 Mellingen                        | 1  |
| <b>HERMES PRECISA INTERNATIONAL AG,</b> 1401 Yverdon                                                                    | 7  |
| <b>HERREN ELECTRONICS AG,</b> Messtechnik & Automation, Postfach 2087, 6300 Zug 2                                       | 1  |
| <b>Hess, Ernst, &amp; Cie.,</b> Zürcherstrasse 65, Postfach 70, 4006 Basel                                              | 3  |
| <b>Hewlett-Packard (Schweiz) AG,</b> Zürcherstrasse 20, 8952 Schlieren                                                  | 8  |
| <b>Hildebrand, Ed., Ing., AG,</b> Maschinenfabrik, 8355 Aadorf                                                          | 5  |
| <b>Hilfiker, H.-R., &amp; Co. AG,</b> Weinbergstrasse 11, Postfach, 8023 Zürich                                         | 1  |
| <b>Hilti AG,</b> 9494 Schaan FL                                                                                         | 4  |
| <b>Hilti, Eugen,</b> elektr. Heizkörper und Apparate, Dufourstrasse 56, 8008 Zürich                                     | 1  |
| <b>Hirsiger &amp; Cie.,</b> Constructions et installations électriques, 18, rue Centrale, case postale 176, 1110 Morges | 1  |
| <b>Hispano-Oerlikon (Genève) S.A.,</b> 110, rue de Lyon, 1211 Genève                                                    | 4  |
| <b>Hitachi Sales AG,</b> Bahnhofstrasse 19, 5600 Lenzburg                                                               | 5  |

|                                                                                                           |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Hoch- &amp; Tiefbau AG</b> , 3800 Interlaken                                                           | 1 |
| <b>Hoffmann, Arthur</b> , Elektrotechnik, Postfach, 8037 Zürich                                           | 1 |
| <b>Hoffmann-La Roche, F., &amp; Co. Aktiengesellschaft</b> , Postfach, 4002 Basel                         | 4 |
| <b>Homburger, Hugo</b> , Elektrofachgeschäft, Kalkbreitestrasse 1, 8004 Zürich                            | 1 |
| <b>Honegger, Otto &amp; Joh., AG</b> , Baumwollspinnerei und Webereien, 8636 Wald                         | 2 |
| <b>Honeywell AG</b> , Dolderstrasse 16/Treichlerstrasse 10, 8032 Zürich                                   | 6 |
| <b>Hoover-Apparate AG</b> , Postfach, 6340 Baar                                                           | 5 |
| <b>Hotz, Werner</b> , Hometal, Beleuchtungskörper, 4142 Münchenstein                                      | 1 |
| <b>Howag AG</b> , In der Gupf, 5610 Wohlen                                                                | 4 |
| <b>Huba Control AG</b> , Bauelemente für die Industrieautomation, Industriestrasse, 8116 Würenlos         | 6 |
| <b>Huber, Transformatoren AG</b> , Bahnhofstrasse 157, 8107 Buchs                                         | 3 |
| <b>Huber, H., &amp; Co. AG</b> , Regel- und Steuergeräte, Münchensteinerstrasse 270, Postfach, 4002 Basel | 1 |
| <b>Huber &amp; Suhner AG</b> , Kabel-, Kautschuk-, Kunststoffwerke, Werk Pfäffikon, 8330 Pfäffikon        | 9 |
| <b>Huco AG</b> , Leuchten- und Metallindustrie, Weinfelderstrasse 82, 9542 Münchwil                       | 4 |
| <b>Hueber-Grieder</b> , Technische Vertretungen, Reuslistrasse 62, 4450 Sissach                           | 1 |
| <b>Hungerbühler, E.</b> , Elektro-Fachgeschäft, Badgasse 8, 9320 Arbon                                    | 1 |
| <b>Hungerbühler, W.</b> , Sondor, Dachslernstrasse 11, 8702 Zollikon                                      | 1 |
| <b>Hunziker &amp; Cie. AG</b> , 5200 Brugg                                                                | 1 |
| <b>Hunziker &amp; Co. AG</b> , Cementweg 58, 4600 Olten                                                   | 1 |
| <b>Huser, I., AG</b> , Elektro-Bau, 9501 Buswil                                                           | 2 |

|                                                                                                                                                     |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Imag AG</b> , Flechtereie und Kleinkabelfabrikation, Bahnhofstrasse 1, 4142 Münchenstein 2                                                       | 2 |
| <b>Impregna GmbH</b> , Bertastrasse 8, 8036 Zürich                                                                                                  | 3 |
| <b>Impresa Elettrica Comunale</b> , 7742 Poschiavo                                                                                                  | 5 |
| <b>INDUR Antriebstechnik AG</b> , Postfach, 4008 Basel                                                                                              | 4 |
| <b>Industrie Elettriche de Legnano S.p.A.</b> , via Boccaccio 9, casella postale 109, Legnano, Italien                                              | 1 |
| <b>INFAR AG</b> , Beethovenstrasse 41, 8002 Zürich                                                                                                  | 1 |
| <b>Infors AG</b> , Apparate und Zubehör für Industrie und Forschung, Postfach, 4015 Basel                                                           | 2 |
| <b>Ingenieurbüro Maggia AG</b> , piazza Fontana Pedrazzini, 6601 Locarno                                                                            | 2 |
| <b>Ingenieurunternehmung AG der schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft</b> , Malzgasse 30/32, Postfach, 4010 Basel                 | 5 |
| <b>Ingold W., Dr., AG</b> , Industriezone Nord, 8902 Urdorf                                                                                         | 2 |
| <b>Instaprojekt AG</b> , Postfach, 4010 Basel 10                                                                                                    | 1 |
| <b>INTEC ELEKTROPLANUNG AG</b> , Grenzstrasse 38, 5736 Burg                                                                                         | 1 |
| <b>Integra, Studien- und Projektierungsgesellschaft AG</b> , Industriestrasse 42, 8304 Wallisellen                                                  | 8 |
| <b>Intendance de la place d'armes de Drogne</b> , 1680 Romont                                                                                       | 1 |
| <b>Interelectra S.V.</b> , Provinciale Intercommunale Electriciteitsmaatschappij der Provincie Limburg, Thonissenlaan 15, Hasselt, Limburg, Belgien | 1 |
| <b>Interlec S.A.</b> , 74, chemin Ritter, 1700 Fribourg                                                                                             | 1 |
| <b>International Business Machines (Schweiz)</b> , General-Guisan-Quai 26, 8002 Zürich                                                              | 9 |
| <b>Interstar AG</b> , Hochhaus I, Fridbach, 6300 Zug                                                                                                | 1 |
| <b>INTRADO AG</b> , Luzernerstrasse, 6343 Rotkreuz                                                                                                  | 1 |
| <b>INTRONIC AG</b> , Hohlenbaum-Strasse 19, 8201 Schaffhausen                                                                                       | 1 |

|                                                                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>INVERTAG S.A.</b> , Gewerbe-Zentrum, Dachslernenstrasse 10, 8702 Zollikon                                                | 1  |
| <b>IPTC, Industrieprodukte Aktiengesellschaft</b> , Othmarstrasse 8, Postfach 188, 8024 Zürich                              | 1  |
| <b>Irema AG</b> , Hammerstrasse 46, 4058 Basel                                                                              | 2  |
| <b>Isolierrohrfabrik Hallau AG</b> , 8215 Hallau                                                                            | 1  |
| <b>Isopress AG</b> , Isoliermaterial- und Kunststoffpresswerk, 8903 Birmensdorf                                             | 3  |
| <b>Jaeger AG Bern</b> , Nägelgasse 13, Postfach 1684, 3001 Bern                                                             | 1  |
| <b>Jansen AG</b> , Stahlröhren- und Sauerstoff-Werke, 9463 Oberriet                                                         | 6  |
| <b>Jaquier &amp; Cie. SA</b> , importateur, 12, rue de la Borde, 1000 Lausanne 7                                            | 1  |
| <b>Jeker, Hugo</b> , Beleuchtungsanlagen, Röntgenstrasse 6, Postfach, 8031 Zürich                                           | 1  |
| <b>Jenni A.G.</b> , Elektrotechn. Spezialartikel, Schaffhauserstrasse 88, 8152 Glattbrugg                                   | 1  |
| <b>Jenny, Fritz &amp; Caspar</b> , Elektro-Abt. 268, 8866 Ziegelbrücke                                                      | 1  |
| <b>Jonneret S.A.</b> , Ateliers de constructions, case postale, 1211 Genève                                                 | 2  |
| <b>Jost &amp; Cie. AG</b> , Elektrizitätswerk, 7214 Grösch-Schmitten                                                        | 1  |
| <b>JOWA S.A.</b> , Boulangerie de Lausanne, 1024 Ecublens                                                                   | 1  |
| <b>Juchli &amp; Co.</b> , Megatechnik, Beckenhofstrasse 70, 8006 Zürich                                                     | 1  |
| <b>Jung, Karl</b> , Elektrotechn. Fabrik, Zikadenweg 11, D-7000 Stuttgart-40-Stammheim                                      | 1  |
| <b>Jura</b> , Elektroapparate-Fabriken L. Henzirohs AG, 4626 Niederbuchsiten                                                | 8  |
| <b>Kabelwerke Brugg AG</b> , Klosterzelgstrasse 1058, 5200 Brugg                                                            | 10 |
| <b>Kälin &amp; Müller AG</b> , elektrische Anlagen, Bertastrasse 23, 8003 Zürich                                            | 2  |
| <b>Kalkfabrik Netstal AG</b> , 8754 Netstal                                                                                 | 1  |
| <b>Kamm-Röntgen AG</b> , Horwerstrasse 93, 6010 Kriens                                                                      | 2  |
| <b>Känel, von, Friedrich</b> , Ostring 30, 3006 Bern 16                                                                     | 1  |
| <b>Kantonales Wasser- und Energiewirtschaftsamt</b> , Rathausplatz 1, 3011 Bern                                             | 1  |
| <b>Kantonsspital Glarus</b> , 8750 Glarus                                                                                   | 1  |
| <b>Käsermann &amp; Spérisen AG</b> , elektrische Apparate «Solo», Aebistrasse 75, 2500 Biel                                 | 5  |
| <b>Kastl, J.</b> , Elektro, Radio en gros, Asylstrasse 7, 8953 Dietikon                                                     | 1  |
| <b>Kelag, Kärntner Elektrizitäts-Aktiengesellschaft</b> , Hauptverwaltung Klagenfurt, Arnulfplatz 2, Klagenfurt, Österreich | 1  |
| <b>Keller, Emil AG</b> , Platten- und Kunststoffwerk, Espenstrasse 7, 9220 Bischofszell                                     | 1  |
| <b>Keller, Paul</b> , Ingenieurbüro AG, Hochbordstrasse 9, 8600 Dübendorf                                                   | 1  |
| <b>Kempf + Co. AG</b> , Eisen- und Maschinenbau, 9100 Herisau 1                                                             | 4  |
| <b>Kenwood-Schumpf AG</b> , Elektrische Apparate, Lettichstrasse 1, 6340 Baar                                               | 5  |
| <b>Keramische Industrie Laufen AG</b> , 4242 Laufen                                                                         | 3  |
| <b>Kern AG</b> , Maschinenfabrik, Postfach, 3510 Konolfingen                                                                | 1  |
| <b>Kibernetik AG</b> , 9470 Buchs                                                                                           | 1  |
| <b>Kirchhofer AG</b> , Elektro-Ingenieurbüro, Schalttafelbau, Niederlenzerstrasse 679, 5103 Wildegg                         | 2  |
| <b>Kistler Instrumente AG</b> , Eulachstrasse 22, Postfach 304, 8408 Winterthur                                             | 6  |
| <b>Klafs-Saunabau AG</b> , Medizinische Technik, Gubelstrasse 15, 6300 Zug                                                  | 2  |

**Klein AG**, Brüder, Birmensdorferstrasse 155, 8003 Zürich  
**Klein, F. W., AG**, Feldeggstrasse 69, Postfach 368, 8034 Zürich  
**Kleiner, Arnaldo R.**, Postfach 266, 6301 Zug  
**Klößner-Moeller AG**, Niederspannungs-Schaltanlagen, Vogelsangstrasse 13, 8307 Effretikon  
**Knobel, F.**, Elektroapparate AG, 8755 Ennenda  
**Koch, H. P., AG**, Haushalt- und Elektroapparate, Hönigerstrasse 117, 8037 Zürich  
**Kodak S.A.**, 50, avenue de Rhodanie, case postale 1062, 1001 Lausanne  
**Koelliker, A., & Co. AG**, Sihlporte, Löwenstrasse 1, Postfach, 8021 Zürich  
**Kohler, W. A., AG**, Industriestrasse 18, 8117 Fällanden  
**Kontakt AG**, Dubsstrasse 34, 8003 Zürich  
**Kontron Electronic AG**, Technisch-Wissenschaftliche Instrumentation, Bernerstrasse 167-169, Postfach, 8048 Zürich  
**Kraftwerk Ganterbach-Saltina AG**, 3900 Brig  
**Krebs & Co. AG**, Claridenstrasse 20, 8002 Zürich  
**Kreis AG**, Silber- und Metallwarenfabrik, Zürcherstrasse 204f, 9014 St. Gallen  
**Kromberg & Schubert**, Spitzenstrasse 37, D-56 Wuppertal-Langfeld, Deutschland  
**KRONOSPAN, AG** für Holzindustrie, 6122 Menznau  
**K-TRON-SODER AG**, Maschinen- und Apparatefabrik, Mühlestrasse, 5702 Niederlenz  
**Kübler, Heinrich, AG**, Steuer- und Regeltechnik, Äusserer Güterstrasse 3, 6300 Zug  
**Küffer, Ernst, AG**, Fabrik für Elektrotechnik, Eystrasse 16, 3422 Kirchberg  
**Kuhn, A. + K., AG**, Med. Apparate, Hochfluhstrasse 27, Postfach 39, 6410 Goldau  
**Kuhn, Heinrich**, Metallwarenfabrik AG, 8486 Rikon  
**Kühner, Adolf, AG**, Apparatebau/Elektronik, Angensteinerstrasse 46, 4052 Basel  
**Kühni AG**, Verfahrenstechnik und Apparatebau, Mühlebachweg 9-15, Postfach 53, 4123 Allschwil  
**Kull, Hans, AG**, elektrische Apparate, 4552 Derendingen  
**Kull, O., & Cie.**, elektr. Leitungsbau, Postfach, 8038 Zürich  
**Kummer Frères, S.A.**, Fabrique de machines, 26, rue de la Promenade, 2720 Tramelan  
**Kummler & Matter AG**, Elektr. Unternehmungen, Hohlstrasse 176, 8026 Zürich  
**Kündig, E., AG**, Luzern, Elektrische Spezialanlagen, Schlundstrasse, 6010 Kriens  
**Kupferdraht-Isolierwerk AG**, 5103 Wildegg  
**Kürsteiner AG**, Elektro-Metall, Siewerdstrasse 69, 8050 Zürich  
**Kuster, Werner, AG**, Generalvertreter der Danfoss Fabrik automatischer Schalt- und Regelungsapparate, Postfach 36, 4132 Muttens 2

**Laboratories RCA Ltd.**, Badenerstrasse 569, 8048 Zürich  
**Landert-Motoren AG**, Unterwegstrasse, 8180 Bülach  
**Landtwing AG**, Elektrotechnische Unternehmung, Hallwylstrasse 31, 8004 Zürich  
**Lanz, H.**, Elektrische Apparate, Jungstrasse 21, 8050 Zürich  
**Lanz Industrie-Technik AG**, Hauptstrasse, 4853 Murgenthal  
**La Placette, Grands Magasins, Nordmann & Cie.**, case postale 308, 1211 Genève 1  
**Lapp AG**, Ringstrasse 14, Postfach, 8600 Dübendorf  
**Lattmann AG**, Elektro, Vorstadtstrasse 7, 5722 Gränichen  
**Lebag, Leitungs- und Elektrobau AG**, Dorfstrasse 65, 8957 Spreitenbach

**Lechmann AG**, Postfach, 2500 Biel 8  
**Leclanché S.A.**, 48, avenue de Grandson, 1400 Yverdon  
**Leonische Drahtwerke AG**, Marienstrasse 7, D-85 Nürnberg, Deutschland  
**LEROY-SOMER «SUISSE» S.A.**, 8, rue de Nidau, 2500 Bienne  
**Letegeon SA**, Hérémence, case postale 102, 1951 Sion  
**Leu, Ferd.**, Apparatebau, Hauptstrasse 457-458a, 8222 Beringen  
**Leuenberg, Hans**, Werksvertretungen, Hasenbühlweg 34, 6300 Zug  
**Leuenberger, H., AG**, Elektrische Apparate, Kaiserstuhlstrasse 44, 8154 Oberglatt  
**Leumann & Uhlmann AG**, Hofackerstrasse 10, 4132 Muttens  
**Levy Fils AG**, Lothringerstrasse 165, Postfach, 4056 Basel  
**LGZ, Landis & Gyr Zug AG**, 6300 Zug  
**Libo AG Bern**, Geschirrwaschautomatenfabrik, Länggassstrasse 65, 3012 Bern  
**Lichtgenossenschaft Küntens-Sulz**, 5444 Küntens  
**Licht- und Kraftversorgung Pagig**, 7099 Pagig  
**Licht- und Kraftversorgung St. Peter**, 7099 St. Peter  
**Licht- und Wasserversorgung der Gemeinde Wilderswil**, 3812 Wilderswil  
**Liechti, Fred, AG**, Paracelsusstrasse 1, Postfach 160, 3072 Ostermündigen  
**Lienhard, H., AG**, Elektromaschinen- und -motoren, Bernstrasse 2, 8964 Rudolfstetten  
**Lift AG**, Querstrasse 37, 8105 Regensdorf  
**Liggenstorfer AG**, Elektromotoren- und Maschinenbau, Wülflingerstrasse 276, 8408 Winterthur  
**Linde Kältetechnik AG**, Dornacherstrasse 210, Postfach, 4018 Basel  
**Lipro AG**, Franklinstrasse 33, Postfach, 8050 Zürich  
**Locher, Oskar, AG**, elektr. Heiz- und Kochapparate, Kempthalstrasse 91, 8308 Illnau  
**Lonstroof AG**, Schweiz. Gummiwarenfabrik, 5000 Aarau  
**Lucifer S.A.**, 1227 Carouge  
**Lükon**, Fabrik für elektrothermische Apparate und elektrische Stabheizkörper, Paul Lüscher, 2575 Täuffelen-Gerolfingen  
**Lumess AG**, Lampenfabrik, Baselstrasse, 4124 Schönenbuch  
**Lüscher, Max, AG**, Elektromaschinenfabrik, 5703 Seon  
**Luxram Licht AG**, 6410 Goldau

**3M (Switzerland) AG**, Räflestrasse 25, Postfach, 8021 Zürich  
**Maehler & Kaegi, Elektronische Spezialfabrik AG**, D-6507 Ingelheim a. R., Deutschland  
**Magnetic Elektromotoren AG**, 4410 Liestal  
**Mantel AG**, Elektro-Heizungen, Ofenkeramik, 8353 Elgg  
**Marbag AG**, 5712 Beinwil am See  
**Marketing and Retailing S.A.**, MRO, case postale 55, 1296 Coppet  
**Märklin-Vertriebs AG**, Mönchmattweg 3, 5035 Unterentfelden  
**Marto A.G.**, Elektroapparate & Maschinenfabrik, Bielstrasse 67, 2555 Brugg  
**Maschinenfabrik Freienbach AG**, 8807 Freienbach  
**Masser S.A.**, Chauffage électrique intégral, 3, rue de la Gare, 1110 Morges  
**MATERA AG**, Postfach 1760, 4001 Basel  
**Matter, Ulrich, AG**, Elektrische Messinstrumente, 5610 Wohlen  
**MAUCH, ROBERT, ELRO WERKE AG**, 5620 Bremgarten

**Mauell, Helmut, AG**, Schwamendingenstrasse 5, 8050 Zürich . . . . . 1

**Mauerhofer & Zuber, Entreprises électriques S.A.**, 30, rue du Simplon, 1020 Renens . . . . . 3

**Mawex AG**, Poststrasse 7, 9220 Bischofszell . . . . . 1

**Medicath Electronic AG**, Gümligentalstrasse 83, 3066 Deisswil-Bern . . . . . 1

**Meier & Co.**, Hauptstrasse 58, 5013 Niedergösgen . . . . . 3

**Meier, Gebrüder, AG**, Zypressenstrasse 71, Postfach, 8040 Zürich . . . . . 5

**Meili & Co. AG**, Postfach, 8046 Zürich . . . . . 2

**Mekapro, AG**, Zwirnerstrasse 70, Postfach, 8041 Zürich . . . . . 2

**Melitta GmbH**, 4622 Egerkingen . . . . . 1

**Memo AV-Electronics-Video AG**, 8301 Glattzentrum . . . . . 1

**Mena Lux AG**, Fabrik elektrothermischer Apparate, 25, route de Fribourg, 3280 Murten . . . . . 6

**MEPAG, Multielektronik Multiplanung AG**, Postfach 3799, 8603 Schwerzenbach . . . . . 3

**Merkur AG**, Metallwarenfabrik, Bruggerstrasse 37, 5401 Baden . . . . . 4

**Merkur GmbH**, Glühlampenwerk, Niederbergheimerstrasse 9b, D-477 Soest, Westf., Deutschland . . . . . 1

**MERZ AG DULLIKEN**, Werkzeug- und Maschinenfabrik, 4657 Dulliken . . . . . 1

**Merz, Bernhard**, Theaterstrasse 16, 4051 Basel . . . . . 3

**Mesuco AG**, 8633 Wolfhausen . . . . . 3

**Metallum AG**, 4133 Pratteln . . . . . 1

**METALL-SERVA AG**, Rautistrasse 33, 8047 Zürich . . . . . 1

**Metallux Elektronik AG**, Via A. Maspoli 10, 6850 Mendrisio . . . . . 3

**Metallwerk AG**, Rheinstrasse, 9470 Buchs . . . . . 7

**Metallwerke AG**, Weidenstrasse 50, 4143 Dornach . . . . . 6

**Meto-Bau AG**, 5503 Würenlingen . . . . . 1

**Metronic AG**, Dübendorferstrasse 333, 8051 Zürich . . . . . 2

**MEXAG Sicherheitstechnik**, Riedtlistrasse 8, Postfach, 8042 Zürich . . . . . 2

**MIAUTON SA**, route d'Arvel, case postale 252, 1844 Ville-neuve . . . . . 1

**Micafil AG**, Werke für Elektro-Isolation und Wicklerei-Einrichtungen, Badenerstrasse 780, 8048 Zürich . . . . . 11

**Michel, Adrian**, Uhrenfabrik, 5047 Walde . . . . . 2

**Micro Electric AG**, Schärenmoosstrasse 117, 8052 Zürich . . . . . 4

**Micro-Motor AG**, St.-Johanns-Vorstadt 3, Postfach, 4004 Basel . . . . . 6

**Microprécision-Electronics**, case postale 49, 1844 Ville-neuve . . . . . 2

**Miele AG**, Postfach, 8958 Spreitenbach . . . . . 6

**Migros Genossenschafts-Bund**, Marketing Non-Food/DIY, Postfach 906, 8021 Zürich . . . . . 3

**Militärflugplätze, Abteilung der**, Überlandstrasse, 8600 Dübendorf . . . . . 1

**Mobilwerke U. Frei AG**, 9442 Berneck . . . . . 1

**Modulator S.A.**, Postfach 76, 3097 Liebefeld . . . . . 1

**Moor, W., AG**, Elektro-Industriebedarf, Bahnstrasse 58, 8105 Regensdorf . . . . . 6

**Moos, Kaspar, AG**, Fabrik technischer Leuchten, Täschmattstrasse 27, 6015 Reussbühl/Luzern . . . . . 3

**Morganite AG**, Postfach 353, 8027 Zürich . . . . . 1

**Moser-Glaser & Co. AG**, Hofackerstrasse 24, 4132 Muttenz . . . . . 7

**Motor-Columbus, AG**, Parkstrasse 27, 5401 Baden . . . . . 9

**Motor-Columbus**, Ingenieurunternehmung AG, Parkstrasse 27, 5401 Baden . . . . . 8

**Motorola S.A.**, Alte Landstrasse 101, 8702 Zollikon . . . . . 1

**MOULINEX S.A.**, Forchstrasse 288, Postfach, 8029 Zürich . . . . . 3

**Mühleder, S.**, Ozonor, casella postale 103, 6904 Lugano . . . . . 1

**Multi-Contact AG**, Basel, Fabrikstrasse 2, Postfach, 4123 Allschwil . . . . . 4

**Multistrom AG Zug**, 1, Impasse des Eglantines, 1700 Fribourg . . . . . 1

**Münger & Co., elektr. Anlagen und Freileitungsbau**, Inhaber R. Sterchi-Münger, 7220 Schiers . . . . . 1

**Musy, Georges, S.A.**, électromécanique, Parcs 38, 2000 Neuchâtel . . . . . 1

**NCR (Schweiz), Zürich/Wallisellen**, Postfach 579, 8301 Glattzentrum . . . . . 4

**Neon Isler AG**, Bernerstrasse 180, 8064 Zürich . . . . . 1

**Neue Warenhaus AG**, Bederstrasse 49, 8027 Zürich . . . . . 5

**Neukomm, W., AG**, Ingenieurbüro, Grellingerstrasse 60, 4052 Basel . . . . . 1

**NEUTRIK AG**, Obergass 16, FL-9494 Schaan . . . . . 1

**Newag, Niederösterreichische Elektrizitätswerke AG**, Johann-Steinböck-Strasse 1, A-2344 Maria-Enzersdorf-Süd, Österreich . . . . . 1

**Niethammer, Emil**, Elektrotechnische Fabrik, Industriestrasse 29, D-7 Stuttgart-Vaihingen, Deutschland . . . . . 1

**Nife Akkumulatoren AG**, 4, rue de Verdeaux, 1020 Renens . . . . . 1

**Nilfisk AG**, Im Hackacker 15, Postfach, 8902 Urdorf . . . . . 4

**Nimex AG**, Rieterstrasse 6, Postfach 131, 8059 Zürich . . . . . 1

**Norges Vassdrags- og Elektrisitetsvesen**, Biblioteket, Postboks 5091/Middelthuns gt 29, Oslo 3, Norwegen . . . . . 1

**Nova-Licht AG**, Zürcherstrasse 125, 8952 Schlieren . . . . . 1

**Novelectric AG**, Bahnhofstrasse 358, 8107 Buchs . . . . . 9

**Novitas AG**, Elektrische Apparate, Seestrasse 367, 8038 Zürich . . . . . 2

**Novo-Plast GmbH**, 4323 Wallbach . . . . . 5

**Nufer, AG**, Ing., Medizin-Technik, Belpstrasse 11, 3074 Muri/Bern . . . . . 1

**Oberlaenders Erben, H.**, Apparatebau, Neustrasse 44, 8590 Romanshorn . . . . . 1

**Oederlin & Co. AG**, 5400 Baden . . . . . 1

**Oehler AG**, Werk Aarau, 5001 Aarau . . . . . 5

**Oertle, Ernst**, Ingenieur-Unternehmen, Letzigraben 177, 8047 Zürich . . . . . 1

**OERTLI AG DÜBENDORF**, Zürichstrasse 130, 8600 Dübendorf . . . . . 3

**Ohmag, François Chopard & Cie.**, Portes-Rouges 145, 2002 Neuchâtel . . . . . 1

**Olivetti (Schweiz) AG**, Postfach, 8036 Zürich . . . . . 8

**OLVIS AG**, Feinsicherungen, Rebgrasse 40, Postfach 274, 2540 Grenchen . . . . . 4

**Omega, Louis Brandt et frère S.A.**, case postale, 2500 Bienne 4 . . . . . 5

**Omni Ray AG**, Dufourstrasse 56, 8008 Zürich . . . . . 6

**Optelma AG**, Beleuchtungskörperfabrik, Kirchgasse, 4536 Attiswil . . . . . 4

**OSER + SCHMID**, Dorfstrasse 54, 8957 Spreitenbach . . . . . 2

**Ospelt, Paul**, Elektro-Geschäft, Am schrägen Weg 5, FL-9490 Vaduz . . . . . 2

**Österreichische Draukraftwerke AG**, Kohldorferstrasse 98, Postfach 254, A-9010 Klagenfurt . . . . . 1

**Otaki AG**, Rittergasse 21, 4001 Basel . . . . . 3

**Owo-Presswerk AG**, 4717 Mümliswil . . . . . 1

**Panel S.A.**, 1028 Préverenges . . . . . 7

**Papierfabrik Perlen**, 6035 Perlen . . . . . 2

**Pasquini, Renato**, componenti elettronici, via Pezza 1, 6982 Agno . . . . . 1

**Patelec-Cem S.p.A.**, via Centallo 62/45, L, I-10156 Torino, Italien . . . . . 1



|                                                                                                      |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke</b> , Freigutstrasse 16, 8002 Zürich             | 1  |
| <b>PERISO, F. Scherrer</b> , 6849 Isonne                                                             | 2  |
| <b>Perles-Elektrowerkzeuge und Motoren AG</b> , 2542 Pieterlen                                       | 7  |
| <b>Peyer, Siegfried AG</b> , 8832 Wollerau                                                           | 5  |
| <b>Pfenninger, Otto AG</b> , Handelsgesellschaft, Dufourstrasse 56, 8008 Zürich                      | 1  |
| <b>Pfeuti &amp; Suter AG</b> , Wehntalerstrasse 492, Postfach, 8046 Zürich                           | 1  |
| <b>Pfiffner, Emil &amp; Cie., Aktiengesellschaft</b> , Fabrik elektrischer Apparate, 5042 Hirschthal | 4  |
| <b>Pfister AG</b> , Elektrische Unternehmungen, 8500 Frauenfeld                                      | 4  |
| <b>Philips AG</b> , Zeitschriftenstelle, Allmendstrasse 140, Postfach, 8027 Zürich                   | 13 |
| <b>Pilatus-Bahn-Gesellschaft</b> , Technische Dienste, Grenedel 2, 6000 Luzern                       | 3  |
| <b>Pirelli Produkte AG</b> , Flurstrasse 62, 8048 Zürich                                             | 2  |
| <b>PLANOTECH S.A.</b> , Bureau ingénieurs-conseils, 4, Faubourg de France, 2900 Porrentruy           | 1  |
| <b>Plascon AG</b> , Heiligholzstrasse 6, 4142 Münchenstein                                           | 4  |
| <b>Plastro-Mayer GmbH</b> , D-7411 Trochtelfingen, Hohenz., Deutschland                              | 1  |
| <b>Plessey Verkaufs AG</b> , Glattalstrasse 18, 8052 Zürich                                          | 3  |
| <b>Plus AG</b> , Postfach, 4147 Aesch                                                                | 6  |
| <b>Polycontact AG</b> , Fabrik elektrotechn. Apparate, Felsenaustrasse 17, 7000 Chur                 | 3  |
| <b>Portescap</b> , Dépt. Recherches, 165, rue Numa-Droz, 2300 La Chaux-de-Fonds                      | 5  |
| <b>Portland-Cementwerk Thayngen AG</b> , 8240 Thayngen                                               | 1  |
| <b>Porzellanfabrik Langenthal AG</b> , 4900 Langenthal                                               | 6  |
| <b>PTT, Generaldirektion</b> , Viktoriastrasse 21, 3030 Bern                                         | 20 |
| <b>Prewag, Presswerk AG</b> , 8128 Hintereggen                                                       | 2  |
| <b>Pro Elektra AG</b> , E. Hofstetter, Ing.-Büro für Elektrotechnik, St. Gallerstrasse 71, 9500 Wil  | 3  |
| <b>Pro-Lux Elektro-System AG</b> , Industriestrasse, Birrfeld, 5242 Lupfig                           | 2  |
| <b>Prometheus AG</b> , Fabrik elektrischer Heiz- und Kochapparate, Industriestrasse 9, 4410 Liestal  | 6  |
| <b>Pro Radio-Television</b> , Technischer Dienst, Postfach, 3084 Wabern                              | 2  |
| <b>Protherm AG</b> , Butzenstrasse 39, Postfach, 8038 Zürich                                         | 5  |

**Qualytechna AG**, Postfach 98, 8050 Zürich

**Querop-Handels AG**, Riedmattstrasse 20, 6052 Hergiswil

|                                                                                                           |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Radio-Electro S.A.</b> , Entreprise d'électricité et Radio-TV, 22, passage Malbuisson, 1211 Genève     | 4 |
| <b>Radio Schweiz AG</b> , Schwarztorstrasse 61, Postfach, 3000 Bern 14                                    | 4 |
| <b>Radio-Steiner AG</b> , Winterholzstrasse 55, Postfach, 3001 Bern                                       | 8 |
| <b>Raess, Emil, &amp; Co.</b> , Klima-Anlagen, Reppischhof, 8953 Dietikon                                 | 2 |
| <b>Ramella, Mario, ing.</b> , Productions-Plastiques, 1, ch. Champ-Colomb, 1024 Ecublens                  | 1 |
| <b>RANK XEROX AG</b> , Postfach, 8050 Zürich                                                              | 7 |
| <b>Raukamp &amp; Co.</b> , Schloss- und Metallwarenfabrik, Postfach 944, D-562 Velbert/Rhld., Deutschland | 1 |
| <b>Rauscher &amp; Stoecklin AG</b> , Reuslistrasse 32 und 35, 4450 Sissach                                | 5 |
| <b>Raychem AG</b> , Sihlbruggstrasse 105, Postfach 246, 6340 Baar                                         | 2 |
| <b>Raygil SA</b> , R. Cretienoud, administrateur, rue du Clos, 1446 Baulmes                               | 1 |
| <b>RCB, Elektroapparate AG</b> , 5712 Beinwil am See                                                      | 6 |

|                                                                                                                            |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Realux S.A.</b> , G.-Guisan 17a, 6900 Massagno                                                                          | 1 |
| <b>Reflo AG</b> , Industr. Glasätzerei, 8117 Fällanden                                                                     | 1 |
| <b>Regent Beleuchtungskörper, G. Levy &amp; Co.</b> , Dornacherstrasse 390, 4053 Basel                                     | 6 |
| <b>Reglatron S.A.</b> , 6, chemin Chantemerle, 1053 Orbe                                                                   | 1 |
| <b>Regloplas AG</b> , Flurhofstrasse 158c, 9007 St. Gallen                                                                 | 1 |
| <b>Reichle + De Massari</b> , Ingenieurbüro für Elektroplanung, Pündtstrasse 11, 8610 Uster                                | 2 |
| <b>Reishauer AG</b> , Industriestrasse 36, 8304 Wallisellen                                                                | 3 |
| <b>Reliance Electric AG</b> , 6036 Dierikon                                                                                | 8 |
| <b>Remag, Aktiengesellschaft</b> , Mittelholzerstrasse 8, Postfach 70, 3072 Ostermündigen 1                                | 1 |
| <b>Rettor AG</b> , Albisriederstrasse 226, 8047 Zürich                                                                     | 1 |
| <b>Reymond &amp; Co. S.A.</b> , Fabrique de pierres fines, 1522 Lucens                                                     | 4 |
| <b>Rhätische Bahn</b> , 7000 Chur                                                                                          | 3 |
| <b>Rieter AG</b> , Maschinenfabrik, 8406 Winterthur                                                                        | 8 |
| <b>Riner, Peter</b> , Im Hueb, 8439 Mellikon                                                                               | 1 |
| <b>Rittmeyer, Franz, AG</b> , Apparatebau für die Wasserwirtschaft, Postfach, 6301 Zug 2                                   | 6 |
| <b>ROCHAT, JEAN, «RESISTA»</b> , 15, chemin des Coquelicots, 1214 Vernier-Genève                                           | 1 |
| <b>Roederstein Bauelemente Vertrieb AG</b> , Vorstadt 19, 8201 Schaffhausen                                                | 1 |
| <b>Roederstein, Ernst, Spezialfabrik für Kondensatoren GmbH</b> , D-83 Landshut, Deutschland                               | 2 |
| <b>Roesch AG</b> , Fabrik, elektr. Artikel, Bahnhofstrasse 169, 5322 Koblenz                                               | 4 |
| <b>Rohner AG</b> , Chemische Fabrik, Gempenstrasse 6, 4133 Pratteln                                                        | 1 |
| <b>Rohrfabrik Rüschi AG</b> , Bahnhofstrasse 99, 8803 Rüschi                                                               | 1 |
| <b>Rohr von</b> , Automation Basel, Ingenieurbüro, Rütlistrasse 50, Postfach, 4002 Basel                                   | 2 |
| <b>Roschi-Electronic AG</b> , 3076 Worb                                                                                    | 3 |
| <b>Rotel AG</b> , Fabrikation elektrischer Apparate, 4663 Aarburg                                                          | 8 |
| <b>Roth &amp; Co., AG</b> , Herrenhofstrasse, 9244 Niederuzwil                                                             | 1 |
| <b>Rotima AG</b> , Böcklinstrasse 16, 8032 Zürich                                                                          | 1 |
| <b>Rotronic AG</b> , Rautistrasse 12, 8047 Zürich                                                                          | 4 |
| <b>Rovo AG</b> , Karstlernstrasse 9, 8048 Zürich                                                                           | 2 |
| <b>Rozner Walter</b> , Ingenieur-Bureau, Aumattweg 53B, 3613 Steffisburg                                                   | 1 |
| <b>RR Automaten</b> , Postfach 4, 5732 Zetzwil                                                                             | 1 |
| <b>Ruedin, Georges, S.A.</b> , Manufacture de boîtes de montres, à l'attention de M. Kohler, électricien, 2854 Basse-court | 1 |
| <b>Rüegge AG</b> , Ing., Elektromedizin, Austrasse 19, 5430 Wetztingen                                                     | 4 |
| <b>Rüetschi &amp; Co. AG</b> , Elektromotorenwerk, 5034 Suhr                                                               | 5 |
| <b>Ruoss Elektrotechnik AG</b> , 8854 Siebnen                                                                              | 3 |
| <b>Rutschmann AG</b> , Starkstromanlagen, Industriestrasse 15, 8627 Grüningen                                              | 3 |
| <b>Rutschmann, H.</b> , elektrische und technische Apparate, Burgstrasse 102, 8408 Winterthur                              | 1 |
| <b>Rüttimann, Gebrüder, AG für Elektrische Unternehmungen</b> , Zugerbergstrasse 50, Postfach, 6301 Zug                    | 2 |
| <b>RUWA Drahtschweisswerk AG</b> , 3454 Sumiswald                                                                          | 4 |
| <b>Rymann AG</b> , Maschinenfabrik, 5502 Hunzenschwil                                                                      | 3 |
| <b>Sabez Sanitär-Bedarf AG</b> , Kreuzstrasse 54, Postfach, 8032 Zürich                                                    | 1 |
| <b>SALORA AG</b> , Bodenackerstrasse 79, 4657 Dulliken                                                                     | 2 |
| <b>Salvis AG</b> , Fabrik elektrothermischer Apparate, Hauptstrasse 49, 6015 Reussbühl                                     | 6 |
| <b>Sandoz AG</b> , chemische Fabrik, Postfach, 4002 Basel                                                                  | 6 |

**SATCHWELL Regelungstechnik AG**, Rüsseckstrasse 1, 4800 Zofingen . . . . . 1

**Satronic AG**, Sicherheits- und Steuergeräte, Bahnstrasse 102, 8105 Regensdorf . . . . . 6

**Sauber & Gisin AG**, elektrotechnische Anlagen, Höschgasse 45, 8034 Zürich . . . . . 7

**Sauer-SDS-Relais AG**, exkl. Relais-technik, Am Wasser 24, 8049 Zürich . . . . . 1

**Sauter, Fr., AG.**, Fabrik elektrischer Apparate, Im Surinam 55, Postfach, 4058 Basel 16 . . . . . 10

**Schachenmann & Co. AG**, Postfach, 4000 Basel 5 . . . . . 5

**Schaerer & Kunz AG**, Nordstrasse 172, Postfach 820, 8021 Zürich . . . . . 1

**SCHÄRER, M., AG**, Quellenweg 4-6, 3084 Wabern-Bern . . . . . 1

**Schaffner, Hans, AG**, Elektr. Bauteile, 4708 Luterbach . . . . . 6

**Schalttag AG**, Industriestrasse, 8307 Effretikon . . . . . 6

**Scheidegger, P. M., AG**, Elektrische Kabel und Drähte, Freiburgstrasse 396, 3018 Bern . . . . . 1

**Schenk, Theo, AG**, BICA-Elektronik, Klösterliweg 3, 6045 Meggen . . . . . 2

**SCHERLER AG**, Beratende Ingenieure, Postfach 65, 3000 Bern 22 . . . . . 3

**Schibli AG, Hans K.,** Elektrische Unternehmungen, Klossbachstrasse 67, Postfach, 8030 Zürich . . . . . 3

**Schibli AG**, Elektromaschinen - Elektrowicklerei, Rainstrasse 15, 4528 Zuchwil . . . . . 2

**Schindler AG, Aufzüge- und Elektromotorenfabrik**, 6030 Ebikon . . . . . 10

**Schlatter, H.A., AG**, Brandstrasse, 8952 Schlieren . . . . . 8

**Schleuderbetonwerk AG Lenzburg**, Postfach 2042, 8023 Zürich . . . . . 5

**Schleuniger, Dr., K., & Co.,** Schöngrünstrasse 27, 4500 Solothurn 2 . . . . . 1

**Schlumberger Messgeräte AG**, Badenerstrasse 333, 8040 Zürich . . . . . 3

**Schlunegger, Hans**, Apparatebau, 5300 Ennet-Turgi . . . . . 1

**Schmid + Co. AG**, Photo en gros, Bleichemattstrasse 9-11, 5001 Aarau . . . . . 1

**Schmid, Hans-Willy**, Schalttafelbau, Grubenstrasse 5, 8708 Männedorf . . . . . 1

**Schmidiger-Rosasco-Sidler AG**, Ingenieurbüro, Rötelsstrasse 15, 8006 Zürich . . . . . 2

**Schneebeli, Heinrich**, Transformatorenfabrik, Hügelstrasse 31, 8002 Zürich . . . . . 1

**Scholtès A.G.**, Haushaltapparate, Lautengartenstrasse 7, 4052 Basel . . . . . 1

**Schönenberger, Mathias, AG**, Electro en gros, Bahnhofstrasse 16, Postfach, 8956 Killwangen . . . . . 1

**Schori, E., AG**, Fabrik elektrischer Apparate und Stanzwerkzeuge, Bottigenstrasse 37, 3018 Bern 18 . . . . . 2

**Schubarth & Co.**, Lange Gasse 90, Postfach, 4002 Basel . . . . . 1

**Schuler, Xaver**, Elektromech. Werkstätte, Seewenstrasse 14, 6440 Ingenbohl . . . . . 1

**Schulthess, Ad., & Cie. AG**, Maschinenfabrik, 8633 Wolfhausen . . . . . 9

**Schunk & Ebe AG**, Seestrasse 240, 8802 Kilchberg . . . . . 1

**Schürmann, E.A.,** Vertreter der Kabel- und Metallwerke Gutehoffnungshütte Aktiengesellschaft (Kabelmetall) Hannover, Postfach, 8049 Zürich . . . . . 4

**Schurter, H., AG**, Fabrik elektrotechn. Artikel, Werkhofstrasse 8, 6002 Luzern . . . . . 8

**Schwab, Lino + Cie.**, Elektrounternehmung, Jurastrasse 15, Postfach 49, 3000 Bern 11 . . . . . 1

**Schweitzer, Hans E., AG**, Elektro-Feinmechanik und Apparatebau, 5430 Wetingen . . . . . 4

**Schweizer, Karl, AG**, Elektroanlagen, Hammerstrasse 121, Postfach, 4057 Basel 21 . . . . . 6

**Schweizer Schmirgel- und Schleifindustrie AG, «SIA»**, 8500 Frauenfeld . . . . . 3

**Schweizerische Aluminium AG**, p.a. Herrn P. Reber, ALE-SA Alusuisse Engineering AG, Max-Högger-Strasse 6, 8048 Zürich . . . . . 6

**Schweizerische Beratungsstelle für Unfallverhütung**, Laupenstrasse 9, Postfach, 3001 Bern . . . . . 1

**Schweizerische Isola-Werke**, 4226 Breitenbach . . . . . 11

**Schweizerische Sodafabrik**, 8437 Zurzach . . . . . 3

**Schweizerische Sprengstoff-Fabrik AG**, Hembrunnstrasse, 5605 Dottikon . . . . . 1

**Schweizerische Unfallversicherungsanstalt**, Fluhmattstrasse 1, Postfach, 6002 Luzern . . . . . 1

**Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG**, 8952 Schlieren . . . . . 10

**Schweizerischer Technischer Verband, STV**, Sektion Zürich, Postfach 3367, 8023 Zürich . . . . . 1

**Schweizerischer Verein für Druckbehälterüberwachung**, Plattenstrasse 77, 8032 Zürich . . . . . 1

**Schweizerisches Krankenhausinstitut (SKI)**, Bahnhofstrasse 29, 5001 Aarau . . . . . 1

**Scintilla AG**, Postfach, 4501 Solothurn . . . . . 12

**Sécheron, S.A.**, des Ateliers de, case 40, 1211 Genève 21 . . . . . 11

**Securiton AG**, Alarmanlagen gegen Feuer, Einbruch, Überfall, Alpenstrasse 20, 3052 Zollikofen . . . . . 2

**Sefag AG**, 6102 Malters . . . . . 4

**Seitz, Eugen, AG**, Magnetventile, Spitalstrasse 204, Postfach, 8623 Wetzikon 3 . . . . . 1

**SELECTA AG**, Getränke- und Warenautomaten, 3280 Muntelier-Murten . . . . . 3

**Selectron Lyss AG**, 3250 Lyss . . . . . 4

**Selmoni AG**, Elektrotechnische Unternehmungen, St.-Alban-Vorstadt 104-108, 4052 Basel . . . . . 7

**Serva-Technik AG**, Postfach, 8152 Glattpfugg . . . . . 2

**Service cantonal de contrôle des installations électriques intérieurs**, 27, Grand-Rue, 1700 Fribourg . . . . . 1

**Service de l'électricité Le Landeron**, 2525 Le Landeron . . . . . 2

**Service de l'Electricité de la Commune de St-Aubin-Sauges**, 2024 St-Aubin-Sauges . . . . . 1

**Service électrique de la Commune de St-Maurice**, 1890 St-Maurice . . . . . 1

**Services Industriels de la Commune de Fully**, 1926 Fully . . . . . 1

**SEWI Schweiz. Fachgruppe der Elektrowickler**, c/o Robert Vetsch, Bachmattweg 19, 5000 Aarau . . . . . 1

**Seyffer & Co. AG**, Haus zur Europabrücke, Hohlstrasse 550, 8048 Zürich . . . . . 4

**Sibir Kühlapparate GmbH**, Postfach 55, 8952 Schlieren . . . . . 8

**SICOVEND AG**, Margritstrasse 9, 8304 Wallisellen . . . . . 3

**Siedle Electric**, Gundeldingerstrasse 315, 4000 Basel . . . . . 1

**Siemens-Albis Aktiengesellschaft**, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich . . . . . 14

**SIGG Aktiengesellschaft**, Metallwarenfabrik, Walzmühlstrasse 51, 8500 Frauenfeld . . . . . 3

**Signale und Automatik AG**, Effingerstrasse 35, Postfach, 3001 Bern . . . . . 5

**Sihlektro GmbH**, Rautstrasse 136, 8048 Zürich . . . . . 1

**Silac AG**, Kunststoff-Presswerk, 8841 Euthal . . . . . 1

**Sipos, P.**, Elektrotechnische Apparate, Dörflistrasse 44-46, 8050 Zürich . . . . . 1

**Sirat, S.A.**, 12, avenue Tivoli, 1002 Lausanne . . . . . 1

**Six Madun, Rudolf Schmidlin AG**, Bahnhofstrasse 25, 4450 Sissach . . . . . 6

**Skil AG**, Baarerstrasse 86, 6300 Zug . . . . . 1

**Sloan AG**, Signallampenfabrikation, Claragraben 39, 4000 Basel 5 . . . . . 1

**S.M. Aktiengesellschaft**, Postfach 624, 8050 Zürich . . . . . 2

**Socem S.A.**, Sihlfeldstrasse 10, Postfach, 8036 Zürich . . . . . 2

**S.A. des Câbleries & Tréfileries de Cossonay**, 1305 Cossonay-Gare . . . . . 10

|                                                                                                                                                         |    |                                                                                                                                                         |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>S.A., Union des Centrales Electriques de Liège-Namur</b> ,<br>Luxembourg, «U.C.E. Linalux», 1, rue de Spa, Liège, Bel-<br>gien . . . . .             | 1  | <b>Staub-Saner, W.</b> , Metallwaren, Laufenstrasse 263, 4245<br>Kleinlützel . . . . .                                                                  | 1  |
| <b>Société Belge pour la Fabrication des Câbles et Fils<br/>Electriques, S.A.</b> , 79, rue du Marché, Bruxelles, Belgien . . . . .                     | 1  | <b>Steffen, A., AG</b> , Elektrohandel, Händli 14, 8958 Spreiten-<br>bach 2 . . . . .                                                                   | 2  |
| <b>Société d'Assistance technique pour Produits Nestlé<br/>S.A.</b> , Bibliothèque centrale, Engin 1173, 1814 La Tour-<br>de-Peilz . . . . .            | 1  | <b>Stein, Werner</b> , Ingenieur-Büro, Nebelbachstrasse 9, Post-<br>fach, 8034 Zürich . . . . .                                                         | 1  |
| <b>Société d'Etudes Electro-Techniques S.A.</b> , rue des Bou-<br>leaux, 1950 Sion . . . . .                                                            | 1  | <b>Steinegger, W.</b> , Elektroapparatebau, Falkenstrasse 14,<br>2502 Biel . . . . .                                                                    | 2  |
| <b>Société Electrothermique de la Tour-de-Trême</b> , 1635<br>La Tour-de-Trême . . . . .                                                                | 2  | <b>Steinemann, Ulrich, AG</b> , Maschinenfabrik, 9015 St. Gal-<br>len . . . . .                                                                         | 5  |
| <b>Société Générale pour l'Industrie</b> , Ingénieurs-Conseils,<br>71, avenue Louis-Casaï, 1216 Cointrin-Genève . . . . .                               | 4  | <b>Steiner &amp; Steiner AG</b> , Beleuchtungskörperfabrik und In-<br>genieurbüro, Claragraben 117, Postfach, 4057 Basel 5 . . . . .                    | 3  |
| <b>Société Genevoise d'Electricité OLIVET</b> , 6, cours de<br>Rive, 1204 Genève . . . . .                                                              | 2  | <b>Stesalit AG</b> , Kunststoffwerk, 4249 Zullwil . . . . .                                                                                             | 3  |
| <b>Société Genevoise d'instruments de physique</b> , 8, rue<br>des Vieux-Grenadiers, 1205 Genève . . . . .                                              | 6  | <b>Störi &amp; Co.</b> , elektrische Apparate, Hintere Rütli, 8820 Wä-<br>denswil . . . . .                                                             | 6  |
| <b>Société Hydro-Electrique</b> , 1873 Val d'Illeiez . . . . .                                                                                          | 1  | <b>Strafanstalt, Kantonale</b> , Torweg 23, 8105 Regensdorf . . . . .                                                                                   | 1  |
| <b>Société Industrielle du Caoutchouc S.A.</b> , 2114 Fleurier . . . . .                                                                                | 6  | <b>Stralux AG</b> , Zollikerstrasse 141, Postfach, 8034 Zürich . . . . .                                                                                | 2  |
| <b>Société pour la Coordination de la Production et du<br/>Transport de l'Energie Electrique, C.P.T.E.</b> , 1640<br>Rhode-St-Genève, Belgien . . . . . | 1  | <b>Streng-Plastic</b> , Alfred Streng, Papperiestrasse 2, 8155<br>Niederhasli . . . . .                                                                 | 2  |
| <b>SODECO-SAIA S.A.</b> , 70, rue du Grand-Pré, case postale,<br>1211 Genève 16 . . . . .                                                               | 9  | <b>Stuber AG, Louis</b> , 3422 Kirchberg . . . . .                                                                                                      | 2  |
| <b>Solis-Apparatefabriken AG</b> , Kanalstrasse 11, Postfach,<br>8152 Glattbrugg . . . . .                                                              | 6  | <b>Stucki, Hans</b> , Transformatorenbau, Thunstrasse 42, 3005<br>Bern . . . . .                                                                        | 1  |
| <b>Somazzi, E.</b> , Inhaber: E. Kilchherr-Somazzi, Maschinen und<br>Apparate, Bernstrasse 85, 8953 Dietikon . . . . .                                  | 2  | <b>Studer Draht- und Kabelwerk AG</b> , 4658 Däniken . . . . .                                                                                          | 7  |
| <b>Sommer, Hans</b> , Beleuchtungskörper, Schöneggstrasse 5,<br>2500 Biel . . . . .                                                                     | 1  | <b>Studer, Rudolf</b> , Elektroapparatebau, 4500 Solothurn . . . . .                                                                                    | 1  |
| <b>Sonderegger, F.T., AG</b> , Postfach 12, 9322 Egnach . . . . .                                                                                       | 1  | <b>Stüdl, Gebr.</b> , Kunststoff-Fabrik, Postfach 2497, 8180 Bü-<br>lach . . . . .                                                                      | 4  |
| <b>Sontegra AG</b> , Hofuristrasse, 6373 Ennetbürgen . . . . .                                                                                          | 1  | <b>Stühlinger AG</b> , Wiesholzstrasse, 8262 Ramsen . . . . .                                                                                           | 1  |
| <b>SONY OVERSEAS SA</b> , Filiale Verkauf Schweiz, Oberneu-<br>hofstrasse 3, 6340 Baar . . . . .                                                        | 4  | <b>Suard, Roger</b> , Fabrication de fiches électriques, 2901 Ro-<br>court . . . . .                                                                    | 1  |
| <b>Sorensen AG</b> , Postfach 54, 5430 Wettingen . . . . .                                                                                              | 1  | <b>Suhner, Otto, AG</b> , 5200 Brugg . . . . .                                                                                                          | 7  |
| <b>SOTAX AG</b> , Pfeffingerstrasse 88, Postfach, 4008 Basel . . . . .                                                                                  | 2  | <b>Sulzer, Gebrüder AG</b> , Postfach, 8401 Winterthur . . . . .                                                                                        | 10 |
| <b>Soudag AG</b> , Elektro- und Blindniettechnik, Friesstras-<br>se 17b, Postfach, 8050 Zürich . . . . .                                                | 1  | <b>Summerer, H. C., AG</b> , Sonneggstrasse 74, Postfach, 8033<br>Zürich . . . . .                                                                      | 3  |
| <b>Spälti Elektro-Apparate AG</b> , 8912 Obfelden . . . . .                                                                                             | 2  | <b>Sunbeam AG</b> , Gubelstrasse 5, 6300 Zug . . . . .                                                                                                  | 2  |
| <b>Spengler AG</b> , Abt. Technische Organisation, Postfach,<br>4002 Basel . . . . .                                                                    | 1  | <b>SWF Machinery International</b> , 6285 Hitzkirch . . . . .                                                                                           | 1  |
| <b>Sperry Rand AG</b> , UNIVAC, Marketing Development, Hard-<br>turmstrasse 161, 8005 Zürich . . . . .                                                  | 1  | <b>SYMALIT AG</b> , Abt. Verkauf, Postfach, 5600 Lenzburg . . . . .                                                                                     | 1  |
| <b>Spielwaren-Zentrale AG</b> , Einkaufsorganisation der Franz-<br>Carl-Weber-Gruppe, Hermetschloosstrasse 70, Postfach,<br>8048 Zürich . . . . .       | 1  | <b>Symo-Electronic AG</b> , Mosaik-Schalttafelbau, Langacker-<br>strasse 5, 6330 Cham . . . . .                                                         | 3  |
| <b>Spiess AG</b> , Elektrizitäts-Erzeugnisse, Ankerstrasse 61,<br>8004 Zürich . . . . .                                                                 | 1  | <b>Systèmes de Traitements de Surfaces S.A. STS</b> , 30,<br>route d'Echallens, 1032 Romanel . . . . .                                                  | 1  |
| <b>Spiess, Walter</b> , Ofen- und Kochherdfabrik AG, 8308 Illnau . . . . .                                                                              | 2  | <b>Systronic AG</b> , Maurerweg 12, Postfach 1168, 2501 Biel . . . . .                                                                                  | 2  |
| <b>Sprecher &amp; Schuh AG</b> , Fabrik elektrischer Apparate, Indu-<br>striestrasse 28, 5000 Aarau . . . . .                                           | 14 | <b>SZB/VBW, Solothurn-Zollikofen-Bern-Bahn, Vereinig-<br/>te Bern-Worb-Bahnen</b> , Direktion, Metrohochhaus,<br>Postfach 28, 3048 Worblaufen . . . . . | 1  |
| <b>Spring, F., AG</b> , Fabrik elektrischer Apparate, Bahnhof-<br>strasse 105, 5430 Wettingen . . . . .                                                 | 3  | <b>Tavaro S.A.</b> , 1-5, avenue de Châtelaine, 1211 Genève . . . . .                                                                                   | 11 |
| <b>SRO, Kugellagerwerke, J. Schmid-Roost AG</b> , Oerli-<br>konerstrasse 70, Postfach, 8050 Zürich . . . . .                                            | 4  | <b>TAX O MEX AG</b> , Gerhardstrasse 1, 8036 Zürich . . . . .                                                                                           | 1  |
| <b>Stadtpolizei Zürich</b> , Technischer Dienst, Amtshaus 1,<br>Postfach, 8021 Zürich . . . . .                                                         | 1  | <b>Techno-Volt S.A.</b> , 87, route de Berne, 1010 Lausanne . . . . .                                                                                   | 1  |
| <b>Stäfa Control System AG</b> , Fabrik für elektrische Steuer-<br>und Regelgeräte, 8712 Stäfa . . . . .                                                | 9  | <b>TEKNO AG</b> , Lättichstrasse 8a, 6340 Baar . . . . .                                                                                                | 2  |
| <b>Stamm AG</b> , Kunstleder-Blachen und Teppichfabrik, 8193<br>Eglisau . . . . .                                                                       | 1  | <b>Telanor AG</b> , Antennenfabrik, 4654 Lostorf . . . . .                                                                                              | 4  |
| <b>Standard Telephon und Radio AG</b> , Friesenbergstras-<br>se 75, Postfach, 8055 Zürich . . . . .                                                     | 12 | <b>Telecommunal AG</b> , Flüelastrasse 51, Postfach, 8047 Zü-<br>rich . . . . .                                                                         | 4  |
| <b>Star Unity AG</b> , Fabrik elektr. Apparate, Brunnenhofstrasse,<br>8804 Au/ZH . . . . .                                                              | 1  | <b>Telemechanique AG</b> , Sägestrasse 73, 3098 Köniz . . . . .                                                                                         | 4  |
| <b>Starkstrom-Elektronik AG</b> , Landstrasse 129, 5430 Wet-<br>tingen . . . . .                                                                        | 4  | <b>Telion AG</b> , Albisriederstrasse 232, 8047 Zürich . . . . .                                                                                        | 6  |
| <b>Starrfräsmaschinen AG</b> , 9400 Rorschacherberg . . . . .                                                                                           | 6  | <b>Temde AG</b> , 9475 Sevelen . . . . .                                                                                                                | 8  |
| <b>Stationen Bau AG</b> , Wohlerstrasse, 5612 Villmergen . . . . .                                                                                      | 4  | <b>Tenag AG für technische Anlagen</b> , Rohrstrasse 44, 8152<br>Glattbrugg . . . . .                                                                   | 2  |
|                                                                                                                                                         |    | <b>Terolin AG</b> , Bizenenstrasse 55, Postfach, 4132 Muttenz . . . . .                                                                                 | 1  |
|                                                                                                                                                         |    | <b>Tesa S.A.</b> , Le Bugnon 1, 1020 Renens . . . . .                                                                                                   | 6  |
|                                                                                                                                                         |    | <b>Tettex AG</b> , Postfach, 8042 Zürich . . . . .                                                                                                      | 5  |
|                                                                                                                                                         |    | <b>Thalmann, P.</b> , Lettenstrasse 84, 8802 Kilchberg . . . . .                                                                                        | 1  |
|                                                                                                                                                         |    | <b>Thasa Schaffhausen AG</b> , Webergasse 45, 8201 Schaff-<br>hausen . . . . .                                                                          | 1  |
|                                                                                                                                                         |    | <b>Therma AG</b> , 8762 Schwanden . . . . .                                                                                                             | 9  |
|                                                                                                                                                         |    | <b>Thurnherr, Gebr., AG</b> , Fabrikation elektrischer Apparate<br>«THUBA», Postfach, 4015 Basel . . . . .                                              | 1  |

|                                                                                                     |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Tiba AG</b> , Kochherdfabrik und Apparatebau, 4416 Bubendorf                                     | 6 |
| <b>Timonta AG</b> , p. Ronca 4, casella postale Mendrisio-Stazione, 6850 Mendrisio                  | 3 |
| <b>Tiroler Wasserkraftwerke AG</b> , Landhausplatz 2, Postfach 212, Innsbruck, Österreich           | 1 |
| <b>Titan GmbH</b> , Fabrik für Qualitätsspielwaren, D-717 Schwäbisch-Hall, Deutschland              | 1 |
| <b>TOOL AG</b> , Lohwisstrasse 28, 8123 Ebmatingen                                                  | 3 |
| <b>Tornado AG</b> , Hardstrasse 36, 4052 Basel                                                      | 5 |
| <b>Traco Handels-AG</b> , Jenatschstrasse 1, 8002 Zürich                                            | 3 |
| <b>Trafag AG</b> , Fabrik el. Apparate, Gufenhaldenweg 4, Postfach, 8708 Männedorf                  | 5 |
| <b>Trafonic AG</b> , Elektronische Apparate, Sonnhaldenstrasse 2, 6052 Hergiswil                    | 1 |
| <b>Tranella AG</b> , Transformatoren- und Apparatebau, Lenggenbachstrasse 2, 8954 Geroldswil        | 4 |
| <b>Transélectric S.A.</b> , 5, rue de la Dixence, 1950 Sion                                         | 3 |
| <b>Transformateurs Seky S.A.</b> , Gentianes 24, 2300 La Chaux-de-Fonds                             | 3 |
| <b>Translift AG</b> , Denkmalstrasse 15-17, 6002 Luzern                                             | 1 |
| <b>Transmetra AG</b> , Grubenstrasse 104, 8200 Schaffhausen                                         | 2 |
| <b>Trasfor S.A.</b> , Fabbrica di trasformatori e apparecchi elettrici, 6981 Molinazzo di Monteggio | 8 |
| <b>Treyer, Oskar</b> , «Diagramma», Zürcherstrasse 152, 8953 Dietikon                               | 1 |
| <b>TRIGRESS AG</b> , Elektro-Automation, Oberneuhofstrasse 3, 6340 Baar                             | 3 |
| <b>Trisa Bürstenfabrik AG</b> , Abt. Elektrizitätswerk, 6234 Triengen                               | 2 |
| <b>Trolliet Frères S.A.</b> , 1, rue Bel-Air, 1000 Lausanne                                         | 2 |
| <b>Trolliet, J.</b> , case postale 187, 1211 Genève 2                                               | 1 |
| <b>Tschudin &amp; Heid AG</b> , Schönmatstrasse 6, Postfach, 4153 Reinach                           | 6 |
| <b>Tuflex AG</b> , Flughafenstrasse 35, 8152 Glattbrugg                                             | 4 |
| <b>Tungsram AG</b> , Ankerstrasse 53, Postfach 556, 8026 Zürich                                     | 3 |
| <b>Turmix AG</b> , Postfach, 8640 Rapperswil                                                        | 7 |
| <b>Tuste s.r.l.</b> , Fabbrica Cavi elettrici, Villongo, Bergamo, Italien                           | 1 |

|                                                                                                   |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>UDD-FIM</b> , Département Isolants, Delle, Terr. de Belfort, Frankreich                        | 1 |
| <b>Union des Exploitations Electriques en Belgique</b> , Galerie Ravenstein 4, Bruxelles, Belgien | 1 |
| <b>UNISOL AG</b> , Sarganserstrasse, 7324 Vilters                                                 | 1 |
| <b>Urban + Co.</b> , Maschinenbau, Industriestrasse, 4657 Dulliken                                | 1 |

|                                                                                                                              |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Varta-Batterie AG</b> , Bernstrasse 71, 3400 Burgdorf                                                                     | 1 |
| <b>Velectra AG</b> , Unterer Quai 31a, 2502 Biel                                                                             | 5 |
| <b>Verband Deutscher Elektrotechniker VDE</b> , Bezirksverein Württemberg e.V., Lautenschlagerstrasse 21, D-7000 Stuttgart 1 | 1 |
| <b>Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)</b> , Bahnhofplatz 3, Postfach 3295, 8023 Zürich                         | 2 |
| <b>Verband Schweizerischer Elektro-Installationsfirmen (VSEI)</b> , Splügenstrasse 6, Postfach, 8027 Zürich                  | 7 |
| <b>Verband Schweiz. Radio- und Televisionsfachgeschäfte (VSTR)</b> , Gurtenstrasse 4, Postfach, 3001 Bern                    | 1 |
| <b>Verband Thurg. Elektrizitätsversorgungen</b> , 9220 Bischofzell                                                           | 1 |
| <b>Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller</b> , Kirchenweg 4, Postfach, 8032 Zürich                                  | 1 |
| <b>Vereinigte Drahtwerke AG</b> , Neumarktstrasse 33, 2500 Biel                                                              | 1 |

|                                                                                                                                   |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen AG</b> , 4133 Pratteln/Postfach                                                         | 1 |
| <b>Vereinigung Schweizerischer Elektro-Kontrolleure (VSEK)</b> ; Präsident: Willy Keller, Dorfbachstrasse 22, 5035 Unterentfelden | 1 |
| <b>VERIT ELECTRIC AG</b> , Fabrikstrasse 237, 5502 Hunzenschwil                                                                   | 1 |
| <b>Verkehrsbetriebe der Stadt Zürich</b> , Direktion, Bahnhofquai 5, Postfach, 8023 Zürich                                        | 8 |
| <b>Verwaltung Kant. Psychiatrische Klinik</b> , 4915 St. Urban                                                                    | 1 |
| <b>Verwaltung der solothurnischen Gebäudeversicherungs-Anstalt</b> , Baselstrasse 40, 4500 Solothurn                              | 4 |
| <b>Verwo AG</b> , 8808 Pfäffikon                                                                                                  | 2 |
| <b>Verzinkerei Zug AG</b> , 6300 Zug                                                                                              | 8 |
| <b>Vetrella-Electric SA</b> , via Fola 5, Postfach, 6963 Pregassona (Lugano)                                                      | 1 |
| <b>VIBRO-METER AG</b> , Postfach 1071, 1701 Fribourg                                                                              | 5 |
| <b>Visomat-Laier AG</b> , Industriestrasse 4, 5432 Neuenhof                                                                       | 4 |
| <b>Vogel, Walter &amp; Co. AG</b> , elektrotechn. Unternehmung, Köchlistrasse 28, 8004 Zürich                                     | 1 |
| <b>Vogt AG</b> , 4654 Lostorf                                                                                                     | 3 |
| <b>Volland, Rud., Ing., AG</b> , Ingenieurbüro für Elektrotechnik, Ifangstrasse 103, 8153 Rümlang                                 | 1 |
| <b>Volta AG</b> , Fabrik elektrothermischer Apparate, Galvanik, 4663 Aarburg                                                      | 1 |
| <b>Volta AG</b> , Elektromaschinenbau, Voltastrasse 10, 6005 Luzern                                                               | 1 |
| <b>Voltaplast AG</b> , Kabel- und Kunststoffwerk, 4653 Obergösgen                                                                 | 3 |
| <b>Von der Aa, E., Arista</b> , Güterstrasse 48, Postfach 14, 3000 Bern 5                                                         | 1 |
| <b>Von Roll AG</b> , 4563 Gerlafingen                                                                                             | 9 |
| <b>Vorarlberger Kraftwerke AG</b> , Postfach 216, A-6901 Brezgenz, Österreich                                                     | 3 |
| <b>Vulkan AG</b> , Trischlistrasse 23, 9400 Rorschach                                                                             | 3 |
| <b>Wachendorf, L. &amp; Cie. AG</b> , Schweiz. Gummi- und Asbest-Gesellschaft, Freiestrasse 45, Postfach, 4002 Basel 2            | 3 |
| <b>Wachtkorporation Bunt</b> , Herrn Jakob Schönenberger, Wilerstrasse 101, 9620 Lichtensteig                                     | 1 |
| <b>Wagner, J., AG</b> , Hochdruck-Spritzanlagen, Kesselbachstrasse 40, 9450 Altstätten                                            | 1 |
| <b>Wagner-Buser, K.</b> , elektr. Anlagen, Brühlweg 20, 4415 Lausen                                                               | 1 |
| <b>Wagner &amp; Grimm AG</b> , Transformatoren-Fabrik, 6102 Malters                                                               | 4 |
| <b>Wagner, Max</b> , Limmatstrasse 29, Postfach, 8031 Zürich                                                                      | 3 |
| <b>Walser &amp; Co. AG</b> , Fabrik für elektrische Heizelemente, 9044 Wald                                                       | 1 |
| <b>Walter, Emil</b> , Mechanische Werkstätte und Apparatebau, 4571 Aetigkofen                                                     | 1 |
| <b>Wandel &amp; Goltermann (Schweiz AG)</b> , Spitalackerstrasse 51, Postfach 254, 3000 Bern 25                                   | 1 |
| <b>Wärmeapparate AG</b> , c/o SOLIS Apparatfabriken AG, Kanalstrasse 11, 8152 Glattbrugg                                          | 3 |
| <b>Warob, Müller &amp; Bürgin SA</b> , 2764 Courrendlin                                                                           | 2 |
| <b>Wasser- und Elektrizitätswerk Schmitten-Albula</b> , 7499 Schmitten                                                            | 1 |
| <b>Wasserversorgung Zürich</b> , Hardhof 9, Postfach, 8023 Zürich                                                                 | 1 |
| <b>Weber AG</b> , Postfach 57, 6020 Emmenbrücke                                                                                   | 9 |
| <b>Weberei Wängi AG</b> , 9545 Wängi                                                                                              | 2 |
| <b>Wegmann, E., Inh. Nelly Kirchensteiner</b> , NEWEBA-Lampen, Reussstrasse 22, Postfach, 4015 Basel                              | 1 |
| <b>Weidmann, H., AG</b> , 8640 Rapperswil                                                                                         | 9 |
| <b>WEISS MESSTECHNIK</b> , Industriestrasse 47, 8152 Glattbrugg                                                                   | 1 |



**Kollektivmitglieder des SEV**

 Beitragsstufe  
(= Stimmzahl)

|                                                                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Weitzel, Kurt, WEIKA</b> , Ingenieurbüro, Egliswilerstrasse 456, 5707 Seengen . . . . .                              | 1  |
| <b>Werit-Kunststoffwerke</b> , W. Schneider GmbH + Co., Wehntalerstrasse 113, 8105 Regensdorf . . . . .                 | 1  |
| <b>Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon-Bührle AG</b> , Birchstrasse 155, 8050 Zürich . . . . .                             | 10 |
| <b>Werner, Hans G., AG</b> , Postfach, 8026 Zürich . . . . .                                                            | 1  |
| <b>Westelectro S.A.</b> , 1-3, ch. des Pyramides, 1007 Lausanne . . . . .                                               | 2  |
| <b>West-Electronic AG</b> , Leistungselektronik, Industriestrasse 50, Postfach 4, 4657 Dulliken . . . . .               | 1  |
| <b>Westfälische Kupfer- und Messingwerke AG, WKM</b> , Postfach 2960, D-588 Lüdenscheid, Westf. (Deutschland) . . . . . | 1  |
| <b>Wettstein, Walter AG</b> , Spezialunternehmen für Kältetechnik, Bruggliweg 22, 3073 Gümligen . . . . .               | 1  |
| <b>Widmer, A., AG</b> , Sihlfeldstrasse 10, Postfach, 8036 Zürich . . . . .                                             | 4  |
| <b>Willi, J., Sohn &amp; Co. AG</b> , Motorenbau, Kasernenstrasse 18, 7000 Chur . . . . .                               | 3  |
| <b>Winje, Malthe &amp; Co. A/S</b> , Cort Adelersgate 14, Postboks 2440, Solli-Oslo 2, Norwegen . . . . .               | 1  |
| <b>Winkler &amp; Cie. AG</b> , Elektrotechnische Anlagen, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich . . . . .                         | 5  |
| <b>Winterhalter, Bruno, AG</b> , Elektromaterial en gros, Werkstrasse 5, 9000 St. Gallen . . . . .                      | 4  |
| <b>Wirth, Gallo &amp; Co.</b> , Mechanik und Elektronik, Sonnenbergstrasse 55, 8032 Zürich . . . . .                    | 1  |
| <b>WISAG, Wissenschaftliche Apparaturen und Industrieanlagen AG</b> , Oerlikonerstrasse 88, 8057 Zürich . . . . .       | 1  |
| <b>Wisar, Wyser &amp; Anliker</b> , Elektrotechnische Apparate, Grünhaldenstrasse 41, 8052 Zürich . . . . .             | 4  |
| <b>Witronic S.à.r.l.</b> , instruments de mesure et de réglage, 24, chemin de Plateires, 1009 Pully . . . . .           | 1  |
| <b>Wittmann, Max, AG</b> , Birsigstrasse 40, 4000 Basel . . . . .                                                       | 1  |
| <b>Woertz, Oskar</b> , Fabrik elektrotechn. Artikel, Eulerstrasse 55, Postfach, 4051 Basel . . . . .                    | 7  |
| <b>Wohlgroth, AG</b> , Postfach, 8031 Zürich . . . . .                                                                  | 2  |

**Membres collectifs de l'ASE**

 Catégorie  
(= nombre de voix)

|                                                                                                            |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Wunderli, H.</b> , Elektroartikel, 7099 Flims-Fidaz . . . . .                                           | 1  |
| <b>W + W electronic AG</b> , Dreispitzstrasse 32, 4142 Münchenstein . . . . .                              | 6  |
| <b>Wyder AG</b> , Winkelriedstrasse 65, 5430 Wettingen . . . . .                                           | 2  |
| <b>Xamax-Legrand AG</b> , Birchstrasse 210, 8050 Zürich . . . . .                                          | 6  |
| <b>Young Electric, Electronic Ltd.</b> , case Eaux-Vives, 1207 Genève . . . . .                            | 1  |
| <b>Zahn AG</b> , Elektronik, Feinmechanik, Bollstrasse 32, 3076 Worb . . . . .                             | 2  |
| <b>Zahner, Jakob</b> , elektr. Artikel en gros, 8803 Rüschlikon . . . . .                                  | 2  |
| <b>Zanker AG</b> , Haushaltgeräte, Riethofstrasse 6, 8152 Glattbrugg . . . . .                             | 1  |
| <b>Zellweger Uster AG</b> , Wilstrasse 11, 8610 Uster . . . . .                                            | 12 |
| <b>Zénith Time S.A.</b> , 2400 Le Locle . . . . .                                                          | 4  |
| <b>Zettler-Elektro-Apparate AG</b> , 8752 Näfels . . . . .                                                 | 6  |
| <b>Zivy, N., &amp; Cie. S.A.</b> , Messtechnik, Wissenschaftliche Geräte, Postfach, 4104 Oberwil . . . . . | 3  |
| <b>Zumtobel AG, Beleuchtungstechnik</b> , Riedackerstrasse 7, 8153 Rümlang . . . . .                       | 3  |
| <b>Zürcher, Armin, AG</b> , techn. Vertretungen, Postfach, 8045 Zürich . . . . .                           | 1  |
| <b>Zürcher Kantonalbank</b> , Technische Betriebsgruppe, Bahnhofstrasse 9, 8001 Zürich . . . . .           | 1  |
| <b>Zürrer, Th., &amp; Cie.</b> , Birmensdorferstrasse 470, 8055 Zürich . . . . .                           | 4  |
| <b>Zweckverbände Abwasser und Kehrrecht der Region Zofingen</b> , Alte Strasse, 4665 Oftringen . . . . .   | 1  |
| <b>Zyliss-Zysset AG</b> , Postfach 12, 3250 Lyss . . . . .                                                 | 2  |

## Wissenschaftliche und ähnliche Institute – Instituts scientifiques et similaires

Beitragsstufe  
(= Stimmzahl)

Catégorie  
(= nombre de voix)

|                                                                                                                                                        |          |                                                                                                                                                               |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Abendtechnikum der Innerschweiz, ATIS, Höhere Technische Lehranstalt, Ingenieurschule, Technikumstrasse, 6048 Horw . . . . .                           | 1        | Gewerbliche Berufsschule Kreuzlingen, Gaissbergstrasse 8, 8280 Kreuzlingen . . . . .                                                                          | 1        |
| Abendtechnikum Bern, Höhere Technische Lehranstalt, Ingenieurschule, Morgartenstrasse 2, 3014 Bern . . . . .                                           | 1        | Gewerbliche Berufsschule Muttenz, Rektor Fritz Graf, Gründenstrasse 46, 4132 Muttenz . . . . .                                                                | 1        |
| Abendtechnikum Chur, Höhere Technische Lehranstalt, Ingenieurschule, Scalettastrasse 33, Postfach, 7001 Chur . . . . .                                 | 1        | <b>Gewerblich-Industrielle Berufsschule Solothurn-Balsthal-Gerlafingen, Kreuzacker 10, 4501 Solothurn . . . . .</b>                                           | <b>1</b> |
| Abendtechnikum Zürich, Höhere Technische Lehranstalt, Ingenieurschule, Lagerstrasse 45, Postfach 183, 8021 Zürich . . . . .                            | 1        | Gewerbliche Berufsschule St. Gallen, z. H. Herrn H. Stacher, Demutstrasse 115, 9012 St. Gallen . . . . .                                                      | 1        |
| AMIV an der ETH, Studenten-Fachverein der Maschinen- und Elektroingenieur-Studenten, Universitätstrasse 19, 8092 Zürich . . . . .                      | 1        | Höhere Technische Lehranstalt, Ingenieur-Schule, Brugg-Windisch, 5200 Windisch . . . . .                                                                      | 1        |
| Ausbildungszentrum Elektromonteuere, Seilerbahnweg 8, 7000 Chur . . . . .                                                                              | 1        | Höhere Technische Lehranstalt, Ingenieurschule ATS St. Gallen, Tellstrasse 2, Postfach 646, 9001 St. Gallen . . . . .                                         | 1        |
| Berufsschule Winterthur, Männliche Abteilung, Wülflingerstrasse 17, 8400 Winterthur . . . . .                                                          | 1        | Ingenieurschule Grenchen-Solothurn, Höhere Technische Lehranstalt, Schützengasse 30, 2540 Grenchen 1 . . . . .                                                | 1        |
| Berufsschule III Zürich, Elektrotechnische Abteilung, Affolternstrasse 30, Postfach 100, 8050 Zürich . . . . .                                         | 1        | Institut für Hochspannungstechnik und elektrische Anlagen der Technischen Hochschule Braunschweig, Pockelstrasse 4, D-33 Braunschweig (Deutschland) . . . . . | 1        |
| Centre d'Enseignement Professionnel du Nord Vaudois, 41, rue Roger de Guimps, 1400 Yverdon . . . . .                                                   | 1        | Institut für Hochspannungs- und Anlagentechnik, Technische Hochschule München, Arcisstrasse 21, D-8 München 2 (Deutschland) . . . . .                         | 1        |
| Centre de Formation Professionnelle, 84, rue Maladière, 2000 Neuchâtel 7 (case) . . . . .                                                              | 1        | Institut für Technische Physik der ETHZ, Abteilung für industrielle Forschung (Afif), ETH-Aussenstation Höggerberg, Postfach, 8093 Zürich . . . . .           | 1        |
| Centre de Formation Professionnelle, 1950 Sion . . . . .                                                                                               | 1        | Istituto di Elettrotecnica Industriale del Politecnico di Milano, Piazza Leonardo da Vinci, 32, I-20133 Milano (Italien) . . . . .                            | 1        |
| Centro Professionale A.I.E.T. Giubiasco, 6512 Giubiasco . . . . .                                                                                      | 1        | Kantonale Gewerbeschule Zug, Hofstrasse, 6300 Zug . . . . .                                                                                                   | 1        |
| Ecole de mécanique et d'électricité de Couvet, 2108 Couvet . . . . .                                                                                   | 1        | Kantonale Gewerbliche Berufsschule AR, Waisenhausstrasse 6, 9100 Herisau . . . . .                                                                            | 1        |
| Ecole des Métiers de la Ville de Lausanne, 73, rue de Genève, 1004 Lausanne . . . . .                                                                  | 1        | Metallarbeiterschule Winterthur, Zeughausstrasse 56, 8400 Winterthur . . . . .                                                                                | 1        |
| Ecole d'Ingénieurs de l'Etat de Vaud (EINEV) rte de Cheseaux 1, case postale 587, 1401 Yverdon . . . . .                                               | 1        | Neu-Technikum Buchs, 9470 Buchs . . . . .                                                                                                                     | 1        |
| Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, Institut d'Electrotechnique, 16, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne . . . . .                                | 1        | Office Romand d'Intégration Professionnelle pour Handicapés, ORIPH, Ecole Professionnelle, 22, route de Crissier, 1023 Crissier . . . . .                     | 1        |
| Ecole professionnelle de la Société industrielle et commerciale EPSIC, 12, rue de la Vigie, 1000 Lausanne . . . . .                                    | 1        | Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesalle 100, D-33 Braunschweig (Deutschland) . . . . .                                                              | 1        |
| Ecole Technique Supérieure de Soir, Ecole d'Ingénieurs, 12, rue de la Vigie, 1003 Lausanne . . . . .                                                   | 1        | Rektorat der Gewerblichen Berufsschule Goldau, 6410 Goldau . . . . .                                                                                          | 1        |
| Ecoles techniques de Genève, Cours industriels du soir, 4, rue de la Prairie, 1202 Genève . . . . .                                                    | 1        | Schweiz. Institut für Nuklearforschung, SIN, 5234 Villigen . . . . .                                                                                          | 1        |
| Ecole Technique Supérieure de l'industrie graphique ETS, 63, rue de Genève, 1004 Lausanne . . . . .                                                    | 1        | Technicum Cantonal Fribourg, Ecole d'Ingénieurs, rue des Pérolles, 1700 Fribourg . . . . .                                                                    | 1        |
| Eidg. Technische Hochschule Zürich, Institut für elektrische Anlagen und Energiewirtschaft, Physikstrasse 3, 8006 Zürich . . . . .                     | 1        | Technicum Cantonal Saint-Imier, 2610 St-Imier . . . . .                                                                                                       | 1        |
| Eidg. Techn. Hochschule, Institut für Flüssigkeitstechnik (Hydr. Maschinen + Anlagen), Hr. Prof. Dr. B. Chaix, Sonneggstrasse 3, 8092 Zürich . . . . . | 1        | Technicum neuchâtelois, Ecole d'électrotechnique, avenue du Technicum, 2400 Le Locle . . . . .                                                                | 1        |
| Elektrofachschule St. Gallen, Herr Hans Ott, dipl. Elektroinstallateur, Bachweidstrasse 19a, 9011 St. Gallen . . . . .                                 | 1        | Technikum beider Basel, Gründenstrasse 40, 4132 Muttenz . . . . .                                                                                             | 1        |
| Gewerbeschule Buchs, 9470 Buchs . . . . .                                                                                                              | 1        | Technikum Kantonales, Biel, Quellgasse 21, 2500 Biel . . . . .                                                                                                | 1        |
| Gewerbeschule Olten, Bifangstrasse 10, 4600 Olten . . . . .                                                                                            | 1        | Technikum Kantonales, 3400 Burgdorf . . . . .                                                                                                                 | 1        |
| <b>Gewerbeschule Thun, Mönchstrasse 30b, 3600 Thun . . . . .</b>                                                                                       | <b>1</b> | Technikum Winterthur Ingenieurschule, Höhere Technische Lehranstalt des Kantons Zürich, Postfach, 8401 Winterthur . . . . .                                   | <b>1</b> |
| Gewerbliche Berufsschule Brugg, Annerstrasse 12, 5200 Brugg . . . . .                                                                                  | 1        | Technische Universität Dresden, Sektion Elektronik, Mommsenstrasse 13, 8027 Dresden (DDR) . . . . .                                                           | 1        |
| Gewerblich-Industrielle Berufsschule Horgen, Schulleitung, Alte Landstrasse 40, 8810 Horgen . . . . .                                                  | 1        | VAEI Elektro-Grundschule, Weihermattstrasse 24, 5000 Aarau . . . . .                                                                                          | 1        |
|                                                                                                                                                        |          | Zentralschweizerisches Technikum, Ingenieurschule HTL, Technikumstrasse, 6048 Horw . . . . .                                                                  | 1        |

## 7. Mitgliederbeiträge des SEV für das Jahr 1980 Cotisations annuelles de L'ASE pour l'année 1980

### 1. Einzelmitglieder – Membres individuels

#### 1.1 Jungmitglieder Membres juniors

1.1.1 Studenten und Lehrlinge bis zum Studien- bzw. Lehrabschluss  
Etudiants et apprentis jusqu'à la fin du temps des études ou de l'apprentissage . . . . . Fr. 20.—

1.1.2 Übrige Mitglieder bis zum zurückgelegten 30. Altersjahr  
Autres membres jusqu'à l'âge de 30 ans révolus . . . . . Fr. 35.—

1.2 Ordentliche Einzelmitglieder (mehr als 30 Jahre)  
Membres individuels ordinaires (plus de 30 ans) . . . . . Fr. 65.—

1.3 Seniorsmitglieder (ab 65 Jahre)  
Membres seniors (dès l'âge de 65 ans) . . . . . Fr. 20.—

### 2. Kollektivmitglieder des SEV – Membres collectifs de l'ASE

2.1 Berechnung der Jahresbeiträge – Calcul des cotisations . . . . . Tabelle I

2.2 Beitragsstufen und Stimmenzahl – Catégories et nombre de voix . . . . . Tabelle II

### 3. Kollektivmitglieder des SEV aus Werkskreisen

Membres collectifs de l'ASE parmi les entreprises d'électricité . . . . . Tabelle III

4. Wissenschaftliche und ähnliche Institute – Instituts scientifiques et similaires . . . . . Fr. 65.—

**Tabelle I Kollektivmitglieder des SEV  
Membres collectifs de l'ASE**

| Abstufung der Beiträge<br>Echelonement des cotisations      |                  |                      |                  |
|-------------------------------------------------------------|------------------|----------------------|------------------|
| Lohn- und Gehaltssumme<br>Somme des salaires et traitements |                  | Beitrag – Cotisation |                  |
| bis – jusqu'à                                               | Fr. 1 000 000.—  | 0,4‰                 | (min. Fr. 130.—) |
| Fr. 1 000 001 –                                             | Fr. 10 000 000.— | 0,2‰                 | + Fr. 200.—      |
| über – plus de                                              | Fr. 10 000 000.— | 0,1‰                 | + Fr. 1200.—     |

**Tabelle II Kollektivmitglieder des SEV  
Membres collectifs de l'ASE**

| Mitgliederbeiträge<br>Cotisations<br>Fr. | Stimmen-<br>zahl – N.<br>de voix | Mitgliederbeiträge<br>Cotisations<br>Fr. | Stimmen-<br>zahl – N.<br>de voix |
|------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------|
| 131.— bis 240.—                          | 1                                | 4 501.— bis 5 750.—                      | 11                               |
| 241.— bis 400.—                          | 2                                | 5 751.— bis 7 000.—                      | 12                               |
| 401.— bis 600.—                          | 3                                | 7 001.— bis 8 250.—                      | 13                               |
| 601.— bis 800.—                          | 4                                | 8 251.— bis 9 500.—                      | 14                               |
| 801.— bis 1100.—                         | 5                                | 9 501.— bis 10 750.—                     | 15                               |
| 1101.— bis 1600.—                        | 6                                | 10 751.— bis 12 000.—                    | 16                               |
| 1601.— bis 2300.—                        | 7                                | 12 001.— bis 13 250.—                    | 17                               |
| 2301.— bis 3250.—                        | 8                                | 13 251.— bis 14 500.—                    | 18                               |
| 3251.— bis 4500.—                        | 9                                | 14 501.— bis 15 750.—                    | 19                               |
|                                          | 10                               | über 15 751.—                            | 20                               |

**Tabelle III Kollektivmitglieder des SEV aus Werkskreisen  
Membres collectifs de l'ASE  
parmi les entreprises d'électricité**

| Stufe VSE =<br>Stimmenzahl<br>Catégorie UCS =<br>nombre de voix | Jahresbeitrag SEV<br>Cotisation annuelle ASE<br>Fr. | Stimmenzahl SEV<br>Nombre de voix ASE |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1                                                               | 150                                                 | 2                                     |
| 2                                                               | 260                                                 | 3                                     |
| 3                                                               | 420                                                 | 4                                     |
| 4                                                               | 620                                                 | 5                                     |
| 5                                                               | 900                                                 | 6                                     |
| 6                                                               | 1300                                                | 7                                     |
| 7                                                               | 1850                                                | 8                                     |
| 8                                                               | 2600                                                | 9                                     |
| 9                                                               | 3650                                                | 10                                    |
| 10                                                              | 5000                                                | 11                                    |
| 11                                                              | 6500                                                | 12                                    |
| 12                                                              | 8000                                                | 13                                    |

### Verteilung der Mitglieder auf die einzelnen Kategorien Répartition des membres dans les diverses catégories

|                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Zahl der Mitglieder<br>Nombre des membres |             | Stimmenzahl<br>Nombre de voix |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------------------------------------------|-------------|-------------------------------|
|                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1980                                      | 1979        | 1980                          |
| <b>1. Einzelmitglieder – Membres individuels</b>                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                           |             |                               |
| A Ehrenmitglieder – Membres honoraires . . . . .                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 33                                        | 32          | 32                            |
| B Freimitglieder – Membres libres . . . . .                                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 590                                       | 543         | 590                           |
| C Ordentliche Einzelmitglieder – Membres individuels ordinaires . . . . .           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 2753                                      | 2735        | 2753                          |
| D Jungmitglieder – Membres juniors . . . . .                                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 408                                       | 376         | 408                           |
| E Seniormitglieder – Membres seniors . . . . .                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 351                                       | 358         | 351                           |
| Total Einzelmitglieder                                                              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 4135                                      | 4044        | 4135                          |
| <b>2. Kollektivmitglieder – Membres collectifs</b>                                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                           |             |                               |
| Stimmen 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                           |             |                               |
| Voix                                                                                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                           |             |                               |
| F* – 29 29 18 69 65 70 58 39 26 11 11 2 – – – – – –                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 427                                       | 426         | 2796                          |
| G* 602 138 100 102 56 57 29 31 22 11 4 5 2 1 1 2 – – – 2                            |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1165                                      | 1110        | 3198                          |
| Total Kollektivmitglieder 602 167 129 120 125 122 99 89 61 37 15 16 4 1 1 2 – – – 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1592                                      | 1536        | 5994                          |
| <b>Mitglieder total</b>                                                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <b>5727</b>                               | <b>5580</b> | <b>10129</b>                  |

F\* Kollektivmitglieder aus Werkskreisen – Membres collectifs de l'ASE parmi les entreprises d'électricité  
G\* Kollektivmitglieder SEV – Membres collectifs ASE



## 8. Statuten des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV) Statuts de l'Association Suisse des Electriciens (ASE)

### Allgemeines

#### Art. 1

Der Verein bezweckt die Förderung der Elektrotechnik in der Schweiz und die Wahrung der gemeinsamen Interessen seiner Mitglieder.

#### Art. 2

Hauptsächlichste Mittel des Vereins zur Erreichung dieses Zweckes sind:

1. Die Bearbeitung von technischen, wirtschaftlichen, rechtlichen und ethischen Fragen, die den ganzen Verein oder grössere Interessengruppen desselben berühren, die systematische Sammlung einschlägigen Materials, die Veröffentlichung entsprechender Arbeiten in einer eigenen Zeitschrift oder anderen freien oder periodischen Publikationen und die Verhandlungen über solche Fragen in Kommissionen und Versammlungen des Vereins, Konferenzen mit Behörden und gegebenenfalls in öffentlichen Versammlungen;
2. der Unterhalt eines ständigen Sekretariates, das auch als Auskunftsstelle für die Mitglieder dient;
3. der Betrieb Technischer Prüfanstalten;
4. die Pflege entsprechender Beziehungen zu den Behörden und der Öffentlichkeit, zu verwandten inländischen Vereinigungen, elektrotechnischen Vereinigungen des Auslandes und internationalen elektrotechnischen Institutionen;
5. die Schaffung von Vorschriften, Regeln, Leitsätzen, Normen, Reglementen, Anleitungen und dergleichen für das Fachgebiet der Elektrotechnik.

#### Art. 3

Der SEV ist ein Verein im Sinne des Art. 60 und ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches und als solcher im Handelsregister eingetragen mit Rechtsdomizil am Sitze des ständigen Sekretariates.

### Mitgliedschaft

#### Art. 4

1. Der Verein besteht aus Jungmitgliedern, ordentlichen Einzelmitgliedern, Seniorsmitgliedern, Ehren- und Freimitgliedern die alle die gleichen Rechte haben, sowie aus Kollektivmitgliedern.
2. Einzelmitglied kann werden, wer durch seine wissenschaftliche oder technische Tätigkeit oder berufliche Stellung mit Fragen der Elektrizität in Beziehung steht.
3. Einzelmitglieder werden bis zum vollendeten 30. Altersjahr in die Gruppe der *Jungmitglieder* eingereiht.
4. Einzelmitglieder im Alter von mehr als 30 Jahren bilden die Gruppe der *ordentlichen Einzelmitglieder*.
5. Einzelmitglieder bilden von demjenigen Jahr an, in welchem sie das 65. Altersjahr vollenden, die Gruppe *Seniorsmitglieder*.
6. Einzelmitglieder, die dem Verein während 35 Jahren ununterbrochen angehört haben, werden *Freimitglieder*. Zu solchen können in ausserordentlichen Fällen vom Vorstand auch andere Mitglieder ernannt werden. Freimitglieder haben die gleichen Rechte wie die Einzelmitglieder.
7. Zu *Ehrenmitgliedern* können besonders verdiente Personen auf Antrag des Vorstandes durch die Generalversammlung ernannt werden. Ehrenmitglieder haben die gleichen Rechte wie Einzelmitglieder.
8. Als *Kollektivmitglieder* können Elektrizitätswerke, Unternehmungen, Korporationen, Behörden und Lehranstalten aufgenommen werden.

### Dispositions générales

#### Art. 1

L'Association a pour but de favoriser le développement de l'électrotechnique en Suisse et de défendre les intérêts communs de ses membres.

#### Art. 2

Ses principaux moyens d'action sont:

1. L'étude de questions techniques, économiques, juridiques et éthiques qui touchent les intérêts de l'ensemble de l'Association ou de groupes importants de ses membres, la collection systématique de documents se rapportant à l'électrotechnique, la publication de travaux concernant cette branche dans un bulletin édité par l'Association ou dans d'autres publications périodiques ou non, la discussion de ces sujets au sein de commissions et d'assemblées de l'Association, dans des conférences avec les autorités et, le cas échéant, dans des assemblées publiques.
2. L'entretien d'un secrétariat permanent, fonctionnant également comme office de renseignement pour les membres de l'Association.
3. L'exploitation d'Institutions de contrôle.
4. L'entretien de relations avec les autorités et le public, avec des sociétés similaires suisses ou étrangères, ainsi qu'avec des institutions électrotechniques internationales.
5. L'établissement de prescriptions, règles, recommandations, normes, règlements, instructions, etc., se rapportant au domaine de l'électrotechnique.

#### Art. 3

L'ASE est une société aux termes des articles 60 et suivants du Code civil suisse. Elle est inscrite en cette qualité au registre du commerce; son siège social est au domicile du secrétariat permanent.

### Membres

#### Art. 4

1. L'Association se compose de membres juniors, de membres individuels ordinaires, de membres seniors, de membres d'honneur et de membres libres, qui jouissent tous des mêmes droits, ainsi que de membres collectifs.
2. Peuvent devenir membres individuels les personnes dont l'activité scientifique, technique ou professionnelle est en rapport avec des questions touchant l'électricité.
3. Jusqu'à l'âge de 30 ans révolus, les membres individuels font partie du groupe des *membres juniors*.
4. Les membres individuels de plus de 30 ans font partie du groupe des *membres individuels ordinaires*.
5. Les membres individuels font partie du groupe des *membres seniors* à partir de l'année dans laquelle ils achèvent l'âge de 65 ans.
6. Les membres individuels ayant fait partie de l'Association pendant 35 années consécutives deviennent *membres libres*. Cette qualité peut également être conférée par le Comité, dans des cas exceptionnels, à d'autres sociétaires. Les membres libres jouissent des mêmes droits que les membres individuels.
7. Sur proposition du Comité, des personnes particulièrement méritantes peuvent être nommées *membres d'honneur* par l'Assemblée générale. Les membres d'honneur jouissent des mêmes droits que les membres individuels.
8. Peuvent devenir *membres collectifs* les entreprises électriques, les sociétés, les corporations, les autorités et les établissements d'enseignement.

#### Art. 5

1. Die Aufnahme von Mitgliedern geschieht nach Anmeldung beim Sekretariat durch den Vorstand.
2. Austrittsbegehren sind schriftlich an das Sekretariat zu richten. Die Entlassung von Mitgliedern kann nach Erfüllung ihrer finanziellen Verpflichtungen je auf Jahresende erfolgen; diejenige von Mitgliedern, die bei den Technischen Prüfanstalten abonniert sind, erst auf Ablauf ihres Abonnementsvertrages.
3. Der Ausschluss eines Mitgliedes erfolgt durch den Vorstand; dazu ist Dreiviertelmehrheit der anwesenden Stimmen erforderlich.
4. Gegen die Aufnahme, die Nichtaufnahme oder den Ausschluss als Mitglied kann an die Generalversammlung rekuriert werden.

#### Mitgliederbeiträge

##### Art. 6

1. Die Jahresbeiträge der einzelnen Mitgliederkategorien werden durch die Generalversammlung festgesetzt.
2. Jungmitglieder zahlen höchstens 60% des Jahresbeitrages der ordentlichen Einzelmitglieder.
3. Bei Nichtzahlung des Beitrages nach erfolgter Mahnung kann der Vorstand ein Mitglied aus dem Verein ausschliessen, wodurch dieses aber seiner finanziellen Verpflichtungen nicht enthoben wird.
4. Ehren- und Freimitglieder zahlen keine Beiträge.

#### Organe des Vereins

##### Art. 7

Die Organe des Vereins sind:  
die Generalversammlung,  
die Rechnungskontrollstelle,  
der Vorstand,  
die Ausschüsse,  
die Direktion,  
die Kommissionen.

##### Art. 8

Solange der Verein regelmässig eine eigene Zeitschrift herausgibt oder eine andere regelmässig erscheinende Zeitschrift durch den Vorstand mit Zustimmung der Generalversammlung als obligatorisches *Publikationsorgan* des Vereins erklärt ist, erfolgen die Mitteilungen des Vereins an die Mitglieder durch diese Zeitschrift und brauchen den Mitgliedern in keiner andern Weise zur Kenntnis gebracht zu werden.

#### Die Generalversammlung

##### Art. 9

1. Die *Generalversammlung* besteht aus den anwesenden Ehren-, Frei-, Senior-, Einzel- und Jungmitgliedern und den Vertretern der Kollektivmitglieder.
2. Es können sich auch zwei Kollektivmitglieder durch dieselbe Person vertreten lassen, die auch Einzelmitglied sein kann.
3. Einzelmitglieder können sich nicht vertreten lassen.
4. Jedes anwesende Einzel-, Frei- und Ehrenmitglied hat *eine* Stimme.
5. Die Kollektivmitglieder haben für geheime Abstimmungen so viele Stimmen als der Stufe ihres Jahresbeitrages entspricht. Sämtliche Stimmen eines Kollektivmitgliedes sind durch ein und denselben bevollmächtigten Vertreter abzugeben.
6. Abstimmungen können auch offen durch Handmehr stattfinden; in diesem Falle kommt jedem anwesenden Mitglied, bzw. Vertreter, eine Stimme zu. Bei solchen Abstimmungen ist das Gegenmehr festzustellen.
7. Wenn von mindestens 60 der vertretenen Stimmen geheime Abstimmung verlangt wird, was auch als Wiederholung einer Abstimmung durch Handmehr verlangt werden kann, so ist dieselbe vom Vorsitzenden anzuordnen.
8. Die Abstimmungsergebnisse werden durch mindestens zwei von der Generalversammlung bezeichnete Stimmzähler festgestellt.

#### Art. 5

1. L'admission des membres est faite par le Comité sur demande du candidat auprès du secrétariat.
2. Les démissions doivent être adressées par écrit au secrétariat. Elles ne sont acceptées que pour la fin d'une année, et lorsque tous les engagements financiers ont été remplis par les démissionnaires; celles des membres abonnés aux Institutions de contrôle ne peuvent être acceptées que pour l'échéance de leurs contrats d'abonnement.
3. L'exclusion d'un membre est prononcée par le Comité; elle nécessite une majorité des  $\frac{3}{4}$  des voix présentes.
4. L'Assemblée générale est instance de recours contre l'admission, la non-admission ou l'exclusion d'un membre.

#### Cotisations

##### Art. 6

1. Les cotisations annuelles des différentes catégories de membre sont fixées par l'Assemblée générale.
2. La cotisation des membres juniors n'excédera pas 60% de celle des membres individuels ordinaires.
3. Le Comité peut exclure de l'Association tout membre qui, après sommation, refuse de payer sa cotisation; ce membre n'est toutefois pas libéré de ce fait de ses engagements financiers.
4. Les membres d'honneur et les membres libres sont exemptés de toute cotisation.

#### Organes de l'Association

##### Art. 7

Les Assemblée organes de l'Association sont:  
l'Assemblée générale,  
les contrôleurs des comptes,  
le Comité,  
bureaux,  
la direction,  
les commissions.

##### Art. 8

Tant que l'Association éditera régulièrement son propre bulletin ou qu'un autre périodique sera désigné par le Comité, avec l'assentiment de l'Assemblée générale, comme *organe officiel* de l'Association, les communications aux membres se feront par l'entremise de cet organe et l'on pourra se dispenser de tout autre mode d'information.

#### L'Assemblée générale

##### Art. 9

1. Les membres d'honneur, libres, seniors, individuels et juniors présents ainsi que les délégués des membres collectifs constituent l'*Assemblée générale*.
2. Deux membres collectifs peuvent être représentés par la même personne, celle-ci pouvant être elle-même un membre individuel.
3. Les membres individuels ne peuvent se faire remplacer.
4. Tout membre individuel, libre ou d'honneur présente *une* voix.
5. Pour les votes au scrutin secret, les membres collectifs jouissent d'un nombre de voix correspondant à la catégorie de leur cotisation annuelle. Toutes les voix d'un membre collectif doivent être déposées par un seul délégué muni des pouvoirs nécessaires.
6. Les votes peuvent aussi avoir lieu à main levée; dans ce cas, chaque membre présent ou délégué n'a qu'une voix. Lors de tels votes, il y a lieu de procéder au contrôle des voix de l'opposition.
7. Le président doit ordonner le vote au scrutin secret dès que 60 voix représentées le réclament. Le scrutin secret peut aussi être demandé comme répétition d'un vote à main levée.
8. Le scrutin est dépouillé par deux scrutateurs au moins, désignés par l'Assemblée générale.

#### Art. 10

1. Es werden ordentliche und ausserordentliche Generalversammlungen abgehalten.
2. Eine Generalversammlung kann nur gültig verhandeln, wenn die Einladung dazu durch die vorgesehenen Publikationsmittel mindestens *vier Wochen* vorher durch den Vorstand an die Mitglieder erlassen worden ist, unter Angabe der Traktanden.
3. Wünscht ein Mitglied eine weitere Frage auf die Tagesordnung der Generalversammlung zu bringen, so hat es eine schriftliche Eingabe innert acht Tagen nach Versand der Traktanden dem Sekretariat einzusenden. Der Vorstand hat solche Traktanden bei Eröffnung der Versammlung anzukündigen; wenn darauf der Antrag gestellt wird, die Behandlung auf eine andere Generalversammlung zu verschieben, so darf das Traktandum nur behandelt werden, wenn mindestens zwei Drittel der anwesenden Stimmen sich dafür aussprechen. Statutenänderung und Auflösung des Vereins können nicht auf diesem Wege beantragt werden; es bleiben dafür die Bestimmungen der Art. 22 und 23 vorbehalten.
4. An ordentlichen und ausserordentlichen Generalversammlungen ist für Beschlüsse und Wahlen das relative Stimmenmehr entscheidend. Vorbehalten bleiben die Bestimmungen von Art. 22 und 23. Im übrigen gelten die Bestimmungen des Obligationenrechtes.
5. An Stelle der Abstimmung durch eine Generalversammlung kann der Vorstand schriftliche Urabstimmung treten lassen.
6. Anträge, über die durch Urabstimmung beschlossen werden soll, sind mit einer Begründung des Vorstandes allen Mitgliedern durch die Post zuzustellen, gleichzeitig mit einer Abstimmungskarte, auf welcher die Zahl (nach Art. 9, Abs. 5) der Stimmen des Angefragten ersichtlich ist.
7. In jedem Fall soll durch eine Vorfrage auf der Stimmkarte darüber abgestimmt werden, ob der Entscheid über den vorgelegten Antrag durch Urabstimmung zugelassen werden will.
8. Das Ergebnis der Abstimmung über die Hauptfragen erhält die Bedeutung und Rechtskraft eines Generalversammlungsbeschlusses nur dann, wenn diese Vorfrage von mindestens zwei Drittel der eingesandten Stimmen bejaht wird und mindestens ein Drittel der Stimmen aller Mitglieder eingesandt wurden.
9. Die zur Urabstimmung gestellten Anträge selbst gelten unter vorstehender Bedingung als angenommen, wenn die Mehrheit der eingesandten Stimmen dafür ist.
10. Von der Versendung der Anträge und Stimmkarten bis zur gültigen Rücksendung ist eine Frist von mindestens zwei Wochen anzusetzen.
11. Beschlüsse über die Auflösung des Vereins können nicht durch Urabstimmung gefasst werden.

#### Art. 11

Die regelmässigen Geschäfte der *ordentlichen Generalversammlung* sind:

1. Genehmigung des im Bulletin des SEV veröffentlichten Protokolls der vorhergehenden Generalversammlung;
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung des Vereins über das vorangegangene und Genehmigung des Voranschlages für das nächstfolgende Kalenderjahr;
3. Abnahme der besonderen Jahresrechnung und des Jahresberichtes, Verfügung über das Betriebsergebnis und Genehmigung des Voranschlages der Technischen Prüfanstalten für die analogen Zeiträume; alles nach Vorlage des Vorstandes;
4. Festsetzung der Zahl der Beitragsstufen und Jahresbeiträge gemäss Art. 6 auf Antrag des Vorstandes;
5. Wahl von Präsident, Vizepräsident und Mitgliedern des Vorstandes nach Art. 14;
6. Wahl der Rechnungsrevisoren (Kontrollstelle) nach Art. 21;
7. Entgegennahme des Jahresberichtes über die Tätigkeit des Sekretariates und allfälliger Sonderberichte über Vereins- und Kommissionsarbeiten;
8. Erledigung allfälliger Rekurse gegen Aufnahme, Nichtaufnahme oder Ausschluss von Mitgliedern durch den Vorstand nach Art. 5.
9. Die ordentliche Generalversammlung findet jährlich einmal statt; Zeit und Ort bestimmt der Vorstand.

#### Art. 10

1. Il y aura des Assemblées générales ordinaires et extraordinaires.
2. Une Assemblée générale ne peut délibérer valablement que si la convocation a été faite régulièrement par le Comité dans les organes de publication prévus, au moins *quatre semaines* à l'avance, avec indication de l'ordre du jour.
3. Si un membre désire porter un objet supplémentaire à l'ordre du jour, il doit en faire la demande écrite auprès du secrétariat dans les 8 jours suivant la convocation. A l'ouverture de l'assemblée, le Comité annoncera les nouveaux objets portés à l'ordre du jour. Si le renvoi de la délibération à une prochaine Assemblée générale est alors proposé, cet objet ne pourra être traité que si les  $\frac{2}{3}$  au moins des voix présentes se prononcent dans ce sens. La révision des statuts et la dissolution de l'Association ne peuvent pas être proposées par ce moyen; dans ces deux cas, les dispositions des articles 22 et 23 restent réservées.
4. Aux Assemblées générales ordinaires ou extraordinaires, les décisions et les élections se font à la majorité relative. Les dispositions de l'article 22 et 23 et du Code des obligations restent réservées.
5. Le Comité est autorisé à substituer le vote par correspondance au vote par Assemblée générale.
6. Les propositions soumises au vote par correspondance doivent être accompagnées d'une note justificative de Comité; elles seront envoyées par la poste à tous les membres, en même temps qu'un bulletin de vote indiquant le nombre de voix attribuées à chaque votant (article 9, cinquième alinéa).
7. Chaque bulletin de vote doit poser la question préliminaire: «Admettez-vous ou non la validité du vote par correspondance?»
8. Le vote sur les questions fondamentales n'acquiert la valeur d'une décision prise par une Assemblée générale que lorsque la question préliminaire est admise par au moins les  $\frac{2}{3}$  des voix exprimées, et qu'au moins le tiers des voix de tous les membres aient été exprimées.
9. Les propositions soumises au vote par correspondance sont adoptées lorsque, sous réserve de la condition ci-dessus, elles ont réuni la majorité des voix exprimées.
10. Il doit être prévu un délai d'au moins deux semaines entre la date de la remise des propositions et bulletins de vote et la date fixée pour la réponse.
11. Une décision concernant la dissolution de l'Association ne peut pas être prise par correspondance.

#### Art. 11

Les attributions régulières de l'*Assemblée générale ordinaire* sont:

1. l'approbation du procès-verbal de l'Assemblée générale précédente, publié dans le Bulletin de l'ASE;
2. l'approbation du rapport annuel et des comptes de l'Association pour l'exercice écoulé, ainsi que du budget de l'exercice suivant;
3. l'approbation du rapport annuel et des comptes spéciaux des Institutions de contrôle pour l'exercice écoulé, les décisions au sujet de l'emploi du solde de ces comptes, ainsi que l'adoption du budget de l'exercice suivant, le tout sur préavis du Comité;
4. la fixation de l'échelle des cotisations, conformément à l'article 6, sur proposition du Comité;
5. l'élection du président, du vice-président et des membres du Comité, conformément à l'article 14;
6. la nomination des contrôleurs des comptes, conformément à l'article 21;
7. l'audition du rapport annuel sur l'activité du secrétariat et, le cas échéant, celle de rapports spéciaux sur des travaux de l'Association ou de ses commissions;
8. la liquidation des recours contre l'admission, la non-admission ou l'exclusion de membres par le Comité (art. 5).
9. L'Assemblée générale ordinaire a lieu une fois par an. Le Comité en fixe le lieu et la date.

#### Art. 12

In die Kompetenz *ordentlicher wie ausserordentlicher Generalversammlungen* fallen ferner folgende Geschäfte:

1. Beschlüsse über Aufstellung und Änderung der Statuten;
2. Beschlüsse über Verträge, die für den Verein allgemeinverbindlicher Natur sind;
3. Behandlung von Anträgen des Vorstandes und von Mitgliedern, eingereicht nach Art. 10;
4. Beschluss über die Auflösung des Vereins nach Art. 23;
5. Eine Generalversammlung ist berechtigt, Befugnisse, die nach den Statuten Organen des Vereins zustehen und nicht nach gesetzlicher Vorschrift durch die Vereinsorgane selbst ausgeübt werden müssen, durch besonderen Vertrag an Gemeinschaftsorgane mit einem anderen hiezu geeigneten Verband zu übertragen.

#### Diskussionsversammlungen

##### Art. 13

1. *Diskussionsversammlungen* werden zur Besprechung technischer, wissenschaftlicher, wirtschaftlicher und rechtlicher Fragen abgehalten und durch den Vorstand einberufen. Sie können vom Präsidenten, von einem andern Mitglied aus dem Vorstand oder einem kompetenten Mitglied des Vereins geleitet werden.
2. Sie können auch als öffentlich erklärt werden.
3. Sie können keine in die Zuständigkeit der Generalversammlung fallenden Beschlüsse fassen, wohl aber Meinungsäusserungen durch Resolutionen und dergleichen zum Ausdruck bringen.

#### Der Vorstand

##### Art. 14

1. Der Vorstand besteht aus elf bis dreizehn Mitgliedern.
2. Seine Mitglieder und aus ihnen der Präsident und der Vizepräsident werden durch die Generalversammlung in offener oder in geheimer Abstimmung gewählt. Dabei soll auf eine angemessene Vertretung der verschiedenen Interessengruppen und Landesgegenden gesehen werden.
3. Mitglieder und Präsident des Vorstandes werden für eine Amtsdauer von drei Jahren, beginnend mit dem der Generalversammlung folgenden Tag, gewählt.
4. Der Präsident darf dem Vorstand während höchstens fünf Amtsperioden, davon neun Jahre als Vorsitzender, angehören; die übrigen Mitglieder während dreier Amtsperioden.

##### Art. 15

Dem Vorstand liegen insbesondere ob:

1. die allgemeine Leitung des Vereins und dessen Vertretung nach aussen;
2. die Wahl der Ausschüsse, von Delegationen, des Direktors und der Oberingenieure der Technischen Prüfanstalten, des Chefs der Technischen Zentralstelle und die Festsetzung ihrer Entschädigungen oder Besoldung;
3. die Wahl der Kommissionen und ihrer Präsidenten, die Aufstellung eines allfälligen Reglementes für die Kommissionen und die jährliche Festsetzung der Entschädigungen der Mitglieder;
4. die Vorbereitung aller Traktanden für die Generalversammlung;
5. Genehmigung und Inkraftsetzung der ihm vorgelegten technischen Normen (Vorschriften, Regeln, Leitsätze) über die Ausführung und den Betrieb von elektrischen Anlagen, Maschinen, Apparaten und Materialien, soweit diese als SEV-Normen erklärt werden.

#### Art. 12

Les affaires suivantes sont en outre du ressort des *Assemblées générales ordinaires et extraordinaires*:

1. les décisions au sujet de l'établissement et de la modification des statuts;
2. les décisions au sujet de contrats de portée générale liant l'Association dans son ensemble;
3. la discussion des propositions faites par le Comité ou par un membre, conformément à l'article 10;
4. la décision de dissoudre l'Association, en vertu de l'article 23;
5. l'attribution, par contrat spécial, à des organes qu'elle a en commun avec une association similaire, de l'exercice de droits qui appartiennent statutairement à ses propres organes, mais que la loi n'impose pas à ces derniers.

#### Assemblées de discussion

##### Art. 13

1. Des *assemblées de discussion* sont organisées par le Comité pour traiter des questions techniques, scientifiques, économiques et juridiques. Elles peuvent être dirigées par le président, par un autre membre du Comité ou par un membre compétent de l'Association.
2. Elles peuvent être déclarées publiques.
3. Elles ne peuvent prendre aucune décision sur des sujets qui sont du ressort de l'Assemblée générale, mais elles peuvent manifester leur opinion par des résolutions ou des vœux.

#### Le Comité

##### Art. 14

1. Le Comité comprend onze à treize membres.
2. Ses membres sont élus au scrutin public ou secret par l'Assemblée générale, qui nomme l'un d'eux président et un autre vice-président. Dans leur choix, on veillera à une représentation équitable des différentes sphères intéressées et des diverses régions du pays.
3. Les membres et le président du Comité sont élus pour une période de trois ans comptée à partir du jour qui suit celui de l'Assemblée générale qui les a nommés.
4. Le président peut faire partie du Comité pendant cinq périodes au plus, dont neuf ans en qualité de président; les autres membres pendant trois périodes.

##### Art. 15

Le Comité est chargé principalement:

1. de la direction générale de l'Association et de sa représentation;
2. de la nomination des bureaux, des délégations, du directeur, des ingénieurs en chef des Institutions de contrôle, du chef de la section technique et de la fixation de leurs indemnités ou traitements;
3. de la nomination des commissions et de leurs présidents, de l'établissement d'un règlement éventuel pour les commissions et de la fixation annuelle des indemnités allouées à leurs membres;
4. de la préparation des objets à l'ordre du jour des Assemblées générales;
5. de l'approbation et de la mise en vigueur des normes techniques (prescriptions, règles, recommandations) qui lui ont été présentées et concernant l'établissement et l'exploitation des installations électriques, des machines, des appareils et du matériel, pour autant qu'elles soient déclarées normes de l'ASE.



#### Art. 16

Der Vorstand kann sich selbst ein Geschäftsreglement geben. Er kann die unmittelbare Geschäftsführung und die Aufsicht über das Sekretariat sowie die Überwachung der Tätigkeit der Technischen Prüfanstalten und andere Sonderaufgaben Ausschüssen oder Delegierten übertragen, die er jeweils auf die eigene Amtsdauer im Vorstand wählt. Solange Verträge mit den Bundesbehörden oder der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt die Mitwirkung deren Vertreter in den Technischen Prüfanstalten oder anderen Institutionen vorsehen, treten diese als vollberechtigte Mitglieder in die Aufsichtsorgane dieser Institutionen ein.

#### Die Direktion

##### Art. 17

Dem Direktor obliegt die Führung der Institutionen des Vereins (Sekretariat, Technische Prüfanstalten und selbständige Gruppen) nach einem vom Vorstand aufzustellenden Regulativ.

#### Das Sekretariat

##### Art. 18

Der Verein unterhält zur Durchführung seiner Aufgaben, insbesondere der im Art. 2 genannten Arbeiten, ein Sekretariat, dem auch die Geschäfte anderer Institutionen übertragen werden können.

#### Die Technischen Prüfanstalten

##### Art. 19

Die Technischen Prüfanstalten (TP) nach Art. 2, Abs. 3, umfassen:

1. das Starkstrominspektorat (StI). Dieses hat den Zweck, elektrische Anlagen, Leitungen und Installationen auf Sicherheit von Personen und Sachen und auf der Grundlage von Gesetzen, Verordnungen, Vorschriften und Normen zu prüfen und zu kontrollieren;
2. die Materialprüfanstalt (MP). Diese hat den Zweck, elektrische Stromverbrauchsapparate, Transformatoren und Maschinen und dazu nötige Materialien auf Zweckmässigkeit, Sicherheit und Güte in eigenen Laboratorien oder bei Dritten zu prüfen;
3. die Eichstätte (ESt). Diese hat den Zweck, die Prüfung, Eichung und Reparatur elektrischer Messeinrichtungen in eigenen Laboratorien und Werkstätten oder bei Dritten durchzuführen.
4. Diese drei Institutionen helfen mit ihren Erfahrungen und ihrem Personal soweit nötig mit bei der Aufstellung und Beratung von Gesetzen, Verordnungen, Vorschriften und Normen.
5. Sie sind grundsätzlich sich selbst erhaltende Institutionen. Über ihr jährliches Betriebsergebnis beschliesst die Generalversammlung.
6. Sie sind organisiert und betrieben nach einem vom Vorstande aufgestellten Organisationsregulativ.

#### Die Kommissionen

##### Art. 20

1. Zur Behandlung besonderer Fragen kann der Vorstand ständige oder temporäre Kommissionen bestellen. Wünsche bedeutender Mitgliedergruppen sind dabei soweit wie möglich zu berücksichtigen.
2. Der Vorstand kann auch gemeinsam mit andern Verbänden Kommissionen bilden oder Vertreter in Kommissionen und Institutionen anderer, insbesondere auch internationaler Verbände abordnen.
3. Die Mitglieder von Kommissionen werden auf die Dauer von je drei Jahren gewählt; sie sind wieder wählbar.
4. Temporäre Kommissionen werden nach Erfüllung ihrer Aufgaben vom Vorstand aufgelöst.

#### Art. 16

Le Comité peut se donner lui-même un règlement. Il peut confier la direction immédiate des affaires et la surveillance du secrétariat, ainsi que la surveillance de la conduite générale des Institutions de contrôle et d'autres tâches spéciales à des sous-comités ou bureaux, ou à des délégués, qui sont nommés pour la durée de leurs propres fonctions au Comité. Tant que des contrats en vigueur avec les autorités fédérales ou la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents prévoient la collaboration de représentants au sein des Institutions de contrôle ou autres institutions, ces représentants sont membres de plein droit des organes de surveillance de ces institutions.

#### La Direction

##### Art. 17

Le directeur est chargé de la gestion de l'Association (Secrétariat, Institutions de contrôle et Groupes autonomes) suivant un règlement qui sera établi par le Comité.

#### Le secrétariat

##### Art. 18

L'Association entretient un secrétariat chargé de l'exécution de ses tâches, en particulier de celles désignées à l'article 2. Il peut aussi lui être confié les affaires d'autres institutions.

#### Les Institutions de contrôle

##### Art. 19

Les Institutions de contrôle (IC), visées à l'article 2, 3<sup>e</sup> alinéa, comprennent:

1. L'Inspectorat des installations à courant fort (Inspectorat) chargé d'examiner et de contrôler les installations électriques de production, de distribution et de consommation du point de vue de la sécurité des personnes et des choses, conformément aux lois, ordonnances, prescriptions et normes.
2. La Station d'Essai des Matériaux (SEM), chargée d'examiner, dans ses propres laboratoires ou chez des tiers, les appareils consommant du courant électrique, les transformateurs et les machines, ainsi que le matériel nécessaire, au point de vue de leur convenance, de leur sécurité et de leur qualité.
3. La Station d'Etalonnage (SE), chargée, dans ses propres laboratoires et ateliers ou chez des tiers, de la vérification de l'étalonnage et de la réparation des dispositifs de mesure électriques.
4. Ces trois institutions collaborent, au besoin, avec leurs expériences et leur personnel, à l'établissement et à la discussion des lois, ordonnances, prescriptions et normes.
5. En principe, ces institutions subsistent par leurs propres moyens. L'Assemblée générale décide de l'emploi de leurs bénéfices éventuels.
6. Elles sont organisées et fonctionnent d'après un règlement élaboré par le Comité.

#### Les commissions

##### Art. 20

1. Pour traiter des questions particulières, le Comité peut constituer des commissions permanentes ou temporaires. Dans la mesure du possible, les desiderata d'importants groupes de membres doivent être pris en considération.
2. Le Comité peut également constituer des commissions avec d'autres associations ou envoyer des délégués dans des commissions ou institutions d'autres associations, en particulier d'associations internationales.
3. Les membres des commissions sont nommés pour trois ans et sont rééligibles.
4. Leurs tâches terminées, les commissions temporaires sont dissoutes par le Comité.

## Rechnungsführung und Unterschriften

### Art. 21

1. Das Rechnungsjahr und allgemeine Geschäftsjahr des Vereins wie der Technischen Prüfanstalten fällt mit dem Kalenderjahr zusammen.
2. Die Technischen Prüfanstalten führen von der allgemeinen Vereinsrechnung getrennte Rechnung.
3. Zur Prüfung der Jahresrechnung des Vereins und der Technischen Prüfanstalten werden jährlich durch die ordentliche Generalversammlung *zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten* als Kontrollstelle gewählt.
4. Der Vorstand bestimmt die Berechtigung zur Kollektivunterschrift einzelner seiner Mitglieder sowie weiterer Personen.

## Änderungen der Statuten und der Organisation des Vereins

### Art. 22

1. Anträge von Mitgliedern auf Änderung der Statuten oder der Organisation des Vereins müssen mindestens *drei Wochen* vor der Versammlung schriftlich und genau formuliert an den Vorstand gelangt sein.
2. Eine Änderung der Statuten oder der Organisation des Vereins kann nur beschlossen werden durch die Generalversammlung, zu der nach Art. 10 ordnungsgemäss eingeladen wurde und in der mindestens ein Zehntel der Stimmen aller Mitglieder anwesend oder vertreten sind. Für eine Änderung der Statuten oder der Organisation des Vereins ist das relative Stimmenmehr entscheidend.

## Auflösung des Vereins

### Art. 23

1. Die Auflösung des Vereins kann nur durch eine Generalversammlung beschlossen werden, zu der nach Art. 10 ordnungsgemäss eingeladen wurde, unter Mitteilung des Antrags auf Auflösung und in der mindestens die Hälfte der Stimmen aller Mitglieder vertreten sind.
2. Anträge von Mitgliedern auf Auflösung müssen mindestens drei Monate vor der Versammlung schriftlich an den Vorstand gelangt sein.
3. Die Auflösung ist nur beschlossen, wenn sich in der Generalversammlung mindestens zwei Drittel der anwesenden Mitglieder dafür ausgesprochen haben.
4. Im Falle der Auflösung beschliesst die Generalversammlung über die Verwendung des Vereinsvermögens.

## Inkraftsetzung

### Art. 24

Vorliegende Statuten treten laut Beschluss der Generalversammlung des SEV vom 30. August 1975 in Lugano mit diesem Datum in Kraft. Sie ersetzen jene vom 1. Januar 1972.

*Schweizerischer Elektrotechnischer Verein*

Der Präsident:                      Der Direktor:  
(gez.) H. Elsner                      (gez.) E. Dünner

## Comptabilité et signatures

### Art. 21

1. L'année comptable de l'Association et des Institutions de contrôle commence le 1<sup>er</sup> janvier.
2. Les comptes des Institutions de contrôle sont séparés de ceux de l'Association.
3. Les uns et les autres sont contrôlés *par deux contrôleurs et deux suppléants* nommés chaque année par l'Assemblée générale ordinaire.
4. Le Comité décide du droit à la signature collective de certains de ses membres, ainsi que d'autres personnes.

## Modification des statuts ou de l'organisation de l'Association

### Art. 22

1. Les propositions de membres concernant une modification des statuts ou de l'organisation de l'Association doivent être formulées exactement et parvenir par écrit au moins *trois semaines* avant l'assemblée au Comité.
2. Une modification des statuts ou de l'organisation de l'Association ne peut être décidée que par une Assemblée générale, convoquée régulièrement d'après l'article 10, et à laquelle au moins un dixième des voix de tous les membres sont fréquentées ou représentées. Les décisions sur une modification des statuts ou de l'organisation de l'Association se font à la majorité relative.

## Dissolution de l'Association

### Art. 23

1. L'Association ne peut être dissoute que par une Assemblée générale, convoquée régulièrement d'après l'article 10 avec communication de la proposition de dissolution, et à laquelle au moins la moitié des voix de tous les membres sont représentées.
2. Les propositions de membres concernant la dissolution de l'Association doivent parvenir au Comité par écrit au moins trois mois avant l'Assemblée générale.
3. La dissolution ne peut être décidée à l'Assemblée générale que par une majorité d'au moins  $\frac{2}{3}$  des voix des membres présents.
4. En cas de dissolution, l'Assemblée générale décide de l'emploi de la fortune de l'Association.

## Mise en vigueur

### Art. 24

Les présents statuts entrent en vigueur le 30 août 1975, conformément à la décision de l'Assemblée générale du 30 août 1975, à Lugano. Ils remplacent ceux du 1<sup>er</sup> janvier 1972.

*Association Suisse des Electriciens*

Le Président:                      Le directeur  
(signé) H. Elsner                      (signé) E. Dünner

# AEG Münzschaft- automaten gehen mit der Zeit...

... in jeder der elf Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten. Mit einem Zählwerk nach Mass für einfaches Einziehen fälliger Strom-Kosten, z.B. in Waschküchen, Trocknungsanlagen, Kegelbahnen, in Beleuchtungsanlagen, Saunas oder Solarien.

**Fr. 375.-**



**AEG Münzschaftautomaten –  
Zählen und Kassieren nach Mass.**

**AEG**

**ELEKTRON AG**

Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN  
8804 Au ZH, Telefon 01 783 0111

Westschweiz: Prodélec SA, 1099 Les Cullayes, Téléphone 02193 2086

## MOTOR COLUMBUS

### Erneuerung alter Wasserkraftwerke

Seit über 80 Jahren projiziert und baut Motor-Columbus Wasserkraftwerke in allen Teilen der Welt. Die dabei von ihren Fachleuten gesammelten Erfahrungen schlagen sich auch in Erneuerungs- und Modernisierungs-Projekten nieder.

Unter anderen hat Motor-Columbus bereits folgende Wasserkraftanlagen erfolgreich erneuert und modernisiert:

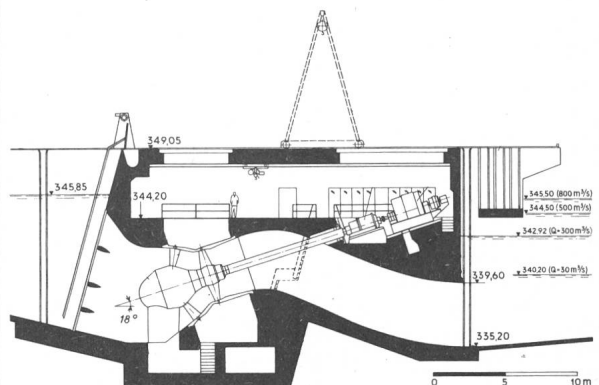
|                      |                                 |
|----------------------|---------------------------------|
| • Aue, Baden         | Städtische Werke Baden          |
| • Bremgarten-Zufikon | Aargauisches Elektrizitätswerk  |
| • Cavaglia           | Kraftwerke Brusio AG            |
| • Kappelerhof Baden  | Städtische Werke Baden          |
| • Klingnau           | Aarewerke AG                    |
| • Luchsingen         | Elektrizitätsversorgung Glarus  |
| • Morteratsch        | Bündner Kraftwerke AG           |
| • Palü               | Kraftwerke Brusio AG            |
| • Rekingen           | KW Rekingen AG                  |
| • Rheinfelden        | Aluminiumhütte Rheinfelden GmbH |
| • Robbia             | Kraftwerke Brusio AG            |

Die umfassenden Dienstleistungen der Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG reichen von der Durchführbarkeitsstudie bis zur Bauleitung und Endabnahme, von der Wirtschaftlichkeitsanalyse bis zur Tarifstudie.

#### Limmatkraftwerk Kappelerhof

Das Bild unten zeigt einen Querschnitt durch das Maschinenhaus mit der interessanten Anordnung einer schrägliegenden Rohrturbine in S-Form mit Planetengetriebe und Generator. Diese Einheit ersetzt die vier Maschinengruppen aus dem Jahre 1892.

Die Ausbauwassermenge wurde von 40 auf 60 m<sup>3</sup>/s, die Leistung von 1200 auf 2800 kW und die Jahresproduktion von 34,2 auf 72 TJ erhöht.



**MOTOR COLUMBUS**

Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG Parkstrasse 27  
5401 Baden/Schweiz ☎ 056-20 11 21 Telex 54532 a moco ch

25/4721/508/80

# Sprechen Sie einmal mit einem Ingenieur der STR über die Arbeit als Ingenieur bei der STR: 01 - 214 21 11

Niemand kann mehr über die Arbeit eines Ingenieurs bei der STR sagen als ein Ingenieur bei der STR.

Denn keiner hat mehr Erfahrung mit der STR als er.

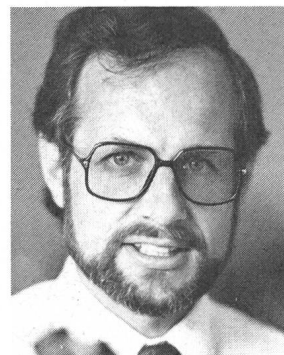
Keiner weiss genauer, was ein Ingenieur Tag für Tag bei der STR tun kann.

Und keiner ist besser darüber informiert, wie diese Arbeit das Leben für ihn und andere schliesslich leichter macht.

Für alle, die gerade in letzter Zeit mehr über die Arbeit der STR wissen möchten, zeigen wir deshalb hier auf diesen Seiten acht Ingenieure der STR.

Sie stehen einerseits stellvertretend für die wichtigsten Arbeitsbereiche der STR.

Und sie stehen andererseits heute und in den nächsten Tagen gerne für ein Gespräch über die Arbeit der Ingenieure bei der STR zur Verfügung.



**Mit Dr. Ulrich Gysel, 38, können Sie zum Beispiel über Probleme der Streifenleitertechnik diskutieren. Er hat die interne Telefon-Nummer 2410.**

Nach 6-jähriger Tätigkeit in den USA kam Ulrich Gysel, dipl. El. Ing. ETH und Dr. sc. techn., 1977 zur STR. Er leitet das Mikrowellen-Hybridschaltungslabor und arbeitet an der Entwicklung des STR-Raumdiversity-Systems und digitaler Richtfunksysteme.



**Mit René Lorétan, 35, können Sie sich zum Beispiel über die Anwendungsmöglichkeiten von Mikroprozessoren unterhalten. Er hat die interne Telefon-Nummer 2094.**

René Lorétan, dipl. El. Ing. ETH, arbeitete vor seinem Eintritt in die STR im Jahre 1975 an der University of Essex, Colchester GB, auf den Gebieten der Programmierung und der Vermittlungstechnik. In der STR befasste er sich in den letzten Jahren mit der Einführung der Mikroprozessortechnik. Gegenwärtig beschäftigt er sich mit dem Aufbau einer zentralen Gruppe zur Unterstützung von Projekten innerhalb des Gesamtunternehmens.



**Mit Silvio Hafner, 33, können Sie zum Beispiel über technische Probleme einer TV-Live-Übertragung fachsimpeln. Seine interne Telefon-Nummer 2395.**

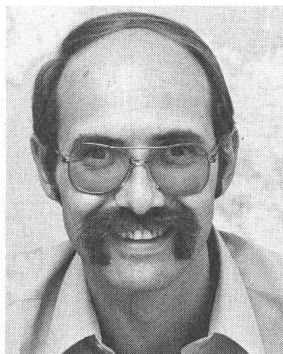
Silvio Hafner hat vor 9 Jahren – nach einem Studium als El. Ing. an der HTL Biel – bei der STR begonnen. Seit 1978 ist er Projektleiter in unserer Studiogruppe, die sich mit der Planung von Radio- und Fernsehstudios und der Einrichtung von Reportagewagen befasst. Im Rahmen dieser Arbeiten sind auch neue Produkte, wie z.B. der Odilog – ein fernsteuerbarer Kreuzschienenverteiler – entwickelt worden.



**Mit Urs Kunz, 36, können Sie sich zum Beispiel über das zukünftige Telefonsystem der Schweiz unterhalten. Er hat die interne Telefon-Nummer 2076.**

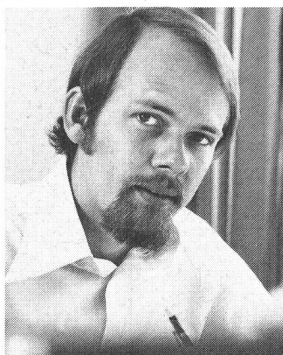
Urs Kunz, El. Ing. HTL, ist seit 1968 bei der STR. Er arbeitet als Gruppenchef für System- und Hardware-Entwicklungen im Bereich Vermittlungstechnik. Seit Jahren beschäftigt er sich intensiv mit der Puls-Code-Modulations-Technik: z.B. mit den Problemen der PCM-Übertragung und mit der Entwicklung von PCM-Messgeräten. Gegenwärtig steht er mitten in den Entwicklungsarbeiten für das IFS, dem zukünftigen integrierten Fernmeldesystem der Schweiz.





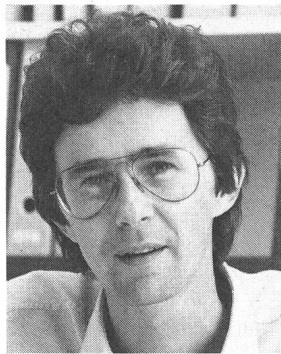
**Mit Hans Uehlinger, 32, können Sie sich zum Beispiel über die Exportschwierigkeiten der Schweizer Industrie unterhalten. Er hat die interne Telefon-Nummer 2609.**

Nach einem Elektroingenieur-Studium an der HTL Brugg ist Hans Uehlinger vor 4 Jahren in die STR, Abteilung Verkauf Übertragungstechnik, eingetreten. 1977 hat er die Funktion eines Exportassistenten übernommen, und heute ist er als Stellvertreter des Exportleiters für die Länder des Mittleren Ostens und Afrika zuständig.



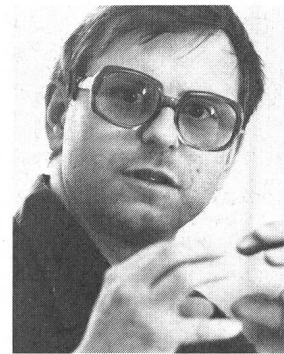
**Mit Willy Härry, 33, können Sie zum Beispiel über neue Möglichkeiten der Meldungs-Registrierung in Telefon-Zentralen diskutieren. Er hat die interne Telefon-Nummer 2292.**

Vor 9 Jahren ist Willy Härry, El. Ing. HTL, in die STR eingetreten. Seither hat er auf dem Gebiete der Mikroprozessor-Technik viele Erfahrungen gesammelt. Seine jetzige Tätigkeit: Er hat die Projektleitung bei der Entwicklung eines mikroprozessorgesteuerten Systems für die Meldungs-Registrierung und Statistik in Telefonzentralen.



**Mit Pierre Noesen, 37, können Sie zum Beispiel über Hochfrequenztechnik sprechen. Er hat die interne Telefon-Nummer 2402.**

Pierre Noesen, dipl. El. Ing. ETH, arbeitet seit 13 Jahren bei der STR: anfänglich als Entwicklungsingenieur, später als Gruppenchef und seit 1978 als Leiter der HF-Entwicklung. Er war massgeblich an der Realisierung der meisten STR-Richtfunksysteme (2.5, 4, 11, 13 GHz) beteiligt.



**Mit Bruno Rhomberg, 36, können Sie zum Beispiel über das Gebiet der Nachrichten-Übertragung mittels Glasfasern reden. Er hat die interne Telefon-Nummer 2404.**

Bruno Rhomberg, dipl. El. Ing. ETH, trat 1968 bei der STR ein und arbeitete anfänglich als Mikrowellen-Entwickler – später als Gruppenchef – am Richtfunkgerät FM 1800/TV-11. Nach einem Studienaufenthalt im Forschungslabor der STL, einer englischen Schwesterfirma, baute er nach seiner Rückkehr das Labor für optische Übertragung in der STR auf.

Sie sehen, mit den Ingenieuren der STR kann man ausführlich und ergiebig über mehr Themen sprechen, als mancher meint.

Und gleichwohl sind auch diese acht Arbeitsbereiche nur ein kleines Stück aus einem grossen Kuchen.

Denn über vieles dürfen und über einiges können die Ingenieure der STR noch nicht sprechen.

Die STR arbeitet auf vielen Bereichen als führender Innovator. Wir sind in der Vermittlungstechnik genauso zu Hause wie in der Übertragungstechnik. Ein Grossteil der Ingenieure arbeitet ausschliesslich für Forschung und Entwicklung.

Die Folge davon – weitere neue Produkte und Technologien – sowie die zahlreichen Verknüpfungen mit den Schwester-Unternehmungen im Ausland machen die STR schliesslich zu einem ausgesprochen interessanten Arbeitsplatz für Ingenieure überhaupt.

Wie gesagt, wenn Sie mehr darüber wissen möchten, fragen Sie einfach die, die es wissen sollten. Acht Ingenieure der STR warten auf Ihren Anruf.

Standard Telephon und Radio AG  
8055 Zürich, Friesenbergstrasse 75  
Telefon 01-214 2111, Telex 52134

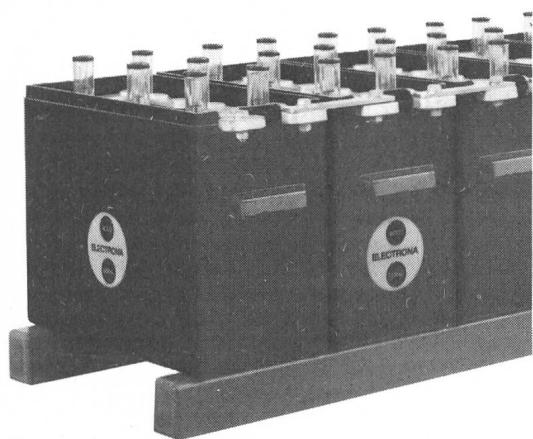
**Standard Telephon und Radio AG**

**STR**  
Ein ITT-Unternehmen

# Electrona-Batterien für Notstrom-Anlagen.



## Wegweisend - in mancher Beziehung.



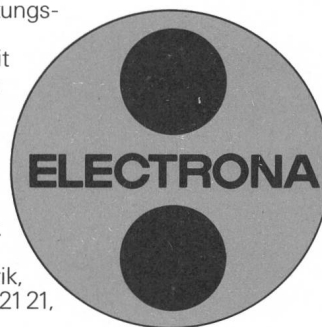
Zum Beispiel auf Flughäfen sorgen Electrona-Batterien für Notstromanlagen dafür, dass die grossen Vögel nicht blind werden, wenn einmal der Strom für die Flugsicherung ausfällt.

Wo höchste Zuverlässigkeit zählt, findet man Electrona-Batterien, weil sie so robust, so langlebig, so wartungsarm – kurz: so sicher sind.

Manche dieser Anlagen stehen seit zehn, fünfzehn und mehr Jahren im Einsatz. Einen deutlicheren Beweis für ihre Überlegenheit gibt es kaum.

Wenn Strom auch für Sie lebenswichtig ist: verlassen Sie sich auf Electrona-Batterien. Sicher ist sicher.

Electrona S.A., Accumulatorenfabrik,  
CH-2017 Boudry/NE, Tel. 038/44 21 21,  
Telex 35 398 ACCU CH



Übrigens finden Sie bei Electrona auch die geeigneten, genau den Batterien angepassten Ladegeräte.

## 9. Veröffentlichungen – Publications

Stand 1. Januar 1980  
Etat au 1<sup>er</sup> janvier 1980

### Inhaltsverzeichnis – Table des matières

| 1. Normenwerk des SEV                         | Seite |
|-----------------------------------------------|-------|
| 1.1 Allgemeines . . . . .                     | 127   |
| 1.2 Nummernverzeichnis . . . . .              | 130   |
| 1.3 Stichwortverzeichnis . . . . .            | 165   |
| 2. Fachschriften des SEV                      |       |
| 2.1 Sonderdrucke . . . . .                    | 172   |
| 2.2 Bücher . . . . .                          | 172   |
| 2.3 Verschiedene Veröffentlichungen . . . . . | 173   |
| 2.4 Hinweistafeln . . . . .                   | 173   |
| 2.5 Prüfzeichenlisten des SEV . . . . .       | 173   |
| 2.6 SEV-Tagungsberichte . . . . .             | 173   |
| 3. Veröffentlichungen anderer Organisationen  |       |
| 3.1 Veröffentlichungen der SNV . . . . .      | 174   |
| 3.2 Veröffentlichungen der CEI . . . . .      | 174   |
| 3.3 Veröffentlichungen der CEE . . . . .      | 174   |
| 3.4 Veröffentlichungen des CENELEC . . . . .  | 174   |
| 3.5 Veröffentlichungen der CIE . . . . .      | 174   |

Die Veröffentlichungen des SEV sind gegliedert in:

#### Normenwerk des SEV und Fachschriften des SEV

Sie können bezogen werden bei:

Schweiz. Elektrotechnischer Verein  
Drucksachenverwaltung  
Postfach, 8034 Zürich

Bestellungen werden, wenn möglich schriftlich, unter Angabe aller nötigen Hinweise (genaue Titel, Sprache, Nummer) erbeten.

### 1. Normenwerk des SEV

Die der Schweizerischen Normen-Vereinigung (SNV) angeschlossenen normenschaffenden Organisationen haben beschlossen, ihre Normen ab 1.1.1979 als **Schweizer-Normen (SN)** zu bezeichnen. Die vom SEV herausgegebenen SN erhalten zur SEV-Nummer die Vorkennziffer 41...

#### 1.1 Allgemeines

Das Normenwerk des SEV besteht aus **Vorschriften, Regeln** und **Leitsätzen**. Es ist wie folgt unterteilt:

*Normen nach der alten dreistelligen Numerierung:*  
Nrn. 100...999 bzw. 0100...0999

Vorschriften für Hausinstallationsmaterial: Band A.

Allgemeine Regeln und solche für Grossmaterial, Schutzmassnahmen und Anschlussobjekte: Band B I...V

Im Jahre 1958 wurde die *neue vierstellige Numerierung* eingeführt, mit folgender, prinzipieller Gliederung:

**Nrn. 1000...1999, TP...: Vorschriften**

Nrn. 1000...1999: Definitive Vorschriften

TP...: Provisorische Vorschriften

TP, STI...: Provisorische Festlegungen und Richtlinien im Hinblick auf die technische Entwicklung

| 1. Ouvrage des normes de l'ASE                     | Page |
|----------------------------------------------------|------|
| 1.1 Généralités . . . . .                          | 127  |
| 1.2 Liste numérique . . . . .                      | 130  |
| 1.3 Index alphabétique . . . . .                   | 169  |
| 2. Publications spéciales de l'ASE                 |      |
| 2.1 Tirages à part . . . . .                       | 172  |
| 2.2 Livres . . . . .                               | 172  |
| 2.3 Publications diverses . . . . .                | 173  |
| 2.4 Tableaux de signalisation . . . . .            | 173  |
| 2.5 Listes des marques d'essais de l'ASE . . . . . | 173  |
| 2.6 Compte-rendus des séances de l'ASE . . . . .   | 173  |
| 3. Publications d'autres organisations             |      |
| 3.1 Publications de la SNV . . . . .               | 174  |
| 3.2 Publications de la CEI . . . . .               | 174  |
| 3.3 Publications de la CEE . . . . .               | 174  |
| 3.4 Publications du CENELEC . . . . .              | 174  |
| 3.5 Publications de la CIE . . . . .               | 174  |

Les Publications de l'ASE sont structurées comme suit:

#### Ouvrage des normes de l'ASE et Publications spéciales de l'ASE

Elles peuvent être commandées auprès de l'

Association Suisse des Electriciens  
Administration des Imprimés  
Case postale, 8034 Zurich

Les commandes, si possible écrites, doivent porter le titre exact, la langue et le numéro.

### 1. Ouvrages des normes de l'ASE

Les organisations de normalisation affiliées à l'Association Suisse de Normalisation (SNV) ont décidé d'appeler leurs normes **Normes Suisses (SN)** à partir du 1er janvier 1979. Pour les SN éditées par l'ASE le numéro de l'ASE est précédé du chiffre 41...

#### 1.1 Généralités

L'ouvrage des normes de l'ASE est composé de **Prescriptions, Règles et Recommandations**. Il est subdivisé comme suit:

*Normes selon l'ancien numérotage à trois chiffres:*  
N<sup>os</sup> 100...999 resp. 0100...0999

Prescriptions pour matériel d'installations intérieures: Tome A.

Règles générales et celles pour le gros matériel, les mesures de protection et les appareils connectés: Tome B I...V

En 1958 le *nouveau numérotage à quatre chiffres* a été introduit, avec la classification de principe suivante:

**N<sup>os</sup> 1000...1999, IC...: Prescriptions**

N<sup>os</sup> 1000...1999: Prescriptions définitives

IC...: Prescriptions provisoires

IC, STI...: Dispositions et Directives provisoires en vue du développement de la technique



## Nrn. 2000...2999: Qualitätsvorschriften

### Nrn. 3000...9999: Regeln und Leitsätze

Nrn. 3000...3999: Regeln sowie Regeln und Leitsätze

Nrn. 4000...4999: Leitsätze sowie Regeln und Leitsätze

Nrn. 5700...6999, Normblätter

Nrn. 8000...8099, Buchstabensymbole

Nrn. 8100...8499, Nomenklaturen

Nrn. 8900...8999, Leitsätze der *Schweizerischen Lichttechnischen Gesellschaft (SLG)* über Beleuchtungsfragen. (Dazu bestehen noch einige Publikationen mit den Nrn. 4000...)

Nrn. 9000...9999, Graphische Symbole

**I** = Identisch mit einer CEI-Publikation

**E** = Einführungsblatt

**Z** = Zusatzbestimmungen

Kolonne «CEI-Publ. 1)»

Die Angaben in der Kolonne «CEI-Publ. 1)» bedeuten:

/530 (1975) Die SEV-Publikation ist *identisch* mit der CEI-Publ. 530 (Ausgabe 1975). Diese ist durch einen aufgeklebten Zettel als in der Schweiz in Kraft stehend gekennzeichnet. Dieser Zettel enthält insbesondere die vom SEV erteilte Publikationsnummer und das Datum der Inkraftsetzung.

E 122-2 (1962) *Einführungsblatt* des SEV, durch das die CEI-Publ. 122-2 (Ausgabe 1962) und die Modifikation Nr. 1 (Ausgabe 1969) in der Schweiz unverändert in Kraft gesetzt werden.

Z CEE 20 (1976) *Zusatzbestimmungen* des SEV, durch welche die CEE-Publ. 20 (Ausgabe 1976) in der Schweiz mit Änderungen und/oder Ergänzungen in Kraft gesetzt wird.

### Bezugsmöglichkeiten für die Normen des SEV:

#### a) Einzelnormen

Die SEV-Normen sind vor allem in deutscher oder französischer Ausgabe erhältlich (siehe Kolonne «Titel – Titres» im Nummernverzeichnis).

Die im Nummernverzeichnis angegebenen Preise beziehen sich auf eine Ausgabe (deutsch bzw. französisch oder besondere Varianten).

Bei der Bestellung ist die Nummer sowie die gewünschte Sprache der Publikation anzugeben.

#### b) Abonnements

Es besteht die Möglichkeit, folgende Abonnements zu bestellen (vgl. nachstehende Tabelle):

1. Gesamtabonnements
2. Teilabonnements
3. Normen-Rundschau
4. Abonnements auf Hausinstallationsvorschriften

Jedem Interessenten ist freigestellt, auch beliebige Kombinationen von Abonnements zu beziehen.

Bei Bestellungen wird die Abonnentenadresse in die Adresskartei der Drucksachenverwaltung des SEV aufgenommen, so dass alle neuen Publikationen oder Auflagen sowie Änderungen und Ergänzungen laufend zugestellt werden können.

Sämtliche Abonnemente können in einer als deutschsprachig bzw. französischsprachig bezeichneten Ausgabe bestellt werden. In beiden Ausgaben werden in der Regel die internationalen Normen in deren offizieller Fassung (zum Beispiel für CEI-Publikationen Französisch und Englisch in Gegenüberstellung), mit einer Etikette versehen und so als SEV-Normen bezeichnet, vertrieben. Die vom SEV gedruckten Normen, wie zum Beispiel die sicherheitstechnischen Vorschriften, sind nach wie vor in der deutschen und französischen Fassung erhältlich, die Hausinstallationsvorschriften und das Sicherheitszeichenreglement zudem noch in Italienisch.

Abonnementsbestellungen sind zu richten an den  
*Schweiz. Elektrotechnischen Verein, Drucksachenverwaltung,  
Postfach, 8034 Zürich*

## N°s 2000...2999: Prescriptions de qualité

### N°s 3000...9999: Règles et Recommandations

N°s 3000...3999: Règles ainsi que Règles et Recommandations

N°s 4000...4999: Recommandations ainsi que Règles et Recommandations

N°s 5700...6999, Feuilles de norme

N°s 8000...8099, Symboles littéraux

N°s 8100...8499, Nomenclatures

N°s 8900...8999, Recommandations de l'*Union Suisse pour la Lumière (USL)* sur des questions d'éclairage. (En plus il existe encore des Publications avec les n°s 4000...)

N°s 9000...9999, Symboles graphiques

**I** = Identique avec une Publication de la CEI

**E** = Feuille d'introduction

**Z** = Dispositions complémentaires

Kolonne «Publ. CEI 1)»

Les indications dans la colonne «Publ. CEI 1)» signifient:

/530 (1975) La Publication de l'ASE est *identique* à la Publ. 350 (édition 1975) de la CEI. Celle-ci est marquée par une étiquette collée sur la couverture comme étant en vigueur en Suisse. Cette étiquette porte principalement le numéro de la Publication octroyé par l'ASE et la date de la mise en vigueur.

E 122-2 (1962) *Feuille d'introduction* de l'ASE, par laquelle est mis en vigueur, en Suisse, le texte inchangé de la Publ. 122-2 (édition 1962) et de la Modification N° 1 (édition 1969) de la CEI.

Z CEE 20 (1976) *Dispositions complémentaires* de l'ASE, par lesquelles la Publ. 20 (édition 1976) de la CEE est mise en vigueur en Suisse, avec des modifications et/ou des compléments.

### Informations pour la commande des normes de l'ASE:

#### a) Normes individuelles

Les normes de l'ASE peuvent surtout être obtenues en allemand ou en français (voir colonne «Titel – Titres» dans la liste numérique).

Les prix indiqués dans la liste numérique se rapportent à une seule édition (allemande resp. française ou à des variantes spéciales).

Lors de la commande il y a lieu d'indiquer le numéro et la langue désirée de la Publication.

#### b) Abonnements

Il est possible de commander les abonnements suivants (voir tableau ci-dessous):

1. Abonnement général
2. Abonnements partiels
3. Revue des Normes de l'ASE
4. Abonnement «Prescriptions sur les installations électriques intérieures»

Les intéressés sont libres de commander n'importe quelle combinaison des abonnements.

Lors de la commande, l'adresse de l'abonné sera enregistrée par le Service des Imprimés afin de garantir une remise immédiate des publications ou éditions nouvelles ainsi que des modifications et compléments respectifs.

Tous les abonnements peuvent être commandés dans une édition française ou allemande. Dans l'une et l'autre, les normes internationales sont normalement fournies dans leur version officielle (par exemple en langues française et anglaise en face l'une de l'autre dans les Publications de la CEI) et pourvues d'une étiquette les désignant comme normes de l'ASE. Les normes imprimées par l'ASE, par exemple les Prescriptions de sécurité, peuvent être obtenues comme de coutume en langue française et en langue allemande, les Prescriptions sur les installations électriques intérieures et le Règlement concernant le signe distinctif de sécurité étant en outre publiés en langue italienne.

Les demandes d'abonnements doivent être adressées à l'  
*Association Suisse des Electriciens, Service des Imprimés, case postale, 8034 Zurich*



| Abonnementsart                                  | Sachgebiet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Betrifft Arbeitsgebiete der CES-Fachkollegien                        |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Gesamtabonnement</b>                      | Alle vom SEV herausgegebenen Normen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Alle FK                                                              |
| <b>2. Teilabonnemente:</b>                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                      |
| A Grundlagen 1                                  | Terminologie / Graph. und Buchstabensymbole / Grössen und Einheiten der Elektrotechnik                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1, 3, 25                                                             |
| B Grundlagen 2                                  | Normalspannungen, -ströme und -frequenzen / Isolationskoordination, -systeme, -öle, -gase und -materialien / Hochspannungs-Prüftechnik, Kurzschlußströme / Klemmenbezeichnungen / Material in explosionsgefährdeter Umgebung / Klimatische mechanische und Umgebungsbedingungen / Zuverlässigkeit / Elektromagnetische Verträglichkeit, Netzrückwirkungen, Radiostörschutz | 8, 10, 15, 16, 28, 31, 42, 50, 56, 58, 63, 68, 70, 73, 75, 77, CISPR |
| C Installationsmaterial                         | Isolierte Leiter, Installationsrohre und Leiterverbindungsmaterial / Niederspannungs- und Miniatur Sicherungen / Schutzschalter und -stecker / Kleintransformatoren                                                                                                                                                                                                        | 20B, 23, 32B/C, 72, 221                                              |
| D Niederspannungsapparate                       | Niederspannungsschaltapparate, Haushaltsapparate, Büromaschinen und Computer / Vorschaltgeräte, Leuchten, Lampen und Zubehör / Akkumulatoren, Trockenbatterien, Elektrowerkzeuge, Ventilatoren, Relais, Wickeldrähte / Elektromedizinische Geräte und Laser                                                                                                                | 17B/D, 21, 26, 34, 35, 41, 43, 44, 55, 59, 61, 62, 74, 76            |
| E Energie-Erzeugung, -Verteilung und -Anwendung | Elektrische Maschinen, Dampf- und Wasserturbinen / Transformatoren, Wandler, Hochspannungs-Schaltapparate und -felder                                                                                                                                                                                                                                                      | 2, 4, 5, 9, 11, 14, 17A/C, 18, 20A, 22, 27, 32A, 33, 36, 37, 38, 69  |
| F Hausinstallationen                            | Vorschriften für elektrische Hausinstallationen und Baustellen                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 64, 71                                                               |
| G Elektronik und Informatik                     | Zähler, elektrische und elektronische Messinstrumente und Geräte / Steuerungs- und Regeltechnik, Trägerfrequenzverbindungen / Geräte der Unterhaltungselektronik / Elektroakustik / Kabel, Drähte, Wellenleiter, Ferrite und Bauelemente der Elektronik und Nachrichtentechnik / Halbleiter und gedruckte Schaltungen                                                      | 12, 13, 29, 39, 40, 45, 46, 47, 48, 49, 51, 52, 57, 60, 65, 66       |
| H Lichttechnik                                  | Beleuchtungsfragen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Schweiz. Lichttechnische Gesellschaft                                |
| <b>3. SEV-Normen-Rundschau</b>                  | Orientiert über alle vom SEV herausgegebenen Normen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Alle FK                                                              |

| Genre d'abonnement                                     | Domaines                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Concerne les domaines d'activité des Commissions Techniques du CES   |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Abonnement général</b>                           | Toutes les Normes publiées par l'ASE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Toutes les CT                                                        |
| <b>2. Abonnements partiels</b>                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                      |
| A Bases 1                                              | Terminologie / Symboles graphiques et littéraux / Grandeurs et unités de l'électrotechnique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1, 3, 25                                                             |
| B Bases 2                                              | Tensions, courants et fréquences normaux / Coordination de l'isolement, systèmes d'isolation, huiles, gaz et matériaux isolants / Technique des essais à haute tension / Courants de court-circuit / Désignations des bornes / Matériel électrique pour atmosphères explosives / Conditions climatiques, mécaniques et ambiantes / Fiabilité / Compatibilité électromagnétique, Perturbations sur les réseaux de distribution et matériels associés, protection contre les perturbations radioélectriques | 8, 10, 15, 16, 28, 31, 42, 50, 56, 58, 63, 68, 70, 73, 75, 77, CISPR |
| C Matériel d'installation                              | Conducteurs isolés, tubes d'installation et matériel de raccordement / Coupe-circuit basse tension et miniatures / Interrupteurs et fiches de protection / Transformateurs de faible puissance                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 20B, 23, 32B/C, 72, 221                                              |
| D Appareils à basse tension                            | Appareils de couplage, appareils ménagers, machines de bureaux et calculateurs / Ballasts, luminaires, lampes et accessoires / Accumulateurs, piles, outils électriques, ventilateurs, relais, fils de bobinage / Appareils électromédicaux / Lasers                                                                                                                                                                                                                                                      | 17B/D, 21, 26, 34, 35, 41, 43, 44, 55, 59, 61, 62, 74, 76            |
| E Production, distribution et utilisation de l'énergie | Machines tournantes, turbines à vapeur et hydrauliques / Transformateurs de puissance et de mesure, appareils de couplage et tableaux à haute tension                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2, 4, 5, 9, 11, 14, 17A/C, 18, 20A, 22, 27, 32A, 33, 36, 37, 38, 69  |
| F Installations électriques intérieures                | Prescriptions sur les installations électriques intérieures et de chantiers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 64, 71                                                               |
| G Electronique et informatique                         | Compteurs, appareils de mesure électriques ou électroniques / Technique de régulation et d'automatique, liaisons par onde porteuse / Appareils d'électronique de divertissement / Electro-acoustique / Câbles, fils, guides d'ondes, ferrites et composants de l'électronique et des télécommunications / Semiconducteurs et circuits imprimés                                                                                                                                                            | 12, 13, 29, 39, 40, 45, 46, 47, 48, 49, 51, 52, 57, 60, 65, 66       |
| H Eclairagisme                                         | Questions concernant l'éclairage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Union Suisse pour la Lumière                                         |
| <b>3. Revue des Normes de l'ASE</b>                    | Renseignements sur toutes les Normes publiées par l'ASE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Toutes les CT                                                        |

## 1.2 Nummernverzeichnis

### 1.2.1 Normen gemäss alter Numerierung

Standort: Bände A und B

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                   |
|-----------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0119                  | 1947               | Vorschriften <sup>2)</sup> für Niederspannungsschalter                                                                              |
|                       | 1955               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                          |
| 0120                  | 1954               | Vorschriften <sup>2)</sup> für Steckkontakte                                                                                        |
|                       | 1955               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                          |
|                       | 1972               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                          |
|                       | 1974               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                          |
| 138                   | 1938               | Anforderungen an Motorschutzschalter                                                                                                |
|                       | 1955               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                          |
| 0146                  | 1939               | Leitsätze für das Arbeiten an Niederspannungsverteilanlagen unter Spannung                                                          |
| 0147                  | 1940               | Normalien <sup>2)</sup> zur Prüfung und Bewertung von isolierten Leitern für Hausinstallationen (Leiternormalien des SEV)           |
|                       | 1949               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                          |
| 150                   | 1948               | Regeln für gewöhnliche elektrische Glühlampen <sup>1)</sup>                                                                         |
| 151                   | 1948               | Regeln für besondere elektrische Glühlampen (zur Strassenbeleuchtung) <sup>1)</sup>                                                 |
| 153                   | 1948               | Vorschriften <sup>2)</sup> für Schraub- und Steckversicherungen mit geschlossenen Schmelzeinsätzen (Sicherungsvorschriften des SEV) |
| 154                   | 1940               | Normalien <sup>2)</sup> zur Prüfung und Bewertung von Apparatesteckkontakten (Apparatesteckkontaktnormalien des SEV)                |
|                       | 1947               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                          |
|                       | 1955               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                          |
|                       | 1972               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                          |
| 0162                  | 1941               | Leitsätze zur Vermeidung von Schäden beim Auftauen von Wasserleitungen an Gebäuden                                                  |
| 0166                  | 1951               | Vorschriften <sup>2)</sup> für Verbindungsdosen                                                                                     |
|                       | 1955               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                          |
| 167                   | 1943               | Vorschriften <sup>2)</sup> für Lampenfassungen                                                                                      |
| 0174                  | 1958               | Leitsätze für Al-Regelleitungen                                                                                                     |
| 177                   | 1946               | Vorschriften für nichtkeramische Isolierpreßstoffe                                                                                  |
|                       | 1966               | Erläuterung <sup>3)</sup>                                                                                                           |
| 181                   | 1948               | Vorschriften <sup>2)</sup> für Leitungsschutzschalter                                                                               |
|                       | 1950               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                          |
|                       | 1955               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                          |
| 0182                  | 1956               | Vorschriften <sup>2)</sup> für Niederspannungs-Hochleistungssicherungen                                                             |
| 0184                  | 1950               | Vorschriften <sup>2)</sup> für Leiter mit thermoplastischer Kunststoffisolation auf Polyvinylchlorid-Basis                          |

## 1.2 Liste numérique

### 1.2.1 Normes selon l'ancien numérotage

Place dans le recueil: Tomes A et B

| Titres des Publications en français                                                                                                 | Standort<br>Place | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------|
| Prescriptions <sup>2)</sup> pour les interrupteurs à basse tension                                                                  | A 7               | 16.— 10.50                             |
| Modifications et compléments                                                                                                        | A 7               | — —                                    |
| Prescriptions <sup>2)</sup> pour prises de courant                                                                                  | A 8               | 6.50 5.—                               |
| Modifications et compléments                                                                                                        | A 8               | — —                                    |
| Modifications et compléments                                                                                                        | A 8               | 7.50 5.50                              |
| Modifications et compléments                                                                                                        | A 8               | 15.— 10.50                             |
| Conditions techniques auxquelles doivent satisfaire les interrupteurs de protection pour moteurs                                    | B III 8           | 6.50 5.—                               |
| Modifications et compléments                                                                                                        | B III 8           | — —                                    |
| Recommandations pour les travaux sous tension dans les installations de distribution à basse tension                                | B III 10          | 6.50 5.—                               |
| Normes <sup>2)</sup> pour conducteurs isolés destinés aux installations intérieures (Normes de l'ASE pour conducteurs isolés)       | A 6               | 11.— 7.50                              |
| Modifications et compléments                                                                                                        | A 6               | 3.— 1.80                               |
| Règles pour lampes électriques ordinaires à incandescence <sup>1)</sup>                                                             | B IV 1            | 6.50 5.—                               |
| Règles pour lampes électriques spéciales à incandescence (pour l'éclairage public) <sup>1)</sup>                                    | B IV 1            | 6.50 5.—                               |
| Prescriptions <sup>2)</sup> pour les coupe-circuit à vis et à broches à fusible enfoncé                                             | A 9               | 6.— 2.50                               |
| Normes <sup>2)</sup> pour prises de courant d'appareils                                                                             | A 14              | 8.50 5.50                              |
| Modifications et compléments                                                                                                        | A 14              | — —                                    |
| Modifications et compléments                                                                                                        | A 14              | — —                                    |
| Modifications et compléments                                                                                                        | A 14              | 6.50 5.—                               |
| Recommandations pour le dégel électrique des conduites d'eau dans les bâtiments et les précautions à prendre pour éviter des dégâts | B III 11          | 6.50 5.—                               |
| Prescriptions <sup>2)</sup> pour boîtes de jonction                                                                                 | A 10              | 6.50 5.—                               |
| Modifications et compléments                                                                                                        | A 10              | — —                                    |
| Prescriptions <sup>2)</sup> pour douilles de lampes                                                                                 | A 11              | 8.50 6.—                               |
| Recommandations pour lignes aériennes ordinaires en aluminium                                                                       | B I 4             | 7.— 5.—                                |
| Prescriptions pour matières isolantes moulées non céramiques                                                                        | B I 6             | 6.50 5.—                               |
| Commentaire <sup>3)</sup>                                                                                                           | B I 6             | — .75 — .50                            |
| Prescriptions <sup>2)</sup> pour disjoncteurs de protection des lignes                                                              | A 13              | 7.50 5.—                               |
| Modifications et compléments                                                                                                        | A 13              | — —                                    |
| Modifications et compléments                                                                                                        | A 13              | — —                                    |
| Prescriptions <sup>2)</sup> pour coupe-circuit basse tension à haut pouvoir de coupure                                              | A 17              | 6.50 5.—                               |
| Prescription <sup>2)</sup> pour les conducteurs à isolation thermoplastique à base de chlorure de polyvinyle                        |                   |                                        |

<sup>1)</sup> Diese «Regeln» gelten als Basis für die Erteilung des SEV-Prüfzeichens für Glühlampen. Weitere Regeln für Glühlampen sind in den Publ. 3251 und 3252 enthalten.

<sup>2)</sup> Diese «Vorschriften» enthalten die Qualitätsbestimmungen. Die den Publ. Nr. 0119, 120, 0147, 153, 154, 0166, 167, 181, 0182 und 0184 entsprechenden Sicherheitsbestimmungen sind in den Publ. Nr. 1005, 1011, 1006, 1010, 1012, 1002, 1009 und 1058, 1008, 1018 bzw. 1004 enthalten.

<sup>3)</sup> Deutsch/französische Publikation

<sup>1)</sup> Ces «Règles» contiennent la base pour l'attribution de la marque d'essais de l'ASE pour lampes à filament de tungstène. D'autres Règles pour ces lampes sont contenues dans les Publ. 3251 et 3252.

<sup>2)</sup> Ces «Prescriptions» contiennent les dispositions de qualité. Les dispositions de sécurité correspondant aux Publ. Nos 0119, 120, 0147, 153, 154, 0166, 167, 181, 0182 et 0184 sont contenues dans les Publ. Nos 1005, 1011, 1006, 1010, 1012, 1002, 1009 et 1058, 1008, 1018 resp. 1004.

<sup>3)</sup> Publication en allemand/français.

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                     | Titres des Publications en français                                                                             | Standort<br>Place | Preise - Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------|
| 197                   | 1951               | Änderungen und Ergänzungen                                                                            | Modifications et compléments                                                                                    | A 6               | — —                                    |
|                       | 1956               | Änderungen und Ergänzungen                                                                            | Modifications et compléments                                                                                    | A 6               | — —                                    |
|                       | 1951               | Leitsätze über Drahtschweissungen in Lei-<br>tungsseilen aus Aluminium und Alumi-<br>umlegierungen Ad | Recommandations pour la soudure de<br>brins de câbles électriques en aluminium<br>et en alliages d'aluminium Ad | B I 8             | 6.50 5.—                               |
| 198                   | 1952               | Leitsätze für die zulässige Dauerstrombe-<br>lastung von Leitungsseilen                               | Recommandations relatives à l'intensité<br>de courant admissible en permanence<br>dans les conducteurs aériens  | B I 10            | 6.50 5.—                               |
| 0201                  | 1960               | Änderungen                                                                                            | Modifications                                                                                                   | B I 10            | 1.50 —.90                              |
|                       | 1960               | Regeln für Leitungsseile                                                                              | Règles d'établissement des cordes pour<br>lignes électriques aériennes                                          | B I 9             | 6.50 5.—                               |
| 202                   | 1953               | Leitsätze für Prüfungen und Lieferbedin-<br>gungen für Magnetbleche                                   | Recommandations pour les essais et spé-<br>cifications pour la fourniture des tôles ma-<br>gnétiques            | B I 11            | 6.50 5.—                               |
| 0208                  | 1960               | Leitsätze «Nomenklatur der Regelungs-<br>technik <sup>3)</sup> »                                      | Recommandations pour une Terminologie<br>en matière de réglage <sup>3)</sup>                                    | —                 | 11.— 7.—                               |
|                       | 1956               | Recommended Terminology for Automa-<br>tic Control                                                    |                                                                                                                 | —                 | 11.— 7.—                               |
| 0214                  | 1958               | Regeln für Wechselstrom-Hochspan-<br>nungssicherungen                                                 | Règles pour coupe-circuit par courant al-<br>ternatif à haute tension                                           | B III 12          | 6.50 5.—                               |
| 0216                  | 1959               | Leitsätze für thermoplastisierte Hoch-<br>spannungskabel und -leiter                                  | Recommandations pour les câbles et con-<br>ducteurs à haute tension à isolation ther-<br>moplastique            | B I 14            | 6.50 5.—                               |
|                       | 1972               | Änderungen und Ergänzungen                                                                            | Modifications et compléments                                                                                    | B I 14            | 7.50 5.—                               |

## 1.2.2 Normen gemäss neuer Numerierung

### 1.2.2.1 Vorschriften

#### Definitive Vorschriften

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                                                                                                                                                               | Titres des Publications en français                                                                                                                                                                                                            | Titoli delle Pubblicazioni in italiano                                                                                                                                                                                                            | Preise - Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1000                  | 1974               | Hausinstallationsvorschriften<br>des SEV (HV), 2. Auflage, Band<br>A <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                              | Prescriptions de l'ASE sur les<br>installations électriques inté-<br>rieures (PIE), 2 <sup>e</sup> édition, tome<br>A <sup>2)</sup>                                                                                                            | Prescrizioni sugli impianti elet-<br>trici interni dell'Associazione<br>Svizzera degli Elettrotecnici<br>(PII), 2 <sup>a</sup> tiratura, volume A <sup>2)</sup>                                                                                   | 105.— 70.—                             |
| 1001                  | 1961               | Reglement für die Prüfung der<br>elektrischen Installationsmate-<br>rialien und Apparate sowie für<br>die Erteilung des Sicherheits-<br>zeichens (Sicherheitszeichen-<br>Reglement), Neudruck Januar<br>1976 (unter Einschluss der Än-<br>derungen und Ergänzungen<br>von 1970) | Règlement concernant les<br>épreuves du matériel d'installa-<br>tion et des appareils électri-<br>ques, ainsi que l'octroi du signe<br>distinctif de sécurité (Règle-<br>ment concernant le signe dis-<br>tinctif de sécurité)                 | Regolamento concernente la<br>prova del materiale d'installa-<br>zione e degli apparecchi elettri-<br>ci, e per la concessione del<br>contrassegno di sicurezza (Re-<br>golamento sul contrassegno di<br>sicurezza)                               | 15.— 10.—                              |
|                       | 1970               |                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Modifications et compléments<br>à la liste du matériel d'installa-<br>tion et des appareils électri-<br>ques pour basse tension jus-<br>qu'à 1000 V de la 2 <sup>e</sup> édition du<br>Règlement concernant le signe<br>distinctif de sécurité | Modifiche e complementi al-<br>l'elenco del materiale d'installa-<br>zione e degli apparecchi a bas-<br>sa tensione, fino a 1000 V,<br>soggetti alla prova, della 2 <sup>a</sup> edi-<br>zione del Regolamento sul con-<br>trassegno di sicurezza | 7.50 5.50                              |

<sup>2)</sup> Ausführung im Loseblätter-System; der Preis ändert sich je nach Umfang.

<sup>3)</sup> Deutsch/französische Publikation.

<sup>2)</sup> Exécuté dans le système des feuilles séparées; le prix change selon le volume.

<sup>3)</sup> Publication en allemand/français.

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                            | Titres des Publications en français                                                                                                | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1002                  | 1959               | Sicherheitsvorschriften für Leiterverbindungs-<br>material                                                                   | Prescriptions de sécurité pour le matériel de connexion pour conducteurs                                                           |                                                    | 6.50 5.—                               |
| 1003                  | 1975               | Sicherheitsvorschriften für Kleintransformatoren                                                                             | Prescriptions de sécurité pour les transformateurs à faible puissance                                                              |                                                    | 49.— 33.—                              |
|                       | 1977               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                   | Modifications et compléments                                                                                                       |                                                    | 6.50 5.—                               |
| 1005                  | 1959               | Sicherheitsvorschriften für Haushaltsschalter (siehe auch TP 17D/1A-d)                                                       | Prescriptions de sécurité pour les interrupteurs pour usages domestiques (voir aussi IC 17D/1A-f)                                  |                                                    | 9.50 6.50                              |
| 1007                  | 1959               | Sicherheitsvorschriften für Papierbleimantelkabel                                                                            | Prescriptions de sécurité pour les câbles sous plomb, isolés au papier                                                             |                                                    | 6.50 5.—                               |
| 1008                  | 1959               | Sicherheitsvorschriften für Leitungsschutzschalter                                                                           | Prescriptions de sécurité pour les disjoncteurs de protection de lignes                                                            |                                                    | 6.50 5.—                               |
| 1009                  | 1959               | Sicherheitsvorschriften für Lampenfassungen <sup>2)</sup>                                                                    | Prescriptions de sécurité pour les douilles de lampes <sup>2)</sup>                                                                |                                                    | 6.50 5.—                               |
| 1010                  | 1959               | Sicherheitsvorschriften für Schraub- und Stecksicherungen mit geschlossenen Schmelzeinsätzen                                 | Prescriptions de sécurité pour les coupe-circuit à vis et à broches à fusible en fermé                                             |                                                    | 9.50 6.50                              |
|                       | 1978               | Änderungen und Ergänzungen.                                                                                                  | Modifications et compléments                                                                                                       |                                                    | 3.— 2.50                               |
| 1011                  | 1959               | Sicherheitsvorschriften für Netzsteckkontakte (siehe auch SEV 6532-...)                                                      | Prescriptions de sécurité pour les prises de courant (voir aussi ASE 6532-...)                                                     |                                                    | 32.— 23.—                              |
|                       | 1966               | Änderungen                                                                                                                   | Modifications                                                                                                                      |                                                    | 4.— 3.—                                |
|                       | 1972               | Änderungen                                                                                                                   | Modifications                                                                                                                      |                                                    | 10.— 7.—                               |
|                       | 1974               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                   | Modifications et compléments                                                                                                       |                                                    | 15.— 10.50                             |
|                       | 1976               | Änderungen                                                                                                                   | Modifications                                                                                                                      |                                                    | 6.50 5.—                               |
|                       | 1979               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                   | Modifications et compléments                                                                                                       |                                                    | 15.— 10.50                             |
| 1012                  | 1959               | Sicherheitsvorschriften für Apparatesteckkontakte                                                                            | Prescriptions de sécurité pour les connecteurs                                                                                     |                                                    | 16.50 11.50                            |
|                       | 1972               | Änderungen                                                                                                                   | Modifications                                                                                                                      |                                                    | 6.50 4.50                              |
| 1013                  | 1959               | Sicherheitsvorschriften für Installationsrohre                                                                               | Prescriptions de sécurité pour les tubes d'installation                                                                            |                                                    | 6.50 5.—                               |
|                       | 1975               | Änderungen                                                                                                                   | Modifications                                                                                                                      |                                                    | 6.50 5.—                               |
| 1014                  | 1973               | Sicherheitsvorschriften für Vorschaltgeräte zu Fluoreszenzlampen                                                             | Prescriptions de sécurité pour les ballasts pour lampes à fluorescence                                                             |                                                    | 41.50 29.—                             |
| 1016                  | 1959               | Sicherheitsvorschriften für Gleichspannungskondensatoren und für Wechselspannungskondensatoren bis 314 var                   | Prescriptions de sécurité pour les condensateurs à tension continue et les condensateurs à tension alternative jusqu'à 314 var     |                                                    | 9.50 6.50                              |
|                       | 1970               | Änderungen                                                                                                                   | Modifications                                                                                                                      |                                                    | 2.50 2.—                               |
| 1017                  | 1959               | Sicherheitsvorschriften für Metallpapier-Kondensatoren für Gleichspannung und für Wechselspannung bis 314 var                | Prescriptions de sécurité pour les condensateurs au papier métallisé à tension continue et à tension alternative jusqu'à 314 var   |                                                    | 6.50 5.—                               |
|                       | 1970               | Änderungen                                                                                                                   | Modifications                                                                                                                      |                                                    | 2.50 2.—                               |
| 1018                  | 1965               | Sicherheitsvorschriften für Niederspannungs-Hochleistungssicherungen                                                         | Prescriptions de sécurité pour les coupe-circuit basse tension à haut pouvoir de coupure                                           |                                                    | 8.50 5.50                              |
| 1020                  | 1965               | Sicherheitsvorschriften für Regler, Wächter und Begrenzer mit Schaltvorrichtung                                              | Prescriptions de sécurité pour les régulateurs, contrôleurs et limiteurs avec dispositif de contact                                |                                                    | 8.50 5.50                              |
| 1021                  | 1973               | Sicherheitsvorschriften für Zeitschalter für Haushalt und ähnliche Zwecke                                                    | Prescriptions de sécurité pour les interrupteurs horaires pour usages domestiques et analogues                                     |                                                    | 25.50 17.50                            |
| 1022                  | 1970               | Sicherheitsvorschriften für Apparatesteckvorrichtungen für den Hausgebrauch und ähnliche allgemeine Zwecke (CEE-System 1962) | Prescriptions de sécurité pour les connecteurs pour usages domestiques et usages généraux analogues (Système CEE de 1962)          |                                                    | 55.— 39.—                              |
| 1023                  | 1968               | Sicherheitsvorschriften für Elektrozaungeräte für Netzanschluss                                                              | Prescriptions de sécurité pour les dispositifs d'alimentation de clôtures électriques reliés à un réseau de distribution d'énergie |                                                    | 16.— 10.50                             |
| 1024                  | 1968               | Sicherheitsvorschriften für Elektrozaungeräte für Batterieanschluss                                                          | Prescriptions de sécurité pour les dispositifs d'alimentation de clôtures électriques fonctionnant sur batterie                    |                                                    | 11.— 7.50                              |
| 1025                  | 1973               | Sicherheitsvorschriften für Schütze                                                                                          | Prescriptions de sécurité pour les contacteurs                                                                                     |                                                    | 41.50 29.—                             |
| 1029                  | 1974               | Sicherheitsvorschriften für Wechselspannungs-Motorkondensatoren                                                              | Prescriptions de sécurité pour les condensateurs de moteurs à courant alternatif                                                   |                                                    | 31.50 21.—                             |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>2)</sup> Ist z. T. ersetzt durch die Publ. 1058 und 1060.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.

<sup>2)</sup> Est remplacée en partie par les Publ. 1058 et 1060.



| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                                                                   | Titres des Publications en français                                                                                                                                                                         | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |      |
|-----------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|------|
| 1053                  | 1970               | Sicherheitsvorschriften für Leuchten                                                                                                                                                | Prescriptions de sécurité pour les luminaires                                                                                                                                                               |                                                    | 51.—                                   | 35.— |
| 1054-1                | 1973               | Sicherheitsvorschriften für elektrische Apparate für Haushalt und ähnliche Zwecke. Teil 1: Allgemeine Bestimmungen <sup>3)</sup>                                                    | Prescriptions de sécurité pour les appareils électrodomestiques et analogues. Partie 1: Dispositions générales <sup>3)</sup>                                                                                | Z 335-1 (1970)                                     | 12.—                                   | 9.—  |
|                       | 1975               | Änderungen                                                                                                                                                                          | Modifications                                                                                                                                                                                               |                                                    | 6.50                                   | 5.—  |
| 1054-2                | 1973               | Sicherheitsvorschriften für Staubsauger <sup>2)3)</sup>                                                                                                                             | Prescriptions de sécurité pour les aspirateurs <sup>2)3)</sup>                                                                                                                                              | Z 335-2 (1970)                                     | 12.—                                   | 9.—  |
| 1054-3                | 1974               | Sicherheitsvorschriften für elektrische Bügeleisen <sup>2)3)</sup>                                                                                                                  | Prescriptions de sécurité pour les fers à repasser électriques <sup>2)3)</sup>                                                                                                                              | Z 335-3 (1971)                                     | 12.—                                   | 9.—  |
| 1054-4                | 1974               | Sicherheitsvorschriften für Wäscheschleudern <sup>2)3)</sup>                                                                                                                        | Prescriptions de sécurité pour les essoreuses centrifuges <sup>2)3)</sup>                                                                                                                                   | Z 335-4 (1971)                                     | 12.—                                   | 9.—  |
| 1054-5                | 1974               | Sicherheitsvorschriften für Geschirrspülmaschinen <sup>2)3)</sup>                                                                                                                   | Prescriptions de sécurité pour les lave-vaisselle <sup>2)3)</sup>                                                                                                                                           | Z 335-5 (1971)                                     | 12.—                                   | 9.—  |
| 1054-6                | 1974               | Sicherheitsvorschriften für Kochherde <sup>2)3)</sup>                                                                                                                               | Prescriptions de sécurité pour les cuisinières <sup>2)3)</sup>                                                                                                                                              | Z 335-6 (1971)                                     | 12.—                                   | 9.—  |
| 1054-7                | 1974               | Sicherheitsvorschriften für Waschmaschinen <sup>2)3)</sup>                                                                                                                          | Prescriptions de sécurité pour les machines à laver de linge <sup>2)3)</sup>                                                                                                                                | Z 335-7 (1971)                                     | 12.—                                   | 9.—  |
| 1054-8                | 1974               | Sicherheitsvorschriften für elektrische Rasier-, Haarschneide- und ähnliche Apparate <sup>2)3)</sup>                                                                                | Prescriptions de sécurité pour les rasoirs électriques, tondeuses et appareils analogues <sup>2)3)</sup>                                                                                                    | Z 335-8 (1972)                                     | 12.—                                   | 9.—  |
| 1054-9                | 1974               | Sicherheitsvorschriften für Brotröster, Grill und Waffeleisen <sup>2)3)</sup>                                                                                                       | Prescriptions de sécurité pour les grille-pain, grils, gaufriers et rôtissoires <sup>2)3)</sup>                                                                                                             | Z 335-9 (1972)                                     | 12.—                                   | 9.—  |
| 1054-10               | 1974               | Sicherheitsvorschriften für Apparate zur Bodenpflege und zum nassen Scheuern für Haushalt und ähnliche Zwecke <sup>2)3)</sup>                                                       | Prescriptions de sécurité pour les appareils de traitement des sols et des machines à broser les sols mouillés pour usage domestiques et analogues <sup>2)3)</sup>                                          | Z 335-10 (1972)                                    | 12.—                                   | 9.—  |
| 1054-11               | 1974               | Sicherheitsvorschriften für Trommel-Wäschetrockner <sup>2)3)</sup>                                                                                                                  | Prescriptions de sécurité pour les sèche-choirs à vêtements du type à tambour <sup>2)3)</sup>                                                                                                               | Z 335-11 (1972)                                    | 12.—                                   | 9.—  |
| 1054-12               | 1974               | Sicherheitsvorschriften für Wärmeplatten <sup>2)3)</sup>                                                                                                                            | Prescriptions de sécurité pour les chauffe-plats <sup>2)3)</sup>                                                                                                                                            | Z 335-12 (1972)                                    | 12.—                                   | 9.—  |
| 1054-13               | 1975               | Sicherheitsvorschriften für Bratpfannen, Friteusen und ähnliche Apparate <sup>2)3)</sup>                                                                                            | Prescriptions de sécurité pour les poêles à frire, friteuses et appareils analogues <sup>2)3)</sup>                                                                                                         | Z 335-13 (1973)                                    | 14.—                                   | 10.— |
| 1054-14               | 1975               | Sicherheitsvorschriften für elektrische Küchenmaschinen <sup>2)3)</sup>                                                                                                             | Prescriptions de sécurité pour les machines électriques de cuisine <sup>2)3)</sup>                                                                                                                          | Z 335-14 (1973)                                    | 14.—                                   | 10.— |
| 1054-15               | 1975               | Sicherheitsvorschriften für Apparate zum Erhitzen von Flüssigkeiten <sup>2)3)</sup>                                                                                                 | Prescriptions de sécurité pour les appareils de chauffage des liquides <sup>2)3)</sup>                                                                                                                      | Z 335-15 (1973)                                    | 14.—                                   | 10.— |
| 1054-16               | 1975               | Sicherheitsvorschriften für Abfallzerkleinerer <sup>2)3)</sup>                                                                                                                      | Prescriptions de sécurité pour les broyeurs de déchets <sup>2)3)</sup>                                                                                                                                      | Z 335-16 (1973)                                    | 14.—                                   | 10.— |
| 1054-17               | 1976               | Sicherheitsvorschriften für elektrisch geheizte Decken, Kissen und Matratzen <sup>3)4)</sup>                                                                                        | Prescriptions de sécurité pour les couvertures, les coussins et les matelas chauffants électriques <sup>3)4)</sup>                                                                                          | Z 335-17 (1974)                                    | 15.—                                   | 10.— |
| 1054-18               | 1975               | Sicherheitsvorschriften für batteriegespiesene, motorisch oder magnetisch angetriebene Apparate für Haushalt und ähnliche Apparate und ihre Lade- und Batterieteile <sup>3)4)</sup> | Prescriptions de sécurité pour les appareils à moteur et à entraînement magnétique, alimentés par batterie, pour usages domestiques et analogues, et leurs ensembles chargeurs et batteries <sup>3)4)</sup> | Z 335-18 (1974)                                    | 14.—                                   | 10.— |
| 1054-19               | 1975               | Sicherheitsvorschriften für batteriegespiesene Rasierapparate, Haarschneideapparate und ihre Lade- und Batterieteile <sup>3)4)</sup>                                                | Prescriptions de sécurité pour les rasoirs alimentés par batterie, les tondeuses et leurs ensembles chargeurs et batteries <sup>3)4)</sup>                                                                  | Z 335-19 (1974)                                    | 14.—                                   | 10.— |
| 1054-20               | 1975               | Sicherheitsvorschriften für batteriegespiesene, motorisch oder magnetisch angetriebene Zahnbürsten und ihre Lade- und Batterieteile <sup>3)4)</sup>                                 | Prescriptions de sécurité pour les brosses à dents à moteur et à entraînement magnétique alimentées par batterie, et leurs ensembles chargeurs et batteries <sup>3)4)</sup>                                 | Z 335-20 (1974)                                    | 14.—                                   | 10.— |
| 1054-21               | 1975               | Sicherheitsvorschriften für elektrische stationäre Heisswasserspeicher <sup>3)4)</sup>                                                                                              | Prescriptions de sécurité pour les chauffe-eau électriques non instantanés fixes <sup>3)4)</sup>                                                                                                            | Z 335-21 (1974)                                    | 15.—                                   | 10.— |
| 1054-22               | 1976               | Sicherheitsvorschriften für netzgespiesene, elektrische Spielzeuge <sup>3)4)</sup>                                                                                                  | Prescriptions de sécurité pour les jouets électriques, alimentés par le réseau <sup>3)4)</sup>                                                                                                              | Z 335-22 (1975)                                    | 15.—                                   | 10.— |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>2)</sup> Nur mit den Basis-Publikationen SEV 1054-1.1973, 1054-1.1975 und CEI 335-1 (1970) verwendbar.

<sup>3)</sup> Parallel zu diesen Sicherheitsvorschriften sind während der darin angegebenen Übergangsfristen die entsprechenden provisorischen Sicherheitsvorschriften der Serien TP 211 und TP 212 noch gültig.

<sup>4)</sup> Nur mit den Basis-Publikationen SEV 1054-1.1973, 1054-1.1975 und CEI 335-1 (1970), Mod. Nr. 1 (1973) und Complément 335-1A (1973) verwendbar.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.

<sup>2)</sup> N'est utilisable qu'avec les Publications de base ASE 1054-1.1973, 1054-1.1975 et CEI 335-1 (1970).

<sup>3)</sup> Les Prescriptions de sécurité provisoires des séries IC 211 et IC 212 restent valables, en parallèle, jusqu'aux délais indiqués dans ces Prescriptions.

<sup>4)</sup> N'est utilisable qu'avec les Publications de base ASE 1054-1.1973, 1054-1.1975 et CEI 335-1 (1970), Mod. No 1 (1973) et Complément 335-1A (1973).

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                         | Titres des Publications en français                                                                                                                                        | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1054–23               | 1976               | Sicherheitsvorschriften für Apparate zur Haut- oder Haarpflege <sup>3)4)</sup>                                                            | Prescriptions de sécurité pour les appareils destinés aux soins de la peau ou des cheveux <sup>3)4)</sup>                                                                  | Z 335–23 (1975)                                    | 15.— 10.—                              |
| 1055                  | 1978               | Sicherheitsvorschriften für Entstörkondensatoren                                                                                          | Prescriptions de sécurité pour condensateurs d'antiparasitage                                                                                                              |                                                    | 48.— 40.—                              |
| 1057                  | 1975               | Sicherheitsvorschriften für Vorschaltgeräte für Quecksilberdampf-Hochdrucklampen                                                          | Prescriptions de sécurité pour les ballasts pour lampes à vapeur de mercure à haute pression                                                                               | Z 262 (1969)<br>M1 (1974)                          | 21.— 15.—                              |
|                       | 1977               | Änderung Nr. 2                                                                                                                            | Modification N° 2                                                                                                                                                          | /M2 (1976)                                         | 9.— 8.—                                |
|                       | 1979               | Änderung Nr. 3                                                                                                                            | Modification N° 3                                                                                                                                                          | /M3 (1978)                                         | 11.— 10.—                              |
| 1058                  | 1975               | Sicherheitsvorschriften für Lampenfassungen und Starterfassungen für Fluoreszenzlampen <sup>6)</sup>                                      | Prescriptions de sécurité pour les douilles de lampes et de starters (interrupteurs d'amorçage) pour lampes fluorescentes tubulaires <sup>6)</sup>                         | Z 400 (1972)                                       | 14.— 10.—                              |
| 1059                  | 1976               | Sicherheitsvorschriften für motorische Handwerkzeuge <sup>3)</sup>                                                                        | Prescriptions de sécurité pour les outils à main à moteur <sup>3)</sup>                                                                                                    | Z CEE 20 (1976)                                    | 15.— 10.—                              |
| 1060                  | 1976               | Sicherheitsvorschriften für Lampenfassungen mit Edisongewinde <sup>6)</sup>                                                               | Prescriptions de sécurité pour les douilles à vis Edison pour lampes <sup>6)</sup>                                                                                         | Z 238 (1975)                                       | 15.— 10.—                              |
|                       | 1977               | Änderung Nr. 1                                                                                                                            | Modification N° 1                                                                                                                                                          | /M1 (1976)                                         | 26.— 23.50                             |
|                       | 1978               | Änderung Nr. 2                                                                                                                            | Modification N° 2                                                                                                                                                          | /M2 (1977)                                         | 9.— 8.—                                |
| 1062                  | 1977               | Vorschriften für Errichtung, Betrieb und Unterhalt von Elektrofischereianlagen und Fischsperrern                                          | Prescriptions pour aménagement, utilisation et entretien d'installations électriques de pêche et de barrières électriques à poisson                                        |                                                    | 15.— 11.—                              |
| 1063                  | 1977               | Sicherheitsvorschriften für Elektrofischereiapparate                                                                                      | Prescriptions de sécurité pour appareils électriques de pêche                                                                                                              |                                                    | 20.— 15.—                              |
| 1064                  | 1977               | Sicherheitsvorschriften des SEV, Sicherungseinsätze für Miniatur-Sicherungen                                                              | Prescriptions de sécurité de l'ASE, Cartouches pour coupe-circuit miniatures                                                                                               | Z 127 (1974)                                       | 7.— 5.—                                |
| 1065                  | 1977               | Sicherheitsvorschriften des SEV, Niederspannungs-Sicherungen                                                                              | Prescriptions de sécurité de l'ASE, Coupe-circuit à fusibles à basse tension                                                                                               | Z 269–1 (1968)                                     | 15.— 10.—                              |
| 1066                  | 1977               | Sicherheitsvorschriften des SEV, Niederspannungs-Sicherungen. 2. Teil: Ergänzende Bestimmungen für Sicherungen für industrielle Anwendung | Prescriptions de sécurité de l'ASE, Coupe-circuit à fusibles à basse tension. 2 <sup>e</sup> partie: Règles supplémentaires pour les coupe-circuit pour usages industriels | Z 269–2 (1973)                                     | 20.— 15.—                              |
| 1068                  | 1978               | EN 50 014 <sup>7)</sup>                                                                                                                   |                                                                                                                                                                            |                                                    |                                        |
| 1069                  | 1978               | EN 50 015 <sup>7)</sup>                                                                                                                   |                                                                                                                                                                            |                                                    |                                        |
| 1070                  | 1978               | EN 50 016 <sup>7)</sup>                                                                                                                   |                                                                                                                                                                            |                                                    |                                        |
| 1071                  | 1978               | EN 50 017 <sup>7)</sup>                                                                                                                   |                                                                                                                                                                            |                                                    |                                        |
| 1072                  | 1978               | EN 50 018 <sup>7)</sup>                                                                                                                   |                                                                                                                                                                            |                                                    |                                        |
| 1073                  | 1978               | EN 50 019 <sup>7)</sup>                                                                                                                   |                                                                                                                                                                            |                                                    |                                        |
| 1074                  | 1978               | EN 50 020 <sup>7)</sup>                                                                                                                   |                                                                                                                                                                            |                                                    |                                        |
| 1075                  | 1978               | Sicherheitsvorschriften des SEV. Stromschienensysteme für Leuchten                                                                        | Prescriptions de sécurité de l'ASE. Système d'alimentation électrique par rail pour luminaires                                                                             | Z 570 (1977)                                       | 75.— <sup>8)</sup> 69.— <sup>8)</sup>  |
| 1075M1                | 1979               | Änderung Nr. 1                                                                                                                            | Modification N° 1                                                                                                                                                          | /M1 (1978)                                         | 6.50 6.—                               |
| 1080                  | 1979               | Sicherheitsvorschriften des SEV. Prüfbestimmungen für isolierte Leitungen                                                                 | Prescriptions de sécurité de l'ASE. Méthodes d'essais pour les conducteurs et câbles isolés                                                                                |                                                    | 22.— 18.—                              |
| 1081                  | 1979               | Sicherheitsvorschriften des SEV. PVC-isolierte Leitungen                                                                                  | Prescriptions de sécurité de l'ASE. Conducteurs et câbles isolés au PVC                                                                                                    |                                                    | 22.— 18.—                              |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>3)</sup> Parallel zu diesen Sicherheitsvorschriften sind während der darin angegebenen Übergangsfristen die entsprechenden provisorischen Sicherheitsvorschriften der Serien TP 211 und TP 212 noch gültig.

<sup>4)</sup> Nur mit den Basis-Publikationen SEV 1054–1.1973, 1054–1.1975 und CEI 335–1 (1970), Mod. Nr. 1 (1973) und Complément 335–1A (1973) verwendbar.

<sup>6)</sup> Ersetzt z. T. die Publikation 1009.

<sup>7)</sup> Siehe Liste am Schluss der 1000er-Nrn.

<sup>8)</sup> CEI-Publ. + Zusatzbestimmungen

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.

<sup>3)</sup> Les Prescriptions de sécurité provisoires des séries IC 211 et IC 212 restent valables, en parallèle, jusqu'aux délais indiqués dans ces Prescriptions.

<sup>4)</sup> N'est utilisable qu'avec les Publications de base ASE 1054–1.1973, 1054–1.1975 et CEI 335–1 (1970), Mod. No 1 (1973) et Complément 335–1A (1973).

<sup>6)</sup> Remplace en partie la Publ. 1009.

<sup>7)</sup> Voir relevée à la fin de la liste des numéros de 1000.

<sup>8)</sup> Publ. de la CEI + Dispositions complémentaires

(CENELEC = Comité Européen de Normalisation Electrotechnique)

| Publ. Nr.<br>Publ. no  | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                            | Titres des Publications en français                                                                | SEV-Nr.<br>No de<br>l'ASE | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |      |
|------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------|------|
| <b>EN 50 014...020</b> |                    | <b>Sicherheitsvorschriften des SEV.<br/>Elektrische Betriebsmittel für<br/>explosionsgefährdete Bereiche</b> | <b>Prescription de sécurité de l'ASE.<br/>Matériel électrique pour<br/>atmosphères explosibles</b> |                           |                                        |      |
| <b>EN 50 014</b>       | 1978               | – Allgemeine Bestimmungen                                                                                    | – Règles générales                                                                                 | 1068                      | 42.—                                   | 30.— |
| <b>EN 50 015</b>       | 1978               | – Ölkapselung «o»                                                                                            | – Immersion dans l'huile «o»                                                                       | 1069                      | 26.—                                   | 20.— |
| <b>EN 50 016</b>       | 1978               | – Überdruckkapselung «p»                                                                                     | – Surpression interne «p»                                                                          | 1070                      | 26.—                                   | 20.— |
| <b>EN 50 017</b>       | 1978               | – Sandkapselung «q»                                                                                          | – Remplissage pulvérulent «q»                                                                      | 1071                      | 30.—                                   | 25.— |
| <b>EN 50 018</b>       | 1978               | – Druckfeste Kapselung «d»                                                                                   | – Enveloppe antidéflagrante «d»                                                                    | 1072                      | 40.—                                   | 28.— |
| <b>EN 50 019</b>       | 1978               | – Besondere Bestimmungen für die<br>Zündschutzart erhöhte Sicherheit «e»                                     | – Sécurité augmentée «e»                                                                           | 1073                      | 30.—                                   | 25.— |
| <b>EN 50 020</b>       | 1978               | – Eigensichere elektrische Betriebsmit-<br>tel und zugehörige elektrische Be-<br>triebsmittel «i»            | – Matériel électrique à sécurité intrin-<br>sèque et matériel électrique associé<br>«i»            | 1074                      | 40.—                                   | 28.— |

**Provisorische Vorschriften****Prescriptions provisoires**

|                    |                                                                                                                              |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TP 12B/1D–d</b> | Provisorische Sicherheitsvorschriften für Apparate der Fernmeldetechnik, die von nichtinstruierten Personen verwendet werden |
| <b>IC 12B/1D–f</b> | Prescriptions de sécurité provisoires pour les appareils de télécommunication utilisés par des personnes non initiées        |
| <b>TP 17B/2A–d</b> | Anforderungen und Prüfbestimmungen für Motorschutzschalter                                                                   |
| <b>IC 17B/2A–f</b> | Spécifications et Dispositions pour les essais des démarreurs                                                                |
| <b>TP 17B/3B–d</b> | Provisorische Sicherheitsvorschriften für Leitungsschutzschalter für mehr als 63 A                                           |
| <b>TP 17B/4A–d</b> | Anforderungen und Prüfbestimmungen für Überstromschutzschalter                                                               |
| <b>IC 17B/4A–f</b> | Spécifications et Dispositions pour les essais des disjoncteurs de protection à maximum de courant                           |
| <b>TP 17D/1A–d</b> | Provisorische Sicherheitsvorschriften für elektronische Lichtschalter (siehe auch SEV 1005)                                  |
| <b>IC 17D/1A–f</b> | Prescriptions de sécurité provisoires pour commutateurs et régulateurs électroniques d'éclairage (voir aussi ASE 1005)       |
| <b>TP 20B/1A–d</b> | Provisorische Sicherheitsvorschriften für Aufzugshängeseile mit thermoplastischer Kunststoffisolation                        |
| <b>TP 20B/2A–d</b> | Provisorische Sicherheitsvorschriften für Leiter mit Gummiisolation                                                          |
| <b>TP 20B/4A–d</b> | Provisorische Sicherheitsvorschriften für Leiter für Hochspannungsanlagen in Hausinstallationen                              |
| <b>TP 23E/1A–d</b> | Provisorische Sicherheitsvorschriften für Leitungsschutzschalter                                                             |
| <b>TP 23F/1B–d</b> | Provisorische Sicherheitsvorschriften für Erdungsbriden                                                                      |
| <b>IC 23F/1B–f</b> | Prescriptions de sécurité provisoires pour les colliers de mise à la terre                                                   |
| <b>TP 26/1A–d</b>  | Provisorische Sicherheitsvorschriften für Löt- und Schweissapparate                                                          |
| <b>IC 26/1A–f</b>  | Prescriptions de sécurité provisoires pour les appareils à souder                                                            |
| <b>TP 31/1C–d</b>  | Provisorische Sicherheitsvorschriften für explosionsssicheres Material. Benzin-Tanksäulen                                    |
| <b>TP 31/2A–d</b>  | Provisorische Sicherheitsvorschriften für elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche. Sonderschutzart «s»  |
| <b>TP 31/3A–d</b>  | Provisorische Sicherheitsvorschriften für schwadensicheres Material                                                          |
| <b>TP 34D/6A–d</b> | Provisorische Sicherheitsvorschriften für transportable Foto- und Filmleuchten mit Halogenleuchtampen                        |
| <b>TP 61/1A–d</b>  | Provisorische Sicherheitsvorschriften für Mikrowellen-Backöfen                                                               |
| <b>TP 62/1C–d</b>  | Provisorische Sicherheitsvorschriften für elektromedizinische Apparate                                                       |
| <b>TP 201/3B–d</b> | Anforderungen und Prüfbestimmungen für Stromschienen und Zubehör für industrielle Anwendung                                  |
| <b>TP 201/6A–d</b> | Anforderungen und Prüfbestimmungen für Leiter für Niederspannungs-Starkstromanlagen                                          |
| <b>TP 201/7A–d</b> | Anforderungen und Prüfbestimmungen für Leiter mit thermoplastischer Kunststoffisolation                                      |

<sup>5)</sup> Diese provisorischen Sicherheitsvorschriften sind für die meisten Apparate nur noch bis zu den in den entsprechenden definitiven Sicherheitsvorschriften der Serie 1054-... angegebenen Übergangsfristen gültig.

<sup>5)</sup> Pour la plupart des appareils ces Prescriptions de sécurité provisoires ne sont valables plus que jusqu'aux délais indiqués dans les Prescriptions de sécurité définitives correspondantes de la série 1054-...

- TP 203/2A-d** Anforderungen und Prüfbestimmungen für Würgeklemmen
- TP 205/1B-d** Provisorische Sicherheitsvorschriften für Fehlerstromschutzschalter
- IC 205/1B-f** Prescriptions de sécurité provisoires pour les disjoncteurs de protection par courant de défaut
- TP 207/2A-d** Anforderungen und Prüfbestimmungen für Steuerungsautomaten für Öl- und Gasbrenner
- TP 208/1A-d** Provisorische Sicherheitsvorschriften für Industriesteckvorrichtungen
- IC 208/1A-f** Prescriptions de sécurité provisoires pour les prises de courant pour usages industriels
- TP 211/1C-d** Anforderungen und Prüfbestimmungen für Apparate für Raumheizung
- IC 211/1C-f** Spécifications et Dispositions pour les essais des poêles, radiateurs, etc.
- TP 211/10A-d<sup>5)</sup>** Anforderungen und Prüfbestimmungen für Feuchtschutzhüllen für schmiegsame Wärmegeräte (in TP 211/12A-d eingebaut)
- TP 211/11C-d<sup>5)</sup>** Provisorische Sicherheitsvorschriften für Wärmeapparate
- TP 211/12A-d<sup>5)</sup>** Anforderungen und Prüfbestimmungen für Heizteppiche, Heizkissen und Heizmäntel (enthält TP 211/10A-d)
- TP 212/3B-d** Anforderungen und Prüfbestimmungen für Bügelmaschinen
- IC 212/3B-f** Spécifications et Dispositions pour les essais des machines à repasser
- TP 212/4D-d** Provisorische Sicherheitsvorschriften für Getränke- und Speiseautomaten
- IC 212/4D-f** Prescriptions de sécurité provisoires pour distributeurs automatiques de boissons et de mets
- TP 212/5C-d** Provisorische Sicherheitsvorschriften für Feuerungsapparate
- IC 212/5C-f** Prescriptions de sécurité provisoires pour brûleur à gaz et à mazout
- TP 212/8C-d<sup>5)</sup>** Provisorische Sicherheitsvorschriften für motorische Apparate für Haushalt
- IC 212/8C-f<sup>5)</sup>** Prescriptions de sécurité provisoires pour appareils électriques à moteur pour usages domestiques et analogues
- TP 212/9C-d** Provisorische Sicherheitsvorschriften für Apparate für die Kühlung
- IC 212/9C-f** Prescriptions de sécurité provisoires pour appareils de réfrigération
- TP 212/10A-d** Anforderungen und Prüfbestimmungen für trag- und fahrbare Motorenanlagen für Gewerbe
- IC 212/10A-f** Spécifications et Dispositions pour les essais des machines transportables ou mobiles pour les métiers
- TP 221/1C-d** Provisorische Sicherheitsvorschriften für Kleingleichrichter
- IC 221/1C-f** Prescriptions de sécurité provisoires pour petits redresseurs
- TP 221/2A-d** Provisorische Sicherheitsvorschriften für Sicherheits- und Isoliertransformatoren
- TP 221/3A-d** Provisorische Sicherheitsvorschriften für Stelltransformatoren
- IC 221/3A-f** Prescriptions de sécurité provisoires pour les transformateurs à rapport de transformation variable

#### Provisorische Festlegungen und Richtlinien im Hinblick auf die technische Entwicklung

#### Dispositions et Directives provisoires en vue du développement de la technique

- ESTI** Richtlinien für die Kontrolle von Erdungsanlagen
- ESTI** Directives pour le contrôle des prises de terre
- STI Abt. M + A** Möglichkeiten der Kennzeichnung mit dem Sicherheitszeichen
- STI Dépt. M + A** Désignation du matériel électrique au moyen du signe distinctif de sécurité
- TP (MP) 1A-d** Merkblatt für Schutzleiterklemmen und Schutzleiter von Apparaten (in Anlehnung an die internat. Anforderungen)
- TP (MP) 2A-d** Richtlinien für die Beurteilung des Flammenaustritts bei Schaltern aller Art

<sup>5)</sup> Diese provisorischen Sicherheitsvorschriften sind für die meisten Apparate nur noch bis zu den in den entsprechenden definitiven Sicherheitsvorschriften der Serie 1054-... angegebenen Übergangsfristen gültig.

<sup>5)</sup> Pour la plupart des appareils ces Prescriptions de sécurité provisoires ne sont valables plus que jusqu'aux délais indiqués dans les Prescriptions de sécurité définitives correspondantes de la série 1054-...



### 1.2.2.2 Qualitätsvorschriften

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                           |
|-----------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 2003                  | 1976               | Qualitätsvorschriften für Kleintransformatoren                              |
| 2013                  | 1960               | Sicherheitsvorschriften und Regeln (Qualitätsregeln) für Installationsrohre |
|                       | 1975               | Änderungen                                                                  |
| 2014                  | 1976               | Qualitätsvorschriften für Vorschaltgeräte zu Fluoreszenzlampe               |

### 1.2.2.2 Prescriptions de qualité

| Titres des Publications en français                                                   | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise - Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Prescriptions de qualité pour les transformateurs de faible puissance                 |                                                    | 15.— 10.—                              |
| Prescriptions de sécurité et Règles (Règles de qualité) pour les tubes d'installation |                                                    | 6.50 5.—                               |
| Modifications                                                                         |                                                    | 6.50 5.—                               |
| Prescriptions de qualité pour les ballasts pour lampes à fluorescence                 |                                                    | 15.— 10.—                              |

### 1.2.2.3 Regeln und Leitsätze

#### Regeln sowie Regeln und Leitsätze

|          |                      |                                                                                                                                                                             |
|----------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3002     | 1963                 | Regeln und Leitsätze für die Bemessung und die Koordination der Isolation in Wechselstrom-Niederspannungsanlagen                                                            |
| 3003     | 1963                 | Regeln für Spannungsprüfungen                                                                                                                                               |
| 3004     | 1960                 | Regeln für Überspannungsableiter                                                                                                                                            |
| 3005     | 1961                 | Regeln für kleine Glimmerkondensatoren                                                                                                                                      |
| 3007     | 1975                 | Regeln für anzeigende elektrische Messgeräte und deren Zubehör                                                                                                              |
| 3009     | 1962<br>1966<br>1978 | Regeln für elektrische Maschinen<br>Änderungen und Ergänzungen<br>Änderungen und Ergänzungen                                                                                |
| 3009-... |                      | <b>Regeln für rotierende elektrische Maschinen</b>                                                                                                                          |
| 3009-2   | 1975                 | Teil 2: Methoden zur Bestimmung der Verluste und des Wirkungsgrades von rotierenden elektrischen Maschinen auf Grund von Versuchen (ausgenommen Maschinen für Zugfahrzeuge) |
| 3009-2A  | 1978                 | Premier complément à la Publication 3009-2. 1975 de l'ASE                                                                                                                   |
| 3009-3   | 1975                 | Teil 3: Nennwerte und Eigenschaften von dreiphasigen Turbomaschinen für 50 Hz                                                                                               |
| 3009-4   | 1975                 | Teil 4: Methoden zur Bestimmung der Kenngrößen von Synchronmaschinen auf Grund von Versuchen (ausgenommen Maschinen für Zugfahrzeuge)                                       |
| 3009-4A  | 1975                 | Teil 4A: Internationale noch nicht allgemein verwendete Methoden zur Bestimmung der Kenngrößen von Synchronmaschinen (ausgenommen Maschinen der Zugfahrzeuge)               |
| 3009-5   | 1975                 | Teil 5: Durch Verschaltung gewährleistete Schutzgrade                                                                                                                       |
| 3009-6   | 1975                 | Teil 6: Klassierung der Kühlarten                                                                                                                                           |
| 3009-7   | 1975                 | Teil 7: Kurzbezeichnungen für Bauformen (Konstruktionstypen und Anbauverhältnisse)                                                                                          |
| 3009-8   | 1978                 | Teil 8: Klappenbezeichnungen und Drehrichtung                                                                                                                               |
| 3009-9   | 1978                 | Teil 9: Geräuschgrenzwerte                                                                                                                                                  |
| 3009-10  | 1978                 | 10 <sup>e</sup> partie: Conventions relatives à la description des machines synchrones                                                                                      |
| 3010     | 1965                 | Regeln für die Prüfung von Isolierteilen an elektrischem Material für Betriebsspannungen bis 1000 V                                                                         |

### 1.2.2.3 Règles et Recommandations

#### Règles ainsi que Règles et Recommandations

|                                                                                                                                                                                                |                               |                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------|
| Règles et Recommandations pour le dimensionnement et la coordination de l'isolement des installations à courant alternatif à basse tension                                                     |                               | 6.50 5.—                                |
| Règles pour les essais diélectriques                                                                                                                                                           | E 60 (1962)<br>Z 52 (1960)    | 2.50 2.—                                |
| Règles pour les parafoudres                                                                                                                                                                    |                               | 7.— 5.—                                 |
| Règles pour les petits condensateurs au mica                                                                                                                                                   | Z 116 (1959)                  | 2.50 2.—                                |
| Règles pour les appareils de mesure électrique indicateurs et leurs accessoires                                                                                                                | E 51 (1973)<br>Erratum (1974) | 2.50 2.—                                |
| Règles pour les machines tournantes                                                                                                                                                            |                               | 18.— 12.—                               |
| Modifications et compléments                                                                                                                                                                   |                               | 4.— 3.—                                 |
| Modifications et compléments                                                                                                                                                                   |                               | 36.— 30.—                               |
| <b>Règles pour les machines électriques tournantes</b>                                                                                                                                         |                               |                                         |
| 2 <sup>e</sup> partie: Méthodes pour la détermination des pertes et du rendement des machines électriques tournantes à partir d'essais (à l'exclusion des machines pour véhicules de traction) | E 34-2 (1972)                 | 2.50 2.—                                |
| 3 <sup>e</sup> partie: Valeurs nominales et caractéristiques des turbo-machines triphasées à 50 Hz                                                                                             | I 34-2A (1974)                | 47.50 43.—                              |
| 4 <sup>e</sup> partie: Méthodes pour la détermination à partir d'essais des grandeurs des machines synchrones (à l'exclusion des machines pour véhicules de traction)                          | E 34-3 (1968)                 | 2.50 2.—                                |
| Partie 4A: Méthodes non confirmées pour la détermination à partir d'essais des grandeurs des machines synchrones (à l'exclusion des machines pour véhicules de traction)                       | E 34-4 (1967)<br>M1 (1973)    | 2.50 2.—                                |
| 5 <sup>e</sup> partie: Degrés de protection procurés par les enveloppes                                                                                                                        | E 34-4A (1972)                | 2.50 2.—                                |
| 6 <sup>e</sup> partie: Modes de refroidissement                                                                                                                                                | E 34-5 (1968)                 | 2.50 2.—                                |
| 7 <sup>e</sup> partie: Symboles pour les formes de constructions et les dispositions de montage                                                                                                | E 34-6 (1969)                 | 2.50 2.—                                |
| 8 <sup>e</sup> partie: Marques d'extrémités et sens de rotation                                                                                                                                | Z 34-7 (1972)                 | 2.50 2.—                                |
| 9 <sup>e</sup> partie: Limites du bruit                                                                                                                                                        | Z 34-8 (1972)                 | 41.50 <sup>2)</sup> 37.50 <sup>2)</sup> |
| 10 <sup>e</sup> partie: Conventions relatives à la description des machines synchrones                                                                                                         | Z 34-9 (1972)                 | 25.50 <sup>2)</sup> 23.50 <sup>2)</sup> |
| Règles pour l'essai de pièces isolantes utilisées dans du matériel électrique pour tensions de service jusqu'à 1000 V                                                                          | I 34-10 (1975)                | 27.50 25.—                              |
|                                                                                                                                                                                                |                               | 6.50 5.—                                |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>2)</sup> CEI-Publikation und Zusatzbestimmungen

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.

<sup>2)</sup> Publication de la CEI + Dispositions complémentaires

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                              | Titres des Publications en français                                                                                                                | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise - Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 3011                  | 1964               | Regeln für grosse Wechselstromkondensatoren                                                                                    | Règles pour les condensateurs de grande puissance à courant alternatif                                                                             |                                                    | 7.50 5.—                               |
| 3013                  | 1963               | Regeln für Aluminiumdrähte und Sammelschienen                                                                                  | Règles pour fils en aluminium et pour barres de connexion                                                                                          |                                                    | 6.50 5.—                               |
| 3014                  | 1969               | Regeln für Quecksilberdampf-Umformer                                                                                           | Règles pour les convertisseurs à vapeur de mercure                                                                                                 | E 84 (1957)<br>84A (1966)<br>84B (1967)            | 2.50 2.—                               |
| 3015                  | 1962               | Regeln für Mehrkristall-Halbleiter-Gleichrichtersäulen und -anlagen bzw. -geräte                                               | Règles pour les cellules, éléments redresseurs et groupes redresseurs à semiconducteurs polycristallins                                            | E 119 (1960)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3016                  | 1974               | Regeln für Aluminium-Elektrolytkondensatoren für lange Lebensdauer (Typ 1) und für allgemeinen Gebrauch (Typ 2)                | Règles pour condensateurs électrolytiques à l'aluminium, à longue durée de vie (type 1) et à usage général (type 2)                                | E 103 (1969)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3017                  | 1970               | Regeln für Luft- und Kriechstrecken                                                                                            | Règles pour les distances d'isolement dans l'air et les lignes de fuite                                                                            |                                                    | 20.— 14.—                              |
| 3018                  | 1970               | Regeln für Wellenwiderstände und Dimensionen von Hochfrequenz-Koaxialkabeln                                                    | Règles pour impédances caractéristiques et dimensions des câbles coaxiaux pour fréquences radioélectriques                                         | E 78 (1967)                                        | 2.50 2.—                               |
| 3019—...              |                    | <b>Regeln für Hochfrequenzkabel</b>                                                                                            | <b>Règles pour câbles pour fréquences radioélectriques</b>                                                                                         |                                                    |                                        |
| 3019-1                | 1968               | Allgemeine Regeln und Messmethoden                                                                                             | Règles générales et méthodes de mesure                                                                                                             | E 96-1 (1962)<br>-1A, M1,<br>M2 (1966)             | 2.50 2.—                               |
| 3019-2                | 1968               | Datenblätter                                                                                                                   | Feuilles de spécifications                                                                                                                         | E 96-2 (1961)<br>-2A,<br>2B (1966)                 | 2.50 2.—                               |
| 3020                  | 1968               | Regeln des SEV, Dimensionen von Elektronenröhren                                                                               | Règles de l'ASE, Dimensions de tubes électroniques                                                                                                 | E 67 (1966)<br>67A (1967)                          | 2.50 2.—                               |
| 3021                  | 1963               | Regeln für Methoden zur Messung der Kapazität zwischen Elektroden von Elektronenröhren                                         | Règles pour les méthodes de mesure des capacités entre électrodes des tubes électroniques                                                          | E 100 (1962)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3022                  | 1963               | Regeln für Grenzwert-Systeme für Elektronenröhren und analoge Halbleiter-Bauelemente                                           | Règles pour les systèmes de valeurs limites pour les tubes électroniques et les dispositifs à semiconducteurs analogues                            | E 134 (1961)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3023                  | 1963               | Regeln für die Numerierung von Elektroden und die Bezeichnung von Teilsystemen von Elektronenröhren                            | Règles pour la numérotation des électrodes et la désignation des sections des tubes électroniques                                                  | E 135 (1961)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3024                  | 1963               | Regeln für die Gestaltung von Umrissmassbildern für Kathodenstrahl-Messröhren und -Bildröhren                                  | Règles pour la préparation des dessins d'encombrement des tubes à rayons cathodiques de mesure et de télévision                                    | E 139 (1962)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3025                  | 1975               | Regeln für Fluoreszenzlampen für allgemeine Beleuchtung                                                                        | Règles pour les lampes tubulaires à fluorescence pour l'éclairage général                                                                          | E 81 (1974)                                        | 2.50 2.—                               |
|                       | 1977               | Modification N° 1 (1976) à la Publ. 81 (1974) de la CEI                                                                        |                                                                                                                                                    | /M1 (1976)                                         | 7.— 6.—                                |
| 3026                  | 1965               | Regeln des SEV, Methoden zur Messung des spezifischen Durchgangs- und Oberflächenwiderstandes von elektrischem Isoliermaterial | Règles de l'ASE, Méthodes pour la mesure des résistivités transversales et superficielles d'un matériau isolant électrique                         | E 93 (1958)                                        | 2.50 2.—                               |
| 3028                  | 1963               | Regeln für Dimensionen von polarisierten Steckern für elektroakustische Hörhilfen                                              | Règles pour les dimensions des fiches polarisées pour appareils de correction auditive                                                             | E 90 (1957)                                        | 2.50 2.—                               |
| 3029                  | 1969               | Regeln für Magnetband-Aufnahme- und Wiedergabeverfahren, Dimensionen und Charakteristiken                                      | Règles pour systèmes d'enregistrement et de lecture sur bandes magnétiques, Dimensions et caractéristiques                                         | E 94 (1968)                                        | 2.50 2.—                               |
| 3030                  | 1967               | Regeln für gepresste Schallplatten und deren Wiedergabegeräte                                                                  | Règles pour disques moulés et appareils de lecture                                                                                                 | E 98 (1964)                                        | 2.50 2.—                               |
| 3032                  | 1963               | Regeln für Methoden für die Messung der elektroakustischen Charakteristiken von Hörhilfen                                      | Règles pour les méthodes pour la mesure des caractéristiques électroacoustiques des appareils de correction auditive                               | E 118 (1959)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3033                  | 1963               | Regeln für Schallpegelmesser                                                                                                   | Règles pour les sonomètres                                                                                                                         | E 123 (1961)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3034                  | 1963               | Regeln für Nennimpedanzen und Dimensionen von Lautsprechern                                                                    | Règles pour les impédances nominales et les dimensions des haut-parleurs                                                                           | E 124 (1960)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3035                  | 1963               | Regeln für Referenzkuppler für die Messung von Hörhilfen, welche Hörer mit Ohr-Einsätzen verwenden                             | Règles pour coupleurs de référence pour la mesure des appareils de correction auditive utilisant des écouteurs couplés à l'oreille par des embouts | E 126 (1961)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3036                  | 1963               | Regeln für die magnetische Tonaufzeichnung auf 16- und 35-mm-Film für den internationalen Austausch von Fernsehprogrammen      | Règles pour l'enregistrement sonore magnétique sur les films de 16 mm et de 35 mm pour l'échange international des programmes de télévision        | E 142 (1962)                                       | 2.50 2.—                               |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                                                        | Titres des Publications en français                                                                                                                                                                                                 | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup>                | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 3037                  | 1963               | Regeln für Hochspannungskabel mit masseimprägnierter Papierisolation und Metallmantel für Nennspannungen bis 60 kV                                                       | Règles pour les câbles à haute tension isolés au papier imprégné et recouverts d'une enveloppe métallique pour des tensions nominales jusqu'à 60 kV                                                                                 |                                                                   | 6.50 5.—                               |
|                       | 1972               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                                                               | Modifications et Compléments                                                                                                                                                                                                        |                                                                   | 7.50 5.—                               |
| 3039—..               |                    | <b>Regeln des SEV, Schwingquarze für Oszillatoren</b>                                                                                                                    | <b>Règles de l'ASE, Quartz pour oscillateurs</b>                                                                                                                                                                                    |                                                                   |                                        |
| 3039-1                | 1975               | Teil 1: Normwerte und Normbedingungen; Teil 2: Mess- und Prüfbedingungen                                                                                                 | Section un: Valeurs et conditions normalisées; Section deux: Conditions de mesures et d'essais                                                                                                                                      | E 122-1 (1962)<br>M1...M3 (1971)                                  | 2.50 2.—                               |
| 3039-2                | 1975               | Teil 3: Anleitung zur Verwendung von Schwingquarzen für Oszillatoren                                                                                                     | Section trois: Guide d'emploi des quartz pour oscillateurs                                                                                                                                                                          | E 122-2 (1962)<br>M1 (1969)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3039-3                | 1975               | Teil 4: Genormte Abmessungen; Teil 5: Belegung der Sockelanschlüsse; Teil 6: Detailspezifikationen für Filterquarze                                                      | 4 <sup>e</sup> partie: Encombrements normaux; 5 <sup>e</sup> partie: Connexions de broches; 6 <sup>e</sup> partie: Feuilles particulières pour les quartz utilisés dans les filtres à quartz                                        | E 122-3 (1962)<br>122-3A (1968)<br>122-3B (1970)<br>122-3C (1972) | 2.50 2.—                               |
| 3040                  | 1968               | Regeln des SEV, Dimensionen für Bleiakumulatoren für Motorroller                                                                                                         | Règles de l'ASE, Dimensions des batteries d'accumulateurs au plomb pour scooters                                                                                                                                                    | E 199 (1965)                                                      | 2.50 2.—                               |
| 3041                  | 1966               | Regeln für Wahl und Angabe von Nennwerten und Toleranzen von Bauelementen der Elektronik und Nachrichtentechnik                                                          | Règles pour le choix et l'indication de valeurs nominales et tolérances de pièces détachées pour équipements électroniques et de télécommunication                                                                                  |                                                                   | 6.50 5.—                               |
| 3042                  | 1966               | Regeln für Steckvorrichtungen für Frequenzen bis 3 MHz. Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren                                                                       | Règles pour connecteurs utilisés aux fréquences jusqu'à 3 MHz. Règles générales et Méthodes d'essais                                                                                                                                | Z 130-1 (1962)<br>M1 (1964)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3042-4                | 1968               | Regeln für runde Mehrfach-Steckvorrichtungen mit Schraubverbindung für Frequenzen bis 3 MHz                                                                              | Règles pour connecteurs circulaires multipôles avec accouplement par vis pour fréquences jusqu'à 3 MHz                                                                                                                              | Z 130-4 (1966)                                                    | 2.50 2.—                               |
| 3042-5                | 1968               | Regeln für rechteckige Mehrfach-Steckvorrichtungen mit Messerkontakten für Frequenzen bis 3 MHz                                                                          | Règles pour connecteurs rectangulaires multipôles avec contacts à lames pour fréquences jusqu'à 3 MHz                                                                                                                               | Z 130-5 (1966)                                                    | 2.50 2.—                               |
| 3042-6                | 1968               | Regeln für rechteckige Miniatur-Mehrfach-Steckvorrichtungen mit Messerkontakten für Frequenzen bis 3 MHz                                                                 | Règles pour connecteurs miniatures rectangulaires multipôles avec contacts à lames pour fréquences jusqu'à 3 MHz                                                                                                                    | Z 130-6 (1965)                                                    | 2.50 2.—                               |
| 3043                  | 1966               | Regeln für Kippschalter. Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren                                                                                                      | Règles pour interrupteurs à bascule<br>Règles générales et Méthodes d'essais                                                                                                                                                        | Z 131-1 (1967)                                                    | 2.50 2.—                               |
| 3044—..               |                    | <b>Regeln für Segment-Drehschalter</b>                                                                                                                                   | <b>Règles pour commutateurs rotatifs</b>                                                                                                                                                                                            |                                                                   |                                        |
| 3044                  | 1966               | Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren                                                                                                                               | Règles générales et Méthodes d'essais                                                                                                                                                                                               | Z 132-1 (1962)                                                    | 2.50 2.—                               |
| 3044-4                | 1968               | – mit Zentralbefestigung, mit maximal 12 Positionen und Durchmesser ≤ 40 mm                                                                                              | – à fixation centrale, à 12 positions au maximum et de diamètre maximal 40 mm                                                                                                                                                       | Z 132-4 (1966)                                                    | 2.50 2.—                               |
| 3044-5                | 1968               | – für Zweilochbefestigung mit maximal 26 Positionen und Durchmesser ≤ 60 mm                                                                                              | – à deux trous de fixation, à 26 positions au maximum et de diamètre maximal 60 mm                                                                                                                                                  | Z 132-5 (1966)                                                    | 2.50 2.—                               |
| 3045—..               |                    | <b>Regeln für Festwiderstände</b>                                                                                                                                        | <b>Règles pour les résistances fixes</b>                                                                                                                                                                                            |                                                                   |                                        |
| 3045-1                | 1974               | Teil 1: Definitionen und Prüfmethode                                                                                                                                     | 1 <sup>re</sup> partie: Définitions et méthodes d'essai                                                                                                                                                                             | E 115-1 (1971)<br>115-1A (1972)                                   | 2.50 2.—                               |
| 3045-2                | 1974               | Teil 2: Nicht-drahtgewickelte Festwiderstände kleiner Leistung – Auswahl der Prüfmethode und allgemeine Anforderungen                                                    | 2 <sup>e</sup> partie: Résistances fixes non bobinées, à faible dissipation – Choix des méthodes d'essai et règles générales                                                                                                        | E 115-2 (1972)                                                    | 2.50 2.—                               |
| 3045-3                | 1974               | Teil 3: Drahtgewickelte Widerstände Typ 1. Auswahl der Prüfmethode und allgemeine Anforderungen                                                                          | 3 <sup>e</sup> partie: Résistances bobinées Type 1<br>Choix des méthodes d'essai et règles générales                                                                                                                                | E 115-3 (1971)<br>115-3A (1972)                                   | 2.50 2.—                               |
| 3046                  | 1974               | Regeln für die Farbkennzeichnung der Werte und Toleranzen von Widerständen und Kondensatoren                                                                             | Règles pour le marquage des valeurs et tolérances des résistances et des condensateurs                                                                                                                                              | E 62 (1968)<br>M1 (1968)                                          | 2.50 2.—                               |
| 3047                  | 1963               | Regeln für Feuchtigkeits- und Wasserbehandlung zur Prüfung elektrischen Materials                                                                                        | Règles pour le traitement à l'humidité et à l'eau du matériel électrique en vue des essais à subir                                                                                                                                  |                                                                   | 6.50 5.—                               |
|                       | 1965               | Änderungen                                                                                                                                                               | Modifications                                                                                                                                                                                                                       |                                                                   | 3.— 2.50                               |
| 3048                  | 1965               | Regeln des SEV, Methoden zur Messung der Strahlung von Radioempfängern für den Empfang amplitudenmodulierter und frequenzmodulierter Sendungen und von Fernsehempfängern | Règles de l'ASE, Méthodes recommandées pour les mesures de rayonnement sur les récepteurs radiophoniques pour émissions de radiodiffusion à modulation d'amplitude et à modulation de fréquence et sur les récepteurs de télévision | E 106 (1959)<br>106A (1962)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3049                  | 1965               | Regeln des SEV, Methoden zur Messung der wesentlichen elektrischen                                                                                                       | Règles de l'ASE, Méthodes pour les mesures des propriétés électriques essen-                                                                                                                                                        | E 138 (1962)<br>138A (1963)                                       | 2.50 2.—                               |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                                                                                    | Titres des Publications en français                                                                                                                                                                                                             | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise - Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 3050                  | 1965               | Eigenschaften von Empfangsantennen im Frequenzbereich von 30 MHz bis 1000 MHz<br>Regeln für schwadensichere elektrische Installationsmaterialien und Apparate (Regeln für schwadensicheres Material) | tielles des antennes de réception dans la gamme de fréquence de 30 MHz à 1000 MHz<br>Règles pour les matériels d'installation et les appareils électriques passagèrement antidéflagrants (Règles pour le matériel passagèrement antidéflagrant) |                                                    | 14.50 10.—                             |
| 3051--..              |                    | <b>Regeln des SEV, Dimensionen von Bürsten und Bürstenhaltern für elektrische Maschinen</b> (siehe auch SEV 3398--...)                                                                               | <b>Règles de l'ASE, Dimensions des balais et porte-balais pour machines électriques</b> (voir aussi ASE 3398--...)                                                                                                                              |                                                    |                                        |
| 3051                  | 1964               | Teil 1: Hauptdimensionen und Toleranzen                                                                                                                                                              | 1 <sup>re</sup> partie: Dimensions principales et tolérances                                                                                                                                                                                    | E 136-1 (1962)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3051-2                | 1975               | Teil 2: Ergänzende Abmessungen von Bürsten - Bürstenkabel - Einzelheiten von Bürstenhaltern                                                                                                          | 2 <sup>e</sup> partie: Dimensions complémentaires des balais - Connexions des balais - Eléments de porte-balais                                                                                                                                 | Z 136-2 (1967)<br>136-2A (1972)                    | 2.50 2.—                               |
| 3051-3                | 1975               | Teil 3: Technischer Fragebogen der CEI für die Benutzer von Kohlebürsten                                                                                                                             | 3 <sup>e</sup> partie: Questionnaire technique de la CEI pour les utilisateurs de balais de charbon                                                                                                                                             | E 136-3 (1972)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3052                  | 1968               | Regeln und Leitsätze für Trägerfrequenzverbindungen längs Hochspannungsleitungen (TFH-Verbindungen)                                                                                                  | Règles et Recommandations pour les liaisons par onde porteuse sur lignes à haute tension (Liaisons TFH)                                                                                                                                         |                                                    | 12.50 8.50                             |
| 3053                  | 1965               | Regeln für Turbogeneratoren                                                                                                                                                                          | Règles pour turbo-alternateurs                                                                                                                                                                                                                  | Z 34-3 (1962)                                      | 2.50 2.—                               |
| 3055                  | 1974               | Schweizerische Regeln für hydraulische Maschinen (Wasserturbinen, Speicherpumpen, Pumpenturbinen)                                                                                                    | Règles suisses pour les machines hydrauliques (turbines hydrauliques, pompes d'accumulation, pompes turbines)                                                                                                                                   |                                                    | 145.— 98.—                             |
| 3056--..              |                    | <b>Regeln für Röhrenfassungen</b>                                                                                                                                                                    | <b>Règles pour supports de tubes électroniques</b>                                                                                                                                                                                              |                                                    |                                        |
| 3056                  | 1965               | Allgemeines und Prüfverfahren                                                                                                                                                                        | Généralités et Méthodes d'essais                                                                                                                                                                                                                | E 149-1 (1963)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3056-2                | 1968               | Datenblätter für Fassungen und Dimensionen von Verdrahtungs-Vorrichtungen und von Richtlehren für Steckerstifte                                                                                      | Feuilles particulières de supports et dimensions des mandrins de câblage et des redresseurs de broches                                                                                                                                          | E 149-2 (1965)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3057                  | 1968               | Regeln des SEV, Dimensionen der Presszone von nahtlosen Hülsten für Pressverbindungen                                                                                                                | Règles de l'ASE, Dimensions de la zone de sertissage des contacts à sertir usinés                                                                                                                                                               | E 203 (1966)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3058--..              |                    | <b>Regeln für PVC-isolierte Kabel und Drähte für Niederfrequenz, mit PVC-Mantel</b>                                                                                                                  | <b>Règles pour les câbles et les fils pour basses fréquences isolés au PVC et sous gaine de PVC</b>                                                                                                                                             |                                                    |                                        |
| 3058-1                | 1976               | Teil 1: Allgemeine Prüf- und Messmethoden                                                                                                                                                            | 1 <sup>re</sup> partie: Méthodes générales d'essai et de vérification                                                                                                                                                                           | E 189-1 (1965)<br>M1 (1971)<br>M2 (1972)           | 2.50 2.—                               |
| 3058-2                | 1976               | Teil 2: Zweier-, dreier-, vierer- und fünferverseilte Kabel für Innenraum-Installationen der Nachrichtentechnik                                                                                      | 2 <sup>e</sup> partie: Câbles en paires, tierces, quarts et quintes pour installations intérieures                                                                                                                                              | Z 189-2 (1972)                                     | 6.50 5.—                               |
| 3058-3                | 1976               | Teil 3: PVC-isolierte Montierungsdrähte, Massiv- oder Litzenleiter, Typ 1                                                                                                                            | 3 <sup>e</sup> partie: Fils simples d'équipement, à conducteur massif ou divisé, isolés au p.c.v., Type 1                                                                                                                                       | Z 189-3 (1967)<br>M1 (1974)                        | 6.50 5.—                               |
| 3058-4                | 1976               | Teil 4: Zweier-, dreier-, vierer- und fünferverseilte PVC-isolierte Verteilerdrähte                                                                                                                  | 4 <sup>e</sup> partie: Fils de répartition à conducteurs massifs, isolés au p.c.v., en paires, tierces, quarts et quintes                                                                                                                       | Z 189-4 (1968)<br>M1 (1974)                        | 6.50 5.—                               |
| 3058-5                | 1976               | Teil 5: PVC-isolierte, abgeschirmte Drähte oder Litzenleiter, einadrig oder zweierverseilt                                                                                                           | 5 <sup>e</sup> partie: Fils et câbles d'équipement, à conducteurs massifs ou divisés, isolés au p.c.v., sous écran, à un conducteur ou à une paire                                                                                              | E 189-5 (1969)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3058-6                | 1976               | Teil 6: Aus Einzeldrähten bestehendes Signalkabel für Ausrüstungen und Installationen der Nachrichtentechnik                                                                                         | 6 <sup>e</sup> partie: Câbles de signalisation, en conducteurs simples pour équipements et installations de télécommunications                                                                                                                  | E 189-6 (1969)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3058-7                | 1976               | Teil 7: Verteilerdrähte mit PVC-Isolation und Polyamidhülle, 1adrig, zweier-, dreier-, vierer- und fünferverseilt                                                                                    | 7 <sup>e</sup> partie: Fils de répartition à conducteurs massifs, isolés au p.c.v., sous gaine de polyamide, en conducteurs simples, paires, tierces, quarts et quintes                                                                         | Z 189-7 (1971)<br>M1 (1974)                        | 6.50 5.—                               |
| 3059                  | 1975               | Regeln des SEV, Berechnung der effektiven Parameter von Ferritkernen                                                                                                                                 | Règles de l'ASE, Calcul des paramètres effectifs des pièces ferromagnétiques                                                                                                                                                                    | E 205 (1966)<br>205A (1968)<br>205B (1974)         | 2.50 2.—                               |
| 3060                  | 1965               | Regeln des SEV, Hauptabmessungen für Steckvorrichtungen zu gedruckten Schaltungen                                                                                                                    | Règles de l'ASE, Paramètres fondamentaux des connecteurs pour plaquettes de câblage imprimé                                                                                                                                                     | E 171 (1964)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3062                  | 1967               | Regeln für Niederspannungsnetzkabel                                                                                                                                                                  | Règles pour câbles de réseau à basse tension                                                                                                                                                                                                    |                                                    | 12.50 8.50                             |
|                       | 1972               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                                                                                           | Modifications et Compléments                                                                                                                                                                                                                    |                                                    | 7.50 5.—                               |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.



| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                          | Titres des Publications en français                                                                                       | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise - Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 3064                  | 1965               | Regeln über die Strombelastbarkeit von Schienen aus Kupfer                                                 | Règles concernant l'intensité de courant admissible en permanence dans les barres de cuivre                               |                                                    | 8.50 5.50                              |
| 3065                  | 1966               | Regeln für Hohlleiterflanschen. Allgemeine Anforderungen und Messmethoden                                  | Règles pour brides pour guides d'ondes. Spécifications générales et méthodes de mesure                                    | E 154-1 (1964)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3065-2                | 1972               | Regeln für Hohlleiterflanschen. Besondere Anforderungen an Flanschen für rechteckförmige Hohlleiter        | Règles pour brides pour guides d'ondes. Spécifications particulières de brides pour guides d'ondes rectangulaires normaux | E 154-2 (1968)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3065-3                | 1969               | Regeln für Flanschen für rechteckförmige flache Hohlleiter                                                 | Règles pour brides pour guides d'ondes rectangulaires plats                                                               | E 154-3 (1968)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3066                  | 1966               | Regeln des SEV, Dimensionen für Hochfrequenzstecker                                                        | Règles de l'ASE, Dimensions des éléments d'accouplement des connecteurs pour fréquences radioélectriques                  | E 159 (1964)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3067                  | 1966               | Regeln für metallische Hohlleiter. Allgemeine Anforderungen und Messmethoden                               | Règles pour guides d'ondes métalliques creux. Spécifications générales et méthodes de mesure                              | E 153-1 (1964)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3068                  | 1966               | Regeln für rechteckförmige Hohlleiter. Dimensionen und Anforderungen                                       | Règles pour guides d'ondes creux rectangulaires. Dimensions et spécifications                                             | E 153-2 (1964)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3069                  | 1966               | Regeln für flache Hohlleiter. Dimensionen und Anforderungen                                                | Règles pour guides d'ondes creux plats. Dimensions et spécifications                                                      | E 153-3 (1964)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3070                  | 1966               | Regeln für kreisförmige Hohlleiter. Dimensionen und Anforderungen                                          | Règles pour guides d'ondes creux circulaires. Dimensions et spécifications                                                | E 153-4 (1964)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3070-6                | 1970               | Regeln für mittelfache Hohlleiter. Dimensionen und Anforderungen                                           | Règles pour guides d'ondes creux rectangulaires plats moyens. Dimensions et spécifications                                | E 157-6 (1967)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3072                  | 1965               | Regeln des SEV, Prüfmethode zur Bestimmung des Isolationswiderstandes fester Isolierstoffe                 | Règles de l'ASE, Méthodes d'essai pour la détermination de la résistance d'isolement des isolants solides                 | E 167 (1964)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3073                  | 1965               | Regeln für Dampfturbinen. Allgemeine Anforderungen                                                         | Règles pour les turbines à vapeur. Spécification                                                                          | E 45 (1958)                                        | 2.50 2.—                               |
| 3074                  | 1965               | Regeln für Dampfturbinen. Annahmeprüfung                                                                   | Règles pour les turbines à vapeur. Règles pour les essais de réception                                                    | E 46 (1962)<br>M1 (1965)                           | 2.50 2.—                               |
| 3075                  | 1965               | Regeln für Starter-Bleiakkumulatoren-Batterien. Allgemeine Anforderungen und Prüfmethode                   | Règles pour les batteries d'accumulateurs de démarrage au plomb. Prescriptions générales et méthodes d'essai              | E 95-1 (1961)                                      | 2.50 2.—                               |
| 3076                  | 1965               | Regeln für Starter-Bleiakkumulatoren-Batterien. Dimensionen                                                | Règles pour les batteries d'accumulateurs de démarrage au plomb. Dimensions de batteries                                  | E 95-2 (1965)                                      | 2.50 2.—                               |
| 3077                  | 1965               | Regeln für Starter-Bleiakkumulatoren-Batterien. Klemmendimensionen und Bezeichnungen                       | Règles pour les batteries d'accumulateurs de démarrage au plomb. Dimensions et marquage des bornes                        | E 95-3 (1963)                                      | 2.50 2.—                               |
| 3078                  | 1966               | Regeln für normale atmosphärische Prüf- und Messbedingungen                                                | Règles relatives aux conditions atmosphériques normales pour les essais et les mesures                                    | Z 160 (1963)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3081                  | 1966               | Regeln für Batterie-Steckvorrichtungen                                                                     | Règles pour connecteurs pour piles                                                                                        | E 130-3 (1965)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3082                  | 1966               | Regeln für Kipphebelschalter. Dimensionen und Daten für Schalter Typ I                                     | Règles pour interrupteurs à bascule. Dimensions et Renseignements techniques pour les interrupteurs du type I             | Z 131-2 (1963)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3083                  | 1966               | Regeln für Segment-Drehschalter mit zentraler Fixierung                                                    | Règles pour commutateurs rotatifs à fixation centrale                                                                     | Z 132-2 (1963)<br>132-2A (1965)                    | 2.50 2.—                               |
| 3084                  | 1966               | Regeln für Segment-Drehschalter mit zwei Befestigungslöchern                                               | Règles pour commutateurs rotatifs à deux trous de fixation                                                                | Z 132-3 (1963)<br>132-3A (1965)                    | 2.50 2.—                               |
| 3085                  | 1966               | Regeln des SEV, Spezifikation des CISPR-Störmessplatzes für den Frequenzbereich von 0,15 bis 30 MHz        | Règles de l'ASE, Spécification de l'appareillage de mesure CISPR pour les fréquences comprises entre 0,15 et 30 MHz       | E CISPR 1 (1961)                                   | 2.50 2.—                               |
| 3086                  | 1968               | Regeln des SEV, Spezifikation des CISPR-Störmessplatzes für den Frequenzbereich von 25 bis 300 MHz         | Règles de l'ASE, Spécification de l'appareillage de mesure CISPR pour les fréquences comprises entre 25 et 300 MHz        | E CISPR 2 (1961)<br>2A (1966)                      | 2.50 2.—                               |
| 3087-1                | 1968               | Regeln für Hochfrequenzstecker. Allgemeine Anforderungen und Messmethoden                                  | Règles pour connecteurs pour fréquences radioélectriques. Spécifications générales et méthodes de mesure                  | E 169-1 (1965)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3087-2                | 1968               | Regeln für nicht angepassten Koaxialstecker für Fernsehantennen-Zuleitungen. Dimensionen und Anforderungen | Règles pour connecteur coaxial non adapté de descentes d'antennes de télévision. Dimensions et spécifications             | E 169-2 (1965)                                     | 2.50 2.—                               |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                | Titres des Publications en français                                                                                                                          | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 3087-3                | 1968               | Regeln für zweipolige Steckvorrichtungen für symmetrische Antennenzuleitungen. Dimensionen und Anforderungen                     | Règles pour connecteurs à deux broches pour descente d'antenne en paire équilibrée. Dimensions et spécifications                                             | E 169-3 (1965)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3087-4                | 1969               | Regeln des SEV, Dimensionen von Koaxialsteckern für Hochfrequenzkabel 96IEC50-12                                                 | Règles de l'ASE, Dimensions de connecteurs coaxiaux pour câbles 96IEC50-12 pour fréquences radioélectriques                                                  | E 169-4 (1967)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3090                  | 1968               | Regeln für Hochspannungs-Schalt draht mit schwerbrennbarer Isolation für Fernsehempfänger                                        | Règles pour fil de connexion à haute tension avec isolation à combustion lente pour utilisation dans les récepteurs de télévision                            | E 197 (1965)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3094-0                | 1968               | Regeln für Halbleiterbauelemente. Allgemeines, Begriffe und Definitionen                                                         | Règles pour dispositifs à semiconducteurs. Généralités et terminologie                                                                                       | E 147-0 (1966)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3094-1                | 1968               | Regeln des SEV, Wesentliche Grenzwerte und Kennwerte für Halbleiterbauelemente                                                   | Règles de l'ASE, Valeurs limites et caractéristiques essentielles des dispositifs à semiconducteurs                                                          | E 147-1 (1963)<br>147-1A (1963)                    | 2.50 2.—                               |
| 3094-2                | 1968               | Regeln des SEV, Grundsätzliche Messmethoden für Halbleiterbauelemente                                                            | Règles de l'ASE, Principes généraux des méthodes de mesure des dispositifs à semiconducteurs                                                                 | E 147-2 (1963)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3095-1                | 1968               | Regeln für Halbleiterbauelemente. Ausführung der Zeichnungen                                                                     | Règles pour dispositifs à semiconducteurs. Préparation des dessins                                                                                           | E 191-1 (1966)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3095-2                | 1968               | Regeln des SEV, Dimensionen für Halbleiter-Bauelemente                                                                           | Règles de l'ASE, Dimensions des dispositifs à semiconducteurs                                                                                                | E 191-2 (1966)<br>191-2A (1967)                    | 2.50 2.—                               |
| 3096                  | 1967               | Regeln des SEV, Zulässige Verzerrung der Spannungskurve durch grosse Synchronmaschinen                                           | Règles de l'ASE, Irrégularités admissibles de la forme d'onde de la tension produite par des grandes machines synchrones                                     | E 34-1A (1965)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3098                  | 1967               | Regeln für Energiequellen für tragbare Prospektionsgeräte für radioaktives Material                                              | Règles pour sources d'alimentation des appareils portatifs de prospection de matières radio-actives                                                          | E 201 (1965)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3100                  | 1967               | Regeln für Reinton-Audiometer für allgemeine Diagnostik                                                                          | Règles pour audiomètres à sons purs pour diagnostics généraux                                                                                                | E 177 (1965)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3101                  | 1967               | Regeln für Reinton-Audiometer für Reihenuntersuchungen                                                                           | Règles pour audiomètres de dépistage à sons purs                                                                                                             | E 178 (1965)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3102                  | 1967               | Regeln für Präzisions-Schallpegelmesser                                                                                          | Règles pour sonomètres de précision                                                                                                                          | E 179 (1965)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3103                  | 1967               | Regeln des SEV, Methoden zur Angabe der Charakteristiken von elektromechanischen Wandlern zur Messung von Stößen und Vibrationen | Règles de l'ASE, Méthodes de spécification des caractéristiques relatives aux transducteurs électromécaniques destinés aux mesures de chocs et de vibrations | E 184 (1965)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3104                  | 1967               | Regeln des SEV, Prüfung und Eichung von Ultraschallgeneratoren für therapeutische Anwendungen                                    | Règles de l'ASE, Essai et étalonnage de générateurs d'ultrasons à usage thérapeutique                                                                        | E 150 (1963)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3105                  | 1967               | Regeln des SEV, Messmethoden für Lautsprecher                                                                                    | Règles pour méthodes de mesure des haut-parleurs                                                                                                             | E 200 (1966)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3106                  | 1967               | Regeln des SEV, Methoden zur Angabe der Charakteristiken von Zusatzgeräten für die Messung von Stoss und Vibration               | Règles pour les méthodes de spécification des caractéristiques relatives à l'équipement auxiliaire pour les mesures de chocs et de vibrations                | E 222 (1966)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3107                  | 1967               | Regeln für die Bezeichnungen der Einstellung auf Hörhilfen                                                                       | Règles pour le marquage des positions de réglage sur les appareils de correction auditive                                                                    | E 224 (1966)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3108                  | 1974               | Regeln für imprägnierte Papier- und Papier/Plastik-Gleichspannungskondensatoren                                                  | Règles pour les condensateurs fixes à diélectriques papier imprégné ou papier/plastique pour courant continu                                                 | E 80 (1964)                                        | 2.50 2.—                               |
| 3112                  | 1975               | Regeln für Quecksilberdampf-Hochdrucklampen                                                                                      | Règles pour les lampes à décharges à vapeur de mercure à haute pression                                                                                      | E 188 (1974)                                       | 2.50 2.—                               |
|                       | 1977               | Modification N° 1 (1976) à la Publ. 188 (1974) de la CEI                                                                         |                                                                                                                                                              | / M1 (1976)                                        | 11.— 10.—                              |
| 3113                  | 1974               | Regeln für Natriumdampf-Niederdrucklampen                                                                                        | Règles pour lampes à vapeur de sodium à basse pression                                                                                                       | E 192 (1973)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3114                  | 1967               | Regeln des SEV, Allgemeine Charakteristiken für die Instrumentierung von Kern-Reaktoren                                          | Règles de l'ASE, Caractéristiques générales de l'instrumentation des réacteurs nucléaires                                                                    | E 232 (1966)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3116                  | 1968               | Regeln des SEV, Dimensionen für Rohre, Stifte und Stäbe aus ferromagnetischen Oxyden                                             | Règles de l'ASE, Dimensions des tubes et petits bâtonnets en oxydes ferromagnétiques                                                                         | E 220 (1966)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3117                  | 1975               | Regeln des SEV, Dimensionen von Ferrit-Gewindekernen                                                                             | Règles de l'ASE, Dimensions des vis magnétiques en oxydes ferromagnétiques                                                                                   | E 221 (1966)<br>M1 (1968)<br>221A (1972)           | 2.50 2.—                               |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; /, E, Z siehe Seite 128.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; /, E, Z voir page 128.

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                          | Titres des Publications en français                                                                                                                              | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 3118                  | 1968               | Regeln des SEV, Dimensionen für Antennen-Stäbe und -Platten aus ferromagnetischen Oxyden                                                   | Règles de l'ASE, Dimensions des bâtonnets et des plaques d'antenne en oxydes ferromagnétiques                                                                    | E 223 (1966)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3120—..               |                    | <b>Regeln für Elektronenröhren</b>                                                                                                         | <b>Règles pour tubes électroniques</b>                                                                                                                           |                                                    |                                        |
| 3120-0                | 1968               | Allgemeine Vorsichtsmassnahmen bei der Messung von Charakteristiken                                                                        | Précautions générales relatives aux mesures des caractéristiques                                                                                                 | E 151-0 (1966)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3120-1                | 1968               | Messung des Elektrodenstromes                                                                                                              | Mesure du courant d'électrode                                                                                                                                    | E 151-1 (1963)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3120-2                | 1968               | Messung des Heizstromes                                                                                                                    | Mesure du courant de chauffage                                                                                                                                   | E 151-2 (1963)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3120-3                | 1968               | Messung der äquivalenten Eingangs- und Ausgangsadmittanzen                                                                                 | Mesure des admittances équivalentes d'entrée et de sortie                                                                                                        | E 151-3 (1963)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3120-4                | 1968               | Methoden zur Messung des Rauschfaktors                                                                                                     | Méthodes de mesure du facteur de bruit                                                                                                                           | E 151-4 (1963)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3120-5                | 1968               | Methoden zur Messung des Rauschens und des Brummens                                                                                        | Méthodes de mesure du souffle et du ronflement                                                                                                                   | E 151-5 (1964)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3120-6                | 1968               | Prüfmethoden und Apparate für Fall- und Schlagprüfungen                                                                                    | Méthodes et appareillage d'application des chocs mécaniques                                                                                                      | E 151-6 (1965)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3120-7                | 1968               | Messung des äquivalenten Rauschwiderstandes                                                                                                | Mesure de la résistance équivalente de bruit                                                                                                                     | E 151-7 (1964)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3120-8                | 1968               | Messung der Anheizzeit der Kathode und des Heizfadens                                                                                      | Mesure des temps de chauffage de la cathode et du filament                                                                                                       | E 151-8 (1966)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3120-9                | 1968               | Methoden zur Messung der Kathoden-Zwischenschicht-Impedanz                                                                                 | Méthodes de mesure de l'impédance d'interface de cathode                                                                                                         | E 151-9 (1966)                                     | 2.50 2.—                               |
| 3120-10               | 1968               | Methoden zur Messung der tonfrequenten Ausgangsleistung und der Verzerrung                                                                 | Méthodes de mesure de la puissance de sortie en audiofréquence et de la distortion                                                                               | E 151-10 (1966)                                    | 2.50 2.—                               |
| 3120-11               | 1968               | Methoden zur Messung der radiofrequenten Ausgangsleistung                                                                                  | Méthodes de mesure de la puissance de sortie en radiofréquence                                                                                                   | E 151-11 (1966)                                    | 2.50 2.—                               |
| 3120-12               | 1968               | Methoden zur Messung des Elektroden-Wirkwiderstandes, der Steilheit, des Verstärkungsfaktors, des Mischwiderstandes und der Mischsteilheit | Méthodes de mesure de la résistance d'électrode, de la transconductance, du facteur d'amplification, de la résistance de conversion et de la pente de conversion | E 151-12 (1966)                                    | 2.50 2.—                               |
| 3120-13               | 1968               | Methoden zur Messung des Emissionsstromes von Hochvakuum-Röhren mit Glühkathode                                                            | Méthodes de mesure du courant d'émission des tubes électroniques à vide, à cathode chaude                                                                        | E 151-13 (1966)                                    | 2.50 2.—                               |
| 3120-14               | 1974               | Methoden für Messungen an Kathodenstrahlröhren für Radar und Oszilloskope                                                                  | Méthodes de mesure des tubes à rayons cathodiques pour radar et oscilloscope                                                                                     | E 151-14 (1968)<br>151-14A (1969)                  | 2.50 2.—                               |
| 3120-15               | 1969               | Methoden für die Messung parasitärer Elektrodenströme                                                                                      | Méthodes de mesure des courants parasites d'électrodes                                                                                                           | E 151-15 (1967)                                    | 2.50 2.—                               |
| 3120-16               | 1969               | Methoden zur Messung der Charakteristiken von Fernsehröhren                                                                                | Méthodes de mesure des caractéristiques des tubes de télévision                                                                                                  | E 151-16 (1968)                                    | 2.50 2.—                               |
| 3120-17               | 1970               | Methoden zur Messung gasgefüllter Röhren                                                                                                   | Méthodes de mesure des tubes à gaz                                                                                                                               | E 151-17 (1969)                                    | 2.50 2.—                               |
| 3120-18               | 1970               | Methoden zur Messung von mechanisch oder akustisch angeregten Geräuschen                                                                   | Méthodes de mesure des bruits d'origine mécanique ou acoustique                                                                                                  | E 151-18 (1968)                                    | 2.50 2.—                               |
| 3120-19               | 1970               | Methoden zur Messung von Glimmstabilisatoren                                                                                               | Méthodes de mesure des stabilisateurs à effluves                                                                                                                 | E 151-19 (1969)                                    | 2.50 2.—                               |
| 3120-20               | 1970               | Methoden zur Messung von Thyratrons für Pulsmodulation                                                                                     | Méthodes de mesure des thyratrons modulateurs d'impulsions                                                                                                       | E 151-20 (1969)                                    | 2.50 2.—                               |
| 3120-21               | 1973               | Methoden zur Messung der Kreuzmodulation                                                                                                   | Méthodes de mesure de la transmodulation                                                                                                                         | E 151-21 (1969)                                    | 2.50 2.—                               |
| 3120-22               | 1973               | Methoden zur Messung von Kaltkathoden-Zählröhren und -Anzeigeröhren                                                                        | Méthodes de mesure des tubes compteurs et indicateurs à cathode froide                                                                                           | E 151-22 (1970)                                    | 2.50 2.—                               |
| 3120-23               | 1973               | Methoden zur Messung von Hochvakuum-Impulsmodulatorröhren                                                                                  | Méthodes de mesure des tubes à vide modulateurs d'impulsions                                                                                                     | E 151-23 (1970)                                    | 2.50 2.—                               |
| 3120-24               | 1974               | Methoden zur Messung von Kathodenstrahlröhren mit elektrostatischem Speicher                                                               | Méthodes de mesure des tubes à rayons cathodiques à mémoire électrostatique                                                                                      | E 151-24 (1971)                                    | 2.50 2.—                               |
| 3120-25               | 1974               | Methoden zur Messung von Geiger-Müller Zählröhren                                                                                          | Méthodes de mesure des tubes-compteurs de Geiger-Müller                                                                                                          | E 151-25 (1971)                                    | 2.50 2.—                               |
| 3120-26               | 1974               | Methoden zur Messung von Bildaufnahmerröhren                                                                                               | Méthodes de mesure des tubes de prise de vues (tubes analyseurs)                                                                                                 | E 151-26 (1971)                                    | 2.50 2.—                               |
| 3121                  | 1970               | Regeln für Laststufenschalter                                                                                                              | Règles pour les changeurs de prises en charge                                                                                                                    | Z 214 (1966)                                       | 2.50 2.—                               |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                 | Titres des Publications en français                                                                                                                                             | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup>      | Preise - Prix<br>Mitglieder<br>Membres |      |
|-----------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------|------|
| 3122                  | 1968               | Regeln des SEV, Speisung von in Luft- oder Landfahrzeugen eingebauten Prospektionsgeräten zur Strahlungsmessung                   | Règles de l'ASE, Alimentation des appareils de prospection radiométrique portés par véhicules aéronautiques ou terrestres                                                       | E 253 (1967)                                            | 2.50                                   | 2.—  |
| 3123                  | 1969               | Regeln des SEV, Basisgitter für gedruckte Schaltungen                                                                             | Règles de l'ASE, Paramètres fondamentaux pour la technique des câblages imprimés                                                                                                | Z 97 (1967)                                             | 2.50                                   | 2.—  |
| 3124                  | 1968               | Regeln des SEV, Methoden zur Bezeichnung der elektrostatischen Ablenkelektroden von Kathodenstrahlröhren                          | Règles de l'ASE, Méthodes de désignation des électrodes de déviation électrostatique des tubes à rayons cathodiques                                                             | E 236 (1967)                                            | 2.50                                   | 2.—  |
| 3125                  | 1968               | Regeln des SEV, Spezifikation des CISPR-Störmessplatzes für den Frequenzbereich von 300 bis 1000 MHz                              | Règles de l'ASE, Spécification de l'appareillage de mesure CISPR pour les fréquences comprises entre 300 et 1000 MHz                                                            | E CISPR 4 (1967)                                        | 2.50                                   | 2.—  |
| 3126                  | 1969               | Regeln für Stoßspannungsprüfungen an Kabeln und deren Zubehör                                                                     | Règles pour les essais de choc des câbles et de leurs accessoires                                                                                                               | E 230 (1966)                                            | 2.50                                   | 2.—  |
| 3127                  | 1969               | Regeln für die Errichtung und den Betrieb von Elektrozaunanlagen                                                                  | Règles d'établissement et de service d'installations de clôtures électriques                                                                                                    |                                                         | 8.—                                    | 5.50 |
| 3128-3                | 1975               | Messrelais für eine Eingangs-Wirkungsgrösse mit nicht festgelegtem Zeitverhalten und mit unabhängiger Zeitkennlinie               | Relais de mesure à une seule grandeur d'alimentation d'entrée à temps non spécifié ou à temps indépendant spécifié                                                              | E 255-3 (1971)                                          | 2.50                                   | 2.—  |
| 3129                  | 1968               | Regeln für Traktions-Bleiakkumulatoren                                                                                            | Règles pour batteries de traction au plomb                                                                                                                                      | E 254 (1967)                                            | 2.50                                   | 2.—  |
| 3130                  | 1968               | Regeln des SEV, Übersicht über elektrische Messgeräte zur Verwendung im Zusammenhang mit ionisierender Strahlung                  | Règles de l'ASE, Inventaire d'appareils électriques de mesure utilisés en relation avec les rayonnements ionisants                                                              | E 181 (1964)<br>M1 (1967)<br>181A (1965)<br>181B (1966) | 2.50                                   | 2.—  |
| 3131                  | 1972               | Regeln des SEV, Allgemeine Grundsätze für die Instrumentierung von Kern-Reaktoren                                                 | Règles de l'ASE, Principes généraux de l'instrumentation des réacteurs nucléaires                                                                                               | E 231 (1967)<br>231A (1969)                             | 2.50                                   | 2.—  |
| 3132-...              |                    | <b>Regeln für Mikrowellenröhren</b>                                                                                               | <b>Règles pour tubes pour hyperfréquences</b>                                                                                                                                   |                                                         |                                        |      |
| 3132-1                | 1974               | Teil 1: Begriffe                                                                                                                  | 1 <sup>re</sup> partie: Terminologie                                                                                                                                            | E 235-1 (1972)                                          | 2.50                                   | 2.—  |
| 3132-2                | 1974               | Teil 2: Allgemeine Messungen                                                                                                      | 2 <sup>e</sup> partie: Mesures générales                                                                                                                                        | E 235-2 (1972)                                          | 2.50                                   | 2.—  |
| 3132-3                | 1974               | Teil 3: Scheibenröhren                                                                                                            | 3 <sup>e</sup> partie: Tubes à disques scellés                                                                                                                                  | E 235-3 (1972)                                          | 2.50                                   | 2.—  |
| 3132-4                | 1974               | Teil 4: Magnetrone                                                                                                                | 4 <sup>e</sup> partie: Magnétrons                                                                                                                                               | E 235-4 (1972)                                          | 2.50                                   | 2.—  |
| 3132-5                | 1974               | Teil 5: Klystronoszillatoren kleiner Leistung                                                                                     | 5 <sup>e</sup> partie: Klystrons oscillateurs de faible puissance                                                                                                               | E 235-5 (1972)                                          | 2.50                                   | 2.—  |
| 3132-6                | 1974               | Teil 6: Hochleistungs-Klystrons                                                                                                   | 6 <sup>e</sup> partie: Klystrons de grande puissance                                                                                                                            | E 235-6 (1972)                                          | 2.50                                   | 2.—  |
| 3132-7                | 1974               | Teil 7: Gasgefüllte Mikrowellen-Schalt-<br>röhren                                                                                 | 7 <sup>e</sup> partie: Dispositifs à décharge gazeuse pour hyperfréquences                                                                                                      | E 235-7 (1972)                                          | 2.50                                   | 2.—  |
| 3132-8                | 1974               | Teil 8: Rückwärtswellen-Oszillatorröhren - Typ «O»                                                                                | 8 <sup>e</sup> partie: Tubes à onde régressive - Type «O»                                                                                                                       | E 235-8 (1972)                                          | 2.50                                   | 2.—  |
| 3133                  | 1972               | Regeln für Sicherungshalter für Miniatur-Schmelzeinsätze                                                                          | Règles pour ensembles-porteurs pour cartouches de coupe-circuit miniatures                                                                                                      | E 257 (1968)                                            | 2.50                                   | 2.—  |
| 3134                  | 1975               | Regeln des SEV, Dimensionen von Ferrit-Topfkernen und Zubehör                                                                     | Règles de l'ASE, Dimensions des circuits magnétiques en pots en oxydes ferromagnétiques et pièces associées                                                                     | E 133 (1967)<br>133A (1970)<br>133B (1971)              | 2.50                                   | 2.—  |
| 3135                  | 1975               | Regeln des SEV, Dimensionen von Ferrit-Kreuzkernen (X-Kernen) und Zubehör                                                         | Règles de l'ASE, Dimensions des noyaux en croix (noyaux X) en oxydes ferromagnétiques et pièces associées                                                                       | E 226 (1967)<br>226A (1970)                             | 2.50                                   | 2.—  |
| 3136                  | 1969               | Regeln des SEV, Prüfkammern mit konstanter relativer Feuchtigkeit ohne Dampfeinspritzung                                          | Règles de l'ASE, Enceintes d'épreuve à humidité relative constante fonctionnant sans injection de vapeur                                                                        | E 260 (1968)                                            | 2.50                                   | 2.—  |
| 3137                  | 1969               | Regeln für Schaltdraht für Nennspannungen von 20 kV und 25 kV und eine höchste Betriebstemperatur von 105 °C für Fernsehempfänger | Règles pour fils de connexion pour des tensions nominales de 20 kV et 25 kV et une température maximale de service de 105 °C pour utilisation dans des récepteurs de télévision | E 246 (1967)                                            | 2.50                                   | 2.—  |
| 3138                  | 1970               | Regeln des SEV, Messmethoden an Radioempfängern für Amplitudenmodulation                                                          | Règles de l'ASE, Méthodes recommandées pour les mesures sur les récepteurs radiophoniques pour émissions de radiodiffusion à modulation d'amplitude                             | E 69 (1954)                                             | 2.50                                   | 2.—  |
| 3139                  | 1970               | Regeln des SEV, Messmethoden an Radioempfängern für Frequenzmodulation                                                            | Règles de l'ASE, Méthodes recommandées pour les mesures sur les récepteurs radiophoniques pour émissions de radiodiffusion à modulation de fréquence                            | E 91 (1958)                                             | 2.50                                   | 2.—  |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.



| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                    | Titres des Publications en français                                                                                                                                                        | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |       |
|-----------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|-------|
| 3140                  | 1970               | Regeln des SEV, Messmethoden an Fernsehempfängern                                                                                    | Règles de l'ASE, Méthodes recommandées pour les mesures sur les récepteurs de télévision                                                                                                   | E 107 (1960)                                       | 2.50                                   | 2.—   |
| 3141                  | 1969               | Regeln des SEV, Methode zur Bestimmung der Durchschlagfestigkeit von Isolierölen                                                     | Règles de l'ASE, Méthode pour la détermination de la rigidité électrique des huiles isolantes                                                                                              | E 156 (1963)                                       | 2.50                                   | 2.—   |
| 3142                  | 1973               | Regeln für elektronische Voltmeter                                                                                                   | Règles pour voltmètres électroniques                                                                                                                                                       | E 217 (1967)<br>M1 (1970)                          | 2.50                                   | 2.—   |
| 3143–1                | 1970               | Regeln für Mikroschalter                                                                                                             | Règles pour interrupteurs sensibles                                                                                                                                                        | Z 163–1 (1969)                                     | 2.50                                   | 2.—   |
| 3144                  | 1969               | Regeln für äussere Durchmesser von Probeschälchen in elektronischen Nuklearinstrumenten                                              | Règles pour le diamètre extérieur des coupelles porte-source utilisées dans les appareils d'électronique nucléaire                                                                         | E 248 (1967)                                       | 2.50                                   | 2.—   |
| 3145                  | 1973               | Regeln für Speisespannungen für transistorisierte Nuklearinstrumente                                                                 | Règles pour tensions d'alimentation pour appareils nucléaires à transistors                                                                                                                | E 293 (1968)<br>253A (1970)                        | 2.50                                   | 2.—   |
| 3146                  | 1969               | Regeln für äussere Durchmesser von zylindrischen Strahlungssonden für Geiger-Müller-, Proportional- oder Szintillationszähler        | Règles pour diamètres extérieurs des sondes cylindriques pour détection de rayonnement, contenant des tubes compteurs de Geiger-Müller ou proportionnels ou des détecteurs à scintillation | E 256 (1967)                                       | 2.50                                   | 2.—   |
| 3147                  | 1969               | Regeln für Ignitrons zur Steuerung von Schweißmaschinen                                                                              | Règles pour Ignitrons utilisés pour la commande des machines à souder                                                                                                                      | E 237 (1967)                                       | 2.50                                   | 2.—   |
| 3148                  | 1970               | Regeln für Maßstäbe und Masse für die graphische Darstellung von Frequenzgängen                                                      | Règles pour échelles et dimensions des graphiques pour le tracé des courbes de réponse en fréquence                                                                                        | E 263 (1968)                                       | 2.50                                   | 2.—   |
| 3149–..               |                    | <b>Regeln des SEV, Ausrüstungen für elektroakustische Anlagen</b>                                                                    | <b>Règles de l'ASE, Equipements pour systèmes électroacoustiques</b>                                                                                                                       |                                                    |                                        |       |
| 3149–1                | 1970               | 1. Teil: Allgemeines                                                                                                                 | 1 <sup>re</sup> partie: Généralités                                                                                                                                                        | E 268–1 (1968)                                     | 2.50                                   | 2.—   |
| 3149–2                | 1972               | 2. Teil: Definition der allgemeinen Begriffe                                                                                         | 2 <sup>e</sup> partie: Définition des termes généraux                                                                                                                                      | E 268–2 (1971)                                     | 2.50                                   | 2.—   |
| 3149–3                | 1971               | 3. Teil: Verstärker für elektroakustische Anlagen                                                                                    | 3 <sup>e</sup> partie: Amplificateurs pour systèmes électroacoustiques                                                                                                                     | E 268–3 (1969)                                     | 2.50                                   | 2.—   |
| 3149–6                | 1972               | 6. Teil: Passive Hilfselemente                                                                                                       | 6 <sup>e</sup> partie: Eléments auxiliaires passifs                                                                                                                                        | E 268–6 (1971)                                     | 2.50                                   | 2.—   |
| 3149–14               | 1972               | 14. Teil: Mechanische Konstruktionselemente                                                                                          | 14 <sup>e</sup> partie: Eléments mécaniques de construction                                                                                                                                | E 268–14 (1971)                                    | 2.50                                   | 2.—   |
| 3149–15               | 1979               | 15 <sup>e</sup> partie: Valeurs d'adaptation recommandées pour le raccordement entre composants des systèmes électroacoustiques      |                                                                                                                                                                                            | /268–15 (1978)                                     | 46.20                                  | 42.—  |
| 3150                  | 1970               | Regeln für Oktav-, Halboktav- und Terzfilter für Geräusch- und Vibrationsanalysen                                                    | Règles pour filtres de bandes d'octave, de demi-octave et de tiers d'octave destinés à l'analyse des bruits et des vibrations                                                              | E 225 (1966)                                       | 2.50                                   | 2.—   |
| 3151                  | 1970               | Regeln des SEV, Methoden zur Messung der Frequenz und des Ersatzwiderstandes an Stellen unerwünschter Resonanzen von Filterquarzen   | Règles de l'ASE, Méthodes pour la mesure de fréquence et de résistance équivalente des fréquences indésirables des quartz pour filtres                                                     | E 283 (1968)                                       | 2.50                                   | 2.—   |
| 3152                  | 1970               | Regeln für die Gurtung von Bauelementen                                                                                              | Règles pour l'emballage par mise en bande des composants                                                                                                                                   | E 286 (1968)                                       | 2.50                                   | 2.—   |
| 3153–1                | 1972               | Regeln des SEV, Elektrische Ausrüstung von Werkzeugmaschinen. 1. Teil: Elektrische Ausrüstung von Maschinen für allgemeinen Gebrauch | Règles de l'ASE, Equipement électrique des machines-outils. 1 <sup>re</sup> partie: Equipement électrique des machines d'usage général                                                     | E 204–1 (1965)<br>M1 (1967)<br>204–1A (1969)       | 2.50                                   | 2.—   |
| 3154                  | 1972               | Regeln für Niederspannungsnetzkabel mit konzentrischem Aussenleiter                                                                  | Règles pour câbles de réseau à basse tension avec conducteur extérieur concentrique                                                                                                        |                                                    | 19.50                                  | 13.50 |
| 3156                  | 1972               | Regeln für Leistungstransformatoren                                                                                                  | Règles pour les transformateurs de puissance                                                                                                                                               |                                                    | 43.—                                   | 31.—  |
| 3157                  | 1976               | Regeln des SEV, Genormte Farben für PVC-isolierte Niederfrequenzkabel und Drähte                                                     | Règles de l'ASE, Couleurs de référence de l'enveloppe isolante en p.c.v. pour câbles et fils pour basses fréquences                                                                        | E 304 (1969)<br>MI (1973)                          | 2.50                                   | 2.—   |
| 3159                  | 1971               | Regeln des SEV, Einführende Gedanken über die Zuverlässigkeit elektronischer Geräte und ihrer Bauelemente                            | Règles de l'ASE, Considérations préliminaires sur la fiabilité d'équipements électroniques et de leurs composants                                                                          | E 272 (1968)                                       | 2.50                                   | 2.—   |
| 3160                  | 1973               | Regeln für diverse Lampen und Vorschaltgeräte                                                                                        | Règles pour lampes diverses et ballasts                                                                                                                                                    | E 259 (1968)<br>259A (1972)                        | 2.50                                   | 2.—   |
| 3161                  | 1970               | Regeln des SEV, Charakteristiken und Prüfmethode für Gleichstrom-Periodenmeter                                                       | Règles de l'ASE, Caractéristiques et méthodes d'essais des périodemètres à courant continu                                                                                                 | E 295 (1969)                                       | 2.50                                   | 2.—   |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                | Titres des Publications en français                                                                                                                      | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |     |
|-----------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|-----|
| 3162                  | 1970               | Regeln des SEV, Abmessungen von Schalttafeln und Gestellen für elektronische Nuklearinstrumentierung             | Règles de l'ASE, Dimensions des panneaux et bâtis (pour appareils d'électronique nucléaire)                                                              | E 297 (1969)                                       | 2.50                                   | 2.— |
| 3163                  | 1972               | Regeln für neue Isolieröle für Transformatoren und Schalter (siehe auch SEV 3338)                                | Règles pour les huiles isolantes neuves pour transformateurs et interrupteurs (voir aussi ASE 3338)                                                      | Z 296 (1969)                                       | 2.50                                   | 2.— |
| 3164–..               |                    | <b>Regeln für photoelektrische Bauelemente</b>                                                                   | <b>Règles pour mesures des dispositifs photosensibles</b>                                                                                                |                                                    |                                        |     |
| 3164–1                | 1973               | Definitionen und allgemeine Messmethoden                                                                         | Définitions et méthodes de mesures générales                                                                                                             | E 306–1 (1969)                                     | 2.50                                   | 2.— |
| 3164–2                | 1973               | Messmethoden für Photozellen                                                                                     | Méthodes de mesure des tubes photo-électriques                                                                                                           | E 306–2 (1969)                                     | 2.50                                   | 2.— |
| 3164–3                | 1973               | Messmethoden für Photowiderstände zur Verwendung im sichtbaren Spektrum                                          | Méthodes de mesure des cellules photoconductrices pour utilisation dans le spectre visible                                                               | E 306–3 (1970)                                     | 2.50                                   | 2.— |
| 3164–4                | 1975               | Teil 4: Messmethoden für Photovervielfacher                                                                      | 4 <sup>e</sup> partie: Méthodes de mesure des photomultiplicateurs                                                                                       | E 306–4 (1971)                                     | 2.50                                   | 2.— |
| 3167                  | 1971               | Regeln für direktwirkende Registriergeräte und deren Zubehör                                                     | Règles pour appareils de mesure électriques enregistreurs à action directe et leurs accessoires                                                          | E 258 (1968)                                       | 2.50                                   | 2.— |
| 3168                  | 1972               | Regeln des SEV, Koaxialstecker für Nuklearelektronik                                                             | Règles de l'ASE, Connecteurs coaxiaux utilisés en instrumentation nucléaire                                                                              | E 313 (1969)                                       | 2.50                                   | 2.— |
| 3169                  | 1972               | Regeln des SEV, Analoge Spannungsbereiche und logische Pegel für netzgespeiste kerntechnische Instrumente        | Règles de l'ASE, Domaines de tension analogique et niveaux logiques pour appareils nucléaires alimentés par le réseau                                    | E 323 (1970)                                       | 2.50                                   | 2.— |
| 3170                  | 1972               | Regeln für elektrische Schaltapparate von Triebfahrzeugen                                                        | Règles applicables à l'appareillage électrique de traction                                                                                               | E 77 (1968)                                        | 2.50                                   | 2.— |
| 3171                  | 1972               | Regeln für Transformatoren und Drosselspulen von elektrischen Triebfahrzeugen                                    | Règles applicables aux transformateurs de traction et aux inductances de traction                                                                        | E 310 (1969)                                       | 2.50                                   | 2.— |
| 3172                  | 1972               | Regeln für Ohmsche Widerstände, verwendet in Hauptstromkreisen von Triebfahrzeugen                               | Règles concernant les résistances ohmiques insérées dans les circuits de puissance des véhicules moteurs                                                 | E 322 (1970)                                       | 2.50                                   | 2.— |
| 3177                  | 1972               | Regeln des SEV, Fernzählung für Verbrauch und mittlere Leistung                                                  | Règles de l'ASE, Télémétrage pour consommation et puissance moyenne                                                                                      | E 338 (1970)                                       | 2.50                                   | 2.— |
| 3178                  | 1972               | Regeln für rotierende elektrische Maschinen von Bahn- und Strassenfahrzeugen                                     | Règles applicables aux machines électriques tournantes des véhicules ferroviaires et routiers                                                            | E 349 (1971)                                       | 2.50                                   | 2.— |
| 3180                  | 1975               | Regeln des SEV, Thermostate für Schwingquarze                                                                    | Règles de l'ASE, Enceintes à température régulée pour les quartz                                                                                         | E 314 (1970)<br>314A (1971)                        | 2.50                                   | 2.— |
| 3181                  | 1972               | Regeln des SEV für Alpha-, Beta- und Alpha-Beta-Kontaminations-Messinstrumente und -Monitoren                    | Règles de l'ASE pour contaminamètres et moniteurs de contamination alpha, bêta, alpha-bêta                                                               | E 325 (1970)                                       | 2.50                                   | 2.— |
| 3182                  | 1973               | Regeln des SEV, Präzisionsdruckeichung von 1-Zoll-Kondensator-Eichmikrophonen mit Hilfe der Reziprozitätsmethode | Règles de l'ASE, Méthode de précision pour l'étalonnage en pression des microphones étalons à condensateur d'un pouce par la technique de la réciprocité | E 327 (1971)                                       | 2.50                                   | 2.— |
| 3183                  | 1973               | Regeln für Messverfahren des Gebrauchswerts von elektrischen Heizdecken                                          | Règles pour les méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction des couvertures chauffantes électriques                                                   | E 299 (1969)                                       | 2.50                                   | 2.— |
| 3184                  | 1973               | Regeln für Messverfahren des Gebrauchswerts von elektrischen Bügeleisen für Haushalt und ähnliche Zwecke         | Règles pour les méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction des fers à repasser électriques pour usages domestiques ou analogues                      | E 311 (1970)<br>311A (1973)                        | 2.50                                   | 2.— |
| 3185                  | 1973               | Regeln für Messverfahren des Gebrauchswerts von Staubsaugern für Haushalt und ähnliche Zwecke                    | Règles pour les méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction des aspirateurs de poussière pour usages domestiques et analogues                         | E 312 (1969)<br>312A (1971)<br>312B (1973)         | 2.50                                   | 2.— |
| 3186                  | 1973               | Regeln für Messverfahren des Gebrauchswerts von elektrischen Kochherden und Öfen für Haushalt                    | Règles pour les méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction des cuisinières et fours électriques pour usages domestiques                              | E 350 (1971)                                       | 2.50                                   | 2.— |
| 3187                  | 1973               | Regeln für Messverfahren des Gebrauchswerts von Bohnermaschinen für Haushalt und ähnliche Zwecke                 | Règles pour les méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction des cireuses électriques pour usages domestiques et analogues                             | E 369 (1971)                                       | 2.50                                   | 2.— |
| 3188                  | 1973               | Regeln für Messverfahren des Gebrauchswerts von Boilern für Haushalt                                             | Règles pour les méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction des chauffe-eau pour usages domestiques                                                   | E 379 (1972)                                       | 2.50                                   | 2.— |
| 3191                  | 1974               | Regeln für Keramikkondensatoren Typ 1                                                                            | Règles pour les condensateurs à diélectrique en céramique du type 1                                                                                      | E 108 (1967)<br>M1 (1973)                          | 2.50                                   | 2.— |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; /, E, Z siehe Seite 128.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; /, E, Z voir page 128.

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                                                 | Titres des Publications en français                                                                                                                                       | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |       |
|-----------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|-------|
| 3199                  | 1975               | Regeln des SEV, Definitionen und Nomenklatur der Kohlebürsten, der Bürstenhalter, der Kommutatoren und Schleifringe für elektrische Maschinen                     | Règles de l'ASE, Définitions et nomenclature des balais de charbon, des porte-balais, des collecteurs et des bagues                                                       | E 267 (1968)                                       | 2.50                                   | 2.—   |
| 3200                  | 1975               | Regeln des SEV, Versuchsmethoden zur Bestimmung der physikalischen Eigenschaften des Bürstenmaterials von elektrischen Maschinen                                  | Règles de l'ASE, Méthodes d'essai pour la mesure des propriétés physiques des matières de balais pour machines électriques                                                | E 413 (1972)                                       | 2.50                                   | 2.—   |
| 3204                  | 1975               | Regeln des SEV, Dimensionen von Kollektoren und Schleifringen für elektrische Maschinen                                                                           | Règles de l'ASE, Dimensions des collecteurs et des bagues                                                                                                                 | E 356 (1971)                                       | 2.50                                   | 2.—   |
| 3205–..               |                    | <b>Regeln des SEV für Wechselstrom-Hochspannungs-Schalter</b> (siehe auch SEV 3382–...)                                                                           | <b>Règles de l'ASE, Disjoncteurs à courant alternatif à haute tension</b> (voir aussi ASE 3382–...)                                                                       |                                                    |                                        |       |
| 3205–1                | 1976               | Teil 1: Allgemeines und Definitionen                                                                                                                              | 1 <sup>re</sup> partie: Généralités et définitions                                                                                                                        | E 56–1 (1971)                                      | 2.50                                   | 2.—   |
| 3205–2                | 1976               | Teil 2: Kennlinien für Nennbetrieb                                                                                                                                | 2 <sup>e</sup> partie: Caractéristiques nominales                                                                                                                         | E 56–2 (1971)<br>M1 (1972)                         | 2.50                                   | 2.—   |
| 3205–3                | 1976               | Teil 3: Entwurf und Konstruktion                                                                                                                                  | 3 <sup>e</sup> partie: Conception et construction                                                                                                                         | E 56–3 (1971)                                      | 2.50                                   | 2.—   |
| 3205–4                | 1976               | Teil 4: Typenprüfung und Spezialversuche                                                                                                                          | 4 <sup>e</sup> partie: Essais de type et essais individuels                                                                                                               | E 56–4 (1971)                                      | 2.50                                   | 2.—   |
| 3205–5                | 1976               | Teil 5: Regeln für die Wahl von Schaltern auf Grund der Betriebsbedingungen                                                                                       | 5 <sup>e</sup> partie: Règles pour le choix des disjoncteurs selon le service                                                                                             | E 56–5 (1971)                                      | 2.50                                   | 2.—   |
| 3205–6                | 1976               | Teil 6: Auskünfte, welche bei der Offertanfrage, dem Angebot und der Bestellung zu geben sind, sowie Regeln für den Transport, die Installation und den Unterhalt | 6 <sup>e</sup> partie: Renseignements à donner dans les appels d'offres, les soumissions et les commandes et règles pour le transport, l'installation et l'entretien      | E 56–6 (1971)                                      | 2.50                                   | 2.—   |
| 3206                  | 1976               | Regeln des SEV für Hochspannungstrenner und Hochspannungs-Lasttrenner (siehe auch SEV 3383...)                                                                    | Règles de l'ASE pour Interrupteurs à haute tension (voir aussi ASE 3383...)                                                                                               | E 265 (1968)                                       | 2.50                                   | 2.—   |
| 3206A                 | 1976               | 1. Ergänzung zur Publ. SEV 3206 1976: Versuche für die Zu- und Abschaltung einer einzelnen Kondensatorbatterie                                                    | Complément à la Publ. ASE 3206 1976, Interrupteurs à haute tension. Essais de mise en et hors circuit d'une batterie unique de condensateurs                              | E 265A (1969)                                      | 2.50                                   | 2.—   |
| 3206B                 | 1976               | 2. Ergänzung zur Publikation SEV 3206 1976: Hochspannungstrenner                                                                                                  | 2 <sup>e</sup> complément à Publ. ASE 3206 1976: Interrupteurs à haute tension                                                                                            | E 265B (1969)                                      | 2.50                                   | 2.—   |
| 3206C                 | 1976               | 3. Ergänzung zur Publikation SEV 3206 1976: Versuche für die Überprüfung des Abschaltvermögens von leerlaufenden Hochspannungs-Leitungen und leerlaufenden Kabeln | 3 <sup>e</sup> complément à la Publ. ASE 3206 1976. Interrupteurs à haute tension. Essais pour la vérification du pouvoir de coupure de lignes à vide et de câbles à vide | E 265C (1970)                                      | 2.50                                   | 2.—   |
| 3207                  | 1976               | Regeln des SEV, Anleitung für Versuche von Leistungs-Schaltern in bezug auf Zu- und Abschaltung von zwei Netzen, die nicht in Phase sind                          | Règles de l'ASE, Guide pour l'essai des disjoncteurs en ce qui concerne la mise en et hors circuit lors d'une discordance de phases                                       | E 267 (1968)                                       | 2.50                                   | 2.—   |
| 3209                  | 1974               | Regeln für piezoelektrische Filter                                                                                                                                | Règles pour filtres piézoélectriques                                                                                                                                      | E 368 (1971)<br>368A (1973)                        | 2.50                                   | 2.—   |
| 3210                  | 1974               | Regeln für Projektionslampen und Flutlichtscheinwerferlampen                                                                                                      | Règles pour lampes de projection et lampes pour projecteurs d'éclairage                                                                                                   | E 357 (1971)<br>357A (1973)                        | 2.50                                   | 2.—   |
| 3211                  | 1974               | Regeln des SEV, Genormte Messmethode der Lampensockelerwärmung                                                                                                    | Règles de l'ASE, Méthode normalisée de mesure de l'échauffement d'un culot de lampe                                                                                       | E 360 (1971)                                       | 2.50                                   | 2.—   |
| 3211/1                | 1979               | Modification N° 1 (1979) à la Publ. 360 (1971) de la CEI                                                                                                          |                                                                                                                                                                           | /M1 (1979)                                         | 4.50                                   | 4.—   |
| 3212–..               |                    | <b>Regeln für Lampensockel und Lampenfassungen, ferner für Kaliber zur Auswechselbarkeits- und Sicherheitskontrolle</b>                                           | <b>Règles pour culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité</b>                                             |                                                    |                                        |       |
| 3212–1                | 1974               | Teil 1: Lampensockel                                                                                                                                              | 1 <sup>re</sup> partie: Culots de lampes                                                                                                                                  | E 61–1 (1969)<br>1A...1E (1972)                    | 2.50                                   | 2.—   |
| –1F                   | 1977               | Complément 61–1F (1975) de la CEI                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                           | /61–1F (1975)                                      | 30.—                                   | 27.50 |
| –1G                   | 1977               | Complément 61–1G (1977) de la CEI                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                           | /61–1G (1977)                                      | 9.—                                    | 8.—   |
| –1H                   | 1978               | Complément 61–1H (1977) de la CEI                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                           | /61–1H (1977)                                      | 46.—                                   | 42.—  |
| 3212–2                | 1974               | Teil 2: Lampenfassungen                                                                                                                                           | 2 <sup>e</sup> partie: Douilles                                                                                                                                           | E 61–2 (1969)<br>2A...2C (1972)                    | 2.50                                   | 2.—   |
| –2D                   | 1977               | Complément 61–2D (1975) de la CEI                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                           | /61–2D (1975)                                      | 17.50                                  | 16.—  |
| –2E                   | 1978               | Complément 61–2E (1977) de la CEI                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                           | /61–2E (1977)                                      | 20.—                                   | 18.—  |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; /, E, Z siehe Seite 128.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; /, E, Z voir page 128.

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                                                 | Titres des Publications en français                                                                                                                                                                          | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>3212-3</b>         | 1974               | Teil 3: Kaliber                                                                                                                                                   | 3 <sup>e</sup> partie: Calibres                                                                                                                                                                              | E 61-3 (1969)<br>3A...3E (1972)                    | 2.50 2.—                               |
| -3F                   | 1977               | Complément 61-3F (1975) de la CEI                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                              | / 61-3F (1975)                                     | 23.50 21.50                            |
| -3G                   | 1978               | Complément 61-3G (1977) de la CEI                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                              | / 61-3G (1977)                                     | 29.— 26.50                             |
| <b>3213</b>           | 1974               | Regeln für Normblätter für Rohrgewinde der Lampenfassungen E 14 und E 27 mit Schirmhalterring                                                                     | Règles pour feuilles de normes pour filetage à filets ronds pour douilles E 14 et E 27 avec bague support d'abat-jour                                                                                        | E 399 (1972)                                       | 2.50 2.—                               |
| <b>3215</b>           | 1974               | Regeln für Stromkoinzidenz-Speicherkern mit einem nominellen Auswahl-Verhältnis von 2:1                                                                           | Règles pour noyaux magnétiques destinés aux mémoires de sélection à coïncidence de courants ayant un rapport                                                                                                 | E 281 (1969)<br>281A (1973)                        | 2.50 2.—                               |
| <b>3216</b>           | 1974               | Regeln für Schnittbandkerne aus kornorientiertem Eisensiliciumblech für die Elektronik und Nachrichtentechnik                                                     | Règles pour circuits magnétiques coupés en fersilicium orienté, destinés aux équipements électroniques et de télécommunications                                                                              | E 329 (1971)                                       | 2.50 2.—                               |
| <b>3217-...</b>       |                    | <b>Regeln für Kerne für Induktionsspulen und Übertrager der Nachrichtentechnik</b>                                                                                | <b>Règles pour noyaux pour bobines d'inductance et transformateurs destinés aux télécommunications</b>                                                                                                       |                                                    |                                        |
| <b>3217-1</b>         | 1974               | Teil 1: Messmethoden                                                                                                                                              | 1 <sup>re</sup> partie: Méthodes de mesure                                                                                                                                                                   | E 367-1 (1971)<br>1A...1C (1974)                   | 2.50 2.—                               |
| <b>3217-2</b>         | 1975               | Teil 2: Richtlinien für die Erstellung von Spezifikationen                                                                                                        | 2 <sup>e</sup> partie: Directives pour l'établissement des spécifications                                                                                                                                    | E 367-2 (1974)                                     | 2.50 2.—                               |
| <b>3218</b>           | 1975               | Regeln des SEV, Normalelemente                                                                                                                                    | Règles de l'ASE, Piles étalons                                                                                                                                                                               | E 428 (1973)                                       | 2.50 2.—                               |
| <b>3219</b>           | 1976               | Regeln für Kupferleiterdurchmesser in Teilnehmerkabeln                                                                                                            | Règles pour les dimensions des conducteurs en cuivre dans les câbles locaux                                                                                                                                  | Z 488 (1974)                                       | 6.50 5.—                               |
| <b>3221</b>           | 1974               | Regeln des SEV, Dimensionen von RM-Kernen aus magnetischem Ferrit und Zubehör                                                                                     | Règles de l'ASE, Dimensions des noyaux carrés (noyaux RM) en oxydes magnétiques et pièces associées                                                                                                          | E 431 (1973)                                       | 2.50 2.—                               |
| 3221A                 | 1979               | Premier Complément à la Publ. 431 (1973) de la CEI                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                              | / 431A (1976)                                      | 17.60 16.—                             |
| 3221B                 | 1979               | Deuxième Complément à la Publ. 431 (1973) de la CEI                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                              | / 431B (1978)                                      | 15.40 14.—                             |
| <b>3222</b>           | 1975               | Regeln des SEV, Verfahren zur Messung der Resonanzfrequenz und des äquivalenten Seriewiderstandes von Schwingquarzen in $\pi$ -Schaltung mit der Phasen-O-Methode | Règles de l'ASE, Méthode fondamentale pour la mesure de la fréquence de résonance et de la résistance série équivalente des quartz piézoélectriques par la technique de phase nulle dans le circuit en $\pi$ | E 444 (1973)                                       | 2.50 2.—                               |
| <b>3223</b>           | 1974               | Regeln für Signalgeneratoren für Frequenzmodulation                                                                                                               | Règles pour générateurs de signaux à modulation de fréquence                                                                                                                                                 | E 452 (1973)                                       | 2.50 2.—                               |
| <b>3224</b>           | 1974               | Regeln für Signalgeneratoren für Amplitudenmodulation                                                                                                             | Règles pour générateurs de signaux à modulation d'amplitude                                                                                                                                                  | E 453 (1973)                                       | 2.50 2.—                               |
| <b>3225</b>           | 1974               | Regeln für elektrische Glühlampen für Flugzeuge                                                                                                                   | Règles pour lampes électriques à filament pour les aéronefs                                                                                                                                                  | E 434 (1973)                                       | 2.50 2.—                               |
| <b>3226</b>           | 1974               | Regeln für Messverfahren des Gebrauchswerts von elektrischen Geschirrspülmaschinen                                                                                | Règles pour les méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction des lave-vaisselle électrique                                                                                                                 | E 436 (1973)                                       | 2.50 2.—                               |
| <b>3227</b>           | 1974               | Regeln für Messverfahren des Gebrauchswerts von elektrischen Brotröstern für Haushalt und ähnliche Zwecke                                                         | Règles pour les méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction des grill-pain électriques pour usages domestiques et analogues                                                                               | E 442 (1973)                                       | 2.50 2.—                               |
| <b>3231</b>           | 1975               | Regeln des SEV, Bestimmung der Focusgröße von Diagnostik-Röntgenröhren mit Hilfe der Lochkamera                                                                   | Règles de l'ASE, Détermination des dimensions du foyer des tubes radiogènes pour radiodiagnostic par la méthode du sténopé                                                                                   | E 336 (1970)                                       | 2.50 2.—                               |
| <b>3232</b>           | 1975               | Regeln für Ventilatoren und ihre Geschwindigkeitsregler für Anwendung auf Schiffen                                                                                | Règles pour les ventilateurs et leurs régulateurs de vitesse destinés à être utilisés à bord des navires                                                                                                     | E 307 (1969)                                       | 2.50 2.—                               |
| <b>3233</b>           | 1975               | Regeln für elektrische Ventilatoren für Wechselstrom und Geschwindigkeitsregler                                                                                   | Règles pour les ventilateurs électriques à courant alternatif et régulateurs de vitesse associés                                                                                                             | E 385 (1972)                                       | 2.50 2.—                               |
| <b>3234</b>           | 1975               | Regeln für Starter für Fluoreszenzlampen                                                                                                                          | Règles pour les interrupteurs d'amorçage (starters) pour lampes à fluorescence                                                                                                                               | Z 155 (1973)                                       | 4.— 3.—                                |
| 3234M1                | 1979               | Modification N° 1 (1978) à la Publ. 155 (1973) de la CEI                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                              | / M1 (1978)                                        | 11.— 10.—                              |
| 3234A                 | 1977               | Complément 155A (1976) de la CEI                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                              | / 155A (1976)                                      | 9.— 8.—                                |
| <b>3235</b>           | 1975               | Regeln für Röntgenkassetten                                                                                                                                       | Règles pour cassettes radiographiques                                                                                                                                                                        | E 406 (1972)                                       | 2.50 2.—                               |
| <b>3237</b>           | 1975               | Regeln des SEV, Elektrische Relais, Kennwerte von Relaiskontakten                                                                                                 | Règles de l'ASE, Relais électriques, Caractéristiques fonctionnelles des contacts de relais électriques                                                                                                      | E 255-0-20 (1974)                                  | 2.50 2.—                               |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; /, E, Z siehe Seite 128.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; /, E, Z voir page 128.



| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                                                                                          | Titres des Publications en français                                                                                                                                     | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise - Prix<br>Mitglieder<br>Membres |                    |
|-----------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------|
| <b>3238</b>           | 1975               | Regeln des SEV, Einbaumasse für elektrische anzeigende und registrierende Schalttafel-Messinstrumente                                                                                                      | Règles de l'ASE, Dimensions pour appareils de mesure électriques indicateurs et enregistreurs de tableau                                                                | E 473 (1974)                                       | 2.50                                   | 2.—                |
| <b>3239</b>           | 1975               | Regeln des SEV, Gleichstrom-Messwiderstände für den Laborgebrauch                                                                                                                                          | Règles de l'ASE, Résistances de laboratoire à courant continu                                                                                                           | E 477 (1974)                                       | 2.50                                   | 2.—                |
| <b>3241</b>           | 1975               | Regeln für Vorschaltgeräte zu Natriumdampf-Niederdrucklampen                                                                                                                                               | Règles pour les ballasts pour lampes à vapeur de sodium à basse pression                                                                                                | E 459 (1974)                                       | 2.50                                   | 2.—                |
|                       | 1977               | Modification N° 1 (1976) à la Publ. 459 (1974) de la CEI                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                         | /M1 (1976)                                         | 9.—                                    | 8.—                |
| 3241M2                | 1979               | Modification N° 2 (1978) à la Publ. 459 (1974) de la CEI                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                         | /M2 (1978)                                         | 6.50                                   | 6.—                |
| <b>3249</b>           | 1975               | Regeln des SEV, Selbstabgleichende elektrische Kompensations-Messgeräte                                                                                                                                    | Règles de l'ASE, Appareils de mesure électriques à action indirecte                                                                                                     | E 484 (1974)                                       | 2.50                                   | 2.—                |
| <b>3250</b>           | 1975               | Regeln des SEV, Messmethoden für Ferritantennen                                                                                                                                                            | Règles de l'ASE, Méthodes de mesure de bâtonnets d'antenne                                                                                                              | E 492 (1974)                                       | 2.50                                   | 2.—                |
| <b>3251</b>           | 1975               | Regeln für Glühlampen für allgemeine Beleuchtung                                                                                                                                                           | Règles pour les lampes à filament de tungstène pour l'éclairage général                                                                                                 | E 64 (1973)<br>64A (1962)                          | 2.50                                   | 2.—                |
| 3251M1                | 1979               | Modification N° 1 (1978) à la Publ. 64 (1973) de la CEI                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                         | /M1 (1978)                                         | 11.—                                   | 10.—               |
| <b>3252</b>           | 1975               | Regeln für allgemeine Anforderungen für Glühlampen für Haushalt- und ähnliche allgemeine Beleuchtungszwecke                                                                                                | Règles pour les prescriptions générales pour les lampes à filament de tungstène pour usage domestique et éclairage général similaire                                    | E 432 (1973)                                       | 2.50                                   | 2.—                |
| <b>3259</b>           | 1975               | Regeln für Messverfahren des Gebrauchswerts von elektrischen Wärmeplatten für Haushalt und ähnliche Zwecke                                                                                                 | Règles pour les méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction des chauffe-plats électriques pour usages domestiques et analogues                                       | E 496 (1975)                                       | 2.50                                   | 2.—                |
|                       | 1977               | Modification N° 1 (1977) à la Publ. 496 (1975) de la CEI                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                         | /M1 (1977)                                         | 5.—                                    | 4.—                |
| <b>3260</b>           | 1975               | Regeln für Messverfahren des Gebrauchswerts von elektrischen Bügelmaschinen für Haushalt und ähnliche Zwecke                                                                                               | Règles pour les méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction des machines à repasser électriques pour usages domestiques et analogues                                 | E 508 (1975)                                       | 2.50                                   | 2.—                |
| <b>3262-1</b>         | 1978               | Regeln des SEV, Dimensionen und Normleistungen für rotierende elektrische Maschinen. Baugrößen von 56 bis 400 und Flanschgrößen von F 55 bis F 1080                                                        | Règles de l'ASE, Dimensions et puissances normalisées des machines électriques tournantes. Désignation des carcasses entre 56 et 400 et des brides entre F 55 et F 1080 | Z 72 (1971)                                        | 56.50 <sup>3)</sup>                    | 52.— <sup>3)</sup> |
| 3262-1.1              | 1978               | Modification No 1 (1977) à la Publication 72 (1971) de la CEI                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                         | /M1 (1977)                                         | 13.50                                  | 12.—               |
| <b>3262-2</b>         | 1978               | Dimensions et puissances normales des machines électriques tournantes à fixation par pattes, désignation des carcasses entre 355 et 1000                                                                   |                                                                                                                                                                         | /72A (1970)                                        | 16.50                                  | 15.—               |
| <b>3301</b>           | 1975               | Regeln für die Sicherheit anzeigender und registrierender elektrischer Messgeräte und deren Zubehör                                                                                                        | Règles de sécurité pour les appareils de mesure électriques indicateurs et enregistreurs et leurs accessoires                                                           | E 414 (1973)                                       | 2.50                                   | 2.—                |
| <b>3303</b>           | 1976               | EN 50 010 <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                         |                                                    |                                        |                    |
| <b>3304</b>           | 1976               | Regeln zur Vereinheitlichung der TE-Messung an Messwandlern                                                                                                                                                | Règles pour l'unification de la mesure des décharges partielles à des transformateurs de mesure                                                                         |                                                    | 28.—                                   | 20.—               |
| <b>3305</b>           | 1976               | Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction des bouilloires électriques à usages domestiques et analogues                                                                                               |                                                                                                                                                                         | /530 (1975)                                        | 17.50                                  | 16.—               |
| <b>3306</b>           | 1976               | EN 50 006 <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                         |                                                    |                                        |                    |
| <b>3307-1</b>         | 1976               | Regeln des SEV für die Beurteilung der Explosionsgefahr in Anlagen mit explosionsgefährdeten Bereichen. Zoneneinteilung                                                                                    | Règles de l'ASE pour l'estimation du risque d'explosion dans des installations présentant un tel risque. Répartition en zones                                           |                                                    | 40.—                                   | 28.—               |
| <b>3310</b>           | 1976               | Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques de chauffage des locaux de type à accumulation de chaleur                                                                  |                                                                                                                                                                         | /531 (1976)                                        | 42.—                                   | 38.—               |
| <b>3311</b>           | 1977               | Complément 204-1B (1975) de la CEI (voir: ASE 3153-1.1972)                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                         | /204-1B (1975)                                     | 20.—                                   | 18.—               |
| <b>3312</b>           | 1977               | Complément 204-1C (1975) de la CEI (voir: ASE 3153-1.1972)                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                         | /204-1C (1975)                                     | 42.—                                   | 38.—               |
| <b>3313</b>           | 1977               | Relais de mesure à une seule grandeur d'alimentation d'entrée à temps dépendant spécifié                                                                                                                   |                                                                                                                                                                         | /255-4 (1976)                                      | 91.—                                   | 83.—               |
| <b>3314</b>           | 1977               | Relais électriques de tout-ou-rien                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                         | /255-1-00 (1975)                                   | 77.—                                   | 70.—               |
| <b>3315</b>           | 1977               | Raccordements par fiche et réceptacle des câbles haute tension pour équipements à rayons X à usage médical - Dimensions essentielles, méthodes de raccordement, indications sur les contacts et les bornes |                                                                                                                                                                         | /526 (1975)                                        | 18.—                                   | 16.—               |
| <b>3316</b>           | 1977               | Aspects fondamentaux de la sécurité de l'équipement électrique utilisé dans la pratique médicale                                                                                                           |                                                                                                                                                                         | /513 (1976)                                        | 45.—                                   | 39.—               |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>2)</sup> Siehe Liste am Schluss der 3000er-Nrn.

<sup>3)</sup> CEI-Publikation und Zusatzbestimmungen.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.

<sup>2)</sup> Voir relevé à la fin de la liste des numéros de 3000.

<sup>3)</sup> Publication de la CEI + Dispositions complémentaires.

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                                                                                                                                  | Titres des Publications en français                           | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 3317                  | 1977               | Bobines de livraison de forme conique pour les fils de bobinage                                                                                                                                                                                    |                                                               | /264-3 (1973)                                      | 9.— 7.—                                |
| 3318                  | 1977               | Classification des fils de résistance destinés au chauffage                                                                                                                                                                                        |                                                               | /429 (1973)                                        | 7.— 5.—                                |
| 3319                  | 1977               | Dimensions du champ d'entrée des intensificateurs électro-optiques d'image radiologique                                                                                                                                                            |                                                               | /520 (1975)                                        | 19.— 16.—                              |
| 3320                  | 1977               | Essais de câbles à huile fluide, à pression de gaz et de leurs dispositifs accessoires. 1 <sup>re</sup> partie: Câbles au papier à huile fluide et à gaine métallique et accessoires pour des tensions alternatives inférieures ou égales à 400 kV |                                                               | /141-1 (1976)                                      | 48.50 44.—                             |
| 3321                  | 1977               | Méthodes d'essais pour les enveloppes isolantes et les gaines des câbles électriques rigides et souples (mélanges élastomères et thermoplastiques)                                                                                                 |                                                               | /540 (1976)                                        | 121.— 110.—                            |
| 3322                  | 1977               | EN 50005 <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                                                             |                                                               |                                                    |                                        |
| 3323                  | 1977               | Ventilateurs de jet et régulateurs de vitesse associés                                                                                                                                                                                             |                                                               | /535 (1977)                                        | 35.— 32.—                              |
| 3324-...              |                    | <b>Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage</b>                                                                                                                                                                                  |                                                               |                                                    |                                        |
| 3324-7                | 1978               | 7 <sup>e</sup> partie: Fils de section circulaire en cuivre émaillé d'indice de température 220                                                                                                                                                    |                                                               | /317-7 (1972)                                      | 34.— 30.—                              |
| 3324-9                | 1978               | 9 <sup>e</sup> partie: Fils de section circulaire en cuivre émaillé à hautes propriétés mécaniques pour utilisation dans les systèmes réfrigérants                                                                                                 |                                                               | /317-9 (1972)                                      | 28.— 25.—                              |
| 3324-10               | 1978               | 10 <sup>e</sup> partie: Fils de section circulaire en cuivre émaillé d'indice de température 180 pour utilisation dans les systèmes réfrigérants                                                                                                   |                                                               | /317-10 (1972)                                     | 34.— 30.—                              |
| 3324-11               | 1978               | 11 <sup>e</sup> partie: Fils en cuivre émaillé toronnés sous guipage soie                                                                                                                                                                          |                                                               | /317-11 (1972)                                     | 28.— 25.—                              |
| 3325                  | 1978               | EN 50 008 <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                                                            |                                                               |                                                    |                                        |
| 3326                  | 1978               | Relais électriques. Cinquième partie: Essais d'isolement des relais électriques                                                                                                                                                                    |                                                               | /255-5 (1977)                                      | 49.— 44.—                              |
| 3327-...              |                    | <b>Coordination de l'isolement</b>                                                                                                                                                                                                                 |                                                               |                                                    |                                        |
| 3327-1                | 1979               | Première partie: Termes, définitions, principes et règles                                                                                                                                                                                          |                                                               | 71-1 (1976)                                        | 61.— 55.—                              |
| 3327-1z               | 1979               | Zusatzbestimmungen zur Publ. 71-1 (1976) der CEI                                                                                                                                                                                                   | Dispositions complémentaires à la Publ. 71-1 (1976) de la CEI | Z71-1 (1976)                                       | 16.— 12.—                              |
| 3327-2                | 1979               | Deuxième partie: Guide d'application                                                                                                                                                                                                               |                                                               | /71-2 (1976)                                       | 132.— 120.—                            |
| 3328                  | 1979               | Méthodes d'essai pour la mesure des propriétés physiques des balais de charbon pour machines électriques                                                                                                                                           |                                                               | /467 (1974)                                        | 15.50 14.—                             |
| 3329                  | 1979               | Code international concernant les essais de réception sur modèle des turbines hydrauliques                                                                                                                                                         |                                                               | /193 (1965)                                        | 73.— 66.—                              |
| 3329M1                | 1979               | Modification No 1 (1977)                                                                                                                                                                                                                           |                                                               | /M1 (1977)                                         | 27.— 25.—                              |
| 3329A                 | 1979               | Premier complément                                                                                                                                                                                                                                 |                                                               | /193A (1972)                                       | 33.— 30.—                              |
| 3330                  | 1979               | Code international concernant les essais de réception sur modèle réduit des pompes d'accumulation                                                                                                                                                  |                                                               | /497 (1976)                                        | 143.— 130.—                            |
| 3331                  | 1979               | Guide pour la réception, l'exploitation et l'entretien des turbines hydrauliques                                                                                                                                                                   |                                                               | /545 (1976)                                        | 54.50 49.50                            |
| 3332                  | 1979               | Règles de l'ASE pour les essais des véhicules moteurs de traction électrique après achèvement et avant mise en service                                                                                                                             |                                                               | /165 (1973)                                        | 58.50 53.—                             |
| 3334                  | 1979               | Règles de l'ASE pour les essais des véhicules ferroviaires équipés de moteurs thermiques et de transmissions électriques, après achèvement et avant mise en service                                                                                |                                                               | /490 (1974)                                        | 65.— 59.—                              |
| 3335                  | 1979               | Règles de l'ASE pour les équipements électroniques utilisés sur les véhicules ferroviaires                                                                                                                                                         |                                                               | /571 (1977)                                        | 46.50 42.—                             |
| 3336                  | 1979               | Définitions et terminologie des porte-balais de machines électriques                                                                                                                                                                               |                                                               | /560 (1977)                                        | 35.50 32.—                             |
| 3337                  | 1979               | Méthode pour évaluer la stabilité à l'oxydation des huiles isolantes                                                                                                                                                                               |                                                               | /74 (1963)                                         | 16.50 15.—                             |
| 3337M1                | 1979               | Modification No 1 (1973)                                                                                                                                                                                                                           |                                                               | /M1 (1973)                                         | 5.50 5.—                               |
| 3337M2                | 1979               | Modification No 2 (1974)                                                                                                                                                                                                                           |                                                               | /M2 (1974)                                         | 8.80 8.—                               |
| 3338M1                | 1979               | Spécification des huiles isolantes neuves pour transformateurs et interrupteurs. Modification No 1 (1972) à la Publication 296 (1969) de la CEI (voir aussi: ASE 3163.1972                                                                         |                                                               | /M1 (1972) à 296 (1969)                            | 5.50 5.—                               |
| 3338A                 | 1979               | Premier complément                                                                                                                                                                                                                                 |                                                               | /296A (1971)                                       | 66.— 60.—                              |
| 3339                  | 1979               | Spécifications et réception de l'hexafluorure de soufre neuf                                                                                                                                                                                       |                                                               | /376 (1971)                                        | 39.60 36.—                             |
| 3339A                 | 1979               | Premier complément: Section treize: Taux d'huile minérale                                                                                                                                                                                          |                                                               | /376A (1973)                                       | 20.— 18.—                              |
| 3339B                 | 1979               | Deuxième complément: Article 26                                                                                                                                                                                                                    |                                                               | /376B (1974)                                       | 26.— 23.50                             |
| 3340                  | 1979               | Diélectriques liquides neufs à base d'hydrocarbures (autres que les huiles minérales pour transformateurs et appareillage de coupure)                                                                                                              |                                                               | /465 (1974)                                        | 20.— 18.—                              |
| 3340A                 | 1979               | Premier complément                                                                                                                                                                                                                                 |                                                               | /465A (1977)                                       | 12.50 11.—                             |
| 3341                  | 1979               | Méthode d'essai pour la stabilité à l'oxydation des huiles minérales isolantes inhibées                                                                                                                                                            |                                                               | /474 (1974)                                        | 29.50 26.50                            |
| 3342-...              |                    | <b>Askarels pour transformateurs et condensateur</b>                                                                                                                                                                                               |                                                               |                                                    |                                        |
| 3342-1                | 1979               | 1 <sup>re</sup> partie: Généralités                                                                                                                                                                                                                |                                                               | /588-1 (1977)                                      | 17.60 16.—                             |
| 3342-3                | 1979               | 3 <sup>e</sup> partie: Spécifications pour askarels neufs                                                                                                                                                                                          |                                                               | /588-3 (1977)                                      | 30.— 27.—                              |
| 3343                  | 1979               | Détermination de la teneur en hydrocarbures aromatiques des huiles isolantes minérales neuves                                                                                                                                                      |                                                               | /590 (1977)                                        | 26.— 23.50                             |
| 3345                  | 1979               | Méthodes d'essai recommandées pour la détermination de la rigidité diélectrique des matériaux isolants solides aux fréquences industrielles                                                                                                        |                                                               | /243 (1967)                                        | 22.— 20.—                              |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>2)</sup> Siehe Liste am Schluss der 3000er-Nrn.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.

<sup>2)</sup> Voir relevé à la fin de la liste des numéros de 3000.

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                                                                                            | Titres des Publications en français | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |       |
|-----------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|-------|
| 3346                  | 1979               | Méthodes recommandées pour la détermination de la permittivité et du facteur de dissipation des isolants électriques aux fréquences industrielles, audibles et radio-électriques (ondes métriques comprises) |                                     | /250 (1969)                                        | 55.—                                   | 50.—  |
| 3347                  | 1979               | Evaluation de l'endurance thermique des vernis isolants électriques par la méthode de la bobine hélicoïdale                                                                                                  |                                     | /290 (1969)                                        | 13.50                                  | 12.—  |
| 3350                  | 1978               | Détermination de la distribution de luminance des intensificateurs électro-optiques d'image radiologique                                                                                                     |                                     | /572 (1977)                                        | 31.—                                   | 28.—  |
| 3351                  | 1978               | Mesure du facteur de conversion des intensificateurs électro-optiques d'image radiologique                                                                                                                   |                                     | /573 (1977)                                        | 30.—                                   | 26.50 |
| 3352                  | 1978               | Radiamètre de produit exposition-surface                                                                                                                                                                     |                                     | /580 (1977)                                        | 58.—                                   | 52.—  |
| 3353                  | 1979               | Conditions normales à observer avant et pendant les essais de matériaux isolants électriques solides                                                                                                         |                                     | /212 (1971)                                        | 18.10                                  | 16.50 |
| 3354                  | 1979               | Méthode d'essai pour la résistance d'isolement et la résistivité transversale des matériaux isolants à des températures élevées                                                                              |                                     | /345 (1971)                                        | 13.20                                  | 12.—  |
| 3355–..               |                    | <b>Méthodes pour la détermination des propriétés diélectriques de matériaux isolants aux fréquences supérieures de 300 MHz</b>                                                                               |                                     |                                                    |                                        |       |
| 3355–1                | 1979               | 1 <sup>re</sup> partie: Généralités                                                                                                                                                                          |                                     | /377–1 (1973)                                      | 32.50                                  | 29.50 |
| 3355–2                | 1979               | 2 <sup>e</sup> partie: Méthodes de résonance                                                                                                                                                                 |                                     | /377–2 (1977)                                      | 57.20                                  | 52.—  |
| 3356                  | 1979               | Mesure du degré de polymérisation moyen viscosimétrique de papiers neufs et vieillis à usage électrique                                                                                                      |                                     | /450 (1974)                                        | 35.20                                  | 32.—  |
| 3357                  | 1979               | Méthode d'essai pour évaluer la résistance au cheminement et à l'érosion des matériaux isolants électriques utilisés dans des conditions ambiantes sévères                                                   |                                     | /587 (1977)                                        | 29.70                                  | 27.—  |
| 3358                  | 1979               | Méthodes d'essai pour la détermination des impuretés ioniques dans les matériaux isolants électriques par extraction par des liquides                                                                        |                                     | /589 (1977)                                        | 22.—                                   | 20.—  |
| 3359–..               |                    | <b>Guide pour la détermination des propriétés d'endurance thermique de matériaux isolants électriques</b>                                                                                                    |                                     |                                                    |                                        |       |
| 3359–1                | 1979               | 1 <sup>re</sup> partie: Méthodes générales pour la détermination des propriétés d'endurance thermique, des indices de température et des profils d'endurance thermique                                       |                                     | /216–1 (1974)                                      | 36.30                                  | 33.—  |
| 3359–2                | 1979               | 2 <sup>e</sup> partie: Liste des matériaux et des essais existants                                                                                                                                           |                                     | /216–2 (1974)                                      | 27.50                                  | 25.—  |
| 3360                  | 1979               | Méthodes d'essai recommandées pour la détermination de la résistance relative des matériaux isolants à la rupture diélectrique par les décharges superficielles                                              |                                     | /343 (1970)                                        | 13.20                                  | 12.—  |
| 3361                  | 1979               | Méthodes d'essai pour l'évaluation de la stabilité thermique des vernis isolants par l'abaissement de la rigidité diélectrique                                                                               |                                     | /370 (1971)                                        | 18.20                                  | 16.50 |
| 3362–..               |                    | <b>Guide pour l'analyse statistique de données d'essais de vieillissement</b>                                                                                                                                |                                     |                                                    |                                        |       |
| 3362–1                | 1979               | 1 <sup>re</sup> partie: Méthodes basées sur les valeurs moyennes de résultats d'essais normalement distribués                                                                                                |                                     | /493–1 (1974)                                      | 49.50                                  | 45.—  |
| 3363–..               |                    | <b>Guide pour la détermination des effets des rayonnements ionisants sur les matériaux isolants</b>                                                                                                          |                                     |                                                    |                                        |       |
| 3363–1                | 1979               | 1 <sup>re</sup> partie: Interaction des rayonnements                                                                                                                                                         |                                     | /544–1 (1977)                                      | 57.20                                  | 52.—  |
| 3364–..               |                    | <b>Spécification pour les matériaux aux isolants à base de mica ou de papier de mica agglomérés</b>                                                                                                          |                                     |                                                    |                                        |       |
| 3364–1                | 1979               | 1 <sup>re</sup> partie: Définitions et conditions générales                                                                                                                                                  |                                     | /371–1 (1972)                                      | 7.20                                   | 6.50  |
| 3364–2                | 1979               | 2 <sup>e</sup> partie: Méthodes d'essais                                                                                                                                                                     |                                     | /371–2 (1973)                                      | 23.10                                  | 21.—  |
| 3364–3–..             |                    | 3 <sup>e</sup> partie: Spécifications pour matériaux particuliers                                                                                                                                            |                                     |                                                    |                                        |       |
| 3364–3–1              | 1979               | Feuille 1: Matériaux rigides à base de mica pour entrelames de collecteurs                                                                                                                                   |                                     | /371–3–1 (1973)                                    | 20.—                                   | 18.—  |
| 3365–..               |                    | <b>Spécifications pour rubans adhésifs sensibles à la pression à usages électriques</b>                                                                                                                      |                                     |                                                    |                                        |       |
| 3365–1                | 1979               | 1 <sup>re</sup> partie: Conditions générales                                                                                                                                                                 |                                     | /454–1 (1974)                                      | 22.—                                   | 20.—  |
| 3365–2                | 1979               | 2 <sup>e</sup> partie: Méthodes d'essai                                                                                                                                                                      |                                     | /454–2 (1974)                                      | 33.—                                   | 30.—  |
| 3365–3–..             |                    | 3 <sup>e</sup> partie: Spécifications pour les matériaux particuliers                                                                                                                                        |                                     |                                                    |                                        |       |
| 3365–3–1              | 1979               | Feuille 1: Conditions applicables au chlorure de polyvinyle plastifié avec adhésif non thermodurcissable                                                                                                     |                                     | /454–3–1 (1976)                                    | 17.60                                  | 16.—  |
| 3366–..               |                    | <b>Spécification relative aux composés résineux polymérisables sans solvant utilisés comme isolants électriques</b>                                                                                          |                                     |                                                    |                                        |       |
| 3366–1                | 1979               | 1 <sup>re</sup> partie: Définitions et conditions générales                                                                                                                                                  |                                     | /455–1 (1974)                                      | 13.20                                  | 12.—  |
| 3366–2                | 1979               | 2 <sup>e</sup> partie: Méthodes d'essai                                                                                                                                                                      |                                     | /455–2 (1977)                                      | 55.—                                   | 50.—  |
| 3367–..               |                    | <b>Spécification relative aux vernis isolants contenant un solvant</b>                                                                                                                                       |                                     |                                                    |                                        |       |
| 3367–1                | 1979               | 1 <sup>re</sup> partie: Définitions et conditions générales                                                                                                                                                  |                                     | /464–1 (1976)                                      | 13.20                                  | 12.—  |
| 3367–2                | 1979               | 2 <sup>e</sup> partie: Méthodes d'essai                                                                                                                                                                      |                                     | /464–2 (1974)                                      | 43.50                                  | 39.50 |
| 3368–..               |                    | <b>Spécification pour papiers cellulotiques à usage électriques</b>                                                                                                                                          |                                     |                                                    |                                        |       |
| 3368–1                | 1979               | 1 <sup>re</sup> partie: Définitions et conditions générales                                                                                                                                                  |                                     | /554–1 (1977)                                      | 17.60                                  | 16.—  |
| 3368–2                | 1979               | 2 <sup>e</sup> partie: Méthodes d'essai                                                                                                                                                                      |                                     | /554–2 (1977)                                      | 70.40                                  | 64.—  |
| 3369                  | 1979               | Définitions relatives à l'appareillage                                                                                                                                                                       |                                     | /277 (1968)                                        | 19.80                                  | 18.—  |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>2)</sup> Siehe Liste am Schluss der 3000er-Nrn.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.

<sup>2)</sup> Voir relevé à la fin de la liste des numéros de 3000.

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                                                                           | Titres des Publications en français | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 3369A                 | 1979               | Premier complément                                                                                                                                                                          |                                     | /277A (1971)                                       | 13.20 12.—                             |
| 3370                  | 1979               | Contacteurs haute tension à courant alternatif                                                                                                                                              |                                     | /470 (1974)                                        | 68.20 62.—                             |
| 3370M1                | 1979               | Modification No 1 (1975)                                                                                                                                                                    |                                     | /M1 (1975)                                         | 4.40 4.—                               |
| 3371                  | 1979               | Sectionneurs à courant alternatif et sectionneurs de terre                                                                                                                                  |                                     | /129 (1975)                                        | 132.— 120.—                            |
| 3373                  | 1979               | Normalisation dimensionnelle des bornes de l'appareillage à haute tension                                                                                                                   |                                     | /518 (1975)                                        | 6.60 6.—                               |
| 3374                  | 1979               | Appareillage à haute tension sous enveloppe métallique                                                                                                                                      |                                     | /298 (1969)                                        | 49.50 45.—                             |
| 3374M1                | 1979               | Modification No 1 (1977)                                                                                                                                                                    |                                     | /M1 (1977)                                         | 19.80 18.—                             |
| 3375                  | 1979               | Appareillage à haute tension sous enveloppe isolante                                                                                                                                        |                                     | /466 (1974)                                        | 77.— 70.—                              |
| 3375M1                | 1979               | Modification No 1 (1977)                                                                                                                                                                    |                                     | /M1 (1977)                                         | 22.— 20.—                              |
| 3376                  | 1979               | Appareillage à haute tension sous enveloppe métallique de tensions nominales égales ou supérieures à 72,5 kV                                                                                |                                     | /517 (1975)                                        | 68.50 62.—                             |
| 3376M1                | 1979               | Modification No 1 (1977)                                                                                                                                                                    |                                     | /M1 (1977)                                         | 9.— 8.—                                |
| 3377                  | 1979               | Coupe-circuit internes et déconnecteurs internes à surpression pour condensateurs shunt                                                                                                     |                                     | /593 (1977)                                        | 33.— 30.—                              |
| 3378                  | 1979               | Coupe-circuit internes et déconnecteurs internes à surpression pour condensateurs pour installations de génération de chaleur par induction                                                 |                                     | /594 (1977)                                        | 33.— 30.—                              |
| 3379                  | 1979               | Coupe-circuit internes pour condensateurs série                                                                                                                                             |                                     | /595 (1977)                                        | 27.50 25.—                             |
| 3380                  | 1979               | Méthode d'essai pour l'évaluation de la stabilité thermique des fils émaillés par l'abaissement de la rigidité diélectrique entre les fils torsadés                                         |                                     | /172 (1966)                                        | 22.— 20.—                              |
| 3381–..               |                    | <b>Tissus vernis à usages électriques</b>                                                                                                                                                   |                                     |                                                    |                                        |
| 3381–1                | 1979               | 1 <sup>re</sup> partie: Définitions et conditions générales                                                                                                                                 |                                     | /394–1 (1972)                                      | 11.60 10.50                            |
| 3381–2                | 1979               | 2 <sup>e</sup> partie: Méthodes d'essai                                                                                                                                                     |                                     | /394–2 (1972)                                      | 26.40 24.—                             |
| 3381–3–..             |                    | 3 <sup>e</sup> partie: Spécifications pour matériaux individuels                                                                                                                            |                                     |                                                    |                                        |
| 3381–3–1              | 1979               | Feuille 1: Vernis oléorésineux – support coton, OR/C                                                                                                                                        |                                     | /394–3–1 (1976)                                    | 16.50 15.—                             |
| 3382–..               |                    | <b>Disjoncteurs à courant alternatif à haute tension</b>                                                                                                                                    |                                     |                                                    |                                        |
| 3382–1..              |                    | 1 <sup>re</sup> partie: Généralités et définitions (voir ASE 3205–1.1976)                                                                                                                   |                                     |                                                    |                                        |
| 3382–1M1              | 1979               | Modification No 1 (1975) à la Publ. 56–1 (1971) de la CEI                                                                                                                                   |                                     | /M1 (1975)                                         | 8.80 8.—                               |
| 3382–2..              |                    | 2 <sup>e</sup> partie: Caractéristiques nominales (voir ASE 3205–2.1976)                                                                                                                    |                                     |                                                    |                                        |
| 3382–2M2              | 1979               | Modification No 2 (1975) à la Publ. 56–2 (1971) de la CEI                                                                                                                                   |                                     | /M2 (1975)                                         | 15.40 14.—                             |
| 3382–2M3              | 1979               | Modification No 3 (1977) à la Publ. 56–2 (1971) de la CEI                                                                                                                                   |                                     | /M3 (1977)                                         | 11.— 10.—                              |
| 3382–3..              |                    | 3 <sup>e</sup> partie: Conception et construction (voir ASE 3205–3.1976)                                                                                                                    |                                     |                                                    |                                        |
| 3382–3M1              | 1979               | Modification No 1 (1975) à la Publ. 56–3 (1971) de la CEI                                                                                                                                   |                                     | /M1 (1975)                                         | 4.40 4.—                               |
| 3382–4..              |                    | 4 <sup>e</sup> partie: Essais de type et essais individuels (voir ASE 3205–4.1976)                                                                                                          |                                     |                                                    |                                        |
| 3382–4M1              | 1979               | Modification No 1 (1975) à la Publ. 56–4 (1972) de la CEI                                                                                                                                   |                                     | /M1 (1975)                                         | 36.30 33.—                             |
| 3382–4M2              | 1979               | Modification No 2 (1977) à la Publ. 56–4 (1972) de la CEI                                                                                                                                   |                                     | /M2 (1977)                                         | 9.90 9.—                               |
| 3382–4A               | 1979               | Premier complément: Annexe E – Méthodes de détermination des ondes de la tension transitoire de rétablissement présumée                                                                     |                                     | /56–4A (1974)                                      | 36.30 33.—                             |
| 3382–5..              |                    | 5 <sup>e</sup> partie: Règles pour le choix des disjoncteurs selon le service (voir ASE 3205–5.1976)                                                                                        |                                     |                                                    |                                        |
| 3382–5M1              | 1979               | Modification No 1 (1975) à la Publ. 56–5 (1971) de la CEI                                                                                                                                   |                                     | /M1 (1975)                                         | 4.40 4.—                               |
| 3382–6..              |                    | 6 <sup>e</sup> partie: Renseignements à donner dans les appels d'offres, les soumissions et les commandes et règles pour le transport, l'installation et l'entretien (voir ASE 3205–6.1976) |                                     |                                                    |                                        |
| 3382–6M1              | 1979               | Modification No 1 (1975) à la Publ. 56–6 (1971) de la CEI                                                                                                                                   |                                     | /M1 (1975)                                         | 4.40 4.—                               |
| 3383..                |                    | <b>Interrupteurs à haute tension (voir ASE 3206.1976)</b>                                                                                                                                   |                                     |                                                    |                                        |
| 3383M1                | 1979               | Modification No 1 (1975) à la Publ. 265 (1968) de la CEI                                                                                                                                    |                                     | /M1 (1975)                                         | 4.40 4.—                               |
| 3383M2                | 1979               | Modification No 2 (1976) à la Publ. 265 (1968) de la CEI                                                                                                                                    |                                     | /M2 (1976)                                         | 49.50 45.—                             |
| 3384                  | 1979               | Dimensions des assemblages à rotule et logement de rotule des éléments de chaînes d'isolateurs                                                                                              |                                     | /120 (1977)                                        | 41.50 37.50                            |
| 3385                  | 1979               | Traversées isolées pour tensions alternatives supérieures à 1000 V                                                                                                                          |                                     | /137 (1973)                                        | 68.— 61.50                             |
| 3386                  | 1979               | Essais des supports isolants et éléments de colonnes d'intérieur et d'extérieur destinées à des installations de tension nominale supérieure à 1000 V                                       |                                     | /168 (1964)                                        | 33.— 30.—                              |
| 3387                  | 1979               | Essais des enveloppes isolantes destinées à des appareils électriques                                                                                                                       |                                     | /233 (1974)                                        | 27.50 25.—                             |
| 3388                  | 1979               | Dimensions des supports isolants et éléments de supports isolants d'intérieur et d'extérieur destinés à des installations de tension nominale supérieure à 1000 V                           |                                     | /273 (1968)                                        | 30.— 27.—                              |
| 3388M1                | 1979               | Modification No 1 (1972)                                                                                                                                                                    |                                     | /M1 (1972)                                         | 3.50 3.—                               |
| 3389                  | 1979               | Caractéristiques des éléments de chaînes d'isolateurs du type capot et tige                                                                                                                 |                                     | /305 (1974)                                        | 17.60 16.—                             |
| 3390–..               |                    | <b>Dispositifs de verrouillage pour les assemblages à rotule et logement de rotule des éléments de chaînes d'isolateurs</b>                                                                 |                                     |                                                    |                                        |
| 3390–1                | 1979               | 1 <sup>re</sup> partie: Dimensions et règles générales                                                                                                                                      |                                     | /372–1 (1977)                                      | 26.— 23.50                             |
| 3390–2                | 1979               | 2 <sup>e</sup> partie: Essais                                                                                                                                                               |                                     | /372–2 (1976)                                      | 34.10 31.—                             |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; /, E, Z siehe Seite 128.

<sup>2)</sup> Siehe Liste am Schluss der 3000er-Nr.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; /, E, Z voir page 128.

<sup>2)</sup> Voir relevé à la fin de la liste des numéros de 3000.



| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                                                                                                                         | Titres des Publications en français                                              | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise - Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 3391                  | 1979               | Essais des isolateurs en matière céramique ou en verre destinés aux lignes aériennes de tension nominale supérieure à 1000 V                                                                                                              |                                                                                  | /383 (1976)                                        | 75.— 68.—                              |
| 3392                  | 1979               | Caractéristiques des éléments de chaînes d'isolateurs du type fût long                                                                                                                                                                    |                                                                                  | /433 (1973)                                        | 27.— 24.50                             |
| 3393                  | 1979               | Essai de perturbations radioélectriques des isolateurs pour haute tension                                                                                                                                                                 |                                                                                  | /437 (1973)                                        | 20.— 18.—                              |
| 3394                  | 1979               | Essais et dimensions des isolateurs pour hautes tensions continues                                                                                                                                                                        |                                                                                  | /438 (1973)                                        | 16.50 15.—                             |
| 3395                  | 1979               | Dimensions des assemblages à chape et tenon des éléments de chaînes d'isolateurs                                                                                                                                                          |                                                                                  | /471 (1977)                                        | 16.50 15.—                             |
| 3396                  | 1979               | Essais aux chocs de manœuvres des isolateurs pour haute tension                                                                                                                                                                           |                                                                                  | /506 (1975)                                        | 31.— 29.—                              |
| 3398-..               |                    | <b>Dimensions des balais et porte-balais pour machines électriques</b>                                                                                                                                                                    |                                                                                  |                                                    |                                        |
| 3398-1..              |                    | 1 <sup>re</sup> partie: Dimensions principales et tolérances (voir ASE 305.1.1964)                                                                                                                                                        |                                                                                  |                                                    |                                        |
| 3398-1A               | 1979               | Premier complément                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                  | /136-1A (1972)                                     | 7.50 6.50                              |
| 3398-2B               | 1979               | 2 <sup>e</sup> complément: Dimensions complémentaires et épaisseur du métal des cosses axiales, des cosses drapeau et des cosses à double bourrelet - Cosses tube - Intensités recommandées dans les câbles des balais et dans les cosses |                                                                                  | /136-2B (1973)                                     | 16.50 15.—                             |
| 3399                  | 1979               | Code international d'essai des régulateurs de vitesse pour turbines hydrauliques                                                                                                                                                          |                                                                                  | /308 (1970)                                        | 79.70 72.—                             |
| 3400                  | 1979               | Règles pour les pantographes des véhicules de traction électrique                                                                                                                                                                         |                                                                                  | /494 (1974)                                        | 30.— 28.—                              |
| 3401                  | 1979               | Méthode d'échantillonnage des diélectriques liquides                                                                                                                                                                                      |                                                                                  | /475 (1974)                                        | 29.50 26.50                            |
| 3403                  | 1979               | Méthode recommandée pour déterminer l'indice de résistance au cheminement des matériaux isolants solides dans des conditions humides                                                                                                      |                                                                                  | /112 (1971)                                        | 16.50 15.—                             |
| 3404                  | 1979               | Méthodes d'essais pour la détermination de la corrosion électrolytique en présence des matériaux isolants                                                                                                                                 |                                                                                  | /426 (1973)                                        | 50.60 46.—                             |
| 3405                  | 1979               | Convertisseurs à semiconducteurs                                                                                                                                                                                                          |                                                                                  | /146 (1973)                                        | 264.— 240.—                            |
| 3405M1                | 1979               | Modification No 1 (1975)                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                  | /M1 (1975)                                         | 4.50 4.—                               |
| 3405A                 | 1979               | Premier complément: Chapitre VII: Marques et indications sur les groupes convertisseurs et sur les blocs                                                                                                                                  |                                                                                  | /146A (1974)                                       | 15.50 14.—                             |
| 3405-2                | 1979               | 2 <sup>e</sup> partie: Convertisseurs autocommutés à semiconducteurs                                                                                                                                                                      |                                                                                  | /146-2 (1974)                                      | 69.50 63.—                             |
| 3405-3                | 1979               | 3 <sup>e</sup> partie: Convertisseurs à courant continu directs à semiconducteurs (hacheurs)                                                                                                                                              |                                                                                  | /146-3 (1977)                                      | 54.50 49.50                            |
| 3406-..               |                    | <b>Convertisseurs de puissance pour la traction</b>                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |                                                    |                                        |
| 3406                  | 1979               | Convertisseurs statiques monophasés de puissance pour la traction                                                                                                                                                                         |                                                                                  | /411 (1973)                                        | 95.70 87.—                             |
| 3406-1                | 1979               | 1 <sup>re</sup> partie: Convertisseurs monophasés de puissance à thyristors                                                                                                                                                               |                                                                                  | /411-1 (1975)                                      | 75.50 68.50                            |
| 3407-..               |                    | <b>Alimentations stabilisées à sortie en courant continu</b>                                                                                                                                                                              |                                                                                  |                                                    |                                        |
| 3407-1                | 1979               | 1 <sup>re</sup> partie: Termes et définitions                                                                                                                                                                                             |                                                                                  | /478-1 (1974)                                      | 44.— 40.—                              |
| 3407-2                | 1979               | 2 <sup>e</sup> partie: Caractéristiques et performances                                                                                                                                                                                   |                                                                                  | /478-2 (1975)                                      | 29.50 26.50                            |
| 3407-3                | 1979               | 3 <sup>e</sup> partie: Essais concernant les perturbations radioélectriques                                                                                                                                                               |                                                                                  | /478-3 (1976)                                      | 17.60 16.—                             |
| 3407-4                | 1979               | 4 <sup>e</sup> partie: Essais autres que ceux concernant les perturbations radioélectriques                                                                                                                                               |                                                                                  | /478-4 (1976)                                      | 83.50 75.50                            |
| 3408-2                | 1979               | Matériaux magnétiques. 2 <sup>e</sup> partie: Méthodes de mesure des propriétés magnétiques et électriques des tôles et feuillards magnétiques pour transformateurs                                                                       |                                                                                  | /404-2 (1973)                                      | 71.— 64.50                             |
| 3409                  | 1978               | Caractéristiques des câbles électriques résistant au feu                                                                                                                                                                                  |                                                                                  | /331 (1970)                                        | 9.— 8.—                                |
| 3410                  | 1978               | Caractéristiques des câbles électriques retardant la propagation de la flamme                                                                                                                                                             |                                                                                  | /332 (1970)                                        | 13.50 12.—                             |
| 3414                  | 1979               | Caractéristiques électriques, thermiques et de charge des tubes radiogènes à anode tournante pour diagnostic médical                                                                                                                      |                                                                                  | /613 (1978)                                        | 44.— 39.—                              |
| 3415                  | 1979               | Diviseurs de tension inductifs                                                                                                                                                                                                            |                                                                                  | /618 (1978)                                        | 47.— 43.—                              |
| 3416                  | 1979               | Terminologie pour appareils (de mesure) à micro-ondes                                                                                                                                                                                     |                                                                                  | /615 (1978)                                        | 57.— 52.—                              |
| 3418                  | 1979               | Regeln des SEV. Stromwandler                                                                                                                                                                                                              | Règles de l'ASE. Transformateurs de courant                                      | Z185 (1966)                                        | 86.— <sup>3)</sup> 79.— <sup>3)</sup>  |
| 3418M1                | 1979               | Modification N° 1 (1977) à la Publ. 185 (1966) de la CEI                                                                                                                                                                                  |                                                                                  | /M1 (1977)                                         |                                        |
| 3419                  | 1979               | Regeln des SEV. Spannungswandler                                                                                                                                                                                                          | Règles de l'ASE. Transformateurs de tension                                      | Z186 (1969)                                        | 86.— <sup>3)</sup> 79.— <sup>3)</sup>  |
| 3419A                 | 1979               | Complément 186A (1970) de la CEI                                                                                                                                                                                                          |                                                                                  | /186A (1970)                                       |                                        |
| 3419M1                | 1979               | Modification N° 1 (1978) à la Publ. 186 (1969) de la CEI                                                                                                                                                                                  |                                                                                  | /M1 (1978)                                         | 6.50 6.—                               |
| 3420                  | 1979               | EN 50011 <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                  |                                                    |                                        |
| 3421                  | 1979               | EN 50012 <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                  |                                                    |                                        |
| 3422                  | 1979               | EN 50013 <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                  |                                                    |                                        |
| 3423                  | 1979               | Expression des qualités de fonctionnement des générateurs d'impulsions                                                                                                                                                                    |                                                                                  | /624 (1978)                                        | 75.— 68.—                              |
| 3424                  | 1979               | Lampes étalons pour essais d'échauffement (E.E.E.) à exécuter sur les luminaires                                                                                                                                                          |                                                                                  | /634 (1978)                                        | 22.— 20.—                              |
| 3426                  | 1979               | Regeln für genormte Werte der Spannungen, Ströme und Frequenzen                                                                                                                                                                           | Règles pour les valeurs normalisées des tensions, des courants et des fréquences |                                                    | 16.— 12.—                              |
| 3427                  | 1979               | Générateurs de signaux en micro-ondes                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  | /592 (1978)                                        | 75.— 68.—                              |
| 3428                  | 1979               | Classification des degrés de protection procurés par les enveloppes; incl. Modification N° 1 (1978)                                                                                                                                       |                                                                                  | /529 (1976)<br>/M1 (1978)                          | 49.50 45.—                             |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; /, E, Z siehe Seite 128.

<sup>2)</sup> Siehe Liste am Schluss der 3000er-Nrn.

<sup>3)</sup> CEI-Publikationen + Zusatzbestimmungen

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; /, E, Z voir page 128.

<sup>2)</sup> Voir relevé à la fin de la liste des numéros de 3000.

<sup>3)</sup> Publications de la CEI + Dispositions complémentaires

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                                                                      | Titres des Publications en français | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |       |
|-----------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|-------|
| <b>3435–..</b>        |                    | <b>Méthodes de mesure applicables aux émetteurs radioélectriques</b>                                                                                                                   |                                     |                                                    |                                        |       |
| <b>3435–1</b>         | 1979               | 1 <sup>re</sup> partie: Conditions générales de mesure, fréquence, puissance de sortie et puissance consommée                                                                          |                                     | /244–1 (1968)                                      | 66.—                                   | 60.—  |
| –1/1                  | 1979               | Modification N° 1 (1973) à la Publ. 244–1 (1968)                                                                                                                                       |                                     | /M1 (1973)                                         | 6.—                                    | 5.—   |
| –1A                   | 1979               | 1 <sup>er</sup> Complément: Annexes                                                                                                                                                    |                                     | /244–1A (1968)                                     | 66.—                                   | 60.—  |
| –1A/1                 | 1979               | Modification N° 1 (1973) à la Publ. 244–1A (1968)                                                                                                                                      |                                     | /M1 (1973)                                         | 8.—                                    | 7.—   |
| <b>3435–2</b>         | 1979               | 2 <sup>e</sup> partie: Largeur de bande, puissance hors bande et puissance des oscillations non essentielles                                                                           |                                     | /244–2 (1969)                                      | 66.—                                   | 60.—  |
| –2/1                  | 1979               | Modification N° 1 (1974) à la Publ. 244–2 (1969)                                                                                                                                       |                                     | /M1 (1974)                                         | 20.—                                   | 18.—  |
| –2A                   | 1979               | 1 <sup>er</sup> Complément: Annexes                                                                                                                                                    |                                     | /244–2A (1969)                                     | 55.—                                   | 50.—  |
| –2A/1                 | 1979               | Modification N° 1 (1973) à la Publ. 244–2A (1969)                                                                                                                                      |                                     | /M1 (1973)                                         | 20.—                                   | 18.—  |
| –2B                   | 1979               | 2 <sup>e</sup> Complément: Signaux modulateurs pour la mesure de la largeur de bande et de la puissance hors bande d'émetteurs de radiotéléphonie et de radiodiffusion sonore          |                                     | /244–2B (1969)                                     | 33.—                                   | 30.—  |
| <b>3435–3</b>         | 1979               | 3 <sup>e</sup> partie: Modulation utile et modulation parasite                                                                                                                         |                                     | /244–3 (1972)                                      | 74.—                                   | 67.50 |
| –3A                   | 1979               | 1 <sup>er</sup> Complément: Annexes                                                                                                                                                    |                                     | /244–3A (1971)                                     | 23.—                                   | 21.—  |
| –3B                   | 1979               | 2 <sup>e</sup> Complément: Modulation parasite                                                                                                                                         |                                     | /244–3B (1972)                                     | 33.—                                   | 30.—  |
| <b>3435–4</b>         | 1979               | 4 <sup>e</sup> partie: Caractéristiques amplitude/fréquence et distorsion de non linéarité dans les émetteurs de radiotéléphonie et de radiodiffusion sonore                           |                                     | /244–4 (1973)                                      | 60.—                                   | 55.—  |
| –4A                   | 1979               | 1 <sup>er</sup> Complément: Section trois                                                                                                                                              |                                     | /244–4A (1976)                                     | 74.—                                   | 67.—  |
| <b>3435–5</b>         | 1979               | 5 <sup>e</sup> partie: Mesures relatives aux émetteurs et réémetteurs de télévision en noir et blanc et de télévision en couleur                                                       |                                     | /244–5 (1971)                                      | 66.—                                   | 60.—  |
| –5A                   | 1979               | 1 <sup>er</sup> Complément: Annexes                                                                                                                                                    |                                     | /244–5A (1971)                                     | 44.—                                   | 40.—  |
| –5B                   | 1979               | 2 <sup>e</sup> Complément: Sections cinq et six                                                                                                                                        |                                     | /244–5B (1975)                                     | 41.—                                   | 37.50 |
| –5B/1                 | 1979               | Modification N° 1 (1978) à la Publ. 244–5B (1975)                                                                                                                                      |                                     | /M1 (1978)                                         | 20.—                                   | 18.—  |
| –5C                   | 1979               | 3 <sup>e</sup> Complément: Section sept – Modulation parasite, y compris intermodulation                                                                                               |                                     | /244–5C (1977)                                     | 49.—                                   | 44.—  |
| <b>3435–6</b>         | 1979               | 6 <sup>e</sup> partie: Rayonnement des structures aux fréquences comprises entre 130 kHz et 1 GHz                                                                                      |                                     | /244–6 (1976)                                      | 106.—                                  | 97.—  |
| <b>3436</b>           | 1979               | Règles de sécurité applicables aux matériels d'émission radioélectrique                                                                                                                |                                     | /215 (1978)                                        | 62.—                                   | 57.—  |
| <b>3439</b>           | 1980               | Liste des termes de base, définitions et mathématiques applicables à la fiabilité                                                                                                      |                                     | /271 (1974)                                        | 70.—                                   | 64.—  |
| 3439A                 | 1980               | Premier Complément à la Publ. 271 (1974)                                                                                                                                               |                                     | /271A (1978)                                       | 17.50                                  | 16.—  |
| <b>3440</b>           | 1980               | Présentation des données de fiabilité pour les composants (ou pièces détachées) électroniques                                                                                          |                                     | /319 (1978)                                        | 44.—                                   | 40.—  |
| <b>3441</b>           | 1980               | Recommandations de l'ASE. Guide pour l'acquisition des données de fiabilité, de disponibilité et de maintenabilité à partir des résultats d'exploitation des dispositifs électroniques |                                     | /362 (1971)                                        | 20.—                                   | 18.—  |
| <b>3442</b>           | 1980               | Recommandations de l'ASE. Guide pour l'inclusion de clauses de fiabilité dans les spécifications de composants (ou pièces détachées) pour l'équipement électronique                    |                                     | /409 (1972)                                        | 23.—                                   | 21.—  |
| <b>3443</b>           | 1980               | Plans et règles d'échantillonnage pour les contrôles par attributs                                                                                                                     |                                     | /410 (1973)                                        | 81.—                                   | 73.50 |
| <b>3444</b>           | 1980               | Recommandations de l'ASE. Guide pour l'inclusion de procédures de contrôle lot par lot et périodique dans les spécifications de composants électroniques (ou pièces détachées)         |                                     | /419 (1973)                                        | 12.50                                  | 11.50 |
| <b>3445–..</b>        |                    | <b>Essai de fiabilité des équipements</b>                                                                                                                                              |                                     |                                                    |                                        |       |
| <b>3445–1</b>         | 1980               | Première partie: Prescriptions générales                                                                                                                                               |                                     | /605–1 (1978)                                      | 75.—                                   | 68.—  |
| <b>3445–7</b>         | 1980               | Septième partie: Plans d'échantillonnage pour confirmer le taux de défaillance et la moyenne des temps de bon fonctionnement dans l'hypothèse d'un taux de défaillance constant        |                                     | /605–7 (1978)                                      | 55.—                                   | 50.—  |
| <b>3446</b>           | 1979               | Ames des câbles isolés                                                                                                                                                                 |                                     | /228 (1978)                                        | 40.—                                   | 36.—  |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; /, E, Z siehe Seite 128.

<sup>2)</sup> Siehe Liste am Schluss der 3000er-Nrn.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; /, E, Z voir page 128.

<sup>2)</sup> Voir relevé à la fin de la liste des numéros de 3000.

# Europäische Normen des CENELEC

(CENELEC = Comité Européen de Normalisation Electrotechnique)

# Normes Européennes du CENELEC

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                                                                         | Titres des Publications en français                                                                                                                                           | SEV-Nr.<br>No de l'ASE | Preise - Prix<br>Mitglieder<br>Membres |      |
|-----------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------|------|
| EN 50 005             | 1977               | Regeln des SEV. Industrielle Niederspannungsschaltgeräte. Anschlussbezeichnungen und Kennzahlen. Allgemeine Regeln                                                                        | Règles de l'ASE. Appareillage industriel à basse tension. Marquage des bornes et nombre caractéristique. Règles générales                                                     | 3322                   | 26.—                                   | 20.— |
| EN 50 006             | 1976               | Regeln des SEV. Begrenzung von Rückwirkungen in Stromversorgungsnetzen, die durch Elektrogeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke mit elektronischen Steuerungen verursacht werden | Règles de l'ASE. Limitation des perturbations apportées aux réseaux d'alimentation par les appareils électrodomestiques et analogues comportant des dispositifs électroniques | 3306                   | 40.—                                   | 28.— |
| EN 50 008             | 1978               | Regeln des SEV. Berührungslose, induktive Grenztafter, Form A für Gleichspannung, 3 oder 4 Anschlüsse                                                                                     | Règles de l'ASE. Détecteurs de proximité inductifs, forme A pour courant continu, 3 ou 4 bornes                                                                               | 3325                   | 26.—                                   | 20.— |
| EN 50 010             | 1976               | Regeln des SEV. Berührungslose, induktive Grenztafter. Messmethoden zur Ermittlung des Schaltabstandes und der Schaltfrequenz                                                             | Règles de l'ASE. Détecteurs de proximité inductifs. Méthodes de mesure de la portée et de la fréquence de communication                                                       | 3303                   | 15.—                                   | 10.— |
| EN 50 011             | 1979               | Regeln des SEV. Industrielle Niederspannungsschaltgeräte. Anschlussbezeichnungen, Kennzahlen und Kennbuchstaben, für bestimmte Hilfsschütze                                               | Règles de l'ASE. Appareillage industriel à basse tension. Marquage des bornes, nombre caractéristique et lettre caractéristique pour des contacteurs auxiliaires particuliers | 3420                   | 28.—                                   | 20.— |
| EN 50 012             | 1979               | Regeln des SEV. Industrielle Niederspannungsschaltgeräte. Anschlussbezeichnungen und Kennzahlen für Hilfsschaltglieder von bestimmten Schützen                                            | Règles de l'ASE. Appareillage industriel à basse tension. Marquage des bornes et nombre caractéristique pour les contacts auxiliaires de contacteurs particuliers             | 3421                   | 15.—                                   | 10.— |
| EN 50 013             | 1979               | Regeln des SEV. Industrielle Niederspannungsschaltgeräte. Anschlussbezeichnungen und Kennzahlen für bestimmte Befehlsgeräte                                                               | Règles de l'ASE. Appareillage industriel à basse tension. Marquage des bornes et nombre caractéristique pour des auxiliaires de commande particuliers                         | 3422                   | 15.—                                   | 10.— |
| EN 50 022             | 1978               | Regeln des SEV. Tragschienen; Hutschienen 35 mm breit zur Schnappbefestigung von Geräten                                                                                                  | Règles de l'ASE. Profilés supports; profilés chapeau de largeur 35 mm pour la fixation d'appareils encliquetables                                                             | 3348                   | 28.—                                   | 20.— |
| EN 50 023             | 1978               | Regeln des SEV. Tragschienen; Hutschienen 75 mm breit zur Schnappbefestigung von Geräten                                                                                                  | Règles de l'ASE. Profilés supports; profilés chapeau de largeur 75 mm pour la fixation d'appareils encliquetables                                                             | 3349                   | 28.—                                   | 20.— |

## Leitsätze

(Auch einige Leitsätze der Schweizerischen Lichttechnischen Gesellschaft, SLG)

|      |      |                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4001 | 1979 | Erdung elektrischer Anlagen ans Wasserleitungsnetz                                                                                                                                                                                       |
| 4002 | 1961 | Leitsätze für die Koordination, Bemessung und Prüfung der Isolation von Hochspannungsfreileitungen                                                                                                                                       |
|      | 1964 | Änderung                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4007 | 1962 | Leitsätze für die Anwendung von Tonfrequenzsperrern für Kondensatoren in Verteilnetzen mit Netzkommandoanlagen (Leitsätze für Kondensatorsperren)                                                                                        |
| 4008 | 1965 | Leitsätze für die Anwendung von grossen Shunt-Kondensatoren für die Verbesserung der Blindleistungs- und Spannungsverhältnisse von Niederspannungs- und Hochspannungs-Verteilnetzen (Anwendungsleitsätze für grosse Shunt-Kondensatoren) |

## Recommandations

(Aussi quelques Recommandations de l'Union Suisse pour la Lumière, USL)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|
| Mise à la terre d'installations électriques par l'intermédiaire de conduites de distribution d'eau                                                                                                                                                                                    | 6.—  | 4.—  |
| Recommandations pour la coordination, le dimensionnement et l'essai de l'isolation de lignes aériennes à haute tension                                                                                                                                                                | 8.—  | 5.50 |
| Modification                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1.—  | —,75 |
| Recommandations pour le blocage à fréquence musicale de condensateurs raccordés à des réseaux de distribution équipés d'installations de télécommande centralisée (Recommandations pour le blocage de condensateurs)                                                                  | 7.50 | 5.—  |
| Recommandations pour l'emploi de condensateurs shunt de grande puissance destinés à améliorer les conditions de puissance réactive et de tension dans des réseaux de distribution à basse ou haute tension (Recommandations pour l'emploi de condensateurs shunt de grande puissance) | 7.50 | 5.—  |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                                                                                    | Titres des Publications en français                                                                                                                                 | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 4009                  | 1965               | Leitsätze für die Vereinheitlichung von 16-kV-Verteiltransformatoren                                                                                                                                 | Recommandations pour une normalisation des transformateurs de distribution à 16 kV                                                                                  |                                                    | 6.50 5.—                               |
| 4010                  | 1965               | Leitsätze für die Bestimmung des dielektrischen Verlustfaktors von Isolierölen                                                                                                                       | Recommandations pour la détermination du facteur de pertes diélectriques des huiles isolantes                                                                       |                                                    | 6.50 5.—                               |
| 4011                  | 1964               | Leitsätze für die Beleuchtung von Skisprungschanzen                                                                                                                                                  | Recommandations pour l'éclairage des tremplins de saut à skis                                                                                                       |                                                    | 6.50 5.—                               |
| 4014                  | 1965               | Allgemeine Leitsätze für Beleuchtung <sup>2)</sup>                                                                                                                                                   | Recommandations générales pour l'éclairage <sup>2)</sup>                                                                                                            |                                                    | 23.— 17.—                              |
| 4015                  | 1972               | Leitsätze für die Vereinheitlichung der Einbauprofile der 52- und 72,5-kV-Leistungsschalter für Freiluftaufstellung                                                                                  | Recommandations pour la normalisation des profils d'encastrement des disjoncteurs d'extérieur à 52 et 72,5 kV                                                       |                                                    | 10.— 7.—                               |
| 4016                  | 1972               | Leitsätze für die Vereinheitlichung von 52- und 72,5-kV-Messwandlern für Freiluftaufstellung                                                                                                         | Recommandations pour la normalisation des transformateurs de mesure d'extérieur à 52 et 72,5 kV                                                                     |                                                    | 11.— 8.—                               |
| 4017                  | 1968               | Leitsätze für die Vereinheitlichung von Dreiphasen-Öltransformatoren mittlerer Leistung mit Spannungen bis 100 kV                                                                                    | Recommandations pour la normalisation des transformateurs triphasés à huile de puissance moyenne pour des tensions jusqu'à 100 kV                                   |                                                    | 6.50 5.—                               |
| 4018                  | 1965               | Leitsätze für die Drehzahlregelung von Wasserturbine-Generator-Gruppen                                                                                                                               | Recommandations au sujet du réglage de vitesse des groupes turbine hydraulique-alternateur                                                                          |                                                    | 9.50 6.50                              |
| 4019                  | 1966               | Leitsätze für die Beleuchtung von Kegel- und Bowlingbahnen                                                                                                                                           | Recommandations pour l'éclairage des jeux de quilles et de «Bowling»                                                                                                |                                                    | 6.50 5.—                               |
| 4020                  | 1965               | Leitsätze über elektrische Grössen und Einheiten                                                                                                                                                     | Recommandations concernant les grandeurs et unités utilisées en électricité                                                                                         | E 164 (1964)                                       | 2.50 2.—                               |
| 4021                  | 1966               | Leitsätze für die Beleuchtung von Skipisten und Skiliften                                                                                                                                            | Recommandations pour l'éclairage des pistes de ski et des skilifts                                                                                                  |                                                    | 6.50 5.—                               |
| 4022                  | 1967               | Leitsätze für Blitzschutzanlagen                                                                                                                                                                     | Recommandations pour les installations de protection contre la foudre                                                                                               |                                                    | 22.— 15.—                              |
|                       | 1970               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                                                                                           | Modifications et compléments                                                                                                                                        |                                                    | 3.— 2.—                                |
|                       | 1973               | Änderungen und Ergänzungen                                                                                                                                                                           | Modifications et compléments                                                                                                                                        |                                                    | 3.— 2.—                                |
| 4024                  | 1968               | Leitsätze für öffentliche Beleuchtung. 2. Teil: Strassentunnel und -unterführungen                                                                                                                   | Recommandations pour l'éclairage public. 2 <sup>e</sup> partie: tunnels routiers et passages inférieurs                                                             |                                                    | 11.— 7.50                              |
| 4025                  | 1969               | Leitsätze für die Vereinheitlichung der Anschlüsse von Steuer- und Hilfsstromkreisen an Transformatoren                                                                                              | Recommandations pour la normalisation du raccordement des circuits de commande et des circuits auxiliaires des transformateurs                                      |                                                    | 6.50 5.—                               |
| 4027                  | 1973               | Leitsätze des SEV, Zu elektronischen Messgeräten mitzuliefernde Dokumentation                                                                                                                        | Recommandations de l'ASE, Documentation à fournir avec les appareils de mesure électroniques                                                                        | E 278 (1968)                                       | 2.50 2.—                               |
| 4028                  | 1976               | Leitsätze für die Berechnung der Widerstände von blanken oder verzinnnten Kupferleitern von Niederfrequenz-Kabeln und -Drähten                                                                       | Recommandations de l'ASE, Guide pour le calcul de la résistance des conducteurs de cuivre nu ou étamé dans les câbles et fils pour basses fréquences                | E 344 (1971)<br>M1 (1973)                          | 2.50 2.—                               |
| 4031                  | 1975               | Leitsätze des SEV, Allgemeine Klassifikation von Ferriten und Definition der verwendeten Ausdrücke                                                                                                   | Recommandations de l'ASE, Classification générale des matériaux en oxydes ferromagnétiques et définition des termes                                                 | E 125 (1961)<br>M1 (1965)<br>M2 (1968)             | 2.50 2.—                               |
| 4033                  | 1974               | Leitsätze für das Ausarbeiten von Spezifikationen für Mikrowellen-Ferrite                                                                                                                            | Recommandations de l'ASE, Directives pour l'établissement des spécifications relatives aux ferrites pour hyperfréquences                                            | E 392 (1972)                                       | 2.50 2.—                               |
| 4034                  | 1974               | Leitsätze des SEV, Angaben über Ferritmaterialien in Herstellerkatalogen für Übertrager- und Induktionsspulenkerne                                                                                   | Recommandations de l'ASE, Information sur les matériaux ferrites figurant dans les catalogues des fabricants de noyaux pour transformateurs et bobines d'inductance | E 401 (1972)                                       | 2.50 2.—                               |
| 4035                  | 1974               | Leitsätze des SEV, Angaben über die zulässigen Grenzen mechanischer Mängel bei magnetischen Ferrit-Kernen                                                                                            | Recommandations de l'ASE, Directives pour la spécification de limites aux imperfections physiques de pièces en oxydes magnétiques                                   | E 424 (1973)                                       | 2.50 2.—                               |
| 4101                  | 1974               | Leitsätze zur Ermittlung des Gebrauchswertes elektrischer Haushaltwaschmaschinen. 1. Teil: Allgemeines; Begriffsbestimmungen; Allgemeine Prüfbedingungen; Prüfungen für Koch- und Buntwaschverfahren |                                                                                                                                                                     |                                                    | 15.— 10.—                              |
| 4104                  | 1978               | Leitsätze des SEV, Vereinheitlichung der Messmargen, Pönalien, Prämien und der Rückweisung bei Leistungstransformatoren                                                                              | Recommandations de l'ASE, L'unification des marges de mesure, des pénalités, des primes et des conditions de refus concernant les transformateurs de puissance      |                                                    | 7.50 5.—                               |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; /, E, Z siehe Seite 128.

<sup>2)</sup> Abschnitt 4 «Natürliche Beleuchtung» bleibt vorderhand in Kraft.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; /, E, Z voir page 128.

<sup>2)</sup> Chiffre 4 «Eclairage naturel» reste en vigueur jusqu'à nouvel avis.



| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                      | Titres des Publications en français                                                                                                                                 | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 4105                  | 1979               | Mesure de la résistance des enroulements d'une machine à courant alternatif en fonctionnement sous tension alternative                 |                                                                                                                                                                     | /279 (1969)                                        | 22.— 20.—                              |
| 4106                  | 1979               | Températures limites admissibles en service pour les éléments des équipements électriques des véhicules de traction                    |                                                                                                                                                                     | /563 (1976)                                        | 31.— 28.—                              |
| 4107                  | 1979               | Guide pour la maintenance et la surveillance des huiles isolantes en service                                                           |                                                                                                                                                                     | /422 (1973)                                        | 41.50 37.50                            |
| 4108                  | 1979               | Guide relatif au contrôle de l'hexafluorure de soufre (SF <sub>6</sub> ) prélevé sur le matériel électrique                            |                                                                                                                                                                     | /480 (1974)                                        | 54.50 49.50                            |
| 4109                  | 1979               | Guide pour le prélèvement des gaz et de l'huile dans le matériel électrique rempli d'huile et pour l'analyse des gaz libres et dissous |                                                                                                                                                                     | /567 (1977)                                        | 68.50 62.—                             |
| 4111                  | 1979               | Essais sous pollution artificielle des isolateurs pour haute tension destinés aux réseaux à courant alternatif                         |                                                                                                                                                                     | /507 (1975)                                        | 47.50 43.—                             |
| 4112                  | 1979               | Essai d'endurance thermomécanique et essai d'endurance mécanique des éléments de chaînes d'isolateurs                                  |                                                                                                                                                                     | /575 (1977)                                        | 77.— 70.—                              |
| 4113                  | 1979               | Leitsätze des SEV. Verwendung von armiertem Beton oder von Fundamenten als Erder in elektrischen Hausinstallationen                    | Recommandations de l'ASE. Utilisation d'électrodes de terre de fondations en tant qu'électrodes de terre dans les installations électriques intérieures             |                                                    | 20.— 15.—                              |
| 4114                  | 1979               | Leitsätze des SEV. Ausführung einheitlicher Transportkonsolen, Anhebestellen und Transport-Auflagestellen an Grosstransformatoren      | Recommandations de l'ASE. L'exécution unifiée des consoles et des points d'appui de transport, ainsi que des points de levage par vérins des grands transformateurs |                                                    | 10.— 8.—                               |

#### Normblätter

|        |      |                                                                                              |
|--------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6532-- |      | <b>Steckvorrichtung Typ 15</b>                                                               |
| 6532-1 | 1979 | Teil 1: Steckdose 3P + N + $\frac{1}{2}$ 220/380 V, 10 A <sup>3)</sup> (siehe auch SEV 1011) |
| 6532-2 | 1979 | Teil 2: Stecker 3P + N + $\frac{1}{2}$ 220/380 V, 10 A <sup>3)</sup> (siehe auch SEV 1011)   |
| 6560   | 1976 | Abdeckplatten für Unterputzapparate (Schalter, Steckdosen usw.)                              |
| 6737   | 1977 | Kunststoffisolierrohre, steif, schwerbrennbar, Farbe grau <sup>3)</sup>                      |

#### Feuilles de norme

|  |                                                                                                       |         |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|  | <b>Prise de courant type 15</b>                                                                       |         |
|  | Partie 1: Socle 3P + N + $\frac{1}{2}$ 220/380 V, 10 A <sup>3)</sup> (voir aussi ASE 1011)            | 6.— 5.— |
|  | Partie 2: Fiche 3P + N + $\frac{1}{2}$ 220/380 V, 10 A <sup>3)</sup> (voir aussi ASE 1011)            | 6.— 5.— |
|  | Plaques de recouvrement pour appareils encastrés (interrupteurs, prises, etc.)                        | 4.— 3.— |
|  | Tubes isolants en matière plastique, rigides, difficilement inflammables, couleur grise <sup>3)</sup> | 7.— 5.— |

#### Regeln sowie Regeln und Leitsätze

|      |      |                                                                                   |
|------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 7001 | 1971 | Regeln des SEV, Begriffe und Definitionen für gedruckte Schaltungen <sup>2)</sup> |
|------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|

#### Règles ainsi que Règles et Recommandations

|  |                                                                                       |              |            |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|
|  | Règles de l'ASE, Termes et définitions concernant les circuits imprimés <sup>2)</sup> | E 194 (1965) | 15.— 10.50 |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|

#### Buchstabensymbole, Nomenklaturen, Leitsätze

|      |      |                                                                                                                                             |
|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8001 | 1967 | Regeln und Leitsätze für Buchstabensymbole und Zeichen (mit Einschluss der Empfehlungen der 4. Auflage der Publ. 27 der CEI <sup>3)</sup> ) |
|      | 1969 | Neue Fassung der Liste 8a: Besondere Liste von Buchstabensymbolen für den Elektromaschinenbau <sup>3)</sup>                                 |

#### Symboles littéraux, Nomenclatures, Recommandations

|  |                                                                                                                                                                          |           |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|  | Règles et Recommandations pour les symboles littéraux et les signes (y compris les Recommandations de la 4 <sup>e</sup> édition de la Publ. 27 de la CEI <sup>3)</sup> ) | 20.— 15.— |
|  | Nouvelle teneur de la liste 8a: Liste spéciale des symboles littéraux pour les machines électriques <sup>3)</sup>                                                        | 2.50 2.—  |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>2)</sup> CEI-Publ. (f/e) mit Einlageblättern, welche die deutsche Übersetzung und eventuelle Zusatzbestimmungen enthalten.

<sup>3)</sup> Deutsch/französische Publikation.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.

<sup>2)</sup> Publ. de la CEI (f/a) avec des feuilles intercalaires, qui contiennent la traduction allemande et des dispositions complémentaires éventuelles.

<sup>3)</sup> Publication en allemand/français.

**Leitsätze der Schweizerischen  
Lichttechnischen Gesellschaft (SLG)**

**Recommandations de l'Union Suisse  
pour la Lumière (USL)**

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                                        | Titres des Publications en français                                                                                                                                         | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise<br>Prix | Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------|-----------------------|
| 8901                  | 1971               | Leitsätze für Eisfeldbeleuchtung. 1. Teil: Eislauf und Eishockey. 2. Teil: Curling                                                                       | Recommandations pour l'éclairage des patinoires. 1 <sup>re</sup> partie: Patinage et hockey sur glace. 2 <sup>e</sup> partie: Curling                                       |                                                    | 14.—           | 10.—                  |
| 8902                  | 1971               | Leitsätze für die Beleuchtung von Leichtathletik-, Spiel- und Turnanlagen                                                                                | Recommandations pour l'éclairage des places d'athlétisme, de jeu et de gymnastique                                                                                          |                                                    | 8.—            | 5.50                  |
| 8903                  | 1972               | Leitsätze für die Beleuchtung von Fussballplätzen und Stadien für Fussball und Leichtathletik                                                            | Recommandations pour l'éclairage des terrains de football et des stades de football et d'athlétisme léger                                                                   |                                                    | 10.—           | 7.50                  |
| 8904                  | 1976               | Leitsätze für die natürliche und künstliche Beleuchtung von Turn-, Sport- und Mehrzweckhallen (Mitgeltende Bestimmung zur Norm S.I.A. 137/1973)          | Recommandations pour l'éclairage naturel et artificiel des halles de gymnastique, de sports et à usages multiples (Disposition applicable à la norme S.I.A. 137/1973)       |                                                    | 25.—           | 17.—                  |
| 8905                  | 1974               | Leitsätze für die natürliche und künstliche Beleuchtung von Schulen (Mitgeltende Bestimmungen zur Norm S.I.A. 137/1973)                                  | Recommandations pour l'éclairage naturel et artificiel des bâtiments scolaires (Disposition applicable à la norme S.I.A. 137/1973)                                          |                                                    | 23.—           | 15.—                  |
| 8906                  | 1977               | Beleuchtung von Anlagen für Tennis und Squash (Mitgeltende Bestimmung zur Norm S.I.A. 137/1973)                                                          | Eclairage des installations de tennis et de squash (Disposition applicable à la norme S.I.A. 137/1973)                                                                      |                                                    | 14.—           | 10.—                  |
| 8907-1                | 1977               | Öffentliche Beleuchtung. Strassen und Plätze sowie Expressstrassen und Autobahnen. 1. Teil: Allgemeine Richtlinien                                       |                                                                                                                                                                             |                                                    | 25.—           | 17.—                  |
| 8908                  | 1975               | Leitsätze für die lichttechnische Bewertung von Lichtreklamen                                                                                            | Recommandations pour l'évaluation des caractéristiques photométriques des enseignes lumineuses                                                                              |                                                    | 10.—           | 7.50                  |
| 8909-1                | 1977               | Europäische Norm EN 40-1. Öffentliche Beleuchtung. Lichtmaste. Definitionen und Benennungen                                                              | Norme Européenne EN 40-1. Eclairage public. Candélabres. Définitions et termes                                                                                              |                                                    | 14.—           | 10.—                  |
| 8909-2                | 1977               | Europäische Norm EN 40-2. Öffentliche Beleuchtung. Lichtmaste. Masse und zulässige Abweichungen                                                          | Norme Européenne EN 40-2. Eclairage public. Candélabres. Dimensions et Tolérances                                                                                           |                                                    | 16.—           | 12.—                  |
| 8912-1                | 1977               | Innenraumbeleuchtung mit künstlichem Licht. 1. Teil: Allgemeine Richtlinien (Mitgeltende Bestimmung zur Norm S.I.A. 137/1973)                            | Eclairage intérieur par la lumière artificielle. 1 <sup>re</sup> partie: Directives générales (Disposition applicable à la norme S.I.A. 137/1973)                           |                                                    | 16.—           | 12.—                  |
| 8912-2                | 1977               | Innenraumbeleuchtung mit künstlichem Licht. 2. Teil: Richtlinien für verschiedene Beleuchtungsaufgaben (Mitgeltende Bestimmung zur Norm S.I.A. 137/1973) | Eclairage intérieur par la lumière artificielle. 2 <sup>e</sup> partie: Directives pour les diverses tâches d'éclairage (Disposition applicable à la norme S.I.A. 137/1973) |                                                    | 16.—           | 12.—                  |
| 8913                  | 1979               | Beleuchtung von Hallenschwimmbädern und Freibädern. (Mitgeltende Bestimmung zur Norm S.I.A. 137/1973)                                                    |                                                                                                                                                                             |                                                    | 25.—           | 17.—                  |

**Regeln und Leitsätze für graphische Symbole**

**Règles et Recommandations pour symboles graphiques**

|        |      |                                                                                                       |                                                                                                                               |                                          |        |      |
|--------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------|------|
| 9001-1 | 1969 | Graphische Symbole für Stromarten, Stromsysteme, Schaltungsarten und Schaltungselemente <sup>2)</sup> | Symboles graphiques pour nature de courant, système de distribution, modes de connexion et éléments de circuits <sup>2)</sup> | Z 117-1 (1960)<br>M1 (1966)<br>M2 (1967) | 21.—   | 18.— |
| ...    | 1975 | Änderungen <sup>2)</sup>                                                                              | Compléments <sup>2)</sup>                                                                                                     | EM3 (1973)                               | 8.50   | 6.50 |
| ...-1A | 1978 | Ergänzungen <sup>2)</sup>                                                                             | Compléments <sup>2)</sup>                                                                                                     | I 117-1A (1976)                          | 12.—   | 9.—  |
| 9001-2 | 1968 | Graphische Symbole für Maschinen, Transformatoren, Primärelemente und Akkumulatoren <sup>2)</sup>     | Symboles graphiques pour machines, transformateurs, piles et accumulateurs <sup>2)</sup>                                      | Z 117-2 (1960)<br>M1 (1966)              | vergr. | ép.  |
|        | 1973 | Änderungen <sup>2)</sup>                                                                              | Modifications <sup>2)</sup>                                                                                                   | Z M2 (1971)                              | 7.—    | 5.50 |
|        | 1975 | Änderungen <sup>2)</sup>                                                                              | Modifications <sup>2)</sup>                                                                                                   | Z M3 (1973)                              | 6.50   | 5.—  |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>2)</sup> CEI-Publ. (f/e) mit Einlageblättern, welche die deutsche Übersetzung und eventuelle Zusatzbestimmungen enthalten.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.

<sup>2)</sup> Publ. de la CEI (f/a) avec des feuilles intercalaires, qui contiennent la traduction allemande et des dispositions complémentaires éventuelles.

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                                               | Titres des Publications en français                                                                                                                | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |       |
|-----------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|-------|
| 9001-3                | 1978               | Graphische Symbole für Schalter und Schutzeinrichtungen <sup>2)</sup>                                                                                           | Symboles graphiques pour appareillage électrique et dispositifs de protection <sup>2)</sup>                                                        | I 117-3 (1977)                                     | 85.—                                   | 79.—  |
| 9001-4                | 1968               | Graphische Symbole für Messinstrumente und elektrische Uhren <sup>2)</sup>                                                                                      | Symboles graphiques pour appareils de mesure et horloges électriques <sup>2)</sup>                                                                 | Z 117-4 (1963)                                     | vergr.                                 | ép.   |
|                       | 1973               | Änderungen <sup>2)</sup>                                                                                                                                        | Compléments <sup>2)</sup>                                                                                                                          | Z M1 (1971)                                        | vergr.                                 | ép.   |
|                       | 1976               | Änderungen <sup>2)</sup>                                                                                                                                        | Modifications <sup>2)</sup>                                                                                                                        | E M3 (1974)                                        | 9.—                                    | 6.—   |
| 9001-5                | 1968               | Graphische Symbole für Kraftwerke und Unterstationen, Übertragungs- und Verteilungen <sup>2)</sup>                                                              | Symboles graphiques pour usines génératrices, sous-stations et postes, lignes de transport et de distribution <sup>2)</sup>                        | E 117-5 (1963)                                     | vergr.                                 | ép.   |
|                       | 1975               | Ergänzungen <sup>2)</sup>                                                                                                                                       | Compléments <sup>2)</sup>                                                                                                                          | E M1 (1973)                                        | 6.50                                   | 5.—   |
| 9001-6                | 1968               | Graphische Symbole für Veränderlichkeit, Beispiele von Widerständen, Bauelemente und Beispiele elektronischer Röhren, Ventilen und Gleichrichtern <sup>2)</sup> | Symboles graphiques pour variabilités, exemples de résistances, éléments et exemples de tubes électroniques, soupapes et redresseurs <sup>2)</sup> | Z 117-6 (1964)<br>M1 (1967)                        | 28.50                                  | 25.—  |
| 9001-7                | 1973               | Graphische Symbole für Halbleiter-Bauelemente und Kondensatoren <sup>2)</sup>                                                                                   | Symboles graphiques pour dispositifs à semiconducteurs, condensateurs <sup>2)</sup>                                                                | Z 117-7 (1971)                                     | 30.—                                   | 26.50 |
| 9001-9                | 1969               | Graphische Symbole für Telephonie, Telegraphie und Wandler <sup>2)</sup>                                                                                        | Symboles graphiques pour téléphonie, télégraphie et transducteurs <sup>2)</sup>                                                                    | E 117-9 (1968)                                     | 30.—                                   | 26.50 |
| ...-9A                | 1971               | Ergänzungen <sup>2)</sup>                                                                                                                                       | Compléments <sup>2)</sup>                                                                                                                          | E 117-9A (1969)                                    | 9.50                                   | 7.—   |
| 9001-10               | 1969               | Graphische Symbole für Antennen und Radiostationen <sup>2)</sup>                                                                                                | Symboles graphiques pour antennes, stations et postes radioélectriques <sup>2)</sup>                                                               | E 117-10 (1968)                                    | 16.—                                   | 14.50 |
| ...-10A               | 1973               | Ergänzungen <sup>2)</sup>                                                                                                                                       | Compléments <sup>2)</sup>                                                                                                                          | E 117-10A<br>(1969)                                | 6.—                                    | 5.—   |
| 9001-11               | 1969               | Graphische Symbole für Mikrowellentechnik <sup>2)</sup>                                                                                                         | Symboles graphiques pour technique des hyperfréquences <sup>2)</sup>                                                                               | E 117-11 (1968)                                    | 31.50                                  | 27.—  |
|                       | 1977               | Änderungen <sup>2)</sup>                                                                                                                                        | Modifications <sup>2)</sup>                                                                                                                        | I M1 (1976)                                        | 16.—                                   | 12.—  |
| ...-11A               | 1972               | Ergänzungen <sup>2)</sup>                                                                                                                                       | Compléments <sup>2)</sup>                                                                                                                          | E 117-11A<br>(1971)                                | 10.—                                   | 8.—   |
| 9001-12               | 1969               | Graphische Symbole für Frequenzspektrumdiagramme <sup>2)</sup>                                                                                                  | Symboles graphiques pour diagrammes de spectre de fréquences <sup>2)</sup>                                                                         | E 117-12 (1968)                                    | 13.50                                  | 11.—  |
| 9001-13               | 1970               | Graphische Symbole, Blocksymbole für Übertragung und verschiedene Anwendungen <sup>2)</sup>                                                                     | Symboles graphiques, Symboles fonctionnels pour transmission et applications diverses <sup>2)</sup>                                                | E 117-13 (1969)                                    | 21.—                                   | 18.—  |
| ...-13A               | 1973               | Ergänzungen <sup>2)</sup>                                                                                                                                       | Compléments <sup>2)</sup>                                                                                                                          | E 117-13A<br>(1971)                                | 10.—                                   | 7.50  |
| ...-13B               | 1974               | Ergänzungen <sup>2)</sup>                                                                                                                                       | Compléments <sup>2)</sup>                                                                                                                          | E 117-13B<br>(1972)                                | 13.50                                  | 11.—  |
| ...-13C               | 1976               | Ergänzungen <sup>2)</sup>                                                                                                                                       | Compléments <sup>2)</sup>                                                                                                                          | E 117-13C<br>(1974)                                | 15.—                                   | 11.—  |
| 9001-14               | 1973               | Graphische Symbole für Fernmeldeleitungen und Zubehör <sup>2)</sup>                                                                                             | Symboles graphiques pour lignes de télécommunications et accessoires <sup>2)</sup>                                                                 | E 117-14 (1971)                                    | 12.—                                   | 9.50  |
| 9001-15               | 1974               | Graphische Symbole für binäre Logik-Elemente <sup>2)</sup>                                                                                                      | Symboles graphiques pour opérateurs logiques binaires <sup>2)</sup>                                                                                | E 117-15 (1972)                                    | 45.—                                   | 40.—  |
| ...-15A               | 1976               | Ergänzungen <sup>2)</sup>                                                                                                                                       | Compléments <sup>2)</sup>                                                                                                                          | E 117-15A<br>(1975)                                | 55.—                                   | 40.—  |
| ...-15B               | 1978               | Ergänzungen <sup>2)</sup>                                                                                                                                       | Compléments <sup>2)</sup>                                                                                                                          | I 117-15B<br>(1976)                                | 20.—                                   | 17.—  |
| -15C                  | 1979               | Ergänzungen <sup>2)</sup>                                                                                                                                       | Compléments <sup>2)</sup>                                                                                                                          | I 117-15C (1978)                                   | 45.—                                   | 38.—  |
| 9001-16               | 1974               | Graphische Symbole für Ferrit-Ringkerne und magnetische Speichermatrizen <sup>2)</sup>                                                                          | Symboles graphiques pour tores de ferrite et matrices à mémoire magnétique <sup>2)</sup>                                                           | E 117-16 (1972)                                    | 13.50                                  | 11.—  |
| 9002                  | 1968               | Graphische Symbole für Installationspläne, Inkraftsetzung und Vorwort <sup>3)</sup>                                                                             | Symboles graphiques pour plans d'installation. Mise en vigueur et préface <sup>3)</sup>                                                            |                                                    | 2.50                                   | 2.—   |
| 9002-1                | 1968               | Graphische Symbole für Installationspläne, Leitungen <sup>3)</sup>                                                                                              | Symboles graphiques pour plans d'installation. Canalisations <sup>3)</sup>                                                                         |                                                    | 3.—                                    | 2.50  |
| 9002-2                | 1968               | Graphische Symbole für Installationspläne, Verbindungsstellen, Anschlusskasten <sup>3)</sup>                                                                    | Symboles graphiques pour plans d'installation. Jonctions, boîtes de raccordement <sup>3)</sup>                                                     |                                                    | 1.—                                    | —,75  |
| 9002-3                | 1968               | Graphische Symbole für Installationspläne, Schalter <sup>3)</sup>                                                                                               | Symboles graphiques pour plans d'installation. Interrupteurs <sup>3)</sup>                                                                         |                                                    | 2.—                                    | 1.50  |
| 9002-4                | 1968               | Graphische Symbole für Installationspläne, Steckvorrichtungen <sup>3)</sup>                                                                                     | Symboles graphiques pour plans d'installation. Prises de courant <sup>3)</sup>                                                                     |                                                    | —,75                                   | —,60  |
| 9002-5                | 1968               | Graphische Symbole für Installationspläne, Leuchten <sup>3)</sup>                                                                                               | Symboles graphiques pour plans d'installation. Appareils d'éclairage <sup>3)</sup>                                                                 |                                                    | 2.—                                    | 1.60  |
| 9002-6                | 1968               | Graphische Symbole für Installationspläne, Elektro-Haushaltapparate <sup>3)</sup>                                                                               | Symboles graphiques pour plans d'installation. Appareils électro-domestiques <sup>3)</sup>                                                         |                                                    | 1.—                                    | —,75  |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>2)</sup> CEI-Publ. (f/e) mit Einlageblättern, welche die deutsche Übersetzung und eventuelle Zusatzbestimmungen enthalten.

<sup>3)</sup> Deutsch/französisch/englische Publikation.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.

<sup>2)</sup> Publ. de la CEI (f/a) avec des feuilles intercalaires, qui contiennent la traduction allemande et des dispositions complémentaires éventuelles.

<sup>3)</sup> Publication en allemand/français/anglais.

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel der deutschen Publikationen                                                                                                                        | Titres des Publications en français                                                                                                                                      | CEI-Publ. <sup>1)</sup><br>Publ. CEI <sup>1)</sup> | Preise - Prix<br>Mitglieder<br>Membres |       |
|-----------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|-------|
| 9002-7                | 1968               | Graphische Symbole für Installationspläne. Überstromschutzapparate, Schaltapparate, Überstromunterbrecher, Nulleitertrenner und -verbinder <sup>3)</sup> | Symboles graphiques pour plans d'installation. Disjoncteurs de protection, appareils de commutation, coupe-surintensité, déconnecteurs et bornes de neutre <sup>3)</sup> |                                                    | 1.50                                   | 1.—   |
| 9002-8                | 1968               | Graphische Symbole für Installationspläne. Überspannungsschutz-Apparate <sup>3)</sup>                                                                    | Symboles graphiques pour plans d'installation. Eclateurs et parafoudres <sup>3)</sup>                                                                                    |                                                    | — .60                                  | — .45 |
| 9002-9                | 1968               | Graphische Symbole für Installationspläne. Steuer- und Regelapparate <sup>3)</sup>                                                                       | Symboles graphiques pour plans d'installation. Appareils de commande et de réglage <sup>3)</sup>                                                                         |                                                    | 1.—                                    | — .75 |
| 9002-10               | 1968               | Graphische Symbole für Installationspläne. Transformatoren und Umformer <sup>3)</sup>                                                                    | Symboles graphiques pour plans d'installation. Transformateurs et convertisseurs <sup>3)</sup>                                                                           |                                                    | 2.—                                    | 1.50  |
| 9002-11               | 1968               | Graphische Symbole für Installationspläne. Widerstände, Drosseln, Kondensatoren <sup>3)</sup>                                                            | Symboles graphiques pour plans d'installation. Résistances, réactances, condensateurs <sup>3)</sup>                                                                      |                                                    | 1.40                                   | 1.—   |
| 9002-12               | 1968               | Graphische Symbole für Installationspläne. Elektrische Maschinen <sup>3)</sup>                                                                           | Symboles graphiques pour plans d'installation. Machines électriques <sup>3)</sup>                                                                                        |                                                    | 1.—                                    | — .75 |
| 9002-13               | 1968               | Graphische Symbole für Installationspläne. Anzeigende Messinstrumente <sup>3)</sup>                                                                      | Symboles graphiques pour plans d'installation. Appareils de mesure indicateurs <sup>3)</sup>                                                                             |                                                    | 1.75                                   | 1.35  |
| 9002-14               | 1972               | Graphische Symbole für Installationspläne. Alarm- und Signalapparate <sup>3)</sup>                                                                       | Symboles graphiques pour plans d'installation. Appareils d'alarme et de signalisation <sup>3)</sup>                                                                      |                                                    | 4.—                                    | 3.—   |
| 9002-15               | 1968               | Graphische Symbole für Installationspläne. Elektrische Uhren <sup>3)</sup>                                                                               | Symboles graphiques pour plans d'installation. Horloges électriques <sup>3)</sup>                                                                                        |                                                    | — .70                                  | — .50 |
| 9002-16               | 1968               | Graphische Symbole für Installationspläne. Fernmeldeeinrichtungen <sup>3)</sup>                                                                          | Symboles graphiques pour plans d'installation. Dispositifs de télécommunication <sup>3)</sup>                                                                            |                                                    | 3.30                                   | 2.50  |
| 9113-..               |                    | <b>Schémas, diagrammes, tableaux</b>                                                                                                                     |                                                                                                                                                                          |                                                    |                                        |       |
| 9113-1                | 1979               | 1 <sup>re</sup> partie: Définitions et classification                                                                                                    |                                                                                                                                                                          | /113-1 (1971)                                      | 20.—                                   | 18.—  |
| 9113-3                | 1979               | 3 <sup>e</sup> partie: Recommandations générales pour l'établissement des schémas                                                                        |                                                                                                                                                                          | /113-3 (1974)                                      | 35.50                                  | 32.—  |
| 9113-4                | 1979               | 4 <sup>e</sup> partie: Recommandations pour l'établissement des schémas des circuits                                                                     |                                                                                                                                                                          | /113-4 (1975)                                      | 77.50                                  | 70.50 |
| 9113-5                | 1979               | 5 <sup>e</sup> partie: Etablissement des schémas et tableaux des connexions extérieures                                                                  |                                                                                                                                                                          | /113-5 (1975)                                      | 26.—                                   | 23.50 |
| 9113-6                | 1979               | 6 <sup>e</sup> partie: Etablissement des schémas et tableaux des connexions intérieures                                                                  |                                                                                                                                                                          | /113-6 (1976)                                      | 26.—                                   | 23.50 |
| 9416                  | 1974               | Allgemeine Grundsätze für die Festsetzung der graphischen Informationssymbole <sup>2)</sup>                                                              | Principes généraux pour l'établissement des symboles graphiques d'information <sup>2)</sup>                                                                              | E 416 (1972)                                       | 25.—                                   | 22.50 |
| 9417                  | 1975               | Graphische Symbole für die Anwendung auf Geräten <sup>2)</sup>                                                                                           | Symboles graphiques utilisables sur le matériel <sup>2)</sup>                                                                                                            | E 417 (1973)                                       | 198.—                                  | 175.— |
| 9417A                 | 1976               | Ergänzungen <sup>2)</sup>                                                                                                                                | Compléments <sup>2)</sup>                                                                                                                                                | E 417A (1974)                                      | 59.—                                   | 44.—  |
| 9417B                 | 1977               | Ergänzungen <sup>2)</sup>                                                                                                                                | Compléments <sup>2)</sup>                                                                                                                                                | /417B (1975)                                       | 50.—                                   | 37.—  |
| 9417C                 | 1978               | Ergänzungen <sup>2)</sup>                                                                                                                                | Compléments <sup>2)</sup>                                                                                                                                                | /417C (1977)                                       | 59.—                                   | 44.—  |
| 9417D                 | 1979               | Ergänzungen <sup>2)</sup>                                                                                                                                | Compléments <sup>2)</sup>                                                                                                                                                | /417D (1978)                                       | 45.—                                   | 38.—  |

<sup>1)</sup> CEI-Publ. (f/e) = Hauptteil der Norm; I, E, Z siehe Seite 128.

<sup>2)</sup> CEI-Publ. (f/e) mit Einlageblättern, welche die deutsche Übersetzung und eventuelle Zusatzbestimmungen enthalten.

<sup>3)</sup> Deutsch/französisch/englische Publikation.

<sup>1)</sup> Publ. de la CEI (f/a) = Partie principale de la norme; I, E, Z voir page 128.

<sup>2)</sup> Publ. de la CEI (f/a) avec des feuilles intercalaires, qui contiennent la traduction allemande et des dispositions complémentaires éventuelles.

<sup>3)</sup> Publication en allemand/français/anglais.



### 1.2.3 Spezifikationen des CECC <sup>1)</sup>

(CECC = CENELEC Electronic Components Committee)

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel (deutsch)                                                                                                                 |
|-----------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CECC 00 100           | 1974               | Grundlegende Bestimmungen                                                                                                       |
| CECC 00 101           | 1974               | Verfahrensregel 1<br>Das CENELEC-Komitee für Bauelemente der Elektronik...; inkl. Amendment 1 (1977)                            |
| CECC 00 102           | 1974               | Verfahrensregel 2<br>Organisation und Verwaltung                                                                                |
| CECC 00 103           | 1974               | Verfahrensregel 3<br>Komitee für Gütesicherung von Bauelementen der Elektronik...; inkl. Amendment 1 (1977)                     |
| CECC 00 104           | 1977               | Verfahrensregel 4<br>CECC-Arbeitsgruppen                                                                                        |
| CECC 00 105           | 1977               | Verfahrensregel 5<br>CECC-Mitgliederverzeichnis                                                                                 |
| CECC 00 106           | 1974               | Verfahrensregel 6<br>Methoden zur Änderung der Verfahrensregeln des Systems                                                     |
| CECC 00 107           | 1974               | Verfahrensregel 7<br>Gütebestätigungsverfahren, Teil I: Gütebestätigungsverfahren für allgemeinen Bedarf; inkl. Amend. 1 (1977) |
| CECC 00 107           | 1979               | Teil II: Verschärftes Gütebestätigungsverfahren                                                                                 |
| CECC 00 108           | 1974               | Verfahrensregel 8<br>Konformitätsbestätigung                                                                                    |
| CECC 00 109           | 1974               | Verfahrensregel 9<br>Bestätigte Prüfberichte                                                                                    |
| CECC 00 111           | 1974               | Verfahrensregel 11<br>Spezifikationen und ihre Harmonisierung...; inkl. Amendment 1 (1977)                                      |
| CECC 00 112           | 1974               | Verfahrensregel 12<br>Abstimmverfahren...; inkl. Amendment 1 (1977)                                                             |
| CECC 00 113           | 1974               | Verfahrensregel 13<br>Nationale Erklärung über die Überwachungsmassnahmen                                                       |
| CECC 00100-00 113     |                    | Ganzer Satz                                                                                                                     |
| CECC 00 200           | 1980               | Liste der zugelassenen Erzeugnisse                                                                                              |
| CECC 00 300           | 1979               | CECC-Publikationen und ihre zugehörigen nationalen Dokumente                                                                    |
| CECC 00 006           | 1973               | Grundspezifikation: Umwelt-Prüfverfahren                                                                                        |
| CECC 00 007           | 1978               | Grundspezifikation: Verfahren und Tabellen für Attributstichprobenprüfung                                                       |
| CECC 00 008           | 1975               | Grundspezifikation: Wesentliche Grenz- und Kenndaten von Halbleiterbauelementen und allgemeine Messmethoden                     |
| CECC 16 000           | 1979               | Fachgrundspezifikation: Elektromechanische Schaltrelais                                                                         |
| CECC 16 100           | 1979               | Rahmenspezifikation: Elektromechanische Schaltrelais                                                                            |
| CECC 19 000           | 1978               | Fachgrundspezifikation: Trockene Reedkontakteinheiten mit Arbeitskontakt                                                        |
| CECC 22 000           | 1979               | Fachgrundspezifikation: Hochfrequenz-Koaxial-Steckverbinder                                                                     |
| CECC 22 120           | 1979               | Rahmenspezifikation: Hochfrequenz-Koaxial-Steckverbinder, Serie BNC                                                             |
| CECC 22 121           | 1979               | Vordruck für Bauartspezifikation: Hochfrequenz-Koaxial-Steckverbinder, Serie BNC                                                |

<sup>1)</sup> Diese Publikationen sind 3sprachig: deutsch, englisch, französisch.

### 1.2.3 Spécifications du CECC <sup>1)</sup>

| Titres (français)                                                                                                                                                   | Preise - Prix<br>Mitgl.<br>Membres |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Règles fondamentales                                                                                                                                                | 11.50 7.50                         |
| Règle de procédure 1<br>Comité des composants électroniques du CENELEC...; incl. Amendment 1 (1977)                                                                 | 9.50 6.50                          |
| Règle de procédure 2<br>Procédures administratives                                                                                                                  | 5.— 5.—                            |
| Règle de procédure 3<br>Comité pour l'assurance de la qualité des composants électroniques...; incl. Amendment 1 (1977)                                             | 12.— 8.—                           |
| Règle de procédure 4<br>Groupes de travail du CECC                                                                                                                  | 7.50 5.—                           |
| Règle de procédure 5<br>Registre des membres du CECC                                                                                                                | 9.— 6.—                            |
| Règle de procédure 6<br>Amendements aux règles de procédure du système                                                                                              | 5.— 5.—                            |
| Règle de procédure 7<br>Procédures d'assurance de la qualité, Partie I: Procédures d'assurance de la qualité pour composants d'usage général; incl. Amend. 1 (1977) | 12.— 8.—                           |
| Partie II: Procédure pour l'assurance renforcée de qualité                                                                                                          | 12.— 8.—                           |
| Règle de procédure 8<br>Attestation de conformité                                                                                                                   | 7.50 5.—                           |
| Règle de procédure 9<br>Rapports certifiés d'essais                                                                                                                 | 5.— 5.—                            |
| Règle de procédure 11<br>Les spécifications et leur harmonisation...; incl. Amendment 1 (1977)                                                                      | 10.50 7.—                          |
| Règle de procédure 12<br>Procédures de vote...; incl. Amendment 1 (1977)                                                                                            | 9.— 6.—                            |
| Règle de procédure 13<br>Déclaration nationale sur les dispositions de contrôle                                                                                     | 5.— 5.—                            |
| Toute la série                                                                                                                                                      | 110.— 80.—                         |
| Liste des produits homologués                                                                                                                                       | 80.— 60.—                          |
| Publications CECC et documents nationaux correspondants                                                                                                             | 31.— 24.—                          |
| Spécification de base: Procédures d'essais climatiques et de robustesse mécanique                                                                                   | 15.50 12.—                         |
| Spécification de base: Plans et règles d'échantillonnage pour les contrôles par attributs                                                                           | 15.50 12.—                         |
| Spécification de base: Valeurs limites et caractéristiques essentielles des dispositifs à semiconducteurs et principes généraux des méthodes de mesure              | 54.— 42.—                          |
| Spécification générique: Relais électromécaniques de tout-ou-rien                                                                                                   | 140.— 110.—                        |
| Spécification intermédiaire: Relais électromécaniques de tout-ou-rien                                                                                               | 79.— 62.—                          |
| Spécification générique: Contacts de travail secs en enceinte scellée                                                                                               | 100.— 80.—                         |
| Spécification générique: Connecteurs coaxiaux pour fréquence radioélectrique                                                                                        | 90.— 70.—                          |
| Spécification intermédiaire: Connecteurs coaxiaux pour fréquence radioélectrique, Série BNC                                                                         | 103.— 80.—                         |
| Spécification particulière cadre: Connecteurs coaxiaux pour fréquence radioélectrique, Série BNC                                                                    | 54.— 42.—                          |

<sup>1)</sup> Ces Publications sont trilingues: allemand, anglais, français.

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel (deutsch)                                                                                                                                | Titres (français)                                                                                                                                                 | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| CECC 25 000           | 1976               | Fachgrundspezifikation: Kerne in Spulen und Überträgern für die Nachrichtentechnik                                                             | Spécification générique: Noyaux d'inductance et de transformateurs destinés aux télécommunications                                                                | 90.— 70.—                              |
| CECC 25 100           | 1976               | Rahmenspezifikation: Kerne aus magnetischen Oxiden in Spulenanwendungen                                                                        | Spécification intermédiaire: Noyaux en oxyde magnétique destinés aux bobines d'inductance                                                                         | 45.— 35.—                              |
| CECC 25 200           | 1977               | Rahmenspezifikation: Kerne aus magnetischen Oxiden für lineare Übertrager                                                                      | Spécification intermédiaire: Noyaux en oxydes magnétiques destinés aux transformateurs linéaires                                                                  | 41.50 32.—                             |
| CECC 30 000           | 1975               | Fachgrundspezifikation: Festkondensatoren                                                                                                      | Spécification générique: Condensateurs fixes                                                                                                                      | 34.— 26.50                             |
| CECC 30 100           | 1975               | Rahmenspezifikation: Kondensatoren mit Polyesterfilm-Dielektrikum; inkl. Amendments 1 (1976) und 2 (1979)                                      | Spécification intermédiaire: Condensateurs à diélectrique en film de polyester; incl. Amendements 1 (1976) et 2 (1979)                                            | 63.— 49.—                              |
| CECC 30 101           | 1977               | Vordruck für Bauartspezifikation: Festkondensatoren mit Polyesterfilm-Dielektrikum für Gleichstrom                                             | Spécification particulière cadre: Condensateurs fixes à diélectriques en film de polyester pour courant continu                                                   | 32.50 25.—                             |
| CECC 30 200           | 1975               | Rahmenspezifikation: Tantal-Kondensatoren; inkl. Amendments 1 (1976), 2 (1979) und 3 (1979)                                                    | Spécification intermédiaire: Condensateurs au tantale; incl. Amendements 1 (1976), 2 (1979) et 3 (1979)                                                           | 60.— 47.—                              |
| CECC 30 201           | 1977               | Vordruck für Bauartspezifikation: Tantal-Festkondensatoren mit festem Elektrolyt und Sinteranode                                               | Spécification particulière cadre: Condensateurs au tantale à électrolyte solide à anode poreuse                                                                   | 49.— 38.—                              |
| CECC 30 300           | 1977               | Rahmenspezifikation: Aluminium-Elektrolyt-Kondensatoren; inkl. Amendments 1 und 2 (1979)                                                       | Spécification intermédiaire: Condensateurs électrolytiques à l'aluminium; incl. Amendements 1 et 2 (1979)                                                         | 81.— 63.—                              |
| CECC 30 301           | 1977               | Vordruck für Bauartspezifikation: Aluminium-Elektrolyt-Kondensatoren mit flüssigem Elektrolyt                                                  | Spécification particulière cadre: Condensateurs électrolytiques à l'aluminium à électrolyte non solide                                                            | 32.50 25.—                             |
| CECC 30 302           | 1978               | Vordruck für Bauartspezifikation: Aluminium-Elektrolyt-Kondensatoren mit trockenem Elektrolyt                                                  | Spécification particulière cadre: Condensateurs électrolytiques à l'aluminium à électrolyte solide                                                                | 32.50 25.—                             |
| CECC 30 400           | 1976               | Rahmenspezifikation: Festkondensatoren mit metallisierter Kunststoffolie aus Polyäthylenterephthalat für Gleichstrom; inkl. Amendment 1 (1979) | Spécification intermédiaire: Condensateurs fixes à diélectriques en film de polyterephthalate d'éthylène métallisé pour courant continu; incl. Amendment 1 (1979) | 72.— 56.—                              |
| CECC 30 401           | 1977               | Vordruck für Bauartspezifikation: Festkondensatoren mit metallisierter Kunststoff-Folie aus Polyäthylenterephthalat für Gleichstrom            | Spécification particulière cadre: Condensateurs fixes à diélectriques en film de polyterephthalate d'éthylène métallisé pour courant continu                      | 36.— 28.—                              |
| CECC 30 500           | 1977               | Rahmenspezifikation: Gleichspannungsfestkondensatoren mit metallisierten Polycarbonatfolien als Dielektrikum                                   | Spécification intermédiaire: Condensateurs fixes à diélectrique en film de polycarbonate métallisé pour courant continu                                           | 99.— 77.—                              |
| CECC 30 501           | 1977               | Vordruck für Bauartspezifikation: Festkondensatoren mit metallisierter Kunststoff-Folie aus Polycarbonat für Gleichstrom                       | Spécification particulière cadre: Condensateurs fixes à diélectrique en film de polycarbonate métallisé pour courant continu                                      | 45.— 35.—                              |
| CECC 30 600           | 1978               | Rahmenspezifikation: Keramische Festkondensatoren, Typ 1                                                                                       | Spécification intermédiaire: Condensateurs fixes à diélectrique céramique du type 1                                                                               | 100.— 80.—                             |
| CECC 30 800           | 1977               | Rahmenspezifikation: Tantal-Chip-Kondensatoren                                                                                                 | Spécification intermédiaire: Condensateurs chipses au tantale                                                                                                     | 57.50 45.—                             |
| CECC 35 000           | 1977               | Fachgrundspezifikation: Wanderfeldverstärkeröhren                                                                                              | Spécification générique: Tubes amplificateurs à onde progressive                                                                                                  | 39.50 31.—                             |
| CECC 35 001           | 1977               | Vordruck für Bauartspezifikation: Dauerstrich-Wanderfeldröhren für Leistungsverstärker bis 500 Watt                                            | Spécification particulière cadre: Tubes amplificateurs à onde progressive (puissance de sortie jusqu'à 500 Watts)                                                 | 39.50 31.—                             |
| CECC 36 000           | 1977               | Fachgrundspezifikation: Magnetrons                                                                                                             | Spécification générique: Magnétrons                                                                                                                               | 39.50 31.—                             |
| CECC 36 001           | 1977               | Vordruck für Bauartspezifikation: Pulsmagnetrons                                                                                               | Spécification particulière cadre: Magnétrons à impulsions                                                                                                         | 39.50 31.—                             |
| CECC 36 002           | 1978               | Vordruck für Bauartspezifikation: Dauerstrichmagnetrons für die HF-Erwärmung oder Kochanwendungen                                              | Spécification particulière cadre: Magnétrons à onde entretenue utilisés pour le chauffage en hyperfréquences ou la cuisson des aliments                           | 39.50 31.—                             |
| CECC 40 000           | 1973               | Fachgrundspezifikation: Festwiderstände, 1. Ausgabe, gültig bis Oktober 1980                                                                   | Spécification générique: Résistances fixes, 1 <sup>re</sup> édition, valable jusqu'octobre 1980                                                                   | 90.— 70.—                              |
| CECC 40 000           | 1979               | Fachgrundspezifikation: Festwiderstände, 2. Ausgabe                                                                                            | Spécification générique: Résistances fixes, 2 <sup>e</sup> édition                                                                                                | 126.— 98.—                             |
| CECC 40 100           | 1973               | Rahmenspezifikation: Nicht drahtgewickelte Festwiderstände kleiner Belastbarkeit; inkl. Amendment 1                                            | Spécification intermédiaire: Résistances fixes non-bobinées de faible puissance; incl. Amendment 1                                                                | 54.— 42.—                              |

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel (deutsch)                                                                                                               | Titres (français)                                                                                                          | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |
|-----------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| CECC 40 101           | 1975               | Vordruck für Bauartspezifikation: Nicht drahtgewickelte Festwiderstände kleiner Belastbarkeit                                 | Spécification particulière cadre: Résistances fixes non-bobinées à faible dissipation                                      | 31.50 24.50                            |
| ...-801               | 1979               | – Stabilität 5%                                                                                                               | – Stabilité 5%                                                                                                             | 26.— 20.—                              |
| ...-802               | 1979               | – Stabilität 2%                                                                                                               | – Stabilité 2%                                                                                                             | 26.— 20.—                              |
| ...-803               | 1979               | – Stabilität 1%, inkl. Amend. 1(1979)                                                                                         | – Stabilité 1%, incl. Amend. 1(1979)                                                                                       | 26.— 20.—                              |
| ...-804               | 1979               | – Stabilität 0,5%, inkl. Amend. 1(1979)                                                                                       | – Stabilité 0,5%, incl. Amend. 1(1979)                                                                                     | 26.— 20.—                              |
| CECC 40 200           | 1974               | Rahmenspezifikation: Hochbelastbare Festwiderstände                                                                           | Spécification intermédiaire: Résistances fixes à forte dissipation                                                         | 49.50 38.50                            |
| CECC 40 201           | 1975               | Vordruck für Bauartspezifikation: Hochbelastbare Festwiderstände                                                              | Spécification particulière cadre: Résistances fixes à forte dissipation                                                    | 31.50 24.50                            |
| CECC 40 300           | 1974               | Rahmenspezifikation: Präzisionsfestwiderstände                                                                                | Spécification intermédiaire: Résistances fixes de précision                                                                | 52.— 40.50                             |
| CECC 40 301           | 1975               | Vordruck für Bauartspezifikation: Präzisionsfestwiderstände                                                                   | Spécification particulière cadre: Résistances fixes de précision                                                           | 33.50 26.—                             |
| CECC 40 302           | 1976               | Vordruck für Bauartspezifikation: Präzisionsfestwiderstände (Gütebestätigungsstufe F)                                         | Spécification particulière cadre: Résistances fixes de précision (Niveau d'assurance F)                                    | 41.50 32.—                             |
| CECC 41 000           | 1976               | Fachgrundspezifikation: Potentiometer                                                                                         | Spécification générique: Potentiomètres                                                                                    | 180.— 143.—                            |
| CECC 41 100           | 1978               | Rahmenspezifikation: Trimpotentiometer mit Einstellung durch Gewindespindel oder durch direktes Drehen                        | Spécification intermédiaire: Potentiomètres de réglage à commande par vis et rotatifs                                      | 72.— 56.—                              |
| CECC 41 101           | 1978               | Vordruck für Bauartspezifikation: Trimpotentiometer (Gütebestätigungsstufe S)                                                 | Spécification particulière cadre: Potentiomètres de réglage (Niveau d'assurance de qualité S)                              | 54.— 41.—                              |
| CECC 41 102           | 1978               | Vordruck für Bauartspezifikation: Trimpotentiometer (Gütebestätigungsstufe M)                                                 | Spécification particulière cadre: Potentiomètres de réglage (Niveau d'assurance de qualité M)                              | 54.— 41.—                              |
| CECC 41 200           | 1978               | Rahmenspezifikation: Hochbelastbare Potentiometer                                                                             | Spécification intermédiaire: Potentiomètres de forte dissipation                                                           | 65.— 50.—                              |
| CECC 41 201           | 1978               | Vordruck für Bauartspezifikation: Hochbelastbare Potentiometer (Gütebestätigungsstufe S)                                      | Spécification particulière cadre: Potentiomètres de forte dissipation (Niveau d'assurance de qualité S)                    | 41.50 32.—                             |
| CECC 41 202           | 1978               | Vordruck für Bauartspezifikation: Hochbelastbare Potentiometer (Gütebestätigungsstufe M)                                      | Spécification particulière cadre: Potentiomètres de forte dissipation (Niveau d'assurance de qualité M)                    | 41.50 32.—                             |
| CECC 41 300           | 1979               | Rahmenspezifikation: Niedrig belastbare 1-Gang-Drehpotentiometer                                                              | Spécification intermédiaire: Potentiomètres rotatifs monotour de faible dissipation                                        | 67.— 52.—                              |
| CECC 41 301           | 1979               | Vordruck für Bauartspezifikation: Niedrig belastbare 1-Gang-Drehpotentiometer (Gütebestätigungsstufe S)                       | Spécification particulière cadre: Potentiomètres rotatifs monotour de faible dissipation (Niveau d'assurance de qualité S) | 60.— 45.—                              |
| CECC 41 302           | 1979               | Vordruck für Bauartspezifikation: Niedrig belastbare 1-Gang-Drehpotentiometer (Gütebestätigungsstufe M)                       | Spécification particulière cadre: Potentiomètres rotatifs monotour de faible dissipation (Niveau d'assurance de qualité M) | 58.— 45.—                              |
| CECC 41 400           | 1979               | Rahmenspezifikation: Präzisions-Drehpotentiometer                                                                             | Spécification intermédiaire: Potentiomètres rotatifs de précision                                                          | 54.— 42.—                              |
| CECC 41 401           | 1979               | Vordruck für Bauartspezifikation: Präzisions-Drehpotentiometer                                                                | Spécification particulière cadre: Potentiomètres rotatifs de précision                                                     | 63.— 50.—                              |
| CECC 42 000           | 1978               | Fachgrundspezifikation: Varistoren                                                                                            | Spécification générique: Varistances                                                                                       | 100.— 80.—                             |
| CECC 42 100           | 1978               | Rahmenspezifikation: Niederspannungsvaristoren, vorzugsweise für Telephonieanwendungen                                        | Spécification intermédiaire: Varistances basse tension pour matériel téléphonique                                          | 54.— 42.—                              |
| CECC 42 101           | 1978               | Vordruck für Bauartspezifikation: Niederspannungsvaristoren, vorzugsweise für Telephonieanwendungen (Gütebestätigungsstufe P) | Spécification particulière cadre: Varistances basse tension pour matériel téléphonique (Niveau d'assurance de qualité P)   | 39.50 31.—                             |
| CECC 45 000           | 1975               | Fachgrundspezifikation: Raumladungsgesteuerte Röhren                                                                          | Spécification générique: Tubes à charge d'espace contrôlée                                                                 | 36.— 28.—                              |
| CECC 45 002           | 1975               | Vordruck für Bauartspezifikation: Industriegenerator-Röhren                                                                   | Spécification particulière cadre: Triodes à chauffage industriel                                                           | 29.50 23.—                             |
| CECC 45 003           | 1975               | Vordruck für Bauartspezifikation: Kleinsenderröhren mit einer Anodenverlustleistung bis 1 kW                                  | Spécification particulière cadre: Tubes d'émission de petite puissance jusqu'à 1 kW de dissipation d'anode                 | 31.50 24.50                            |
| CECC 45 004           | 1977               | Vordruck für Bauartspezifikation: Leistungsscheibenröhren                                                                     | Spécification particulière cadre: Tubes de puissance à disques scellés                                                     | 34.— 26.50                             |
| CECC 46 000           | 1976               | Fachgrundspezifikation: Kaltkathoden-Anzeigeröhren                                                                            | Spécification générique: Tubes indicateurs à cathode froide                                                                | 46.— 28.—                              |
| CECC 46 001           | 1976               | Vordruck für Bauartspezifikation: Kaltkathoden-Anzeigeröhren                                                                  | Spécification particulière cadre: Tubes indicateurs à cathode froide                                                       | 30.50 24.—                             |
| CECC 50 000           | 1977               | Fachgrundspezifikation: Diskrete Halbleiterbauelemente; inkl. Amendment 1 (1977)                                              | Spécification générique: Dispositifs à semi-conducteurs; incl. Amendment 1 (1977)                                          | 90.— 70.—                              |

| Publ. Nr.<br>Publ. no | Auflage<br>Edition | Titel (deutsch)                                                                                               | Titres (français)                                                                                                                          | Preise – Prix<br>Mitglieder<br>Membres |       |
|-----------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------|
| CECC 50 001           | 1974               | Vordruck für Bauartspezifikation: Allzweck-Halbleiterdioden für Signal- und/oder Schalteranwendungen          | Spécification particulière cadre: Diodes à semiconducteurs d'usage général pour signal ou commutation                                      | 25.50                                  | 19.50 |
| CECC 50 002           | 1976               | Vordruck für Bauartspezifikation: Umgebungsbezogene bipolare Transistoren für NF- und HF-Verstärkung          | Spécification particulière cadre: Transistors bipolaires à température ambiante spécifiée, pour amplification en basse et haute fréquences | 36.—                                   | 28.—  |
| CECC 50 003           | 1976               | Vordruck für Bauartspezifikation: Gehäusebezogene bipolare Transistoren für NF-Verstärkung                    | Spécification particulière cadre: Transistors bipolaires à température de boîtier spécifiée, pour amplification en basse fréquence         | 36.—                                   | 28.—  |
| CECC 50 004           | 1976               | Vordruck für Bauartspezifikation: Bipolare Transistoren für Schalteranwendungen                               | Spécification particulière cadre: Transistors bipolaires de commutation                                                                    | 36.—                                   | 28.—  |
| CECC 50 005           | 1975               | Vordruck für Bauartspezifikation: Spannungsstabilisator- und Referenzdioden; inkl. Amendment 1 (1976)         | Spécification particulière cadre: Diodes régulatrices de tension et diodes de tension de référence; incl. Amendement 1 (1976)              | 39.—                                   | 30.—  |
| CECC 50 006           | 1975               | Vordruck für Bauartspezifikation: Kapazitäts-(Variations-)Dioden für Abstimmzwecke                            | Spécification particulière cadre: Diode(s) à capacité variable                                                                             | 36.—                                   | 28.—  |
| CECC 50 007           | 1976               | Vordruck für Bauartspezifikation: Auf Gehäuse-temperatur bezogene bipolare Transistoren für HF-Verstärkung    | Spécification particulière cadre: Transistors bipolaires à température de boîtier, pour amplification de haute fréquence                   | 36.—                                   | 28.—  |
| CECC 50 008           | 1977               | Vordruck für Bauartspezifikation: Umgebungsbezogene Gleichrichter-Dioden                                      | Spécification particulière cadre: Diodes de redressement à température ambiante spécifiée                                                  | 36.—                                   | 28.—  |
| CECC 50 009           | 1977               | Vordruck für Bauartspezifikation: Gehäusebezogene Gleichrichter-Dioden                                        | Spécification particulière cadre: Diodes à température de boîtier spécifiée                                                                | 36.—                                   | 28.—  |
| CECC 50 010           | 1977               | Vordruck für Bauartspezifikation: Umgebungsbezogene Thyristoren                                               | Spécification particulière cadre: Thyristors à température ambiante spécifiée                                                              | 39.50                                  | 31.—  |
| CECC 50 011           | 1977               | Vordruck für Bauartspezifikation: Gehäusebezogene Thyristoren                                                 | Spécification particulière cadre: Thyristors à température de boîtier spécifiée                                                            | 44.—                                   | 34.—  |
| CECC 50 012           | 1977               | Vordruck für Bauartspezifikation: Feldefekt-Transistoren mit einer Gate-Elektrode                             | Spécification particulière cadre: Transistors à effet de champs à grille unique                                                            | 117.—                                  | 91.—  |
| CECC 90 000           | 1976               | Fachgrundspezifikation: Monolithische integrierte Schaltungen                                                 | Spécification générique: Circuits intégrés monolithiques                                                                                   | 76.—                                   | 59.—  |
| CECC 90 100           | 1976               | Rahmenspezifikation: Digitale monolithische integrierte Schaltungen                                           | Spécification intermédiaire: Circuits intégrés digitaux monolithiques                                                                      | 117.—                                  | 91.—  |
| CECC 90 101           | 1979               | Familienpezifikation: Digitale integrierte TTL-Schaltungen (Serien 54, 64, 74, 84)                            | Spécification de famille: Circuits intégrés digitaux TTL (Séries 54, 64, 74, 84)                                                           | 45.—                                   | 35.—  |
| CECC 90 102           | 1979               | Familienpezifikation: Digitale integrierte TTL-Schottky-Schaltungen (Serien 54S, 64S, 74S, 84S)               | Spécification de famille: Circuits intégrés digitaux TTL-Schottky (Séries 54S, 64S, 74S, 84S)                                              | 45.—                                   | 35.—  |
| CECC 90 103           | 1979               | Familienpezifikation: Digitale integrierte TTL-Low Power-Schottky-Schaltungen (Serien 54LS, 64LS, 74LS, 84LS) | Spécification de famille: Circuits intégrés digitaux TTL-Low Power-Schottky (Séries 54LS, 64LS, 74LS, 84LS)                                | 45.—                                   | 35.—  |



### 1.3 Stichwortverzeichnis

Hinter den Begriffen sind nur die *Nummern der SEV-Publikationen* angegeben.

Titel der Publikationen, Preise, Ausgabejahr, Änderungen und Ergänzungen, eventuell vorhandene italienische oder englische Ausgaben sowie Angabe der zu den Einführungsblättern und Zusatzbestimmungen gehörenden CEI-Publikationen siehe unter «Nummernverzeichnis».

#### **Abdeckplatten:** 6560

**Akkumulatoren** (siehe auch: Trockenbatterien, Stromversorgungsgeräte): 3040, 3075 bis 3077, 3129

**Akustik** (siehe: Audiometer, Elektroakustik, Hörhilfen, Schallpegelmesser)

**Anschlussbezeichnungen** (siehe: Klemmenbezeichnungen)

**Anschlüsse** (siehe: Verbindungsmaterial)

**Antennen:** 3049, 3118, 3250

**Anzeigegeräte** (siehe: Messgeräte)

**Anzeigeröhren** (siehe: Elektronenröhren)

**Apparate für die Körperpflege** (siehe: Körperpflegeapparate)

**Arbeiten an Verteilanlagen:** 0146

**Atmosphärische Prüf- und Messbedingungen** (siehe: Prüf- und Messbedingungen)

**Audiometer:** 3100, 3101

**Auftauen von Wasserleitungen:** 0162

**Ausfall:** (siehe: Zuverlässigkeit)

**Backapparate** (siehe: Haushaltgeräte)

**Backöfen** (siehe: Kochherde und ähnliches)

**Batterien** (siehe: Akkumulatoren, Stromversorgungsgeräte, Trockenbatterien)

**Bauelemente** (siehe auch: Halbleiter, Photoelektrische Bauelemente usw.): 3041, 3152, 3159

**Begriffe** (siehe: Terminologie)

**Belastbarkeit** (siehe: Strombelastbarkeit)

**Beleuchtung** (siehe auch: Leuchten): 3025, 4011, 4014, 4019, 4021, 4024, 8901 bis 8909-..., 8912-..., 8913

**Benennungen** (siehe: Terminologie)

**Berührungsschutzschalter** (siehe: Schutzschalter)

**Betonvibratoren:** TP 213/2A-d

**Betriebsfähigkeit** (siehe: Zuverlässigkeit)

**Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche** (siehe: «Ex»-Material)

**Betriebsqualität** (siehe: Gebrauchswert)

**Bildröhren** (siehe: Kathodenstrahlröhren)

**Blitzschutz:** 3004, 4022

**Bodenpflegemaschinen** (siehe auch: Staubsauger): 1054-10, 3187

**Boiler** (siehe: Heisswasserspeicher)

**Bratapparate** (siehe: Haushaltgeräte)

**Bratpfannen** (siehe: Haushaltgeräte)

**Briden** (Erdungsbriden, siehe: Erdung)

**Brotröster** (siehe: Haushaltgeräte)

**Buchstabensymbole:** 8001

**Bügeleisen und -maschinen:** 1054-3, TP 212/3B-d, 3184, 3260

**Bürsten und Zubehör:** 3051-..., 3199, 3200, 3328, 3336, 3398-...

#### **Dampfturbinen:** 3073, 3074

**Dauerstrombelastung** (siehe: Strombelastbarkeit)

**Definitionen** (siehe: Terminologie)

**Diagnostik** (siehe: elektromedizinische Apparate)

**Dielektrika** (siehe: Isolierflüssigkeiten und -gase, Isolierstoffe)

**Drähte:** 3013, 3058-..., 3090, 3137, 3157, 3317, 3318, 3324-..., 3380

**Drehschalter** (siehe: Segment-Drehschalter und Schalter)

**Drosselspulen** (siehe: Spulen)

**Druckfeste Kapselung «d»** (siehe: «Ex»-Material)

**Durchführungen** (siehe: Isolatoren)

**Eichelemente, -lampen, -mikrophone** (siehe: Elemente, Lampen, Mikrophone usw.)

**Eigensichere Betriebsmittel «i»** (siehe: «Ex»-Material)

**Einheiten:** 4020, 8001

**Einrichtungen zur medizinischen Verwendung** (siehe: Elektromedizinische Apparate)

**Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche** (siehe: «Ex»-Material)

**Elektrische Öfen** (siehe: Heizapparate oder Kochherde und ähnliches)

**Elektroakustik** (siehe auch: Audiometer, Hörhilfen, Schallpegelmesser): 3149-...

**Elektrofischereianlagen und -apparate:** 1062, 1063

**Elektrohandwerkzeuge:** 1059, TP 213/1D-d

**Elektromechanische Wandler** (siehe: Transduktoren)

**Elektromedizinische Apparate:** TP 62/1C-d, 3231, 3235, 3315, 3316, 3319, 3350...3352, 3414

**Elektronenröhren** (siehe auch: Kathodenstrahlröhren, Mikrowellenröhren und Röhrenfassungen): 3020 bis 3023, 3120-...

**Elektrozaunanlagen:** 1023, 1024, 3127

**Elemente** (siehe: Trockenbatterien oder Akkumulatoren)

**Entladungslampen** (siehe auch: Scheinwerferlampen): 3025, 3112, 3113, 3160

**Erdung:** TP 23F/1B-d, ESTI, 4001, 4113

**Erhöhte Sicherheit «e»** (siehe: «Ex»-Material)

**«Ex»-Material:** EN 50 014...020 (SEV 1068...1074), TP 31/1C, 2A und 3A-d, 3050, 3307-1

**Fassungen** (siehe: Lampen- und Starterfassungen oder Röhrenfassungen)

**Fehlerstromschutzschalter** (siehe: Schutzschalter)

**Fernmeldetechnik:** TP 12B/1D-d

**Fernsehempfänger:** 3048, 3140

**Fernsehröhren** (siehe: Kathodenstrahlröhren)

**Fernsehsender** (siehe: Sender)

**Ferromagnetische Bauteile:** 3059, 3116 bis 3118, 3134, 3135, 3215, 3216, 3217-1, 3217-2, 3221, 4031, 4033 bis 4035

**Feuchtigkeit** (siehe: Wassereinfluss)

**Feuerungsapparate** (siehe: Heizapparate)

**Filmleuchten** (siehe: Scheinwerferlampen)

**Filter:** 3150, 3209

**Filterquarze** (siehe: Quarze)

**Fischsperrn** (siehe: Elektrofischereianlagen)

**Fluoreszenzlampen** (siehe: Entladungslampen)

**Flutlichtlampen** (siehe: Scheinwerferlampen)

**Freileitungen:** 0174, 197, 198, 0201, 4002

**Frequenzgänge:** 3148

**Frequenznormen** (siehe: Normwerte)

**Friteusen** (siehe: Haushaltgeräte)

**Fundamenterder** (siehe: Erdung)

**Funkverkehr** (siehe: Fernmeldetechnik, Radio-...)

**Fusswärmer** (siehe: Heizdecken, Heizkissen usw.)

#### **Gasbrenner** (siehe: Heizapparate)

**Gase** (siehe: «Ex»-Material oder Isolierflüssigkeiten und -gase)

**Gebrauchswert** (siehe auch: Zuverlässigkeit): 3183 bis 3188, 3226, 3227, 3259, 3260, 3305, 3310, 3423, 4101

**Gedruckte Schaltungen:** 3060, 3123, 7001

**Geiger-Müller-Zähler** (siehe: Strahlungsdetektoren)

**Generatoren** (siehe: Rotierende elektrische Maschinen)

**Genormte Werte** (siehe: Normwerte)

**Geschirrspülmaschinen** (siehe: Haushaltapparate und -maschinen)

**Getränke- und Speiseautomaten:** TP 212/4D-d

**Gleichrichter** (siehe: Stromrichter)

**Glimmstabilisatoren** (siehe: Elektronenröhren)

**Glühlampen** (siehe auch: Scheinwerferlampen): 150, 151, 3225, 3251, 3252, 3424

**Graphische Darstellungen:** 3148

**Graphische Symbole:** 9001-..., 9002-..., 9113-..., 9416, 9417

**Grenztaster:** EN 50 008 (SEV 3325), EN 50 010 (SEV 3303)

**Grill** (siehe: Haushaltgeräte)

**Größen:** 4020, 8001

**Gurtung:** 3152

**Haarbehandlungs- und Haarschneideapparate** (siehe: Körperpflegeapparate)

**Halbleiter:** 3022, 3094-0 bis 3094-2, 3095-1 bis 3095-2

**Handwerkzeuge** (siehe: Elektrowerkzeuge)

**Haushaltapparate und -maschinen** (siehe auch: Bodenpflegemaschinen, Bügeleisen u. -maschinen, Kaffeemaschinen usw.): 1054-1, 1054-5, 1054-14 bis 1054-16, 1054-18, TP 211/11C-d, TP 212/8C-d, 3226

**Haushaltgeräte:** 1054-9, 1054-13, TP 211/5A-d, 3227, 3305

**Hausinstallationen:** 1000, TP 20B/4A-d, 4113

**Heisswasserspeicher:** 1054-21, 3188

**Heizapparate:** TP 211/1C-d, TP 212/5C-d, 3310

**Heizdecken, Heizkissen usw.:** 1054-17, TP 211/10A-d, TP 211/12A-d, 3183

**Heizkabel und -drähte:** 3318

**Hochdrucklampen** (siehe: Entladungslampen)

**Hochfrequenzkabel:** 3018, 3019-1, 3019-2

**Hochfrequenzstecker** (siehe auch: Steckvorrichtungen, Verbindungsmaterial): 3042, 3042-4 bis 3042-6, 3066, 3087-1 bis 3087-4, 3168

**Hochfrequenzverbindungen:** 3052

**Hochspannungsleitungen** (siehe: Freileitungen)

**Hochvakuumröhren** (siehe: Elektronenröhren)

**Hohlleiter und Zubehör** (siehe: Wellenleiter und Zubehör)

**Hörhilfen** (siehe auch: Audiometer) 3028, 3032, 3035, 3107

**Hydraulische Maschinen:** 3055, 3329...3331, 3399, 4018

**Identifizierungen** (siehe: Klemmenbezeichnungen und ähnliches)

**Ignitrons:** 3147

**Impulsgeber:** 3423

**Impulsmodulatorröhren** (siehe: Elektronenröhren)

**Installationen:** 1000

**Installationspläne** (siehe: Graphische Symbole)

**Installationsrohre:** 1013, 2013

**Instrumente** (siehe: Messgeräte)

**Isolation:** 3002, 3327-..., 4002

**Isolatoren:** 0155, 194, 195, 3384...3396, 4111, 4112

**Isolierflüssigkeiten und -gase:** 3141, 3163, 3337...3343, 3401, 4010, 4107...4109

**Isolierrohre:** 6737

**Isolierstoffe:** 177, 3026, 3072, 3345...3347, 3353...3368-..., 3381-..., 3403, 3404

**Isolierteile:** 3010

**Isolierte Leiter** (siehe: Leiter sowie Kabel)

**Kabel** (siehe auch: Drähte, Hochfrequenzkabel, Leiter und Wellenleiter): 0216, 1007, 1080, 1081, TP 20B/1A-d, 3037, 3058-1 bis 3058-7, 3062, 3126, 3154, 3157, 3219, 3320, 3321, 3409, 3410, 3446

**Kaffeemaschinen:** TP 211/3A-d

**Kathodenstrahlröhren** (siehe auch: Elektronenröhren): 3024, 3120-14, 3120-16, 3120-24, 3120-26, 3124

**Kennbuchstaben und -zahlen** (siehe: Klemmenbezeichnungen und ähnliches)

**Kernreaktoren:** 3114, 3131

**Kerntechnische Instrumente** (siehe: Nuklearinstrumente)

**Klemmen** (siehe: Verbindungsmaterial)

**Klemmenbezeichnungen und ähnliches:** 3009-8, EN 50 005 (SEV 3322), EN 50 011...50 013 (SEV 3420...3422)

**Klystrons** (siehe: Mikrowellenröhren)

**Koaxialkabel bzw. -stecker** (siehe: Hochfrequenzkabel bzw. -stecker)

**Kochherde oder ähnliches:** 1054-6, 1054-12, TP 61/1A-d, TP 211/4A-d, TP 211/6C-d, TP 211/8A-d, 3186, 3259

**Kohlenbürsten** (siehe: Bürsten und Zubehör)

**Kollektoren** (siehe: Rotierende elektrische Maschinen)

**Kommutatoren** (siehe: Rotierende elektrische Maschinen)

**Kondensatoren:** 1016, 1017, 1029, 1055, 3005, 3011, 3016, 3041, 3046, 3108, 3191, 3377...3379, 4007, 4008

**Kontakte** (siehe: Schalter, Verbindungsmaterial)

**Koordination der Isolation** (siehe: Isolation)

**Körperpflegeapparate:** 1054-8, 1054-19, 1054-20, 1054-23, TP 212/11B-d

**Kosmetische Apparate** (siehe: Körperpflegeapparate)

**Kriechstrecken:** 3017

**Küchenmaschinen** (siehe: Haushaltapparate und -maschinen)

**Kühlschränke und ähnliches:** TP 212/9C-d

**Lampen** (siehe: Glühlampen oder Entladungslampen)

**Lampen- und Starterfassungen:** 167, 1009, 1058, 1060, 3211, 3212-1 bis 3212-3, 3213

**Laststufenschalter** (siehe: Stufenschalter)

**Lautsprecher** (siehe: Tonaufzeichnung und -wiedergabe)

**Leistungsschalter:** 3207, 3382-..., 4015

**Leiter** (siehe auch: Drähte, Freileitungen, Kabel und Wellenleiter): 0147, 0184, 1080, 1081, TP 20B/2A-d, TP 20B/4A-d, TP 201/6A-d, TP 201/7A-d, 3219, 4028

**Leiterverbindungsmaterial** (siehe: Verbindungsmaterial)

**Leitungsschutzschalter** (siehe: Schutzschalter)

**Leuchten:** 1053, 1075, TP 34D/5B-d, 3424

**Lieferspulen** (siehe: Spulen)

**Lötapparate** (siehe: Schweissapparate und -maschinen)

**Luftstrecken** (siehe: Kriechstrecken)

**Magnetbleche:** 202, 3408-2

**Magnetische Tonaufzeichnung** (siehe: Tonaufzeichnung und -wiedergabe)

**Magnetkerne** (siehe: Ferromagnetische Bauteile)

**Magnetrons** (siehe: Mikrowellenröhren)

**Mangen** (siehe: Waschmaschinen und Zubehör)

**Markierungen** (siehe: Klemmenbezeichnungen und ähnliches)

**Maschinen** (siehe: Haushalt-, Hydraulische, Rotierende elektrische, Schweiss-, Werkzeugmaschinen)

**Massageapparate** (siehe: Körperpflegeapparate)

**Material für explosionsgefährdete Bereiche** (siehe: «Ex»-Material)

**Medizinische Apparate** (siehe: Elektromedizinische Apparate)

**Merkzeichen** (siehe: Klemmenbezeichnungen und ähnliches)

**Messbedingungen** (siehe: Prüf- und Messbedingungen)

**Messgeräte** (siehe auch: Störmessung, Voltmeter): 3007, 3033, 3130, 3161, 3167, 3181, 3238, 3249, 3301, 3416, 4027

**Messwandler:** 3304, 3418, 3419, 4016

**Messwiderstände:** 3239

**Mikrophone:** 3182

**Mikroschalter:** 3143-1

**Mikrowellenröhren** (siehe auch: Elektronenröhren): 3132-1 bis 3132-8

**Mineralöl** (siehe: Isolierflüssigkeiten und -gase)

**Motoren** (siehe: Rotierende elektrische Maschinen)

**Motorische Anlagen für Gewerbe:** TP 212/10A-d

**Motorschutzschalter** (siehe: Schutzschalter)

**Nachrichtentechnik** (siehe: Fernmeldetechnik, Hochfrequenzverbindungen, Radioempfänger usw.)

**Natriumdampflampen** (siehe: Entladungslampen)

**Niederdrucklampen** (siehe: Entladungslampen)

**Nomenklaturen** (siehe: Terminologie)

**Normalelemente** (siehe: Akkumulatoren oder Trockenbatterien)

**Normwerte für  $U$ ,  $I$ ,  $R$ ,  $C$  usw.:** 3041, 3426

**Nuklearinstrumente:** 3144, 3145, 3169

**Nutzbarkeit** (siehe: Zuverlässigkeit)

**Öfen** (siehe: Heizapparate oder Kochherde und ähnliches)

**Öl** (siehe: Isolierflüssigkeiten und -gase)

**Ölbrenner** (siehe: Heizapparate)

**Ölkapselung «o»** (siehe: «Ex»-Material)

**Oszilloskopröhren** (siehe: Kathodenstrahlröhren)

**Pantographen** (siehe: Stromabnehmer, Traktionsmaterial)

**Periodenmeter** (siehe: Messgeräte)

**Photoelektrische Bauelemente:** 3164–1 bis 3164–4

**Photoleuchten** (siehe: Scheinwerferlampen)

**Pläne** (siehe: Graphische Symbole)

**Pressverbindungen** (siehe: Verbindungsmaterial)

**Probeschälchen** (siehe: Nuklearinstrumente)

**Projektionslampen** (siehe: Scheinwerferlampen)

**Proportional-Zähler** (siehe: Strahlungsdetektoren)

**Prospektionsgeräte:** 3098, 3122

**Prüfkammern:** 3136

**Prüf- und Messbedingungen:** 3078

**Pumpen** (siehe: Hydraulische Maschinen)

**Qualität** (siehe: Gebrauchswert)

**Quarze:** 3039–1 bis 3039–3, 3151, 3180, 3222

**Quecksilberdampflampen** (siehe: Entladungslampen)

**Radarröhren** (siehe: Kathodenstrahlröhren)

**Radioempfänger:** 3048, 3138, 3139

**Radiosender** (siehe: Sender)

**Radiostörschutz** (siehe: Störmessung)

**Rasierapparate** (siehe: Körperpflegeapparate)

**Raumheizung** (siehe: Heizapparate)

**Rechauds** (siehe: Kochherde und ähnliches)

**Regelung:** TP 207/2A–d, 3147

**Registriergeräte** (siehe: Messgeräte)

**Regler:** 1020, 3323, 3399

**Relais:** 3128–3, 3237, 3313, 3314, 3326

**Röhren** (siehe: Elektronenröhren)

**Röhrenfassungen:** 3056, 3056–2

**Röntgenkassetten** (siehe: Elektromedizinische Apparate)

**Röntgenröhren** (siehe: Elektromedizinische Apparate)

**Rotierende elektrische Maschinen** (siehe auch: Bürsten und Zubehör): 3009, 3009–..., 3053, 3096, 3178, 3199, 3204, 3262–1, 3262–2, 4018, 4105

**Rundfunk** (siehe: Radio–...)

**Sammelschienen:** 1075, TP 201/3B–d, 3013, 3064

**Sandkapselung «q»** (siehe: «Ex»-Material)

**Schallpegelmesser:** 3033, 3102

**Schallplatten** (siehe: Tonaufzeichnung und -wiedergabe)

**Schaltapparate und -geräte:** 3170, EN 50 005 (SEV 3322), 3369, 3373...3376, EN 50 011...50 013 (SEV 3420...3422)

**Schalter** (siehe auch: Leistungs-, Mikro-, Schutzschalter, Schütze, Segment-Drehschalter, Stufenschalter, Trenner, Zeitschalter): 0119, 0186, 1005, TP 17D/1A–d, TP(MP)2A–d, 3043, 3082, 3205–1 bis 3205–6

**Schaltpläne** (siehe: Graphische Symbole)

**Schaltröhren** (siehe: Mikrowellenröhren)

**Schalttafeln:** 3162

**Scheibenröhren** (siehe: Mikrowellenröhren)

**Scheinwerferlampen:** TP 34D/6A–d, 3210

**Schemata** (siehe: Graphische Symbole)

**Schleifringe** (siehe: Rotierende elektrische Maschinen)

**Schmelzeinsätze** (siehe: Sicherungen)

**Schnittbandkerne** (siehe: Ferromagnetische Bauteile)

**Schutzarten** (siehe: «Ex»-Material)

**Schütze:** 1025, 3370, EN 50 011 (SEV 3420), EN 50 012 (SEV 3421)

**Schutzgrade:** 3428

**Schutzleiter:** TP(MP) 1A–d

**Schutzschalter:** 0138, 181, 1008, TP 17B/2A–d, TP 17B/3B–d, TP 17B/4A–d, TP 23E/1A–d, TP 205/1B–d

**Schwadensicheres Material** (siehe: «Ex»-Material)

**Schwefelhexafluorid** (siehe: Isolierflüssigkeiten und -gase)

**Schweissapparate und -maschinen:** TP 26/1A–d, 3147

**Schweissungen:** 197

**Schwingquarze** (siehe: Quarze)

**Segment-Drehschalter:** 3044–..., 3083, 3084

**Sender:** 3435–..., 3436

**Sicherheitszeichen:** 1001, STI Abt. M + A

**Sicherungen:** 153, 0182, 0214, 1010, 1018, 1064 bis 1066, 3377...3379

**Sicherungshalter:** 3133

**Signalgeneratoren:** 3223, 3224, 3427

**Sockel** (siehe: Lampen- und Starterfassungen)

**Sonderschutzart «s»** (siehe: «Ex»-Material)

**Spannungskurve:** 3096

**Spannungsnormen** (siehe: Normwerte)

**Spannungsprüfungen:** 3003, 3126

**Spannungsteiler:** 3415

**Spannungswandler** (siehe: Messwandler)

**Speicherkerne** (siehe: Ferromagnetische Bauteile)

**Speiseautomaten** (siehe: Getränke- und Speiseautomaten)

**Spielzeuge:** 1054–22, TP 211/9A–d

**Spulen:** 3171, 3317

**Stabilisierte Stromversorgungsgeräte** (siehe: Stromversorgungsgeräte)

**Starter** (siehe: Vorschaltgeräte)

**Starterfassungen** (siehe: Lampen- und Starterfassungen)

**Staubsauger:** 1054–2, 3185

**Steckvorrichtungen** (siehe auch: Hochfrequenzstecker, Verbindungsmaterial): 120, 154, 1011, 1012, 1022, TP 208/1A–d, 3028, 3060, 3081, 6532–...

**Steuerung** (siehe: Regelung)

**Störmessung:** 3085, 3086, 3125, 3393, 3407–3

**Störstrahlung:** 3048

**Störung der Netze:** EN 50 006 (SEV 3306)

**Stöße und Vibrationen:** 3103, 3106

**Stossspannungsprüfungen** (siehe: Spannungsprüfungen)

**Strahlungsdetektoren:** 3120–25, 3146

**Strahlungsmessung:** 3098, 3122, 3130, 3181, 3352

**Stromabnehmer** (siehe auch: Traktionsmaterial): 3400

**Strombelastbarkeit:** 198, 3064

**Stromnormen** (siehe: Normwerte)

**Stromrichter:** TP 221/1C–d, 3014, 3015, 3405, 3406

**Stromschienen** (siehe: Sammelschienen)

**Stromversorgungsgeräte** (siehe auch: Akkumulatoren, Trockenbatterien): 3407–...

**Stromwandler** (siehe: Messwandler)

**Stufenschalter:** 3121

**Stützer** (siehe: Isolatoren)

**Symbole** (siehe: Graphische Symbole und Buchstabensymbole)

**Synchronmaschinen** (siehe: Rotierende elektrische Maschinen)

**Szintillations-Zähler** (siehe: Strahlungsdetektoren)

## **Teilentladungs-Messungen:** 3304

**Telephonie und Telegraphie** (siehe: Fernmeldetechnik)

**Terminologie:** 0208, 3045-1, 3094-0, 3132-1, 3149-2, 3199, 3327-1, 3369, 3381-1, 3382-1, 3407-1, 3416, 3439, 4031, 7001, 8001, 9113-1

**Thyratrons** (siehe: Elektronenröhren)

**Tonaufzeichnung und -wiedergabe:** 3029, 3030, 3034, 3036, 3105

**Tonband** (siehe: Tonaufzeichnung und -wiedergabe)

**Tonfrequenzsperrern:** 4007

**Trägerfrequenzverbindungen** (siehe: Hochfrequenzverbindungen)

**Tragschienen:** EN 50 022 (SEV 3348), EN 50 023 (SEV 3349)

**Traktionsmaterial:** 3170 bis 3172, 3178, 3332, 3334, 3335, 3400, 4106

**Transduktoren:** 3103

**Transformatoren:** 1003, TP 221/2A-d, TP 221/3A-d, 2003, 3156, 3171, 4009, 4017, 4025, 4104, 4114

**Trenner:** 3206, 3371, 3383

**Triebfahrzeuge** (siehe: Traktionsmaterial)

**Trockenbatterien** (siehe auch: Akkumulatoren, Stromversorgungsgeräte): 3218

**Trommel-Wäschetrockner** (siehe: Waschmaschinen und Zubehör)

**Turbinen** (siehe: Dampfturbinen und Hydraulische Maschinen)

**Turbomaschinen** (siehe: Rotierende elektrische Maschinen)

## **Überdruckkapselung «p»** (siehe: «Ex»-Material)

**Überspannungsableiter:** 3004

**Überstromschutzschalter** (siehe: Schutzschalter)

**Ultraschallgeneratoren:** 3104

**Umformer** (siehe: Rotierende elektrische Maschinen)

**Umrichter** (siehe: Stromrichter)

**Unfallschutz:** 0146

**Unterhaltbarkeit** (siehe: Zuverlässigkeit)

## **Ventilatoren:** 3232, 3233, 3323

**Verbindungsmaterial** (siehe auch: Hochfrequenzstecker, Steckvorrichtungen): 0166, 1002, TP 203/2A-d, 3057, 3315, 3373

**Verfügbarkeit** (siehe: Zuverlässigkeit)

**Versagen** (siehe: Zuverlässigkeit)

**Verstärker:** 3149-3

**Vibrationen** (siehe: Stöße und Vibrationen)

**Voltmeter** (siehe auch: Messgeräte): 3142

**Vorschaltgeräte:** 1014, 1057, 2014, 3160, 3234, 3241

## **Waffeleisen** (siehe: Haushaltgeräte)

**Wandler** (siehe: Transduktoren oder Messwandler)

**Wärmeapparate** (siehe: Haushaltapparate und -maschinen)

**Wärmeplatten** (siehe: Kochherde und ähnliches)

**Wartbarkeit** (siehe: Zuverlässigkeit)

**Wäscheschleudern und -trockner** (siehe: Waschmaschinen und Zubehör)

**Waschmaschinen und Zubehör:** 1054-4, 1054-7, 1054-11, 4101

**Wassereinfluss:** 3047, 3136

**Wasserleitungen** (siehe: Auftauen von..., Erdung)

**Wechselrichter** (siehe: Stromrichter)

**Weidezaungeräte** (siehe: Elektrozaunanlagen)

**Wellenformen:** 3096

**Wellenleiter und Zubehör:** 3065, 3065-2, 3065-3, 3067 bis 3070, 3070-6

**Werkzeugmaschinen:** 3153-1, 3311, 3312

**Wickeldrähte** (siehe: Drähte)

**Widerstandsdrähte** (siehe: Drähte)

**Widerstände** (siehe auch: Messwiderstände): 3041, 3045-1 bis 3054-3, 3046, 3172, 4028

**Würgeklemmen** (siehe: Verbindungsmaterial)

## **Zähler:** 3177

**Zählröhren** (siehe: Elektronenröhren oder Strahlungsdetektoren)

**Zahnbürsten** (siehe: Körperpflegeapparate)

**Zeitschalter:** 1021

**Zündschutzarten** (siehe: «Ex»-Material)

**Zuverlässigkeit** (siehe auch: Gebrauchswert): 3159, 3439... 3445-...



### 1.3 Index alphabétique

Après les termes ne sont indiqués que les *numéros des Publications de l'ASE*.

Pour les titres des Publications, les prix, l'année d'édition, les modifications et les compléments, ainsi que pour les éventuelles éditions en italien ou anglais de même que pour les Publications de la CEI se rapportant aux Feuilles d'introduction et aux Dispositions complémentaires, voir sous «Liste numérique».

**Accumulateurs** (voir aussi: Alimentations, Piles): 3040, 3075 à 3077, 3129

**Acoustique** (voir: Appareils de correction auditive, Audiomètres, Electroacoustique, Sonomètres)

**Alimentations** (voir aussi: Accumulateurs, Piles): 3407-...

**Alternateurs** (voir: Machines électriques tournantes)

**Amplificateurs**: 3149-3

**Antennes**: 3049, 3118, 3250

**Antidéflagrant** (voir: Matériel «Ex»)

**Appareillage** (voir aussi: Interrupteurs, etc.): 3170, EN 50 005 (SEV 3322), 3369, 3373...3376, EN 50 011...50 013 (SEV 3420...3422)

**Appareils à souder** (voir: Soudage)

**Appareils cosmétiques** (voir: Appareils pour les soins du corps)

**Appareils de correction auditive** (voir aussi: Audiomètres): 3028, 3032, 3035, 3107

**Appareils de mesure** (voir aussi: Mesure du bruit, Voltmètres): 3007, 3033, 3130, 3161, 3167, 3181, 3238, 3249, 3301, 3416, 4027

**Appareils de prospection** (voir: Prospection)

**Appareils électriques de pêche** (voir: Installations et appareils électriques de pêche)

**Appareils électromédicaux**: TP 62/1C-d, 3231, 3235, 3315, 3316, 3319, 3350...3352, 3414

**Appareils et machines électrodomestiques** (voir aussi: Fers et machines à repasser, Machines à traiter les sols, Machines à café, Ustensiles électrodomestiques, etc.): 1054-1, 1054-5, 1054-14, 1054-15, 1054-16, 1054-18, TP 211/11C-d, IC 212/8C-f, 3226, 3305

**Appareils enregistreurs** (voir: Appareils de mesure)

**Appareils nucléaires**: 3144, 3145, 3169

**Appareils pour les soins du corps**: 1054-8, 1054-19, 1054-20, 1054-23, IC 212/11B-f

**Aptitude à la fonction** (voir aussi: Fiabilité): 3183 à 3188, 3226, 3227, 3259, 3260, 3305, 3310, 3423, 4101

**Armoires frigorifiques et analogues**: IC 212/9C-f

**Aspirateurs de poussière**: 1054-2, 3185

**Atmosphères explosibles** (voir: Matériel «Ex»)

**Audiomètres**: 3100, 3101

**Bagues** (voir: Machines électriques tournantes)

**Balais et accessoires**: 3051-..., 3199, 3200, 3328, 3336, 3398-...

**Ballasts**: 1014, 1057, 2014, 3160, 3234, 3241

**Bandes magnétiques** (voir: Enregistrement et lecture du son)

**Barres collectrices**: 1075, TP 201/3B-d, 3013, 3064

**Barrières électriques à poisson** (voir: Installations et appareils électriques de pêche)

**Batteries** (voir: Accumulateurs, Alimentations, Piles)

**Blocage à fréquence musicale**: 4007

**Bobines**: 3317

**Bornes de connexion** (voir: Marques des bornes, Matériel de connexion)

**Braser** (voir: Soudage)

**Brosses à dents** (voir: Appareils pour les soins du corps)

**Bruit** (voir: Mesure du bruit)

**Brûleurs à mazout ou à gaz** (voir: Chauffage)

**Câblages imprimés**: 3060, 3132, 7001

**Câbles** (voir aussi: Guides d'ondes, Conducteurs et Fils): 0216, 1007, 1080, 1081, TP 20B/1A-d, 3037, 3058-1 à 3058-7, 3062, 3126, 3154, 3157, 3219, 3320, 3321, 3409, 3410, 3446

**Câbles et fils chauffants**: 3318

**Câbles pour fréquences radioélectriques**: 3018, 3019-1, 3019-2

**Cartouches** (voir: Coupe-circuit)

**Cassettes radiographiques** (voir: Appareils électromédicaux)

**Changeurs de prises**: 3121

**Chauffage**: IC 211/1C-f, IC 212/5C-f, 3310, 3318

**Chauffe-eau**: 1054-21, 3188

**Chauffe-pieds** (voir: Coussins chauffants, tapis chauffants, etc.)

**Chauffe-plats** (voir: Cuisinières et analogues)

**Chocs et vibrations**: 3103, 3106

**Circuits imprimés** (voir: Câblages imprimés)

**Circuits magnétiques** (voir: Ferromagnétiques, pièces)

**Cireuses** (voir: Machines à traiter les sols)

**Clôtures électriques**: 1023, 1024, 3127

**Collecteurs** (voir: Machines électriques tournantes)

**Colliers de mise à la terre** (voir: Mise à la terre)

**Commande** (voir: Réglage)

**Commutateurs** (voir aussi: Interrupteurs): IC 17D/1A-f, 3044, 3044-4, 3044-5, 3083, 3084

**Composants** (voir aussi: Dispositifs photoélectriques, Semiconducteurs, etc.): 3041, 3152, 3159

**Compteurs**: 3177

**Compteurs de Geiger-Müller** (voir: Détecteurs)

**Condensateurs**: 1016, 1017, 1029, 1055, 3005, 3011, 3016, 3041, 3046, 3108, 3191, 3377...3379, 4007, 4008

**Conditions pour les essais et les mesures**: 3078

**Conducteurs** (voir aussi: Câbles, Fils, Guides d'ondes, Lignes aériennes): 0147, 0184, 1080, 1081, TP 20B/2A-d, TP 20B/4A-d, TP 201/6A-d, TP 201/7A-d, 3219, 4028

**Conducteurs chauffants** (voir: Câbles chauffants)

**Conducteurs de protection**: TP(MP)1A-d

**Conduites d'eau** (voir: Dégel des..., Mise à la terre)

**Connecteurs** (voir aussi: Matériel de connexion, Prises de courant): 1012, 1022, 3060, 3081

**Connecteurs pour fréquences radioélectriques** (voir aussi: Matériel de connexion): 3042, 3042-4 à 3042-6, 3066, 3087-1 à 3087-4, 3168

**Connexions des balais** (voir: Balais et accessoires)

**Contacteurs**: 1025, 3370, EN 50 011 (SEV 3420), EN 50 012 (SEV 3421)

**Contacts** (voir: Interrupteurs, Matériel de connexion)

**Convertisseurs**: 3014, 3405, 3406

**Coordination des isollements** (voir: Isollements)

**Coupe-circuit**: 153, 0182, 0214, 1010, 1018, 1064, 1065, 1066, 3133, 3377...3379

**Coupelles porte-source** (voir: Appareils nucléaires)

**Courant admissible** (voir: Intensité de courant)

**Courants normalisés** (voir: Valeurs normalisées)

**Courbes de réponse en fréquence**: 3148

**Coussins chauffants, tapis chauffants, etc.**: 1054-17, TP 211/10A-d, TP 211/12A-d, 3183

**Cuisinières et analogues**: 1054-6, 1054-12, TP 61/1A-d, TP 211/4A-d, TP 211/6C-d, TP 211/8A-d, 3186, 3259

**Culots de lampes** (voir: Douilles de lampes et de starters)

**Défaillance** (voir: Fiabilité)

**Définitions** (voir: Terminologie)

**Dégel des conduites d'eau**: 0162

**Degrés de protection** (voir: Protection)

**Démarrateurs:** IC 17B/2A-f  
**Dénominations** (voir: Terminologie)  
**Détecteurs de proximité:** EN 50 008 (ASE 3325), EN 50 010 (ASE 3303)  
**Détecteurs de rayonnements:** 3120-25, 3146  
**Diagnostic** (voir: Appareils électromédicaux)  
**Diélectriques liquides et gazeux:** 3141, 3163, 3337...3343, 3401, 4010, 4107...4109  
**Disjoncteurs** (voir aussi: Contacteurs, Interrupteurs): 181, 1008, IC 17B/2A-f, TP 17B/3B-d, IC 17B/4A-f, TP 23E/1A-d, IC 205/1B-f, TP(MP)2A-d, 3205-..., 3207, 3382-..., 4015  
**Disponibilité** (voir: Fiabilité)  
**Dispositifs photoélectriques:** 3164-...  
**Disques** (voir: Enregistrement et lecture du son)  
**Distances d'isolement** (voir: Lignes de fuite)  
**Distributeurs automatiques de boissons et mets:** IC 212/4D-f  
**Diviseurs de tension:** 3415  
**Domestiques** (voir: Appareils et machines électrodomestiques)  
**Douilles de lampes et de starters:** 167, 1009, 1058, 1060, 3211, 3212-1 à 3212-3, 3213

**Eau** Traitement à l'eau: 3047, 3136

**Eclairage** (voir aussi: Luminaires): 3025, 4011, 4014, 4019, 4021, 4024, 8901 à 8909-..., 8912-..., 8913  
**Electroacoustique** (voir aussi: Appareils de correction auditive, Audiomètres, Sonomètres): 3149-...  
**Electrodes de terre** (voir: Mise à la terre)  
**Electrodomestiques** (voir: Appareils et machines électrodomestiques)  
**Electromédical** (voir: Appareils électromédicaux)  
**Emballage:** 3152  
**Emetteurs radioélectriques:** 3435-..., 3436  
**Enceintes d'épreuve:** 3136  
**Enregistrement et lecture du son:** 3029, 3030, 3034, 3036, 3105  
**Enregistreurs** (voir: Appareils de mesure)  
**Enveloppe antidéflagrante «d»** (voir: Matériel «Ex»)  
**Equipements pour usage médical** (voir: Appareils électromédicaux)  
**Essais** (voir: Conditions pour les essais et les mesures)  
**Essais de choc:** 3126  
**Essais diélectriques:** 3003  
**Essoreuses centrifuges** (voir: Machines à laver et accessoires)  
**Etalons** (voir: Lampes étalons, Microphones, Piles, etc.)  
**Exploitation** (voir: Fiabilité)  
**Explosibles, atmosphères** (voir: Matériel «Ex»)

**Ferromagnétiques, pièces:** 3059, 3116 à 3118, 3134, 3135, 3215, 3216, 3217-1, 3217-2, 3221, 4031, 4033 à 4035  
**Fers et machines à repasser:** 1054-3, IC 212/3B-f, 3184, 3260  
**Fiabilité** (voir aussi: Aptitude à la fonction): 3159, 3439...3445- ...  
**Fiches** (voir: Matériel de connexion)  
**Fils:** 3013, 3058-..., 3090, 3137, 3157, 3317, 3318, 3324-..., 3380  
**Filtres:** 3150, 3209  
**Fonctionnement** (voir: Aptitude à la fonction)  
**Formes d'ondes:** 3096  
**Four** (voir: Cuisinières et analogues ou Chauffage)  
**Fourneaux-potagers** (voir: Cuisinières et analogues)  
**Fréquences normalisées** (voir: Valeurs normalisées)  
**Friteuses** (voir: Ustensiles électrodomestiques)  
**Fusibles** (voir: Coupe-circuit)

**Gaufriers** (voir: Ustensiles électrodomestiques)  
**Gaz** (voir: Diélectriques liquides et gazeux ou Matériel «Ex»)  
**Geiger-Müller, compteurs de** (voir: Détecteurs)  
**Générateurs de signaux:** 3223, 3224, 3427

**Générateurs d'impulsions:** 3423  
**Générateurs d'ultrasons:** 3104  
**Génératrices** (voir: Machines électriques tournantes)  
**Grandeurs:** 4020, 8001  
**Graphiques:** 3148  
**Grils** (voir: Ustensiles électrodomestiques)  
**Guides d'ondes et accessoires:** 3065, 3065-2, 3065-3, 3067 à 3070, 3070-6

**Haut-parleurs** (voir: Enregistrement et lecture du son)  
**Hexafluorure de soufre** (voir: Diélectriques liquides et gazeux)  
**Huiles** (voir: Diélectriques liquides et gazeux)  
**Humidité** (voir: Eau)

**Identifications** (voir: Marques des bornes et analogues)

**Ignitrons:** 3147  
**Immersion dans l'huile «o»** (voir: Matériel «Ex»)  
**Indicateurs** (voir: Appareils de mesure)  
**Inductances:** 3171  
**Installations électriques intérieures:** 1000, TP 20B/4A-d, 4113  
**Installations et appareils électriques de pêche:** 1062, 1063  
**Instruments de mesure** (voir: Appareils de mesure)  
**Intensificateurs** (voir: Appareils électromédicaux)  
**Intensité de courant:** 198, 3064  
**Interrupteurs** (voir aussi: Commutateurs, Contacteurs, Disjoncteurs, Sectionneurs): 0119, 0138, 0186, 1005, 1021, 3043, 3082, 3206  
**Interrupteurs d'amorçage** (voir: Ballasts)  
**Interrupteurs sensibles:** 3143-1  
**Intrinsèque «i», sécurité** (voir: Matériel «Ex»)  
**Isolateurs:** 155, 194, 195, 3384...3396, 4111, 4112  
**Isolants** (voir aussi: Diélectriques liquides et gazeux): 177, 3010, 3026, 3072, 3345...3347, 3353...3368-..., 3381-..., 3403, 3404  
**Isolements:** 3002, 3327-..., 4002

**Jouets:** 1054-22, TP 211/9A-d

**Klystrons** (voir: Tubes pour hyperfréquences)

**Lampes à décharge:** 3025, 3112, 3113, 3160  
**Lampes à fluorescence** (voir: Lampes à décharge)  
**Lampes à incandescence:** 150, 151, 3225, 3251, 3252  
**Lampes à vapeurs de sodium** (voir: Lampes à décharge)  
**Lampes de projection:** TP 34D/6A-d, 3210  
**Lampes étalons:** 3424  
**Lave-vaisselle** (voir: Appareils et machines électrodomestiques)  
**Lettres caractéristiques** (voir: Marques des bornes et analogues)  
**Liaisons par onde porteuse:** 3052  
**Lignes aériennes:** 0174, 197, 198, 0201, 4002  
**Lignes de fuite:** 3017  
**Liquides isolants** (voir: Diélectriques liquides et gazeux)  
**Luminaires:** 1053, 1075, IC 34D/3A-f, IC 34D/5B-f, 3424

**Machines** (voir: Appareils et machines électrodomestiques, Machines électriques tournantes, Machines hydrauliques, Machines-outils, Machines pour les métiers, Soudage)  
**Machines à café:** IC 211/2B-f, IC 211/3A-f  
**Machines à laver et accessoires:** 1054-4, 1054-7, 1054-11, 4101  
**Machines à repasser** (voir: Fers et machines à repasser)  
**Machines à souder** (voir: Soudage)  
**Machines à traiter les sols** (voir aussi: Aspirateurs de poussière): 1054-10, 3187  
**Machines électriques de cuisine** (voir: Appareils et machines électrodomestiques)

**Machines électriques tournantes** (voir aussi: Balais et accessoires): 3009, 3009-..., 3053, 3096, 3178, 3199, 3204, 3262-1, -2, 4018, 4105

**Machines hydrauliques:** 3055, 3329...3331, 3399, 4018

**Machines-outils:** 3153-1, 3311, 3312

**Machines pour les métiers:** IC 212/10A-f

**Magnétrons** (voir: Tubes pour hyperfréquences)

**Maintenabilité** (voir: Fiabilité)

**Marques des bornes et analogues:** 3009-8, EN 50 005 (SEV 3322), EN 50 011...50 013 (SEV 3420...3422)

**Matériaux ferrites** (voir: Ferromagnétiques, pièces)

**Matériel de connexion** (voir aussi: Connecteurs, Prises de courant): 0166, 1002, TP 203/2A-d, 3028, 3057, 3315, 3373

**Matériel de traction:** 3170 à 3172, 3178, 3332, 3334, 3335, 3400, 4106

**Matériel électrique pour atmosphères explosibles** (voir: Matériel «Ex»)

**Matériel «Ex»:** EN 50 014...020 (ASE 1068...1074), TP 31/1C, 2A et 3A-d, 3050, 3307-1

**Matières isolantes** (voir: Isolants)

**Médical** (voir: Appareils électromédicaux)

**Mesures** (voir: Appareils de mesure et Conditions pour les essais et les mesures)

**Mesures des décharges partielles:** 3304

**Mesures du bruit:** 3085, 3086, 3125, 3393, 3407-3

**Microphones:** 3182

**Mise à la terre:** IC 23F/1B-f, ESTI, 4001, 4113

**Moteurs** (voir: Machines électriques tournantes)

**Nombres caractéristiques** (voir: Marques des bornes et analogues)

**Nombres normaux** (voir: Valeurs normalisées)

**Nomenclatures** (voir: Terminologie)

**Normes pour U, I, R, C, etc.** (voir: Valeurs normalisées)

**Noyaux magnétiques** (voir: Ferromagnétiques, pièces)

**Onde porteuse** (voir: Liaisons par onde porteuse)

**Outils électriques:** 1059, TP 213/1D-d

**Oxydes ferromagnétiques** (voir: Ferromagnétiques, pièces)

**Panneaux:** 3162

**Pantographes** (voir aussi: Matériel de traction): 3400

**Pêche** (voir: Installations et appareils électriques de pêche)

**Périodemètres** (voir: Appareils de mesure)

**Perturbation des réseaux:** EN 50 006 (SEV 3306)

**Perturbations radioélectriques** (voir: Mesure du bruit)

**Pervibrateurs de béton:** IC 213/2A-f

**Photoélectriques, dispositifs** (voir: Dispositifs photoélectriques)

**Pièces détachées** (voir: Composants)

**Pièces ferromagnétiques** (voir: Ferromagnétiques, pièces)

**Piles** (voir aussi: Accumulateurs, Alimentations): 3218

**Plans** (voir: Symboles graphiques)

**Plaques de cuisson** (voir: Cuisinières et analogues)

**Plaques de recouvrement:** 6560

**Poêles** (voir: Ustensiles électrodomestiques ou Chauffage)

**Pompes** (voir: Machines hydrauliques)

**Porte-balais** (voir: Balais et accessoires)

**Potager** (voir: Cuisinières et analogues)

**Prises de courant** (voir aussi: Connecteurs, Matériel de connexion): 120, 154, 1011, 1012, IC 208/1A-f, 6532-...

**Prises de terre** (voir: Mise à la terre)

**Profilés supports:** EN 50 022 (ASE 3348), EN 50 023 (ASE 3349)

**Projecteurs d'éclairage** (voir: Lampes de projection)

**Prospection:** 3098, 3122

**Protection:** 3428

**Protection contre la foudre:** 3004, 4022

**Protection contre les accidents:** 0146

**Protection des installations radioréceptrices** (voir: Mesure du bruit)

**Protections spéciales «s»** (voir: Matériel «Ex»)

**Qualités de fonctionnement** (voir: Aptitude à la fonction)

**Quartz:** 3039-1 à 3039-3, 3151, 3180, 3222

**Raccordements** (voir: Matériel de connexion)

**Radiamètre** (voir: Radiométrie)

**Radiateurs** (voir: Chauffage)

**Radiocommunications** (voir: Liaisons par onde porteuse, Récepteurs radiophoniques, Télécommunications, etc.)

**Radiogènes, tubes** (voir: Appareils électromédicaux)

**Radiographie** (voir: Appareils électromédicaux)

**Radiométrie:** 3098, 3122, 3130, 3181, 3352

**Rails conducteurs** (voir: Barres collectrices)

**Rasoirs électriques** (voir: Appareils pour les soins du corps)

**Rayonnement** (voir aussi: Radiométrie): 3048

**Réacteurs nucléaires:** 3114, 3131

**Réceptacle** (voir: Matériel de connexion)

**Récepteurs de télévision:** 3048, 3140

**Récepteurs radiophoniques:** 3048, 3138, 3139

**Réchaud** (voir: Cuisinières et analogues)

**Redresseurs:** IC 221/1C-f, 3014, 3015

**Réfrigérateurs** (voir: Armoires frigorifiques et analogues)

**Réglage:** TP 207/2A-d, 3147

**Régulateurs:** 1020, IC 17D/1A-f, 3323, 3399

**Relais:** 3128-3, 3237, 3313, 3314, 3326

**Remplissage pulvérulent «q»** (voir: Matériel «Ex»)

**Repérage d'identification** (voir: Marques des bornes et analogues)

**Résistances:** 3041, 3045-1 à 3045-3, 3046, 3172, 4028

**Résistances de laboratoire:** 3239

**Rôtissoires** (voir: Ustensiles électrodomestiques)

**Schémas** (voir: Symboles graphiques)

**Séchoirs à vêtements** (voir: Machines à laver et accessoires)

**Sectionneurs** (voir aussi: Interrupteurs): 3371

**Sécurité augmentée «e»** (voir: Matériel «Ex»)

**Sécurité intrinsèque «i»** (voir: Matériel «Ex»)

**Semiconducteurs:** 3022, 3094-0 à 3094-2, 3095-1 à 3095-2

**Serre-fils** (voir: Matériel de connexion)

**Signe distinctif de sécurité:** 1001, STI Dépt. M + A

**Sondes pour détection de rayonnement** (voir: Détecteurs)

**Sonomètres:** 3033, 3102

**Soudage:** 197, IC 26/1A-f, 3147

**Stabilisateurs à effluves** (voir: Tubes électroniques)

**Starters** (voir: Ballasts)

**Supports de tubes électroniques:** 3056, 3056-2

**Surpression interne «p»** (voir: Matériel «Ex»)

**Surtensions:** 3004

**Symboles graphiques:** 9001-..., 9002-..., 9113-..., 9416, 9417

**Symboles littéraux:** 8001

**Tapis chauffants** (voir: Coussins chauffants, tapis chauffants, etc.)

**Télécommunications:** IC 12B/1D-f

**Télégraphie** (voir: Télécommunications)

**Téléphonie** (voir: Télécommunications)

**Télévision** (voir: Récepteurs de télévision)

**Tensions normalisées** (voir: Valeurs normalisées)

**Terminologie:** 0208, 3045-1, 3094-0, 3132-1, 3149-2, 3199, 3327-1, 3369, 3381-1, 3382-1, 3407-1, 3416, 3439, 4031, 7001, 8001, 9113-1

**Terre** (voir: Mise à la terre)

**Thyratrons** (voir: Tubes électroniques)

**Tôles magnétiques:** 202, 3408-2  
**Tondeuses** (voir: Appareils pour les soins du corps)  
**Traction** (voir: Matériel de traction)  
**Transducteurs:** 3103  
**Transformateurs:** 1003, TP 221/2A-d, IC 221/3A-f, 2003, 3156, 3171, 4009, 4017, 4025, 4104, 4114  
**Transformateurs de mesure:** 3304, 3418, 3419, 4016  
**Travaux dans les installations sous tensions:** 0146  
**Tubes à rayons cathodiques** (voir aussi: Tubes électroniques): 3024, 3120-14, 3120-16, 3120-24, 3120-26, 3124  
**Tubes-compteurs** (voir: Tubes électroniques ou Détecteurs)  
**Tubes de télévision** (voir: Tubes à rayons cathodiques)  
**Tubes d'installation:** 1013, 2013  
**Tubes électroniques** (voir aussi: Tubes à rayons cathodiques, Tubes pour hyperfréquences, Supports de tubes électroniques): 3020 à 3023, 3120-...  
**Tubes isolants:** 6737  
**Tubes pour hyperfréquences** (voir aussi: Tubes électroniques): 3132-1 à 3132-8

**Tubes radiogènes** (voir: Appareils électromédicaux)  
**Turbines à vapeur:** 3073, 3074  
**Turbines hydrauliques** (voir: Machines hydrauliques)  
**Turbo-machines** (voir: Machines électriques tournantes)

**Unités:** 4020, 8001

**Ustensiles électrodomestiques** (voir aussi: Appareils et machines électrodomestiques): 1054-9, 1054-13, TP 211/5A-d, 3227

**Valeurs normalisées** pour  $U, I, R, C$ , etc.: 3041, 3426

**Véhicules moteurs** (voir: Matériel de traction)

**Ventilateurs:** 3232, 3233, 3323

**Vibrations** (voir: Chocs et vibrations)

**Voltmètres** (voir aussi: Appareils de mesure): 3142

## 2. Fachschriften des SEV – Publications spéciales de l'ASE

### 2.1 Sonderdrucke – Tirages à part

**Enzyklopädie der elektrischen Isolierstoffe.** Klassifikation, Vergleichstabellen und Übersichtsblätter (1. Auflage, 1960), Sdr. 2033d 22. — (16. —)

**Die Berechnung der Freileitungen mit Rücksicht auf die mechanischen Verhältnisse der Leiter.** Von E. Maurer, Innertkirchen (Jahrgang 1936, Nr. 2 und 3), Sdr. 1005d 5. — (3.50)

**Die Fundamente der Freileitungstragwerke und ihre Berechnung.** Von G. Sulzberger, Bern (Jahrgang 1945), Sdr. 1434d 5. — (3.50)

**Gegenseitige Anerkennung der Prüfung elektrotechnischer Erzeugnisse innerhalb der CEE-Länder.** Vom Sekretariat des SEV (C. Bacchetta) (Jahrgang 1963, Nr. 18), Sdr. 2269 3. — (2.50)

**Unfälle an elektrischen Starkstromanlagen in der Schweiz** in den Jahren 1972 bis 1976. Mitgeteilt vom Starkstrominspektorat (O. Büchler) (Jahrgang 1979, Nr. 1) 4.50

**Encyclopédie des Isolants Electriques.** Classification, tableaux synoptiques et feuilles signalétiques (Edition 1958), Sdr. 2033f 22. — (16. —)

**Le calcul mécanique des lignes aériennes.** Par E. Maurer, Innertkirchen (année 1936, No 2 et 3), Sdr. 1005f 5. — (3.50)

**Les fondations des supports de lignes électriques aériennes et leur calcul.** Par G. Sulzberger, Berne (année 1945), Sdr. 1434f 5. — (3.50)

**Approbation réciproque entre les pays membres de la CEE, des essais effectués sur l'équipement électrique.** Par le secrétariat de l'ASE (C. Bacchetta), (année 1963, No 8), Sdr. 2269 3. — (2.50)

**Accidents dus à l'électricité survenus en Suisse au cours des années 1972 à 1976.** Communications de l'Inspection des installations à courant fort (O. Büchler) (année 1979, No 1) 4.50

### 2.2 Bücher – Livres

**Elektrizitätsgesetz und Bundesverordnungen** («Elektrische Anlagen») über elektrische Anlagen vom 7. Juli 1933 (Sammelband), herausgegeben vom Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement 22. —

Revisionsentwurf des Abschnittes A. **Erdung**, des Kapitels III. Schutzmassnahmen, der Verordnung über die Erstellung, den Betrieb und Unterhalt von elektrischen Starkstromanlagen (Starkstromverordnung), Dok. Erd.-K. Nr. 75/30-d 10. —

Beispiele und Erläuterungen zum revidierten Kapitel III, Abschnitt A, der Starkstromverordnung, mit neuer Überschrift: **Schutz gegen gefährliche Berührungs- und Schrittspannung**, Dok. Erd.-K. Nr. 75/31-d 20. —

**Statistik der Elektrizitätswerke der Schweiz** nach dem Stande auf Ende 1963 (Ausgabe 1965). Bearbeitet vom Starkstrominspektorat 43. —

**Die Entwicklung der schweizerischen Elektrizitätswerke und ihrer Bestandteile in den ersten 50 Jahren.** Von Prof. Dr. W. Wyssling 10. — (8. —)

**Handbuch für Beleuchtung**, 4. Auflage LiTG, SLG, LTAG, Zürich 1975 (Verlag W. Girardet, Essen), solange Vorrat, erhältlich bei: Sekretariat der SLG, Postfach, 8034 Zürich 88. —

**Loi sur les installations électriques et Ordonnances fédérales** sur les installations électriques du 7 juillet 1933 (recueil) éditée par le Dépt. féd. des transports et communications et de l'énergie 22. —

Révision de l'Ordonnance fédérale sur les installations à courant fort. Projet remanié pour une nouvelle rédaction de la partie A, **Mise à la terre**, du chapitre III (mesures de protection), Doc. Erd.-K. 75/30-f 10. —

Exemples et commentaires relatifs à la partie A du Chapitre III révisée de l'Ordonnance fédérale sur les installations à courant fort, avec le titre nouveau: **Protection contre les tensions de contact et de pas dangereuses**, Doc. Erd.-K. N° 75/31-f 20. —

**Statistique des Entreprises électriques de la Suisse** arrêtée fin 1963 (édition 1965). Etablie par l'Inspection des Installations à courant fort 43. —



## 2.3 Verschiedene Veröffentlichungen – Publications diverses

**Schutzmassnahmen** gegen Unfälle und Sachschäden durch elektrische Einwirkungen in der **Landwirtschaft. Broschüre M6: Elektrische Einrichtungen.** (Rev. 3.76) —.70

Richtlinien zum **Korrosionsschutz** erdverlegter metallischer Anlagen bei Bauwerken oder anderer Installationen mit Fundamentarmierungen oder Fundamentern, Entwurf, Juni 1976, herausgegeben von der Korrosionskommission 28.—

Dienstanleitung für die Elektriker-Abteilung der **Feuerwehr** und Wegleitung für die Gesamtfeuerwehr betr. das Verhalten gegenüber elektrischen Anlagen 9.—

**Wegleitung für die Beleuchtung von Kirchen,** SLG-Dok. Nr. 500/76<sup>1)</sup>

Bericht **«Tunnelbeleuchtungsanlagen»**, Untersuchungen der SLG-Fachgruppe «Tunnelbeleuchtung» 1973–1976, SLG-Dok. Nr. 250/77 Fr. 10.—

**Prévention des accidents** et des dommages dûs à l'électricité dans l'**agriculture. Brochure M6: Installations électriques.** (Rev. 3.76) —.70

Règlement de service pour la subdivision d'électriciens des corps de **sapeurs-pompiers** et directives pour les corps de sapeurs-pompiers sur les précautions à prendre vis-à-vis des installations électriques épuisé

**Recommandations pour l'éclairage des églises,** doc. No 500f/76 de l'USL<sup>1)</sup>

## 2.4 Hinweistafeln – Tableaux de signalisation

**Massnahmen für Erste Hilfe,** auf Tafeln, ausgeführt in Anodal (Format 29,7 × 42 cm) 19.50 (15.—)

Anweisungen über das **Verhalten gegenüber elektrischen Leitungen,** auf Tafeln, ausgeführt in Anodal (Format 29,7 × 42 cm) 19.50 (15.—)

**Soccorsi d'urgenza,** in Anodal (Format 29,7 × 42 cm) 19.50 (15.—)

**Premiers Secours,** en aluminium («anodal»), format 29,7 × 42 cm 19.50 (15.—)

Prescriptions sur la **manière de se comporter à l'égard des installations électriques à haute et à basse tension,** en aluminium («anodal»), format 29,7 × 42 cm 19.50 (15.—)

Istruzioni sul **comportamento verso le linee elettriche,** in Anodal (format 29,7 × 42 cm) 19.50 (15.—)

## 2.5 Prüfzeichenlisten des SEV – Listes des marques d'essais de l'ASE

Liste Nr. 29–1975 d, f: *Qualitätszeichen des SEV*, Stand 1. Juli 1975 (Erteilte Bewilligungen zur Kennzeichnung des Materials und der Apparate mit dem Qualitätszeichen) gratis

## 2.6 SEV-Tagungsberichte – Comptes rendus des séances de l'ASE

**Linearmotoren, Magnetschwebetechnik und deren Anwendungen, 1975** (Moteurs linéaires, technique de sustentation magnétique et applications), 6 Berichte, 76 Seiten, gebunden, Format A4 20.—

**Faksimile-Technik, Gegenwart und Zukunft, 1975,** 4 Berichte, 79 Seiten, Format A4 20.—

**Internationales Symposium Hochspannungstechnik, 1975** (Symposium International Technique de la Haute Tension), 2 Bände (152 Berichte), 788 Seiten, gebunden, Format A4 120.—

**Symposium Messwandler, 1976** (Symposium Transformateurs de mesure), 8 Berichte, 209 Seiten, gebunden, Format A4 25.—

**Verdrahtete Logik oder programmierbare Logik? 1977** (Logique câblée ou logique programmée?), 21 Berichte, 153 Seiten, gebunden, Format A4 50.—

**Informations- und Diskussionstagung über Schrittmotoren, 1977** (Journée d'information et de discussion sur les moteurs pas à pas), 6 Berichte, 108 Seiten, gebunden, Format A4 45.—

Informationstagung über **Der Computer als Werkzeug der Elektronik, 1978** (Journée d'information sur L'ordinateur au service de l'électronique), 8 Berichte, 88 Seiten, gebunden, Format A4 45.—

Informationstagung über **Qualitätskontrolle und Zuverlässigkeit, 1978** (Journée d'information sur Contrôle de la qualité et fiabilité), 7 Berichte, 137 Seiten, gebunden, Format A4 45.—

Informationstagung über **Anforderungen an elektrische Installationen in explosionsgefährdeten Bereichen, 1978** (Journée d'information sur Installations électriques dans les emplacements exposés au danger d'explosion), 8 Berichte, 120 Seiten, Format A4 45.—

Informationstagung über **Geregelte Drehstromantriebe, 1979** (Journée d'information sur Entraînements réglés avec moteurs à champ tournant), 7 Berichte, 130 Seiten, gebunden, Format A 4 45.—

Informationstagung über **Computereinsatz in der Energiewirtschaft, 1979** (Journées d'information sur Utilisation de l'ordinateur dans l'économie énergétique), 15 Berichte, 221 Seiten, gebunden, Format A 4 60.—

**Symposium Blendung in der Strassenbeleuchtung, 1974** Format A4, 132 Seiten, SLG-Dok. No. 700/74 15.—

Kolloquium **Beleuchtungsverhältnisse in Hallenschwimmbädern,** Brugg-Windisch, 23. Juni 1976, SLG-Dok. No. 850/76 15.—

Tagung **Lichtmesstechnik,** Bern, 7. Juni 1977, SLG-Dok. No. 600/77 20.—

<sup>1)</sup> Herausgabe bevorstehend

<sup>1)</sup> Publication imminente

### 3. Veröffentlichungen anderer Organisationen – Publications d'autres organisations

#### 3.1 Veröffentlichungen der SNV – Publications de la SNV

(SNV = Schweizerische Normenvereinigung – Association Suisse de Normalisation)

Die SNV hat in Zusammenarbeit mit dem SEV auf dem *Gebiet der Elektrotechnik* insbesondere Dimensionsnormen für Aluminium-Anschlüsse, Sicherungen, Steckvorrichtungen, Installationsrohre, Lampenfassungen usw. herausgegeben.

Diese Normen der Elektrotechnik können bei der

**Drucksachenverwaltung des SEV<sup>1)</sup>**

bezogen werden. Sie sind gesamthaft ebenfalls im Abonnement, entsprechend den in 1.1 aufgeführten Bedingungen, erhältlich.

L'Association Suisse de Normalisation a, en collaboration avec l'ASE, édité certaines normes dans le *domaine de l'électrotechnique*, spécialement des normes de dimensions pour connexions d'aluminium, coupe-circuit connecteurs et prises, tubes d'installation, douilles de lampes, etc.

Ces normes électrotechniques sont en vente à l'

**Administration des Imprimés de l'ASE<sup>1)</sup>**

Elles sont aussi en vente par abonnement selon les conditions mentionnées sous 1.1.

#### 3.2 Veröffentlichungen der CEI – Publications de la CEI

(CEI = Commission Electrotechnique Internationale)

Die CEI gibt jedes Jahr ein *vollständiges Verzeichnis ihrer Publikationen*, inkl. derjenigen des C.I.S.P.R. heraus (Nummernverzeichnis und alphabetisches Verzeichnis). Es ist eine französische und eine englische Fassung erhältlich:

**Publications de la CEI (f):** ca. Fr. 9. —

**Publications of IEC (e):** ca. Fr. 9. —

Das Verzeichnis sowie die darin enthaltenen Publikationen selbst können bei der

**Drucksachenverwaltung des SEV<sup>1)</sup>**

bezogen werden.

La CEI publie chaque année un *catalogue complet de ses Publications*, incluses celles du C.I.S.P.R. (Catalogue numérique et index alphabétique).

Il en existe une version française et une version anglaise:

**Publications de la CEI (f):** env. Fr. 9. —

**Publications of IEC (e):** env. Fr. 9. —

Ce catalogue ainsi que toutes les Publications qui y sont mentionnées, peuvent être obtenues auprès de l'

**Administration des Imprimés de l'ASE<sup>1)</sup>**

#### 3.3 Veröffentlichungen der CEE – Publications de la CEE

(CEE = Commission Internationale de Réglementation en vue de l'Approbation de l'Équipement Electrique)

Die CEE gibt periodisch ein vervielfältigtes Verzeichnis der von ihr veröffentlichten Publikationen heraus.

Dieses Verzeichnis ist über die

**Drucksachenverwaltung des SEV<sup>1)</sup>**

anzufordern.

Preis auf Anfrage

La CEE publie périodiquement une liste polycopiée des Publications éditées par elle.

Cette liste peut être demandée par l'intermédiaire de l'

**Administration des Imprimés de l'ASE<sup>1)</sup>**

Prix sur demande

#### 3.4 Veröffentlichungen des CENELEC – Publications du CENELEC

(CENELEC = Comité Européen de Normalisation Electrotechnique)

##### 3.4.1 Normen des CENELEC

Das CENELEC, im Dezember 1972 gegründet, gibt *harmonisierte Normen* und *Europa-Normen* heraus.

Interessenten sind gebeten, sich an das

**Sekretariat des CES<sup>2)</sup>**

zu wenden, welches die notwendigen Auskünfte geben kann.

Bezogene Publikationen werden zum Tagespreis verrechnet.

##### 3.4.1 Normes du CENELEC

Le CENELEC, fondé en décembre 1972, émet des *normes harmonisées* ainsi que des *normes européennes*.

Les personnes intéressées sont priées de s'adresser au

**Secrétariat du CES<sup>2)</sup>**

qui pourra donner les renseignements nécessaires.

Les Publications demandées seront facturées au prix du jour.

##### 3.4.2 Spezifikationen des CECC

(CECC = CENELEC Electronic Components Committee)

Die für das CECC-Schweiz gültigen CECC-Prüfvorschriften sind unter Punkt 1.2.3 aufgeführt.

##### 3.4.2 Spécifications du CECC

Les Prescriptions d'essai du CECC valables pour le CECC-Suisse figurent sous point 1.2.3

#### 3.5 Veröffentlichungen der CIE – Publications de la CIE

(CIE = Commission Internationale de l'Eclairage)

Die internationalen Empfehlungen der CIE über Beleuchtungsfragen können beim

**Sekretariat der Schweiz. Lichttechnischen Gesellschaft (SLG)**

**Postfach**

**8034 Zürich**

**Tel. 01/ 65 86 37**

bezogen werden.

Preis auf Anfrage

Les recommandations internationales sur des questions d'éclairage peuvent être obtenues auprès du

**Secrétariat de l'Union Suisse pour la Lumière (USL)**

**Case postale**

**8034 Zurich**

**Tél. 01/ 65 86 37**

Prix sur demande

<sup>1)</sup> Schweiz. Elektrotechnischer Verein  
Drucksachenverwaltung  
Postfach  
8034 Zürich

<sup>2)</sup> Schweiz. Elektrotechnischer Verein  
Sekretariat des CES  
Postfach  
8034 Zürich

<sup>1)</sup> Association Suisse des Electriciens  
Administration des Imprimés  
Case postale  
8034 Zürich

<sup>2)</sup> Association Suisse des Electriciens  
Secrétariat du CES  
Case postale  
8034 Zurich